NEAR EAST UNIVERSITY
LIBRARY
1988 - LEFKOŞA

YAKIN DOĞU ÜNİVERSİTESİ
EĞİTİM BİLİMLERİ ENSTİTÜSÜ

1988

OSMANLICA PALEOGRAFYASI VE ARŞİVCİLİK EĞİTİMİ
ANABİLİMDALI

# H.1283(M.1866)–H.1284(M.1867)TARİHLİ VE 69 NUMARALI ZABIT DEFTERİ ŞERİYYE SİCİLİ

YÜKSEK LİSANS TEZİ

**Mehmet ATEŞ**

**Tez Danışmanı**
**Prof. Dr. Habib DERZİNEVESİ**

**Lefkoşa, 2008**

YAKIN DOĞU ÜNİVERSİTESİ
EĞİTİM BİLİMLERİ ENSTİTÜSÜ
OSMANLICA PALEOGRAFYASI VE ARŞİVCİLİK EĞİTİMİ
ANABİLİMDALI

# H.1283(M.1866)–H.1284(M.1867)TARİHLİ VE 69 NUMARALI ZABIT DEFTERİ ŞERİYYE SİCİLİ

YÜKSEK LİSANS TEZİ

**Mehmet ATEŞ**

**Tez Danışmanı**
**Prof. Dr. Habib DERZİNEVESİ**

**Lefkoşa, 2008**

Eğitim Bilimleri Enstitüsü

Müdürlüğüne ,

Mehmet ATEŞ tarafından hazırlanan H.1283(M.1866)-H.1284(M.1867) tarihli ZABT DEFTERİ ŞERİYYE SİCİLİ'NİN TRANSKRİPSİYONLU METNİ adlı çalışma jürimiz tarafından Osmanlıca Peleografyası ve Arşivcilik Eğitimi Ana Bilim Dalında YÜKSEK LİSANS TEZİ olarak kabul edilmiştir.

Üye : Prof.Dr. Habib DERZİNEVESİ

Başkan : Doç.Dr. Nuri ÇEVİKEL

Üye : Yrd.Doç.Dr. Ömer YARAŞIR

ONAY

Yukarıdaki imzaların adı geçen öğretim üyelerine ait olduğunu onaylarım.

...../...../ 2008

.....

Doç.Dr. CemBİROL

Enstitü Müdürü

# İÇİNDEKİLER


ÖNSÖZ 1

KISALTMALAR 2

TRANSKRİPSİYON 3

GİRİŞ 4

I. SOSYO-EKONOMİK TARİH KAYNAĞI OLARAK ŞERʿİYYE SİCİLLERİ

I.1 Kayıtların Şematik Görünüşü . 7

I.2 Sicildeki Kayıtların Konu Başlıkları 8

I.3 Şerʿiyye Mahkemeleri 17

I.4 Muhteva Bakımından Şerʿî Siciller 19

I.5 Kıbrıs Şerʿiyye Sicilleri 20

II. ZABIT DEFTERİ ŞERʿİYYE SİCİLİNE GÖRE ADLÎ KURUM VE ŞAHISLAR

II.1 Kadılar 21

II.2 Naibler 22

II.3 Katibler 22

II.4 Kassamlar 23

II.5 Şahitler 23

II.6 Muhzırbaşı ve Muhzırlar 23

III. ZABIT DEFTERİ ŞERʿİYYE SİCİLİNDE YER ALAN KONULAR

III.1 Mülk Satışları 24

III.2 Alacak- Verecek 25

III.3 Evlenme 25

III.4 Ölüm ( Tereke Kayıtları) 26

III.5 Veraset Ve Nafaka 27

III.6 Adi Suç Davaları 28

SONUÇ 29

NEAR EAST UNIVERSITY
LIBRARY
1988 - LEFKOŞA

IV METNİN TRANSKRİBİ 31
DİZİN 345
Şahıs Adları 345
Elkab 353
Elkab ( Cağrafi ) 356
Kaza Adları 357
Bucak Adları 357
Kasaba Adları 357
Karye ( Köy ) Adları 358
Mahalle Adları 360
Yer Ve Mevki Adları 361
Eşya Adları ( Menkul ) 364
Eşya Adları ( Gayrımenkul ) 365
Resmi Makam(Kurum) Adları 366
Çiftlik Adları 366
Sözlükçe 367
Kaynakça 387

# ÖNSÖZ

Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Milli Arşiv ve Araştırma Dairesi'nde bulunan H. 1283 (M. 1866) – H.1284 (M. 1867) tarihli ve 69 numaralı Zabıt Defteri Şer'iyye Sicili tam metin halinde transkripsiyon edilmiştir.

Zabıt Defteri Şer'iyye Sicili Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti'nde kayıt altına alınan Osmanlı devri evrak koleksiyonlarındandır. Defter, içerdiği kayıt sayısı ve konuların çeşitliliği açısından Osmanlı Devleti'nin Kıbrıs'taki son dönemi hakkında sosyal, ekonomik, idari durumlara ilişkin birinci elden kaynak hüviyeti taşımaktadır.

Toplumların geçmişlerini ana kaynaklardan öğrenmeye ihtiyaçları vardır. Bu ihtiyaç son zamanlarda tüm dünyada olduğu gibi ülkemizde de yoğun şekilde hissedilmeye başlanmıştır. Ancak Osmanlı döneminde tutulan kayıtların yazı dili Osmanlı Türkçesi olduğundan günümüzde bu kayıt ve vesikalardan yalnızca mesleği profesyonel tarihçilik olan araştırmacılar istifade edilebilmektedir. Osmanlıcayı bilmeyen araştırmacılar ise daha ziyade ikinci elden kaynakları kullanmak zorunda kalmaktadırlar. Bu ise araştırmanın kıymetini ciddi anlamda düşüreceğinden, kuşkusuz, tercih edilen bir durum değildir. Kıbrıs Şer'iyye sicillerinin tam metin transkripsiyonlarının en az hata ile okunması, mesleği tarihçilik olan araştırmacılar yanında her sahadan entellektüele de ana kaynak hüviyetinde bilgiler sunmasını ümit etmekteyim.

Yüksek Lisans Tezi olarak hazırlanan bu çalışmanın ortaya çıkmasında, başlangıçtan bitirme aşamasına kadar değerli yardımlarını ve tecrübelerini paylaşmak lütfunda bulunan ve aynı zamanda Osmanlıca konusunda beni cesaretlendiren tez danışmanı hocam Sayın Prof. Dr. Habib DERZİNEVESİ'ne minnettarım. Zabıt Defteri Şer'iyye Sicilinin asıl nüshadan kopyasını temin etme konusunda gösterdiği yardımları sebebiyle Milli Arşiv ve Araştırma Dairesi Müdürü Sayın Gökhan ŞENGÖR ve arşiv personeline, bana desteklerini esirgemeyen eşime ve master yapmaya karar verdiğimiz arkadaşım Hüseyin ÖĞÜT'e samimi teşekkürlerimi sunarım.

Lefkoşa 2008 Mehmet ATEŞ

KISALTMALAR

H. : Hicri
M. : Miladi
TDK : Türk Dil Kurumu
yy. : yüzyıl
vb. : ve benzeri
s. : sayfa
TC : Türkiye Cumhuriyeti
KKTC : Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti
YDÜ : Yakın Doğu Üniversitesi
grş. : guruş
pr. : para
top. : toplam
mad. : madde
d. : dava
k. : kayıt

## Osmanlı Türkçesi Harfleri İçin Kullanılan Transkripsiyon İşaretleri

| Harf | Transkripsiyon İşareti |
|---|---|
| ء | ’ |
| ا | a, â |
| ب | b |
| پ | p (Farsça) |
| ت | t (ince t) |
| ث | s (peltek s) |
| ج | c |
| چ | ç (Farsca) |
| ح | ḥ (kalın) |
| خ | ḫ (kalın) |
| د | d (ince d) |
| ذ | ū (peltek z) |
| ر | r |
| ز | z (ince z) |
| ژ | j (Farsça) |
| س | s (ince s) |
| ش | ş |
| ص | s (kalın s) |
| ض | Ū(kalın) |
| ط | ō (kalın t) |
| ظ | ū (kalın z) |
| ع | ‘ |
| غ | g , ğ |
| ف | f |
| ق | ḥ (kalın k) |
| ك | k, ñ, g, ğ, y |
| ل | l |
| م | m |
| ن | n |
| ه | h (Arapça)/e (Frasça) |
| و | v/û, ô, o, u, ü, o, ö |
| ي | y/î, ı, i |

# GİRİŞ

Kıbrıs Şer'iyye Sicilleri üzerinde bilimsel çalışmalar yapılmıştır. Bunları iki gruba ayırmak mümkündür. Birinci grupta yer alan çalışmalar, sicillere ve diğer Osmanlı Arşiv kaynaklarına dayanılarak bir dönemin değişik açılardan aydınlatılmasına yöneliktir. İkinci grup çalışmalar ise sicillerin doğrudan transkribsiyonu şeklinde yapılmıştır. H.1283(M.1866) – H.1284(M.1887) tarihleri arasındaki kayıtları içeren Zabıt Şer'iyye sicil defteri üzerinde yapılan çalışmamız ikinci gruba girmektedir. Sicilimizde en eski tarihli kayıt 12 Şa'ban sene 1281 tarihlidir. Sicilde tarihi sıralar kronolojik olarak gitmektedir. Bu sicilin aslı; Milli Arşiv ve Araştırma Dairesi'nde bulunmaktadır.

Kıbrıs Şer'iyye sicillerine müracaat edilerek belli bir dönemin sosyal ve ekonomik tarihlerini tahlil eden çalışmalar sırasıyla şunlardır: Recep Dündar. Kıbrıs Beylerbeyliği (1570-1670) (Yayınlanmamış Doktora Tezi), Malatya:1998.); Nuri Çevikel. *Kıbrıs Eyâleti Yönetim, Kilise, Ayan ve Halk (1750-1800) Bir Değişim Döneminin Anatomisi*, Gazi Mağusa: 2000; Ali Efdal Özkul. *Kıbrıs Adasının Sosyo-Ekonomik Tarihi (1726-1750)*, İletişim Yayınları, İstanbul: 2005; Celal Erdönmez. Şer'iyye Sicillerine Göre Kıbrıs'ta Toplum Yapısı (Yayınlanmamış Doktora Tezi. Isparta: 2004.

Kıbrıs Şer'iyye sicillerinin yalnıza transkript edildiği Yüksek Lisans çalışmaları ise şunlardır: Jacob Merkelback. *Die Protokolle Des Kadiantes Nikosia aus den Jahren 1105-06 (1693-1695)*, Frankfurt: 1991; Mehmet Ali Durmuş. Hicri 1120-21 Tarihli Lefkoşa'nın 7 Numaralı Şer'iyye Sicili (Transkripsiyon-Değerlendirme), İzmir: 1997); Ümmiye Talay 1871-1873 Yılları Arası Şer'iyye Sicili (Yüksek Lisans Tezi, YDÜ Eğitim Bilimleri Enstitüsü). Lefkoşa: 2004; Canan Baygın Türkmen. 1913-1916 Arası Şer'iyye Sicili (Yüksek Lisans Tezi, YDÜ Eğitim Bilimleri Enstitüsü), Lefkoşa: 2004; Ahmet Üngüder. 1911-1916 Yılları Şer'iyye Sicili Dava No: 565-905 (Yüksek Lisans Tezi, YDÜ Eğitim Bilimleri Enstitüsü), Lefkoşa: 2004; Selma Bardakcıoğlu. 1891-1903 Yılları Arası Tahrirat Defteri (Yüksek Lisans Tezi, YDÜ Eğitim Bilimleri Enstitüsü), Lefkoşa: 2005; Gülin Arıl. 1879 Girne Bölgesi

Şer'i Sicili(Yüksek Lisans Tezi, YDÜ Eğitim Bilimleri Enstitüsü), Lefkoşa: 2005; Sercan Özyanıklar. 1920-1923 Yılları Arası Şer'i Mahkeme Sicil Defteri (Yüksek Lisans Tezi, YDÜ Eğitim Bilimleri Enstitüsü), Lefkoşa: 2006.

İncelediğimiz şer' i sicilin çoğunluğunu mülk satışları, vekâlet, hibe, isbât ve alacak davaları oluşturmaktadır. Bunun yanında nafaka, mehir, sulh, kefil tayini vb. konulara ait kayıtlar bulunmaktadır.

Sicilimiz tüm Kıbrıs'ı kapsadığı için, dava kayıtlarında Kıbrıs'ın genel yapısını yansıtmaktadır. Sicilimizi incelediğimizde, Müslim ve gayrı Müslim taba'a arasında ve kendi aralarında alış veriş yaptıklarını açık olarak görmekteyiz.

Kayıtlar genellikle; Kazalara bağlı köylerde (...Kadalyonda karyesinde kâin cami'-i şerîf mütevellîsî Basmacı Mollâ Ahmed
bin Mollâ Salih mahzerinde ıkrâr ve takrîr-i kelâm idüp...)(K. No: 26/mad.2) ve mahallelerde (...Fenerumni Mahallesinde mütemekkin Çuvâlcı Hâcı Togodolo veled-i Hâcı İstavrino mahzerinde...)(K. No: 105/mad.1) köy ve mahallenin ileri gelenlerinin huzurunda; Kazalarda, (...Mahrûse-i Lefkoşa'da Meclis-i Livâ'ya Mahsûs odada ma'kûd meclis-i şer'îde...) (K. No: 141/mad. 5-6) ise meclislerde davalara bakılırdı.

Sicilimizde mülk satışıyla ilgili davada (...80 senesi Cemâzi-yel- âhir'inin Yigirmi yedinci günü târîhiyle mumerriha ve ol-târîhde Rûmili kazî-'askerî bulunan imâm evvel sultânı esbak semâhatlü El-hâc Mustafa 'İzzet Efendi hazretlerinin imzâ ve hatminî hâvîye...) kaydıyla Tuzla kazasında kazî-'askerin davalara baktığını tesbit ettik. Bu da bize şer'-i mahkemelerin çizgisini göstermektedir.(K. No: 65/mad. 17-19)

Transkripsiyonda sicilin aslına sadık kalınmıştır. Ancak dava kayıtlarının görülebilmesini kolaylaştırmak amacıyla metin kısımları 12 punto, '*Şühudü'l-hal*' 10 punto ile yazılmıştır.

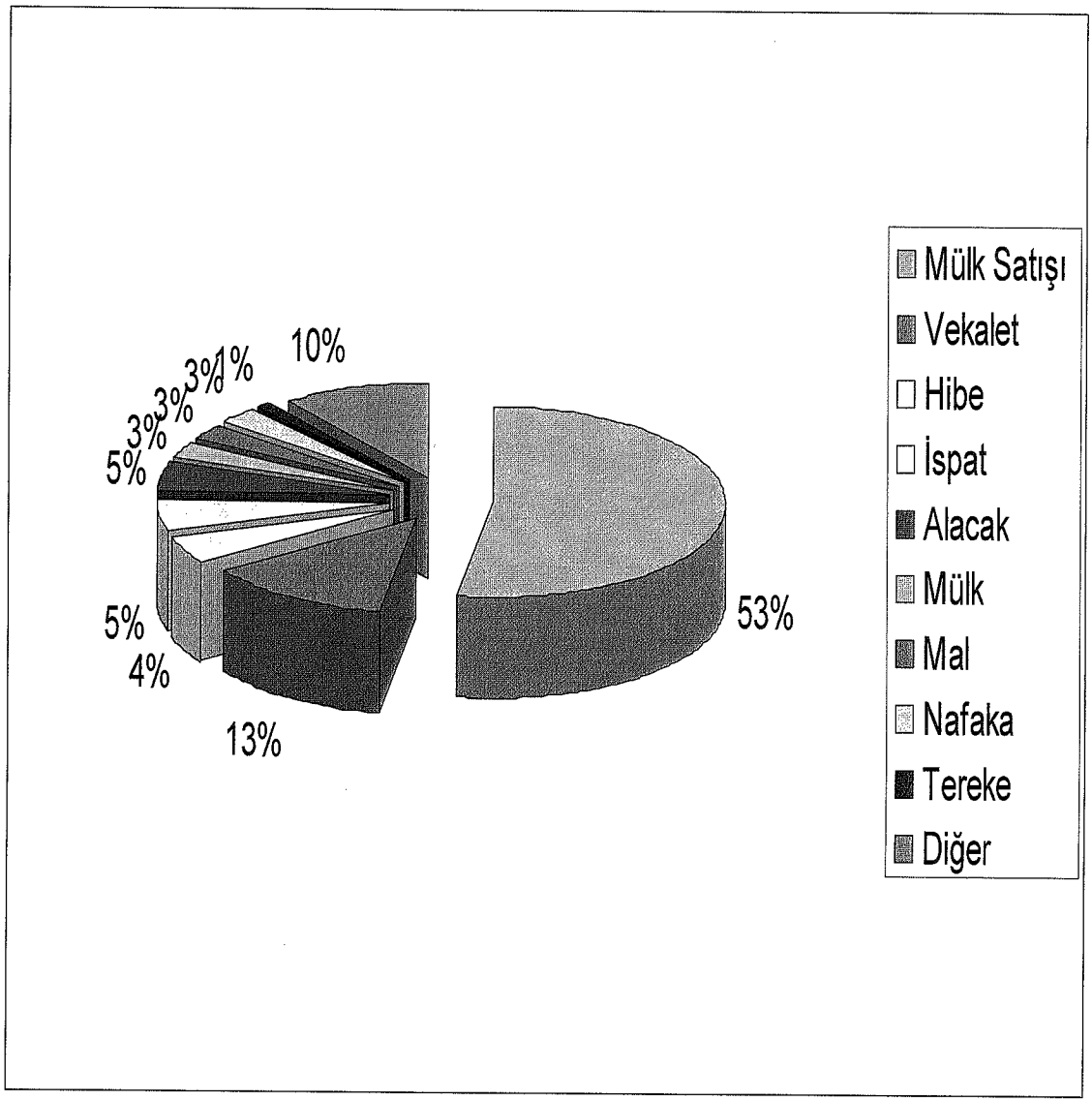
Metinde okunamayan kelimeler altı çizgi (...) ile gösterilmiş olup, sonradan bir vesile ile doğru okuyabilecek araştırmacılara imkan sağlanmaya çalışılmıştır. Sicilde yer alan Arabca ve Farsca asıllı kelimeler, Ferit Devellioğlu'nun (1993) "*Osmanlıca Türkçe Ansiklopedik Lügat*"indeki yazım kurallarına göre karşılaştırılarak değerlendirilmiştir. Sicilde kullanılan Arapça, Farsça ve Türkçe kelimelerin nasıl transkribe edildiklerine dair açıklamalar tablo halinde sunulmuştur. Böylece söz konusu defterin hatasız bir transkripti ortaya konulmaya çalışılmıştır.

Sicilde kullanılan kısaltmalara ilişkin bilgiler "*Kısaltmalar*" bölümünde verilmiştir. Şer'iyye sicilindeki davaların kayıt tarihleri Hicrî Takvime göre yazılmıştır. Metnin transkribinde günümüz okuyucusunun anlamasını kolaylaştırmak maksadıyla "*Hicrî*" tarihlerin yanında "*Miladî*" tarihleri de verilmiştir.

Üzerinde çalışılan defterde yer alan Arapça, Farsça ve Osmanlı Türkçesi ile yazılmış kelimelerin transkripsiyonunda, bu tür çalışmalarda yaygın olarak kullanılan transkripsiyon sistemi kullanılmıştır. Söz konusu sistem Türk Dil Kurumu'nca geliştirilmiş olup, Trans (TDK) olarak bilinmektedir. Yunanca kökenli kelimelerin yazımında, görevli katiplerin bu kelimeleri Türkçe söylenişi şeklinde kaydettikleri bilindiğinden, transkripsiyon sistemi yanı sıra, uzun vokalleri de gösterilmek suretiyle, söz konusu sistem uygulanmaya çalışılmıştır.

# I. SOSYO-EKONOMİK TARİH KAYNAĞI OLARAK ŞER'İYYE SİCİLLERİ

## I.I. Kayıtların Şematik Görünüşü



## I.2 Sicildeki Kayıtların Konu Başlıkları

| Sıra No | Kayıt No | Konu Başlığı |
|---|---|---|
| 1. | 1. | Alacak ve İsbât |
| 2. | 2. | İsbât |
| 3. | 3. | Vekâlet |
| 4. | 4. | Alacak |
| 5. | 5. | Alacak |
| 6. | 6. | Mülk Satışı |
| 7. | 7. | Mülk Satışı |
| 8. | 8. | Mülk Satışı |
| 9. | 9. | Mülk Satışı |
| 10. | 10. | Mülk Satışı |
| 11. | 11. | Vekâlet |
| 12. | 12. | Mülk Satışı |
| 13. | 13. | Sulh |
| 14. | 14. | Mülk Satışı |
| 15. | 15. | Vekâlet |
| 16. | 16. | Hibe |
| 17. | 17. | Mülk Satışı |
| 18. | 18. | İsbât |
| 19. | 19. | Hibe |
| 20. | 20. | Sulh |

| | | |
|---|---|---|
| 21. | 21. | Mülk Satışı |
| 22. | 22. | Mülk Satışı |
| 23. | 23. | Mülk Satışı |
| 24. | 24. | Hibe |
| 25. | 25. | Mülk Satışı |
| 26. | 26. | Kefil Ta'yini |
| 27. | 27. | Şahâdet |
| 28. | 28. | Hibe |
| 29. | 29. | Mehir |
| 30. | 30. | Mülk Satışı |
| 31. | 31. | Mülk Satışı |
| 32. | 32. | Vekîl Ta'yini |
| 33. | 33. | Vekîl Ta'yini |
| 34. | 34. | Mülk satışı |
| 35. | 35. | Mülk Satışı |
| 36. | 36. | Mal |
| 37. | 37. | Mülk Satışı |
| 38. | 38. | Mülk Satışı |
| 39. | 39. | Mülk Satışı |
| 40. | 40. | Mülk Satışı |
| 41. | 41. | Mülk Satışı |
| 42. | 42. | Mülk Satışı |

| | | |
|---|---|---|
| 43. | 43. | Mülk Satışı |
| 44. | 44. | Mülk Paylaşımı |
| 45. | 45. | Mülk Satışı |
| 46. | 46. | Alacak |
| 47. | 47. | Mülk Satışı |
| 48. | 48. | Vekîl Ta‘yini |
| 49. | 49. | Mülk Satışı |
| 50. | 50. | Mülk Satışı |
| 51. | 51. | Mülk Satışı |
| 52. | 52. | Mülk Satışı |
| 53. | 53. | Mülk Satışı |
| 54. | 54. | Vekîl Ta‘yini |
| 55. | 55. | Vekîl Ta‘yini |
| 56. | 56. | Mülk Devri |
| 57. | 57. | Mülk Satışı |
| 58. | 58. | Rehin |
| 59. | 59. | Mülk Satışı |
| 60. | 60. | Mal Satışı |
| 61. | 61. | Nafaka |
| 62. | 62. | Nafaka |
| 63. | 63. | Mülk Satışı |
| 64. | 64. | Mülk Satışı |

| | | |
|---|---|---|
| 65. | 65. | Mülk Satışı |
| 66. | 66. | Vekâlet |
| 67. | 67. | Vekâlet |
| 68. | 68. | Arazi Satışı |
| 69. | 69. | Alacak |
| 70. | 70. | Adam Yaralama |
| 71. | 71. | Mülk Satışı |
| 72. | 72. | Mülk Satışı |
| 73. | 73. | İsbât |
| 74. | 74. | Vekîl ve Vasi Ta'yini |
| 75. | 75. | Vekâlet Devri |
| 76. | 76. | Mülk Satışı |
| 77. | 77. | Mülk Satışı |
| 78. | 78. | Vekîl Ta'yini |
| 79. | 79. | Nafaka |
| 80. | 80. | Mülk Satışı |
| 81. | 81. | Mülk Satışı |
| 82. | 82. | Satış ve Hibe |
| 83. | 83. | Mal Satışı |
| 84. | 84. | Vekîl Ta'yini |
| 85. | 85. | Mülk Satışı |
| 86. | 86. | Mülk Satışı |
| 87. | 87. | Mülk Satışı |

| | | |
|---|---|---|
| 88. | 88. | Vekîl Ta'yini |
| 89. | 89. | Mülk Satışı |
| 90. | 90. | Alacak |
| 91. | 91. | İsbât |
| 92. | 92. | Mülk Satışı |
| 93. | 93. | Mülk Satışı |
| 94. | 94. | Mülk Satışı |
| 95. | 95. | Mal Satışı |
| 96. | 96. | Mülk Satışı |
| 97. | 97. | Mülk Satışı |
| 98. | 98. | Mülk Satışı |
| 99. | 99. | Mülk Satışı |
| 100. | 100. | Mülk Satışı |
| 101. | 101. | Mülk Satışı |
| 102. | 102. | İbra ve İskat |
| 103. | 103. | Tereke |
| 104. | 104. | Vaz'-ı Yed |
| 105. | 105. | Mülk Satışı |
| 106. | 106. | Hibe |
| 107. | 107. | Mülk Satış ve Hibe |
| 108. | 108. | Mülk Satışı |
| 109. | 109. | Mahsül |
| 110. | 110. | Mülk Satışı |

| | | |
|---|---|---|
| 111. | 111. | Sayım |
| 112. | 112. | Mülk Satışı |
| 113. | 113. | Mülk Satışı |
| 114. | 114. | Mal Paylaşımı |
| 115. | 115. | İsbât |
| 116. | 116. | Nafaka |
| 117. | 117. | Mülk Satışı |
| 118. | 118. | Mülk Satışı |
| 119. | 119. | Vekîl Ta' yîni |
| 120. | 120. | Mülk Satışı |
| 121. | 121. | Vekîl Ta' yîni |
| 122. | 122. | Mülk Satışı |
| 123. | 123. | Nafaka |
| 124. | 124. | Mülk Satışı |
| 125. | 125. | Vekîl Ta' yîni |
| 126. | 126. | Mülk Satışı |
| 127. | 127. | Vekîl Ta' yîni |
| 128. | 128. | Mülk Satışı |
| 129. | 129. | Vekîl Ta' yîni |
| 130. | 130. | Mülk Satışı |
| 131. | 131. | Mülk Satışı |
| 132. | 132. | Mülk Satışı |
| 133. | 133. | Mülk Satışı |

| | | |
|---|---|---|
| 134. | 134. | Hibe |
| 135. | 135. | İsbât ve Men |
| 136. | 136. | Hibe |
| 137. | 137. | Mülk Satışı |
| 138. | 138. | Mülk Satışı |
| 139. | 139. | Mülk Satışı |
| 140. | 140. | Mülk Satışı |
| 141. | 141. | Mülk Satışı |
| 142. | 142. | Mülk Satışı |
| 143. | 143. | Mülk Satışı |
| 144. | 144. | Mülk Satışı |
| 145. | 145. | Mülk Satışı |
| 146. | 146. | Mülk Satışı |
| 147. | 147. | Vasi Taʿyîni |
| 148. | 148. | Mülk Satışı |
| 149. | 149. | Mal Satışı |
| 150. | 150. | İsbât |
| 151. | 151. | Hibe |
| 152. | 152. | Mülk Satışı |
| 153. | 153. | Mülk Satışı |
| 154. | 154. | Mülk Satışı |
| 155. | 155. | Mülk Satışı |

| | | |
|---|---|---|
| 156. | 156. | Vekâlet |
| 157. | 157. | Mülk Satışı |
| 158. | 158. | Mülk Satışı |
| 159. | 159. | Mülk Satışı |
| 160. | 160. | Vekîl Ta'yîni |
| 161. | 161. | Mülk Satışı |
| 162. | 162. | Mülk Satışı |
| 163. | 163. | Mülk Satışı |
| 164. | 164. | Zarar ve Ziyan Tesbiti |
| 165. | 165. | Mülk Satışı |
| 166. | 166. | Mülk Satışı |
| 167. | 167. | Mülk Satışı |
| 168. | 168. | Mülk Satışı |
| 169. | 169. | Vekîl Ta'yîni |
| 170. | 170. | İsbât |
| 171. | 171. | İsbât |
| 172. | 172. | Mülk Satışı |
| 173. | 173. | Mülk Satışı |
| 174. | 174. | İsbât |
| 175. | 175. | Mülk Satışı |
| 176. | 176. | Mülk Satışı |
| 177. | 177. | Tereke Listesi |
| 178. | 178. | Vekîl Ta'yîni |

| | | |
|---|---|---|
| 179. | 179. | Alacak |
| 180. | 180. | Mülk Satışı |
| 181. | 181. | Mülk Satışı |
| 182. | 182. | Alacak |
| 183. | 183. | Mehir |

## I.3.- Şer' iyye Mahkemeleri

Osmanlı Devleti'nde yargı ve yürütme görevlerini, Şer'î Mahkemeler ve aynı zamanda Şer'î Mahkemelerin verdiği kararlar için temyiz makami olan Dîvân-ı Hümâyûn yerine getirmekteydi. Bu görevlerin yürütülmesinde hukuki temel, Şer'î hukukun kaynağı olan Kur'ân-ı Kerîm, sünnet, icma ve kıyas olarak belirlenmis. ve Hanefi fıkhı esas alınmıştır. Şer'î Mahkeme, Şer'î hukuk alanına giren bütün işleri takip eder, problemleri çözer, verilen hükümlerin uygulanıp uygulanmadığını denetler ve uygulanmasını sağlardı. Ayrıca örfi kanunların, nizamların denetlenmesinden ve uygulanmasından da sorumlu idi. Kişilerin birbirleriyle olan anlaşmalarında ve devletle olan her türlü mukâvelelerinde onaylama ve resmileştirme yetkisi de Şer'î Mahkeme'de idi. Mülk satışlarının onaylanması, ödenen borçların ibraz edilmesi, boşanmaların tasdik edilerek resmilestirilmesi, vakfiyelerin düzenlenmesi ve tatbikinin sağlanması, vasiyetlerin dilzenlenmesi ve yerine getirilmesi, her türlü senet ve mukâvelenin düzenlenmesi ve tescili, insanların birbirleriyle olan mukâvele ve anlaşmaları Şer'i Mahkeme'de onaylanmakta ve icrasi denetlenmekteydi. Bu gibi işler bugün noterlerin baktıkları işlerdir. Yine Şer'î Mahkeme'nin hakimi durumunda olan kadı, örfi kanunların ve hükümlerin uygulanmasından sorumludurlar. Bunun için iltizamla ilgili anlaşma ve belgelerin düzenlenmesi, uygulanması ve vergilerin kanunlara uygun olarak tarh ve tahsilinin sağlanması gibi kişilerle devlet arasındaki işler de Şer'î Mahkeme'de görülmekteydi. Ayrıca kadî hükmü olmadan ceza ve cerime verilmesi kesinlikle yasaklanmıştır.

Şer'î Mahkeme'nin yetki alanı; Kadı'nın kazâ (Şer'i Hukuk'un hayata geçirilmesi) yetkisini kullandığı yer anlamında kullanılan "Kazâ" (Kadılık) idi. Kazâ denilen bu idari bölge; Osmanlı Devleti'nin, memleket idaresindeki ana sistemini oluşturmuştur. Padişah ve Divân-ı Hümâyûn bu sistem yoluyla memleketi kendisine bağlamakta, kanunları ve buyruklarını kadîlıklar eliyle uygulamaktaydı.

Mahkeme'nin verdiği hükümler hem şer'î kanunlara ve hem de Örfi kanunlara uygun olmak zorundaydı. Zaten örfi kanunlar, maliye, toprakların tasnifi ve bunların kullanılmasıyla ilgili konularda, şer'î hükümlere ters düşmemek şartıyla, günün gerektirdiği düzenlemelerin yapıldığı kanunlardır. Şer'î Mahkeme; Mülk olan arazilerin, evlerin, bahçelerin dükkanların ve ev ile birlikte çevresindeki tamamlayıcı

unsurların meydana getirdiği menzil tabir edilen meskenlerin alım-satımı, hibesi, vereseye intikal etmesi gibi her türlü mülkiyet davalarında doğrudan şer'î hükümlere göre karar vermekteydi. Yine vakıf haline getirilen topraklarda da şer'î hükümler birinci derecede hüküm kaynağı idi. Ancak Kadî, miri topraklarla ilgili meselelerde Şer'î hükümlerin yanı sıra Örfi Kanunlara da uymak zorunda idi. Şeriat'a uygun olsa bile Örfi kanunlara aykırı olarak verilen kararlar hükümsüz sayılabilmekteydi.

Kaza sınırları içerisinde, Subaşi, Sancakbeyi, Beylerbeyi, ve diger askeri-idari yetkililer ve makamlar kadının verdiği kararlara karışamazlardı. Bu saydığımız görevliler mahkemenin kararlarını yalnız uygulamakla gorevlendirilmişlerdi. Bu görevlilerin kadı hükmü olmadan ceza ve cerime vermesi kesinlikle yasaklanmıştı. Kadı, askeri makam ve görevlilerin kendi yetkisi dahilindeki bir işe karışması durumunda, bunları doğrudan doğruya merkeze şikayet edebilirdi.

Şer'î Mahkeme'nin verdiği kararlar, ilgililer tarafindan Dîvân-ı Hümâyun'a götürülmek suretiyle bozulabilirdi. Mahkemeler için Dîvân tek temyiz mercii olarak görülmektedir. Temyiz için Dîvân-ı Hümâyun'a götürülen davalar, Padişahın hükmüyle aynı kadıya geri havale olunabilir, başka bir kadı davanın görülmesi için görevlendirilebilir veya davaya doğrudan doğruya Dîvân-ı Hümâyun'da bakılarak kesin hükme bağlanırdı.

Osmanlı tebaasından olmayan gayri müslimler de, Osmanlı tebaasından olan Müslüman ve zimmiler ile aralarında bir iş, ve anlaşmazlık olduğu zaman Şer'î Mahkeme'ye başvurabildikleri gibi, kendi aralarındaki ihtilafları halletmek için de Şer'î Mahkeme'ye başvurabilmekteydiler. Bu ihtilaflar yine yabancılar arasında teşkil edilen hakem heyetleri aracılığıyla görülmekte ve bu hakemlerin kararları kadı tarafından sicil defterine kaydedilmekteydi.

Şer'î Mahkeme'ye herhangi bir sebeple başvuran kimseler, kendilerini mahkemede temsil etmeleri için vekil görevlendirebilmekteydiler. Osmanlı Devleti'ndeki Şer'î Mahkemelerin genel olarak tabi olduklan Hanefi mezhebine göre vekâlet; caiz ve bilinen bir tasarruf hakkında, bir kimsenin kendisinin yerine bir başkasını yetkili tayin etmesidir. Vekâlet; mal ve mülkün tasarrufu ve korunması, gibi

mali konularda geçerli olduğu gibi bir insanın namusunun, ifetinin korunması, aile hayatıyla ilgili kararların verilmesi gibi konularda da geçerli sayılmıştır.

Şer'î Mahkeme'nin başında kadı bulunmaktaydı. Kadıların emri altındaki memurlar ise Naib, Kâtip, Kassamlar, Muhzırlar ve Mahkeme tercümanlarıdır.

## I.4.- Muhteva Bakımdan Şer'-i Siciller

Siyasi tarihin yanı sıra askeri, kültürel sosyal ve iktisadi yapı hakkında çok kıymetli bilgiler ihtiva eden Şer'iyye Sicilleri, tarih araştırmalarında birinci elden kaynak olma vasfına haizdirler. Çünkü Şer'iyye Sicillerin'den ait oldukları yerlerde yaşayan halkın; günlük hayatını, giyecek ve yiyecek fiyatlarını, kullandıkları eşyalarını, çarşılarını, evlerini, camiilerini, çeşitli müesseselerini, mahalle ve köyleri, örf ve adetlerini, o zamanki hukuk ve tatbikatını, vakıflarını, hayat şartlarını, ödedikleri vergileri, devlet görevlileri ile olan münasebetlerini ve benzeri konularda durumlarını gösteren çok değerli bilgiler elde etmemiz mümkündür.

Şer'iyye sicilleri kadıların tutduğu zabıtlar olup, bunlara kısaca **Defter** adı verilmekteydi. Mahkemeye intikal eden her türlü yazı, belirli bir disiplin içerisinde mukayyid tarafından bu defterlere kaydedilirdi.

Osmanlılarda olduğu gibi, ortaçağda Yakın şarkın bütün Müslüman-Türk devletlerinde, merkezi idare tarafından tayin edilen kadıların hususi arşivleri olduğu **ve** mahkemede cereyan eden bütün işler hakkmda karar suretlerini bu deftere kaydetdikleri malumdur." Bir kadının bu defteri kaybetmesi veya tahrifi cezayi gerekdiren bir durumdur. Bu defterlerin ve evrak külliyatının saklanması sırf teftiş ve ilgililerin durumunu belirlemenin de ötesinde; göreve yeni gelen kadıya devri için gereklidir.

## I.5 Kıbrıs Şer'îyye Sicilleri

Kıbrıs şer'iyye sicilleri üzerinde ilk önemli çalışma Vergi Bedevi'ye aittir. Bedevi bu çalışmasında mevcut sicillerin sayısını sayfa sayılarını ve korundukları yerleri vermekde ve sicilleri *ihtida* hareketleri açısından değerlendirmektedir.

1580-1640 yılları arasındaki döneme ait Kıbrıs şer'iyye sicillerinden istifade eden yabancı araştırmacılardan biride Ronald C. Jennings'dir

Kıbrıs şer'-i sicillerden büyük ölçüde istifade eden yerli akademisyenlerden Nuri Çevikel'dir. *Kıbrıs Eyaleti Yönetim, Kilise, Ayan ve Halk (1750-1800)* isimli çalışması 2000 yılında kitap olarak yayınlanmıştır. Çevikel bu çalışması ile Kıbrıs şer'-i sicillerinin 50 yılı kapsayan bir dönemini açıklamakla birlikde dönemin idarecilerini, kadılarını, ayan ve halk arasmdaki ilişki hakkmda bilgi vermektedir

Kıbrıs şer'iyye sicillerinden belli bir açıdanda olsa en ciddi şekilde faydalanmış olan Türk araştırmacı Kemal Çiçek'tir. Sicillere göre Kıbrıs Osmanlı mahkemesinde gayrımüslimlerin hukuki pozisyonu tizerinde Birmingham Universitesi'nde doktora tezi hazırlamıştır.

Osmanlı dönemi Kıbrıs tarihi konusunda önemli bir akademik çalışma yapan Türk araştırmacılardan biride Receb Dündar'dır. Dündar'ın çalışması diğer Osmanlı kaynaklarının yanında Kıbrıs Şer'iyye sicillerinden de faydalanılarak hazırlamış doktora tezidir.

Son zamanlarda Yakın Doğu Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü Osmanlı Paleğrafyası ve Arsivcilik Ana Bilim Dalı öğretim görevlisi Prof. Dr. Habib DERZİNEVESİ'nin girişimleriyle özellikle Milli Arşiv'de bulunan şer'-i sicillerin günümüz Türkçesi'ne aktarılmasmda önemli katkıları olmuştur. Bir çok sicil defteri Lisans Tezi olarak çalışılmış ve çalışılmaya devam edilmektedir.

Kıbrıs Şer'iyye Sicilleri, Vakıflar İdaresi ile Milli Arşiv'de muhafaza edilmektedir

## II. ZABIT DEFTERİ ŞER'İYYE SİCİLİNE GÖRE ADLÎ KURUM VE ŞAHISLAR

### II.1. Kadılar:

Kısaca "*Kaza işlerine bakan memura verilen ünvandır*" diye tarif edilen ve uzunca bir tanımı bulunan (Pakalın-1993, s.119-125) Kadı'nın medrese eğitimi alması ve akabinde kazandığı mülazımlık hakkı görev yerlerini iki ana bölge olan Rumeli ve Anadolu Kazaskerlerinden tercih ettikleri kazaskerliğe başvurarak kazaskerin matlab defterine ismini yazdırırdı. Söz konusu kadıların tayin, terfi, nakil ve azledilme gibi işlemleri ruzname adı verilen defterlere işlenir ve buradaki kayıtlar ortaya çıkabilecek her türlü ihtilaflarda söz konusu bu defterler esas alınırdı.

Kadı ve/veya kadıların tayinleri Divan-ı Hümayun'da kararlaştırılıp padişaha arz edilirdi. Sonrasında kazasker tarafından ataması kesinleşen kadının göreve başlama tarihi ve alacağı ücreti belirten kısa bir tayin buyruldusu verilirdi (İpşirli-1994, c.1, s.264). Kadılığa birden fazla adayın çıkması halinde ise imtihan yöntemi uygulanırdı. Ancak söz konusu imtihanların çok nadir olarak yapıldığı hatta kadı tayinlerinde XVI. yy. sonrası iltimasların yapıldığı bile görülmüştür (Uzunçarşılı-1998, s.105).

Kadıların görev sorumlulukları itibariyla çeşitlilik gösterdikleri bilinmektedir. Örneğin yargı görevi dışında idari bir görevde de sorumluluklarını üstlenmişlerdir. Günümüzde modern belediye hizmetlerini yürüten belediye başkanlarının yaptıkları görevler alan ve sorumluluklarını da o dönemin koşulları içerisindeki şekliyle yapmışlardır. Söz konusu kadılara en büyük yardım İhtisab Ağası veya Muhtesib denen yardımcılardan gelmekteydi.

Kadıların bir diğer görevleri arasında yer alan sorumluluğu ise, vakıflarla (Aydın-1994, s.397-398) ilgilidir. Yine lojistik hizmetler olarak isimlendireceğimiz sefer hazırlıklarından da kadılar sorumluydular. Kadıların yürüttükleri görev ve sorumlulukları çokluğu ve yoğunluğu itibariyle bir yardımcılarla bu görevi yerine getirdikleri bilinmelidir. Bu yardımcıları arasında Kadı Kassamı, Kadı Naibi (Pakalın-1993, s.125-126), Muhtesib ve Muhzır'ı *(adli polis)* saymak mümkündür. Bu personelin dışında gayrimüslimlerin yoğun olduğu yerlerde Tercüman, Papaz ve hahamı da saymak mümkündür (İpşirli-1994, s.264-265).

Görev süreleri dolan kadıların bir üst dereceye yükselmek için sıra bekledikleri bilinmektedir. Bu bekleme sırasında İstanbul'a gittikleri, orada kazaskerin dairesine devam ederek tecrübe kazandıkları ve sırası gelince de derecelerine uygun kadılığa tayin olduklarını bilinmektedir .

Bazı durumlarda kadı kendi adına görevlendirdiği vekillerini taşraya gönderir ve buralarda yapılan satışları deftere kayıt ettirirdi.

## II.2. Naibler:

Naib; Kadıların kendi kazaları dahilindeki nahiyelerde şer'î görevlerini yerine getirmek için tayin ettiği bir memurdu.Kadıların gitmedikleri yerlere gönderdikleri vekiller hakkında kullanılan bu tabir, kadıya yargı görevinde yardım edenlerin başında gelmektedir. Dolayısıyla kadılar belirli bir görev için naibleri gerektiğinde şer'i mahkemede gerektiğinde de söz konusu kadının görevini yerine getirmesi amacıyla köylere gönderebilirdi (İnalcık-1988, s.150). Kadıların verdikleri yetki çerçevesinde görevlerini yapan naibler, bazen iş gerektirdiğinde keşifler yapmak ya da mahkemenin yetki alanına giren bölgede görev alırlardı.

Sicilde naiblere ilişkin kayıdın "...Tuzla kazâsı nâibi bulunan müveddetlü Hüseyin Hüsnü Efendi imzâ ve hatmınî hâviye..." 23. nolu kayıtta olduğunu görmekte ve söz konusu dava kaydında Hüseyin Hüsnü Efendiyi Tuzla naibi olarak geçtiğini görmekteyiz.

## II.3. Katibler:

Kadının bir diğer yardımcısı ise mahkeme katibleridir. Kadı'nın vermiş olduğu kararları için belirlenmiş usullere göre deftere geçirmektedirler. Hukuki metinleri yazma konusunda yetişmiş olan katiplerin en önemli görevleri arasında davalar sırasında tuttukları kayıtların eksiksiz olmasındaki üstlendikleri rollerdir .

Ayrıca Mahkeme dışarısında herhangi bir keşif ve inceleme gerektiğinde katibler, bilirkişi olarak da görevlendirilirdi.

"...Gadalyonda karyesinde kâin câmi'-i şerîfin mütevellisi işbu bâisü'l-küttâb Basmacı Mollâ Ahmed bin Mollâ Salih mahzerinde ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüp mütevelli mezbûr Mollâ Ahmed cami'-i mezbûrun evkâf-ı nukûdundan bi't-tavliye bana 1360 guruş edâne ve teslîm eylediğimde...."(D.No.11/2-4)

## II.4. Kassamlar:

Vefat etmiş bir kimsenin terekesini varislere taksim eden şer'î memura kassam denilirdi.Kassamlar, askeri sınıfın terekesini tutan kazasker kassamları ve halktan vefat idenlerin terekesini tutan kassamlar olmak ikiye ayrılmaktaydı.

Kassamlar, Tanzimat'tan önce Rumeli ve Adalar'daki kassamlıkları Rumeli kazaskeri, Anadolu ve Arabistan'daki kassamlıkları Anadolu kazaskeri tevcih ederdi. Tamzimat'tan sonra ise kassamlık yalnızca İstanbul'da kalmış, diğer yerlerdeki kısmet işi kadılar tarafından yürütülmüştür.

## II.5. Şahitler:

*Osmanlı Tarih Deyimleri ve Terimleri Sözlüğü*'nün III. cilt 304. sayfasında: "*Şehadet edici, eden, bir madde hakkında gördüğünü veya işittiğini söyleyen*" olarak ifade edilen ve daha çok sofiyye terimi olarak kullanıldığını görmekteyiz. Şer'iyye sicillerinde ise, şer'i mahkemede bir davanın görüldüğü sırada, söz konusu davada bulunan davalı, davacı ve kadının dışındaki kişilere verilen addır diyebiliriz. Söz konusu mahkemelerde en az üç kişinin bulunması gerekmekteydi. Mahkemede hazır bulunan bu kişilere "*Şühudü'l-hal*" denilmekteydi. Bunun sebebi de davanın görüşüldüğü sırada dava ile ilgili olaylara şahit olmalarındandır. Kadı tarafından verilen kararın altında bu şahitlerin isimleri bulunmaktadır.

"... Şuhudu'l-hal.Yorgancı ʿOsman Aga oğlu Hüseyin Efendi,Mahzer ʿAli-zâde Hüseyin Aga oğlu Ahmed Efendi,Mehzerbaşı Mehmed Aga, Mahzer ʿAli Aga ..." 19 nolu davada olduğu gibi.

## II.6. Muhzırbaşı ve Muhzırlar:

"*Davacılarla dava olunanları mahkemeye çağıran memur olarak*" tarif edilen Muhzır'ın, "*şer'i mahkemelerde kullanılan bu tabire karşılık hukuk ve ceza mahkemelerinde 'mübaşir' denilmetdir. Arapça ihzar edici, eden, huzura getiren demektir. Kazasker mahkemeleri gibi muhzır sayısı çok olan yerlerde onların başı*

*makamına 'Muhzırbaşı' da bulunurdu*" diye tarifi yapıldığını görmekteyiz (Pakalın-1993, c.II, s.573).

O açıdan Kadı'nın bir diğer yardımcısı olarak görülmektedir. Kısaca, mahkemeye getirilmesi gereken kişi ve/veya kişileri mahkemeye getirmekle görevli kişilerdir de diyebiliriz. Muhzırların başı olan Muhzırbaşı, mahkemede çalışan muhzırlar arasında işlerin dağıtılması işini organize ederlerdi.

## III. ZABIT DEFTERİ ŞER'Î SİCİLDE YER ALAN KONULAR

Söz konusu sicilde bulunan 183 dava kaydından konuyla ilgili şeçilen davalar, aşağıdaki başlıklar altında toplanması uygun bulunmuştur. Buna göre;

### III.1. Mülk Satışları:

Şer'î hukukda mülkiyet; insanla mal arasında söz konusu olan ve Sözlükte mülk, Mecelle'deki anlamından başka bir de malik olmak anlamına gelmektedir. Hukuki kavram olarak ise, ev, dükkan arazi gibi gayr-ı menkul mal veya bir kimsenin sahip bulunduğu gayr-ı menkuldür. Diğer bir tarife göre de, malik olunması, ve kendisinde vasf-ı ihtisas ile tasarruf edilmesi mümkün olan şeydir.

"*Mülkiyet*" ise, yukarıdaki tanımlardan hareketle, mülk olmaya elverişli birşey üzerinde tasarruf etme yetkisi sağlayan haktır denebilir. Hukuki boyutu açısından da mülkiyete konu olabilen bütün maddi eşya ve haklardır diyebiliriz (Kaşıkçı-2002, s.216-217). Sicilde Müslümanlar ile gayr-i müslimler ya da kadınlar ile erkeklerin arasında mülk sahibi olma konusunda herhangi bir fark göze çarpmamaktadır. Buradan da bir gayrimüslim ile Müslümanlar arasındaki satışların birbirleri arasında kolaylıkla yapılabildiğini düşünebiliriz.

Osmanlı Devletinde mülk edinme; şer'î olarak mülk edinilmesinde engel bulunulmayan alanlarda, hukuki statü olarak miri arazi ve vakıf mülkleri durumundaki topraklar ve mallar hariç serbest bırakılmıştır. Sicilimizde Osmanlı

Devleti'nde mülk sahibi olma konusunda gayr-ı Müslimlerle Müslümanlar arasında fark yoktur.

Konu ile ilgili bir sorun çıktığı zaman, bunu da şer'i mahkeme çözmekteydiler. Şer'iyye sicilimizde, mülk satışları ile ilgili 96 adet kayıt bulunmaktadır. İncelediğimiz bu kayıtlarda; hane, bağ, bahçe, su kuyusu , su kullanma hakkı, arsa, arazi ve özellikle ağaç satışları büyük yer tutmaktadır.

Sicilimizde insanların oturmak için kullandıkları evlerin tek bina olarak satıldığı gibi , çevresindeki tamamlayıcı unsurlarıyla ( avlu, kuyu, ağaç vb.)birlikte satılmışlardır.

" iki bâb tahtânî Harap oda ve bi'ri mâ' ve bir mikdâr havlıyı müştemil bir bâb menzilin nısfı şâyi' asî....."( K.No.31/mad.3-4)

## III.2. Alacak-Verecek Davaları:

Sicilde 9 adet alacak-verecek davası olduğunu görmekteyiz. Söz konusu davalar borç olarak alınmış maddi değerlerin sahibi tarafından ölüm veya ödenememesi durumunda gelişen olayların kayıtlarıyla ilgilidir.

".... bedel-i icâre 9000 guruşı müvekkilem mezbûrenin zevci müteveffâyı temâmen ba' del ehz 3000 guruşı müvekkilem mezbûreye teslîm ve bâkî 6000 guruşı müteveffâyı merkûm kable'l-îfâ vefât idüp....." ( K.No.46/mad.8-10 )

## III.3. EVLENME

Osmanlı Devletinde temel hukuki dayanak olarak kabul edilen Hanefi fıkhına göre evlilik; erkek ile kadının birbirlerinden faydalanma mülkiyetini ifade eden bir akit olarak kabul edilmiştir. İslam hukukunda evliliklerin, iki şahit huzurunda yapılması dışında şekil olarak başka bir şartı yoktur. Ancak erkek ile kadının

evlenebilmeleri için bazı şartlara haiz olmaları gerekmektedir. Bu nedenle evliliğe mani hallerin olmaması gerekmektedir.

Mehir; sunni dört mezhebce de meşru sayılmış ve vacib olarak kabul edilmişdir. Ancak mihir nikah akdinde vacib olmasına rağmen evliliğin şartı değildir. Mehrin satılması ve mülk edilmesi caiz herhangi bir şey olması, bilinen bir şey olması ve hileden uzak olması şarttır.Buna göre mehir nakit olarak verilebildiği gibi, herhangi bir eşya, mülk veya mal ile mübadelesi mümkün olan bir menfaat da mehir olabilir.

Mehir; ödendiği zaman itibarıyla iki kısma ayrılmaktadır. Nikah sırasında hemen verilen para, mal "mehr-i muaccel", ölüm veya boşanma halinde verilmesi teahhüt edilen para veya mal ise "mehr-i müeccel" adını almaktadır.

"...Akatu karyesinde sâkin Mehmed bin Hasan nâm kemisneye 1000 guruş mehir tesmiyesiyle 500 guruş mehr-i mu'accel üzerine taksimi merkûm Mehmed'e tezvîc ve tenkîh eyledim..." (D.No.183/mad.2-3)

## III.4. Ölüm ( Tereke Kayıtları)

Hukuken "*kişinin yaşama belirtilerinin hepsinin durması*" olarak ifade edilen bir tanımdır. Söz konusu kişinin geride bıraktığı malların belli kurallara ve kıyaslara göre varisleri arasında paylaştırılmasını şer'i hukukun alanına girmektedir (Karaman-1982, s.355). Buna göre tereke olarak adlandırılan bu durumun doğrusu "*terike*""dir. Bu da; "*Ölünün bıraktığı mal yerinde kullanılmaktadır. Bazen bunun yerine 'Muhalefat' tanımı da kullanılmaktadır. Alanına giridiği konuları ise; 1-Ölünün techiz ve tekfini, 2-Ölünün borçları, 3-Vasiyeti, 4-Veresenin hakkı oluşturmaktadır.*"

olarak açıklayabileğimiz terekede paylaşımlar İslamî kural ve geleneklere göre yapılmaktadır.

"...mezbûre Fâtıma Hatunun terekesinden olup mecmû'î 2260 guruş kıymetli bir çift Ancoli küpe ve bir çift altun bilezik ve iki çift sîm kuşak ve bir kadife taban 'Antari ve bir yorgan ve yük mahlü bir döşek ma'a çarşab ve bir yastık ve arı mahlü yedi aded kovan ve altı ra's koyun ve on dört ra's keçi ile otuz aded koyun rayası ve yetmiş üç aded fındık ve bâkîyesi ve altmış dört aded Mahmudiye nısfı ve beş aded bütün Mahmudiye ve bir nısf leviç ve bir İslambol altunı nakdiye olarak üç bin altı yüz yirmi altı guruş on para nakdini..."(D.No.177/mad.6-11)

**III.5. Vesayet Ve Nafaka Davaları:**

"*Küçüklerin ve mahcurların (hacir altına alınmış kişilerin) korunması amacıyla, özel hukukta düzenlenen ve bir kamu hizmeti niteliğini gösteren kurum*" olarak ifade edilen hukuki anlamı yanında, tereke veya kaasırlar *(kendisine koruman atanan kişi, korumlu)* veya her ikisi üzerinde kendisine tasarruf hakkı tevfiz olunan kimse olarak tanımlanmaktadır. O açıdan kısaca vesayet görevini üstlenen kişiyi vasi olarak (Aydın-1994, s.391) tanımlayabiliriz.

Çocuk ve/veya çocuklara vasi tayin olunabilmesi, söz konusu çocuk ve/veya çocukların ebeveynlerinin boşanmasına ve/veya ölümü halinde gerçekleşmektedir.

"...bi-hakkı'l-hızâna hıcr ve terbiyemde olmağla sagîri mezbûrân nafaka ve kisvebehâ vesair levâzımı zaruriyesi içün anası müteveffâ mezbûreden müstekıl mâlından kadr-ı kifaye meblağ Farz ve takdir olunmak matlûbumdur dedikde gıbb-et-tasdik sagîrı mezbûrun nafaka içün malından iş bu târîh vesîkadan yevmi kırk para farz ve takdir olunmağın,,," (D.No.116/36)

**III.6. Adi Suç Davaları:**

Söz konusu bu davalar, adam öldürme, yaralama ve mal konusunda çıkan anlaşmazlıkların giderilmesine yönelik davaları kapsamaktadır. Sicildeki yaralama kaydı 70. dava kaydında geçmektedir.

".... merkûm Mihail karye-i mezbûrenin bir çâr bin baʿde mesâfesinde Zülo ve Arke nâm mahalde tavarlarînî raʿî etmekde olduğu halde kizerân iden seksen iki senesî Rebîʿu'l-evvel'inin yirmi üçüncü cumʿa günî vakti zâhirde merkûm Mehmed kazâ-i mezbûre tâbiʿ Vasilya karyesinde sâkin Usta Mustafa gulêmî mercân ile maʿan mahalli mezkûre gelerek mevrûsumuz müteveffâyı merkûmun tavârlarından cebren bir ra's keçi almak sadrında iken merkûm Mihail mezbûr Mehmed'e mümâyağt idüb virmemesinden dolayı merkûm Mehmed elinde bulunan saçma mahlü çakmâklî tüfengini bi-gayr-ı hak ʿamden mevrûsumuz Müteveffâyı merkûm Mihail'in üzerine andaht idüb tüfeng-i mezkûrdan huruç iden sâçmalar mezrusumuz Müteveffâyı merkûmun gögsüne isâbetle cerh idüb ve cerh-i mezkûrdan müte'essiran kırk iki saat murûrunda fevt olmağla suâl olunup merkûm Mehmed hakkında mûcib-i şerʿîyi icrâ olunmak bi'l-verâse murâdımızdır deyû her biri baʿde'l-daʿvâ..." (K.No.70/mad.6-13 )

# SONUÇ

Şerʿiyye sicilleri muhteva bakımından yazıldıkları dönemde Kıbrıs'ın toplumsal, ekonomik, idari ve sosyal hayatına ışık tutmaktadır. O dönemle ilgili olarak merak ettiklerimize cevap vermektedir.

Konumuz olan H.1283(M. 1866)–H.1284(M.1867) yılları arası çeşitli kaza( Lefkoşa kazası, Tağ kazası, Mesarya kazası, Baf kazası, Değirmenlik kazası, Karpas kazası, Girne kazası, Omorfa kazası vb. )lara ait Şeriyye sicillerini incelediğimizde, bu kazalara ait ekonomik, demoğrafik ve sosyal yapısı hakkında bilgi ediniriz.

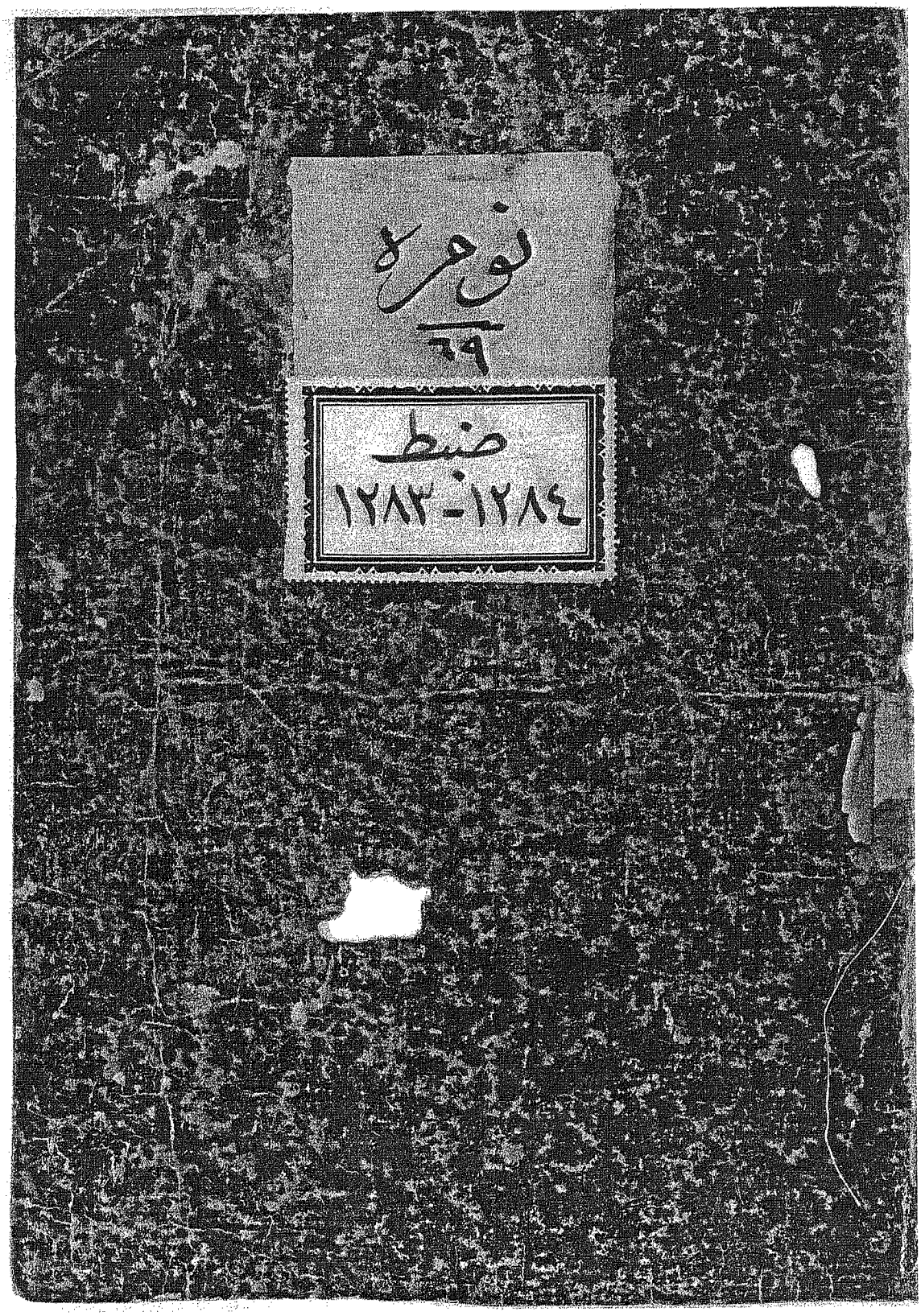
Kayıtların çoğunluğunun mülk alım satımının oluşturması toplumun işlerliğini, ilişkilerin boyutunu ve çeşidini gösterir. Buradan hareketle her iki toplum(Türk-Rum) arasında karşılıklı bir iletişim olduğunu söyleyebiliriz.

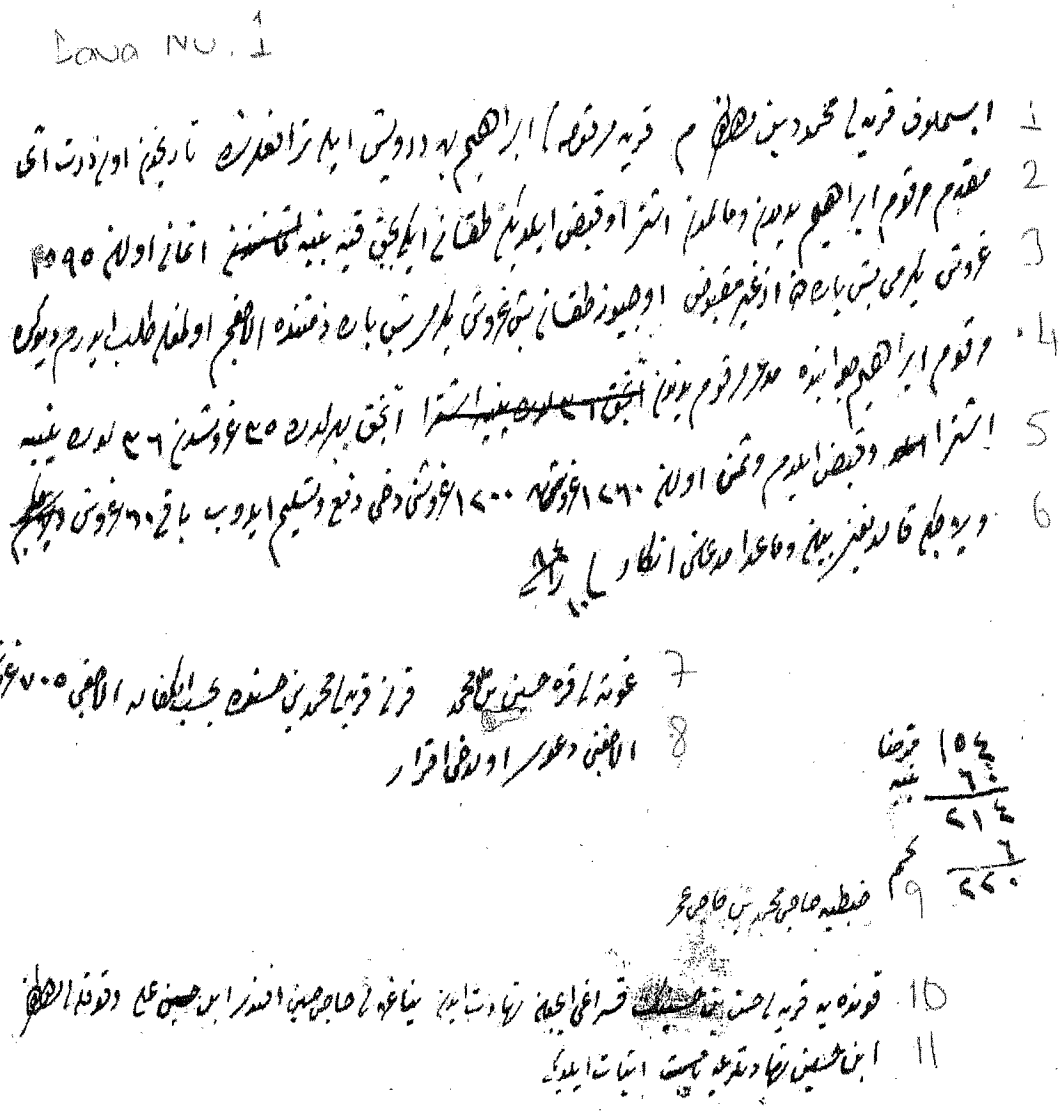
Yine sicilden toplumun yapısını( örf ve adetleri, meslekleri vb. ), nüfusunun yoğunluğuna göre yerleşim yerlerinin etnik çoğunluğunu belirleyebiliriz. Kayıtlarda en çok görülen mülk satışı, vekâlet, hibe ve İsbât gibi davalar bizlere o günlerle ilgili insanlar arasındaki ilişkiyi gözler önüne sermektedir.

Netice olarak şerʿ-i siciller, yazıldıkları dönem ve yer bakımından o dönem ve bölgelerinin genel yapısı hakkında bilgi edinmemizi sağlar. Çeşitli bölgeleri kapsayan bu çalışmada Osmanlı iktidarının sonlarına doğru Kıbrıs hakkında genel bilgiler içermektedir.

# METİN

# IV.- METNİN TRANSKRİBİ





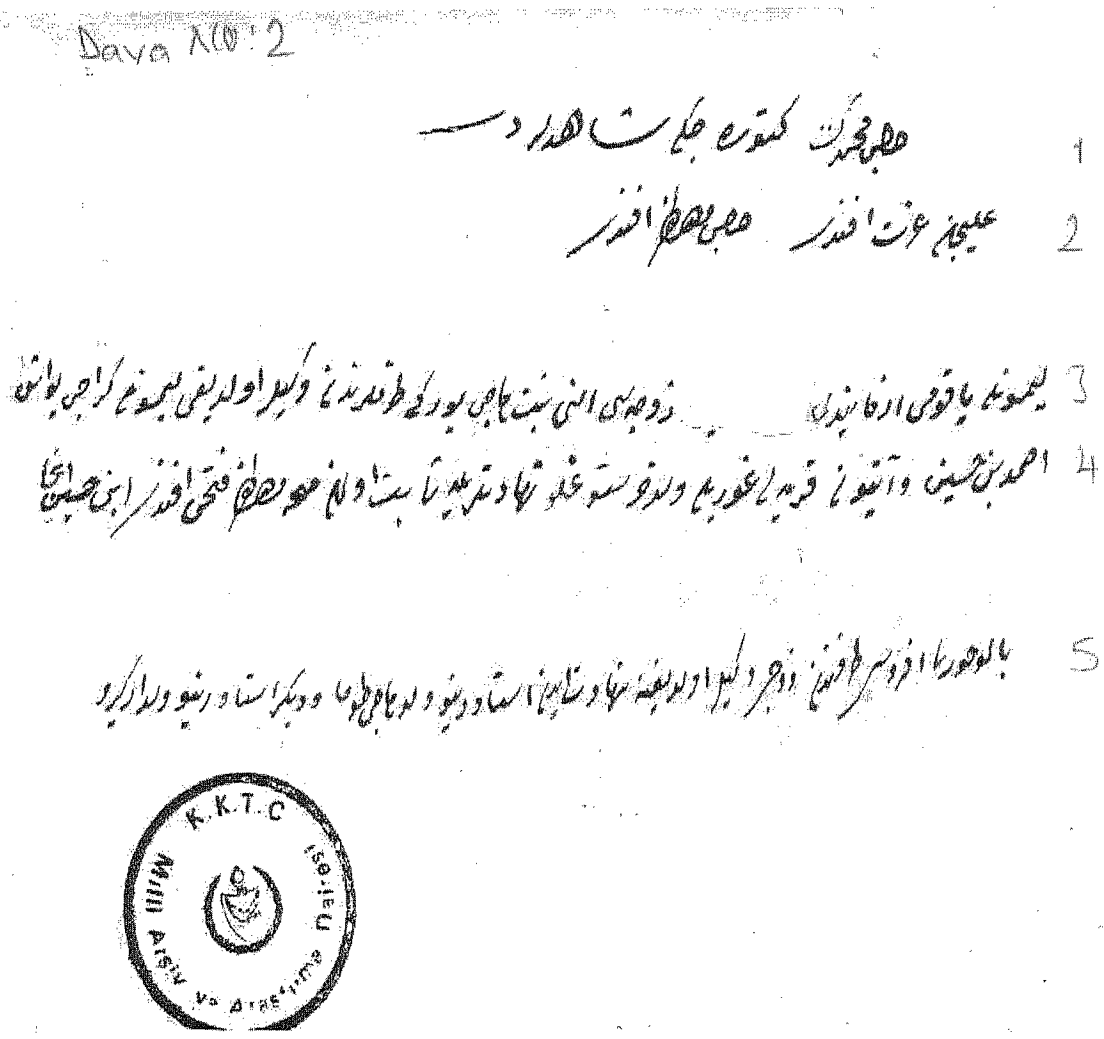
KAYIT NO: 1

KONU: Alacak ve İsbât

1. İsmolof karyelî Mehmed bin Mustafa. Karye-i merkûmede İbrahim bin Derviş ile tarâf-ı allerinde târîhden on dört ay
2. Mukaddem merkûm İbrahim yedimden ve malımdan işterâ ve kabz eyledigi doksan iki buçuk kıyye penbe esmânî olan 1595
3. guruş yigirmi beş paradan ez-gayr-ı makbûz üç yüz doksan beş guruş yigirmi beş para zimmetinde alacağım olmağla talep ederim didikde
4. Merkûm İbrahim cevabında müdde'î-i merkûm yedinden ancak beher lidre 35 guruşdan 36 lidre Penbe

5. işterâ ve kabz eyeledim ve semeni olan 1260 guruşun 1200 guruşunı dahî def‘ ve teslîm idüp bâkî 60 guruş
6. Vereceği kaldığını beyân ve mâ‘adâ müdde‘âsını inkâr. Fi 10 Rebî‘ü’l-evvel sene 84
7. Gotalı Kara Hüseyin bin Mollâ Mehmed, Kırnî karyelî Mehmed bin Hasan’da bi-hasbe’l- kefâle alacağı 705 guruş
8. Alâcağını da‘vâ oldahî ıkrâr
9. karzen 104
   Penbe 60
   214
   6
   220 Zabtıye Hâcı Mehmed bin Hâcı ‘Ömer
10. Gondeya karyelî Hasan bin Hüseyin’in kısrağı içün şahâdet iden Yenêğralî Hâcı Hüseyin Efendi ibn-i ‘Ali ve Kuklalı Mustafa
11. İbn-i Hüseyin şahâdetleriyle isbât eylediği

Dava No: 2

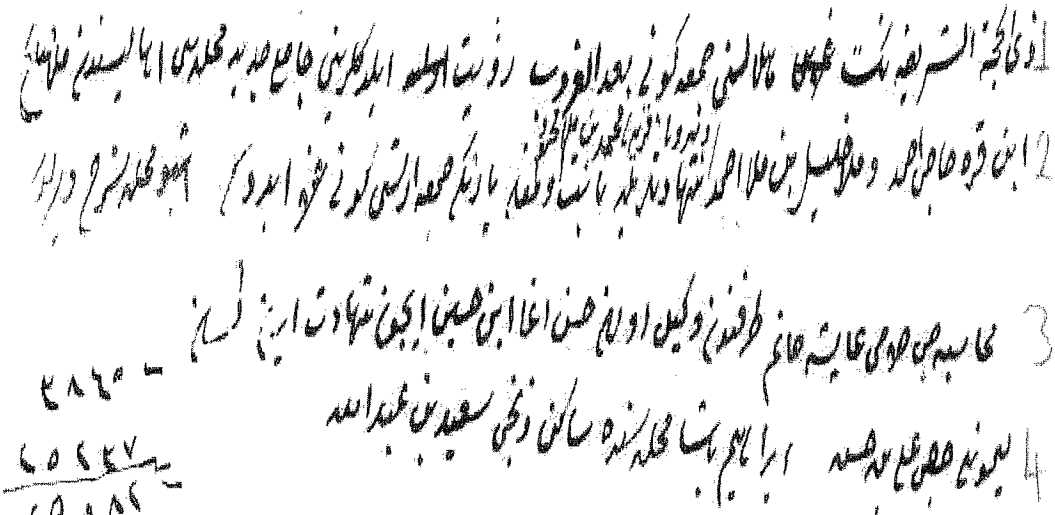


KAYIT NO: 2

KONU: İsbât Da‘vâsı

1. Hâcı Mehmed'in götüreceği şâhidlerdir.
2. ‘Alican ‘İzzet Efendi Hâcı Mustafa Efendi
3. Limosonlı Yakomi Erkanidi, zevcesi Eleni bint-i Hâcı Yorki tarafından vekîl olduğu Limosonlı Kiracı Yavaş
4. Ahmed bin Hüseyin ve Atyon karyelî Gorili veled-i Hristoğlo şahâdetleriyle sâbit olan Mustafa Fethi Efendi ibn-i Hüseyin ‘Aga
5. Balahorlı Efrosi tarafından zevci vekîl olduğuna şahâdet iden İstavrino veled-i Hâcı Toma ve diğer İstavrino veled-i Arkiro

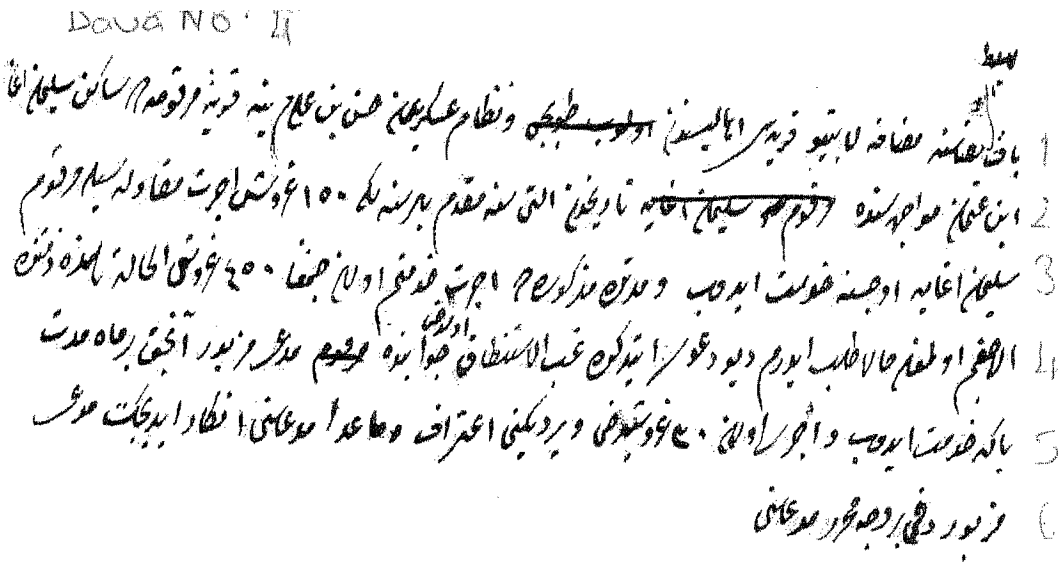
Dava No-3



KAYIT NO: 3

KONU : Vekâlet

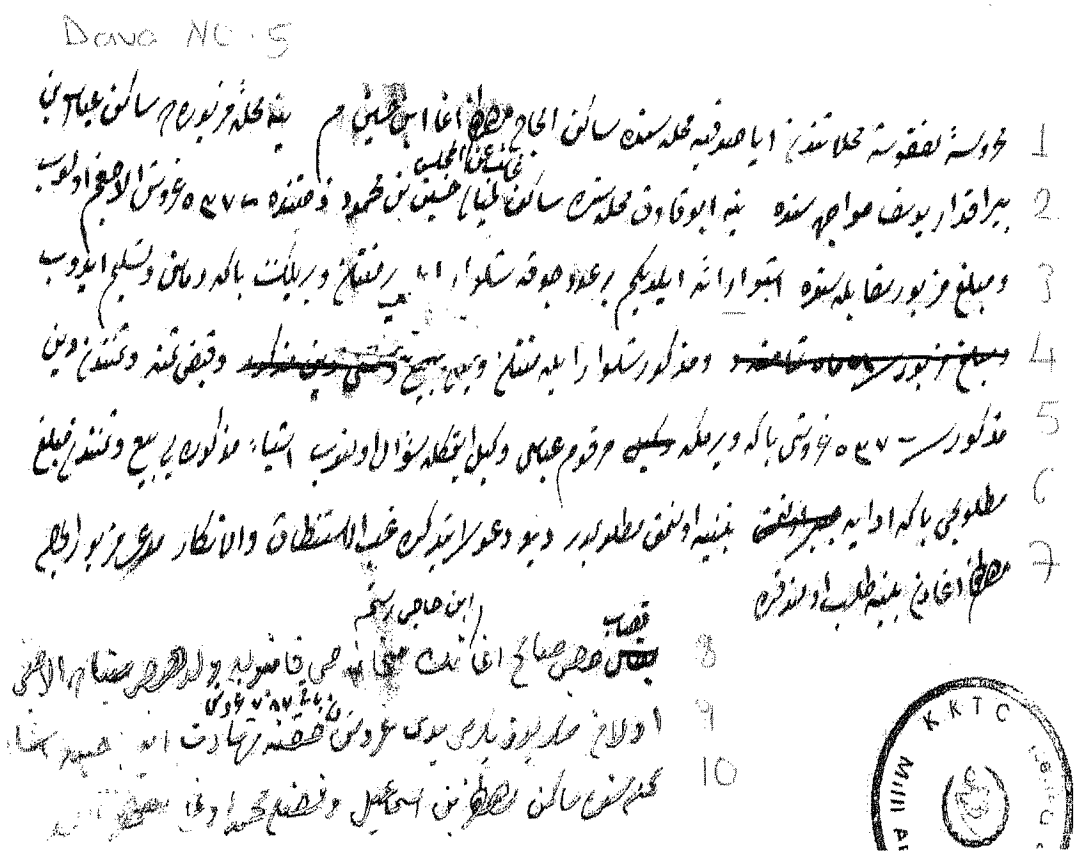
1. Zi'l-hiccetü'ş- şerîfenin hilâlini cüm'a günü ba'de'l- gurûb ru'yet eylediklerini Câmi'-i Cedîd Mahallesi ehâlisinden Mollâ Salih
2. İbn-i Kara Hâcı Ahmed ve Mollâ Halil bin Mollâ Ahmed şahâdetleriyle sâbit olmağla yârînki cum'a ertesi günü gurre iddük. İşbu mahalle şerh verildi.
3. Muhâsebecî Sami 'Âyşe Hânım tarafından vekîl olan Hasan Aga ibn-i Hüseyin için şahâdet iden kesan
4. Limosonlî Hâcı Ali bin Hasan İbrahim Paşa Mahallesinde sâkin Zenci Sa'id bin 'Abdullah



KAYIT NO: 4

KONU: Alacak Da'vâsı

1. Baf kazâsına muzâfe Laptiyo karyesi ehâlisinden ve nizam-ı askeriyeden Hasan bin 'Ali. Yine karye-i merkûmede sâkin Süleyman Aga
2. İbn-i 'Osman muvâcehesinde târîhden altı sene mukaddem beher seneliği 150 guruş ücret mukâvelesiyle merkûm
3. Süleyman Aga'ya üç sene hizmet idüp ve müddet-i mezkûrede ücret-i hizmetim olan cem'an 450 guruşu el-hâleti hezihi zimmetinde
4. Alacağım olmağla hâlâ taleb ederim deyû. Da'vâ ittikde kıbı'l-istintâk oldahı cevabında müdde'î-i mezbûr ancak bir mâh müddet
5. Bana hizmet idüp ve ücreti olan 30 guruşu dahî verdiğini i'tirâf ve mâ'ada müdde'âsını inkâr idecek müdde'î-i
6. Mezbûr dahî ber vech-i muharrir müdde'âsını



KAYIT NO: 5

KONU: Alacak Da'vâsı

1- Mahrûse-i Lefkoşa mahallâtından Ayasofya Mahallesinde sâkin El-hâc Mustafa Aga ibn-i Hüseyin.Yine mahalle-i mezbûrede sâkin Abbas bin

2- Bayrakdar Yusuf muvâcehesinde, yine Ebû Kâvuk Mahallesinde sâkin gaib-i 'ani'l-meclis Hüseyin bin Mahmud zimmetinde 537 guruş alacağım olup

3- Ve meblağ-ı mezbûr mukâbelesinde işbu irâ'e eylediğim bir adet çôka şalvâr ile bir fistân ve bir yelek bana rehin ve teslîm idüb

4- Ve mezkûr şalvâr ile fistân ve kabz-ı semene ve semeninden deyni

5- Mezkûr 537 guruşu bana vermege 'Abâsî vekîl etmekle sual olunup eşya-i mezkûreyi bey' ve semeninden meblağ-ı

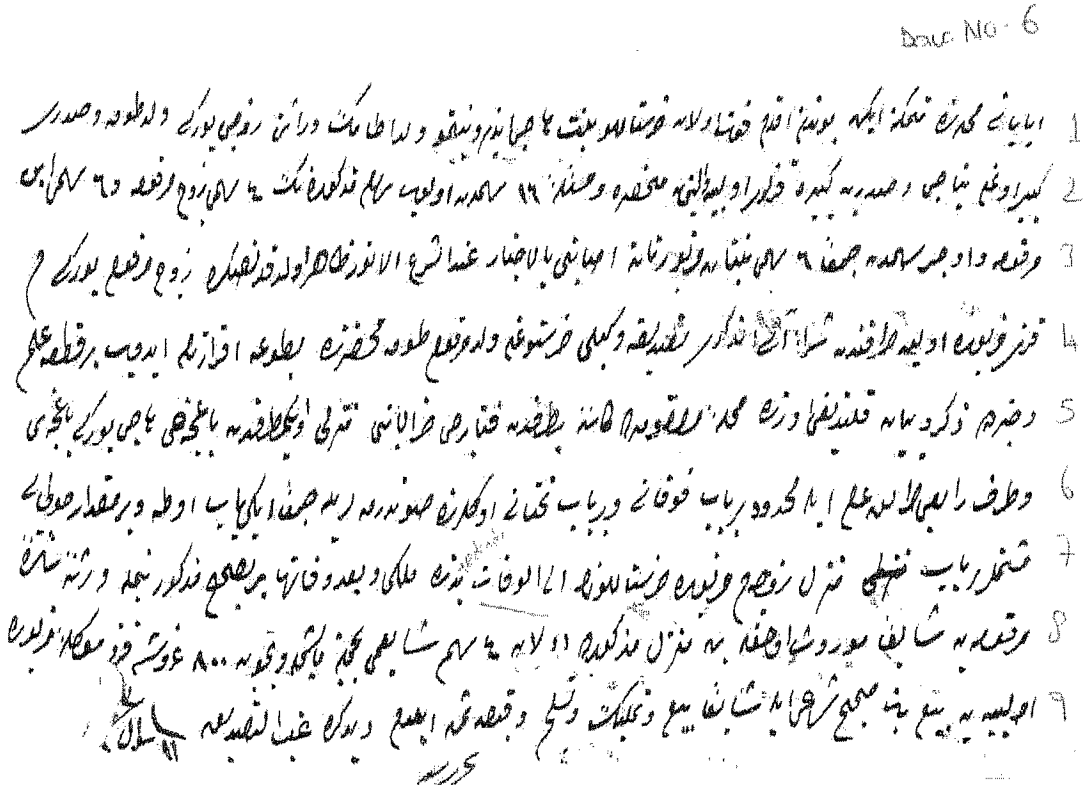
6- Matlûbumı bana edâya tenbih olunmak matlûbumdur deyû da'vâ ittikte gıbb-el-istintâk ve'l- inkâr müdde'î-i mezbûr El-hâc

7- Mustafa Agadan beyyine talep olundukda

8- Kasap Hâcı Salih Aga ibn-i Hâcı Rüstem'in Meyhânecî Kânbôla kaybolan veled-i Hâcı Sita'da alacağı

9- Olan sekiz yüz yigirmi yedi guruş bağı 787 guruş hakkına şahâdet iden Haydar Paşa

10- Mahallesinde sâkin Mustafa bin İsma'il ve Fazlı Mehmed oğlu Mustafa Ahmed




KAYIT NO: 6

KONU: Mülk Satışı

1- Aya-Yanni Mahallesinde mütemekkin iken bundan akdemi fevt olan Hristallo bint-i Hâcı Andironiko veled-i adamın verâsetî zevci Yorki veled-i Toma ve Sadrı

2- Kebîr oğlu Yenaci, Sadriye Kebîre kızları Olbi'ye ve Eleniye munhasıra ve mes'ele-i 16 sehimden olup sehâmı mezkûrenin 4 sehmi zevci merkûme ve 6 sehmi ibn-i

3- Merkûme ve üçer sehimden cem'an 6 sehmi bintânı mezbûratana isâbet-i bi'l-ihbâr 'ınde'ş-şer'u'l- enver zâhir olduktan sonra zevc-i merkûm Yorki.

4- Kızı mezbûre Olye tarafından şerâ'i âtiyyü'z-zikri ve tasdîka vekîlî Hristoğlı veled-i merkûm Toma mahzerinde bitav'a ıkrâr-ı tâm idüp bir kıt'a 'ilm

5- Ve haberde zikr ve beyân kılındığı üzre mahalle-i merkûmede kâin bir tarafdan Fenêrcî Haralanbi menzili ve iki tarafdan Bağçecî Hâcı Yorki Bağçesi

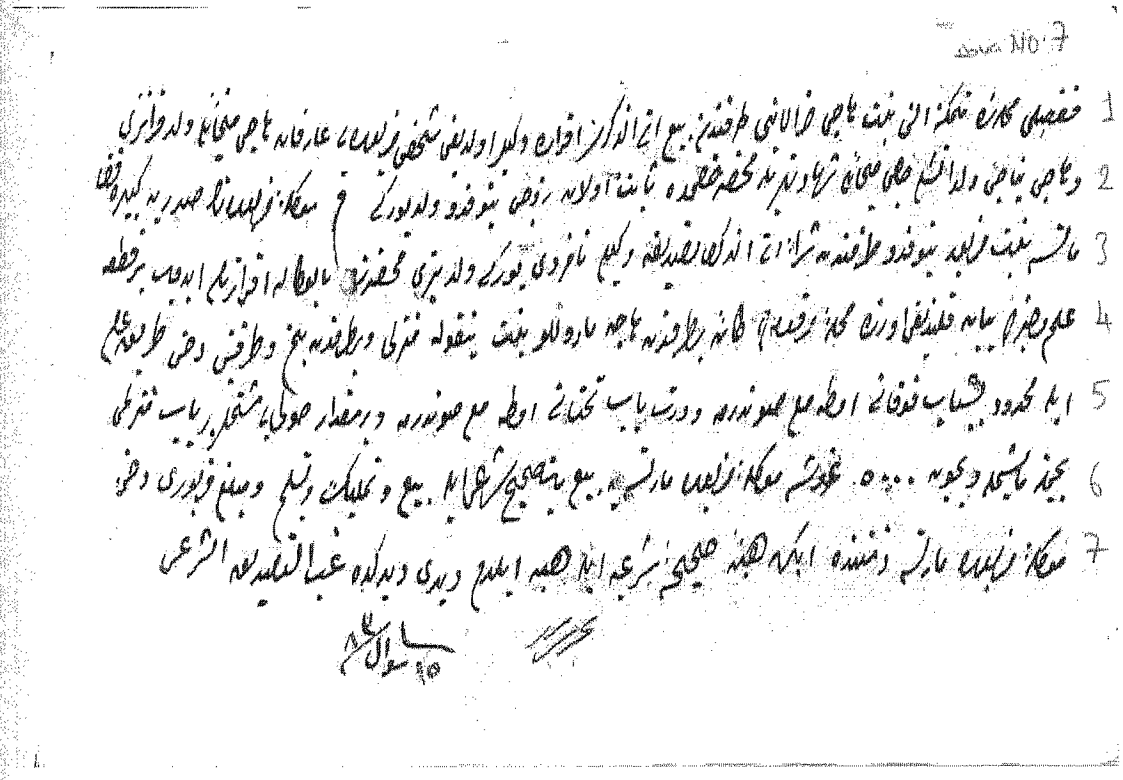
6- Ve taraf-ı râbi'î tarık-ı âm ile mahdûd, bir bâb fevkânî ve bir bâb tahtânî önlerinde sündürmeleriyle cem'an iki bâb oda ve bir mikdâr havlıyı

7- Müştemil bir bâb menzil zevcem mezbûre Hristallo'nun ile'l-vefât yedinde mülkî ve ba'de vefâtihâ ber tashîh-i mezkûr benimle verese-i sâire-i

8- Merkûmeye şâyien mevrûs olmakla ben menzil-i mezkûrde olan 4 sehm şâyi'amı bi-cümletün mâyeştemillü için 800 guruşa ferdi müvekkile-i mezbûre

9- Oliye'ye bey'-i bât-ı şer'i ile şâyien bey' ve temlîk ve teslîm ve kabz-ı seman eyledim dedikde gıbb-et-tasdîk.

Fi 11 Şevvâl sene 83 tahrir-i şut



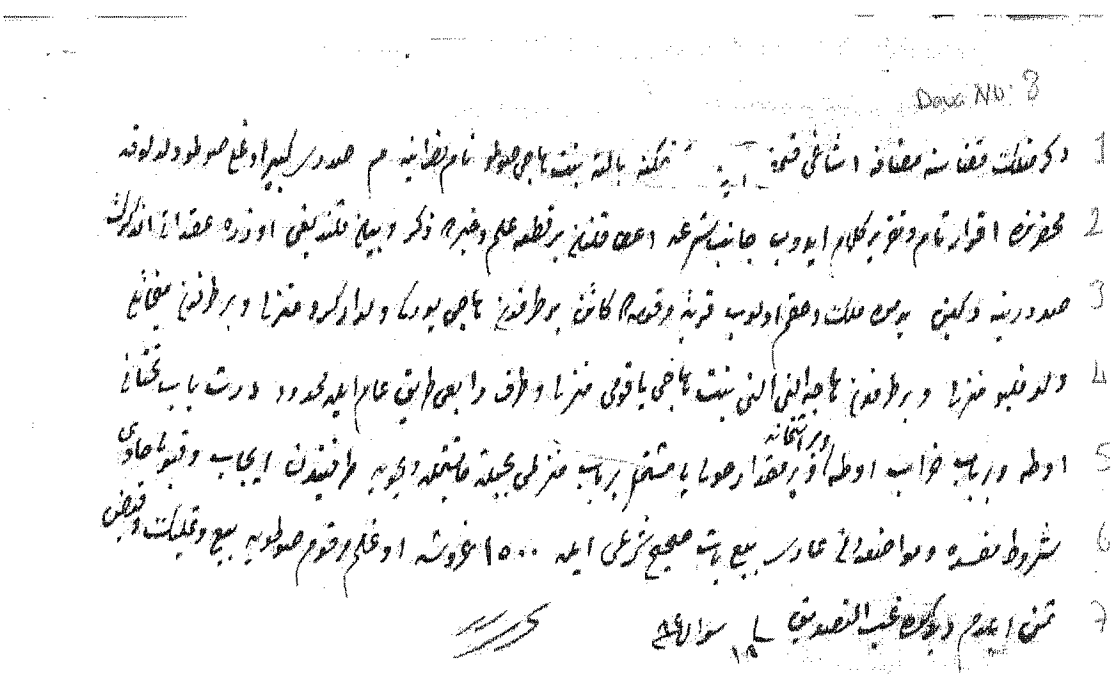
KAYIT NO: 7

KONU: Mülk Satışı

1. Fefsalî Mahallesinde mütemekkine Eleni bint-i Hâcı Haralanbi tarafından bey‘i atîyü’z-zikri ıkrâra vekîl olduğu şahs-ı mezbûreye ‘ârifên Hâcı Mihail veled-i Franzi
2. Ve Hâcı Yenaci veled-i Akşalı Hâcı Mihail şahâdetleriyle mahzer-i hasm-ı da sâbit olan zevci Benofedo veled-i Yorki. Müvekkile-i mezbûrenin Sadrıye Kebîre kızı
3. Matse bint-i mezbûr Benofedo tarafından şirâi atîyü’z-zikirde tasdîka vekîl nâmzedî Yorki veled-i Petri mahzerinde bi’l-vekâle ıkrâr-ı tâm idüp bir kıt‘a
4. ‘İlmü haberde beyân kılındığı üzre mahalle-i merkûmede kâin bir tarafdan Hâcı Marallo bint-i Nikola menzili ve bir tarafdan benim ve tarfeyni dahî tarîk-ı ‘âm
5. İle mahdûd beş bâb fevkânî oda ma‘a sûndürme ve dört bâb tahtânî oda ma‘a sûndürme ve bir mikdâr havlıyı müştemil bir bâb menzilimî

6. Bi cümletün mâ yeştemillü içün 5000 guruşa müvekkile-i mezbûre Matse'ye beyʿ-i bât-ı sahîh-i şerʿî ile beyʿ ve temlîk ve teslîm ve meblağ-ı mezbûrî dahî
7. Müvekkile-i mezbûre Matse zimmetinde iken hibe-i sahîhâi şerʿiye ile hibe eyledim dedikde gıbb-et- tasdîk eş-şerʿî

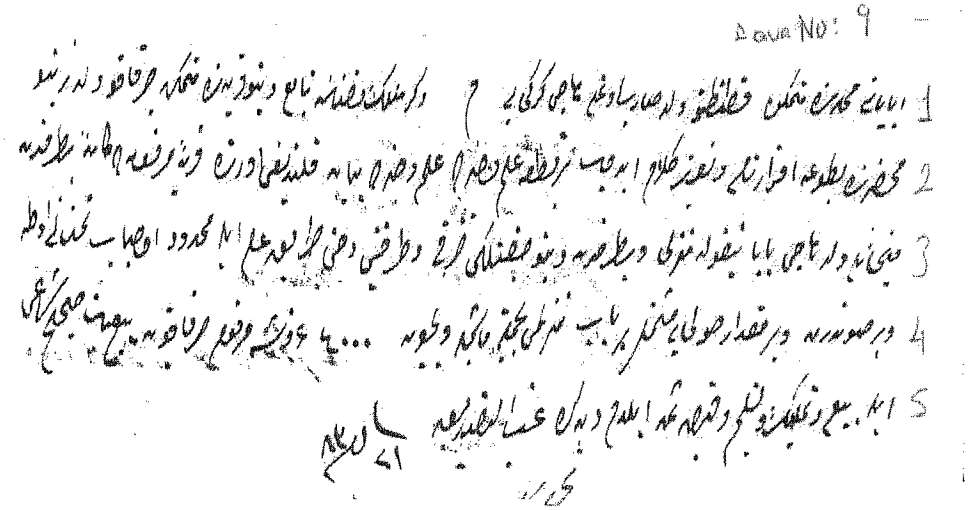
Fi 15 Şevvâl sene 83 tahrir-i şut



KAYIT NO: 8
KONU: Mülk Satışı

1. Degirmenlik kazâsına muzâfe Aşağı Kaymaklı karyesinde mütemekkine Balta bint-i Hâcı Solomo nâm nasrâniye. Sadrı Kebîr oğlu Solomo veled-i Loka
2. Mahzerinde ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüp cânib-i şer'a i'ta kılınan bir kıt'a ilm-ü haberde zikr ve beyân kılındığı üzre 'akdi âtiyyü'z-zikrin
3. Sudûrîna degin yedimde mülk ve hakkım olup karye-i merkûmede kâin bir tarafdan Hâcı Yorki veled-i Arkiro menzili ve bir tarafdan Mihail
4. Veled-i Filibo menzili ve bir tarafdan Hâcı Eleni, Eleni bint-i Hâcı Yakomi menzili ve taraf-ı râbi'-î tarîk-ı 'âm ile mahdûd dört bâb tahtânî
5. oda ve bir bâb Harap oda ve bir aş-hâne ve bir mikdâr havlıyı müştemil bir bâb menzilimî bi-cümletün mâyeştemillü içün tarafından îcâb ve kabûli hâvî
6. Şurût-u müfside ve muvâzı'adan 'ârî bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile 1500 guruşa oğlum merkûm Soto'ya bey' ve temlîk ve kabz-ı
7. Semen eyledim dedikde gıbb-et-tasdik.

Fi 18 Şevvâl sene 83 tahrîr-i şut

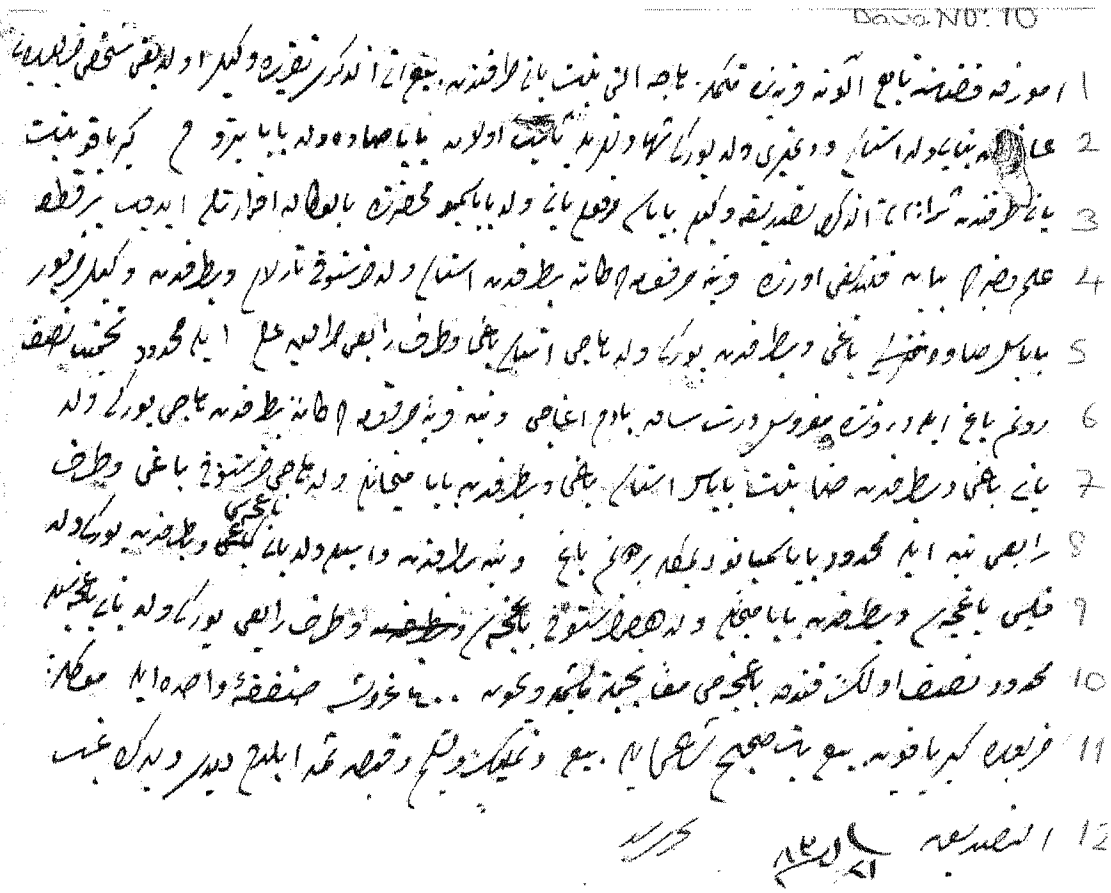


KAYIT NO: 9

KONU: Mülk Satışı

1. Aya Yanni Mahallesinde mütemekkin Kostantino veled-i Sarb oğlu Hâcı Kerkiyi. Degirmenlik kazâsına tâbiʿ Dino karyesinde mütemekkin Cirkako veled-i Zino
2. Mahzerinde betavʿa ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüp bir kıtʿa ilm ve haberde beyân kılındığı üzre karye-i merkûmede kâin bir tarafdan
3. Mihail veled-i Hâcı papa Nikola menzili ve bir tarafdan Dino Çiftliği harkı ve tarafını dahî tarîk-ı ʿâm ile mahdûd üç bâb tahtânî oda
4. Ve bir sûndürme ve bir mikdâr havlıyı müştemil bir bâb menzilimî bi-cümleten mâ yeştemilü içün 4000 kurûşa merkûm Cirkako'ya beyʿ-i bât-ı sahîh-i şerʿî
5. ile beyʿ ve temlîk ve teslîm ve kabz-ı seman eyledim dedikde gıbb-et-tasdîk

Fi 21 Rebîʿu'l-evvel sene 83 tahrîr-i şud



KAYIT NO: 10

KONU: Mülk Satışı

1. Omorfa kazâsına tabiʿ Alona karyesinde mütemekkin Hâcı Eleni bint-i Yanni tarafından beyʿ-i âtiyyü'z-zikri takrîr-e vekîl olduğu şahs-ı mezbûreye
2. Benaya veled-i İstasi ve Dimitri veled-i Yorki şehâdetleriyle sâbit olan papa Sava veled-i papa Petro, Kiryako bint-i
3. Yanni tarafından şirâi âtiyyü'z-zikri tasdîka vekîli papas merkûm Yanni veled-i papa Simyo mahzerinde bi'l-vekâle ikrâr-ı tâm idüp bir kıtʿa
4. ʿİlmü haberde beyân kılındığı üzre karye-i merkûmede kâin bir tarafdan İstasi veled-i Hristofi tarlası ve bir tarafdan vekîli mezbûr
5. Papas Sava bağı ve bir tarafdan Yorki veled-i Hâcı İstasi bağı ve taraf-ı râbiʿ-î tarîk-ı ʿâm ile mahdûd tahmînen nısf

6. Dönüm bağı ile derûnunda magrûs dört sâk badem ağacı ve yine karye-i margumede kâin bir tarafdan Hâcı Yorki veled-i
7. Yanni bağı ve bir tarafdan Hana bint-i papas İstasi bağı ve bir tarafdan papa Mihail veled-i Hâcı Hristofi bağı ve taraf-ı
8. Râbiʿ-î tepe ile mahdûd papa Simyano demekle bir dönüm bağ ve yine bir tarafdan Vâsili veled-i Yanni bağçesi ve bir tarafdan Yorki veled-i
9. Fili bahçesi ve bir tarafdan papa Mihail veled-i Hâcı Hristofi bağçesi ve taraf-ı râbiʿ-î Yorki veled-i Yanni bağçesiyle
10. Mahdûd nısf evlek fındık bağçesi maen.bi-cümletün ma yüştemillü içün 400 guruşa safkayı vâhide ile müvekkile-i
11. Mezbûre Kiryako'ya beyʿ-i bât-ı sahîh-i şerʿî ile beyʿ ve temlîk ve teslîm ve kabz-ı seman eyledim dedi, didikde gıbb-et-
12. tasdîk.

Fi 21 Rebîʿ u'l-evvel sene 83 tahrîr-i şut

Basic No: 11



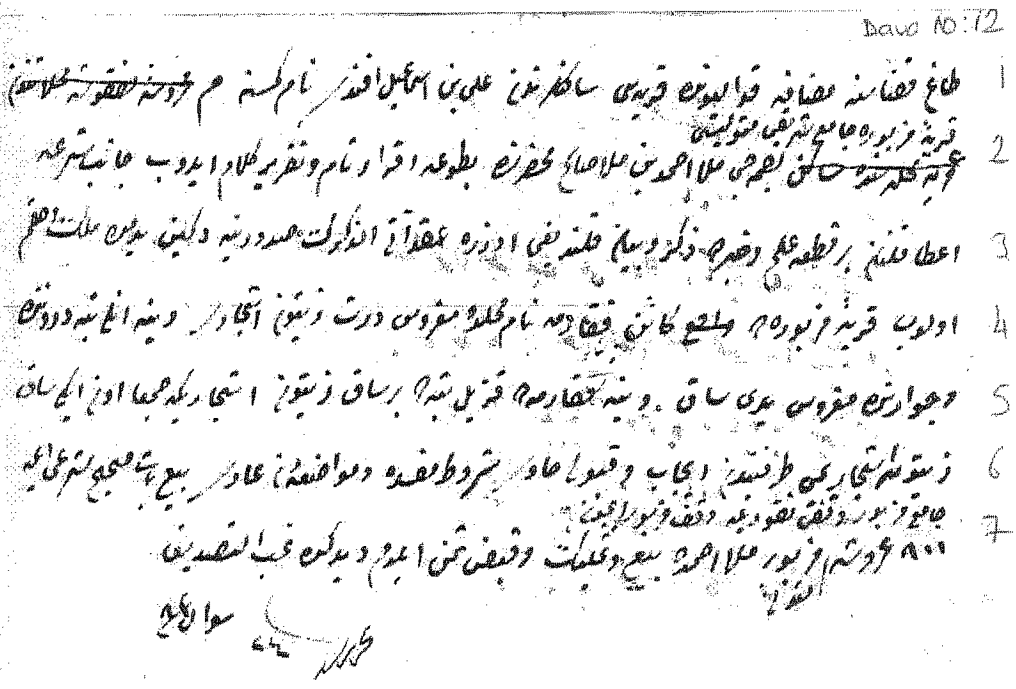
KAYIT NO: 11

KONU: Vekâlet

1. Cezîre-i Kıbrısda vâkı‘ Mesarya kazâsına muzâfe Çatoz karyesi sâkinlerinden ‘Ali bin Mehmed Serdar. Cezîre-i mezbûrede vakı‘ Tağ kazâsına
2. Muzâfe Gadalyonda karyesinde kâin câmi‘-i şerîfin mütevellisi işbu bâisü’l-küttâb Basmacı Mollâ Ahmed bin Mollâ Salih mahzerinde ıkrâr-ı tâm

3. Ve takrîr-i kelâm idüp mütevelli mezbûr Mollâ Ahmed camiʿ-i mezbûrun evkâf-ı nukûdundan bi't-tavliye bana 1360 guruş
4. Edâne ve teslîm eylediğimde ben dahî bundan istidâne ve kabz ve umûrıma sarfla istihlâk idüp meblağ-ı merkûm ile semenî
5. İşbu târîh-i küttâbdan bir sene tamâmına degîn müeccel câmiʿ-i mezbûrun vakfiye mâlından mütevelliyi mezbûr yedinden iştira ve kabz
6. Eylediğim bir cild ʿAli Efendi Fetavası semeninden dahî 204 guruş ki ciheteyni mezkûreteyninden cemʿan 1564 guruş
7. Zimmetimde câmiʿ-i mezbûr vakfına
8. ve benimdir dedikde gıb-et-tasdîk. Mezkûr Çatoz karyesi ehâlisinden Mollâ ʿÖmer bin El-hâc ʿAli. Meclis-i
9. Şerʿide mütevelliyi mezbûr mahzerinde ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüp mugırri medyûni mezbûr ʿAli'nin zimmetinde camiʿ-i mezbûr
10. Vakfına ciheteyni mezkûreteyni edâsı vâcip deyni olan meblağ-ı mecmûʿu merkûm 1564 guruşa tarafeynden
11. Bi'l-emr ve'l-kabûl kefâleti mutallaka-i sahîhâ-i şerʿiye ile kefil-i bi'l-mâl ve zaman ve tekeffül eyledim dedikde gıbb-et-tasdîk

Fi 1 Şevvâl sene 83 tahrîr-i şut




KAYIT NO: 12

KONU: Mülk Satışı

1. Tağ kazâsına muzâfe Kadalyonda karyesi sâkinlerinden ʿAli bin İsmaʿil Efendi nâm kemisne
2. Karye-i mezbûre câmiʿ-i şerîfi mütevellîsî Basmacı Mollâ Ahmed bin Mollâ Salih mahzerinde bitavʿa ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüp cânib-i şerʿa
3. iʿta kılınan bir kıtʿa ʿilmü haberde zikr ve beyân kılındığı üzre akdi âtiyü'z-zikrin sudûrîna degîn yedimde mülk ve hakkım
4. Olup karye-i mezbûrede kâin kaketme nâm mahalde magrûs dört zeytûn eşcârı ve yine Anlıtepe derûnunda
5. Ve civârında magrûs yedi sâk.Ve yine Mukarmede Kızıltepe de bir sâk zeytûn eşcârına cemʿan on iki sâk
6. Zeytûn eşcârımî tarafeyndan icâb ve kabûli hâvi şurûtu müfside ve muvâzıʿadan ʿârî beyʿ-i bât-ı sahîh-i şerʿî ile

7. Câmiʿ-i mezbûr vakf-ı nukûdiyle vakf-ı mezbûr içün 801 guruşa mütevellîyî mezbûr Mollâ Ahmed'e beyʿ ve temlîk ve kabz-ı seman eyledim dedikde gıbb-et-tasdîk

Fi 24 Şevvâl sene 83 tahrîr-i şut



KAYIT NO: 13

KONU: Sulh Da'vâsı

1. Tağ kazâsına muzâfe Termitya karyesinde mütemekkin iken bundan onbir sene mukaddem vefât iden Loizi veled-i Hâcı Braşoka veled-i adamın
2. Verâsetî zevce-i metrûkesi Mariyo bint-i Sava ile Sülbi Kebîr oğulları Braşoka ve Sava ve Sülbiye Kebîre kızları Hristino ve Eleni ve Malya ve Anto'ya
3. Münhasıra ve tashîh-i mes'ele-i mîrâslarî 64 sehimden olup sehâm-ı mezkûreden 8 sehmi zevce-i mezbûre Maryo'ya ve ondörder sehimden
4. Cem'an 28 sehmi ebnânı mezbûrân Braşoka ve Sava'ya ve yedişer sehimden cem'an 28 sehmi benât-ı mezbûrâta isâbetî bi'l-ihbâr zâhir
5. Oldukdan sonra ibn-i merkûm Sava ve benât-ı mezbûrâtdan Eleni ve Malya ve Anto taraflarından husûs-u âtiyyü'l-beyânda da'vâ ve muhâsimeye velede'l-iktizâ
6. Sulh ve ibrâya vekîl-i müsecceli şer'iyeleri Hâcı Petri veled-i Antoni, sâhibi arz tarafından Mursel Zabtıye Süleyman hâzır olduğu halde zikri âtî
7. Ve menzil ve tarla ve sâireye müstekıllen vaz'-ı yed-i mütehakkık olan diğer ibn-i mezbûr Braşoka muvâcehesinde karye-i merkûmede kâin bir tarafdan Yanni Pet
8. Menzili bir tarafdan Haralambo veled-i Yorki menzili ve bir tarafdan Ebkeri veled Braşokovva menzili ve taraf-ı râbi'-î tarîk-ı 'âm ile mahdûd dört bâb
9. Tahtânî oda ve bir mikdâr havlıyı müştemil bir bâb menzil ile karye-i merkûmede kâin ledâ'l-ehâli ve'l-cîrân ma'lumu'l-hudûd 31 kıt'ada
10. 109 dönüm tarla ve bir ra's öküz ve bir ra's dişi merkeb ve bir ra's canavar ile on dört dönüm mezru' hanta
11. Ve on dört dönüm mezrû'-u sa'îr müvekkillerim mezbûrûnun babaları ve mevrûsları müteveffâyı merkûmun hayatında ile'l-vefât
12. Yedinde mülk ve tarlalar dahî 'uhde-i tasarrufunda olup ba'de vefâte ber tashîh-i mezkûr müvekkillerim ile gâibân-ı 'ani'l-meclis
13. Zevce-i mezbûre Maryo ve Hristino'ya mevrûs ve anifü'z-zikr tarlalar dahı kanûn-ı münîf mûcibince mevekkillerim

14. İle gaibe mezbûre Hristino'ya intikâl etmişîken merkûm Braşoka fuzûli bi-gayr-i hakk müstekıllen zabt etmekle suâl mevekkillerim
15. Mergûmûnun hisse-i maʿlûmelerinden. Kasr-ı yed ve merkûmuna izâfetle bana teslîme tenbih olunmak bi'l-vikâle murâdımdır deyû baʿde'l-daʿvâ ve suâl
16. Merkûm Braşoka'da cevabında sâlefü'z-zikr 109 dönüm tarla ilenin elli dokuz dönümünü târîhden 23 sene mukaddem babam bana tefvîz
17. İdüp ve bâkî kalan elli dönüm tarladan benât-ı mezbûrâtdan Malya ve merkûm Sava salüfi'z-zikr menzilden vesâir.
18. İle maen.târîhden on bir sene mukaddem merkûm Sava'ya yedi yüz ve mezbûre Malya'ya altı yüz guruş vermek üzre
19. Sulh olduğumda onlar dahî sulh-u mezkûrî baʿde'l-kabûl meblağ-ı sulh-u mezbûrun temâmen ehz ve kabz ve verasei sâire dahî bi't-taksîm
20. Her biri hisse-i musîbelerini ehz-ü kabz etmişlerdir deyû baʿde'l-defʿ-i ve'l-inkâr dâfiʿ-u merkûmdan beyyine taleb şut Fi 23 Şevvâl
21. İtyân-ı beyyine esnâsında iken bi't-tevassut muslihûn 400 guruş vermek üzere müsâliha oldukları

Fi 27 Şevvâl sene 83 tahrîr-i şut

Book No : 14

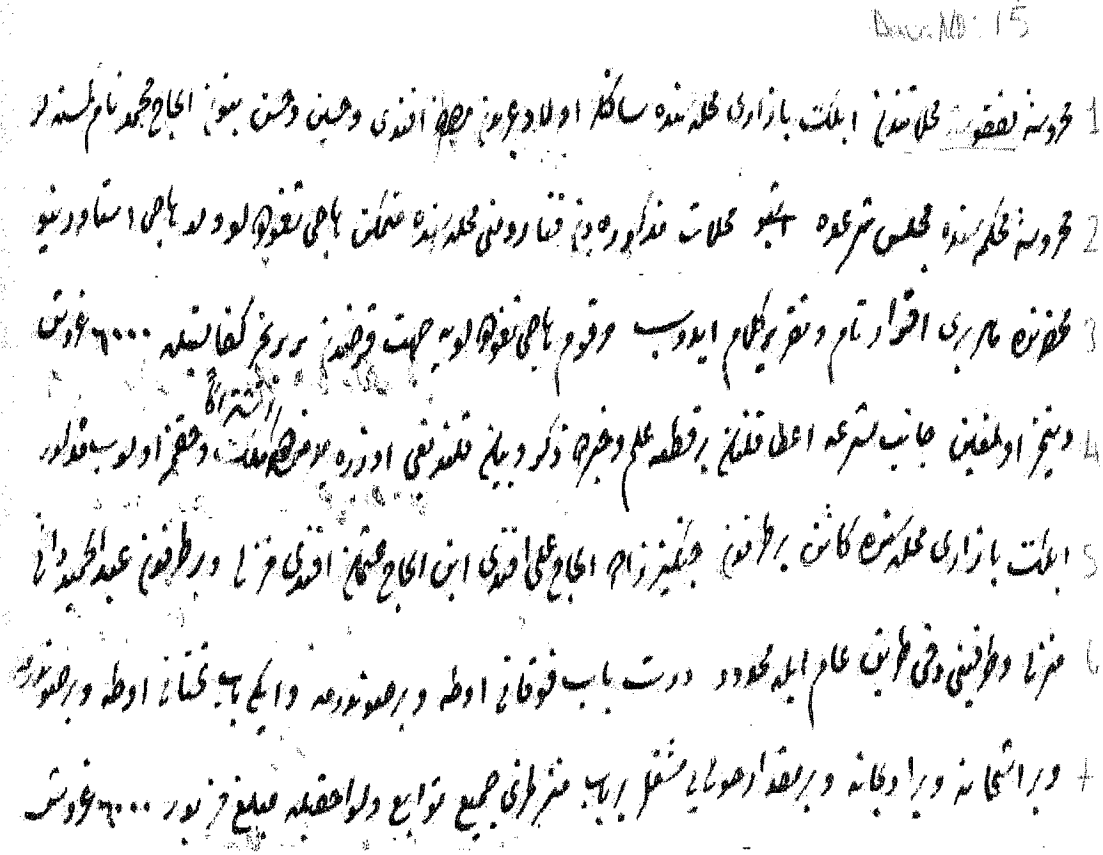
KAYIT NO: 14

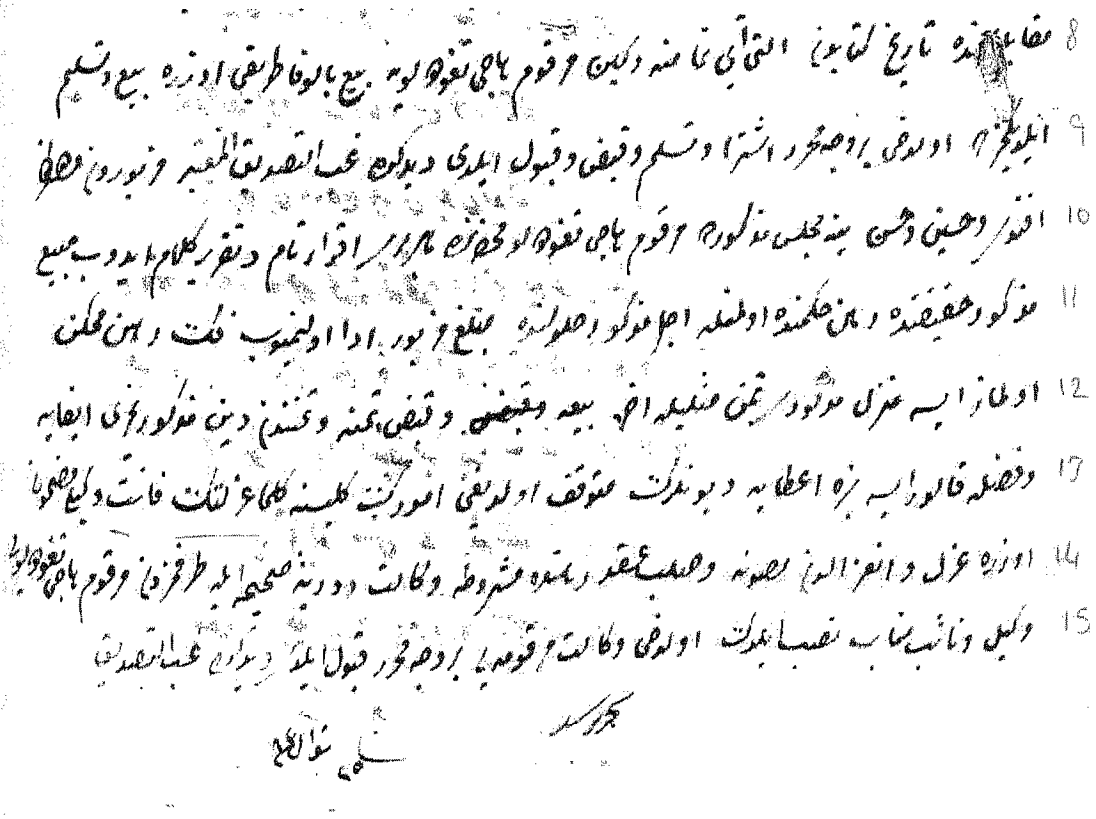
KONU: Mülk Da'vâsı

1. Cezîre-i Kıbrıs'da vakı' Girine kazâsına muzâfe Dikomi karyesi mütemekkinlerinden Nikola veled-i Hâcı Hristofi nâm kemisne. Karye-i mezbûrede
2. Mütemekkin olup zikrî âtî Sola'ya vaz'-ı yed-i mütehakkık olan Miniko veled-i papas İstemadi muvâcehesinde karye-i mezbûrede kâin
3. Bir tarafdan Kiryako veled-i Hâcı Yorkalla tarlası ve bir tarafdan Lefteri veled-i papas İstemadi tarlası ve bir tarafdan Hâcı Sava veledâ'l-merkûm
4. Papas İstemadi tarlası ve taraf-ı râbi'î rûd ile mahdûd konû dimekle 'arîf tahmînen 25 dönüm bir kıt'a tarla ve yine bir tarafdan Lefteri
5. Veled-i papas İstemadi tarlası bir tarafdan tepe ve bir tarafdan babam merkûm Hâcı Hristofi tarlası ve bir tarafdan müdde'î-i 'aleyh merkûm tarlası
6. İle mahdûd Cinarud dimekle ma'rûf tahmînen 20 dönüm Diğer bir kıt'a tarla ve yine bir tarafdan Hâcı Hristodya veled-i İsteradi
7. Tarlası ve bir tarafdan Hâcı Maryo tarlası ve bir tarafdan tepe ve taraf-ı râbi'-î dere ile mahdûd Esiroğno dimekle 'arîf tahmînen 4 dönüm
8. Diğer bir kıt'a tarla ki cem'an üç kıt'a tarlada 49 dönüm tarlalar merkûm Miniko'nun 'uhde-i tasarrufunda olduğu halde târîhden on sekiz sene
9. Mukaddem zikr olunan tarlaları 3500 guruş bedel-i medfû' ve makbûza bana tefevvüz idüp bendahî olvecihle tefevvüz
10. Ve kabûl idüp taht-ı tasarrufumda iken bundan bir sene mukaddem tarla.hâi mezkûri merkûm Miniko
11. Fuzûli bi-gayr-i hakk zabt ve tasarruf etmekle suâl olunup tarla hâi mezkûreden kasdiyle ve bana teslîme tenbih olunmak murâdımdır
12. Deyû ba'de'l-da'vâ ve'l-suâl merkûm Miniko cevabında sâlefü'z-zikr tarlaları vaz'-ı yedini ıkrâr
13. Lakin tarla hâi mezkûreyi târîhden yedi sene mukaddem altı seneliği 3500 guruş bedel-i icâre ile

14. Müddeʿî-i merkûm Nikola'ya icâr ve teslîm oldahî istîcâr ve tesellüm ve bir sene akdem-i müddet icâre münkazıye olmağla olvechile
15. Bi-hakk vazʿ-ı yed ve tasarruf ederim deyû müddeʿî-i merkûm Nikola'ya ber vech-i muharrir tefvîzinî baʿde'l-inkâr husûs-u mezkûrede
16. İnkâr etdikde husûs-u mezkûrede isticâr beyyinesi şerʿan evli olmağla merkûm Miniko´dan ber vech-i muharrir müddeʿâsına
17. Beyyine taleb şud

Fi 6 Şevvâl sene 83





KAYIT NO: 15

KONU: Vekâlet

1. Mahrûse-i Lefkoşa mahallâtından İplik Pazarı Mahallesinde sâkinler evlâd-ı arabdan Mustafa Efendi ve Hüseyin ve Hasan benûn El-hâc Muhammed nâm kemisneleri
2. Mahrûse-i mahkemesinde meclis-i şer'ide mahallât-ı mezkûreden Fenerumni Mahallesinde mütemekkin Hâcı Togodolo veled-i Hâcı İstavrino
3. Mahzerinde her birî ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüp merkûm Hâcı Togodolo'ya cihet-i karzdan birbirîmiz kefâletiyle 6000 guruş
4. Deynimiz olmağın cânib-i şer'a i'tâ kılınan bir kıt'a 'ilm-i haberde zikr ve beyân kılındığı üzere yedimizde iştirâken mülk ve hakkımız olup mezkûr
5. İplik Pazarı Mahallesinde kâin bir tarafdan Cengiz-zâde El-hâc 'Ali Efendi ibn-i El-hâc 'Osman Efendi menzili ve bir tarafdan 'Abdü'l-hamid dâimi

6. Menzili ve tarafeynı dahî tarîk-ı ʿâm ile mahdûd dört bâb fevkânî oda bir sûndürme ve iki bâb tahtânî oda ve bir sûndürme
7. Ve bir aş-hâne ve bir edeb-hâne ve bir mikdâr havlıyı müştemil bir bâb menzilimîzî cemîʿ tevâbiʿ ve levâhıkıyla meblağ-ı mezbûr 6000 guruş
8. Mukâbilinde târîh-i küttâbdan altı ay tamâmına değîn merkûm Hâcı Togodolo'ya beyʿ-a bi'l-vefâ tarîk-ı üzre beyʿ ve teslîm
9. Eylediğimizde oldahî ber vech-i muharrir iştirâ ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledi dedikde gıbb-et-tasdîk-el-muʿteber mezbûrun Mustafa
10. Efendi ve Hüseyin ve Hasan. yine meclis-i mezkûrede merkûm Hâcı Togodolo mahzerinde her biri ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüb mebîʿi
11. Mezkûr hakîkatde rehni hükmünde olmağla ecli mezkûr hulûlunda meblağ-ı mezbûr edâ olunmayûb fekki rehn mümkün
12. Olmaz ise menzil-i mezkûrî semeni misliyle âhar-ı beyʿ ve kabz-ı semene ve semenninden deyni mezkûrımızı îfâya
13. Ve fazla kalur ise bize iʿtâya ve bûnların mütevakkıf olduğu umûrun küllîsine küllemâ ʿızletük fânet vekîl-i mazmûnı
14. Üzre ʿazl ve inʿızâldan masûne ve sulbi ʿakdi rihletde meşrût vekâlet-i devriye-i sahîha ile tarafımızdan merkûm Hâcı Togodolo'yı
15. Vekîl ve nâib-i menâb nasb eyledik.Oldahî vekâlet-i merkûmeyî ber vech-i muharrir kabûl eyledi dedikde gıbb-et-tasdîk.

Fi 25 Şevvâl sene 83 tahrîr-i şud

Doc. No: 16

1 طرفینن نفقوسته محلاتدن قریه ملخ زاده محله سنده ساکنه خدیجه خانم بنت علی نام خاتون طرفندن ذکور آتی بیعی تقریر و اعطا و مجنه
2 وکیل اولدیغی ذاتدن زبوره یا باطمرفته الشرعیه عارفان الحاج مصطفی افندی ابن القادر وعبدالرحمن افندی ابن عباس
3 نام کسنه لرکت محمد حضرتلری جانبندن بیع شرعی اداء شهادتیله تابعتاولدیغی مصطفی افندی ابن صدای محمد محله زبوره
4 ساکنلرندن محمد افندی وعایشه خانم ابنتی الحاج فیض الله طرفندن شراء آتی الذکری نقد بقیه وکیل شریعتی ای علی دفتی
5 افندی ابن محمد افندی محضرنده بالوکاله اقرار تام وتقریر کلام ایدوب مبیعه جانب شرعیدن عقد بیعه اعطا قلنان برقطعه ارض
6 وخبره ذکر و بیان قلندیغی اوزره موکلهم زبوره خدیجه خانم عقد آتی الذکرك صدوریله دکین یدمزده ملك وحق
7 اولوب محله مرقومه کائن بیطرفندن بر طرفدن وکیل موصی الحاج علی افندی عنزا و بر طرفدن مشتری زبوره
8 محمد افندی بیطرفندن وطرفینی دخی طریق عام ایله محدود اولکلرنده صدور مرقوم ایکی باب قوقانی اوطه و دیگر
9 بر باب قوقانی اوطه وکذلك اولکلرنده صدور مرقومه ایکی باب تحتانی اوطه و بر اتخانه و بر مطبخ بر ادخانه
10 وانجار مبنی وغیر مبنی بو مقدار عرصه یا شتمل بر باب منزلی دینه کرینه قفانسنه مضافه تومید قریه سنده
11 قره حوجه فیدانلغی دیکله معروف نام محله مغروس زیتون ۱۷۷ ساق وخروب ۱۴ ساق کذلك
12 قره حوجه بوجاغنده کائن زیتون ۴۲ ساق وخروب ۶ ساق ودینه اختیاری ترلانده مغروس زیتون
13 ۱۴ ساق وخروب ۱۹ ساق ودینه بیردوه باباس وشیمونی ترلانرنده وحل سابقه معلومه زیتون ۹۶
14 ساق وخروب ۴ ساق ودینه قوشلوسنی دیکله عریف نام موقعده زیتون ۱۱۷ ساق ودینه
15 اولکی باغی تعمیر اولنمق نام محله خروب ۹ ساق ودینه جوباغی قوشوغی وبناغی ترلانرنده مغروس زیتون
16 ۱۵ ساق وخروب ۷ ساقله جمعا اربع مائه ساق خروب ودرت یوز ظقسان زیتون اشجاوندن اولمغله
17 ثمن حصه شایعی بصفقه واحده طرفندن ایجاب وقبولا عاود شروط معقده ومواضعه دن عاری
18 بیع باتات صحیح ایله ۴۰۰۰ غروشه موکلهم زبوره دن محمود افندی وعایشه خانمه مساویا بیع وتملیك وثمن زبوره
19 دن مقبوضه ایکی مائه صحیح شرعیه بمجلس عقد مذکور دن انفضاضی مجلس عقده ایجاب وقبول ایدیلدیکده
20 عقب التصدیق حرره في شوال سنة ۱۲۷۷

KAYIT NO: 16

KONU: Hibe

1. Mahrûse-i Lefkoşa mahallâtından Karaman-zâde Mahallesinde sâkine Hadice hânım bint-i ʿAli nâm Hatun tarafından zikri âtî beyʿ-î takrîr ve iʿtâi ve huccete
2. Vekîl olduğu zât-ı mezbûreyi bi'l-maʿrifetü'ş-şerʿiye ʿârîfên El-hâc Mustafa Efendi İbnü'l-Kâdir ve ʿAbdu'r-rahmân Efendi ibn-i Mollâ Hasan
3. Nâm-ı kemisnelerin mahzer-i hasm-ı câhidde ber nehci şerʿî edâ-i şehâdetleriyle sâbit olan Mustafa Efendi ibn-i Medân Mehmed.Mahalle-i mezbûrede
4. Sâkinler Mahmud Efendi ve ʿÂyşe hânım ibnete El-hâc Feyzullah taraflarından şerâi âtiyyü'z-zikri tasdîka vekîl-i şerʿîlerî El-hâc ʿAli Rıfkî
5. Efendi ibn-i Mahmud Efendi mahzerinde bi'l-vikâle ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüp cânib-i şerʿ işerîfe iʿtâ kılınan bir kıtʿa ʿilm
6. Ve haberde zikr ve beyân kılındığı üzre müvekkilem mezbûre Hadice hânım ʿakdi âtiyyü'z-zikrin sudûrîna degîn yedimde mülk ve hakkım
7. Olup mahalle-i merkûmede kâin bir tarafdan vekîl mûmâ El-hâc ʿAli Efendi menzili ve bir tarafdan müşteriye mezbûr
8. Mahmud Efendi ve tarafeynî dahî tarîk-ı ʿâm ile mahdûd önlarında sûndürmeleriyle iki bâb fevkânî oda ve diğer
9. Bir bâb fevkânî oda ve kezalik önlerinde sûndürmeleriyle iki bâb tahtânî oda ve bir aş-hâne ve bir mikdâr bir edeb-hâne
10. Ve eşcâr-ı müsmere ve gayr-ı müsmerelü bir mikdâr havlıyı müştemil bir bâb menzilimî ve yine Girine kazâsına muzâfe Termid karyesinde
11. Karacüce Fidanlığı dimekle maʿrûf nâm mahalde magrûs zeytûn 177 sâk ve harrub 14 sâk kezalik
12. Karacüce Bucağında kâin zeytûn 44 sâk ve harrub 6 sâk.ve yine Ahtadi tarlasında magrûs zeytûn
13. 13 sâk ve harrub 19 sâk ve yine Birodi papas ve Şimoni tarlalarında ve mahalli sâirei maʿlûmede zeytûn 96

14. Sâk ve harrub 3 sâk ve yine Koşluş ve Kuristan dimekle ʿârîf nâm-ı mevkiʿlerde zeytûn 117 sâk ve yine
15. Evlekbaşı taʿbîr olunur nâm mahalde harrub 9 sâk ve yine Çoban Hristoğlı ve Benai tarlalarında magrûs zeytûn
16. 51 sâk ve harrub 7 sâk ki cemʿan elli sekiz sâk harrub ve dört yüz doksan sekiz zeytûn eşcârında olan
17. Semeni hisse-i şâyiʿamî bi-sıfkatı vâhideti tarafından îcâb ve kabûli hâvî şurûtu müfside ve muvâzıʿadan ʿârî
18. Beyʿ-i bât-ı sahîh ile 3000 guruşa müvekkilânı mezbûrân Mahmud Efendi ve ʿÂyşe hânıma mütasâviyen beyʿ ve temlîk ve semeni mezbûr
19. Zimmetlerinde iken hibe-i sahîha-i şerʿiye hibe etdîğimde anlar dahî meclis-i hibede ithâb ve kabûl eylediler dedi dedikde
20. Gıbb-et-tasdik.

Fi 27 Şevvâl sene 83 tahrîr-i şud



KAYIT NO: 17

KONU: Mülk Satışı

1. Mahrûse-i Lefkoşa mahallâtından ve Debbağ-hâne Mahallesinde sâkin iken bundan akdem fevt olan Genç Hasan Aga ibn-i Mustafa ibn-i ʿAbdullah verâseti zevcesi
2. Naziyet.bint-i Karaʿ Ali ve Sulbi Kebîr oğullarından Mustafa Efendi ve ʿAli ve Hikmet ile Sulbiye Kebîre kızı Rafime'ye münhasıra mes'ele-i mîrâslarî

3. 8 sehimden olup sehâm-ı mezkûrede 1 sehmi zevce-i mezbûre Naziyet'e ve 2 sehimden cem' an 6 sehmi benûn-u mezbûrûn Mustafa Efendi.
4. ve 'Ali ve Hikmet'e ve 1 sehmi bint-i mezbûre Rafime'ye isâbetî bi'l-ihbâr 'ında'ş-şer' u'l-enver zâhir ve nimâyên olduktan sonra zevce-i mezbûre
5. Naziyet ile bint-i mezbûre Rafime taraflarından bey' -ı âtiyyü'z-zikri takrîre vekîl olduğu mezbûratânî 'ârifên Çolha Halil Aga ibn-i 'Ali
6. Ve Mustafa Aga ibn-i 'Ömer şahâdetleriyle sâbit olan akarı Mollâ Salih ibn-i Firâz Emir Huseyin. İtyân-ı mezbûrân 'Ali ve Hikmet hazırân
7. Oldukları halde diğer ibn-i mezbûr Mustafa Efendi mâhzerinda bi'l-vekâle ıkrâr-ı tâm idüp bir kıt' a 'ilm-i haberde beyân kılındığı üzre
8. Mahalle-i merkûmede kâin bir tarafdan Keseli Karahoca 'Âyşe Mollâ menzili ve bir tarafdan Çatoz'lu Fatma Mollâ menzili ve bir tarafdan ibn-i mezbûr Mustafa
9. Efendi menzili ve taraf-ı râbi' -î tarîk-ı 'âm ile mahdûd sekiz adım tûlên ve on dört adım arzen bir kıt' a 'arsa müteveffâyı mezbûr
10. Genç Hasan Aga'nın ile'l-vefât yedinde mülk ve hakkı olup ba'de vefâte müvekkilelerim mezbûratân ile verase-i sâire-i merkûmeye
11. Şâyien mevrûs olmağla müvekkillerim mezbûretân Naziyet ve Rafime ile hursân-ı mezbûrândan her biri 'arsa-i mezkûrede
12. Olan cem' an 7 sehmi hisse-i şâyi' alarînî bi-cümletün mâ yeştemili içün 210 guruşa merkûm Mustafa Efendi'ye şâyien bey' ve temlîk
13. Ve teslîm ve kabz-ı seman ile beynîmizde iktisâm eyledik dediler dedikde.gıbb-et-tasdik

Fi 28 Rebî' u'l-evvel sene 83 tahrîr-i şud



KAYIT NO: 18

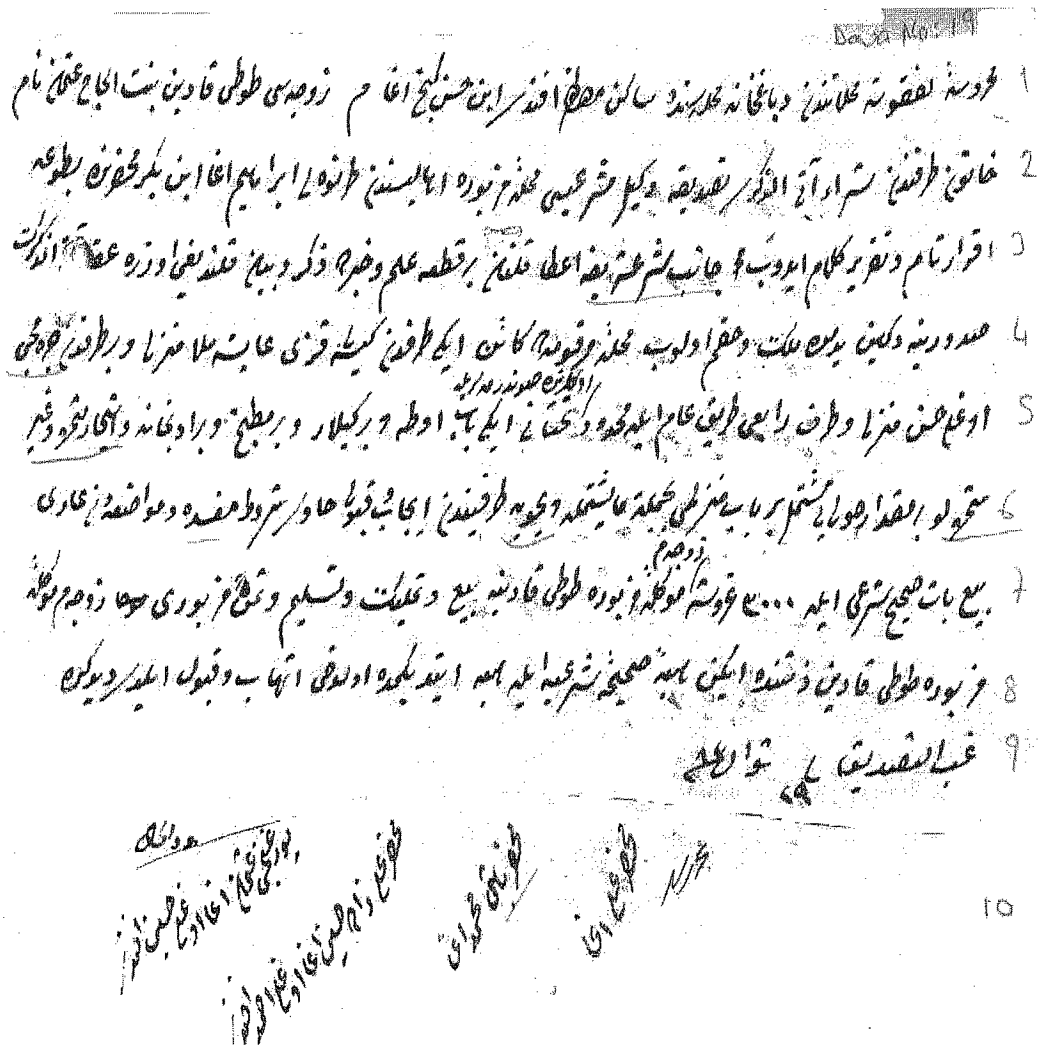
KONU: İsbât Da‘vâsı

1. Mahrûse-i Lefkoşa mahallâtından Cami‘-i Cedîd Mahallesinde sâkin Ayasofya müezzini Kara Mollâ Hasan bin ‘Ali nâm kemisne.Mahallât-ı mezkûreden ‘Arab Ahmed Paşa

2. Mahallesinde sâkin olup sene-i hâl Ramazânü'l-mübâreğînin tarafında vefât iden Ümmühan bint-i İsmaʿil bin ʿAbdullah nâm Hatunun vârîsi
3. Olup zikrî âtî menzile vazʿ-ı yed-i mütehakkık olan mahallât-ı mezkûreden ʿÖmeriye Mahallesinde sâkine ʿÂyşe bint-i Mehmed ʿAli nâm-ı Hatun tarafından
4. Husûsu âtiyyü'l-beyânda husûmet ve redd-i cevaba vekîl olduğu zât-ı mezbûreyi ʿârifân Mehmed Şah ibn El-hâc Yahya ve Mehmed bin Ustaveli nâm-ı
5. Kemisnelerin mahzer-i hasmı câhidde ber nehci şerʿî edâ-i şahâdetleriyle sâbit olan zevci Kamil Aga ibn-i Mehmed muvâcihesinde mezkûr ʿArab Ahmed Paşa Mahallesinde
6. Kâin bir tarafdan Bekdaş Hüseyin menzili ve bir tarafdan Bakkal Mustafa menzili ve bir tarafdan müteveffiye mezbûranın ve diğer odası ve taraf-ı râbiʿ-î tarîk-ı ʿâm ile mahdûd
7. Tahtânî bir bâb oda ve bir mikdâr havlıyı müştemil bir bâb menzil müteveffiye-i mezbûre Ümmühan Hatun'un yedinde mülk ve hakkı olduğu halde hayâtında târîhden
8. On beş sene mukaddem menzil-i mezkûrî 500 guruş semeni medfuʿ ve makbûza bana beyʿ ve temlîk ve teslîm idüp ben dahî yedinden işterâ ve temlîk
9. Ve tesellüm ve kabz ve kabûl eylediğimden sonra târîh-i merkûmede ben menzil-i mahdûd-u mezkûrî şehriye kırk para bedel icâre ile müteveffiye-i mezbûre Ümmühan'a icâr
10. Ve teslîm idüp oldahî ber vech-i mâharrir isticâr ve tesellüm ve kabûl ve ile'l-vefât bedel-i icâreyi bana vîre gelmişîken baʿde vefâtühê menzil-i mezkûri
11. Müvekkile-i mezbûre ʿÂyşe Hatun fuzûlî bi-gayr-i hakk zabt etmekle suâl olunup keff-i yedine tenbih olunmak murâdımdır deyû baʿde'l-daʿvâ ve'l-suâl vekîl-i
12. Merkûm Kamil Aga cevabında sâlefü'z-zikr-i menzile müvekkilesi ve zevcesi mezbûre ʿÂyşe Hatun'un bi'l-verâse vazʿı yedini ıkrâr

13. İdüp lakin müddeʿî-i mezbûr Mollâ Hasan'ın ber vech-i muharrir müddeʿâsınî külliyen inkâr etmekle müddeʿî-i merkûm Mollâ Hasan'dan ber vech-i muharrir müddeʿâsına mutâbık beyyine taleb olundukda
14. Mahallât-ı mezkûreden Ayasofya Mahallesinde sâkin El-hâc Yahya Aga ibn-i ʿOsman ve Babuşcı Boşnak ʿAli ibn-i Ahmed nâmı
15. Kemisneler ile isbât eyledigi

Fi 29 Şevvâl sene 83



KAYIT NO: 19

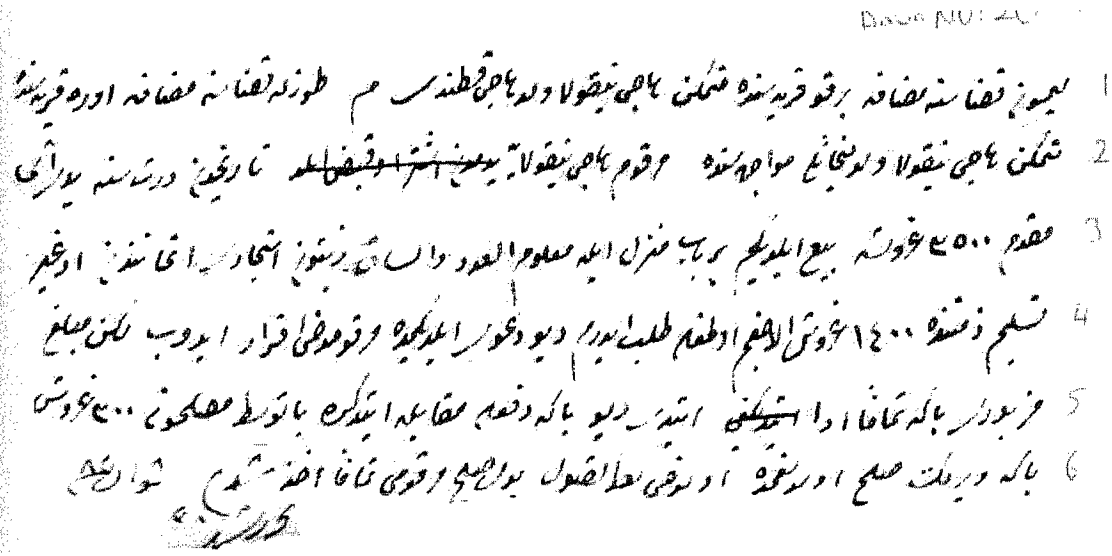
KONU. Hibe

1. Mahrûse-i Lefkoşa mahallâtından Debbağ-hâne Mahallesinde sâkin Mustafa Efendi ibn-i Hasan Genç Aga.Zevcesi Tutı kadın bint-i El-hâc ʿOsman nâm
2. Hatun tarafından şirâi âtiyyü'z-zikri tasdîka vekîl-i şerʿîsî mahalle-i mezbûre ehâlîsinden Tornovalı İbrahim Aga ibn-i Bekr mahzerinde bitavʿa
3. Ikrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüp,cânib-i şerʿ işerîfe iʿtâ kılınan bir kıtʿa ʿilmü haberde zikr ve beyân kılındığı üzre ʿakdi ʿâtiyü'z-zikrin.
4. Sudûrîna degîn yedimde mülk ve hakkım olup mahalle-i merkûmede kâin iki tarafdan Kiseli kızı ʿÂyşe Mollâ menzili ve bir tarafdan Çizmeci
5. Oğlu Hasan menzili ve tarf-ı râbiʿî tarîk-ı âm ile mahdûd önlerinde sundürmeleriyle tahtânî iki bâb oda ve bir kiler ve bir matbah ve bir edeb-hâne ve eşcâr-ı müsmere ve gayr-ı
6. Müsmereli.bir mikdâr havlıyı müştemil bir bâb menzilimî bi-cümletün mâ yeştemilü içün tarafeyndan îcâb ve kabûli hâvî şurûtu müfside ve muvâzıʿadan ʿârî
7. Beyʿi bâtı sahîh-i şerʿî ile 3000 guruşa zevcem müvekkile-i mezbûre Tutı kadına beyʿ ve temlîk ve teslîm ve semeni mezbûrî zevcem müvekkile-i
8. Mezbûre Tutı kadın zimmetinde iken hibe-i sahîha-i şerʿiye ile hibe ettigimde oldahî ithâb ve kabûl eyledi dedikde
9. Gıbb-et-tasdîk

Fi 29 Şevvâl sene 83

Şuhudu'l-hal: Yorgancı ʿOsman Aga oğlu Hüseyin Efendi, Mahzer ʿAli-zâde Hüseyin Aga oğlu Ahmed Efendi, Mehzerbaşı Mehmed Aga, Mahzer ʿAli Aga

Tahrîr-i şud



KAYIT NO: 20

KONU: Sulh Daʿvâsı

1. Leymusôn kazâsına muzâfe Pirko karyesinde mütemekkin Hâcı Nikola veled-i Hâcı Kostandî. Tuzla kazâsına muzâfe Ora karyesinde
2. Mütemekkin Hâcı Nikola veled-i Mihail muvâcihesinde merkûm Hâcı Nikola'ya târîhden dört sene yedi ay
3. Mukaddem 3500 guruşa beyʿ eylediğim bir bâb menzil ile maʿlûmü'l-aded ve l sâk zeytûn eşcârî esmânından ev gayr-ı
4. Teslîm zimmetinde 1400 guruş alacağım olmağla taleb ederim deyû daʿvâ eylediğimde merkûm dahî ıkrâr idüp lakin meblağ-ı
5. Mezbûrî bana tamamen edâ itdî deyû bana defʿân mukâbele etdikde bi't-tavassut muslihûn 300 guruş
6. Bana vermek Sulh olduğumda oldahî baʿde'l-kabûl bedel-i sulh merkûmî tamâmen ehz şud

Fi 30 Şevvâl sene 83 tahrîr-i şud

Doc. No. 21

1 به قضا سنه مضافه خارجه قریه سنده متمکن ایکن بعوض اقدم وفات ابیه حاجی باز ولد حاجی کریا قو ولد اطاعت و راثتی زوجه
2 روکه سی حاجی ازدبنت وصلبی کبیر اوغلی جرقالی وصلبیه کبیر قزی الی یه منحصر و تصحیح شده صراندی ۷۴ سنه اولوب ایام
3 مذکوره دن ۷ حاجی زوجه مزبوره انزوه داون درت سهمی این مزبور جرقالی یه دیدی حاجی بنت مزبوره الی یه منحصر
4 اصابتی بالاخبار عند الشرع الانور ظاهر اولوقدن غیری شخصی معرفه بنت مزبوره الی م قرنداشی این مرقوم جرقالی
5 مواجهده قریه مرقومه ده کائن برطرفدن طاهر بن خلیل منزلی و برطرفدن حاجی داسیا بقچه سی وطرفین دخی طریق عام ایله
6 محدود ایکی باب دکان اوطه و برصوندرمه و برمقدار حوشا یشتمل برباب منزل ایله قریه مرقومه ده ارقاجین نام محله ده موجود
7 اولوب بیعنده ساق زیتون دیبه متوفا مرقوم نامنده موجود بساق دخی اطلوغ ولد خواجه نامنده موجود ایکی ساق
8 زیتون اشجار یکدیگه جمعا ۷ ساق زیتون اشجار بر باباتر دعوی متوفا مرقومه ملک وحقی اولوب
9 بعده دعاته بتصحیح مذکور یزمله غایبه عن المجلس زوجه مزبوره انزوه یه موجود دیت اولمغین قرنداشم مرقوم جرقالی نفسنه

10 مستقلا ضبط ایتمکله سؤال اولنوب منزل محدود مذکور ایله سالف الذکر زیتون اشجارنک اولی یدنده سهام عدده ارثیه دن
11 قهریه دیاکه تسلیم بنیه اتفاق بالدوانه مرادمدر دیو بعد الدعوی والسؤال مرقوم جرقالی جوابنده سالف الذکر منزل ایله
12 زیتون اشجار دینه وضع یدی اقرار ایدوب آنجق منزل مذکور باباسی متوفا مرقومه ملک وحقی اولمغین تاریخ
13 اولی سنه مقدم ۱۰۰۰ غروش قدیمی مدفوع ومقبوضه باکه بیع وتملیک وتسلیم ایدوب بنفسی اشترا و تملک وتسلم وسالف
14 الذکر زیتون اشجار دن ۸ ساق زیتون اشجاری باباسی متوفا مرقومه ملک وحقی وماعداسی ساق ملکم بیدملکم
15 اولمغین اوزره وضع یدایدرم دیو بعد الدفع والانکار دافع مرقومدن دعوسنه مطابق بینه وسالف الذکره ساق
16 زیتون خصوصنه دخی مدعیه مزبوره دن بینه طلب شد[ی] تواقع

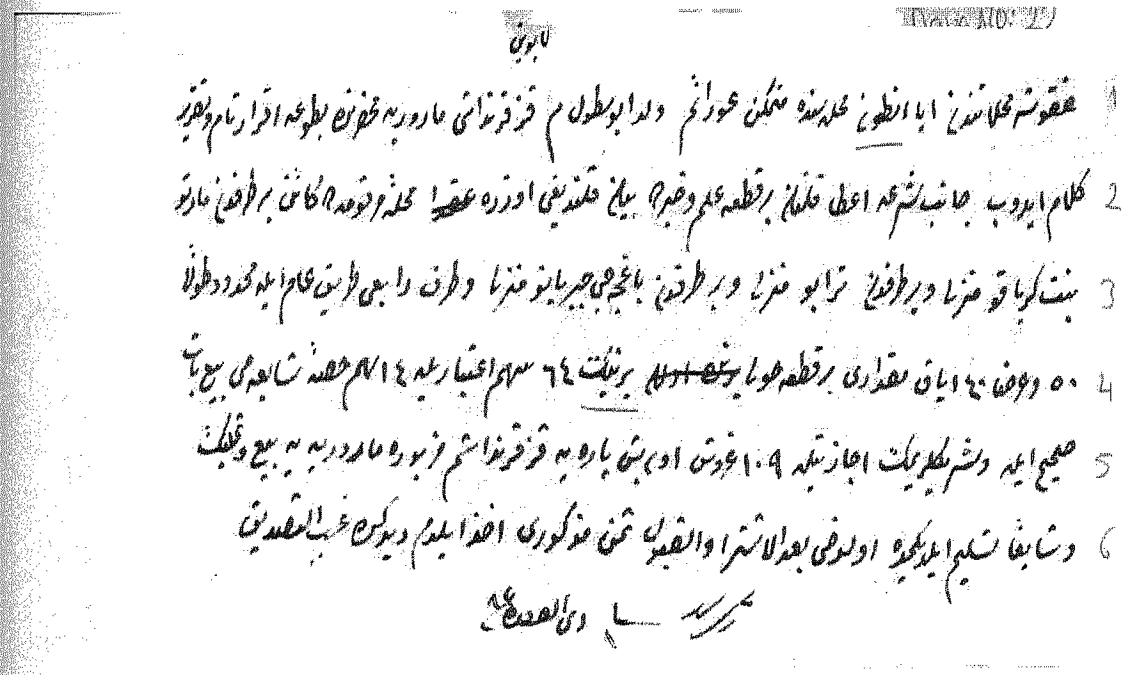
KAYIT NO: 21

KONU: Mülk Satışı

1. Girine Kazâsına muzâfe Harce karyesinde mütemekkin iken bundan akdem vefât iden Hâcı Yanni veled-i Hâcı Kiryako veled-i Adamın verâsetî zevce-i
2. Metrûkesî Hâcı Anzo bint-i ve Sulbi Kebîr oğlu Cirkallı ve Sulbiye Kebîre kızı Eleni'ye münhasır ve teshîh-i mes'ele-i mîrâtlarî 24 sehimden olup sehâmı
3. Mezkûreden 3 sehmi zevce-i mezbûre Anzo'ya ve ondört sehmi ibn-i mezbûr Cirkallı'ya ve yedi sehmi bint-i mezbûre Eleni'ye
4. İsâbetî bi'l-ihbâr ʿında'ş-şerʿü'l-enver zâhir olduktan sonra şahsî muʿarrife bint-i mezbûre Eleni. Karındaşı ibn-i merkûm Cirkallı
5. Muvâcehesinde karye-i merkûmede kâin bir tarafdan Tahir bin Halil menzili ve bir tarafdan Hâcı Vasili bağ-çesî ve tarafeynî dahî tarîk-ı ʿâm ile
6. Mahdûd iki bâb tahtânî oda ve bir sûndürme ve bir mikdâr havlıyı müştemil bir bâb menzil ile karye-i merkûmede Arkacı nâm mahalde magrûs
7. Otuz üç sâk zeytûn
8. Eşcârları bi'l-emr mevrûsumuz mutevaffâyı merkûmun ile'l-vefât yedinde mülk ve hakkı olup
9. Baʿdü vefâta ber tashîh-i mezkûr bizimle gaib-i ʿani'l-meclis zevce-i mezbûre Anzo'ya mevrûs olmuş iken karındâşım merkûm Cirkallı fuzûlî
10. Müstekıllen zabt etmekle suâl olunup menzil-i mahdûd-u mezkûr ile sâlefü'z-zikri zeytûn eşcârında olan yedi sehmi hisse-i irsiyemden
11. Kasr-ı yed ve bana teslîme tenbiye olunmak bi'l-verâse murâdımdır deyû baʿde'l-daʿvâ ve'l-suâl merkûm Cirkallı cevabında sâlefü'z-zikri menzil ile
12. Zeytûn eşcârlarına vazʿ-ı yedini ıkrâr idüp ancak menzil-i mezkûr babam müteveffâyı merkûmun yedinde mülk ve hakkı iken târîhden
13. On beş sene mukaddem 1000 guruş semeni medfûʿ ve makbûza bana beyʿ ve temlîk ve teslîm idüp bendahî işterâ ve temlîk ve tesellüm ve sâlefü
14. E'z-zikri zeytûn eşcârlarından 8 sâk zeytûn eşcâr-ı babam müteveffâyı merkûmun mülk ve hakkı ve mâʿadâ 25 sâk mülküm

15. Olmak üzere vaz-ı yed iderim deyû ba'de'l-def'i ve'l-inkâr dâfi'ı merkûmdan def'ine mutâbık beyyine ve sâlefü'z-zikr 25 sâk
16. Zeytûn husûsuna dahî müdde'ıye-i mezbûreden beyyine taleb şud

Fi 30 Şevvâl sene 83



KAYIT NO: 22

KONU: Mülk Satışı

1. Lefkoşa mahallâtından Aya Antoni Mahallesinde mütemekkin Avraim veled-i Ebustol Libeveyn kız karındaşı Marorya mahzerinde betav'a ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i
2. Kelâm idüp cânib-i şer'a i'tâ kılınan bir kıt'a 'ilmü haberde beyân kılındığı üzre mahalle-i merkûmede kâin bir tarafdan Marto

3. Bint-i Kiryako menzili ve bir tarafdan Terabo menzili ve bir tarafdan Bağçeçi Cibriyano menzili ve taraf-ı rabiʿ-ı tarîk-ı âm ile mahdûd tûlen
4. 50 ve arsana 40 ayak mikdârî bir kıtʿa havlı, birinin 64 sehm iʿtibârıyla 14 sehm hisse-i şâyiʿ amî beyʿ-ı bât-ı
5. Sahîh ile ve şerîklerîmin icâzetiyle 109 guruş on beş paraya kız karındaşım mezbûre Marorya'ya beyʿ ve temlîk
6. Ve şâyien teslîm eylediğimde oldahî baʿde'l-işterâ ve'l-kabûl semeni mezkûru ehz eyledim dedikde gıbb-et-tasdik

Fi 1 Zi'l-kaʿade sene 83 tahrîr-i şud

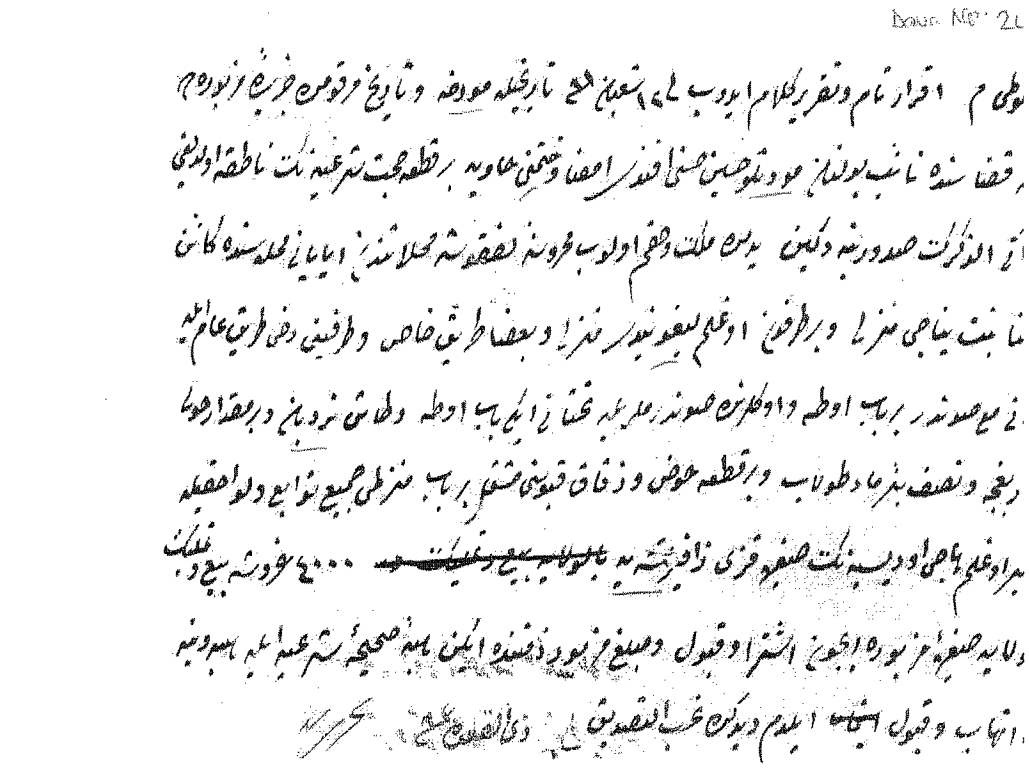


KAYIT NO: 23

KONU: Mülk Satışı

1. Mahrûse-i Lefkoşa mahallâtından Aya Yanni Mahallesinde mütemekkine Tutı bint-i Hâcı Petraci nâm nasrâniye.Sadrı kebîr oğlu Lîfônîdî veled-i
2. Hristoforo tarafından şerâi âtiyyü'z-zikri tasdîka vekîl-i şer'ısî Hristofki veled-i Gavrîlî mahzerinde ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm
3. İdüp Fi 12 Şa'bân sene 81 târîhiyle muverriha ve ol-târîhde Cezîre-i mezbûrede vakı' Tuzla kazâsı nâibî bulunan müveddetlü Hüseyin Hüsnü
4. Efendi imzâ ve hatmınî hâviye bir kıt'a huccetü şer'ıyenin nâtıka olduğu üzre akdi âtiyyü'z-zikrin sudûrîna degîn şerâi
5. Yedimde mülk ve hakkım olup mahalle-i mezbûrede kâin iki tarafdan benim diğer menzilim
6. Ve iki tarafdan tarîk-ı hâs ile mahdûd önlerinde sûndürmeleriyle iki bâb
7. Fevkânî oda ve kezalik önlerinde sûndürmeleriyle üç bâb tahtânî oda ve tahtânî sûndürmelerin hızâsından bi'ri mâ'-i
8. Müntehî dört zirâ' havlı ve ma'a bi'ri mâ'-i mezbûr ve kezâlik bi'ri mâ'-i mezkûrdan tarîk-ı hâssa müntehî ma'lûmu'l-mikdâr bağçe ve nısf-ı bi'ri mâ'-i dolap ma'a hakkı mecrâi
9. Müştemil bir bâb menzilimî bi-cümletün mâ yeştemillü içün bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile oğlum müvekkili merkûm Lîfôndî'ye 4000
10. Guruşa bey' ve temlîk ve meblağ-ı mezbûr tamâmen kabz eyledim dedikde gıbb-et-tasdik.

Fi 4 Zi'l-ka'ade sene 83 tahrîr-i şud



KAYIT NO: 24

KONU: Hibe

1. Ve yine merkûme Tutı. Ikrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüp Fi 12 Şa'bân sene 81 târîhiyle müverriha ve târîhi merkûmde Cezîre-i mezbûrede
2. Vâkı' Tuzla kazâsında nâib bulunan müveddetli Hüseyin Hüsnî Efendi imzâ ve hatminî hâvîye bir kıt'a huccetü şer'ıyenin nâtıka olduğu
3. Üzre akdi âtiyyü'z-zikrin sudûrîna degîn yedimde mülk ve hakkım olup Mahrûse-i Lefkoşa mahallâtından Aya Yanni Mahallesinde kâin
4. Bir tarafdan Aşna bint-i Yenaci menzili ve bir tarafdan oğlum Liğavnidi menzili ve ba'zan tarîk-ı hâs ve tarafeynî dahî tarîk-ı âm ile

5. Mahdûd fevkânî ma'a sûndür bir bâb oda ve önlerinde sündürmeleriyle tahtânî iki bâb oda ve tâş merdiven ve bir mikdâr havlı
6. İle bir mikdâr bağçe ve nısf-ı bi'r-i mâ' dolap ve bir kıt'a havz ve zokâk kapûsınî müştemil bir bâb menzilimî cemi' tevâbi' ve levâhıkıyla
7. Sadrî Kebîr oğlum Hâcı Odiseye'nin Saîd kızı Zâfirişteye.4000 guruşa bey' ve temlîk
8. Ve yine bi'l-vilâye Sagîre-i mezbûre içün işterâ ve kabûl ve meblağ-ı mezbûr zimmetinde iken hibe-i sahîha-i şer'ıye ile hibe ve yine
9. Bi'l-vilâye ithâb ve kabûl eyledim dedikde gıbb-et-tasdik.

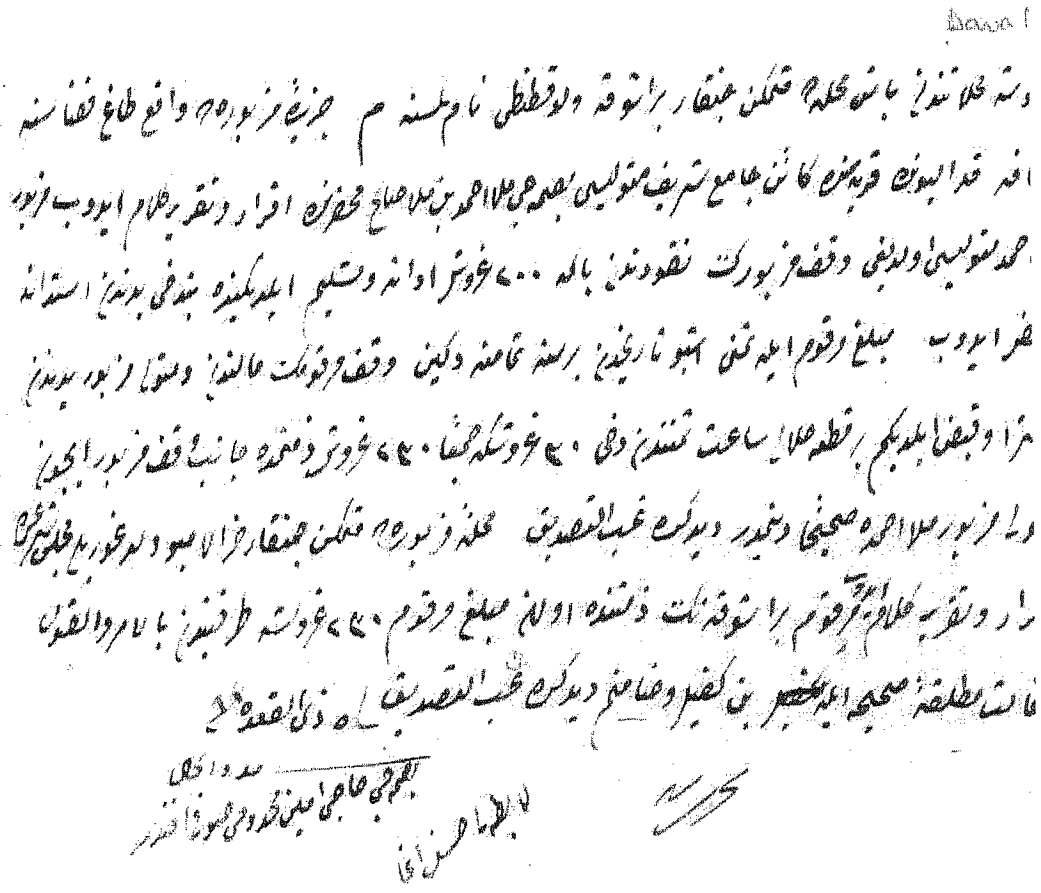
Fi 5 Zi'l-ka'ade sene 83 tahrîr-i şud



KAYIT NO: 25
KONU: Mülk Satışı

1. Mahrûse-i Lefkoşa mahallâtından İplik Pazarı Mahallesinde sâkin ʿOsman bin Hasan nâm-ı kemisne. Yine mahalle-i mezbûrede sâkin iken
2. Bundan akdemi vefât iden Fâtıma bint-i Hasan bin ʿAbdullah'ın verâsetî Sadrıye Sagîr kızları Emetallâh ve Havva'nın vasîleri ve babaları
3. Olup zikri âtî menzile bi'l-visâye vazʿı yed-i mütehakkık olan Kanbur ʿOsman bin
4. Mehmed muvâcihesinde
5. ʿArsası ʿÖmeriye camiʿ-i şerîf vakfına senevi 40 para mukâtaʿa-i kadîmesî olup üzerinde ebniyesî mülk olan
6. Mahalle-i mezbûrede kâin bir tarafdan Laptalı Hüseyin Aga menzili ve bir tarafdan camiʿ-i şerîf ve tarafeynî dahî tarîk-ı ʿâm ile mahdûd önünde
7. Sûndürmeyle tahtânî bir bâb odanın ebniye-i mâhlûkesî müteveffiye-i mezbûre Fâtıma Hatun'un hayâtında mülk ve hakkı
8. İken târîhden altı sene mukaddem 500 guruş bedel-i medfûʿ ve makbûz mukâbelesinde bana beyʿ ve temlîk ve teslîm idüp ben dahî işterâ
9. Ve tesellüm ve kabz ve kabûl idüp yedimde mülküm iken vası'î mezbûr fuzûlî zabt etmekle suâl olunup keff-i yedine tenbiye olunmak murâdımdır.
10. Deyû baʿde'l-daʿvâ ve'l-suâl vasiyi merkûm Kanbur ʿOsman cevabında zikr olunan odaya bi'l-visâye vazʿ-ı yedini ıkrâr.lakin müteveffiye-i mezbûre
11. Hayâtında ber vech-i muharrir beyʿ eylediği maʿlûmum değildir. baʿde'l-inkâr müddeʿî-i merkûmden ber vech-i meşrûh-u müddeʿâsına beyyine taleb olundukda oldahî
12. Mahallat-ı mezkûreden Ebû-Kâvuk Mahallesinde sâkin Züccâcî Yusuf bin ʿOsman ve Mahmud Paşa Mahallesinde sâkin Küçük Hasan muʿtekî Bilâl ʿArab
13. İbn-i ʿAbdullah şahâdetleriyle isbât eylediği

Fi 4 Zi'l-kaʿade sene 83

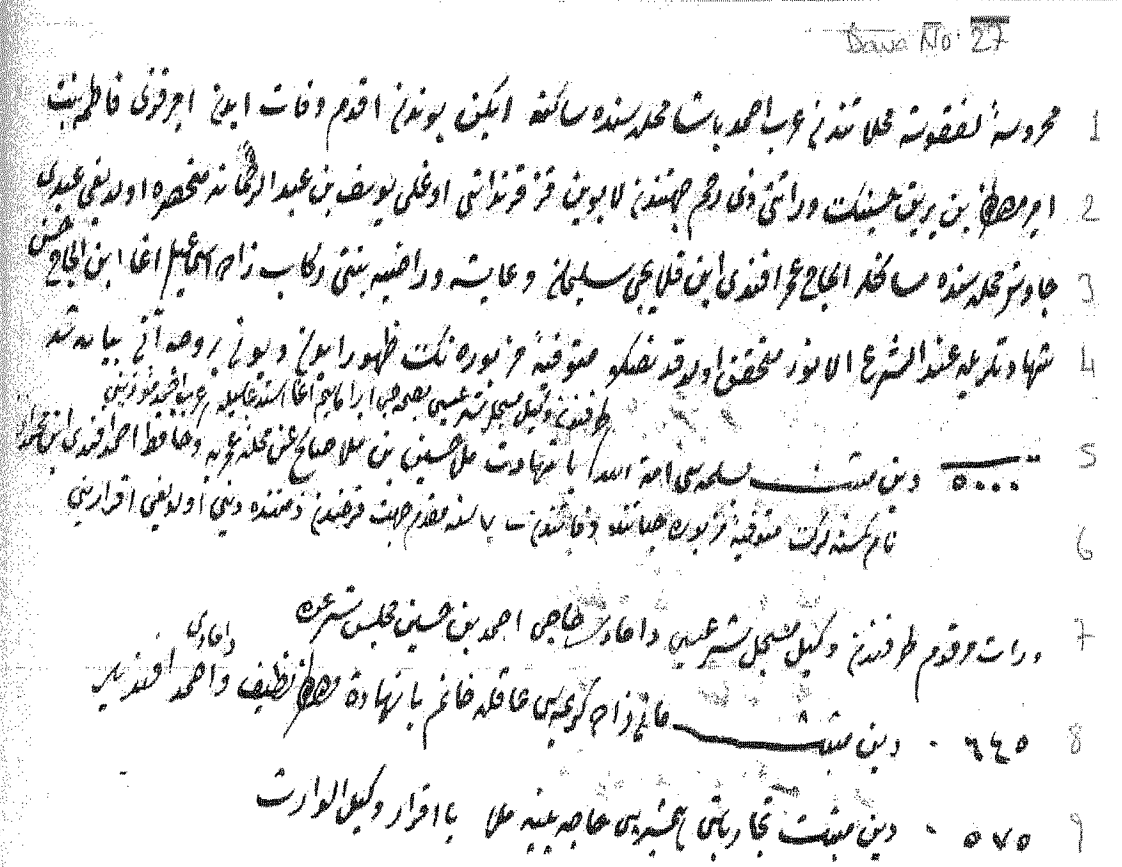


KAYIT NO: 26

KONU: Kefil Ta'yini

1. Lefkoşa mahallâtından Baş mahallede mütemekkin Çankâr Braşoka veled-i Kostantı nâm-ı kemisne.Cezîre-i mezbûrede vakı' Tağ kazâsına
2. Muzâfe Kadalyonda karyesinde kâin cami'-i şerîf mütevellîsî Basmacı Mollâ Ahmed bin Mollâ Salih mahzerinde ıkrâr ve takrîr-i kelâm idüp mezbûr
3. Mollâ Ahmed mütevellîsî olduğu vakfı mezbûrun nukûdundan bana 200 guruş edâne ve teslîm eylediğinde ben dahî yedinden istidâne
4. Ve kabz idüp meblağı merkûm ile semenî işbu târîhden bir sene tamâmına degîn vakf-ı merkûmun mâlından ve mütevelli mezbûr yedinden

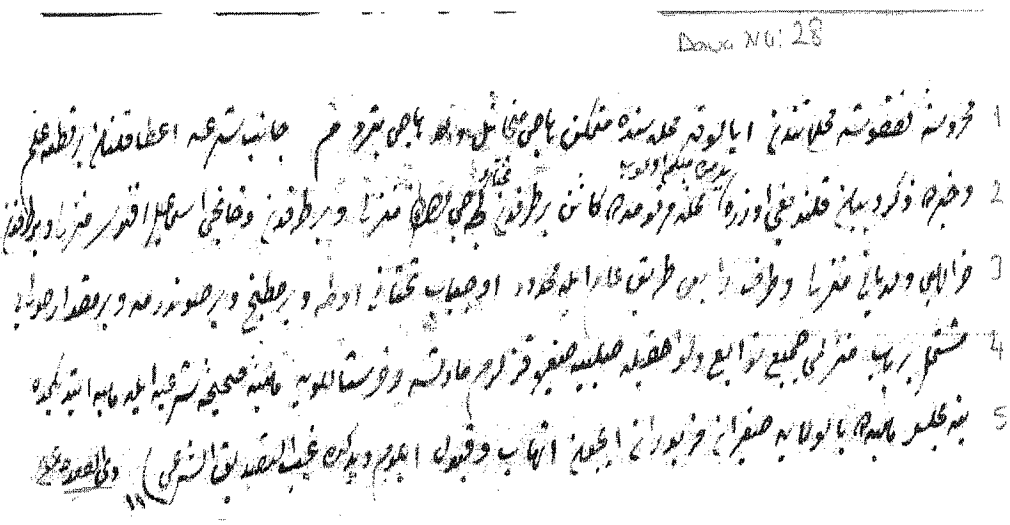
5. İştera ve kabz eylediğim bir kıt‘a halâlı sâ‘at semeninden dahî 30 guruş ki cem‘an 230 guruş zimmetimde cânib-i vakf-ı mezbûr için
6. Mütevellî mezbûr Mollâ Ahmed’e sahîhan ve deynimdir dedikde gıbb-et-tasdik. Mahalle-i mezbûrede mütemekkin Çankâr Haralambo veled-i Gorili meclis-i şer‘îde
7. Ikrâr ve takrîr-i kelâm idüp merkûm Braşoka’nın zimmetinde olan meblağ-ı merkûm 230 guruşa tarafeynden bi’l-emr ve’l-kabûl
8. Kefâlet-i mutlaka-i sahîha ile ben kefîl ve zâmanım dedikde gıbb-et-tasdik. Fi 5 Zi’l-ka‘ade sene 83
9. Şuhûdu’l-hal. Basmacı Hâcı Emîn mahdûmî Sofu Efendi. Labtalı Hasan Aga tahrîr-i şud



KAYIT NO. 27

KONU: Şahâdet Da‘vâsı

1. Mahrûse-i Lefkoşa mahallâtından ‘Arab Ahmed Paşa Mahallesinde sâkin iken bundan akdemi vefât iden İmre kızı Fâtıma bint-i
2. İmre Mustafa bin Yarık Hüseyi'nin verâsetî zî-rahm cihetinden li-ebeveyn kız karındaşı oğlu Yusuf bin ‘Abdu'r-rahmân'a münhasıra olduğu ‘Abdi
3. Çavuş Mahallesinde sâkinler El-hâc ‘Ömer Efendi ibn-i Kalaycı Süleyman ve ‘Âyşe ve Râziye bint-i Rikâb-zâde İsma‘il Aga ibnü'l-hâc Hasan
4. Şehâdetleriyle ‘ınde'ş-şer‘u'l-envâr mütehakkık olduktan sonra müteveffiye-i mezbûrenin zuhûr iden diyûnî ber vech-i âtî beyân şud
5. 5000 deyni mesbeti müsellemesi Emetallâh tarafından vekîl-i müsecceli şer‘îsî Basmacı İbrahim Aga istidasiyle bâ şahâdet Mollâ Hüseyin bin Mollâ Salih an Mahalle-i ‘Ömeriye ve ‘Arab Ahmed müezzînî Hâfız Ahmed Efendi ibn-i Mehmed Efendi nâm-ı kemisnelerin müteveffiye-i mezbûre hayâtında vefâtından 7 sene mukaddem cihet-i karzdan zimmetinde deynî olduğu ıkrârını
6. Vurrâsı merkûm tarafından vekîl-i müseccel-i şer‘ısî damadî Hâcı Ahmed bin Hüseyin meclis-i şer‘ıde
7. 645 deyni müsbet mânîzâde kerîmesî ‘Âkıle Hânım bâ şahâdeti Mustafa Nezîf ve dâmâdî Ahmed Efendiler.
8. 575 deyni müsbet Tüccarbaşı hemşîresî Hâcı Penbe Mollâ bâ ıkrâr vekîli'l-vâris

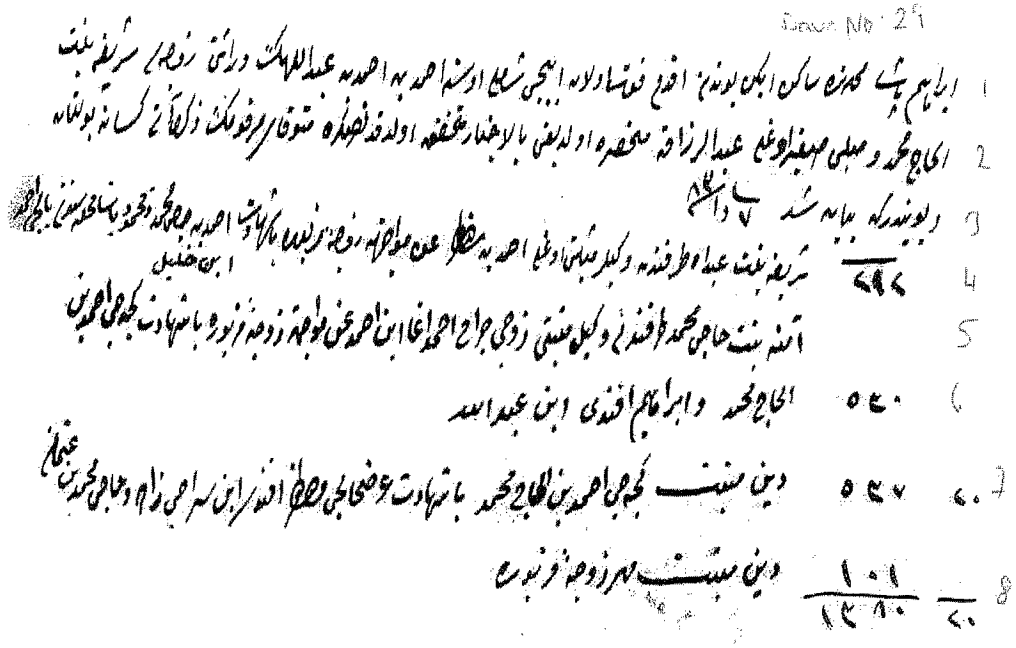


KAYIT NO: 28

KONU: Hibe

1. Mahrûse-i Lefkoşa mahallâtından Ayaloka Mahallesinde mütemekkin Hâcı Mihail veled-i Hâcı Petro.Cânib-i şerʿa iʿtâ kılınan bir kıtʿa ʿilm
2. Ve haberde zikr ve beyân kılındığı üzre yedimde mülküm olup mahalle-i merkûmede kâin bir tarafdan Muhtar Keçeci Mustafa menzili ve bir tarafdan ve Duhâncı İsmaʿil Efendi menzili ve bir tarafdan
3. Haralambi veled-i Yanni menzili ve taraf-ı râbiʿ-î tarîk-ı ʿâm ile mahdûd üç bâb tahtânî oda ve bir matbah ve bir sûndürme ve bir mikdâr havlıyı
4. Müştemil bir bâb menzilimî cemîʿ tevâbiʿ ve levâhıkıyla Sulbiye Sagîr kızlarım Marte ve Hristallo'ya hibe-i sahîha-i şerʿıye ile hibe ettiğimde
5. Yine meclîs-i hibede bi'l-vilâye sagîrân-ı mezbûrân için ithâb ve kabûl eyledim dedikde gıbb-et-tasdıkı'ş-şerʿî

Fi 11 Zi'l-kaʿade sene 83



KAYIT NO: 29
KONU: Mehir

1- İbrahim Paşa Mahallesinde sâkin iken bundan akdem-i fevt olan İpci Şâmil usta Ahmed bin Ahmed bin ʿAbdullah'ın verâsetî zevcesi Şerîfe bint-i

2- El-hâc Mehmed Sulbî Sagîr oğlı ʿAbdü'r-rezzâk'a munhasıra olduğu bi'l-ihbâr mütehakkık olduktan sonra müteveffa-i merkûmun zikri âtî kesâna bulunan

3- Duyûnîndır ki beyân şud. Fi 7 Rebîʿu'l-evvel sene 83

4- 212 Şerîfe bint-i ʿAbdullah tarafından vekîl-i müsbeti oğlu Ahmed bin Mustafa ʿan muvâcehate zevce-i mezbûre bâ şahâdeti ibn-i Halil Ahmed bin Hâcı Mehmed ve Mahmud Paşa Mahallesinden Balcı Ahmed

5- Âmine bint-i Hâcı Mehmed tarafından vekîl-i mütebeşşî zevci Cerrâh Ahmed Aga ibn-i Ahmed ʿan muvâcehati zevce-i mezbûre bâ şahâdet Keçeci Ahmed bin

6- 530 El-hâc Mehmed ve İbrahim Efendi ibn-i ʿAbdullah

7- 20 537 deyni müsbet Keçeci Ahmed bin El-hâc Mehmed bâ şahâdet ʿArzuhalcı Mustafa Efendi ibn-i Sirâcî-zâde ve Hâcı Mehmed bin ʿOsman

8- 101 deyni müsbet mehri zevce-i mezbûre 20 1380

Doc. No: 30

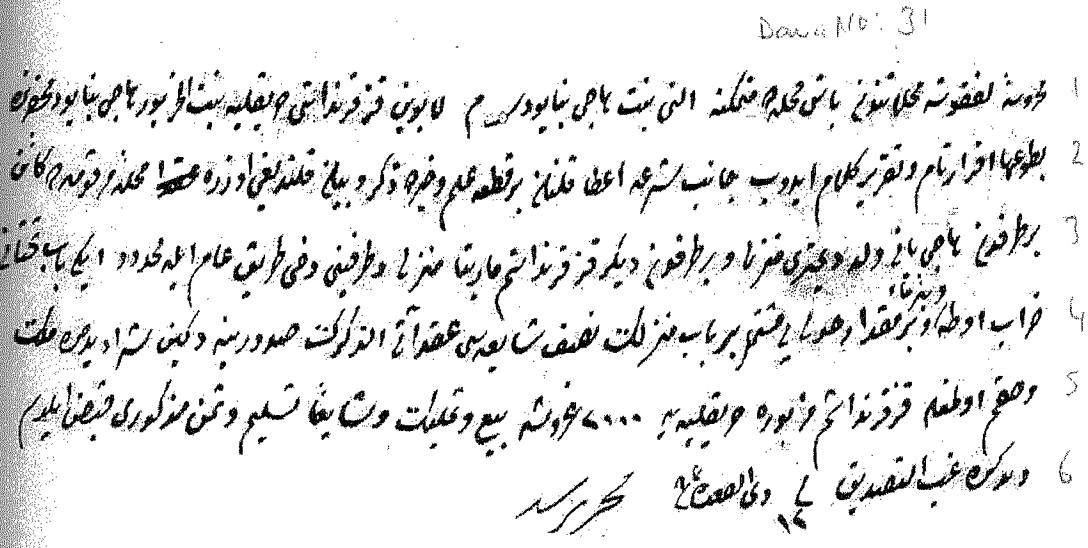
نفس دکر سلک قریه سی محلو تدوف سر قنیا محله سنی متملکه ایکن بو نی اوج ای مقدم وفات ایدنی خوشالو بنت بقولا
ورثه اطی ملک وراثتی زوجی مرقوم حاجی لوتزی ولد یاسن باولو ایله صدری کبیر او غلدی لوقه وانا ستاسی یه مخصوصه وتصحیح مسئله مرقومی
سهم اولوب سهام مذکوره دن ایکی سهمی زوجی مرقوم حاجی لوتزی یه واوچ سهمدن جفا التی سهمی اینی مرقوم لوقه وانا ستاسی یه
اعیانی بالاخبار عند الشرع الانور ظاهر وغایب اولدقدنصکره این مرقوم لوقه وانا ستاسی ذکری آتی دکانی نصفی ایله بقچه یه مستقلا
وضع ید وتحقق اولنی زوجی مرقوم حاجی لوتزی مواجه سنده محله اودومه جی کائن برطرفدن حاجی ظهیر بقچه سی وبرطرفدن مرقوم
حاجی لوتز نیک صوندرمه وبقچه سی وبرطرفدن طفاتین بقچه سی وطرف رابعی طریق عام ایله محدود بحدود اوزره سی کریشی ربع دکانی
ایله اوکونن کائن بمقدار بقچه نصفیتی مرقوم حاجی لوتز نیک یدنده ملک ایکن تاریخدن برجق سنه مقدم سالف الذکر
دکانی ایله بقچه نک نصفیتی ۷۰۰ غروش ثمن معلوم ومقبوض مقابله سنده ومورخه ثم مرقومه خوشالو یه عیاتنده بیع ایدوب
اولدقلری امام موقعیه مرقومه نک تسلیم وتسلمی ملک وحقی اولوب بعده وفاتها بعقله مرقوم حاجی لوتزی یه وغائب عن المجلس
این مرقوم انا ستاسی یه موروث اولمیکن مرقوم حاجی لوتزی مستقلا ضبط ایتمکله سؤال اولنوب بر تقدیر مذکور اوج
سهم حصه سنی یه بدن قهریه وبالکه تسلیم بنیه ایتمکله بالوراثه مرادهدر دیو بعد الدعوی والسؤال مرقوم
حاجی لوتزی جوابنده سالف الذکر دکانی ایله بقچه یه وضع یدینی اقرار لکن زوجه مخصصه مرقومه خوشالو یه بیع ایلدیکنی
کلیا انکار ایتمکله مدعی مرقومدن زوجه محرره دعواسنه مطابق بینه طلب اولنوقده ابراز بینه دن اظهار عجز ایله یمینه طلب
بعد التحلیف الشرعی مدعیه معارضه دن منع اولندقده

دی القعده سنه ۱۲۹۶

KAYIT NO: 30
KONU: Mülk Satışı

1. Nefs-i Degirmenlik karyesi mahallâtından Serkınya Mahallesinde mütemekkine iken bundan on üç ay mukaddem vefât iden Hristallo bint-i Nikola
2. Veled-i atâmın verâsetî zevci metrûki Hâcı Loizi veled-i papas Pavlo ile Sadrı Kebîr oğulları Loka ve Anastasi'ye munhasıra ve tashîh-i mes'ele-i mîrâsları
3. 8 sehimden olup sehâm-ı mezkûreden iki sehmi zevci merkûm Hâcı Loizi'ye ve üçer sehimden cem'an Altı sehmi ebnânî mezbûrânı Loka ve Anastasi'ye
4. İsâbetî bi'l-ihbâr ınde'ş-şer'u'l-enver zâhir ve nimâyên oldukdan sonra ibn-i merkûm Anastasi zikri âtî dükkanı nısfî ile bağçeye müstekıllen
5. Vaz'-ı yed-i mütehakkık olan zevci merkûm Hâcı Loizi muvâcehesinde mahalle-i merkûmede kâin bir tarafdan Hâcı Zahariyê bağçasi ve bir tarafdan merkûm
6. Hâcı Loizi'nin sûndurme ve bağçasi ve bir tarafdan Tınâîl-i bağçasi ve taraf-ı râbi'-î tarîk-ı 'âm ile mahdûd ortası kirişli bir bâb dükkanı
7. İle önünde kâin bir mikdâr bağçe, merkûm Hâcı Loizi'nin yedinde mülkü iken târîhden bir buçuk sene mukaddem sâlefü'z-zikr
8. Dükkanı ile bağçenin nısîflarînî 700 guruş semeni medfu' ve makbûz mukâbelesinde anam ve mevrûsum. Mezbûre Hristallo'ya hayatında bey' idûb
9. anamı müteveffiye-i mezbûrânın şirâ-i yedinde mülk ve hakkı olup ba'de vefâtühe benimle merkûm Hâcı Loizi'ye ve gaib-i 'ani'l-meclis
10. İbn-i merkûm Loka'ya mevrûs olmuş iken merkûm Hâcı Loizi müstekıllen zabt etmekle suâl olunup ber tashîh-i mezkûr üç
11. Sehim hisse-i şâyimemden kasr-ı yed ve bana teslîme tenbiye olunmak bi'l-verâse murâdımdır deyû ba'de'l da'vâ ve'l-suâl merkûm
12. Hâcı Loizi cevabında sâlüfü'z-zikr dükkanı ile bağçeye vaz'-ı yedini ıkrâr lakin ber vech-i muharrir nısıflarını mezbûre Hristallo'ya bey' eylediğini
13. Külliyen inkâr etmekle müdde'î-i merkûmdan ber vech-i muharrir müdde'âsına mutâbık beyyine taleb olundıkda ityân-ı beyyineden izhâr-ı acz ile bi't-taleb
14. Ba'de't- tahlîfe'ş-şer'î mûcibince mu'ârîzadan men' olundîğî

Fi 16 Zi'l-ka'ade sene 83 tahrîr-i şud



KAYIT NO: 31

KONU: Mülk satışı

1. Mahrûse-i Lefkoşa mahallâtından Baş Mahallede mütemekkine Eleni bint-i Hâcı Benayod'i. Li-ebeveyn kız karındaşı Harikliya bint-ü'l-mezbûr Benayod mahzerinde
2. Betavʿuhê ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüb cânib-i şerʿa iʿtâ kılınan bir kıtʿa ʿilmü haberde zikr ve beyân kılındığı üzre mahalle-i merkûmede kâin
3. Bir tarafdan Hâcı Yanni veled-i Dimitri menzili ve bir tarafdan diğer kız karındaşım Marita menzili ve tarafeynî dahî tarîk-ı ʿâm ile mahdûd iki bâb tahtânî
4. Harap oda ve bi'ri mâ' ve bir mikdâr havlıyı müştemil bir bâb menzilin nısfı şâyiʿ asî ʿakdi âtiyyü'z-zikrin sudûrîna degîn şirâi yedimde mülk
5. Ve hakkım olmağla kız karındaşım mezbûre Hariklaya'ya 2000 guruşa beyʿ ve temlîk ve şâyien teslîm ve semeni mezkûru kabz eyledim
6. Dedikde gıbb-et-tasdik.

Fi 12 Zi'l-kaʿade sene 83 tahrîr-i şud

Deed No 32

طاغ قضا سنه مضافه لدر دن قریه سنده ساکن صفوقلی ولد باجی عارفو م محرومه لقصوته محل تندن عبدی جاوش
محله سنده بوادیا زام الحاج احمد افندی ابن الحاج حسین افندی محضرن بطوعه اقرار تام و تقریر کلام ایدوب
موصی الیه الحاج احمد افندی یه جهت قرض شرعیدن ۷۰۰۰ غروش دینم اولمغین حال یدن مستقلا عالم الورثه
قریه مرقومه ده ~~سرحی اعلاه محدود نام محله~~ کائن برطرفنده موسی اوکاقو ولد میخائل باغی و برطرفنده باجی زنیو
ولد ابکری باغی و برطرفنده تپه و طرف رابعی طریق عام ایله محدود تخمینا ۲ دونم مقداری برقطعه باغم ایله
درونده مفروس ۶ ساق زیتون اشجاری و دینه برطرفنده مصطفی بن احمد و مصطفی باغی و برطرفنده مانو نیلم
ولد باجی بنا بودس باغی و برطرفنده ملیا بنت باجی عارفو باغی و طرف رابعی طریق عام و بعضا تپه ایله
محدود قورنوس ~~دیکله عریف نام سیکه~~ تخمینا ۲ دونم دیکر برقطعه باغم ایله سرحی دیکله موصوف
موقعده قزقرداشم ملیا باغنده مفروسه ۶ ساق زیتون اشجاری و دینه قریه مرقومه ده کائن
برطرفنده قزقرداشم ملیا سرزا و برطرفنده بابا سن لوتزو ولد باجی میخائل تیراخانه سی و برطرفنده واسیلو
بنت خرالامبو سرزا و طرف رابعی طریق عام و بعضا بابا سن مذکور نک عهده سی ایله محدود ایکی باب
بخانه اوطه و برمقدار حوایی مشتمل ربع منزلی ~~بعینه کائنه بجنبه~~ و برراس بجا طوری باکریجی
مبلغ مزبور مقابله سنده تاریخ ویسقدن ایکی کون مقدم دکین موصی الیه الحاج احمد افندی یه دفع
رهن ایتدکده اداسنی اوزرینه قبول ~~ایتدکدن صکره~~ ایلدم دیدکده بحسب التصدیق المحرر وقوع
صفوقلی نه مجلس مذکور الحاج محمد لوفی افندی محضرن اقرار تام و تقریر کلام ایدوب
وعن مذکوره مبلغ مزبور ادا اولنوب فک رهن محلن اولمازایه ذکر اولنان
اعلام ثمن مثلیله آخر بیعه و قبض ثمنه و تخلیص دین مرقومدن ادایه وکیله کالوایه باکه
اعطایه و بونلرمتوقف اولمق اوزره کلیسنه کلمه عز ثلث فانت و لیلع مضمونی اوزره
عزل و انفراد مضمونه وصلب عقد رهن مشروطه وکالت دوریه صحیحه شرعیه ایله طرفین
موصی الیه الحاج محمد لوفی افندی یه وکیل و نائب مناب نصب تعیین ایلدم دیدکده موصی الیه دخی وکالت
مذکوره یی قبول و قدرت لازمه سنی ادایه تعهد ایتلین ۱۶ ذی القعده ۲۶

لوریطه نا طوغلی

KAYIT NO: 32

KONU: Vekîl Taʿyini

1. Tağ kazâsına muzâfe Letronda karyesinde mütemekkin Safoklı veled-i Hâcı Marko.Mahrûse-i Lefkoşa mahallâtından ʿAbdiçavuş
2. Mahallesinde Budamyalı-zâde El-hâc Ahmed Efendi ibn El-hâc Hüseyin Efendi mahzerinde betavʿan ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüb
3. Mûmâ-ileyh El-hâc Ahmed Efendi'ye ciheti karz-ı şerʿîden 2000 guruş deynim olmağın halen yedimde mustekıllen malım olup
4. Karye-i merkûmede kâin bir tarafdan Mûisî İrkako veled-i Mihail'i bağı ve bir tarafdan Hâcı Zino
5. Veled-i Ebkiri bağı ve bir tarafdan tepe ve taraf-ı rabiʿ-î tarîk-ı ʿâm ile mahdûd tahmînen 4 dönüm mikdârı bir kıtʿa bağım ile
6. Derûnunda magrûs 6 sâk zeytûn eşcârımı ve yine bir tarafdan Ramazân bin Emir Mustafa bağı ve bir tarafdan Manoil'i
7. Veled-i Hâcı Benayod'i bağı ve bir tarafdan Melya bint-i Hâcı Marko bağı ve taraf-ı râbiʿ-î tarîk-ı ʿâm ve baʿzen tepe ile
8. Mahdûd Fornos dimekle ʿarîf tahmînen 3 dönüm diğer bir kıtʿa bağım ile Serimi dimekle maʿrûf
9. Mevkıʿde kız karındaşım Melya bağında magrûs 30 sâk zeytûn eşcârımı ve yine karye-i merkûmede kâin
10. Bir tarafdan kız karındaşım Melya menzili ve bir tarafdan papas Loizu veled-i papas Mihail'i şîrâhânesî ve bir tarafdan Vâsîlô
11. Bint-i Haralambo menzili ve taraf-ı râbiʿ-î tarîk-ı hâs,ve baʿzen papas Andoni ʿarsası ile mahdûd iki bâb
12. Tahtânî oda ve bir mikdâr havlıyı müştemil bir bâb menzilimî ve bir ra's pantori bâr-gîrîmî
13. Meblağ-ı mezbûr mukâbelesinde târîh-i vesîkadan 31 gün tamâmına degîn mûmâ-ileyh El-hâc Ahmed Efendi'ye vazʿı

14. Rehin ettiğimde oldahî irtihân ve kabûl eyledim dedikde gıbb-et-tasdik e'l-muʿteber merkûm
15. Safôklı yine meclis-i mezkûrede El-hâc Mehmed Kûfî Efendi mahzerinde ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüp
16. Vaʿde-i mezkûre hulûlünde meblağ-ı mezbûr edâ olunup fekki rehn mümkün olmaz ise zikr olunan
17. Emlâkî semen-i misliyle âhar-ı beyʿa ve kabz-ı semene ve semeninden deyni mezkûrımî edâya ve fazla kalur ise bana
18. İʿtâya ve bûnlar mütevakkıf olduğu umûrun küllîsine küllimâ azletük fânet vekîl-i mezmûnı üzre
19. ʿAzl ve inʿıze'l-den masûne ve sulbi ʿakdi rehnde meşrût vekâlet-i devriye-i sahîha-i şerʿıye ile tarafımdan
20. Mûmâ-ileyh El-hâc Mehmed Kûfî Efendi'yi vekîl ve nâib-i menâb nasb ve taʿyin eyledim dedikde mûmâ-ileyh dahî vekâlet-i
21. Mezkûreyî kabûl ve hizmeti lâzımasınî edâya şahid etmegîn

Fi 14 Zi'l-kaʿade sene 83 Luricinalı Toğlı

Doc. No. 33

1 عروسه المقصوده خلاصتاً محمود باشا محله سنده ساکن ایکن یوزیل ۷۶ سنه مقدم وفات ایدن دانشمند
2 ابن دباغ محمد بن عبدالله مرحوم زوجه مکرمه سی حاجه فاطمه بنت دوه جی حسن ایله اناسی طوطی بنت
3 حاجی ابراهیم وصلبی کبیر اوغلی محمد وصلبیه کبیره قزی عائشه یه منحصره بعده فبرالقسام مرقوم حاجه فاطمه دخی وفات
4 ایدوب ورائتی صدریه کبیره قزی امة الله ایله اوغلی مصطفا و قرنداشلری اوغلی مرقوم محمد ولدلرنلث مصطفای اوتوز
5 قزی مرقوم عائشه یه منحصره وتصحیح مسئله خبرائدی بحکم المناسخه ۷۰۰ سهامدن اولوب سهام مذکوره دن ۹ سهامی
6 زوجه مرقومه حاجه فاطمه یه واردوکه سهامی ایله مرقوم محمد ۱۹ سهامی بنت مرقومه عائشه یه ورائتی بالاسی دیکر بنت مرقومه امة الله
7 اصابتی بالاخبار عند الشرع الانور ظاهر اولوب قد نصلو ذاتی تعریف شرعی معرفه سیله مرقومه عائشه خاتون طرفندن
8 ذکری آتی خصوصی دعوی وخصومتده وکیل بسجل ثانی عشر محرم ایله ابن موسی مرقومک مرقومه عائشه مواجهه سنده
9 جایز الذکر خراب منزله متعلقه وضع یدی متحقق اولمغله دیکر بنت مرقومه مواجهه سنده محله مرقومه ده کائن
10 برطرفدن متوفی باروتجی زاده الحاج محمد افندی ورثه سی بقیه سی و برطرفدن عتیقه ملابنت الحاج فرید الله
11 مرزا و برطرفدن دباغ کاجیلر مزرا وطرف رابعی طریق عام ایله محدود بر باب تحتانی خراب اولمغله و برمقدار حوالیه
12 مشتمل بر باب خراب منزل موکلهم مرقومه نلث یابانی مصطفا مرقوم دانشمند نلث حیاتنده یدنده ملک وضعی
13 اولوب بعد وفاته موکلهم مرقومه برتصحیح مذکور مرقومه مصطفا موکلهم مرقومه ایله مرقومه
14 امة الله ورثه سنه یه مورث اولمشکن منزل مذکوری مرقومه مصطفا موسی یه فقط بغرض

15 ضبط ایتمکله سؤال اولنوب موکلهم مرقومه نلث برتصحیح مذکور ۱۹ سهام حصه سنی تقریر وموکلهم
16 مرقومه به اضافتله بالکله تسلمنه مبنیا دعوی یا موکلهم مراد مدرد یه بعد الدعوی والسؤال مرقوم موسی جواب
17 سالف الذکر منزل خرابه کاوالدم حاجه مرقومه نلث ۷۵ سنه یدنده ملک ایکن اوزن سنه مقدم بالکله بهبه صحیحه شرعیه ایله
18 بهبه وتسلیم بتدخی بعد الانتهاب اثبات وقبول ایتمکله اولوجهله ملک موهوبم اولمق اوزره بحق ضبط ایدرم موکلهم
19 مرقومه نلث زوجه محرره یا بانی مصطفا مرقوم نلث عالی اولدیغی معلوم وکلدره دیو بعد الانکار بوخصوص استبانه
20 ۷۶ سنه ترکت اوزنه دعوا نلث استماع مقام شرعه مبنی او لغله من معارضه دن منع کندی دی العقد

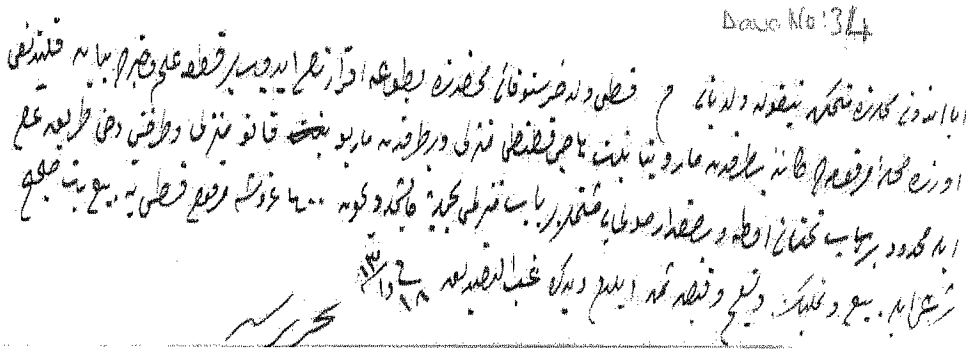
KAYIT NO: 33

KONU: Vekîl Taʿyini

1. Mahrûse-i Lefkoşa mahallâtından Mahmud Paşa Mahallesinde sâkin iken bundan 36 sene mukaddem vefât iden Danko Mustafa
2. ibn-i Debbağ Mehmed bin ʿAbdullah'ın verâsetî zevce-i menkûha-i metrûkesi Hâcı Fâtıma bint-i Deveci Hasan ile anası Tutı bint-i
3. Hâcı İbrahim ve Sulbi Kebîr oğlu Mehmed ve Sulbiye Kebîre kızı ʿÂyşe'ye munhasıra baʿdehü kable'l-kısm ümm mezbûre Hâcı Fâtıma dahî vefât
4. İdüb verâsetî Sadrıye Kebîre kızı Emetallâh ile oğlı müteveffâ-i merkûmun oğlu merkûm Mehmed ve kezalik müteveffâyı merkûmun
5. Kızı mezbûre ʿÂyşe'ye münhasır ve tashîh-i mes'ele-i mîrâsları bi-hükmü'l-münâsiha 72 sehimden olup sehâm-ı mezkûreden 9 sehmi
6. Zevce-i mezbûre Hâcı Fâtıma'ya ve otuz sekiz sehmi ibn-i merkûm Mehmed'e ve 19 sehmi bint-i mezbûre ʿÂyşe'ye ve Altı sehmi diğer bint-i mezbûre Emetallâh
7. İsâbetî bi'l-ihbâr ʿında'ş-şerʿu'l-envar zâhir oldukdan sonra zâtı taʿrîf şerʿî muʿrrife bint-i mezbûre ʿÂyşe Hatun tarafından
8. Zikri âtî husûsî daʿvâ ve husûmete vekîl müsecceli şerʿîsî Mustafa Aga ibn-i Musa
9. Cêi'z-zikr harap menzile vazʿı yed-i mütehakkık olan diğer bint-i mezbûre oğlu Musa bin Ali muvâcehesinde mezbûre dahî hâzıra olduğu halde mahalle-i merkûmede kâin
10. Bir tarafdan müteveffâ Barutcı-zâde El-hâc Mehmed Efendi veresesi bağçasi ve bir tarafdan Hanîfe Mollâ bint-i El-hâc Feyzullah
11. Menzili ve bir tarafdan Debbağ Kamil menzili ve taraf-ı râbi-î tarîk-ı ʿâm ile mahdûd ve bir bâb tahtânî harap oda ve bir mikdâr havlıyı
12. Müştemil bir bâb harap menzil müvekkilem mezbûrenin babası müteveffa-i merkûm Danko Mustafa'nın hayatında yedinde mülk ve hakkı
13. Olup baʿde vefâte ber tashîh-i mezkûr müvekkilem mezbûre ile

14. Verase-i saireye mevrûs olmuş iken menzil-i mezkûrı mezbûr Musa fuzûlî bi-gayr-i hak
15. Zabt itmekle suâl olunup müvekkile mezbûrenin ber tashîh-i mezkûr 19 sehm hissesinden kasr yed müvekkilem
16. Mezbûreye izâfetle bana teslîme tenbih olunmak bi'l-vekâle murâdımdır deyû ba'de'l da'vâ ve'l-suâl merkûm Musa cevabında
17. Salefü'z-zikr menzil harâbe vaz'-ı yedini ıkrâr lakin menzil-i mezbûr vâlidem hâzıra mezbûrenin 25 sene yedinde mülkî iken on sene mukaddem bana hibe-i sahîha şer'ıye ile
18. Hibe ve teslîm ben dahî ithâb ve kabûl etmemle ol-vechile mülkü mevhûbim olmak üzre bi-hakk zabt ederim. Müvekkile-i
19. mezbûrenin ber vech-i muharrir babası müteveffa-i merkûmun malı olduğu ma'lûmum değildir deyû ba'de'l-inkâr bu husûsda
20. 36 sene terk olunan da'vânın istimâ'î hukkâm-ı şer'ıye memnû' olmağın mu'ârîzadan men' şud

Fi 15 Zi'l-ka'ade



KAYIT NO: 34

KONU: Mülk satışı

1. Aya Andoni Mahallesinde mütemekkin Nikola veled-i Yanni. Kıstî veled-i Hristofaki mahzerinde betavʿa ıkrâr-ı tâm idüb bir kıtʿa ʿilmü haberde beyân kılındığı
2. Üzre mahalle-i merkûmede kâin bir tarafdan Mârôtyâ bint-i Hâcı Kostantı menzili ve bir tarafdan Maryo Kano menzili ve tarafeyni dahî tarîk-ı ʿâm
3. İle mahdûd bir bâb tahtânî oda ve bir mikdâr havlıyı müştemil bir bâb menzilimî bi-cümletün mâ yeştemilü içün 400 guruşa merkûm Kıstî'ya beyʿ-ı bât-ı sahîh-i
4. Şerʿî ile beyʿ ve temlîk ve teslîm ve kabz-ı semen eyledim didikde gıbb-et-tasdik.

Fi 18 Rebiʿu'l-evvel sene 83 tahrîr-i şud

Doc. No: 35

KAYIT NO: 35

KONU: Mülk Da'vâsı

1. Mahrûse-i Lefkoşa mahallâtından Fenerumni Mahallesinde mütemekkinler Kostandino ve Yorko ve Safoklı veledûn Hâcı Loizi Mutasanka nâmûnî keminseler. Yine mahalle-i
2. Merkûmede mütemekkine şahs-ı ta'rif-i şer'ı ile ma'arrife
3. Olup zikri âtî menzilin rub'u hissesıne vaz'-ı yed-i müttehak olan Hristallo bint-i
4. Yasıfi tarafından husûsu âtiyyü'l-beyâna müteallika husûmet ve reddi cevaba vekîl-i müsecceli şer'îsî Mollâ Mustafa bin El-hâc Hüseyin muvâcehesinde mahalle-i
5. Mezbûrede kâin bir tarafdan Bakırcı Antoni menzili ve bağçasi ve bir tarafdan Nikola veled-i Hâcı Başo menzili ve ba'zen Boyacı Haralambi menzili ve bir tarafdan Toni
6. Halil Mehmed Sa'id'in veresesi menzili ve taraf-ı râbi'-î tarîk-ı 'âm ile mahdûd iki bâb fevkânî harap oda ve önlerinde sûndürmeleriyle
7. Dört bâb tahtânî oda ve bir mikdâr havlıyı müştemil bir bâb menzilin rub'ı hisse-i şayi'î târîhden 22 sene mukaddem vefât iden anamız
8. ve müvekkile-i mezbûrenin kız karındaşı Eleni bint-ü'l-müteveffâ el-mezbûr Yasefi veled-i Şînâz'ın hayâtında yedinde mülk ve hakkı olup hattâ anamız mezbûren
9. Ba'de vefâtühê bizimle gaibânî 'ani'l-meclis kız karındâşlarîmız Efrosini ve Aratya'ya lilzikr misli hattu'l- ünseyeyni mevrûs olmuşîken şimdi sâlefü'z-zikr
10. Menzil-i mezbûrun rub'ı hisse-i şâyi'anî müvekkile-i mezbûre fuzûlen bi-gayr-i hakk zabt etmekle suâl olunup menzil-i mezkûrun ber vech-i muharrir ub'ı
11. Hisse-i şâyi'anda olan hisse-i ma'lûmelerîmizden kasr-ı yed ve bizlere teslîme müvekkile-i mezbûreye izâfetle vekîl-i merkûm Mollâ Mustafa'ya tenbiye olunmak

12. Murâdîmızdır deyû baʿde'l-daʿvâ ve'l-suâl vekîl-i merkûm Mollâ Mustafa cevabında külliyen inkâr müddeʿûn-u merkûmûndan.beyyine talep şud. Fi 2 Zi'l-kaʿade
13. Merkûmûn dahî ber vech-i muharrir müddeʿâsına
14. mutâbık ityânî beyyine esnâsında iken bâtevassut
15. muslihûn 1000 guruş üzerîne sulh ve bedel-i sulh-u mezbûrî vekîl-i merkûm yedinden ehz ve kabz eyledikleri
16. Tarafeynden tasdîklerî

Fi 7 Rebîʿu'l-âhır sene 83 tahrîr-i şud

Daud No. 36

1 طاع قضا سنه مضافه ایتوس قریه سنده متمکن ایکن بونلرن برسنه مقدم وفات ایدن قوچی ولد هاجی خوستو غلو ولد الحاج مک
2 وراثتی زوجه سی مرزوکه بی خوستو بنت هاجی میخائیل ایله صلبی کبیر اوغلی هاجی میخائیل وصلبیه کبیر قزلری هاجه اسنو دمار یقوه
3 مخصو ولقبیح مستلذ میراثدری ۷۷ سهمنی اولوب سهام مذکوره دن ۴ سهمی زوجه مرزوره خوستو یه وادن درت سهمی
4 ابن مرقوم هاجی میخائیله ویدیشر سهمی حصه ۱۴ سهمی بنتلرن مرزوره تنی هاجه اسنو دمار یقوه اصحابی بالاخبار
5 عند الشرع ظاهر و محرر اولدقده نفسکه شخص معرف شرعی ایله معرفه بنت مرزوره مار یقو طرفندن ذکر اناخصوص
6 دعوی وخصومت ولدی الاقتضا صلح و ابرایه دیکر مسیح شرعیسی زوجی خوستوخ ولد قطندر م ذکر جانب
7 منزل وقیون وکجیره مستقلا وضع ید منحقق اولان مرزوره هاجی میخائیل مواجهه سنده قریه مرقومه ان
8 ایکی طرفدن واسع ولد هاجی خوستو غلو منزلی و برطرفدن دیکر واسع ولد هاجی میخائیل منزلی وطرف رابعی طریق
9 عام ایله محدود اولوب ~~اولمغله~~ کرپیچ رباب تحتانی و برخواب اوطه و برصوندرمه و برمقدار حیاط
10 مشتمل برباب منزل ایله ۵۰ داسن قیون و ۴۰ داسن کجی محله مذکوره بابلی متوفانی ولدی قوستنک حیاتی
11 ایکن الوفات بدون ملک وحقی اولوب بعده وفاتله برتصحیح مذکور و موکلهم مرزوره ایله مرقوم هاجی میخائیله
12 وغائبلرن بحق المجلس مرزوره تنی ~~خوستو~~ خوستو و هاجه اسنو یه موروث اولمشکین منزل مذکور ایله ذکر
13 اولنان ۵۰ داسن قیونلری و ۴۰ داسن کجیدر بو مرقوم هاجی میخائیل مقبوضا بعد حق مستقلا ضبط ایتمکله سئوال
14 اولنوب موکلهم مرزوره تنی برتصحیح مذکور ~~۳~~ ۳ سهم حصه اولنه سنی مقرر و موکلهم مرزوره یه احضار قله
15 بالکه تسلیم بتیسه اولنق بالوکاله مرادمدر دیو بعد الدعوی والسوال بو مرقوم هاجی میخائیل جوابنده سالف الذکر
16 منزل ایله ۵۰ داسن قیونلری و ۴۰ داسن کجیلری وضع یدینی اقرار ایدوب انجق منزل مذکور ایله ۲۰ داسن
17 قیونی وکذلک ۵ داسن کجیلری بابا مرقوم لا قوصتنک حیاتنده یدنه ضبط و ملک ایکن تاریخ ۸ شهر
18 مع الفی ساق زیتون اشجاری
19 مقدم بصفقه واحده ۶۰۰ غروش ثمن مرفوع و مقبوضه بالکه بیع باتا صحیح ایله بیع ایدوب بندن بعد المکتا
20 والقبول سنین مرزوره ۷۵ داسن قیونی و ۷۵ داسن کجی تولد ایتمکله اولوجهله ملک مشتراسی اولمق اوزره
21 بحق مستقلا وضع ید ایدرم دیو بعد الدفع والانکار دافع مرقومدن بروجه محرر دفع شر وخصومت مضبوطا بنیه قبض
22 مرقومدن قریه مرقومه اهالیسندن هاجی میخائیل ولد هاجی باسن باولو وخوستو غلو ولد واسیلی تنهاده تذکیه بالمواجهه بوجه شرعی انبات ایلیاب ذی العقده
23 سنه ۱۲۸۳ فی ذی الحجه

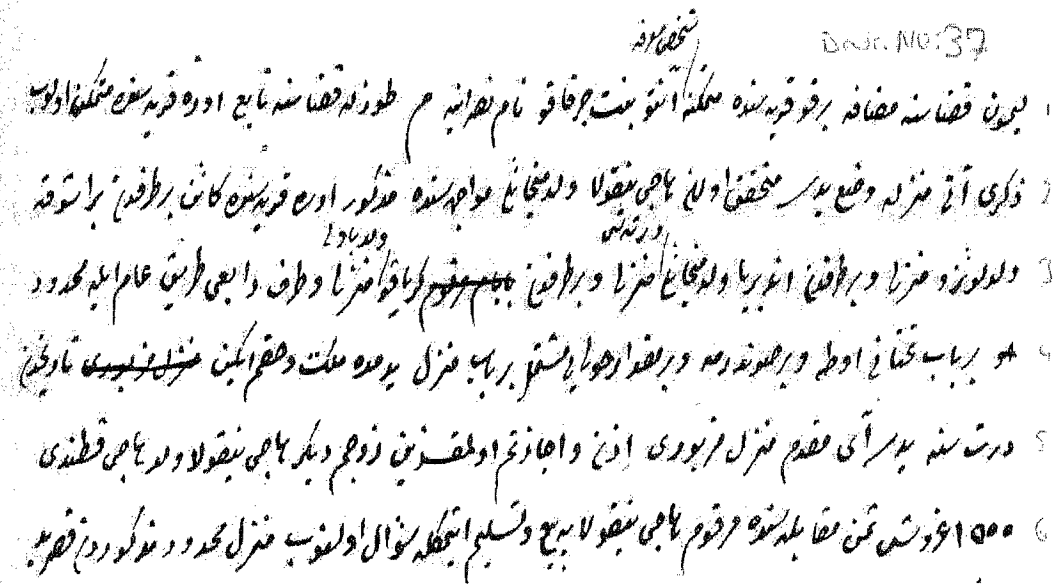
KAYIT NO: 36

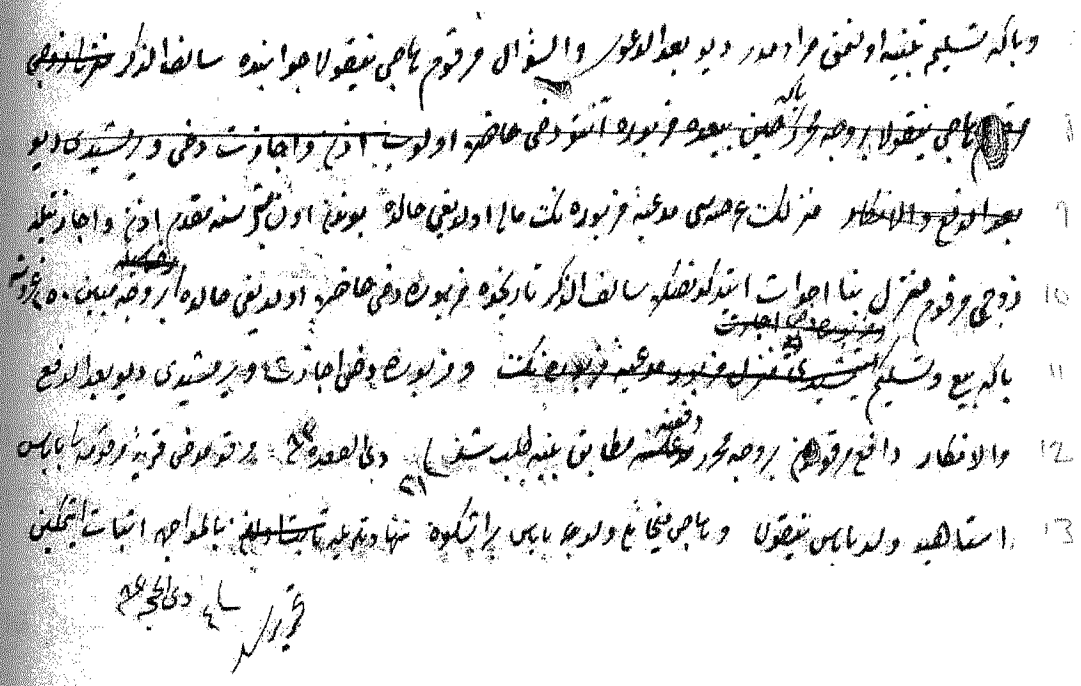
KONU: Mal Da'vâsı

1. Tağ kazâsına muzâfe Ayos karyesinde mütemekkin iken bundan bir sene mukaddem vefât iden Komi veled-i Hâcı Hristoğlo veled-i adamın
2. Verâsetî zevce-i metrûkesî Hristino bint-i Hâcı Mihail ile Sulbî Kebîr oğlu Hâcı Mihail ve Sulbiye Kebîre kızları Hâcı İspino ve Mariko'ya
3. Münhasır ve tashîh-i mes'ele-i mîrâslarî 32 sehimden olup sehâm-ı mezkûreden 4 sehmi zevce-i mezbûre Hristino'ya ve on dört sehmi
4. İbn-i merkûm Hâcı Mihail'îye ve yedişer sehimden cem'an 14 sehmi bintânî mezbûratân Hâcı İspino ve Mariko'ya isâbetî bi'l-ıhbâr
5. 'Inde'ş-şer'ı zâhir ve mukarrer olduktan sonra şahs-î ta'rîf-i şer'î ile mu'arrife bint-i mezbûre Mariko tarafından zikri âtî husûsî
6. Da'vâ ve husûmet velede'l- iktizâ sulh ve ibrâya vekîl müsecceli şer'îsî zevci Hristofi veled-i Kostandî. Zikrî cêî
7. Menzil ve koyun ve keçilere müstekıllen vaz'-ı yed-i mütehakkık olan ibn-i mezbûr Hâcı Mihail muvâcehesinde karye-i merkûmede kâin
8. İki tarafdan Vasili veled-i Hâcı Hristoğlo menzili ve bir tarafdan diğer Vasili veled-i Hâcı Mihail menzili ve taraf-ı râbi'î tarîk-ı
9. 'Âm ile mahdûd ortası kirişli bir bâb tahtânî ve bir harap oda ve bir sundürme ve bir mikdâr havlıyı
10. Müştemil bir bâb menzil ile 50 ra's koyun ve 40 ra's keçi .müvekkilemin babası müteveffa-i merkûm kavmînin hayâtında
11. İle'l-vefât yedinde mülk ve hakkı olup ba'de vefâte ber tashîh-i mezkûr müvekkilem mezbûre ile merkûm Hâcı Mihail
12. Ve gaibetânî 'ani'l-meclis mezbûretân Hristino ve Hâcı İspino'ya mevrûs olmuş iken menzil-i mezkûr ile zikr
13. Olunan 50 ra's koyunları ve 40 ra's keçileri ibn-i merkûm Hâcı Mihail fuzûlî bi-gayr-i hakk müstekıllen zabt etmekle suâl
14. Olunup müvekkilem mezbûrenin ber tashîh-i mezkûr 7 sehim hisse-i irsiyesinden kasrı yed ve müvekkilem mezbûreye izâfetle

15. Bana teslîme tenbiye olunmak bi'l-vekâle murâdımdır deyû ba'de'l-da'vâ ve'l-suâl ibn-i merkûm Hâcı Mihail cevabında sâlefü'z-zikr
16. Menzil ile 50 ra's koyunlara ve 40 ra's keçilere vaz'-ı yedini ıkrâr idüp ancak menzil-i mezkûr ile 25 ra's
17. Koyun ve kezalik 25 ra's keçiyi babamız merkûm Kavsi'nin hayâtında yedinde malı ve mülkî iken târîhden 8 sene
18. Mukaddem ma'a Altı sâk zeytûn eşcârî bi-sıfkatı vâhide 600 guruş semeni medfû' ve makbûza bana bey'-ı bât-ı sahîh ile bey' idüp ben dahî ba'de'l-işterâ
19. Ve'l-kabûl senîn mezbûrede 25 ra's koyun ve 25 ra's keçi tevellüt etmekle olvechile mülk-ü müsterâlarım olmak üzere
20. Bi-hak müstekıllen vaz'-ı yed iderim deyû ba'de'l-def'ı ve'l-inkâr dâfi'u merkûmdan ber vech-i muharrir def'-ı meşrûsuna mutâbık beyyine taleb şud
21. Merkûm dahî karye-i merkûme ehâlîsinden Mihail veled-i papas Pavlo ve Hristoğlı veled-i Vasili şahâdetleriyle bi'l-muvâcihe ber nehci.şer'î isbât eylediği

Fi 21 Zi'l-hicce sene 83 tahrîr-i şud





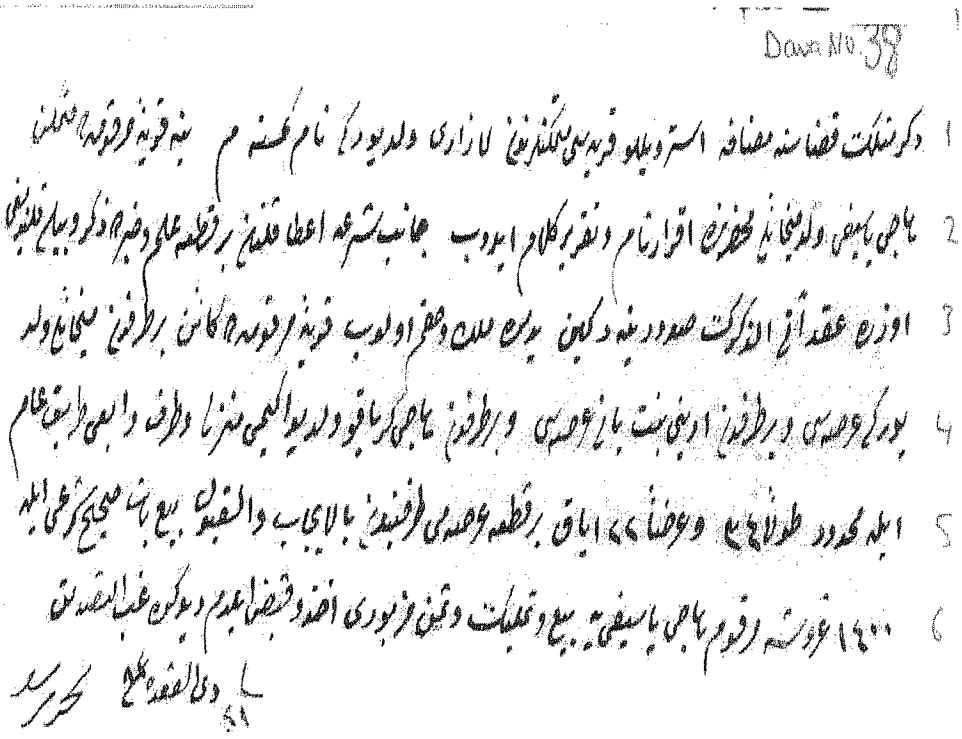
KAYIT NO: 37

KONU: Mülk Da‘vâsı

1. Leymoson kazâsına muzâfe Pirko karyesinde mütemekkine şahsî mu‘arrife Anto bint-i Cirkako nâm-ı nasrâniye.Tuzla kazâsına tâbi‘ Ora karyesinde mütemekkin olup
2. Zikri âtî menzile vaz‘-ı yed-i mütehakkık olan Hâcı Nikola veled-i Mihail muvâcehesinde mezkûr Ora karyesinde kâin bir tarafdan Braşoka
3. Veled-i Loizu menzili ve bir tarafdan Andirya veled-i Mihailî verâsetî menzili ve bir tarafdan Kiryako veled-i Pavli menzili ve taraf-ı râbi‘-î tarîk-ı ‘âm ile mahdûd
4. Bir bâb tahtânî oda ve bir sûndürme ve bir mikdâr havlıyı müştemil bir bâb menzil yedimde mülk ve hakkım iken târîhden
5. Dört sene yedi ay mukaddem menzil-i mezbûrî izin ve icâzetim olmaksızın zevcim diğer Hâcı Nikola veled-i Hâcı Kostandî
6. 1500 guruş semen mukâbelesinde merkûm Hâcı Nikola’ya bey‘ ve teslîm etmekle suâl olunup menzil-i mahdûd-u mezkûrdan kasrı yed

7. Ve bana teslîme tenbiye olunmak murâdımdır deyû ba'de'l-da'vâ ve'l-suâl merkûm Hâcı Nikola cevabında sâlefü'z-zikr
8. --------
9. Menzilin 'arsası müdde'ıye-i mezbûrenin malı olduğu halde bundan on beş sene mukaddem izin ve icâzetiyle
10. Zevci merkûm menzil-i bana ihdâs itdikden sonra sâlefü'z-zikr târîhde mezbûre dahî hâzır olduğu halde ber vech-i mübeyyen 250 guruşa
11. Bana bey' ve teslîm ve mezbûre dahî icâzet virmişîdî deyû ba'de'l-def'ı
12. Ve'l-inkâr dâfi'u merkûmdan ber vech-i muharrir def'ıne mutâbık beyyine taleb şud. Fi 21 Zi'l-ka'de sene 83 merkûm dahî karye-i merkûmelî papas
13. İstâhîd veled-i papas Nikola ve Hâcı Mihailî veled-i Braşkova şahâdetleriyle bi'l-muvâcehe isbât etmegîn

Fi 4 Zi'l-hicce sene 83 tahrîr-i şud

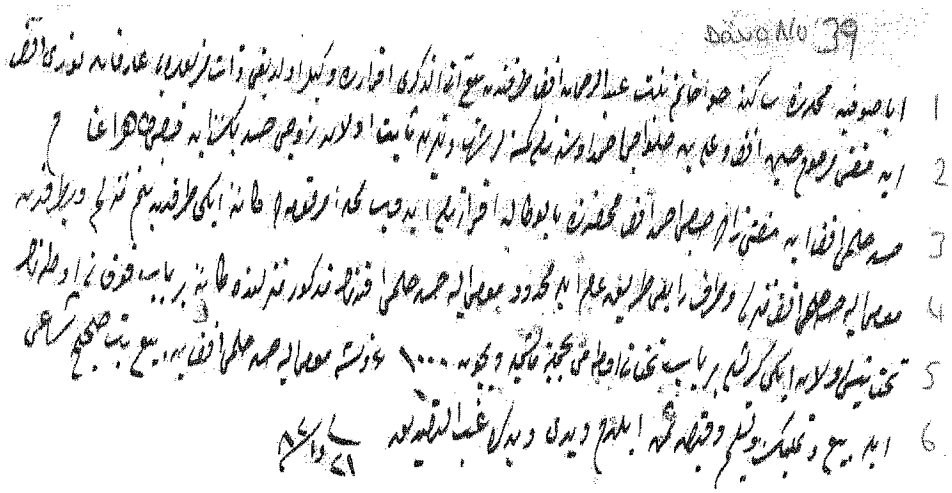


KAYIT NO: 38

KONU. Mülk Satışı

1. Degirmenlik kazâsına muzâfe Estervîllô karyesi mütemekkinlerinden Lazeri veled-i Yorki nâm kemisne. Yine karye-i merkûmede mütemekkin
2. Hâcı Yasıfi veled-i Mihailî mahzerinde ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüp cânib-i şer' a i' tâ kılınan bir kıt' a 'ilmü haberde zikr ve beyân kılındığı
3. Üzre akdi âtiyyü'z-zikrin sudûrîna degîn yedimde mülk ve hakkım olup karye-i merkûmede kâin bir tarafdan Mihail veled-i
4. Yorki 'arsası ve bir tarafdan İrini bint-i Yanni 'arsası ve bir tarafdan Hâcı Kiryako veled-i Yavakimi menzili ve taraf-ı rabi' î tarîk-ı 'âm
5. İle mahdûd tûlen 34 ve arzen 22 ayak bir kıt' a 'arsamî tarafeynden bi'l-îcâb ve'l-kabûl bey' -i bât-ı sahîh-i şer' î ile
6. 1400 guruşa merkûm Hâcı Yasıfi'ye bey' ve temlîk ve semeni mezbûru ehz ve kabz eyledim dedikde gıbb-et-tasdik

Fi 21 Zi'l-ka' de sene 83 tahrîr-i şud

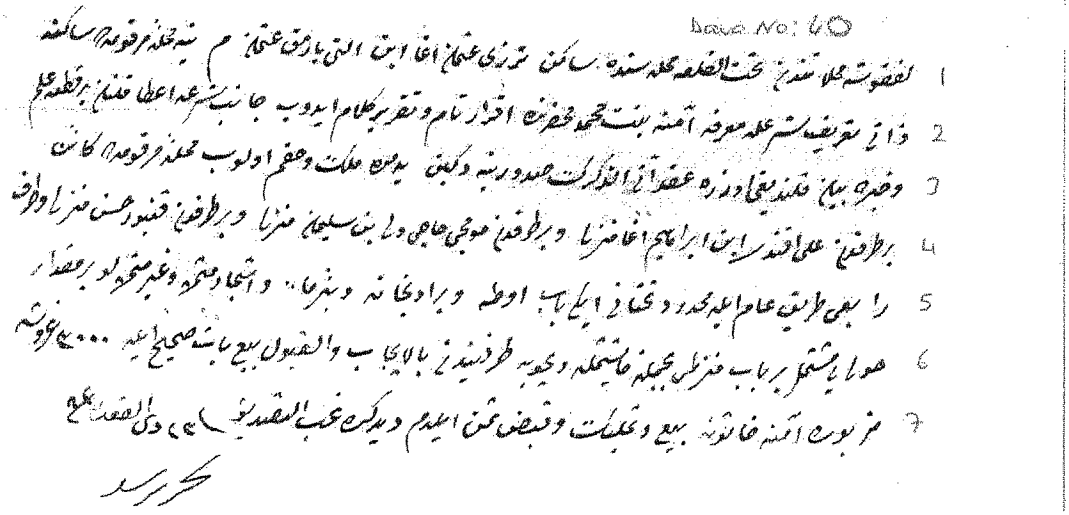


KAYIT NO: 39

KONU.Mülk Satışı

1. Ayasofya Mahallesinde sâkine Havva Hânım bint-i ʿAbdu'r-rahmân Efendi tarafından beyʿ-ı âtiyyü'z-zikrî ıkrârda vekîl olduğu zât-ı mezbûreyî ʿârifân Nûrî Efendi
2. İbn-i nefs-i merkûm Hüseyin Efendi ve ʿAli bin Helvacı Ahmed usta nâmı kemisneler şahâdetleriyle sâbit olan zevci Hasan Bey ibn-i Hâcı Tahir Aga
3. Hasan Hilmi Efendi ibn-i Müftî-zâde Hâcı Ahmed Efendi mahzerinde bi'l-vikâle ıkrâr-ı tâm idüp mahalle-i merkûmede kâin iki tarafdan benim menzilim ve bir tarafdan
4. Mûmâ-ileyh Hasan Hilmi Efendi menzili ve taraf-ı râbiʿ-î tarîk-ı ʿâm ile mahdûd mûmâ-ileyh Hasan Hilmi Efendi de mezkûr menzilinde kâin bir bâb fevkânî odanın
5. Tahtânîsi olan iki kirişli bir bâb tahtânî odamı bi-cümletün mâ yeştemilü içün 1000 guruşa mûmâ-ileyh Hasan Hilmi Efendi'ye beyʿ-ı bât-ı sahîh-i şerʿî
6. İle beyʿ ve temlîk ve teslîm ve kabz-ı seman eyledim dedi dedikde gıbb-et-tasdik

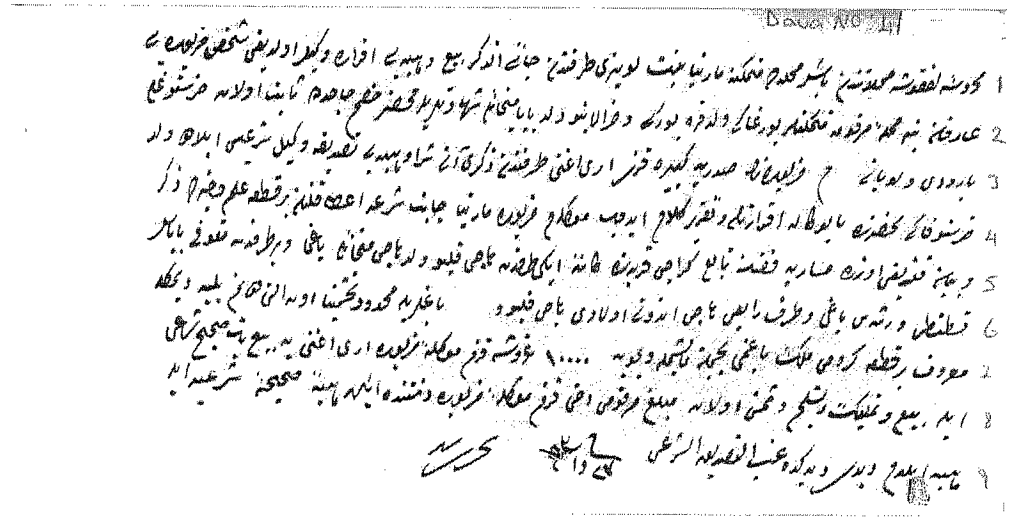
Fi 21 Rebiʿu'l-evvel sene 82



KAYIT NO: 40

KONU: Mülk Satışı

1. Lefkoşa mahallâtından Tahte'l-kal'a Mahallesinde sâkin Terzi ʿOsman Aga ibn-i Altıparmak ʿOsman. Yine mahalle-i merkûmede sâkine
2. Zât-î ta'rîf şer'ile mu'arrife Âmine bint-i Mehmed mahzerinde ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüb cânib-i şer'a ʿitâ kılınan bir kıt'a ʿilm
3. Ve haberde beyân kılındığı üzre akdi âtiyyü'z-zikrin sudûrîna degîn yedimde mülk ve hakkım olup mahalle-i merkûmede kâin
4. Bir tarafdan ʿAli Efendi ibn-i İbrahim Aga menzilî ve bir tarafdan Mumcu Hâcı Veli bin Süleyman menzilî ve bir tarafdan Kanbur Hasan menzilî ve taraf-ı
5. Râbiʿ-î tarîk-ı ʿâm ile mahdûd ve tahtânî iki bâb oda ve bir edeb-hâne ve bi'ri mâ-i ve eşcâr-ı müsmere ve gayr-ı müsmerelü bir mikdâr
6. Havlıyı müştemil bir bâb menzilimî bi-cümletün mâ yeştemillü içün tarafeynden bi'l-îcâb ve'l-kabûl bey-ı bât-ı sahîh ile 3000 guruşa
7. Mezbûre Âmine Hatun'a beyʿ ve temlîk ve kabz-ı seman eyledim dedikde gıbb-et-tasdik Fi 23 Zi'l-kaʿde sene 82 tahrîr-i şud



KAYIT NO: 41

KONU: Mülk Satışı

1. Mahrûse-i Lefkoşa mahallâtından Baş mahallede mütemekkine Marina bint-i
2. Loizi tarafından cêi'z-zikr beyʿ ve hibeyî ıkrâra vekîl olduğu şahsî mezbûreyî
3. ʿÂrifân yine mahalle-i merkûme mütemekkinler Yorgaki veled-i Kara Yorki ve
4. Haralanbo veled-i papa Mihail şahâdetleriyle mahzer-i hasm-ı câhidde sâbit olan
5. Hristoğlı
6. Barodi veled-i Yanni.mezbûrenin Sedrıye Kebîre kızı Erîeğnî tarafından zikrî âtî
7. şirâ ve hibeyî tasdîka vekîl-i şerʿîsî İblâdô veled-i
8. Hristofaki mahzerinde bi'l-vekâle ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüb müvekkilem
9. mezbûre Marina cânib-i şerʿa iʿtâ kılınan bir kıtʿa ʿilmü haberde zikr
10. Ve beyân kılındığı üzre Mesarya kazâsına tâbʿ Kiracı karyesinde kâin iki
11. tarafdan Hâcı Filibo veled-i Hâcı Mihail bâğî ve bir tarafdan müteveffâ papas
12. Kostantı veresesî bâğî ve taraf-ı râbiʿ-î Hâcı Andoni evladı Hâcı Filibo bâğlarıyla
13. mahdûd tahmînen on altı dönüm Balya dimekle
14. Maʿrûf bir kıtʿa kiramî mülk bâğımî bicümletün mâ yeştemilü içün 10.000
15. guruşa kızım müvekkile-i mezbûre Eriağni'ye beyʿ-ı bât-ı sahîh-i şerî
16. İle beyʿ ve temlîk ve teslîm ve semeni olan meblağ-ı merkûmî dahî kızım
17. müvekkile-i mezbûre zimmetinde iken hibe-i sahîha-i şerʿıye ile
18. Hibe eyledim dedi dedikde gıbb-et-tasdik eş-şerʿî

Fi 27 Rebiʿu'l-evvel sene 83 tahrîr-i şud



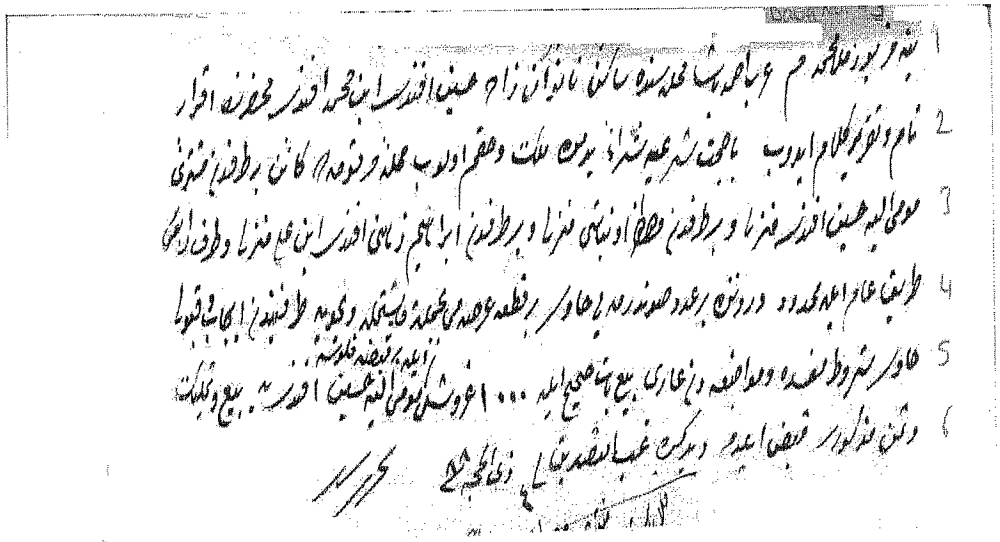
KAYIT NO: 42

KONU: Mülk Satışı

1. Mesarya kazâsına muzâfe Lefkonuk karyesinde Mollâ Mehmed bin Mollâ Hasan.Mahrûse-i Lefkoşa mahallâtından Ayasofya Mahallesinde sâkin İbrahim Zihnî
2. Efendi ibn-i ʿAli mahzerinde ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüb, akdi âtiyyü'z-zikrin sudûrîna degîn bâ hucceti şerʿıye şirâ-i yedimde mülk ve hakkım
3. Olup mahallât-ı mezkûreden ʿArab Ahmed Paşa Mahallesinde kâin bir tarafdan Tamirci-zâde Mustafa Efendi menzili ve bir tarafdan
4. Bakkalbaşı-zâde Hâcı İsmaʿil Efendi bağçasi ve bir tarafdan Nânevân-zâde Hüseyin Efendi menzili ve baʿzen benim diğer ʿarsam ve taraf-ı râbiʿî tarîk-ı ʿâm ile
5. Mahdûd önlerinde sûndürmeleriyle üç bâb fevkânî oda ve kezalik önlerinde sûndürmeleriyle üç bâb tahtânî oda ve bir fevkânî matbah ve kezalik

6. Fevkânî bir edeb-hâne ve bir hammâm ve eşcâr-ı müsmere ve gayr-ı müsmerelü bir mikdâr havlıyı müştemil bir bâb menzilimî bi-cümletün mâ yeştemilü içün tarafeynden îcâb
7. Ve kabûlî hâvî şurûtu müfside ve muvâzı'adan ârî bey'-ı bât-ı sahîh-i şer'î ile 5000 guruş
8. İle bir kabza felûse bey' ve temlîk ve kabz-ı seman eyledim didikde gıbb-et-tasdik
9. Şuhûdu'l-hal. Mustafa Nazîf Efendi, Mentes-zâde Hüseyin Efendi, Nânevân-zâde Hüseyin Efendi

Fi 3 Zi'l-hicce sene 83 tahrîr-i şud



KAYIT NO: 43

KONU: Mülk Satışı

1. Yine mezbûr Mehmed 'Arab Ahmed Paşa Mahallesinde sâkin Nânevân-zâde Hüseyin Efendi ibn-i Mehmed Efendi mahzerinde ıkrâr-ı

2. Tâm ve takrîr-i kelâm idüb bâ hucceti şer'ıye şerâ-i yedimde mülk ve hakkım olup mahalle-i merkûmede kâin bir tarafdan müşterî
3. Mûmâ-ileyh Hüseyin Efendi menzili ve bir tarafdan Mustafa Onbaşı menzili ve bir tarafdan İbrahim Zihnî Efendi ibn-i 'Ali menzili ve taraf-ı râbi'-î
4. Tarîk-ı 'âm ile mahdûd derûnunda bir aded sûndürmeyî hâvî bir kıt'a 'arsamî bi-cümletün mâ yeştemilü içün tarafeynden îcâb ve kabûlî
5. Hâvî şurûtu müfside ve muvâzı'adan ârî bey'-ı bât-ı sahîh ile 1000 guruş ile bir kabza fulûse mûmâ-ileyh Hüseyin Efendi'ye bey' ve temlîk
6. Ve semeni mezkûrı kabz eyledim didikde gıbb-et-tasdik

Fi 4 Zi'l-hicce sene 88 tahrîr-i şud



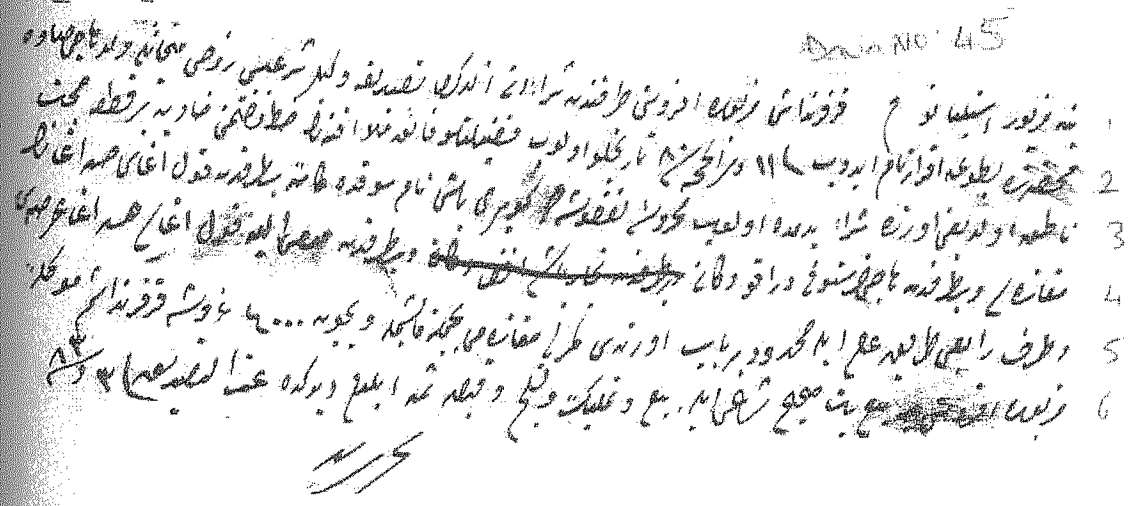
KAYIT NO: 44

KONU: Mülk Paylaşımı

1. Mahrûse-i Lefkoşa mahallâtından Kafeslî Mahallesinde sâkin iken bundan akdem vefât iden Tebʿa-i Devlet-i ʿAliyenin Rûm Milletinden Miʿmâr Hâcı Haralambi
2. Veled-i Mihail veled-i Adamın verâsetî Sulbî Kebîr oğlu İstelyano ve Sulbiye Kebîre kızları Efrosini ve Eleni'ye münhasıra ve tashîh-i mes'ele-i mîrâsları
3. Dört sehimden olup sehâm-ı mezkûreden iki sehmi ibn-i merkûm İstelyano'ya ve birer sehimden cemʿan iki sehmi büntânî mezbûratânî Efrosini
4. Ve Eleni'ye isâbetî bi'l-ihbâr ʿında'ş-şerʿu'l-enver zâhir oldukdan sonra bint-i mezbûre Efrosini tarafından cêi'z-zikr sulhî ıkrâra
5. Vekîl olduğu şahs-ı mezbûreyi ʿârifânî her biri tebʿa ve Millet-i merkûmeden Ayakyano Mahallesinde mütemekkin Yasıfi veled-i Ebkiri ve Aya Antoni Mahallesî ehâlîsinden Hâcı Yorki veled-i Tofallı nâm kemisnelerin mâhzer-i hasm-ı câhidde ber nehci şerʿî bi'l-muvâcihe edâ-i şehâdetleriyle
6. Sâbit olan zevci Mihail veled-i Hâcı Sava ibn-i merkûm İstelyano mahzerinde bi'l-vekâle ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm
7. İdüb müvekkilem ve zevcem mezbûre Efrosini babası ve mevrûsu müteveffâyı merkûm Hâcı Haralambi'nin terekesî arûz
8. Ve ʿakarı olmağla tashîh-i mezkûr üzre cemiʿ tereke-i mevcûdesinden hisse-i irsiye-i maʿlûmem mukâbelesinde şerâit
9. Sıhhatı sulhî hâvî ʿAli tarîkı't-tehârucu'ş-şerʿî karındaşım ibn-i merkûm İstelyano terekeden hisse-i irsiyemden
10. İzinle bana 4000 guruş virmek üzre bi't-terâzî sulh olduğumda oldahî sulh-u mezkûrî baʿdel kabûl bedel-i sulh
11. Olan meblağ-ı mezbûrî bana temâmen ve kâmilen defʿ ve teslîm bendahî yedinden baʿde'l-ehz mâ ʿadâ terekedân hisse-i irsiyeme
12. Müteʿallıka ʿâmme-i deâvî ve mutâlibât ve kâffe-i imân ve muhâsimâtdan karındâşım ibn-i merkûm

13. İstelyano'nun zimmetinî kabûlinî hâvî ibrâ-i ʿâm sahîh-i şerʿî ile ibrâ ve iskât eylediğimde oldahî
14. Bana medfûʿî olan 4000 guruşa müteʿallıka ʿâmme-i deâvî ve mutâlibâtdan kezalik benim zimmetimî ibrâ ve iskât
15. Eyledi dedi dedikde gıbb-et-tasdik. Fi 3 Rebîʿu's-seni sene 83 tahrîr-i şud

Şuhudu'l- Hal. Mustafa Nazîf Efendi, Basmacı İbrahim Aga



KAYIT NO: 45

KONU: Mülk Satışı

1. Yine mezbûr İstelyano. Kız karındaşı mezbûre Efrosini tarafından şerâ-i âtiyyü'z-zikirde tasdîka vekîl-î şerʿîsî zevci Mihail veled-i Hâcı Sava
2. Mahzerinde betavʿa ıkrâr-ı tâm idüb Fi 11 Zi'l-hicce sene 80 târîhlü olup fazîletlü Faik Mollâ Efendi'nin hat ve hatminî hâvîye bir kıtʿa huccet-i
3. Nâtık olduğu üzre şerâ-i yedimde olup Mahrûse-i Lefkoşa'da Köyyeribaşı nâm-ı sûkde kâin bir tarafdan Kûl Agasî Sam Aga'nın
4. Mukâzasî bir tarafdan Hâcı Hristofi Varroko dükkanı ve bir tarafdan mûmâ-ileyh Kûl Agasî Sam Aga ʿarsası

5. Ve taraf-ı râbi'î tarîk-ı 'âm ile mahdûd bir bâb ortası kemerli mokâzamî bi-cümletün mâ yeştemilü içün 4000 guruşa kız karındaşım müvekkile-i
6. Mezbûre Efrosi'ye bey'-ı bât-ı sahîh-i şerî ile bey' ve temlîk ve teslîm ve kaz-ı seman eyledim didikde gıbb-et-tasdik

Fi 3 Rebi'u's-sani sene 83 tahrîr-i şud



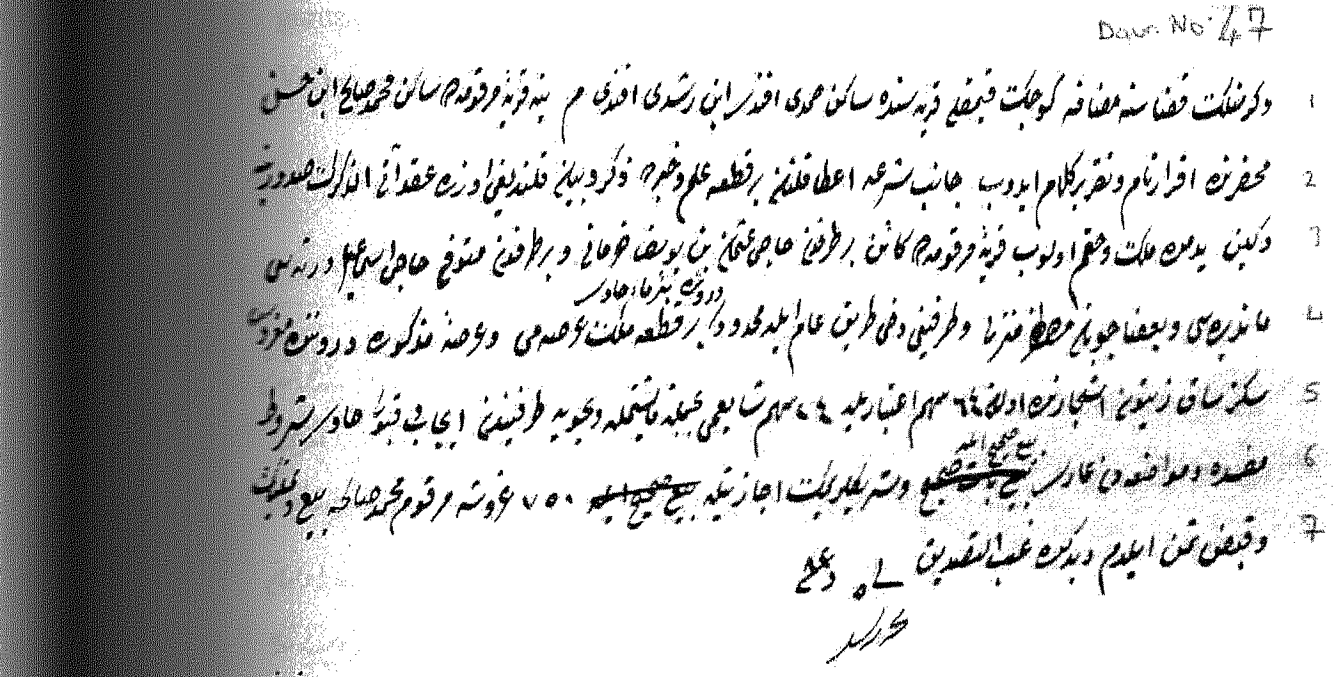
KAYIT NO: 46

KONU: Alacak Daʿvâsı

1. Tuzla kazâsına muzâfe Köfünye Karyesinde sâkin iken târîhden üç mâh mukaddem vefât iden Hüseyin bin Hasan Çavuş ibn-i Hüseyin'in verâsetî
2. Zevce-i menkûha-i metrûkesî ʿÂyşe bint-i Mustafa nâm-ı Hatun ile babası merkûm Hasan Çavuş ve anası Âmine bint-i Ahmed'e munhasıra olduğu ʿında'ş-şerʿı
3. Zâhir ve mütehakkık oldukdan sonra zâtî taʿrîf-i şerʿî ile muʿarrife zevce-i mezbûre ʿÂyşe Hatun tarafından zikri cêî husûsâtî daʿvâ ve husûmete
4. Vekîl-i müseccel-i şerʿîsî İbrahim Efendi ibn-i ʿOsman müteveffâyı merkûmun terekesine bi'l-verâse vazʿ-ı yed-i mütehakkık olan babası merkûm Hasan Çavuş
5. muvâcehesinde müvekkilem mezbûrenin zevci müteveffâyı merkûm Hüseyin hayatında müvekkilem mezbûrenin yedinde olup Degirmenlik kazâsına muzâfe
6. Velicibo karyesinde kâin ledâ'l-ehâlî ve'l-cîrân maʿlûmü'l-hudûd ve'l-katʿı tahmînen 100 dönüm mikdârı tarla ile Altı kıtʿa bağçe ve yüz ellî
7. Sâk zeytûn eşcârlarınî bi-sıfkatı vâhıdeh 80 ile 83 sene degîn senevî üç bin guruşa olmak üzere üçseneliğini 9000 guruşa kazâ-i
8. Mezbûre muzâfe Korno karyelî Mihail veled-i Antoni icâr ve teslîm idüb ve müddeti icâre inkızâsında sâlefü'l-beyân bedel-i icâre
9. 9000 guruşı müvekkilem mezbûrenin zevci müteveffâyı temâmen baʿdel ehz 3000 guruşı müvekkilem mezbûreye teslîm ve bâkî 6000 guruşı
10. müteveffâyı merkûm kable'l-îfâ vefât idüp ve kezalik muteveffâyı merkûm hayatında sâlefü'z-zikr zeytûn eşcârlarının
11. 73 senesî ibtidâsından 79 senesî gâytına degîn yedi sene zarfında hâsıl olan 627 lidre zeyt yağı mahsûlînî ehz
12. Ve umûrîna sarfla istihlâk idüb ve kezalik müvekkilem mezbûrenin mezkûr Köfünye Karyesinde kâin mevzuʿu maʿlûmede magrûs
13. 40 sâk harrûb eşcârının 9 sene zarfında hâsıl olan 25 kantâr harrûb mahsûlînî kezalik ehz ve kabz ve umûrîna

14. Sarfla istihlâk idüb ve yine târîhden yedi sene mukaddem müvekkilem mezbûrenin yedinde malı olup kendî icâzetiyle zevci müteveffâyı
15. Merkûm beyʿ ve furûzat eylediği bir ra's ester semeninden 1050 guruş ki ciheteyni mezkûriyetinden 7050 guruşı
16. İle sâlefü'l-beyân 627 lidre zeytûn yağı ve 25 kantâr harrûb mahsûlî müteveffâyı merkûm Hüseyin zimmetinde olup
17. Hattâ müteveffâyı merkûm Hüseyin hayâtında ciheteyni mezkûreteynden zimmetinde ber vech-i muharrir 7050 guruş ile 627 lidre
18. Zeytûn yağı ve 25 kantâr harrûb mahsûlî müvekkilem mezbûreye vireceği olduğunu ıkrâr dahî itmekle müteveffâyı
19. Merkûm Hüseyin'in terekesine vazʿ-ı yed olan babası müteveffâyı merkûmdan suâl olunup sâlefü'z-zikr 7050
20. Guruş ile 627 lidre zeytûn yağı ve 25 kantâr harrûb bedelleri müteveffâyı merkûmun tereke-i vâfiyesinden
21. Müvekkilem mezbûreye izâfetle bi'l-vikâle taleb iderim deyû daʿvâ itdikde ğıbı's-suâl eb merkûm Hasan Çavuş
22. Cevabında külliyen inkâr müddeʿî-i vekîli mezbûr İbrahim Efendi'den ber vech-i metrûh müddeʿâsına mutâbık beyyine taleb
23. Olundukda oldahî meclis-i şerʿa ikâme eylediği mezkûr Velicibo Karyesi ehalisinden Mehmed Çavuş ibn-i ʿAli ve diğer ʿAli bin Fi 4 Zi'l-hicce sene 83
24. Hüseyin nâm-ı keminseler sâlefü'l-beyân 7050 guruş ile 627 lidre zeytûn yağı müteveffâ-i mezbûrun zimmetinde müvekkile-i mezbûreye
25. Virecegî olduğunu hayâtında merraten ve kirâran ıkrâr eylediğinî bi'l-muvâcehe ber nehci şerʿî isbât itmeğîn ve mâra'z-zikr harrûb mahsûline
26. Şâhid âhar taleb şud Fi 24 Rebiʿu's-sani sene 83 vekîl-i mezbûr harrûb mahsûlîne ityân beyyine idemeyüb bi't-taleb merkûm Hasan Çavuş baʿde'l-tahlîfe
27. Kezalik bi't-taleb müvekkile-i mezbûre dahî tahlîfe olunmağîn mûcibince meblağ-ı merkûm 7050 guruş ile
28. 627 lidre rûğan zeyt müteveffâ-i merkûmun tereke-i vâfiyesinden lâzım geldiği merkûm Hasan Çavuş tefhîm şud

Fi 8 Muharrem sene 84 tahrîr-i şud



KAYIT NO: 47

KONU: Mülk Satışı

1. Degirmenlik kazâsına muzâfe Küçükkaymaklı karyesinde sâkin Hamdî Efendi ibn-i Rüşdî Efendi.Yine karye-i merkûmde sâkin Mehmed Salih ibn-i Hasan
2. Mahzerinde ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüb cânib-i şer'a i'tâ kılınan bir kıt'a 'ilmü haberde zikr ve beyân kılındığı üzre akdi âtiyyü'z-zikrin sudûrîna
3. Degîn yedimde mülk ve hakkım olup karye-i merkûmede kâin bir tarafdan Hâcı 'Osman bin Yusuf Harmanî ve bir tarafdan müteveffâ Hâcı İsma'il veresesî
4. Mândîrasî ve ba'zen Çoban Mustafa menzili ve tarafeyni dahî tarîk-ı 'âm ile mahdûd derûnunda bi'ri mâ-i hâvî bir kıt'a mülk ve 'arsamî ve 'arsa-i mezkûre derûnunda magrûs

5. Sekiz sâk zeytûn eşcârında olan 64 sehim i'tibârıyla 24 sehim şâyi'amî bi-cümletün mâ yeştemilü içün tarafından îcâb ve kabûli hâvî, şurûtu
6. Müfside ve muvâzı'adan 'ârî bey'-ı sahîh ile ve şerîklerîmin icâzetiyle 750 guruşa merkûm Mehmed Salih'e bey' ve temlîk
7. Ve kabz-ı seman eyledim didikde gıbb-et-tasdik.

Fi 5 Rebi'u's-seni sene 82 tahrîr-i şud

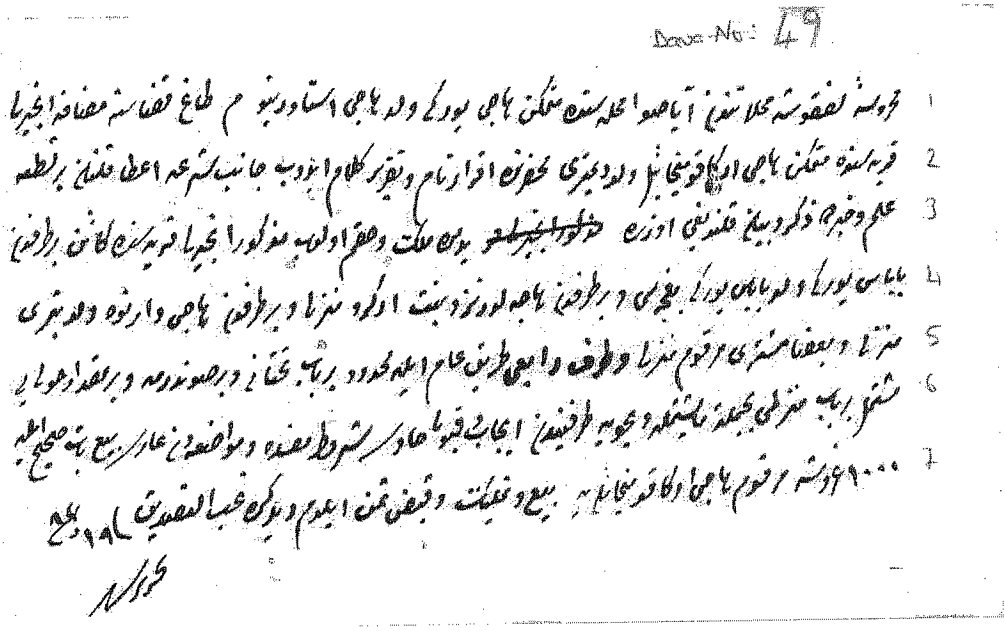


KAYIT NO: 48

KONU: Vekîl Taʿyini

1. Cezîre-i Kıbrıs'da vâkıʿ Nefs-i Baf kasabasında mütemekkin Tebʿa-i Devlet-i
2. ʿAliye'nin Rûm milletinden Braşkova bin Marko nâm-ı kemisne tarafından
3. Zikrî âtî verâset husûsunî daʿvâ ve husûmete vekîl olduğu mezkûr Baf sandık
4. yazıcısı Yorko bin Dimitri
5. Ve kasaba-i mezbûrede mütemekkin tebʿa-i merkûmeden Mihailaki bin Dimitri
6. nâm kemisneler mahzer-i hasmı câhidde edâ-i şehâdetleriyle sâbit olan
7. Kasaba-i mezbûrelî Yanko bin papas Kiryako. Zikri âtî müteveffiyenin terekesi
8. bi'l-emâne vazʿ-ı yed iden beytü'l-mâl me'mûrı iʿtibâr olunan
9. Cezîre-i mezbûre mütesarrıfı Mîrmîrân-ı kirâmdan saʿâdetlü El-hâc Noʿmân
10. Tayyib Paşa tarafından husûsu âtiyyü'l-beyânda
11. Redd-i cevaba vekîl-i şerʿîsî Zabtıye Hasan bin Hasan muvâcehesinde kasaba-i
12. mezbûrede mütemekkine olup bundan akdem vefât
13. İden Tebʿa-i ve milleti merkûmeden Katrina bint-i Mihail bin Adam müvekkilem
14. merkûm Braşkova'nın zevcesi
15. Olmağla müteveffiye-i mezbûrenin verâsetî müvekkilem merkûm ile anası Hâcı
16. Eleni bint-i
17. Gaibi ʿani'l-belde Sadrıye kızı Eleni
18. Ve kezalik gaib-i ʿani'l-belde li-ebeveyn er karındaşı Mihail ve Hâcı Hristoğlı ve
19. kasaba-i
20. Mezkûrede mütemekkin li-ebeveyn kız karındaşı Tallo'ya münhasır olmağla mîr
21. müşârun ileyh zâhirde
22. Vârîsleri olmamakla terekesine bi'l-emâne vazʿ-ı yed etmekle suâl olunup tereke-
23. i müteveffâyı merkûmdan
24. Müvekkilem merkûmun rubʿı hissesinî müvekkilem içün bana teslîme tenbiye
25. olunmak bi'l-vekâle matlûbumdur gıbb-es-suâl diğer

14. Vekîl-i merkûm cevabında tereke-i müteveffiye mezbûre müvekkil-i mûmâ-ileyh bi'l-emâne vaz'-ı yedini ıkrâr lakin müdde'î vekîl



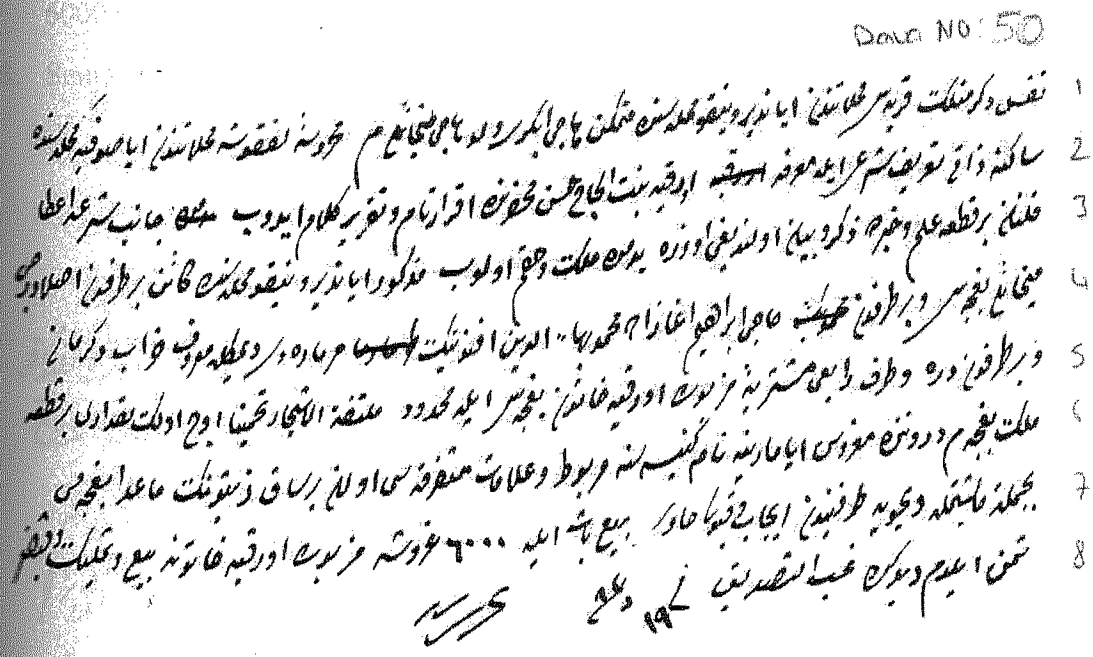
KAYIT NO. 49

KONU: Mülk Satışı

1. Mahrûse-i Lefkoşa mahallâtından Aya Sava Mahallesinde mütemekkin Hâcı Yorki veled-i Hâcı İstavrino.Tağ kazâsına muzâfe İncirli
2. Karyesinde mütemekkin Hâcı İrkako Mihail veled-i Dimitri mahzerinde ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüb cânib-i şer'a i'tâ kılınan bir kıt'a
3. 'İlmü haberde zikr ve beyân kılındığı üzre yedimde mülk ve hakkım olup mezkûr İncirli karyesinde kâin bir tarafdan
4. Papas Yorki veled-i papas Yorki bağçası ve bir tarafdan Hâcı Lorenzo bint-i Erkiro menzili ve bir tarafdan Hâcı Varnova veled-i Petri
5. Menzili ve ba'zen müşterî merkûm menzili ve taraf-ı râbi'-î tarîk-ı 'âm ile mahdûd bir bâb tahtânî ve bir sündürme ve bir mikdâr havlıyı

6. Müştemil bir bâb menzilimî bi-cümletün mâ yeştemilü içün tarafeynden îcâb ve kabûli hâvî şurûtu müfside ve muvâzı‘adan ‘ârî bey‘-ı bât-ı sahîh ile
7. 1000 guruşa merkûm Hâcı İrkako Mihailî’ye bey‘ ve temlîk ve kabz-ı seman eyledim dedikde gıbb-et-tasdik

Fi 19 Rebî‘u’l-evvel sene 83 tahrîr-i şud



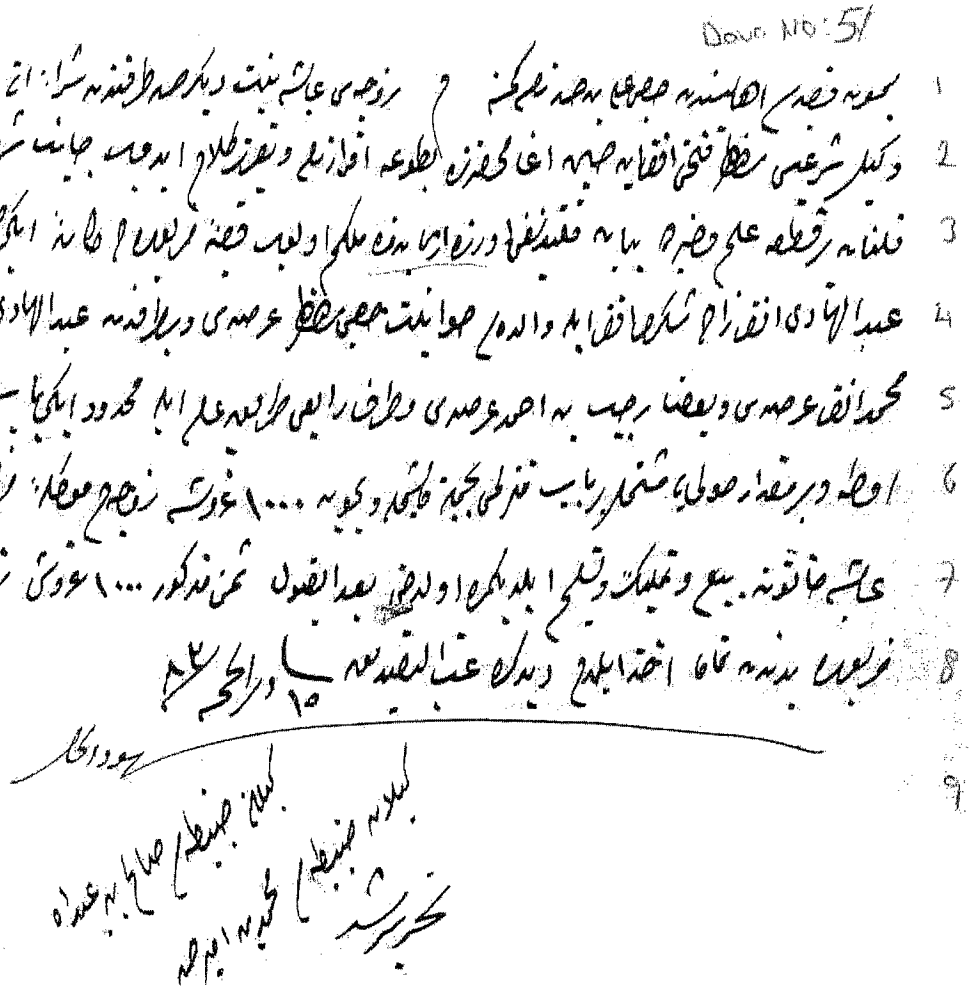

KAYIT NO: 50

KONU: Mülk Satışı

1. Nefs-i Degirmenlik karyesi mahallâtından Ayandironiko Mahallesinde mütemekkin Hâcı Ebkerî veled-i Hâcı Mihail. Mahrûse-i Lefkoşa mahallâtından Ayasofya Mahallesinde
2. Sâkine zâtî ta‘rîf şer”‘î ile mu‘arrife Orkiya bint-i El-hâc Hasan mahzerinde ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm edüb cânib-i şer‘a i‘tâ
3. Kılınan bir kıt‘a ‘ilmü haberde zikr ve beyân olundîğî üzre yedimde mülk ve hakkım olup mezkûr Ayandironiko Mahallesinde kâin bir tarafdan aslen Derici

4. Mihail bağçasi ve bir tarafdan Hâcı İbrahim Aga-zade Mehmed Behâi'd-dîn Efendi'nin Mermeradi dimekle maʿrûf harap değirmeni
5. Ve bir tarafdan dere ve taraf-ı râbiʿî müşteriye-i mezbûre Orkiya Hatun bağçasi ile mahdûd mültefeti'l-eşcâr tahmînen üç evlek mikdârı bir kıtʿa
6. Mülk bağçem.Derûnunda magrûs Aya Marina nâm Kilisesine merbût ve ʿalêmât-ı müteferrikasî olan bir sâk zeytûnun mâʿadâ bağçemi
7. Bi-cümletün mâ yeştemilü içün tarafeynden îcâb ve kabûli hâvî beyʿ-ı bât ile 6000 guruşa mezbûre Orkiya Hatuna beyʿ ve temlîk ve kabz-ı
8. Seman eyledim didikde gıbb-et-tasdik .

Fi 19 Rabiʿu's-sani sene 83 tahrîr-i şud

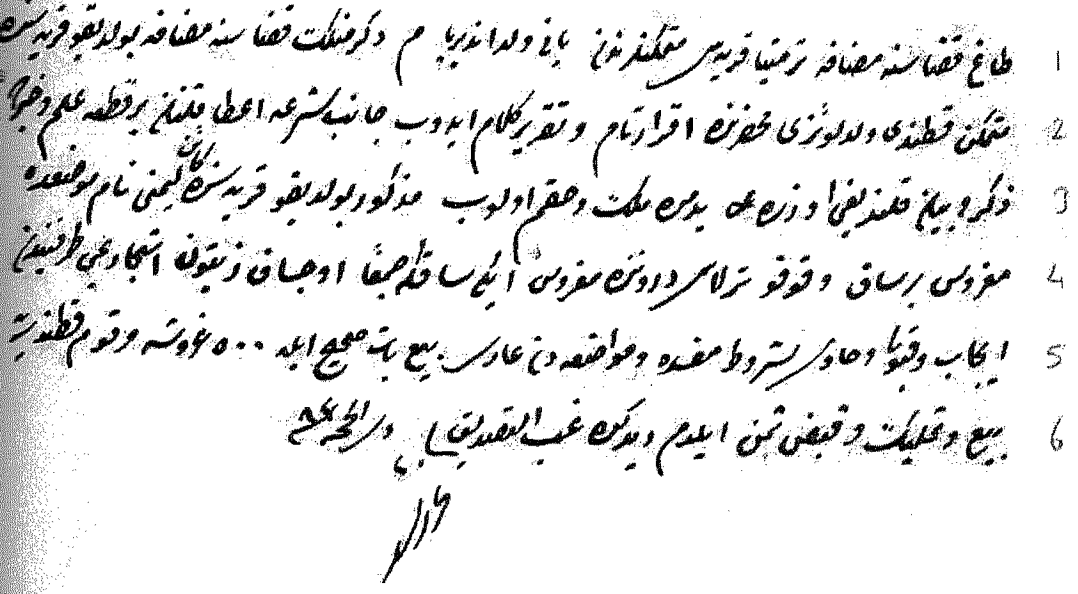


KAYIT NO: 51

KONU: Mülk Satışı

1. Leymoson kasabasî ehâlîsinden Hâcı ʿAli bin Hasan nâm-ı kemisne.Zevcesi ʿÂyşe bint-i diğer Hasan tarafından şirâ-i âtiyyü'z-zikirde tasdîka
2. Vekîl-i şerʿîsî Mustafa Fethi Efendi'ye ibn-i Hüseyin Aga mahzerinde betavʿa ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüb cânib-i şerʿa iʿtâ
3. Kılınan bir kıtʿa ʿilmü haberde beyân kılındığı üzre yedimde mülküm olup kasaba-i mezkûrede kâin iki tarafdan
4. ʿAbdu'l-hâdî Efendi-zâde Şükrü Efendi ile vâlidesî Havva bint-i Hâcı Mustafa ʿarsası ve bir tarafdan ʿAbduʿl-hâdî defter-zâde
5. Mehmed Efendi ʿarsası ve baʿzen bir Recep bin Ahmed ʿarsası ve taraf-ı râbiʿ-î tarîk-ı ʿâm ile mahdûd iki bâb tahtânî
6. Oda ve bir mikdâr havlıyı müştemil bir bâb menzilimî bi-cümletün mâ yeştemilü içün 1000 guruşa zevcem müvekkile-i mezbûre
7. ʿÂyşe Hatuna beyʿ ve temlîk ve teslîm eylediğimde oldahî baʿdel kabûl semeni mezkûr 1000 guruşu zevcem müvekkile-i
8. Mezbûre yedinden temamen ehz eyledim didikde gıbb-et-tasdik
   Fi 15 Zi'l-hicce sene 83
9. Şuhudu'l-Hal. Kılan zâbıtası Sâlîh bin ʿAbdullah, Kılan zâbıtası Mehmed bin Emir Hasan tahrîr-i şud

Doc No: 52

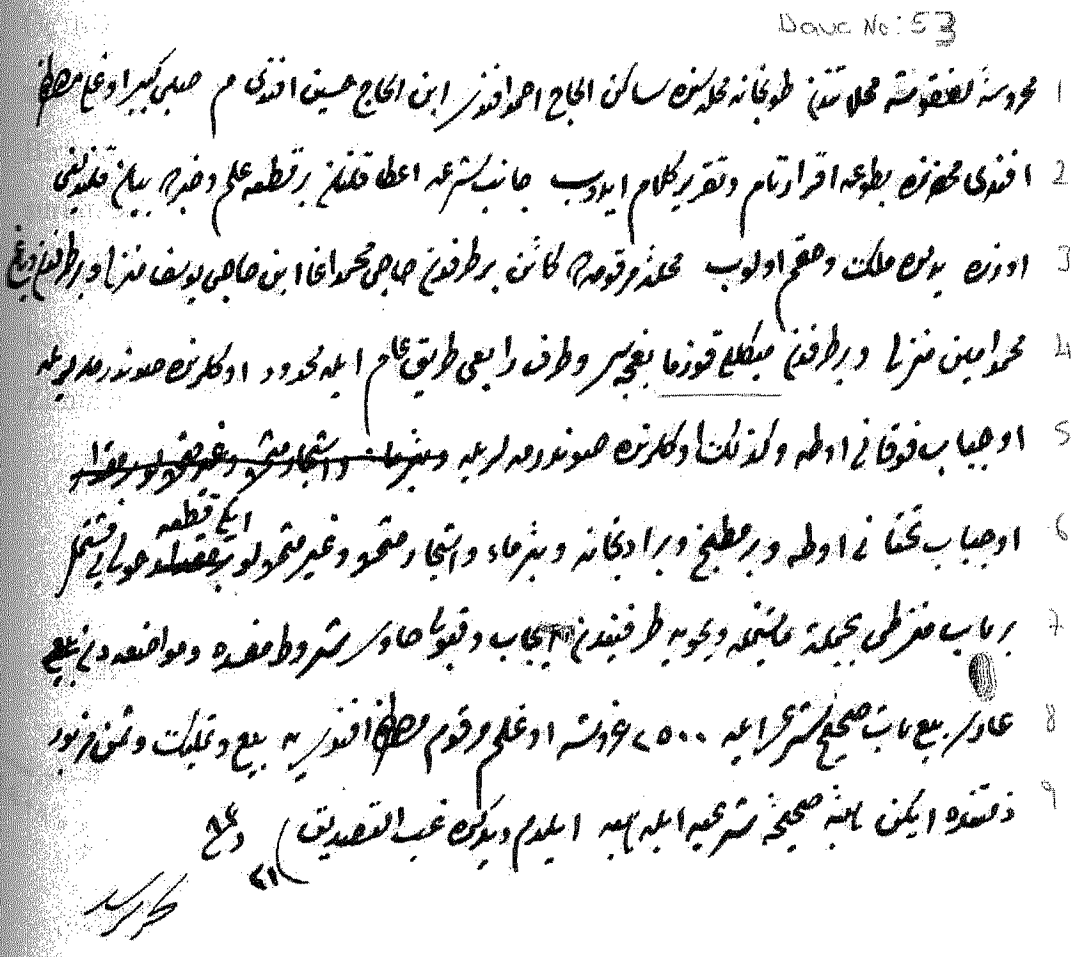


KAYIT NO: 52

KONU: Mülk Satışı

1. Tağ kazâsına muzâfe Termitya karyesi mütemekkinlerinden Yanni veled-i Andirya. Degirmenlik kazâsına muzâfe Boldiko karyesinde
2. Mütemekkin Kostandî veled-i Loizi mahzerinde ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüb cânib-i şer' a i' tâ kılınan bir kıt' a ' ilmü haberde
3. Zikr ve beyân kılındığı üzre yedimde mülk ve hakkım olup mezkûr Boldiko karyesinde kâin Limni nâm-ı mevzı' de
4. Magrûs bir sâk ve Koko tarlası derûnunda magrûs iki sâk ki cem' an üç sâk zeytûn eşcârımı tarafeynden
5. Îcâb ve kabûlî ve hâvî şurûtu müfside ve muvâzı' aden ' ârî bey' -ı bât-ı sahîh ile 500 guruşa merkûm Kostandî'ye
6. Bey' ve temlîk ve kabz-ı seman eyledim dedikde gıbb-et-tasdik.

Fi 20 Zi'l-hicce sene 83 tahrîr-i şud



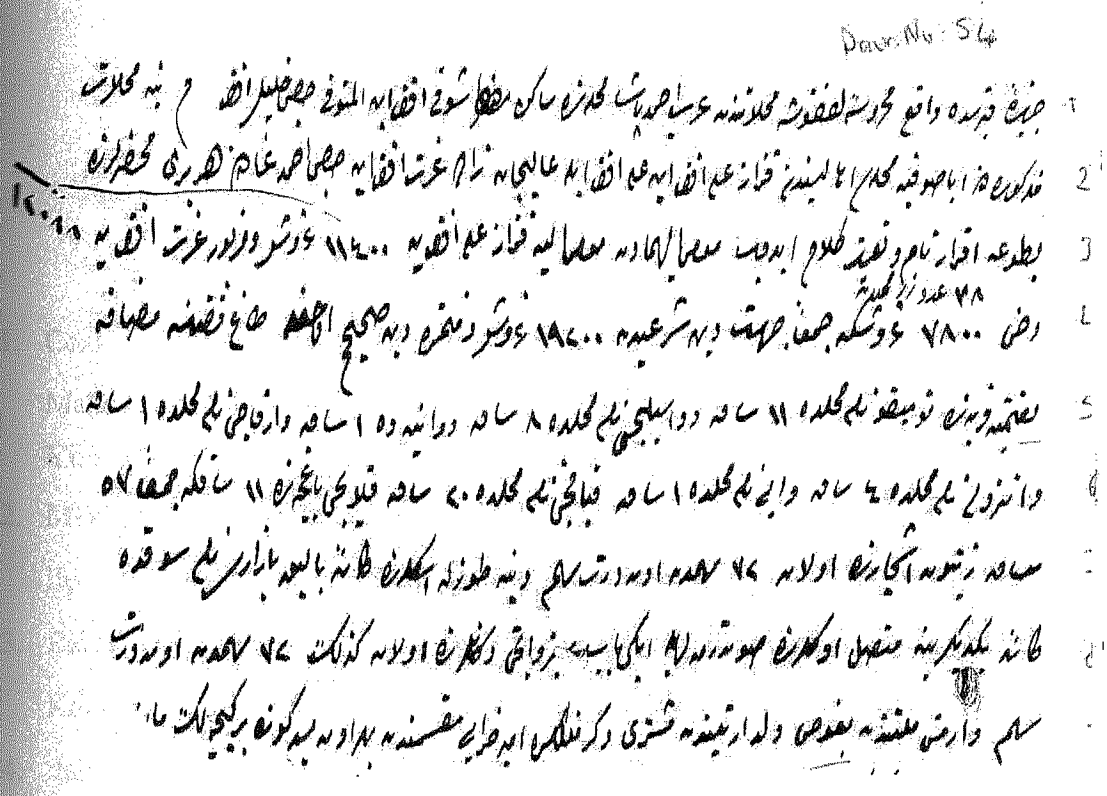
KAYIT NO: 53

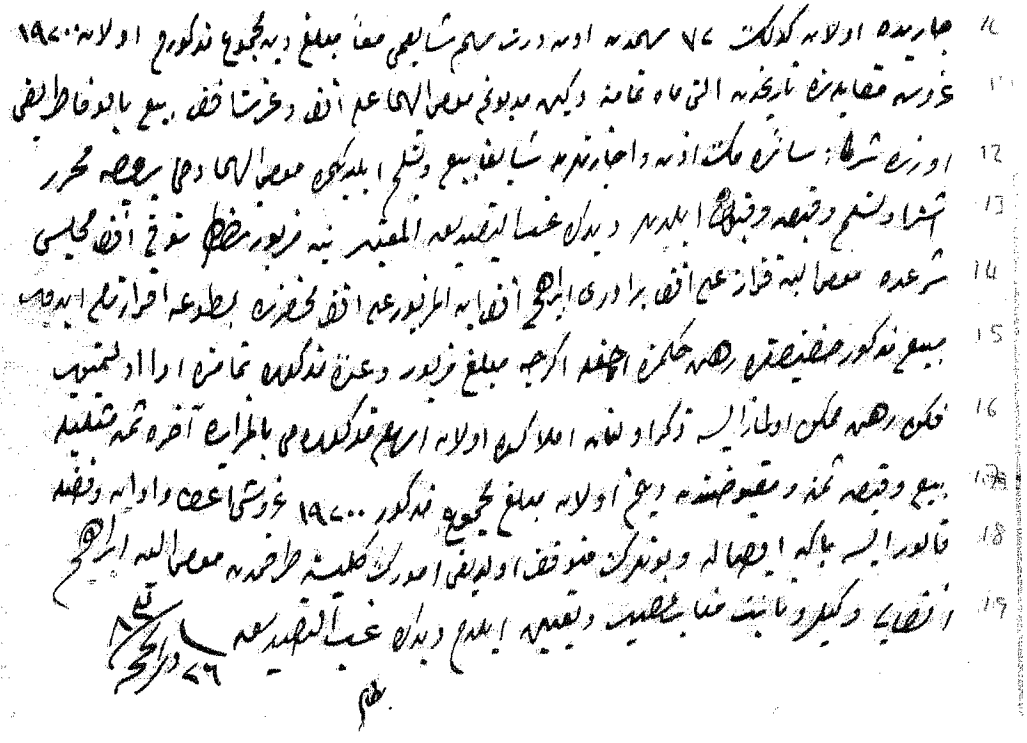
KONU: Mülk Satışı

1. Mahrûse-i Lefkoşa mahallâtından Tophâne Mahallesinde sâkin El-hâc Ahmed Efendi ibn-i El-hâc Hüseyin Efendi.Sulbi Kebîr oğlu Mustafa
2. Efendi mahzerinde betavʿa ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüb cânib-i şerʿa iʿtâ kılınan bir kıtʿa ʿilmü haberde beyân kılındığı
3. Üzre yedimde mülk ve hakkım olup mahalle-i merkûmede kâin bir tarafdan Hâcı Mehmed Aga ibn-i Hâcı Yusuf menzili ve bir tarafdan Debbağ
4. Mehmed Emîn menzili ve bir tarafdan Miklalı Kavzama bağçasi ve taraf-ı râbiʿ-î tarîk-ı ʿâm ile mahdûd önlerinde sûndürmeleriyle

5. Üç bâb fevkânî oda ve kezalik önlerinde sûndürmeleriyle
6. Üç bâb tahtânî oda ve bir matbah ve bir edeb-hâne ve bi'r-i mâ-i ve eşcâr-ı müsmere ve gayr-ı müsmerelü iki kıt'a havlıyı müştemil
7. Bir bâb menzilimî bi-cümletün mâ yeştemilü içün tarafeynden îcâb ve kabûli hâvî şurûtu müfside ve muvâzı'adan
8. 'ârî bey'-ı bât-ı sahîh-i şer'î ile 2500 guruşa oğlum merkûm Mustafa Efendi'ye bey' ve temlîk ve semeni mezbûr
9. Zimmetinde iken hibe-i sahîha-i şer'ıye ile hibe eyledim didikde gıbb-et-tasdik.

Fi 21 Rebi'u's-sani sene 83 tahrîr-i şud





KAYIT NO: 54

KONU: Vekîl Ta'yini

1. Cezîre-i Kıbrıs'da vâkı' Mahrûse-i Lefkoşa mahallâtından 'Arab Ahmed Paşa Mahallesinde sâkin Muzaffer Şevki Efendi ibn-ü'l-müteveffâ Hâcı Halil Efendi. Yine mâhallâtî
2. Mezkûrede Ayasofya Mahallesî ehâlîsinden Kazzâz 'Ali Efendi ibn-i 'Ali Efendi ile 'Alican-zâde 'İzzet Efendi'ye Hâcı Ahmed Gânî her birî mahzerlerinde
3. Betav'a ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüb mûmâ-ileyhumâdan mûmâ-ileyh Kazzâz 'Ali Efendi'ye 11400-12088 guruş ve mezbûr 'Izzet Efendi'ye
4. dahî 7800 guruş ki cem'an ciheti deyni şer'îden 19200 guruş zimmetimde deyni sahîhim olmağla Tağ kazâsına muzâfe
5. Leftemya.karyesinde Nomiko nâm mahalde 11 sâk ve Vasilici nâm mahalde 8 sâk ve vaniyada 1 sâk ve Arkacı nâm mahalde 1 sâk
6. ve Anzoli nâm mahalde 4 sâk ve Îlî nâm mahalde 1 sâk Kıyamcı nâm mahalde 20 sâk Kalaycı bağçasinde 11 sâk ki cem'an 57

7. sâk zeytûn eşcârında olan 72 sehimden on dört sehim ve yine Tuzla İskelesinde kâin Balık Pazarı nâm sükde
8. Kâin yek dîğerîne muttasıl önlerinde sûndürmeleriyle iki bâb sebzevâtcî dükkânlarında olan kezalik 72 sehimden on dört
9. Sehim ve Ermenî Milletinden Bağusi veled-i irsiyenden müşterî Degirmenlikde Emir Sarâyî mukassıminden beher on beş günde bir gîcelik mâi
10. Cârîde olan kezalik 72 sehimden on dört sehim şâyiʿ amî maʿ an meblağ-ı deyni mecmûʿ -u mezkûrum.olan 19200
11. Guruş mukâbelesinde târîhden Altı mâh tamâmına degîn medyûnum mûmâ-ileyhümâ ʿ Ali Efendi ve ʿ İzzet Efendi beyʿ -ı bi'l-vefâ tarîk-î
12. Üzre şürakâ-i sâiremin izin ve icâzetleriyle şâyiʿ an beyʿ ve teslîm eylediğimde mûmâ-ileyhümâ dahî ber vech-i muharrir
13. İşterâ ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledim didikde gıbb-et-tasdik elmuʿ teber yine mezbûr Muzaffer Şevki Efendi meclis-i
14. Şerʿ îde mûmâ-ileyh Kazzâz ʿ Ali Efendi birâderî İbrahim Efendi ibn-ü'l-mezbûr ʿ Ali Efendi mahzerinde betavʿ a ıkrâr-ı tâm idüb
15. Mebîʿ -ı mezkûr hakîkatde rehn hükmünde olmağla egerci meblağ-ı mezbûr vaʿ de-i mezkûre temamında edâ olunmayub
16. Fekkî rehn mümkün olmaz ise zikr olunan emlâkde olan eshâm-ı mezkûremî bi'l-muzâyide âhara semeni misliyle
17. beyʿ ve kabz-ı seman ve makbûzundan deynim olan meblağ-ı mecmûʿ -u mezkûr 19200 guruşu iʿ tâ ve edâya ve fazla
18. Kalur ise bana îsâle ve bûnların mütevekkıf olduğu umûrun küllîsine tarafımdan mûmâ-ileyh İbrahim
19. Efendi'yi vekîl ve nâib-i menâb nasb ve taʿ yîn eyledim dedikde gıbb-et-tasdik.

Fi 26 Zi'l-hicce sene 83

Dawa No: 55

نیه مزبور مصطفی شوقی افندی م ایاقسیانو محلرنده متمکن هاجی یانقو ولد بابا عوزیلی محضرنده
بطوعه اقرارنله ایدوب مزبور هاجی یانقویه جهت دین شرعیدن ۹۷۵۰ غروش ۷۵ عدد انگلیزیه لیرا و اللی عدد کیمیه دینه
صحیح اوجقله بدمه اولان ایکی قطعه حجب موجبنجه شراء بدمه ملکم اولوب مذکور طوزله اسکلرنده
کائنه بطرفدن عوراتم اوابنه منزلی و بطرفدن محمد علی افندی دکانی و بطرفدن بعضا حاجی عبد الله دکانی و بعضا
میکلی دیمیری دکانی و طرف رابعی طریق عام ایله محدود بر باب تحتانی اوطه و بر جامکان و اشجار
مثمره و غیر مثمره لو بر مقدار حولی یی مشتمل بر باب ملکی حمامک نصف شایعی تاریخدن
التی ماه تمامنه دکین مبلغ دین مذکورم اولان ۹۷۵۰ غروش مقابلنده مزبور هاجی یانقویه
بیع بالوفا طریقی اوزره بیع و شایعا تسلیم ایلدیکمه اولدخی بر وجه محرر اشترا و تسلیم و قبضه
و قبول ایلدی دیدکده غب التصدیق المعتبر نیه مزبور مصطفی شوقی افندی مجلسی عده نیه
مزبور هاجی یانقو محضرنده بطوعه اقرارنله ایدوب بیع مذکور حقیقتده رهن حکمنده اوجقله مبلغ
دین مذکورم اولان ۹۷۵۰ غروش ادا و ایفا اولنمیوب فک رهن ممکن و جائز ایسه حصه
مذکورک نصف حصه سنی بالمزایده ثمن مقابله آخره بیع و قبضه ثمنه و مقبوضندن دین مذکورمی
اعطا و قبضه قالور ایسه باکه ایصاله دیونلرک متوقف اولدیغی امورک کلیسنه حکمی عزلتک
فائت و کیلی مضمونی اوزره دیلر طرفندن مزبور هاجی یانقویه وکیل ایلدم دیدکده غب التصدیق

۲۶ ذی الحجه

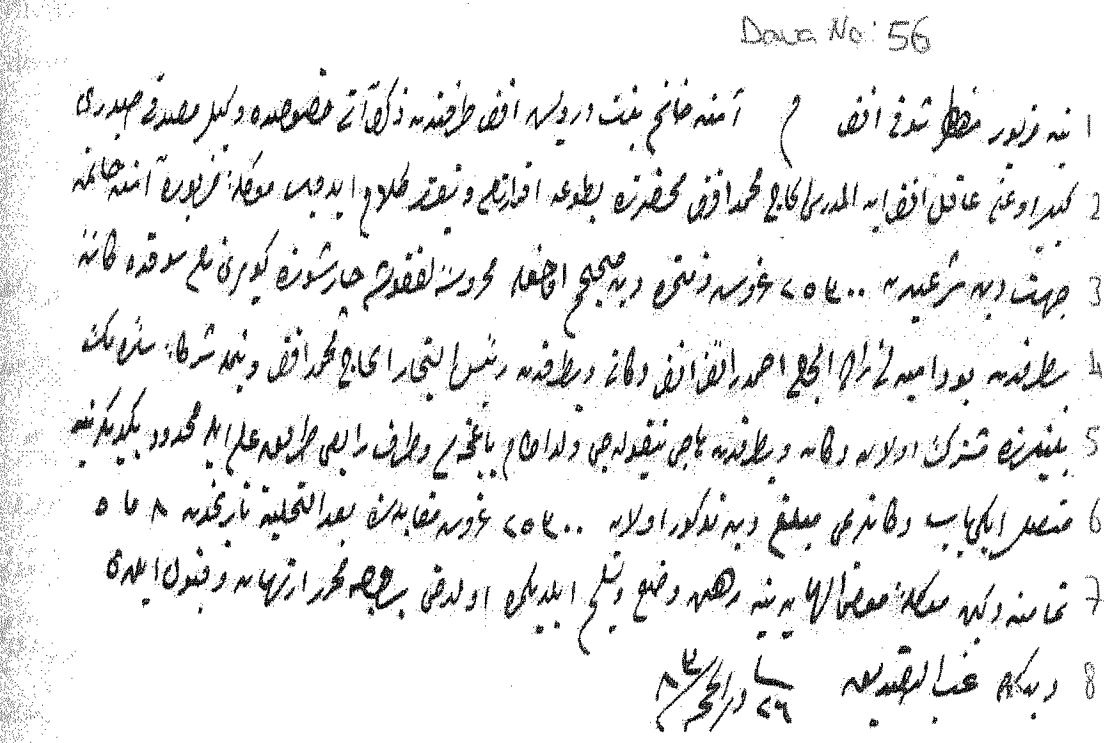
KAYIT NO: 55

KONU: Vekîl Taʿyini

1. Yine mezbûr Mustafa Şevki Efendi. Ayakyano Mahallesinde mütemekkin Hâcı Yanko veled-i papa Ğavrîlî mahzerinde
2. Betavʿa ıkrâr-ı tâm idüb mezbûr Hâcı Yanko'ya cihet-i deyni şerʿîden 75 aded İngiliz lîrâsî ve 50 aded sim mecîdiye 9250 guruş zimmetimde deyni
3. Sahîhim olmağla yedimde olan iki kıtʿa huccet mûcibince şerâ-i yedimde mülküm olup mezkûr Tuzla İskelesinde
4. Kâin bir tarafdan ʿAvraim Evâyine menzilî bir tarafdan Mehmed ʿAli Efendi dükkanı ve bir tarafdan baʿzan Hâcı ʿAbdullah dükkanı ve baʿ-zan
5. Miklalı Dimitri dükkanı ve taraf-ı râbiʿ-î tarîk-ı ʿâm ile mahdûd bir bâb tahtânî oda ve bir cemekân ve eşcâr-ı
6. Müsmere ve gayr-ı müsmerelü bir mikdâr havlıyı müştemil bir bâb mülk hammâmın nısfı şâyiem'i târîhden
7. Altı mâh temâmına degîn meblağ-ı deyni mezkûrum olan 9250 guruş mukâbelesinde mezbûr Hâcı Yanko'ya
8. Beyʿ-ı bi'l-vefa tarîk-ı üzre beyʿ ve şâyien teslîm eylediğimde oldahî ber vech-i muharrir işterâ ve tesellüm ve kabz
9. Ve kabûl eyledi didikde gıbb-et-tasdik el-muʿteber. Yine mezbûr Mustafa Şevki Efendi meclis-i şerʿıde yine
10. Mezbûr Hâcı Yanko mahzerinde betavʿa ıkrâr-ı tâm idüb beyʿ-ı mezkûr hakîkatde rehn hükmünde olmağla meblağ-ı
11. Deyni mezkûrum olan 9250 guruş edâ ve ifâ olunmayub fekki rehn mümkün olmaz ise hammâmî
12. Mezkûrun nısfı hissesî bi'l-murâda semeni misliyle âhara beyʿ ve kabz-ı semene ve makbûzundan deyni mezkûrîmî
13. İʿtâya ve fazla kalur ise bana îsâle ve bunların mütevekkıf olduğu umûrun küllîsine küllemâ ʿazletük

14. Fânet vekîl-i mezmûnî üzre tarafımdan mezbûr Hâcı Yanko'yı vekîl eyledim didikde gıbb-et-tasdik

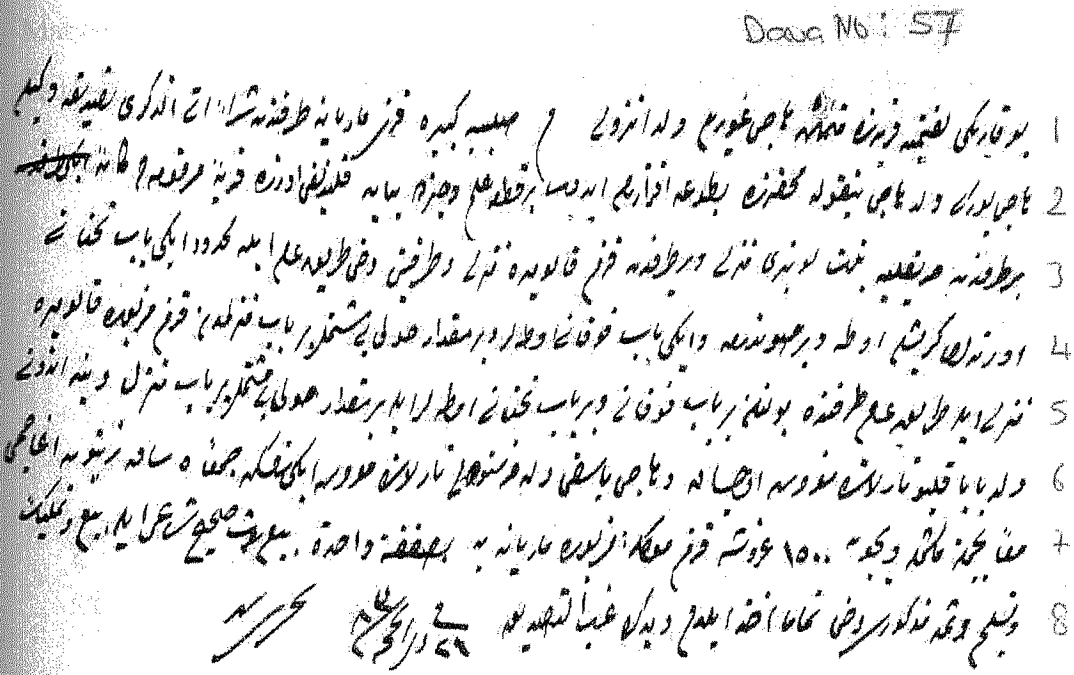
Fi 26 Zi'l-hicce sene 83




KAYIT NO: 56
KONU: Mülk Devri

1. Yine mezbûr Mustafa Şevki Efendi. Âmine Hânım bint-i Derviş Efendi tarafından zikri âtî husûsda vekîlî Musaddıkî Sadrî
2. Kebîr oğlu ʿÂkıl Efendi ibn-i el-müderrisî El-hâc Mehmed Efendi mahzerinde betavʿa ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüb müvekkile-i mezbûre Âmine Hânıma
3. Ciheti deyni şerʿîden 25300 guruş zimmetimde deyn-i sahîhim olmağla Mahrûse-i Lefkoşa Çarşısında Köyyeri nâm sûkde kâin
4. bir tarafdan Budamyalı-zâde El-hâc Ahmed Raif Efendi dükkanı ve bir tarafdan Reisü'l- tüccâr El-hâc Mehmed Efendi ve benimle şurakâ-i sairemin

5. Beynlerinde müşterek olan dükkanı ve bir tarafdan Hâcı Nikolacı veled-i adam bağçasi ve taraf-ı râbi‘-î tarîk-ı ‘âm ile mahdûd yekdiğerine
6. Muttasıl iki bâb dükkânlarımî meblağ-ı deyni mezkûr olan 25300 guruş mukâbelesinde ba‘de’l-tahliye târîhden 8 mâh
7. Tamâmına degîn müvekkile-i mûmâ elhêye yine rehn vaz‘ ve teslîm eylediğimde oldahî ber vech-i muharrir irtihân ve kabûl eyledi
8. dedikde gıbb-et-tasdik Fi 26 Zi’l-hicce sene 83



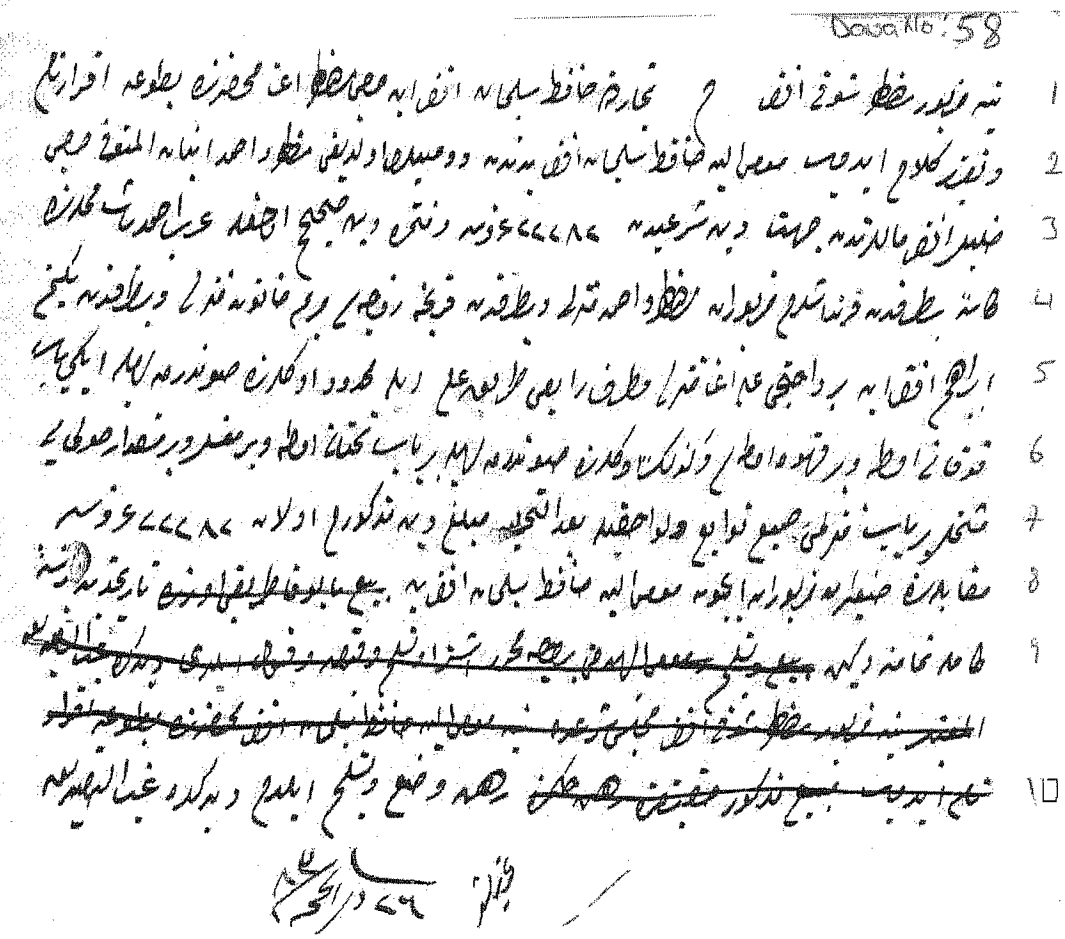

KAYIT NO. 57

KONU: Mülk Satışı

1. Yukarki Leftemya karyesinde mütemekkin Hâcı Gavrîlî veled-i Anzoli.Sulbiye Kebîre kızı Maryana tarafından şerâ-i âtiyyü’z-zikri tasdîka vekîlî
2. Hâcı Yorki veled-i Hâcı Nikola mahzerinde betav‘a ıkrâr-ı tâm idüb bir kıt‘a ‘ilmü haberde beyân kılındığı üzre karye-i merkûmede kâin

3. Bir tarafdan Harikliya bint-i Loizi menzili ve bir tarafdan kızım Kalomira menzili ve tarafeyni dahî tarîk-ı ʿâm ile mahdûd iki bâb tahtânî
4. Ortada kirîşli oda ve bir sûndürme ve iki bâb fevkânî odalar ve bir mikdâr havlıyı müştemil bir bâb menzilimden kızım mezbûre Kalomira
5. menzili ile tarîk-ı ʿâm tarafında bulunan bir bâb fevkânî ve bir bâb tahtânî odalar ile bir mikdâr havlıyı müştemil bir bâb menzil ve yine Andoni
6. veled-i baba Kalbo tarlasında magrûs üç sâk ve Hâcı Yasefi veled-i Hristoğlı tarlasında magrûs iki sâk ki cemʿan 5 sâk zeytûn Agacımî
7. maen bi-cümletün mâ yeştemilü içün 1500 guruşa kızım müvekkile-i mezbûre Maryana'ya bi-sıfkâtî vâhideti beyʿ-ı bât-ı sahîh-i şerʿî ile beyʿ ve temlik
8. ve teslîm ve semeni mezkûru dahî temâmen ehz eyledim didikde gıbb-et-tasdik

Fi 26 Zi'l-hicce sene 83 tahrîr-i şud



KAYIT NO: 58

KONU: Rehin

1. Yine mezbûr Muzaffer Şevki Efendi.Ticâretde Hâfız Süleyman Efendi ibn-i Hâcı Muzaffer Aga mahzerinde betavʿa ıkrâr-ı tâm
2. ve takrîr-i kelâm idüb mûmâ-ileyh Hâfız Süleyman Efendi yedinden ve vasîleri olduğu Muzaffer ve Ahmed ibnân el-müteveffâ Hâcı
3. Halil Efendi mallarından ciheti deyni şerʿîden 22282 guruş zimmetimde deyni sahîhim olmağla ʿArab Ahmed Paşa Mahallesinde
4. Kâin bir tarafdan karındaşlarım mezbûrân Muzaffer ve Ahmed menzili ve bir tarafdan Karınca zevceli Meryem Hatun menzili ve bir tarafdan yegenim
5. İbrahim Efendi ibn-i Ferdahcı ʿAli Aga menzili ve taraf-ı râbiʿ-î tarîk-ı ʿâm ile mahdûd önlerinde sûndürmeleriyle iki bâb
6. Fevkânî oda ve bir kahve odasî ve kezalik önlerinde sûndürmeleriyle bir bâb tahtânî oda ve bir müfessiler ve bir mikdâr havlıyı
7. Müştemil bir bâb menzilimî cemiʿ tevâbiʿ ve levâhıkıyla baʿde'l-tahliye meblağ-ı deyni mezkûrum olan 22282 guruş
8. Mukâbelesinde sagîrânı mezbûrân içün mûmâ-ileyh Hâfız Süleyman Efendi'ye târîhden bir sene-i
9. Kâmil temâmına degîn
10. Rehn vazʿ ve teslîm eyledim didikde gıbb-et-tasdik.

Fi 26 Zi'l-hicce sene 83 tahrîr-i şud

Doc No: 59

المنوفه

جزء قریه واقع محروسه المنصوره محلات قرمان زاده محله سنده ساکنه فاطمه وعطیه بنتی عثمان اغا ابن حسن قوله نام
خاتون طرفندن جائز انذکر خصوص دعوی وخصومته وکیل اولدیغی ذات مرقوم تاریخ بالمعرفه الشرعیه عارفان الحاج علی افندی
ابن محمد افندی وغازی محمد افندی ابن الحاج افندی نام کسنه لرشهادتلریله محضر خصم جاهده ثابت اولمغله حکم مسلم ابن مسلم محمد
بنه محلات مذکوره ده نوبتخانه محله سنده ساکنه اولوب ذکر اولنان ترلاره مستقلا وضع یدی متحقق اولمغله موجبنجه
مرقوم تاریخ لاب قرمانداشدی ذات تعریف شرعیه معرفه بنیه بنت اسمر عثمان اغا طرفندن خصوص آتی البیان
خصومتله ورود جوابه وکیل مسجل شرعیسی زوجی ابراهیم اغا ابن محمد مواجهسنده جزء مرقوم واقع کرینه قصانه مضافه
نزلت قریه سنده کائن برطرفندن صوخرق وبرطرفندن حوض وبرطرفندن ساندیرو ترلاسی وطرف رابعی بنه خرق ایله محدود خرمان
ترلاسی دیمکله معروف تخمیناً ۴ اوتم برقطعه ترلا وبنه برطرفندن یاجی ابکری یاغ خانه سی وبرطرفندن صوخرق وبرطرفندن عائشه
خاتون آغوری وطرف رابعی طریق عام ایله محدود باغچه ترلاسی دیمکله معروف تخمیناً ۶ اوتم دیکر برقطعه ترلا وبنه برطرفندن
ساندیرو ترلاسی وبرطرفندن خواب حوض بری وبرطرفندن حوض وطرف رابعی قبرستان ایله محدود باغچه ترلاسی دیمکله
معروف تخمیناً ۴ اولکت دیکر برقطعه ترلا وبنه برطرفندن قیش دره سی وبرطرفندن قبرستان وبرطرفندن ساندیرو
ترلاسی وطرف رابعی طریق عام ایله محدود حوض الچی ترلاسی دیمکله معروف تخمیناً ۴ اوتم دیکر برقطعه ترلا وبنه برطرفندن
بنیلیانی زیتونلک وبرطرفندن قبرستان وطرف رابعی طریق عام ایله محدود مزارلق ترلاسی دیمکله معروف تخمیناً ۶ اولکت
دیکر برقطعه ترلا وبنه برطرفندن بنیلیانی یانی ترلاسی وبرطرفندن طوغی جیدانی ترلاسی وبرطرفندن یاجی ابکری ورثه سی
ترلاسی وطرف رابعی طریق عام ایله محدود زیتونلک ترلاسی دیمکله معروف تخمیناً ۴ اوتم دیکر برقطعه ترلا وبنه برطرفندن
قیش دره سی وبرطرفندن ساندیرو ترلاسی وبرطرفندن صوخرق ایله محدود جشمه الچی باغچه سی دیمکله معروف تخمیناً ۴ اوتم دیکر برقطعه
بنه ترلا وبنه برطرفندن واسیلی ترلاسی وبرطرفندن لاجم وبرطرفندن طوغی قاچیلاری ترلاسی وطرف رابعی طریق عام
ایله محدود لوقه ترلاسی دیمکله معروف تخمیناً ۶ اولکت دیکر برقطعه ترلا وبنه برطرفندن طوغی جیدانی ترلاسی وبرطرفندن
ابراهیم بن حسین ترلاسی وبرطرفندن آمنه بنت حسن ترلاسی وطرف رابعی طوغی قاچیلاری ترلاسیله محدود عاریه یا ترلاسی
دیمکله معروف تخمیناً ۴ اولکت دیکر برقطعه ترلا وبنه برطرفندن قیش دره سی وبرطرفندن خرق وبرطرفندن بنیقولا
ولد یاجی ابکری ترلاسی وبرطرفندن علاحسن وقوجه باغی یانی زیتونلک ایله محدود قاچیلاری دیمکله معروف تخمیناً ۱۰ اوتم
دیکر برقطعه ترلا وبنه برطرفندن یاجی قطندی ترلاسی وبرطرفندن یاجی بابلس ترلاسی وطرفندن قیش دره سیله محدود
تخمیناً ۴ آمنه ری دیمکله معروف تخمیناً ۱۰ اوتم دیکر برقطعه ترلا وبنه برطرفندن طوغی قاچیلاری ترلاسی



KAYIT NO. 59

KONU: Mülk Da‘vâsı

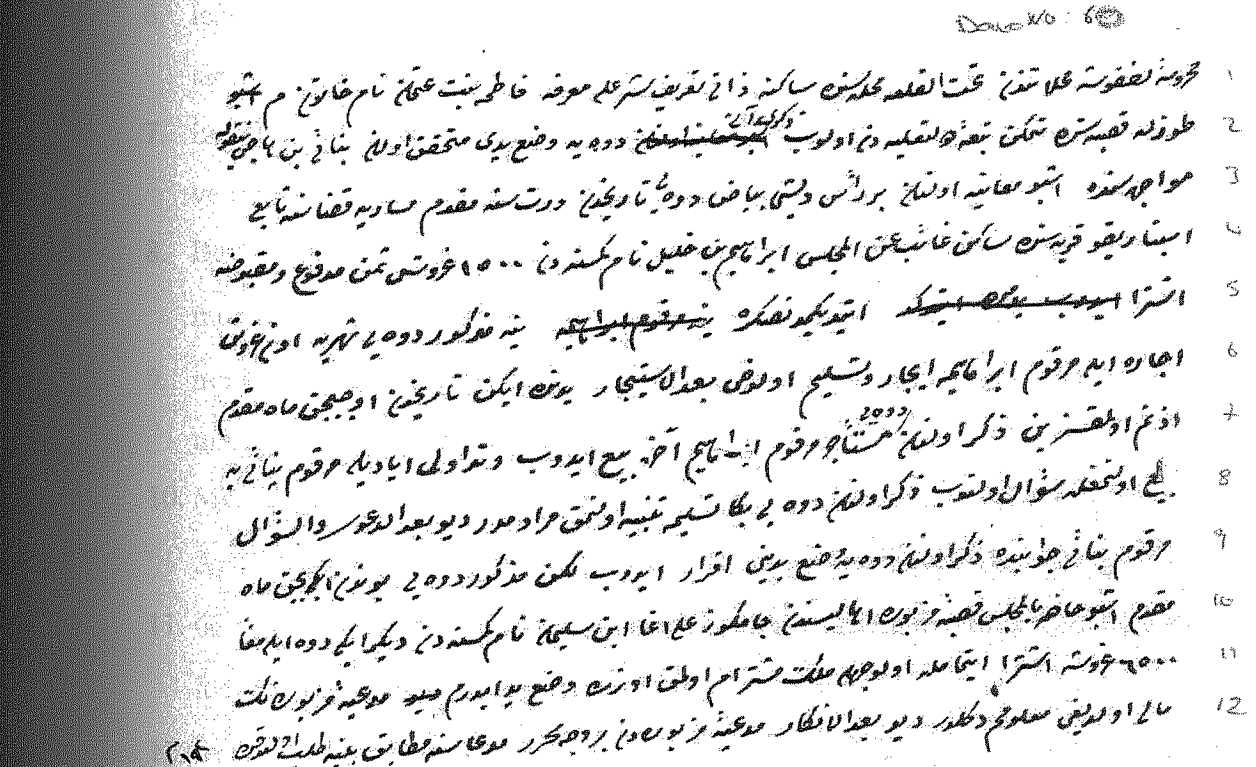
1. Cezîre-i Kıbrıs’da vakı‘ Mahrûse-i Lefkoşa mahallâtından Karaman-zâde Mahallesinde sâkineler Fâtıma ve ‘Âtîye bint-i el-müteveffâ ‘Osman Aga ibn-i Hasan Kôla nâm-ı
2. Hatunlar tarafından cêî’z-zikr-i husûs-u da‘vâ ve husûmete vekîl olduğu zât-ı mezbûratânî bi’l-mu‘arrifetü’ş-şer‘ıye ‘ârifân El-hâc ‘Ali Efendi
3. İbn-i Mehmed Efendi ve Kazzâz Mehmed Efendi ibn-i El-hâc Efendi nâmı kemisneler şehâdetleriyle mâhzer-i hasmı câhidde sâbit olan Mollâ Mustafa bin Mesdân Mehmed
4. Yine mahallât-ı mezkûreden Nôbethâne Mahallesinde sâkin olup zikri âtî tarlalara müstekıllen vaz‘-ı yed-i mütehakkık olan müvekkiletânı
5. Mezbûratânın lieb kız karındâşlarî zâtî ta‘rîfi şer‘î ile mu‘arrife Penbe bint-ü’l-mezbûr ‘Osman Aga tarafından husûsu âtiyyü’l-beyânda
6. Husûmet ve reddi cevaba vekîl müseccel-i şer‘îsî zevci İbrahim Aga ibn-i Mehmed muvâcehesinde Cezîre-i mezbûrede vakı‘ Girine kazâsına muzâfe
7. Termit karyesinde kâin bir tarafdan su harkı ve bir tarafdan havz ve bir tarafdan Lisandiro tarlası ve taraf-ı râbi‘-î tepe harkî ile mahdûd Harman
8. Tarlaları dimekle ma‘rûf tahmînen 3 dönüm bir kıt‘a tarla ve yine bir tarafdan Hâcı Ebkerî Yâğ-hânesî ve bir tarafdan su harkî ve bir tarafdan ‘Âyşe
9. Hatun âhûrî ve taraf-ı râbi‘-î tarîk-ı ‘âm ile mahdûd bağçe tarlası demekle ‘ârîf tahmînen 6 dönüm diğer bir kıt‘a tarla ve yine bir tarafdan
10. Lisandiro tarlası ve bir tarafdan harap havz yeri ve bir tarafdan havz ve taraf-ı râbi‘-î kabristân ile mahdûd bağçe tarlası dimekle
11. Ma‘rûf tahmînen 3 evlek diğer bir kıt‘a tarla ve yine bir tarafdan Kış deresi ve bir tarafdan kabristân ve bir tarafdan Lisandiro
12. Tarlaları ve taraf-ı râbi‘-î tarîk-ı ‘âm ile mahdûd havz Altı Tarlası dimekle ‘ârîf tahmînen 3 dönüm diğer bir kıt‘a tarla ve yine bir tarafdan

13. Tilli Yanni zeytûnligi ve bir tarafdan kabristân ve tarafeyni dahî tarîk-ı ʿâm ile mahdûd Mezarlık tarlası dimekle maʿruf tahmînen 6 evlek
14. Diğer bir kıtʿa tarla ve yine bir tarafdan Tilli Yanni tarlası ve bir tarafdan Tofi Meydânı tarlası ve bir tarafdan Hâcı Ebkerî veresesi
15. tarlası ve taraf-ı râbiʿ-î tarîk-ı ʿâm ile mahdûd zeytûnlik tarlası dimekle ʿârîf tahmînen 9 dönüm diğer bir kıtʿa tarla ve yine bir tarafdan
16. Kış deresi ve bir tarafdan Lisandiro tarlası ve iki tarafdan su harkî ile mahdûd Çeşme Altı bağçasi dimekle maʿruf tahmînen 3 dönüm diğer bir kıtʿa
17. Tarla ve yine bir tarafdan Vasili tarlası ve bir tarafdan Lakçe ve bir tarafdan Tofi Meydanı tarlası ve taraf-ı râbiʿ-î tarîk-ı ʿâm
18. İle mahdûd Lorka tarlası dimekle ʿârîf tahmînen 6 evlek diğer bir kıtʿa tarla ve yine bir tarafdan Tofi Meydanı tarlası ve bir tarafdan
19. İbrahim bin Hüseyin tarlası ve bir tarafdan Âmine bint-i Hasan tarlası ve taraf-ı râbiʿ-î Tofi Kamilari tarlasıyla mahdûd ʿÂyşe'si tarlası
20. dimekle maʿrûf tahmînen 3 evlek diğer bir kıtʿa tarla ve yine bir tarafdan Kışderesi ve bir tarafdan hark ve bir tarafdan Nikola
21. Veled-i Hâcı Ebkerî tarlası ve bir tarafdan Mollâ Hasan ve Kocabaş Yanni zeytûnligi ile mahdûd Kalimri dimekle ʿârîf tahmînen 21 dönüm
22. Diğer bir kıtʿa tarla ve yine bir tarafdan Hâcı Kostandı tarlası ve bir tarafdan Hâcı papas tarlası ve tarafeyni dahî Kışderesiyle mahdûd
23. Ahnerî dimekle maʿruf tahmînen 30 dönüm diğer bir kıtʿa tarla ve yine bir tarafdan Tofi Kamilari tarlası
24. Ve bir tarafdan Hâcı İbrahim zeytûnligi ve bir tarafdan Benai tarlası ve taraf-ı râbiʿ-î Emir ʿAli zeytûnligi tarlası ile mahdûd Sîrma dimekle ʿârîf
25. tahmînen 45 dönüm diğer bir kıtʿa tarla ve yine bir tarafdan Pavli tarlası ve iki tarafdan Hâcı Zaharka tarlası ve taraf-ı râbiʿ-î tarîk-ı ʿâm ile
26. mahdûd diğer Sîrma dimekle maʿruf tahmînen 75 dönüm diğer bir kıtʿa tarla ve yine bir tarafdan Yanni Kamilari tarlası ve bir tarafdan

27. Hâcı Hristofi Karaca tarlası ve bir tarafdan Pirodo papas tarlası ve taraf-ı râbiʿ-î Kostandî tarlası ile mahdûd Meyserî dimekle
28. ʿArîf tahmînen 6 dönüm diğer bir kıtʿa tarla ki cemʿan 14 kıtʿadan 205 dönüm tarlalar ile karye-i mezbûrede vakıʿ Hatîmedân
29. Tarla hây-ı mezkûrenin şurbine mahsûs beher yedi günde dört gün dört gice mâi cârî murûr iden
30. 67 senesi hilâlînde fevt olan müvekkilelerim mezbûratânın babaları mezbûr ʿOsman Aga'nın hayatında ile'l-vefât ʿuhde-i
31. Tasarrufunda olup baʿde vefâtîhi müvekkilelerim mezbûretân ile diğer müvekkile-i mezbûre Penbe Hatun'a ʿâriyen ve mütesâviyen intikâl idüb
32. ve müvekkilelerim mezbûretân evvelvakt sagîr olmalarıyla sâlefü'z-zikr tarla hây-ı mahdûdeyi maʿa mâi cârî mezkûrî
33. Müvekkile-i mezbûre Penbe Hatun fuzûlî müstegılline zabt ve tasarruf eylediğine binâen
34. Güzerân iden 71 senesî hilâlînde müvekkilelerim mezbûretânın tesviye-i umurlarına
35. Kıbeli şerʿıden mensûb vasîlerî bulunan anaları Hadice Hatun bint-i ʿAli tarafından husûs-u mezkûr
36. hakkında bâb-ı ʿAli
37. cânib-i velâsife bir kıtʿa ʿarzuhâl takdîm ve Kursî Livâ Meclisinde şerʿan ve kânûnen muhâkime-i şerʿıyelerine bâkîlmasını istidʿâ eylemesi
38. Üzerîne olvechile Cezîre-i mezbûre mutasarrıflığî cânib-i ʿâliyesine hıtâben bir kıtʿa Emir ʿAli şerfûrôd etmekle vesî mezbûre ile
39. müvekkile-i mezbûre Penbe Hatun Meclis-i Livâ'ya celb olunarak şerʿan ve kanûnen ledâ etterâfiʿ müvekkile-i
40. mezbûre Penbe Hatun cevabında maʿa mâi mezbûr tarla hây mahdûde-i mezkûra
41. müstekıllen vazʿ-ı
42. yedini ıkrâr idub lakin tarla hây-ı mezkûre kendi ʿuhdesinde olup babası müteveffâyı mezbûr ʿOsman Aga

43. hayâtında emânet üzre tasarruf eylediğini beyân iderek babası müteveffa-i
mezbûrun oldîğînu inkâr
44. etmiş ise de tarla hây-ı mahdûde-i mezkûre hakkında bir güne maʿmûl bin sened
ibrâz evrâi idemediğinden olvechile müvekkile-i mezbûrenin
45. Beyân ettiği cevabı şâyâni iltifât olmadîğından tarla hây-ı mahdûde-i
46. mezkûre
47. Müvekkilelerim mezbûretân ile müvekkile-i mezbûre Penbe Hatun beynlerinde
mütesâviyen
48. taksîm olunmasınî Meclis-i Livâ da karâr verîlerek olvechile
49. tarla hây-ı mezkûrenin taksîmî husûsî
50. Mahalle Meclisine havâle olunarak iş bu yedimde olup ibrâz ve irâe eylediğim
bir kıtʿa Mahalle Meclisinin mazbatasî mantûkunca ʿaʿlâ ve evsad ve ednâ
51. İʿtibârıyla taksîm olundıkdan sonra kurʿa-i şerʿıye keşîdesiyle müvekkilelerim
mezbûratân ile müvekkile-i mezbûre Penbe Hatundan
52. Her birinin hisse-i kânûniyelerî tefrîk
53. ve taksîm olunmuş ise de müvekkile-i mezbûre Penbe Hatun hisse-i kânûniyesine
kanâʿat itmeyüb müvekkilelerim
54. Mezbûratânın hisse-i kânuniyelerini dahî bi-gayr-i hak fuzûli zabt etmekle suâl
olunup kasr-ı yedine tenbiye olunmak bi'l-vekâle
55. Murâdımdır deyû baʿde'l-daʿvâ ve'l-suâl vekîl-i mezbûr İbrahim Aga cevabında
sâlefü'z-zikr tarla hây-ı mahdûd ile mâi
56. Cârı-î mezkûreye müvekkilesî mezbûre müstekıllen vazʿ-ı yedini ıkrâr idüb lakin
tarla hây-ı mezkûre ile Oskodomni
57. Dimekle maʿruf tahmînen 5 dönüm diğer bir kıtʿa tarla ve derûnunda 300 sâk
zeytûn eşcârı ile sâlefü'z-zikr mâi cârî ve iki bâb vîrân
58. oda ve bir mikdâr havlıyı müştemil bir bâb menzil ile maʿan
59. Gaib-i ani'l-meclis Binbaşı Yusuf Aga'nın
60. Yedinde malı ve mutasarrıfı iken târîhden 37 sene mukaddem müvekkilem
mezbûrenin babası müteveffây-ı mezbûr ʿOsman Aga hayatında müvekkilem

61. mezbûrenin parasıyla 5000 guruş mukâbelesinde müvekkilem mezbûre içün
işterâ ve tefvîz ittikden sonra babası müteveffa-i
62. Mezbûr ʿOsman Aga ile ile'l-vefât emânet ile mutasarrıf olup hatta mezbûr
ʿOsman Aga hayatında kerrâran ve mirâran bû minvâl
63. Üzre ıkrâr dahî etmişidi ve müvekkilem mezbûrenin
64. Yedinde olup 1268 senesi Saferu'l-hayr'înin yigirmî birincî günî târîhiyle
mümerriha ve oltârîhde sâlefü'z-zikr Girine
65. Kazâsında nâibü'ş-şerʿı bulunan Hüseyin Efendi'nin imzâ ve hatminî hâvîye bir
kıtʿa iʿlâm-ı şerʿî mefâdınca müvekkiletân
66. Mezbûretânın vasîlerî tarafından sâlefü'z-zikr târîhde husûs-ı mezkûrî daʿvâ idüb
veʿınde'l-muhâkeme müvekkilem mezbûrenin
67. Ber vech-i muharrir defʿ-ı meşrûhunî inkâr eylediğinden müvekkilem mezbûre
dahî müddeʿâyı mezkûrînî iʿlâm-ı mezbûrede muharrir
68. Cem Ğafar kemisneler ile baʿde'l-isbât-ı muʿârîzadan menʿ olunmuş idi ve
mâru'l-beyân 71 senesi hilâlinde Kürsiy-i Livâ
69. Meclisinde müvekkilesi mezbûre muhâkeme olduğunu ve tarla hây-ı mezkûre ile
mâi cârînin ber vech-i muharrir taksîm ittiklerînî külliyen inkâr



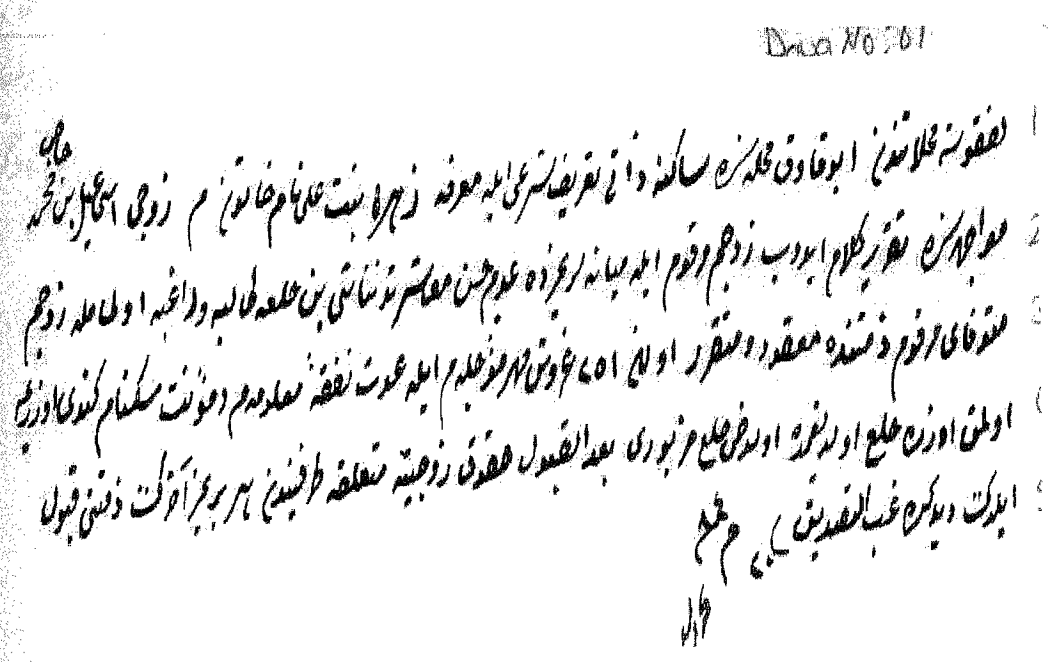
KAYIT NO: 60

KONU: Mal Satışı

1. Mahrûse-i Lefkoşa mahallâtından Tahte'l-kal'a Mahallesinde sâkine zât-ı ta'rîf-i Şer'ıle muarrife Fâtıma bint-i 'Osman nâm Hatun.
2. Tuzla Kasabasında mütemekkin Teb'a-i Devlet-i 'Aliye'den olup zikri âtî deveye vaz'-ı yed-i mütehakkık olan Benai bin Hâcı Nikola
3. Muvâcehesinde iş bu mu'âyene olunan bir ra's dişi beyaz deveyi târîhden dört sene mukaddem Mesarya kazâsına tâbi'
4. İsbitariko karyesinde sâkin gaib-i 'ani'l-meclis İbrahim bin Halil nâm kemisneden 1500 guruş semeni medfu' ve makbûza
5. İşterâ ettiğimden sonra yine mezkûr deveyi Şeheriye on guruş

6. İcâre ile merkûm İbrahim'e icâr ve teslîm olduğu ba'de'l-istîcâr yedinde iken târîhden üç buçuk mâh mukaddem
7. İznim olmaksızîn zikr olunan deveyi müste'cir merkûm İbrahim âhar-ı bey' idub ve tedâvül Ayadilli merkûm Benaiye
8. Bey' olunmağla suâl olunup zikr olunan deveyi bana teslîme tenbiye olunmak murâdımdır deyû ba'de'l- da'vâ ve'l-suâl
9. merkûm Benai cevabında zikr olunan deveye vaz'-ı yedini ıkrâr edüb lakin mezkûr deveyi bundan iki buçuk mâh
10. Mukaddem iş bu hâzırı bi'l-meclis kasaba-i mezbûre ehâlîsinden Camgöz 'Ali Aga ibn-i Süleyman nâm-ı kemisneden diğer iki deve ile ma'an
11. 6500 guruşa işterâ etmemle olvechile mülkü müsterâm olmak üzre vaz'-ı yed iderim müdde'ıye-i mezbûrenin
12. Malı olduğu ma'lûmum değildir deyû ba'de'l-inkâr müdde'ıye-i mezbûreden ber vech-i muharrir müdde'âsına mutâbık beyyine taleb oldukda

Fi 19 Muharrrem



NEAR EAST UNIVERSITY
LIBRARY
1988 - LEFKOŞA

KAYIT NO: 61

KONU: Nafaka

1. Lefkoşa mahallâtından Ebû-Kâvuk Mahallesinde sâkine zât-ı ta'rîf şer'ı ile
2. mu'arrife Zehra bint-i 'Ali nâm-ı Hatun.zevci İsma'il bin Hâcı Mehmed
3. muvâcehesinde takrîr-i kelâm idüb zevcim merkûm ile miyânelerîmizde adem-i
4. hüsnü mu'âşeratdennâşî ben hal'a tâlibe ve râgıbe olmamla zevcem
5. müteveffây-ı merkûm zimmetinde ma'kûd ve mütekarrir olan 251 guruş mehri
6. müeccelem ile 'ıddet-i nafaka-i ma'lûmem ve mauneti süknâm kendi üzerime
7. olmak üzere hal'a olduğumda oldahî hal'ı mezbûrî ba'de'l-kabûl hukûku
8. zevciyete müte'allıka tarafından her birimiz âharın zimmetinî kabûl
9. eyledik dedikde gıbb-et-tasdik.

Fi 20 Muharrem sene 84 tahrîr-i şud

Doc No: 62

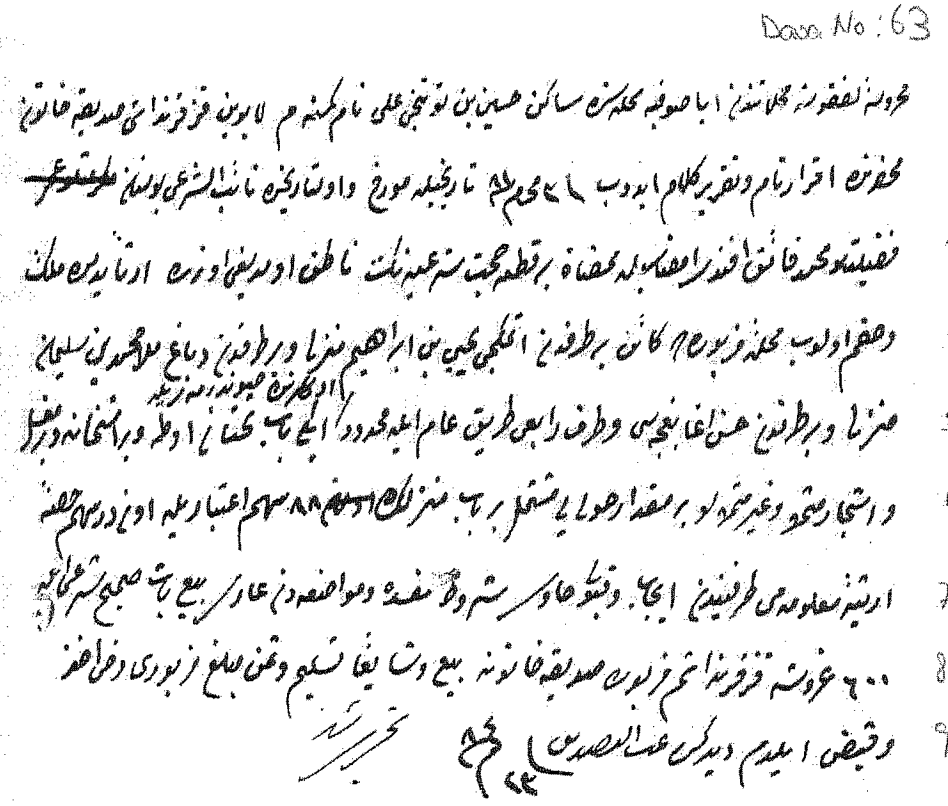
KAYIT NO: 62

KONU: Nafaka

1. Yine mezbûre Hatun zevc-i mutallakî merkûm İsmaʿil muvâcehesinde merkûm İsmaʿil firâşından hâsıl ve bendan mütevellide Sulbiye Sagîr kızı ʿÂyşe'nin
2. bi-hakkı'l-hızâne hıcr ve terbiyemde olup ve sagîre-i mezbûrenin asla malı olmayûb nafakaya eşeddü ihtiyâç ile muhtâç olmağla
3. babası merkûm üzerîne kadr-i kifâye meblağ-ı karz ve takdîr olunmak matlûbumdur dedikde gıbb-et-tasdik hâkimi Mûtiʿ Efendi hazretleri dahî
4. Sagîre-i mezbûre içün babası merkûm üzerine şeheriye 15 guruş takdîr buyûrmağîn

Fi 20 Muharrem sene 84 tahrîr-i şud

Doc No: 63

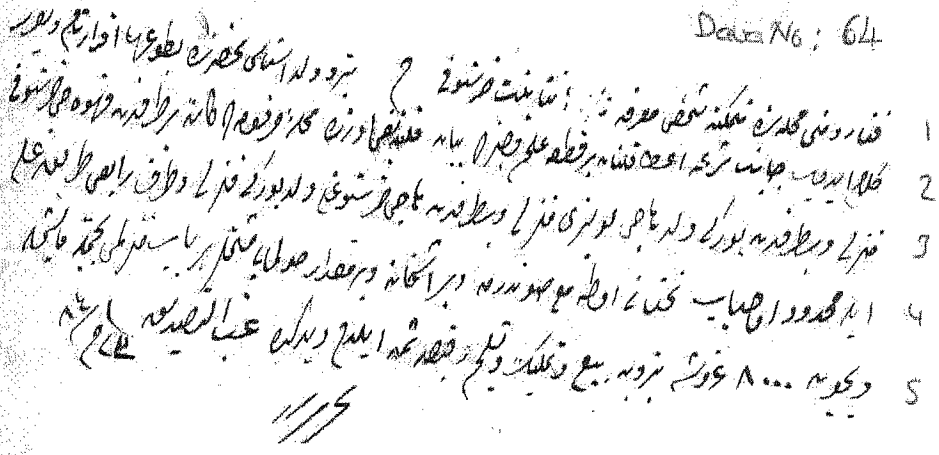


KAYIT NO: 63

KONU: Mülk Satışı

1. Mahrûse-i Lefkoşa mahallâtından Ayasofya Mahallesinde sâkin Hüseyin bin Tütüncü ʿAli nâm-ı kemisne.Li-ebeveyn kız karındaşı Sıdıka Hatun
2. Mahzerinde ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüb Fi 3 Muharrem sene 81 târîhiyle müverrih ve oltârîhde nâib-i şerʿî bulunan
3. Fazîletlü Mehmed Faik Efendi imzasıyla mumzât bir kıtʿa hucceti şerʿıyenin nâtık olduğu üzre irse-i yedimde mülk
4. ve hakkım olup mahalle-i mezbûrede kâin bir tarafdan Ekmekçi Yahya bin İbrahim menzili ve bir tarafdan Debbağ Mollâ Mehmed bin Süleyman
5. menzili ve bir tarafdan Hasan Aga bağçasi ve taraf-ı râbiʿ-î tarîk-ı ʿâm ile mahdûd önlerinde sûndürmeleriyle iki bâb tahtânî oda ve bir aş-hâne ve bir matbah
6. ve eşcâr-ı müsmere ve gayr-ı müsmerelü bir mikdâr havlıyı müştemil bir bâb menzilinde 88 sehim iʿtibarıyla on dört sehim hisse-i
7. irsiye-i maʿlümemi tarafından îcâb ve kabûl-i hâvî şurûtu müfside ve muvâzıʿadan ʿârî beyʿ-ı bât-ı sahîh-i şerʿî ile
8. 600 guruşa kız karındaşım mezbûre Sıdıka Hatuna beyʿ ve şayien teslîm ve semeni meblağ-ı mezbûru dahî ahz
9. ve kabz eyledim dedikde gıbb-et-tasdik.

Fi 23 Muharrem sene 84 tahrîr-i şud



KAYIT NO. 64

KONU: Mülk Satışı

1. Fenerumni Mahallesinde mütemekkine şahs-ı muʿarrife Anita bint-i Hristofi. Petro veled-i İstasi mahzerinde betavʿuhê ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i
2. Kelâm idüb cânib-i şerʿa iʿtâ kılınan bir kıtʿa ʿilmü haberde beyân kılındığı üzre mahalle-i merkûmede kâin bir tarafdan Kahveci Hristofi
3. menzili ve bir tarafdan Yorki veled-i Hâcı Loizi menzili ve bir tarafdan Hâcı Hristoğlı veled-i Yorki menzili ve taraf-ı râbiʿ-î tarîk-ı ʿâm
4. İle mahdûd üç bâb tahtânî oda maʿa sündürme ve bir aş-hâne ve bir mikdâr havlıyı müştemil bir bâb menzilimî bi-cümletün mâ yeştemilü
5. İçün 8000 guruşa Petro'ya beyʿ ve temlîk ve teslîm ve kabz-ı seman eyledim dedikde gıbb-et-tasdik.

Fi 23 Muharrem sene 84 tahrîr-i şud

Doxa No: 65

1 محروسه نفقوسه محلاتندن عرب احمد پاشا محله‌سنده ساکن ایکن بوندن اقدم وفات ایدن الحاج خلیل افندی ابن بصوجی
2 الحاج ابراهیم بن علی نام کمسنه‌نک وراثتی زوجتین منکوحتین متروکتین عاقله بنت الحاج مصطفی اغا و طوطی بنت ابراهیم
3 نام خاتونلر ایله صلبی کبیر اوغلی مصطفی شوقی افندی و صلبی صغیر اوغللری مصطفی و احمده و متوفای مزبورک لابوین قزقرنداشی
4 وصی بالثلث اولان خدیجه بنت ابراهیم نام خاتونه منحصره بعده قبل القسمه وصی مزبوره خدیجه خاتون دخی وفات
5 ایدوب وراثتی صدری کبیر اوغلی ابراهیم افندی ابن برداجی علی اغا و صدریه کبیره قزی صدیقه خانم بنت المزبور برداجی
6 علی اغا نام خاتونه منحصره و تصحیح مسئله میراثدن بحکم المناسخة الشرعیه ۷۲ سهم اعتباریله اولوب سهام
7 مزبوره‌دن ۹ سهمی زوجتین مزبورتین عاقله و طوطی خاتونلره و اون دردر سهمدن جمعا ۴۲ سهمی بنون مزبوردن
8 مصطفی شوقی افندی و دیگر مصطفی و احمده و اون التی سهمی دخی مزبور ابراهیم افندی‌یه و باقی سکز سهمی دخی
9 مزبوره صدیقه خانمه اصابتی بالاخبار عند الشرع ظاهر و متحقق اولدقدنصکره ذکری آتی بیعده نفسندن
10 اصیل و قز قرنداشی مزبوره صدیقه خانم طرفندن دخی وکیل اولدیغی مزبوره‌یی بالمعرفة الشرعیه عارفان زوجی
11 احمد اغا ابن ده مصطفی و مزبور مصطفی شوقی افندی محضر خصم جاحدده بالمواجهه بر نهج شرعی اداء شهادتلریله
12 ثابت و ثبوت وکالتنه حکم شرعی لاحق اولان مزبور ابراهیم افندی ابن المزبور برداجی علی اغا محروسه مذکوره
13 محکمه‌سنده مجلس شرعی خطیرده ~~[illegible]~~ ابن کبیر
~~[illegible]~~

14 مزبور مصطفی توفی افندی حاضر اولدیغی حالده طوزله قضا سنده اسکله قصبه سنده متوفی یوانی ولدلرینه
15 محضرنده بالاصاله و بالوکاله اقرار تام و تقریر کلام ایدوب لهذا اسکله مزبوره جاری شوسنده کائن برطرفدن
16 انطونا کاری اوصوده کائن و برطرفدن دیمتری منزلی و اشتاس علی فائق افندی دکانلری و طرفینی طریق عام
17 ایله محدود و برربع متصل ایکی باب حانوت مخزن مزبوره اولوب جانب شرعه ابراز ایدیلکم ۸۰ سنه سی جمادی الاولی
18 یکرمی بدنجی گون تاریخیله مورخه و اولتاریخده دوم ایله قضیه کرده بولنان امام اول سلطانی اسبق سی عثمان الحاج
19 مصطفی عزت افندی حضرلرینک اعضا و فتحی حاضریه برقطعه حجت شرعیه نک تاطیق اولدیغی اوزره مورخ مزبور
20 مزبورک عیانده بدنجی ملک وقف اولوب بعد وفاته بنه برتصحیح مذکور بنمله موکلهم مزبوره یه وحاضر
21 مزبور مصطفی توفی افندی ایله ورثه سنه یه مورودتا و طفله عقد آی ادراک حصه ورثه دکین سالف الذکر
22 دکاکینده اولان بنم ادی الثی سهم ایله موکلهم مزبوره نک سکز سهمی وحاضر مزبور مصطفی توفی افندی

23 وفی اوی درت سهم حصه ارثیه سیکله مبعا ۴ سهم حصه سائر بعزی طرفینی ایجاب وقبولا حاوی بوندی اقدم انشا
24 ایله یکم
25 زوجه مزبوره طوطی خاتون نک سالف البیان اوچ سهم حصه کرمجا ۱۹ سهم ایله موکلهم مزبوره نک ۸ سهمی
26 وحاضر مرقوم مصطفی توفی افندی نیکدخی ۱۴ سهم حصه ارثیه سیکله ۴۱ سهم حصه ست بعه مزی طرفینی ایجاب
27 وقبولا حاوی سته رط نفسه و مواضعه عادر بیع تام صحیح شرعی ایله ۲۹۷۸۸ غروش ثمن بالاصاله ایله اعیانا مضبطه فقره سنده
28 وبالوکاله وحاضر مزبور مصطفی توفی افندی دخی مفاد مرقوم یوانی یه بیع و تملیک وتسلیم
29 ایدیکیزی اولدخی بروجه محرر اشترا و تملک وقبض وقبول و بلغ مزبور دخی اخذ وقبض
31 ایلدکدن صکره عند التصدیق حرره

سودا کلکه

32 محرر کلک

حافظ سلیمان افندی
عزت علی افندی
دمرزاده اصلی

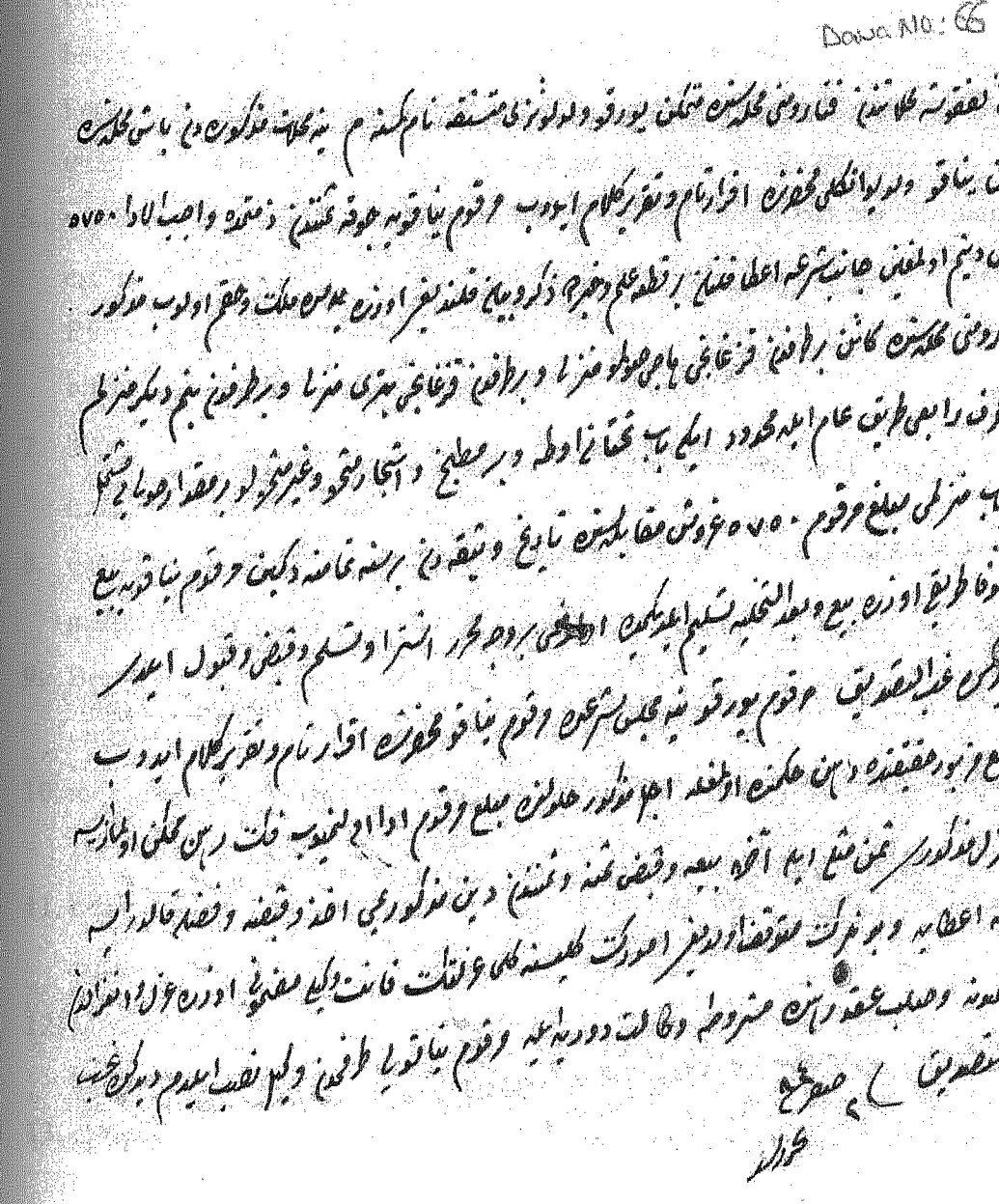
KAYIT NO: 65

KONU: Mülk Satışı

1. Mahrûse-i Lefkoşa mahallâtından ʿArab Ahmed Paşa Mahallesinde sâkin iken bundan akdemi vefât iden El-hâc Halil Efendi ibn-i Basmacı
2. El-hâc İbrahim bin ʿAli nâm-ı kemisnenin verâsetî zevceteyn menkûhateyni metrûkînî ʿÂkıle bint-i El-hâc Mustafa Aga ve Tutı bint-i İbrahim
3. nâm-ı Hatunlar ile Sulbi Kebîr oğlu Mustafa Şevki Efendi ve sulbi sagîr oğulları Mustafa ve Ahmed'e münhasıra ve müteveffâyı mezbûrun li-ebeveyn kız karındaşı
4. Vasî bi's-sülüs olan Hadice bint-i İbrahim nâm-ı Hatuna munhasıra baʿdehu kable'l-kısm vasî mezbûre Hadice Hatun dahî vefât
5. İdüb verâsetî sadrı Kebîr oğlu İbrahim Efendi ibn-i Bardahcı ʿAli Aga ve sadrıye Kebîr kızı Sıdıka hânım bint-ü'l-mezbûr Bardahcı
6. ʿAli Aga nâm-ı Hatuna münhasır ve tashîh-i mes'ele-i mîrâslarî bi-hukmü'l-münâsehati'ş-şerʿıye 72 sehim iʿtibârıyla olup sehâm-ı
7. mezkûreden 9 sehmi zevceteyni mezbûrateyn ʿÂkıle ve Tutı Hatunlara ve ondörder sehimden cemʿan 42 sehmi benûnu mezbûrûn
8. Mustafa Şevki Efendi ve diğer Mustafa ve Ahmed'e ve on altı sehmi dahî mezbûr İbrahim Efendiye ve bâkî sekiz sehmi dahî
9. Mezbûre Sıdıka hânıma isâbeti bi'l-ihbâr ʿınde'ş-şerʿu zâhir ve mütehakkık oldukdan sonra zikri âtî baʿdehu nefsinden
10. Asîl ve kız karındaşı mezbûre Sıdıka hânım tarafından dahî vekîli olduğu mezbûreyi bi'l-muʿarrifetü'ş-şerʿıye ʿârifên zevci
11. Ahmed Aga ibn-i Mustafa ve mezbûr Mustafa Şevki Efendi mahzer-i hasm-ı câhidde bi'l-muvâcehe ber nehci şerʿî edâ-i şehâdetleriyle
12. Sâbit ve sübût vekâletine hükmü şerʿî lâhık olan mezbûr İbrahim Efendi ibn-ü'l-mezbûr Bardahcı ʿAli. Mahrûse-i mezkûre
13. Mahkemesinde meclis-i şerʿı hazîrda ibn-ü kebîr

14. mezbûr Mustafa Şevki Efendi hâzır olduğu halde Tuzla kazâsında İskele kasabasında mütemekkin Yovanni veled-i Hâcı Loizu
15. Mahzerinde bi'l-isâle ve bi'l-vekâle ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüb İskele-i mezbûre çârşısında kâin bir tarafdan
16. Antonaki Ruso dükkanı ve bir tarafdan Dimitri menzili ve Anastasi ve ʿAli Faik Efendi dükkânlarî ve tarafeyni dahî tarîk-ı ʿâm
17. ile mahdûd birbirine muttasıl iki bâb mülk-ü mahzenler yedimde olup cânib-i şerʿa ibraz eylediğim 80 senesi Cemâzi-yel- âhir'inin
18. Yigirmi yedinci günü târîhiyle mumerriha ve ol-târîhde Rûmili kazî-ʿaskerî bulunan imâm evvel sultânı esbak semâhatlü El-hâc
19. Mustafa ʿİzzet Efendi hazretlerinin imzâ ve hatminî hâvîye bir kıtʿa huccetü şerʿıyenin nâtık olduğu üzre mevrûsumuz mütevaffâyı
20. Mezbûrun hayatında yedinde mülk ve hakkı olup baʿde vefâtühü ber tashîh-i mezkûr benimle müvekkilem mezbûreye ve hazır-ı
21. mezbûr Mustafa Şevki Efendi ile verase-i saireye mevrûs olmağla akdi âtiyyü'z-zikrin sudûrîna degîn sâlefü'z-zikr
22. Dükkânında olan benim on altı sehmim ile
23. bundan akdem işterâ
24. eylediğim
25. Zevce-i mezbûre Tutı Hatunun sâlefü'l-beyân üç sehim hisse ki cemʿan 19 sehmim ile müvekkilem mezbûrenin 8 sehmi
26. ve hâzır-ı merkûm Mustafa Şevki Efendinin dahî 14 sehim hisse-i irsiyesi ki 41 sehim hisse-i şâyiʿ amîzî tarafından îcâb
27. ve kabûli hâvî şurûtu müfside ve muvâzıʿa ʿârî beyʿ-ı bât-ı sahîh-i şerʿî ile 49788 guruş ile eʿyân-ı müsfîʿa bir kabza felûse ben bi'l-esâle
28. ve bi'l-vekâle ve hâzır-ı mezbûr Mustafa Şevki Efendi dahî maen merkûm Yavânnî'ye beyʿ ve temlîk ve şâyien teslîm
29. Eylediğimizde oldahî ber vech-i muharrir işterâ ve temlik ve kabz ve kabûl ve meblağ-ı mezbûru dahî ahz ve kabz
30. eyledik dediklerinde gıbb-et-tasdik.Fi 25 Muharrem sene 84

Şühudu'l- Hal. Hâfız Süleyman Efendi, Yorgancıbaşı Ahmed Aga, Kazzâz ʿAli Efendi, Dede-zâde Ahmed Aga tahrîr-i şud



KAYIT NO. 66

KONU: Vekâlet

1. Mahrûse-i Lefkoşa mahallâtından Fenerumni Mahallesinde mütemekkin Yorko veled-i Loizi mütesenka nâm-ı kemisne.Yine mahallât-ı mezkûreden Baş Mahallesinde
2. mütemekkin Yenako veled-i Yuvângellî mahzerinde ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüb merkûm Yenako'ya Coka semeninden zimmetimde vâcibü'l-edâ 5750
3. Guruş deynim olmağın cânib-i şer'a i'tâ kılınan bir kıt'a 'ilmü haberde zikr ve beyân kılındığı üzre yedimde mülk ve hakkım olup mezkûr
4. Fenerumni Mahallesinde kâin bir tarafdan Kızğancı Hâcı Solomo menzili ve bir tarafdan Kızğancı Petri menzili ve bir tarafdan benim diğer menzilim
5. ve taraf-ı râbi'-î tarîk-ı 'âm ile mahdûd iki bâb tahtânî oda ve bir matbah ve eşcâr-ı müsmere ve gayr-ı müsmerelü bir mikdâr havlıyı müştemil
6. Bir bâb menzilimî meblağ-ı merkûm 5750 guruş mukâbelesinde târîh-i vesîkadan bir sene tâmamına degîn merkûm Yenako'ya bey'
7. bi'l-vefa tarîk-ı üzre bey' ve ba'de'l-tahliye teslîm eylediğimde ber vech-i muharrir işterâ ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledi
8. dedikde gıbb-et-tasdik merkûm Yorko yine meclis-i şer'ıde merkûm Yenako mahzerinde ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüb
9. Bey'-ı mezbûr hakîkatde rehn hükmünde olmağla ecli mezkûr hulûlunda meblağ-ı merkûm edâ olunmayûb fekki rehn mümkün olmaz ise
10. menzil-i mezkûrî semeni misli ile âhar-ı bey'-a ve ve kabz-ı semene ve semeninden deyni mezkûrumı ehz ve kabz ve fazla kalır ise
11. bana i'tâya ve bunların mütevekkıf olduğu umûrun küllîsine küllemâ azletük fânet vekîl-i mazmûnu üzre 'azl ve infirâzden
12. Mesûne ve sulbi akdi rehinde meşrûta vekâlet-i devriye ile merkûm Yenako'yı tarafımdan vekîl nasb eyledim dedikde gıbb-
13. et-tasdik.

Fi 2 Safer sene 84 tahrîr-i şud

Doc. No. 67

محروسه قسطنطنیه محلات عجم محله سنده سابقه ایکن بو تاریخ اقدم وفات ایدن فاطمه بنت عبدالکریم بن عبدالله نام خاتونك
وراثتی صدریه کبیر قزی ذینب و فاطمه و عاریفه ایله لابونه ارقرداشی الحاج علی بن المرحوم عبدالکریم و لابونه قزقرداشی
رحیمه بنت المرحوم عبدالکریم مقصور و مصحح سجل مزایده سی ۹ سهمدن اولوب سهام مذکوره دن ایکیشر سهمی جمعاً ۶ سهمی ثابت
مرحومات ذینب و فاطمه و عاریفه یه و ایکی سهمی اخی مرحوم الحاج علی یه و باقی ۳ سهمی اخت مرحومه رحیمه یه احتمالی ظاهر اولوب فصله
اخی مرحوم الحاج علی ایله ذاتی تعریف شرعی ایله معروف اخت مرحومه رحیمه م ابنت مرحومه خاتونها عاریفه خاتون ظاهر اولدن غائب
الذکر خصوص خصومت و رد جواب ویرلوب اولدغی ذاتی مرحومه یه عاریفه محله مرقومه ده واقع مکمله هو طاحونی علی بن امر حسین وخلاف
مذکوره م جامع جدیده محله سنده ساکن احمد بن الحاج حسین نام شاهدلری تزکیه محضر خصم حاضر م برنهج شرعی ثابت و ثبوت دعاسنه حکم
شرعی لاحق اولدقدن صوکره علی بن علی مواجهه سنده محله مرقومه م کائن برطرفدن بولقورزاده الحاج محمد اغا منزلی
و دیگر طرفدن بکرکهیا منزلی و هر طرفین دخی طریق عام ایله محدود ایکی باب بخانه اوطه و رصوندرمه و رمطبخ
و برادوخانه و بزرخاه و برمقدار حوله یه مشتمل برباب ملك منزل مشتمل قرقرداشلرینك متوفاة مرحومه لك حیاتنده الی الوفات
بدون ملك وحق اولوب بعد وفاتها برتصحیح مذکور برمقله موکلهٔ مرحومه عاریفه یه وغائبان عن المجلس بکرکهیا منزلی مرحومه نك نه مورث
اولدیغین موکلهٔ مرحومه عاریفه خاتون بکرکهیا طرفنده اولان برباب اوطه ایله ذکر اولنان صوندرمه و برمقدار حوله یه موکلهٔ مرحومه مستقله وضع یدایدوب
مدعاسنه مقابل مرحومه نك ورثه سندن اقرار ایدوب لکن محله اوطه مذکوره ایله بر ذکر اولنان صوندرمه و برمقدار حوله یه تاریخدن ۱۷ سنه مقدم متوفات مرحومه
۴۰۰ غروش ثمن مدفوع و مقبوضه موکلهم مرحومه یه بیع صحیح ایدوب موکلهم مرحومه دخی اولوجهله اشترا ایتمکله
ملك مشتراسی اولمق اوزره بحق وضع یده ایدر دیو بعد الدفع والانکار وکیل دافع مرقومدن مدعاسنه مقابل
بینه طلب اولندقده محله مرقومه ایاسینی بولقورزاده الحاج محمد اغا ابن الحاج حسین و مولور تکه ثبت بینه سنده
مقیم محمد افندی ابن بکرکهیا نام کسنه لرك برنهج شرعی بالمواجهه اثبات ایتملرین

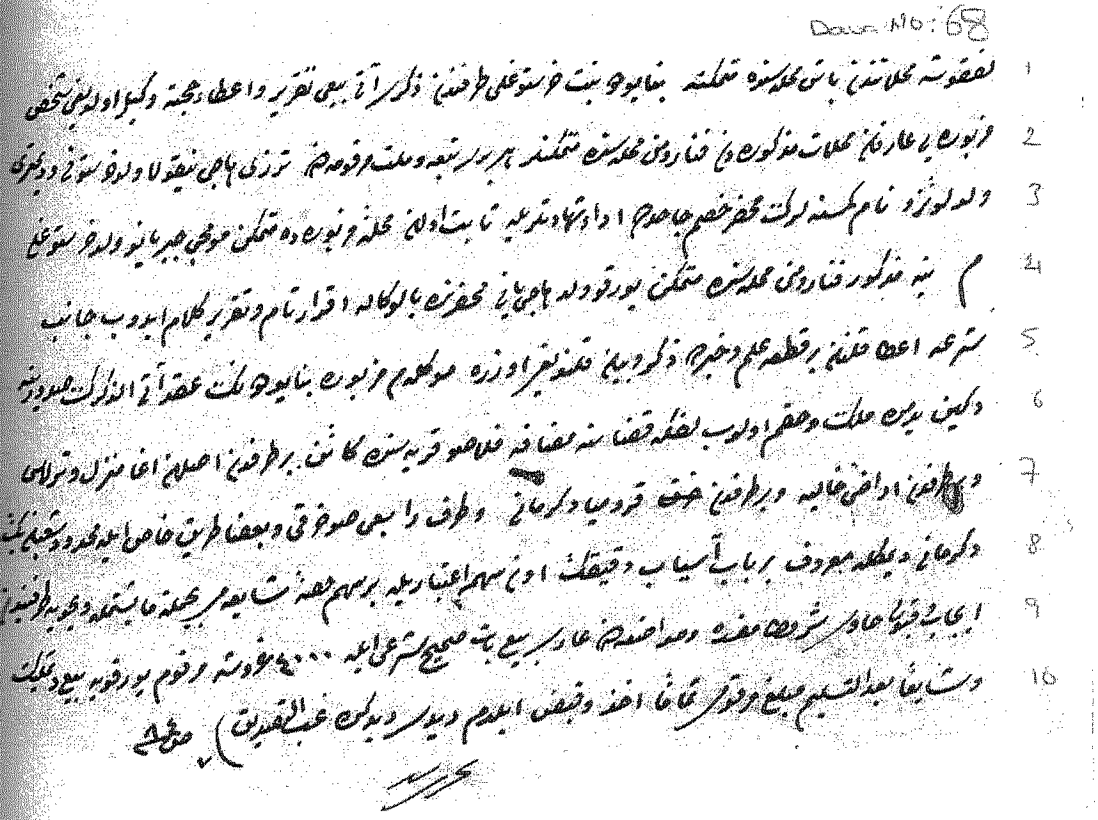
KAYIT NO: 67

KONU: Vekâlet

1. Mahrûse-i Lefkoşa mahallâtından ʿÖmeriye Mahallesinde sâkin iken bundan akdemi vefât iden Fêtî bint-i ʿAbdu'l-kerîm bin ʿAbdullah nâm-ı Hatunun
2. Verâsetî sadrıye Kebîr kızları Züleyha ve Fâtıma ve ʿÂrîfe ile li-ebeveyn er karındaşı El-hâc ʿAli bin el-mezbûr ʿAbdu'l-kerîm ve li-ebeveyn kız karındaşı
3. Rahîme bint-i el-mezbûr ʿAbdu'l-kerîm'e munhasır ve tashîh-i mes'ele-i mîrâsları 9 sehimden olup sehâm-ı mezkûreden ikişer sehimden cemʿan 6 sehmi benât-ı
4. Mezbûrât Züleyha ve Fâtıma ve ʿÂrîfe'ye ve iki sehmi ah-ı mezbûr El-hâc ʿAli'ye ve bâkî bir sehmi uht-ü mezbûre Rahîme'ye isâbetî zâhir oldukdan sonra
5. Ah-ı mezbûr El-hâc ʿAli ile zâtı taʿrîf-i şerʿî ile muʿarrife uht-ü mezbûre Rahîme.zikri âtî menzile müstekıllen vazʿ-ı yedi mütehakkık olan bint-i mezbûre ʿÂrîfe Hatun tarafından cêi
6. Ez-zikr husûsda husûmet ve reddi cevaba vekîl olduğu zât-ı mezbûreyi ʿÂrîfen mahalle-i mezbûrede sâkin Çuvalcı ʿAli bin Emir Hüseyin mahallât-ı
7. Mezkûrede Câmiʿ-i Cedîd Mahallesinde sâkin Ahmed bin El-hâc Hüseyin şehâdetleriyle mahzer-i hasm-ı câhidde ber nehci şerʿî sâbit ve sübût vekâletine hukmü
8. Şerʿî lâhık olan zevci Usta ʿAli bin ʿAli muvâcehesinde mahalle-i merkûmede kâin bir tarafdan Bulkur-zâde El-hâc Mehmed Aga menzili
9. Ve bir tarafdan Bekir Kahyâ menzili ve bir tarafeyni dahî tarîk-ı ʿâm ile mahdûd iki bâb tahtânî oda ve bir sûndürme ve bir matbah
10. Ve bir edeb-hâne ve bi'r-i mâ' ve bir mikdâr havlıyı müştemil bir bâb mülk menzil.kız karındaşımız müteveffâ-i mezbûrenin hayatında ile'l-vefât
11. Yedinde mülk ve hakkı olup baʿde vefâtühe ber tashîh-i mezkûr bizimle müvekkile-i mezbûre ʿÂrîfe'ye ve gaibân-ı ʿani'l-meclis diğer büntân-ı mezbûretâna mevrûs

12. Olmuş iken menzil-i mezbûrede Bekir Kahyâ tarafında olan bir bâb oda ile zikr olunan sûndürmeyi ve bir mikdâr havlıyı müvekkile-i mezbûre ʿÂrîfe Hatun bi-gayr-ı hak fuzûli zabt etmekle suâl olunup ber tashîh-i mezkûr hisse-i irsiyelerimizden
13. Kasr-ı yed ve bizlere teslîme tenbiye olunmak bi'l-verâse murâdımızdır deyû baʿde'l-daʿvâ ve'l-suâl vekîl-i merkûm cevabında sâlefü'z-zikr
14. Bekir Kahyâ tarafında olan bir bâb oda ile zikrolunan sûndürme ve maʿlumu'l-mikdâr havlıyla müvekkilesi mezbûre müstekıllen vazʿ-ı yedini
15. Ikrâr idüb lakin oda-i mezkûre ile zikrolunan sûndürme ve bir mikdâr havlıyı târîhden 12 sene mukaddem müteveffât-ı mezkûre hayatında
16. 400 guruş semeni medfûʿ ve makbûza müvekkilem mezbûreye beyʿ idüb müvekkilem mezbûre dahî ol-vecihle işterâ etmekle
17. Mülk-ü müsterâsı olmak üzre bi-hak vazʿ-ı yed ider deyû baʿde'l-defʿ-ı ve'l-inkâr vekîl dâfiʿu merkûmeden müddeʿâsına mutâbık
18. Beyyine taleb olundukda mahalle-i mezbûre ehâlîsinden Bulkur-zâde El-hâc Mehmed Aga ibn-i El-hâc Hüseyin Mevlevî Tekke-i şerifesinde
19. Mukîm Mehmed Efendi ibn-i Bekir Kahyâ nam-ı kemisnelerin ber nehci şerʿî bi'l-muvâcehe isbât etmeğin.

Fi 8 Safer sene 84



KAYIT NO: 68

KONU: Arazi Satışı

1. Lefkoşa mahallâtından Baş Mahallesinde mütemekkin Benayodo bint-i Hristoğlı tarafından zikri âtî beyʿ-ı takrîr ve iʿtâ-i huccete vekîl olduğu şahs-ı
2. Mezbûreyi ʿârifân mahallât-ı mezkûreden Fenerumni Mahallesinde mütemekkinler her biri Tebʿa ve millet-i merkûmeden Terzi Hâcı Nikola veled-i Hristofi ve Dîmitri
3. Veled-i Loizu nâmı kemisnelerin mâhzer-i hasm-ı câhidde edâ-i şehâdetleriyle sâbit olan mahalle-i mezbûrede mütemekkin Mumcu Cibriyano veled-i Hristoğlı
4. Yine mezkûr Fenerumni Mahallesinde mütemekkin Yorko veled-i Hâcı Yanni mahzerinde bi'l-vekâle ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüb cânib-i
5. Şerʿa iʿtâ kılınan bir kıtʿa ʿilmü haberde zikr ve beyân kılındığı üzre müvekkilem mezbûre Benayodo'nun akdi âtiyyü'z-zikrin sudûrına

6. Degîn yedimde mülk ve hakkım olup Lefke kazâsına muzâfe Felasu karyesinde kâin bir tarafdan Aslân Aga menzili ve tarlası
7. Ve bir tarafdan arâzî-i hâliyye ve bir tarafdan Karumya degirmeni ve taraf-ı râbiʿ-î su harkı ve baʿzen tarîk-ı hâs ile mahdûd Şaʿbân bey
8. Degirmeni dimekle maʿrûf bir bâb âsyâb-ı dakîkın on sehm iʿtibârıyla bir sehim hisse-i şâyiʿamî bi-cümletün mâ yeştemillü içün tarafeynden
9. Îcâb ve kabûlî hâvî şurût-u müfside ve muvâzıʿadan ʿârî beyʿ-ı bât-ı sahîh-i şerʿî ile 4000 guruşa merkûm Yorko'ya beyʿ ve temlîk
10. Ve şâyien baʿde'l-teslîm meblağ-ı merkûmu temamen ehz ve kabz eyledim dedikde gıbb-et-tasdik.

Fi 7 Safer sene 84 tahrîr-i şud

Dava No: 69

محروسهٔ لفقوشه محلاتندن قفصلی محله‌سنده متمکن ایکن بدندن اوجسنه مقدم وفات ایدن معمار هاجی خرالامبی ولد منجانلی
ولد اطامک وراثتی زوجهٔ متروکه‌سی صاوود بنت وصلبی کبیر اوغلی استلیانو وصلبیه کبیره قزلری النی وخروسنی‌یه
منحصره وتصحیح مسئلهٔ میراثلری ۲۷ سهمه منقسم اولوب سهام مذکوره‌دن ٤ سهمی زوجهٔ مزبوره صاوودیه
واون درت سهمی ابن کبیر مرقوم استلیانویه ویدیشر سهمدن جمعاً اون درت سهمی بنتان مزبورتان النی
وخروسنی‌یه اصابتی بالاخبار عند الشرع الانور ظاهر ومتحقق اولدقدنصکره بنت کبیرهٔ مزبوره النی طرفندن
خصوص آتی البیانی دعوی وخصومته وکیل اولدیغی شخص مزبوره‌یی عارفان محلهٔ مزبوره اهالیسندن هاجی
یانقو ولد هاجی منجانلی وانطوناکی ولد باولی نام کمسنه‌لر شهادتلریله محضر خصم جاحدده ثابت اولان زعیم حسن
ابن عثمان م ابن کبیر مرقوم استلیانو مواجهه‌سنده (تاریخدن ۲۲ آی مقدم) موکلهٔ مزبوره‌نک باباسی ومورثی متوفای جمیع ترکه‌سندن
~~اون بشبک وجمیع اراضیسندن~~ بر تصحیح مذکور موکلهٔ مزبوره‌نک حصهٔ ارثیه‌سی مقابله‌سنده ۱۵۰۰۰
ومعلوم المقدار اراضیدن دخی حصهٔ قانونیه‌سی مقابله‌سنده ۵۰۰۰ غروشکه جمعاً ۷۰۰۰۰ غروش اوزرینه
~~بالتراضی مصالحه اولوب لکن~~ التی آی تأجیل ایله بالتراضی مصالحه اولوب ~~لکن~~ اجل مذکور ~~حلول~~ (وهنوز درت)
اولوب وبدل مذکوردن آنجق موکلهٔ مزبوره‌یه ۱۱۰۰ غروش ویرمکله
منقضیه ~~اولمغله~~ سؤال اولنوب بدل صلح مذکوری موکلهٔ مزبوره ایچون باکه ادا وتسلیم تنبیه
اولنمق بالوکاله مرادمدر دیو بعد الدعوی والسؤال ابن مرقوم استلیانو جوابنده باباسی متوفای
مرقومک جمیع ترکه‌سندن موکلهٔ مزبوره‌نک بر تصحیح مذکور حصهٔ ارثیه‌سی مقابله‌سنده آنجق ۷۰۰۰ ومجموع
اراضی ~~منجانلی~~ دن دخی حصهٔ قانونیه‌سی ~~اوزرینه~~ مقابله‌سنده ۱۳۰۰۰ غروش (جمعاً ۷۰۰۰۰ غروش کندینه) ویرمک اوزرینه صلح
اولدقلرینی اقرار ~~ویره~~ وبدل صلح مذکوردن دخی ۱۷۰۰۰ غروش مرقومه‌یه ادا وتسلیم ایدوب حتی
کذران ایدن تشرین ثانینک اون سکزنده مبلغ مرقوم ۱۷۰۰۰ غروشی (یدمدن) اخذ وقبض ایلدیکنی قطعیاً اقرار
ایتدکدنصکره ~~زوجی نیوفیدویه دخی~~ موکلهٔ مزبوره‌نک امریله زوجی نیوفیدویه دخی ۶۰۰۰ غروشکه
جمعاً ۱۸۰۰۰ غروش ادا وتسلیم ووکیل مدعی مزبورک بر وجه محرر اون بشبک غروش ~~بنه~~ مدعاسنی
انکار ایله معاً بعد الدفع والانکار اولا دافع مرقوم استلیانودن بینه طلب شد (محلهٔ مزبوره) ~~صاحب~~ منجانلی ولد هاجی
هاجی صوی ودکرمنک قضاسنه تابع طرحون قریه‌سنده متمکن نیوفیدو ولد یونا موکلهٔ مزبوره ۷۰۰۰ غروش وامریله زوجی
مرقومه ۵۰۰۰ غروشکه جمعاً ۱۷۰۰۰ غروش مرقوم استلیانو تسلیم ایلدیکنی موکلهٔ مزبوره النقودنک اقرارینه شهادت
ایدوب

KAYIT NO: 69

KONU: Alacak Da'vâsı

1. Mahrûse-i Lefkoşa mahallâtından Kafsalı Mahallesinde mütemekkin iken bundan üç sene mukaddem vefât iden Mi'mâr Hâcı Haralambi veled-i Mihail
2. Veled-i adamın verâsetî zevce-i metrûkesî Sava bint-i ve Sulbi Kebîr oğlu İstelyano ve Sulbiye Kebîre kızları Eleni ve Harosni'ye
3. münhasır ve tashîh-i mes'ele-i mîrâtlarî 32 sehim münkasm olup sehâm-ı mezkûreden 4 sehmi zevce-i mezbûre Sava'ya
4. Ve on dört sehmi ibn-i kebîr merkûm İstelyano'ya ve yedişer sehimden cem'an on dört sehmi büntan-ı mezbûratân Eleni
5. ve Harosni'ye isâbetî bi'l-ihbâr 'ınde'ş-şer'u'l-enver zâhir ve mütehakkık oldukdan sonra bint-i kebîre-i mezbûre Eleni tarafından
6. Husûs-u âtiyyü'l-beyânı da'vâ ve husûmete vekîl olduğu şahs-ı mezbûreyi ârifân mahalle-i mezbûre ehâlîsinden Hâcı
7. Yanko veled-i Hâcı Mihail ve Antonaki veled-i Pavli nâm-ı keminseler şehâdetleriyle mahzer-i hasm-ı câhidde sâbit olan Za'îm Hasan Aga
8. İbn-i 'Osman. İbn-i kebîr merkûm İstelyano muvâcehesinde târîhden 33 ay mukaddem müvekkilem mezbûrenin babası ve mevrûsi müteveffâyı cemi' terekesinden
9. Ber tashîh-i mezkûr müvekkilem mezbûrenin hisse-i irsiyesî mukâbelesinde 15000
10. Ve ma'lûmü'l-mikdâr arâzîden dahî hisse-i kânûniyesî mukâbelesinde 5000 guruş ki cem'an 20000 guruş üzerine
11. Altı ay te'cîl ile bi't-terazî MuSaliha olup ve henüzrat ecli mezkûr
12. Münkazıye olup ve bedel-i mezkûrdan ancak müvekkilem mezbûreye 1100 guruş virmekle suâl olunup bedel-i sulh bâkî mezkûr-ı müvekkilem mezbûre içün bana edâ ve teslîme tenbiye
13. Olunmak bi'l-vekâle murâdımdır deyû ba'de'l-da'va ve'l-suâl ibn-i merkûm İstelyano cevabında babası müteveffâyı

14. Merkûmun cemîᶜ terekesinden müvekkile-i mezbûrenin ber tashîh-i mezkûr hisse-i irsiyesi mukâbelesinde ancak 7000 ve mecmûᶜ
15. Arâzîden dahî hisse kânûniyesî mukâbelesinde 13000 guruş ki cemᶜan 20 000 guruş kendine virmek üzerine sulh
16. Olduklarını ıkrâr ve bedel-i sulh-u mezkûrdan dahî 12000 guruş merkûmeye edâ ve teslîm idüb hatte
17. Küzerân iden teşrîf-i sânînin onsekizinde meblağ-ı merkûm 12 000 guruşu yedimden ehz ve kabz eylediğini katᶜıyyen ıkrâr
18. Etdikden sonra müvekkile-i mezbûrenin emriyle zevci Benofido'ya dahî 6000 guruş ki
19. cemᶜan 18 000 guruş edâ ve teslîm ve vekîl-i müddeᶜî-i mezbûrun ber vech-i muharrir on beş bin guruş müddeᶜâsını
20. İnkarıyla maᶜan baᶜde'l-defᶜı ve'l-inkâr evvelâ dâfiᶜ-u merkûm İstelyano'dan beyyine taleb şud. Fi 8 Safer sene 84 mahalle-i mezbûre Mihail veled-i Hâcı
21. Hâcı Sava Degirmenlik kazâsına tabiᶜ Tarhon karyesinde mütemekkin Benofido veled-i Bona müvekkile-i mezbûre 7000 guruş ve emriyle zevci
22. Merkûme 5000 guruş ki cemᶜan 12000 guruş merkûm İstelyano teslîm eylediğini müvekkile-i mezbûre Elenikova'nın ıkrârına şahâdet
23. idüb

Doc No: 90

1 کربه قضاسنه مضافه لابطه قریه سنده متمکن ایکن بولدی اقدم قبلا وفات ایدن مخایا ولد براشکوه ولد قطمه بنت ورثه
2 زوجه سترو که سی افروسی بنت کریاقو ایله بابا سی مرقوم براشکوه وانا سی لورزو بنت بغوولا به منحصره اولدیغی محرره سنه لمقوته
3 محلا تدن باش محله سنده متمکن بتمورجی هاجی پور کا ولد کریاقو دخاروفی محله سنده متمکن هاجی لوزی ولد خوستو غلو نام کسه لر
4 نهاد تدریله محضر خصم جاحد ده وجه شرعی اوزره ثابت وثبوت ورا شتدریه حکم شرعی لاحق اولدقه نفکو اب مرقوم
5 براشکوه ایله متخصدی تعریف شرعی ایله معرفه لرمزبور تلر افروسی ولورزو م سنه قریه مزبوره اهالیسندن
6 محمد بن عبدالرحمن مواجهه سنده مدعی متوفای مرقوم مخایا قریه مزبوره تابع برجا ویلت بعد مسافه سنده زولوداکا
7 نام محله طوار لرینی رعایتکده اولدیغر حالده کذلک ایدن سلیخ ایکی سنه سی ربیع الاول ولیلت یکرمی اوچنجی جمعه
8 کونی اوقت ظهر ده مرقوم محمد قضاء مزبوره تابع واسلیاقریه سنده اوسته ایکن غلامی مرحبا ایله معا حل مذکوره

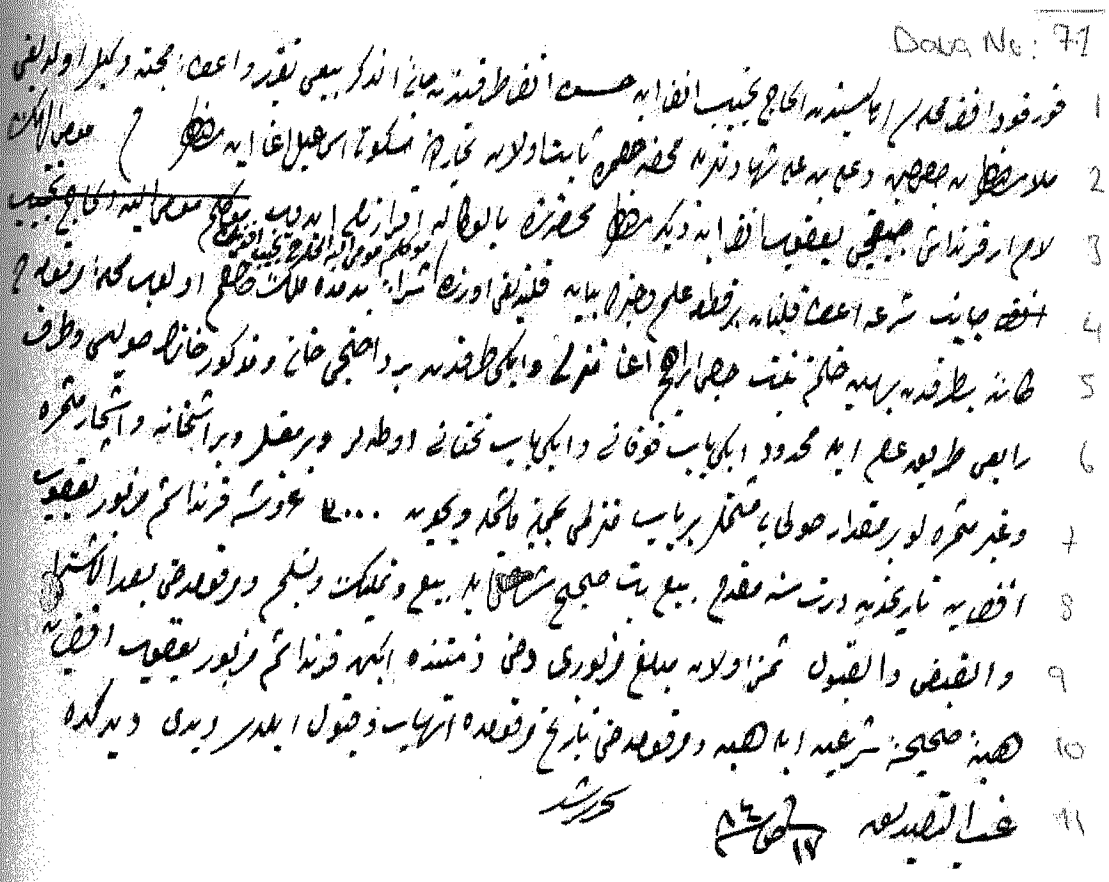
9 کلدکت مدعی متوفای مرقومک طوار لرینی جبرا براس کچی الق صدد نده بولنمش ایکن مرقوم مخایا مزبور
10 محمده مبایعت سبله ایدوب دیر ماسندن حالا مرقوم محمد الندہ بولنان ساجه مملوکو توفتلی بغیر حق عمدا مدعی
11 متوفای مرقوم مخایانک اوزرینه اندافعت ایدوب توفتلک مذکوره خروج ایدن ساجه لر مدعی
12 متوفای مرقومک اصابتیله اصابته وقوع ایدوب وقوع مذکوردن متاثرا فوت ساعت مرقومده
13 فوت اولمغله سؤال محه اولنوب موجب شرعیسی اجرا اولنمق بالوراثه مرادیخزدر دیو هر بری بعد الدعوی
14 والسؤال مرقوم محمد عهده سنده کلیا انکار ایتکله مدعی مرقومدن بروجه محرر مدعاسنه مطابق بینه
15 طلب اولندقده ابراز بینه اظهار عجز ایدوب بینه عجز طلب اولمغله مدعی مرقوم تقدمی ایله کلی
16 دعوا سنه مرقوم محمد عهده سنده معارضه منع شد

KAYIT NO: 70

KONU: Adam Yaralama

Girine Kazâsına muzâfe Lapta karyesinde mütemekkin iken bundan akdem katlen vefât iden Mihail veled-i Braşkova veled-i Kostandî'nin verâsetî
zevce-i metrûkesî Efrosini bint-i Kiryako ile babası merkûm Braşkova ve Anası Loizu bint-i Nikola'ya münhasıra olduğu Mahrûse-i Lefkoşa
mahallâtından Baş Mahallesinde mütemekkin Tımorcı Hâcı Yorki veled-i Kiryako ve Fenerumni Mahallesinde mütemekkin Hâcı Loi veled-i Hristoğlo nâm-ı keminseler
Şehâdetleriyle mahzer-i hasm-ı câhidde vechi şer'î üzre sâbit ve sübût verâsetlerine hükm-i şer'î lahık oldukdan sonra eb merkûm
Braşkova ile şahısları ta'rîf-i şer'î ile mu'arrifeler mezbûratân Efrosini ve Lorenzo. Yine karye-i mezbûre ehâlîsinden
Mehmed bin Abdu'r-rahmân muvâcehesinde mevrûsumuz müteveffâyı merkûm Mihail karye-i mezbûrenin bir çâr bin ba'de mesâfesinde Zülo ve Arke
Nâm mahalde tavarlarînî ra'î etmekde olduğu halde kizerân iden seksen iki senesî Rebî'u'l-evvel'inin yirmi üçüncü cum'a
Günü vakti zâhirde merkûm Mehmed kazâ-i mezbûre tâbi' Vasilya karyesinde sâkin Usta Mustafa gulâmî mercân ile ma'an mahalli mezkûre
Gelerek mevrûsumuz müteveffâyı merkûmun tavârlarından cebren bir ra's keçi almak sadrında iken merkûm Mihail mezbûr
Mehmed'e mümâ-yağt idüb virmemesinden dolayı merkûm Mehmed elinde bulunan sâçma mahlü çakmâklî tüfengini bi-gayr-ı hakk 'amden mevrûsumuz
Müteveffâyı merkûm Mihail'in üzerine andaht idüb tüfeng-i mezkûrdan huruç iden sâçmalar mevrusumuz
Müteveffâyı merkûmun gögsüne isâbetle cerh idüb ve cerh-i mezkûrdan müte'essiran kırk iki saat murûrunda
fevt olmakla suâl olunup merkûm Mehmed hakkında mûcib-i şer'îyi icrâ olunmak bi'l-verâse murâdımızdır deyû her biri ba'de'l-da'va

14. Ve'l-suâl merkûm Mehmed cevabında külliyen inkâr. Fi 15 Safer sene 84 itmekle müddeʿ ûn-ı merkûmundan ber vech-i muharrir müddeʿ âlarına mutâbık beyyine
15. Taleb olundukda ityân-ı beyyineden izhâr-ı acz idüb yemine dahî tâlib adamlarıyla mûcibince müddeʿ ûn-u merkûmunun tasdî eyledikleri
16. Daʿ vâlarıyla merkûm Mehmed'e beyyine muʿ ârızada menʿ şud. 17 Safer sene 84



KAYIT NO: 71

KONU: Mülk Satışı

1. Kôrkûd Efendi Mahallesi ehâlîsinden El-hâc Necîb Efendi ibn-i Hasan Efendi tarafından cêi'z-zikr beyʿ -ı takrîr ve iʿ tâ-i huccete vekîl olduğu

2. Mollâ Mustafa bin Hâcı Hüseyin ve ʿAli bin ʿAli şehâdetleriyle mahzer-i hasmı da sâbit olan tüccârdan meskun İsmaʿil Aga ibn-i Mustafa .mûmâ-ileyhkünne
3. liüm er karındaşı Çubukçu Yaʿkûb Efendi ibn-i diğer Mustafa mahzerinde bi'l-vekâle ıkrâr-ı tâm idüb
4. cânib-i şerʿa iʿtâ kılınan bir kıtʿa ʿilmü haberde beyân kılındığı üzre müvekkilem mûmâ-ileyh El-hâc Necîb Efendi'nin şera'i yedimde mülk ve hakkım olup mahalle-i merkûmede
5. kâin bir tarafdan Behiye Hânım bint-i Hâcı İbrahim menzili ve iki tarafdan Berdâhcî hânı ve mezkûr hânda havlısı ve taraf-ı
6. râbiʿ-î tarîk-ı ʿâm ile mahdûd iki bâb fevkânî ve iki bâb tahtânî odalar ve bir bakkal ve bir aş-hâne ve eşcâr-ı müsmere
7. ve gayr-ı müsmerelü bir mikdâr havlıyı müştemil bir bâb menzilimî bi-cümletün mâ yeştemilü içün 3000 guruşa karındaşım mezbûr Yaʿkûb
8. Efendiye târîhden dört sene mukaddem beyʿ-ı bât-ı sahîh-i şerʿî ile beyʿ ve temlîk ve teslîm ve merkûm dahî baʿdel işterâ
9. ve'l-kabz ve'l-kabûl semen olan meblağ-ı mezbûrî dahî zimmetinde iken karındaşım mezbûr Yaʿkûb Efendi'ye
10. hibe-i sahîha-i şerʿıye ile hibe ve merkûm dahî târîh-i merkûmede ithâb ve kabûl eyledi dedi dedikde
11. gıbb-et-tasdik. Fi 17 Safer sene 84 tahrîr-i şud

Dawn No: 92

محروسه بقعه شریفه محله سنوه کنه ابلی بوندن اقدم وفات ایدن الحاج قری دیکله مرحومه
خاطره بنت امیر مصطفی بن یوسف حسین نام خاتونک و زاتی لابوین خالی اوغلی یوسف اغا ایله لابوین خالی قری ابن عبدالرحمن
عایشه بنت اطانبور عبدالرحمن نام خاتونه منحصر و تصحیح سئله بدایتدی ۲ سهمدن اولوب بهام مذکورون
ایکی سهمی مرقوم یوسف اغایه و بر سهمی مرحومه عایشه یه ~~حصه~~ اصابت باعلام شرعی ظاهر اولوقدن صکره
~~مرقوم آتی بیع کتدی نفسنه اصل و زوجه عایشه خاتون طرفندن وکیل اولدیغی ذات~~
عزبور یه بالمعرفت الشرعیه علاوه مرقوم یوسف اغام و زوجه عایشه خاتون طرفندن وکیل وارث
آتی مرقوم اولان ثلث حصه سنی بیعه وقبض ثمنه وطرفنه ایصاله وکیل اولدیغی ذات عزبور یه
عارفنه محلات مذکوره ابوقادون محله سنه ساکنه مرحومه مصطفی بن الحاج حسین دلال ابراهیم اغا
ابن حسین نام کسنه لر محضر خصم جاحدم ادا و شهادتلریله ثابت اولان عبد احمد بک محمد ی الهاشمی
حسین افندی ابن یوزباشی عثمان اغا حاضر ایشبو مذکور عبد احمد بک محمد ی الهاشمی ابراهیم افندی
ابن برواجی علی اغا محضرنه اقرار تام و تقریر کلام ایدوب جانب شرعه اعاده قلندی بر نسخه علی وجه

ذکر و بیان اولنان بیرده محله مرقومه کائن ایکی طرفی طاهره بنه مرحومه الحاج ابراهیم افندی منزل و بغچه سی
و بر طرفی مستری مزبور منزلی و طرف رابعی طریق عام ایله محدود اولکده صوندرمه سیله بر باب فوقانی اوطه
و ایکی باب تحتانی اوطه و صوندرمه و براد خانه و انجار ستحو و غیر ستحو لوازمه مشتمل بر باب
منزل مورثی متوفیه مزبوره نک میانده بدن ملک و حقی اولوب بعد وفاته بر نسخه مذکور بعله
موکله مزبوره به مورودث اولمغله بن بالاصاله و حاضر مزبور بالوکاله سالف الذکر منزل محدود
بحقوق ماشتمله و بجمیع طرفندن اعجاب و قبولمله حاوی شروط مقرره و معاهده عاریه بیع باتک صحیح شرعی
ایله ۵۵۰۰ غروشه مزبور ابراهیم افندی یه بیع و تملیک و تسلیم و مبلغ مرقوم ۵۵۰۰ غروشی ایله
الیوم حاضر و لدی المرقومدن هر بریسنه قاما افذ و قبض ایلدکده دیدکلری عین التصدیق

۱۸ صفحه عارضی

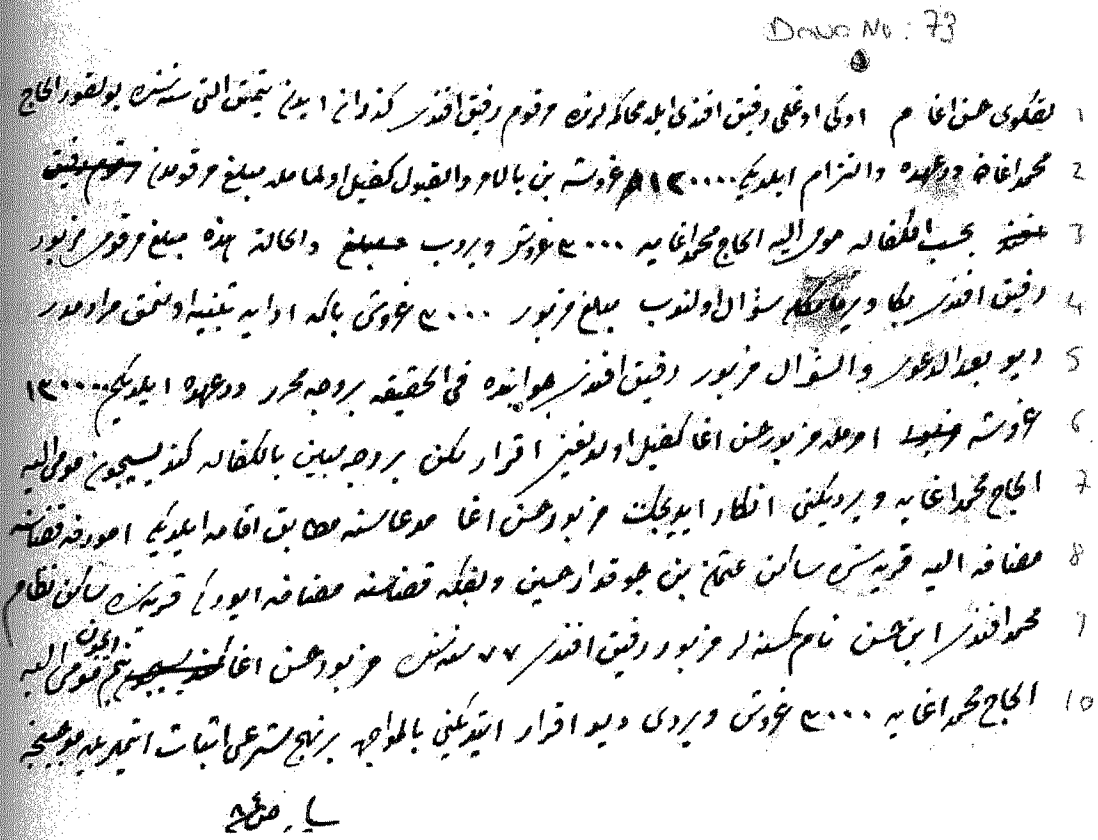
KAYIT NO: 72

KONU: MülkSatışı

1. Mahrûse-i Lefkoşa mahallâtından ʿArab Ahmed Paşa Mahallesinde sâkin iken bundan akdem vefât iden İrkazi dimekle maʿruf
2. Fâtıma bint-i Emir Mustafa bin Yarık Hüseyin nâm-ı Hatunun verâsetî li-ebeveyn hala oğlu Yusuf Aga ibn-i ʿAbdu'r-rahmân ile li-ebeveyn hala kızı
3. ʿÂyşe bint-ü'l-mezbûr ʿAbdu'r-rahmân nâm-ı Hatuna münhasır ve tashîh-i mes'ele-i mîrâsları 3 sehimden olup sehâm-ı mezkûreden
4. İki sehmi merkûm Yusuf Aga'ya ve bir sehmi dahî mezbûre ʿÂyşe'ye isâbetî bâ iʿlâm-ı şerʿî zâhir oldukdan sonra
5. ..
6. merkûm Yusuf Aga.ve mezbûre ʿÂyşe Hatun tarafından dahî zikr-i
7. âtî menzilde olan sülüs hissesinî beyʿ ve kabz-ı semana ve tarafına îsâle vekîl olduğu zât-ı mezbûreyi
8. Ârifân mahallât-ı mezkûreden Ebû Kâvuk Mahallesinde sâkineler Mollâ Mustafa bin El-hâc Hüseyin ve Dellâl İbrahim Aga
9. İbn-i Hüseyin nâm-ı kemisneler mahzer-i hasm-ı câhidde edâ-i şehâdetleriyle sâbit olan ʿArab Ahmed Paşa Mahallesi ehâlîsinden
10. Hüseyin Efendi ibn-i Yorgancı ʿOsman Aga hâzır olduğu halde yine mezkûr Arab Ahmed Paşa Mahallesi ehâlîsinden İbrahim Efendi
11. İbn-i Bardahcı ʿAli Aga mahzerinde ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüb cânib-i şerʿa iʿtâ kılınan bir kıtʿa ʿilmü haberde
12. Zikr ve beyân kılındığı üzre mahalle-i merkûmde kâin iki tarafdan Hâcı Penbe Mollâ bint-i El-hâc İbrahim Efendi menzili ve bağçasi
13. Ve bir tarafdan müşteri mezbûr menzili ve taraf-ı râbiʿ-î tarîk-ı ʿâm ile mahdûd önünde sûndürmesiyle bir bâb fevkânî oda
14. ve iki bâb tahtânî oda ve bir sûndürme ve bir edeb-hâne ve eşcâr-ı müsmere ve gayr-ı müsmerelü bir mikdâr havlıyı müştemil bir bâb

15. menzil-i mevrûsumuz müteveffiye-i mezbûrenin hayâtında yedinde mülk ve hakkı olup baʿde vefâte ber tashîh-i mezkûr benimle
16. Müvekkile-i mezbûreye mevrûs olmağla ben bi'l-esâle ve hâzır-ı mezbûr dahî bi'l-vekâle sâlefü'z-zikr menzil-i mahdûdî
17. bi-cümletün mâ yeştemilü içün tarafeynden îcâb ve kabûli hâvî şurûtu müfside ve muvâzıʿadan ʿârî beyʿ-ı bât-ı sahîh-i şerʿî
18. ile 5500 guruş bir kabza fülûse mezbûr İbrahim Efendiye beyʿ ve temlîk ve teslîm ve meblağ-ı merkûm 5500 guruş ile
19. bir kabza fülûsî beyân hâzır ve vekîl-i merkûmdan her birerimiz kabz idüb ve fülûs-u mezbûrî meclis-i teslîmde zâyıʿ eyledim temamen ehz ve kabz eyledik dedikde gıbb-et-tasdik.

Fi 18 Safer sene 84 tahrîr-i şud



KAYIT NO: 73

KONU: İsbât

1. Lefkevî Hasan Aga.Okkî oğlu Refîk Efendi ile muhâkemelerinde merkûm Refîk Efendi güzerân iden yetmiş altı senesinde Bulkur El-hâc
2. Mehmed Agadan ver ʿahde ve iltizâm eylediği 130 000 guruşa ben bi'l-emr ve'l-kabûl kefîl olmamla meblağ-ı merkûmdan
3. Bi-hasbe'l-kefâle mûmâ-ileyh El-hâc Mehmed Agaya 3000 guruş vîrûb ve'l-hâleti hezihi meblağ-ı merkûmî mezbûr
4. Refîk Efendi bana virmemekle suâl olunup meblağ-ı mezbûr 3000 guruşî bana edâya tenbiye olunmak murâdımdır.
5. deyû baʿde'l-daʿva ve'l-suâl mezbûr Refîk Efendi cevabında fi'l-hakîka ber vech-i muharrir derʿuhde eylediği 130 000
6. guruş emrimle mezbûr Hasan Aga kefîl olduğunu ıkrâr lakin ber vech-i mübîn bi'l-kefâle kendisiçün mûmâ-ileyh
7. El-hâc Mehmed Agaya virdiğini inkâr idicek mezbûr Hasan Aga müddeʿâsına mutâbık ikâme eylediği Omorfa kazâsına
8. Muzâfe Elye karyesinde sâkin ʿOsman bin Çokdar Hüseyin ve Lefke kazâsına muzâfe Ayorgi karyesinde sâkin Nizam
9. Mehmed Efendi bin Hasan nâm kemisneler mezbûr Refîk Efendi 77 senesinde mezbûr Hasan Aga benim içün mûmâ-ileyh
10. El-hâc Mehmed Agaya 3000 guruş virdi deyû ıkrâr ittîginî bi'l-muvâcihe ber nehci şerʿî isbât îtmeleriyle mûcibince

Fi 25 Safer sene 84

Doc. No: 74

1 جزیرۂ قبرسہ واقع طوزلہ قصبہ سنہ متکلمہ ایکن بوندہ ۱۱ سنہ مقدم وفات ایدن نبعۂ قوللغابہ نام اولم ملکی نوائتی
2 قترینہ بنت یوانز بن قوبہ بانک ودراتی ہربری تبعہ وملت قرقوصہ صدریہ کیبو قزری فالیبو وطالبہ
3 وثالیہ بنتی خورشید اغابہ منحصر اولدیغنہ بالاخبار عند الشرع الانور ظاہر ومتحقق اولدقدہ نصکرہ شخصی
4 تعریف شرعی ایلہ معرفہ مزبور فالیبو طرفندن حاضر اولنوب خصوصی دعوی وخصومتہ وکیل مسجل شرعی زعیم
5 اوغلی اغا ابن عثمان ام مخروسہ لخصومتہ محکمہ مذکورہ حضورندہ وکیلم اولدیغی ذریانہ باجی بنغدانہ ولد باجی یانقی وعلی
6 وفات ایدن فلانیا بنت مارقوبن فرستوغلونک صدریہ صغیرہ وغلامی صغیرہ اقلیفو للہ ودیگری
7 ایلہ صدریہ صغیرہ قزی فالستنی نام صغیرہ ترکہ تسویۂ امورلرینہ من قبل الشرع وصی منصوبم
8 اولوب ذکر آتی منزلہ بالوصایہ وضع یدہ متحقق اولدیغندن من قبل الام جودری شخصی
9 تعریف شرعی ایلہ معرفہ عارو للو بنت باباس جرقاقو طرفندن ذکر آتی خصوص خصومت ورد جوابہ
10 وکیل مسجل شرعی ملا مصطفی بن الحاج حسین مواجہ سنده سالف الذکر آیانی محلہ سنہ کاتبی برطرفندن یانیا
11 ~~خواجہ منزلہ وبعضا وکیلم یانیہ منزلہ~~ فالیبو بنت باجی یانی منزلہ وبرطرفندن یوالیچ اوغلو
12 انطونا کہ صابونخانہ سی وطرفینی دخی طریق عام ایلہ محدود اولکدن صوندرمہ لریلہ بوی یاتخانہ
13 اوطہ وبرغل وبرمطبخ واشجار متنوعہ وغیر متنوعہ بر بقعہ ارضیہ متضمن بر باب ملک منزل کہ یانی الجن
14 مزبورہ نک حیاتندہ بدون ملک وحقی ایکن تاریخ ۹۰ سنہ مقدم موکلہم مزبورہ یانی بیغر
15 ~~بنت مزبورہ~~ نامہ ایلہ مقاطعہ دیار آخرہ کیدوب دیگر می درت سنہ غیبت منقطعہ ایلہ غائب اولوب
16 بیوندن اون برسنہ مقدم مرقومہ قزینہ ایلہ موکلہم مزبورہ نائب مناب سالف الذکر طوزلہ قصبہ سنہ مکلورہ
17 ~~بنفسہ~~ محلہ رکت اون ماہ مرور ایدن مزبورہ قزینہ وفات ایتکلہ سالف الذکر منزل محدود
18 مذکور موکلہم مزبورہ فالیبو ایلہ ~~غائبہ من الجن بنت مزبورہ~~ وثالیہ بہ مقاوضہ امور
19 اولمشکن منزلہ مذکورہ وصی مزبورہ عارو للو بیغرض مضبوط وتصرف ایتکلہ سؤال
20 اولنوب کف یدینہ تنبیہ اولنمق بالوکالہ مراد مدرج یوبعد الدعوی والسؤال وکیل مزبور



KAYIT NO. 74

KONU: Vekîl Ve Vasi Ta‘yini

1. Cezîre-i Kıbrıs’da vâkı‘ Tuzla kazâsında mütemekkin iken bundan 12 sene mukaddem vefât iden Teb‘a-i Devlet-i‘ Âliye’nin Rûm Milleti nevânından
2. Katrina bint-i Yevanni bin Kôpapa’nın verâsetî her biri Teb‘a ve Millet-i merkûmeden sadriye Kebîre kızları Kâllıbôlı
3. Ve Tâliye bint-i Hurşit Agaya münhasır olduğu bi’l-ihbâr ‘ınde’ş-şer‘u’l-enver zâhir ve mütehakkık oldukdan sonra şahs-ı

4. taʿrif-i şerʿî ile muʿarrife mezbûre Kallabolı tarafından cêi'z-zikr husûs-u daʿvâ ve husûmete vekîl müseccil-i şerʿîyi Zaʿim
5. Hasan Aga ibn-i ʿOsman ve diğer bint-i mezbûre Tâliye tarafından kezalik husûs-u âtî mezkûrde husûmete vekîl olduğu Terzibaşı Hâcı Nikola veled-i Hâcı Yasıfi ve ʿAli bin Mehmed şehâdetleriyle sâbit olan mezbûr Zaʿim Hasan Aga Mahrûse-i Lefkoşa mahallâtından Aya Yanni Mahallesinde mütemekkin iken bundan altı sene mukaddem
6. Vefât iden Melanya bint-i Marko bin Hristoğlo'nun sadrı sağır oğulları Aklifollu ve Dimitri
7. ile Sadrıye Sagîr kızı Kallestani nâm-ı sagîrların lesviye-i umûrlarîna min kable'ş-şerʿı vasî mensûblarî
8. Olup zikri âtî menzile bi'l-vesâye vazʿ-ı yed-i mütehakkık olan min kable'l- ümm ceddelerî şahsî
9. taʿrif-i şerʿı ile muʿarrife Marollo bint-i papas Cirkako tarafından zikri âtî husûsda husûmet ve rucvâya
10. Vekîl müseccil-i şerʿîyi Mollâ Mustafa bin El-hâc Hüseyin muvâcehesinde sâlefü'z-zikr Aya Yanni Mahallesinde kâin bir tarafdan
11. Kallabolı bint-i Hâcı Yenaki menzili ve bir tarafdan Yevâkîm oğlu
12. Antonaki sabun-hânesî ve tarafeyni dahî tarîk-ı ʿâm ile mahdûd önlerinde sûndürmeleriyle yedi bâb tahtânî
13. Oda ve bir müfessel ve bir matbah ve eşcâr-ı müsmere ve gayr-ı müsmerelü bir mikdâr havlıyı müştemîl bir bâb mülk menzil-i müvekkilem mezbûrenin anasınî
14. Mezbûrenin hayatında yedinde mülk ve hakkı iken târîhden 35 sene mukaddem müvekkilem mezbûretân
15. ile maen diyâr-ı âhara gidüb ve yirmi dört sene gayyibat-ı munkatıʿa ile gaib olup
16. ve bundan on bir sene mukaddem merkûme Katrina ile müvekkilelerim mezbûratân sâlefü'z-zikr Tuzla kazâsına
17. Gelerek on mâh murûrunda mezbûre Katrina vefât etmekle sâlefü'z-zikr menzil-i mahdûd
18. Mezkûr müvekkilelerim mezbûratân Kallabolı ve Tâliye'ye mütesâviyen mevrûs

19. Olmuş iken menzil-i mezkûrı vasî mezbûre Marollo bi-gayr-ı hakk fuzûli zabt ve tasarruf etmekle suâl
20. Olunup keff-i yedine tenbiye olunmak bi'l-vekâle murâdımdır deyû baʿde'l-daʿva ve'l-suâl vekîl-i mezbûr
21. Mollâ Mustafa cevabında müvekkilesi mezbûre Marollo sâlefü'z-zikr menzil-i mahdûda vazʿ-ı yedini ıkrâr idüb lakin
22. Menzil-i mahdûd mezkûrı târîhden on sene mukaddem müvekkiletânı mezbûratânın babaları olup kezalik târîhden beş sene
23. Mukaddem vefât iden muhtedî Hurşit Aga
24. sâlefü'z-zikr Tuzla kazâsında sâkin olduğu menzilde kızları müvekkiletân Kallabolı ve Tâliye
25. hâzıra oldukları halde 10 000 guruş semen-i medfûʿ ve makbûza müvekkilem mezbûranın vasîleri
26. Olduğu sığarı mezbûrûnun anaları müteveffiye-i mezbûre Mollâ Nebâye hayatında beyʿ-ı sahîh-i şerʿî ile beyʿ ve temlîk ve mahallinde kabz
27. Tüsellît idüb mezbûre dahî ol-vechile işterâ ve temlîk ve tesellüm ve baʿde'l- kabz ve'l-kabûl
28. İle'l-vefât şerâ-i yedinde mülk ve hakkı olup baʿde vefâtühe müvekkilem mezbûranın vasîleri
29. olduğu sagâr-ı merkûmûna mevrûs olmağla olvechile menzil-i mezkûr sagâr merkûmunun mülk-ü mevrûsları olmak üzre
30. Müvekkilem mezbûre bi'l-vesâye vazʿ-ı yed eder deyû baʿde'l- defʿ-ı ve'l-inkâr dâfiʿ-ı vekîl-i mezbûr Mollâ Mustafa'dan ber vech-i
31. muharrir defʿ-ı mezkûrına mutâbık beyyine taleb olundukda Fi 26 Safer sene 84 Eylence karyelî Haralambi veled-i Hâcı Braşkova ve Lefkoşa
32. mahallâtından Aya-Yanni Mahallesinde mütemekkin Yorki veled-i Hrıstoğlo nâm-ı kemisneler bi'l-muvâcihe baʿde'l-isbât

Doc No 175

محروسه اسقفوشه محلاسنده ایا انطون محله سنده متمکنه شخص تعریف شرعی ایله معرفه حاجه ماریو بنت اغوشتم سنه محله
مذکوره ده متمکن حاجی استیبانو ولد حاجی بنا حاجی مخزنه بطوعها اقرار تام وتقریر کلام ایدوب مرقوم حاجی استیبانو
اشبو حاضر بالمجلس زوجم حاجی بانی ولد خوستوفی نام کسنه دن مرقوم حاجی استیبانو یه حال قطوع اثمانندن
لازم الادا دینی اولان ۸۰۰۰ غروشه بن طرفندن جملهسی امر وقبولی حاوی کفالت صحیحه شرعیه ایله کفیل
اولوب مبلغ مزبور بحکم الکفاله مرقوم حاجی استیبانو یه دینم اولمغین جانب شرعه اعاده قلندی رقطعه
علم وخبر ذکر ویبان قلندیغی اوزره بدده ملک وحقم اولوب محله مرقومه ده کائن برطرفدن حاجه ماریانه
بنت بابین یورگی مزنا وبرطرفدن الین بنت صاوه مزنا ودرطرفنی دخی طریق عام ایله محدود اولکارزه صوندرمه یه
بش باب تخانی اوطه وبرمطبخ ومرتفعاتی حوی یشتمل بر باب منزلی بجمله ماشتمله وحقوقیه مبلغ مزبور
۸۰۰۰ غروش مقابلنده بیع باتا طریقیله اوزره مرقوم حاجی استیبانو یه بیع وبعد التخلیه تسلیم

ایلدیکده اولدخی بروجه محرر اشترا وتسلم ایلدیکی دیرکن عند التصدیق المعتبر مرقوم حاجه ماریو یه مجلس
مذکورده مرقوم حاجی استیبانو محضرنده اقرار تام وتقریر کلام ایدوب مبیع مزبور عقدنده رهن
حکمنده اولمغله اجل مذکورده مبلغ مرقوم بحکم الکفاله ادا اولنیوب فک رهن ممکن اولمازایسه منزل مزبورک
ثمن مبلغ ایله اخذ بیعه وقبض قلنه وتسلیم دین مذکور یی اخذ وقبضه وقضاء قانونیه بایکه اعطا یه ویونس نوقف
اولدیغی امورکه کلیسنه کلماغز ثلثه خانت وکیل مصدق اوزره عزل وانعزالدن مصونه وصلب حقه
رهن اولمشروطه وکالت دوریه ایله طرفندن مرقوم حاجی استیبانو نک ذمه یه نصب ایلدم دیدکده مخبر
الصدیق الخ صحیح

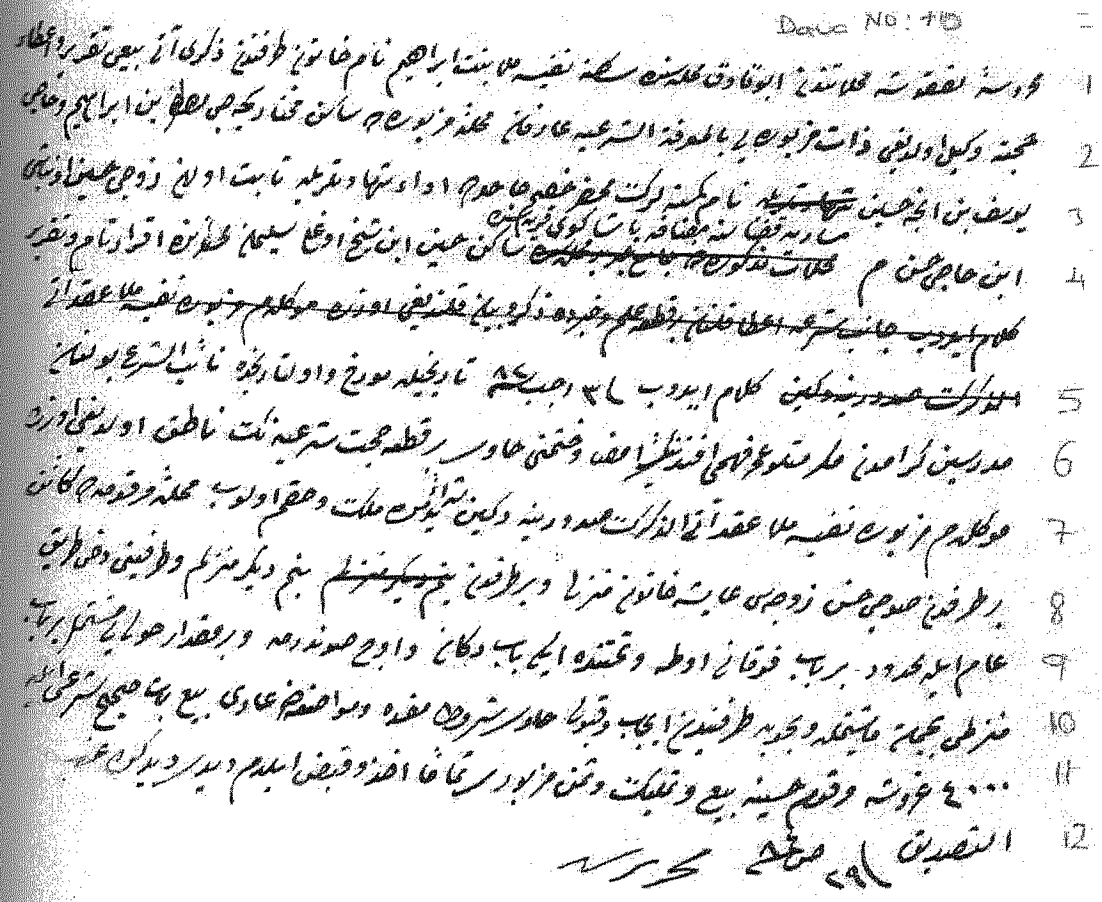
KAYIT NO. 75

KONU: Vekâlet Devri

1. Mahrûse-i Lefkoşa mahallâtından Aya Antoni Mahallesinde mütemekkin şahs-ı taʿrif-i şerʿî ile muʿarrife Hâcı Maryo bint-i Agusti .yine mahalle-i
2. Mezkûrede mütemekkin Hâcı İstelyano veled-i Hâcı Yenaci mahzerinde betavʿuhe ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüb
3. İş bu hâzır-ı bi'l-meclis zevcem Hâcı Yanni veled-i Hristofi nâm-ı kemisnenin merkûm Hâcı İstelyano'ya mâl fatûra etmêninden
4. Lâzımu'l-edâ deyni olan 8000 guruşa ben tarafından emr ve kabûlî hâvî kefâlet-i sahîha-i şerʿıye ile kefîl
5. Olup meblağ-ı mezbûr bi-hükmü'l-kefâle merkûm Hâcı İstelyano'ya deynim olmağın cânib-i şerʿa iʿta kılınan bir kıtʿa
6. ʿİlmü haberde zikr ve beyân kılındığı üzere yedimde mülk ve hakkım olup mahalle-i merkûmede kâin bir tarafdan Hâcı Maryana
7. Bint-i papas Yorki menzili ve bir tarafdan Eleni bint-i Sava menzili ve tarafeyni dahî tarîk-ı ʿâm ile mahdûd önlerinde sûndürmeleriyle
8. Beş bâb tahtânî oda ve bir matbah ve bir mikdâr havlıyı müştemil bir bâb menzilimî bi-cümletün mâ yeştemilü içün meblağ-ı mezbûr
9. 8000 guruş mukâbelesinde târîhden iki seneye degîn beyʿı bi'l-vefâ tarîk-ı üzre merkûm Hâcı İstelyano'ya beyʿ ve baʿde'l-tahliye teslîm
10. Eylediğimde oldahî ber vech-i muharrir işterâ ve tesellüm eyledi dedikde gıbb-et-tasdik el-muʿteber mezbûre Hâcı Maryo yine meclis-i
11. Mezbûrede merkûm Hâcı İstelyano mahzerinde ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüb mebi-ı mezbûr hakikatde rehn
12. Hükmünde olmağla ecli mezkûr hulûlünde meblağ-ı merkûm bi-hükmü'l-kefâle edâ olunmayub fekki rehn mümkün olmaz ise menzil-i mezbûrî
13. Semeni misli ile âhar-ı beyʿa ve kabz-ı semene ve semeninden deyni mezkûrımı ehz ve kabz ve fazla kalır ise bana iʿtâya ve bunlar mütevekkıf

14. Olduğu umûrun küllisine küllemâ azletük fânet vekîl-i mezmûnı üzre azl ve in'ızzelden mesûne ve sulbi akdi
15. rehinde meşrûta vekâlet-i devriye ile tarafımdan merkûm Hâcı İstelyano'yu vekîl nasb eyledim dedikde gıbb
16. et-tasdîk

Fi 28 Safer sene 84 tahrîr-i şud



KAYIT NO: 76

KONU: Mülk Satışı

1. Mahrûse-i Lefkoşa mahallâtından Ebû-Kâvuk Mahallesinde sâkine Nefîse Mollâ bint-i İbrahim nâm-ı Hatun tarafından zikri âtî bey'ı ıkrâr ve i'tâ-i

2. Huccete vekîl olduğu zât-ı mezbûreyi bi'l-muʿarrifetü'ş-şerʿıye ʿÂrifân mahalle-
i mezbûrede sâkin Muhtar Keçeçi Mustafa bin İbrahim ve Hâcı
3. Yusuf bin İnce Hüseyin nâm-ı kemisnelerin mâhzer-i hasmı câhidde edâ-i
şehâdetleriyle sâbit olan zevci Hüseyin Onbaşı
4. ibn-i Hâcı Hasan. Mesarya kazâsına muzâfe Paşaköy karyesinde sâkin Hüseyin
ibn-i şeyh oğlu Süleyman mahzerinde ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i
5. Kelâm idüb Fi 3 Receb sene 82 târîhiyle müverrih ve oltârîhde nâibü'ş-şerʿı
bulunan
6. Müderriseyni kirâmdan meğer Mutlû ʿÖmer Fehmi Efendinin imzâ ve hatmini
hâvî bir kıtʿa huccetü şerʿıyenin nâtık olduğu üzre
7. Müvekkilem mezbûre Nefîse Mollâ akdi âtiyyü'z-zikrin sudûrîna degîn şerâ-i
yedimde mülk ve hakkım olup mahalle-i merkûmede kâin
8. Bir tarafdan Sucu Hasan zevcesi ʿÂyşe Hatun menzili ve bir tarafdan benim
diğer menzilim ve tarafeyni dahî tarîk-ı
9. ʿâm ile mahdûd bir bâb fevkânî oda ve tahtında iki bâb dükkanı ve üç sündürme
ve bir mikdâr havlıyı müştemil bir bâb
10. Menzilimî bi-cümletün mâ yeştemilü içün tarafından îcâb ve kabûli hâvî şurûtu
müfside ve muvâzıʿadan ʿârî beyʿ-ı bât-ı sahîh-i şerʿî ile
11. 4000 guruşa merkûm Hüseyin'e beyʿ ve temlîk ve semeni mezbûrî temamen ahz
ve kabz eyledim dedikde gıbb-
12. et-tasdîk.

Fİ 29 Safer sene 84 tahrîr-i şud

Doc No: 77

Dava No: 77

1 محروسه مغفوره محل تدنی [illegible] عرب احمد بابا محله سنن ساکنه رعاقله [illegible] و مریم خاتون
2 و محلات مذکوره ح عبدر جاوش محله سنده ساکنه رقیه خانم بنات الحاج سراج زاده الحاج مصطفی افندی طرفندن ذکر
3 آتی تقریر واصل حصه وکیل اولدیغی آتی منزله اولان حصه معلومه رینی بیعه وقبض ثمنه وطرفنه ایصاله
4 وکیل اولدیغی ذات مزبوره آتی بالمعرفه الشرعیه عارفانه محله مزبوره اهالیسندن [illegible] غراب زاده حاجی بک اقندی بن
5 الحاج حسین اغا والحاج حسن افندی ابن قیطاز زاده حاجی حسین اغا نام کمسنه لرك محضر خصمی حاضر اداء شهادت علیه
6 ثابت اولان محله مزبوره اهالیسندن ابراهیم افندی ابن براهیم الحاج علی اغا ام [illegible] محله مزبوره اهالیسندن ایوب
7 ذکری آتی خصوصه نفسنده اصیل وکیلری ذکیه وزهرا خاتون طرفندن وصی وکیل اولدیغی ذات مزبوره تنازلا بالوجه
8 الشرعیه عارفانه مزبورالحاج حسن افندی وابراهیم افندی نام کمسنه لرك شهادتلرینه ثابت اولان موصی الحاج بک
9 افندی ایله اوغلی عبدالعزیز افندی [illegible] وسائف الذکر عبدر جاوش محله سنده ساکن شکری افندی ابن علی حاضر اولدقلری
10 محلات مذکوره ح ایاصوفیه محله سنده ساکنه فاطمه خانم بنت المرحوم سراج زاده الحاج مصطفی افندی طرفندن شراء آتی الذکر
11 تصدیقه وکیل شرعیسی اغجه جن زاده وهبی افندی زاده ابن عثمان افندی محضرنده هربری بالاصاله وبالوکاله وبالاصاله
12 اقرار تام وتقریر مرام ایدوب جانب شرعشریفه اعلام متضمن برقطعه علی وجهه ذکر وبیان قلندیغی اوزره سائف
13 الذکر ایاصوفیه محله سنده کائن برطرفندن حلواجی علی اوسته مزرا وبرطرفندن [illegible] جامع شریف وقفیه مربوط
14 باغچه وبرطرفندن موکلات مزبورات ایله اصلاح مزبوراینك خارجیه لری وطرف رابعی طریق عام ایله محدود
15 اولکرك صوندرمه لریله بتن بتمام فوقانی اوطه وتحتانی اوطه واوجاق صوندرمه وبرمطبخ وبرمقدار حوایه
16 مشتمل بربنا مرتفك ۹۶۰ سهم اعتباریله [illegible] ایکیوز التمش سکز سهمدن ۲۷۶ سهمی موکلدرم مزبور بنای رقیه وعاقله خانمك وبونك
17 التمش سکز سهمدن [illegible] سهمی مزبور مریم خانمك واللی التی سهمی حاضر مزبور حاجی بکینك وبکری
18 بورسهمدن ۲۷۶ سهمی موکلاتی مزبور بنای زکیه وزهرا خاتمك وقرق بیکی سهمی حاضر مزبور عبدالعزیزك وبکری
19 سکز سهمی حاضر مزبور شکری افندینك اولمغله عقد آتی الذکرك صدوریله دکین موکلدم مزبورات ایله حاضر
20 مزبوردنك اوتاق یدلرینه ملك وحقدری اولمغین [illegible] وحاضر مزبوردن هربری بالاصاله
21 وبالوکاله تنزل محدود [illegible] اولهرا ۹۶۰ سهم عدد شایعدن طرفینك ایجاب وقبولی حاوی شروط
22 عقد ومواضعه عارس بیع تام صحیح شرعی ایله ۸۷۵۰ غروشه بن بالوکاله وحاضردن مرقومه
23 هربری بالاصاله وبالوکاله موکلم مزبوره خاطره خاتونه بیع وتملیك وصلح ثمن مذکوردن هربیز
24 بالاصاله وبالوکاله اخذ وقبض وبقدر الحصص بینلرنده اقتسام ایدرك دیدکلرنده غب التصدیق

KAYIT NO: 77
KONU: Mülk Satışı

1. Mahrûse-i Lefkoşa mahallâtından ʿArab Ahmed Paşa Mahallesinde sâkineler
ʿÂkıle ve Meryem hânımlar
2. ve mahallât-ı mezkûreden ʿAbdi Çavuş Mahallesinde sâkine Rafiye hânım benât
Saraç-zâde El-hâc Mustafa Efendi taraflarından zikri
3. âtî menzilde olan hisse-i maʿlûmelerini beyʿ ve kabz-ı semene ve taraflarına îsâle
4. Vekîl olduğu zât-ı mezbûrâtî bi'l-muʿarrifetü'ş-şerʿıye ʿÂrifân mahalle-i
mezbûre ehâlîsinden ʿArâb-zâde Hâcı Bey Efendi ibn-i
5. El-hâc Hüseyin Aga ve El-hâc Hasan Efendi ibn-i Kaytâz-zâde Hâcı Hüseyin
Aga nâm-ı kemisnelerin mahzer-i hasm-ı câhidde edâ-i şehâdetleriyle
6. Sâbit olan mahalle-i mezbûre ehâlîsinden İbrahim Efendi ibn-i Bardahcı El-hâc
ʿAli Aga.Mahalle-i mezbûre ehâlîsinden olup
7. zikri âtî husûsda nefsinden asıl ve kerimeleri Zekiye ve Zehra hânımlar
tarafından dahî vekîl olduğu zât-ı mezbûretânı bâ muʿarrifetü
8. Eş-şerʿıye ʿÂrifân mezbûrân El-hâc Hasan Efendi ve İbrahim Efendi nâm-ı
kemisnelerin şehâdetleriyle sâbit olan mûmâ El-hâc Bey
9. Efendi ile oğlu ʿAbdü'l-azîz Efendi ve sâlefü'z-zikr ʿAbdi Çavuş Mahallesinde
sâkin Şükri Efendi ibn-i ʿAli hâzır oldukları
10. Mahallât-ı mezkûreden Ayasofya Mahallesinde sâkine Fâtıma hânım bint-ü'l-
mezbûr Saraç-zâde El-hâc Mustafa Efendi tarafından şerâ-i âtiyyü'z-zikri
11. Tasdîka vekîl-i şerʿîsî İncecî-zâde Vehbî Efendi ibn-i ʿOsman Efendi mahzerinde
her biri bi'l-vekâle ve bi'l-esâle
12. Ikrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüb cânib-i şerʿı şerife iʿtâ kılınan bir kıtʿa ʿilmü
haberde zikr ve beyân kılındığı üzre sâlefü
13. ez-zikr Ayasofya Mahallesinde kâin bir tarafdan Helvacı ʿAli usta menzili ve bir
tarafdan Lêʿadli câmiʿi şerîf vakfına merbût
14. Bağçe ve bir tarafdan müvekkilât-ı mezbûrât ile asbılen mezbûrahında
hârîciyeleri ve taraf-ı rabiʿ-î tarîk-ı ʿâm ile mahdûd

15. önlerinde sûndürmeleriyle beş bâb fevkânî oda ve beş tahtânî oda ve üç sûndürme ve bir matbah ve bir mikdâr havlıyı
16. Müştemil bir bâb menzilin 960 sehim i'tibârıyla iki yüz yirmi sekiz sehimden cem'an 456 sehmi müvekkillerim mezbûretân Rafiye ve 'Âkile hânımların ve yüz
17. Altmış sekiz sehmi mezbûre Meryem Hatun ve elli altı sehmi hâzır-ı mezbûr Hâcı Bakınık ve yigirmi
18. birer sehimden cem'an 42 sehmi diğer müvekkiletân-ı mezbûretân Zekiye ve Zehra hânımların ve kırk iki sehmi hazır-ı mezbûr 'Abdü'l-'azîz'in ve yigirmi
19. Sekiz sehmi hâzır-ı mezbûr Şükri Efendinin olmağla akdi âtiyyü'z-zikrin sudûrîna degîn müvekkilem mezbûrât ile hâzırûnî
20. Mezbûrûnun irse-i yedlerinde mülk ve hakları olmağlın sâlefü'z-zikr
21. Menzil-i mahdûd mezbûrda olan ber vech-i mübîn 792 sehim hisse-i şâyi'an tarafından îcâb ve kabûlî hâvî şurût-u
22. Müfside ve muvâzı'adan 'ârî bey'-ı bât-ı sahîh-i şer'î ile 8250 guruşa ben bi'l-vekâle ve hâzırûn merkûmûndan
23. Her biri bi'l-esâle ve bi'l-vekâle müvekkile-i mezbûre Fâtıma Hatuna bey' ve temlîk ve meblağ-ı semeni mezkûrî her birimiz
24. bi'l-esâle ve bi'l-vekâle ehz ve kabz ve bi-kaderi'l-husûsî beynimizde iktisâm eyledik dediklerinde gıbb-et-tasdik.

Fi 3 Rebî'u'l-evvel sene 84 tahrîr-i şud



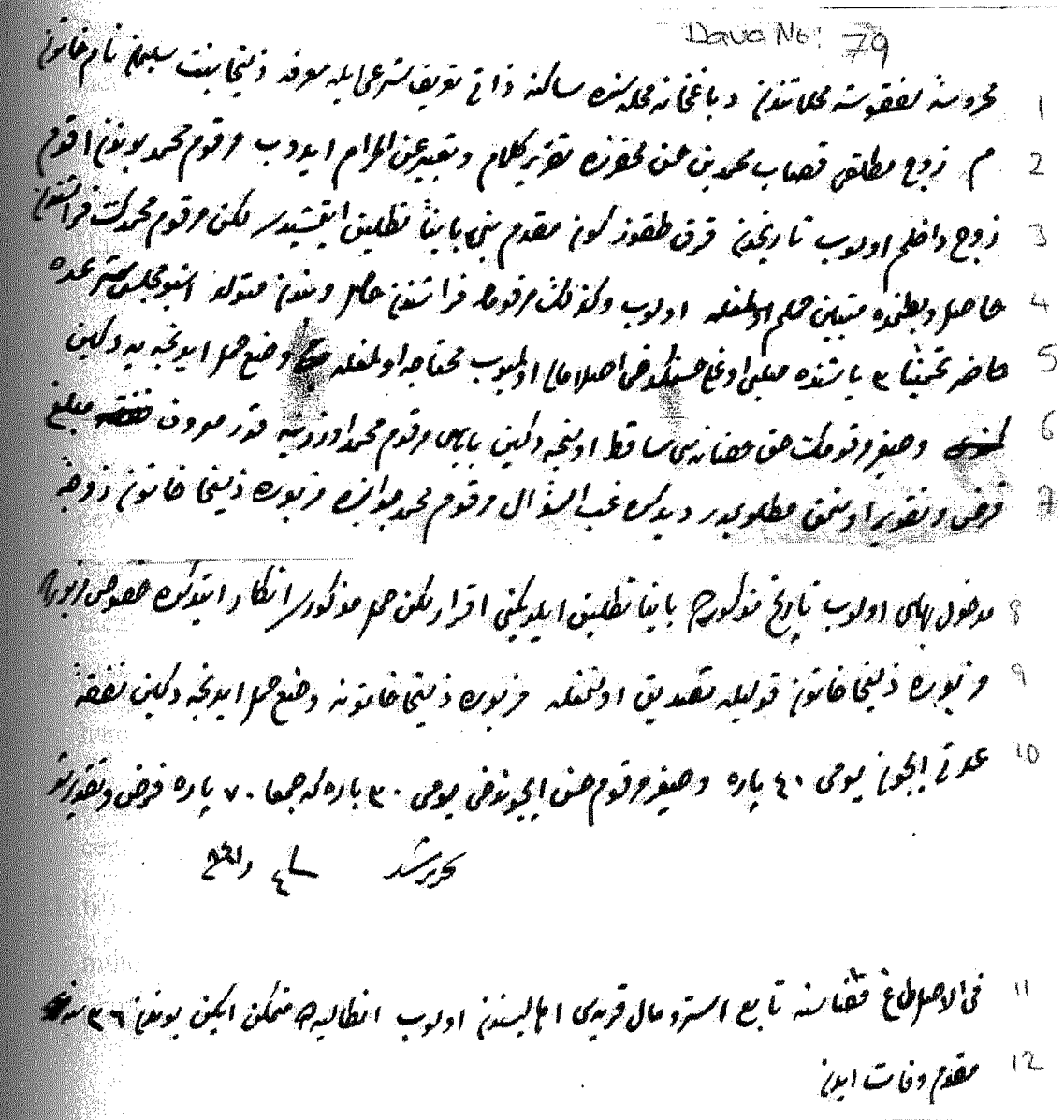

KAYIT NO: 78

KONU: Vekîl Ta‘yini

1. Mesarya kazâsına muzâfe Paşaköy ehâlîsinden Hâcı Antoni veled-i Laifî nâm-ı kemisne.Mahrûse-i Lefkoşa mahallâtından

2. Aya Yanni Mahallesinde sâkin Hâcı Yorki veled-i Hristofi mahzerinde ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüb merkûm Hâcı Yorki'ye
3. Cihet-i karz-ı şer'îden 2300 guruş deynim olmağın cânib-i şer'a i'tâ kılınan bir kıt'a 'ilmü haberde zikr ve beyân
4. Kılındığı üzre yedimde müstekıllen mülk ve hakkım olup karye-i merkûmede kâin bir tarafdan Mihail veled-i Hâcı Laifî menzili
5. ve bir tarafdan Hâcı Hristorya veled-i Hâcı Hristofi menzili ve bir tarafdan Kiryako veled-i Laifî menzili ve taraf-ı râbi'-î tarîk-ı 'âm
6. İle mahdûd dört bâb tahtânî oda ve bir mikdâr havlıyı müştemil bir bâb menzilimî bi-cümletün mâ yeştemilü içün meblağ-ı
7. Mezbûr 2300 guruş mukâbelesinde târîh-i vesîkadan altı ay tamâmına degîn merkûm Hâcı Yorkiye bey'
8. bi'l-vefâ tarîk-ı üzre bey' ve ba'de'l- tahliye teslîm eylediğimde oldahî işterâ ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledi
9. Dedikde gıbb-et-tasdik el-mu'teber merkûm Hâcı Antoni yine meclis-i mezkûrde merkûm Hâcı Yorki mahzerinde ıkrâr-ı tâm
10. ve takrîr-i kelâm idüb bey'-ı mezbûr hakîkatde rehin hükmünde olmağla ecli mezkûr hulûlunda meblağ-ı mezbûr
11. Edâ olunmayub fekki rehn mümkün olmaz ise menzil-i mezkûrî semeni mislî ile bey'a ve kabz-ı semene ve semeninden
12. Deyni mezkûrîmî ehz ve kabz ve fazla kalur ise bana i'tâya merkûm Hâcı Yorki'yi tarafımdan
13. vekîl nasb eyledim dedikde gıbb-et-tasdik.

Fi 29 Rebî'u'l-evvel sene 84 tahrîr-i şud

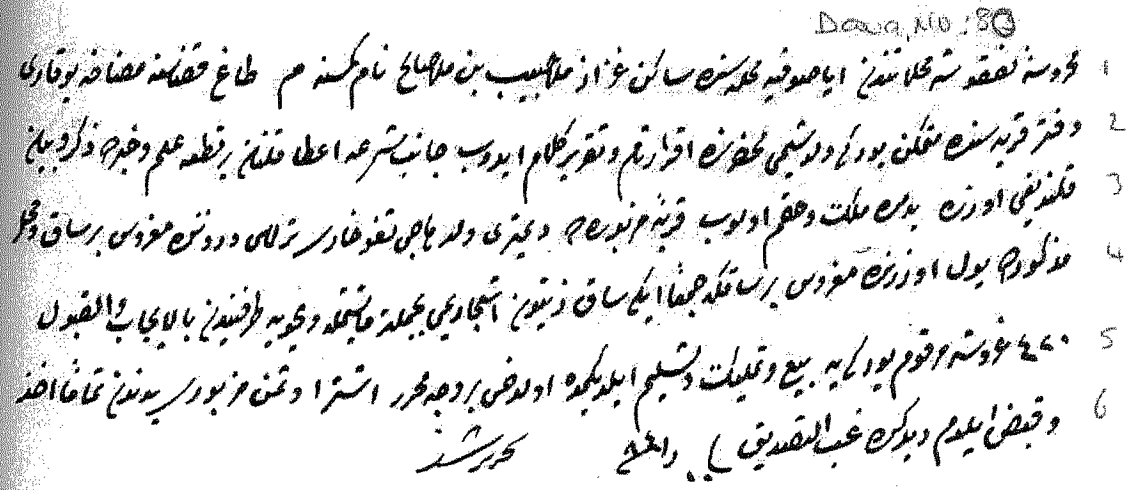


KAYIT NO: 79

KONU: Nafaka Da'vâsı

1. Mahrûse-i Lefkoşa mahallâtından Debbağ-hâne Mahallesinde sâkine zâtı ta'rîfi şer'î ile mu'arrife Zeliha bint-i Süleyman nâm-ı Hatun
2. Zevc-i mutallakî Kasap Mehmed bin Hasan mahzerinde takrîr-i kelâm ve ta'bîr-i 'ani'l-merâm idüb merkûm Mehmed bundan akdem

3. Zevc-i dâhilim olup târîhden kırk dokuz gün beni bâniyen tatlîk etmişidi lakin
4. merkûm Mehmed'in firâşından
4. Hâsıl ve batnımda mütebeyyin hakkım olup ve kezalik merkûmda firâşından
hâsıl ve bundan mütevellid iş bu meclis-i şer'ıde
5. Hâzır tahmînen 3 yaşında sulbi oğlu Hasan'ın dahî aslen malı olmayûb muhtâç
olmağla vaz'-ı haml idinceye degîn
6. ve sagîri merkûmun hakkı hızânesî sâkıt olunca degîn babası Mehmed üzerine
kadar ma'rûf meblağ
7. Karz ve takdir olunmak matlûbumdur dedikde gıbbı-es-suâl merkûm Mehmed
cevabında mezbûre Zeliha Hatun zevce-i
8. Medhûlu behâsı olup târîh-i mezkûrde bâniyen tatlîk eylediğini ıkrâr lakin haml-i
mezkûrı inkâr itdikde husûs-u mezbûrde
9. Mezbûre Zeliha Hatun kavliyle tasdîk olunmağla mezbûre Zeliha Hatuna vaz'-ı
haml idince degîn nafaka-i
10. 'İddeti içün yevmi 40 para ve sağıri merkûm Hasan içün dahî yevmi 30 para ki
cem'an 70 para farz ve takdîri şud. Fi 4 Rebî'u'l-evvel sene 84 tahrîr-i şud
11. fi'l-asl Tağ kazâsına tabi' İsteromal karyesi ehâlîsinden olup Antalya'da
mütemekkin iken bundan 36 sene
12. mukaddem vefât iden

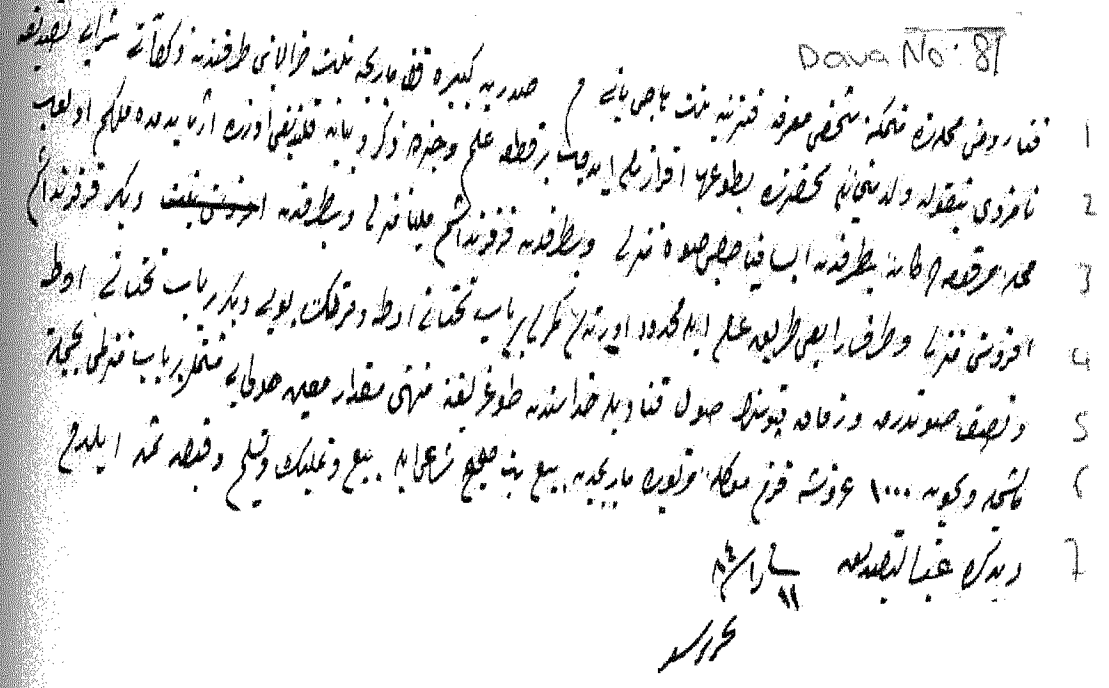


KAYIT NO:80

KONU: Mülk Satışı

1. Mahrûse-i Lefkoşa mahallâtından Ayasofya Mahallesinde sâkin Kazzâz Mollâ Habîb bin Mollâ Salih nâm kemisne.Tağ kazâsına muzâfe Yukarı
2. Defter karyesinde mütemekkin Yorki veled-i Şeymâ mahzerinde ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüb cânib-i şer'a i'tâ kılınan bir kıt'a 'ilmü haberde zikr ve beyân
3. Kılındığı üzre yedimde mülk ve hakkım olup karye-i mezbûrede Dimitri veled-i Hâcı Tefohari tarlası derûnunda magrûs bir sâk ve mahalli
4. Mezkûrde yol üzerinde magrûs bir sâk ki cem'an iki sâk zeytûn eşcârımî bi-cümletün mâ yeştemillü içün tarafeynden bi'l-îcâb ve'l-kabûl
5. 420 guruşa markûm Yorki'ye bey' ve temlîk ve teslîm eylediğimde oldahî ber vech-i muharrir işterâ ve semeni mezbûrı yedinden temâmen ahz
6. ve kabz eyledim dedikde gıbb-et-tasdik

.Fi 10 Rebî' u'l-evvel sene 84 tahrîr-i şud



KAYIT NO: 81

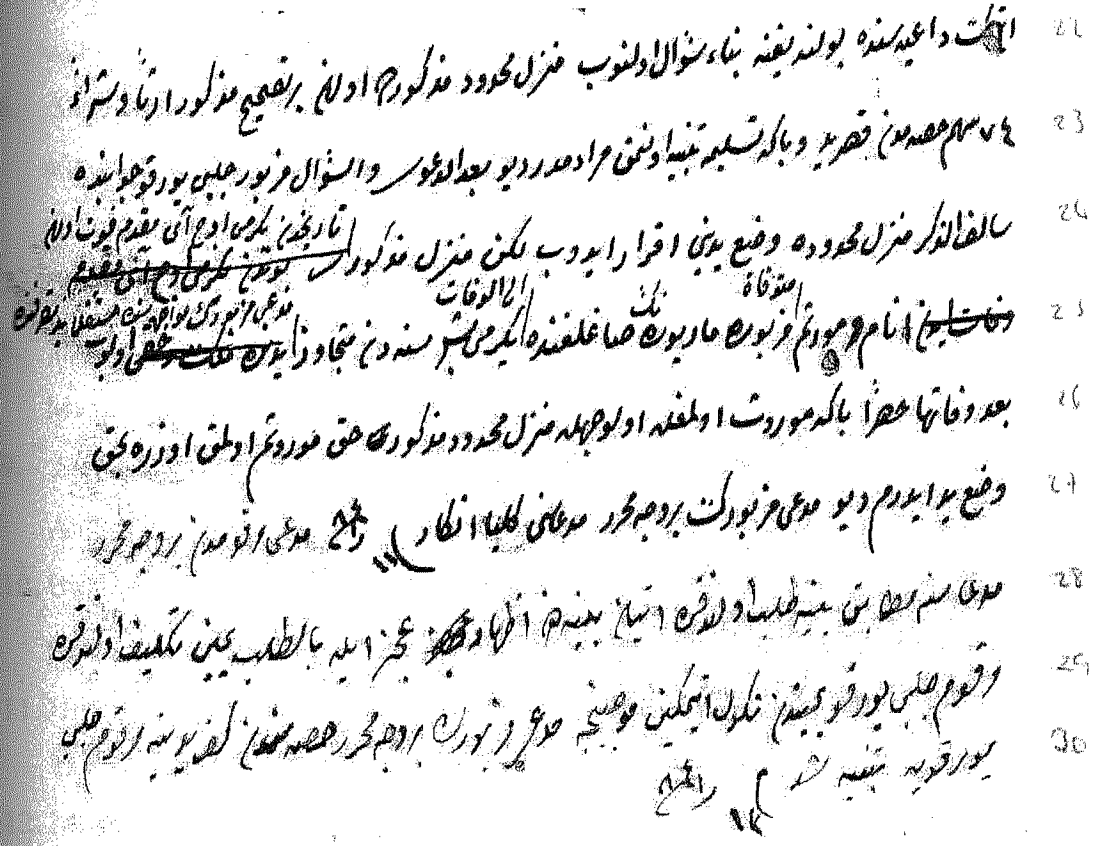
KONU: Mülk Satışı

1. Fenerumni Mahallesinde mütemekkin şahs-ı muʿarrife Katrina bint-i Hâcı Yanni.Sadrıye Kebîre kızı Mariye bint-i Haralanbi tarafından zikri âtî şerâyı tasdîka
2. Nâmzedî Nikola veled-i Mihail mahzerinde betavʿuhe ıkrâr-ı tâm idüb bir kıtʿa ʿilmü haberde zikr ve beyân kılındığı üzre irsen yedimde mülküm olup
3. Mahalle-i merkûmede kâin bir tarafdan Alsafya Hâcı Sava menzili ve bir tarafdan kız karındaşım Melîna menzili ve bir tarafdan diğer kız karındaşım
4. Efrosini menzili ve taraf-ı râbiʿ-î tarîk-ı ʿâm ile mahdûd ortası kemerli bir bâb tahtânî oda ve karlık yôlî diğer bir bâb tahtânî oda
5. ve nısf-ı sûndürme ve zokâk kapusunda sôl kanadıyla hızâsından doğrılığına fehti mikdârı muʿayyen havlıyı müştemil bir bâb menzilimî bi-cümletün
6. Mâ yeştemilü içün 1000 guruşa kızım muvekkile-i mezbûre Mariye'ye beyʿ-ı bât-ı sahîh-i şerʿî ile beyʿ ve temlîk ve teslîm ve kabz-ı seman eyledim
7. dedikde gıbb-et-tasdik

Fi 11 Rebîʿu'l-evvel sene 84 tahriri şüd

Deed No: 82

محدوده لفقوشه محل تذرع ابا انطون محمد سنده متمکن جلبی یانقو ولد ترجمان حاجی یوحنا م لابوبن قزقزداشی
اوغلی جلبی یورقو ومیخائیل مواجهه اولوب ذکر اولنان منزله مستقلا وضع ید متحقق اولان جلبی یورقو ومیخائیل مواجهسنده محله مزبوره کائن برطرفدن واروارد ورثه سی منزلی وبرطرفدن بنمله دیگر ورثه منزلی وطرفینی طریق عام ایله محدود اولکارن صوندرمه لریله بشباب خوخانی اوطه وبرمطبخ وبرادیخانه ولکذلک اولکارن صوندرمه لریله بشباب تحتانی اوطه وبرمطبخ وبرادیخانه ورقعه ارضیه لری مستقل برباب منزل بابونده دیگر بیوت عدیده مشتمل برباب منزل ایله مقدما وفقا ۲۶ سنه مقدم مفتی المرحوم احمد خلوصی افندیدن ۱۸۰۰ غروش ثمن مدفوع ومقبوضه اشترا وقبض ایلدیکلرن صکوک منزل مذکوری طقوز سهم اعتبار ایدرکت سهام مذکوره دن ایکیسهمی بنمله قزداشم متوفی خوستوغلو یه حیاتنده ایکیشر سهمدن جمعا درت سهمی قزداشدم متوفیلر خوستوغلو ومیخائلی یه حیاتنده وبرر سهمدن جمعا ایکی سهمی قزقزداشدم متوفیلر ماریوت وآنقه یه کذلک وبرسهمی انام متوفیه ماروبه بنت بادلو یه حیاتندن سهمی کرجمعا یدی سهمی بنمله صحیحه شرعیه ایله بیعا تسلیم ایلدکده ایدن بعد الله تعالی قزداشم صوقوم خوستوغلو وفات ایدوب وراثتی بنمله انام مزبوره ماروبه ودیگر قزداشم میخائیل ایله قزقزداشدم مزبورلر ماریوت وآنقه یه منحصره بعده دیگر قزداشم صوقوم میخائیل وفی وفات ایدوب وراثتی انام مزبوره وفی وفات ایدوب وراثتی بنمله قزداشم صوقوم میخائیل وقزقزداشدم مزبورلر ماریوت وآنقه یه منحصره بعدها قزداشم صوقوم میخائیل وفی وفات ایدوب وراثتی بنمله قزقزداشدم مزبورلر ماریوت وآنقه یه منحصره بعده قزقزداشم مزبوره آنقه وفی وفات ایدوب وراثتی بنمله زوج مزبورک مزبورک نوفریو والدیکلی وصدریه قزلرندن زوجه واثنا وعارته ایله قزقزداشی مزبوره ماریوت یه منحصره بعدها زوج مرقوم نوفریو وفی وفات ایدوب وراثتی صلبیه قزلری مزبورات عارته وزوجه واثنایه منحصره بعده بنمله دیگر قزقزداشم ماریوت وفی وفات ایدوب وراثتی صدرس اوغلی مزبور جلبی یورقویه منحصره وتصحیح مسئله مبلغ وفی ۱۴۴ سهمدن اولوب سهام مذکوره خ بشراذ وارثلرینه سهمی بنم وادتوزیدس سهمی مزبور جلبی یانقویه واون برسهمدن جمعا ۲۴ سهمی عاقبولو عن المجلس بنات مزبورات عارته وزوجه واثنایه آلکابیدیمز ملک وحقز ایکن اشبو آلکابیدیمز ملک وحقز ایکن مزبور جلبی یورقو بغیر حق فضولیا مستقلا ضبط



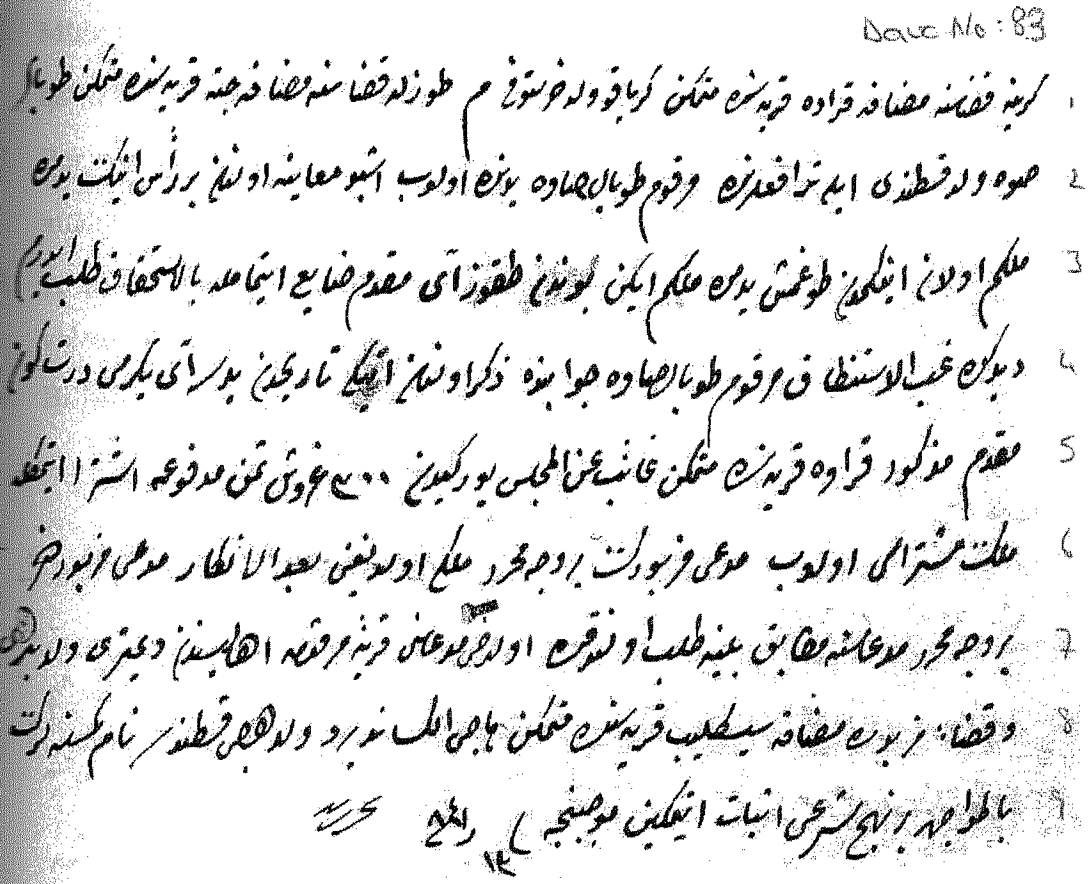
KAYIT NO: 82

KONU: Satış ve Hibe

1. Mahrûse-i Lefkoşa mahallâtından Aya Anton Mahallesinde mütemekkin Celbi Yanko eled-i Tercümân Hâcı Yorgaki .Li-ebeveyn kız karındaşı
2. Oğlu olup zikri âtî menzile müstekıllen vaz‘-ı yed-i mütehakkık olan Celbi Yorgo veled-i
3. Mihail muvâcehesinde mahalle-i mezbûrede kâin bir tarafdan Varvaro veresesi menzili ve bir tarafdan benimle diğer verese menzili
4. Ve tarafeyni dahî tarîk-ı ‘âm ile mahdûd önlerinde sûndürmeleriyle beş bâb fevkânî oda ve bir matbah ve bir edeb-hâne ve kezalik

5. Önlerinde sûndürmeleriyle beş bâb tahtânî oda ve bir matbah ve bir edeb-hâne ve bir mikdâr havlıyı müştemil bir bâb menzil-i bundan
6. 36 sene mukaddem müfleti el-merhûm Ahmed Hulusi Efendiden diğer Bayüt adında müsecceli bir bâb menzil ile maʿan 18 000 guruş semen-i medfûʿ ve makbûza işterâ ve kabz ve kabûl eylediğimden
7. Sonra menzil-i mezkûrı dokuz sehim iʿtibâr iderek sehâm-ı mezkûreden
8. İkişer sehimden cemʿan dört sehmi karındaşım müteveffiyân Hristoğlo ve Mihail'iye ve birer
9. Sehimden cemʿan iki sehmi kız karındaşlarım müteveffiyetân Mariyora ve Anka'ya ve bir sehmi anam müteveffiye Marorya
10. Bint-i Pavlo'ya ki cemʿan yedi sehmi hayatlarında hibe-i sahîha-i şerʿıye ile hibe ve şâyien teslîm etdiğimde anlar dahî baʿdel ittihâb karındaşım merkûm
11. Hristoğlo vefât idüb verâsetî benimle anam mezbûre Maror'ya ve diğer karındaşım mezbûr Mihail ile kız karındaşlarım
12. Mezbûretân Marorya ve Anka'ya münhasır baʿdehü
13. Mezbûre dahî vefât idüb verâsetî yine benimle karındaşım merkûm Mihail ve kız karındaşlarım mezbûretan Maryora
14. ve Anka'ya münhasıra baʿdehê karındaşım merkûm Mihail dahî vefât idüb verâsetî yine benimle kız karındaşlarım mezbûretân
15. Maryora'ya ve Anka'ya münhasıra ba'dehu kız karındaşım mezbûre Anka dahî vefât idüb verâsetî benimle zevc-i metrûki
16. Metrûki Noferyo veled-i Miklî ve sadrıye kızları Zavite ve Atna ve Martes ile kız karındaşı mezbûre Maryora'ya
17. Münhasıra baʿdehê zevc-i merkûm Noferyo dahî vefât idüb verâsetî sulbiye kızları mezbûrât Martese ve Zevita ve ve Anta'ya
18. Münhasıra baʿdehü diğer kız karındaşım Maryora dahî vefât idüb verâsetî sadrıye oğlı mezbûr Celbi
19. Yorko'ya münhasıra ve tashîh-i mes'elemiz dahî 144 sehimden olup sehâm-ı mezkûreden şerâ-i ve irse-i 74 sehmi

20. Benim ve otuz yedi sehmi mezbûr Celbi Yorko'nun ve on birer sehimden cem'an
33 sehmi 'âibûn 'ani'l-meclis benât-ı mezbûretân
21. Martes ve Zevita ve Anta'nın belarus eş-şer'ı iştirâken yedimizde mülk ve hakkımız iken fazlı mezkûru mezbûr Celbi Yorko müstekıllen zabt
22. etmek dâ'ıyesinde bûlunduğuna benâi suâl olunup menzil-i mahdûd-u mezkûrda olan be r tashîh-i mezkûr irse-i ve şirâ-i
23. 74 sehim hissemden kasr-ı yed ve bana teslîme tenbiye olunmak murâdımdır deyû ba'de'l- da'va ve'l-suâl mezbûr Celbi Yorko cevabında
24. Sâlefü'z-zikr menzil-i mahdûda vaz'-ı yedini ıkrâr idüb lakin menzil-i mazkurı târîhden yigirmi üç ay mukaddem fevt olan
25. Anam ve mevrûsum müteveffâ-i mezbûra Maryora'nın sağlığında ile'l-vefât yigirmi beş seneden mütecâviz müdde'î-i mezbûrun muvâcehesinde müstekıllen yed tasarrufunda olup
26. Ba'de vefâtühe hasran bana mevrûs olmağla olvechile menzil-i mahdûd-u mezkûr hak ve mevrûsum olmak üzre bi-hakk
27. vaz'-ı yed iderim deyû müdde'î-i mezbûrun ber vech-i muharrir müdde'âsını külliyen inkâr. Fi 11 Rebi'u'l-evvel sene 84 müdde'î-i merkûmdan ber vech-i muharrir
28. Müdde'âsına mutâbık beyyine taleb olundukda ityânı beyyineden izhâr-ı acz ile bi't-taleb yemîn teklîf olundukda
29. Merkûm Celbi Yorko yeminden tekevvül etmeğin mûcibince müdde'î-i mezbûrda ber vech-i muharrir hissesinden keff-i yedine merkûm Celbi
30. Yorko'ya tenbiye şud. Fi 13 Rebi'u'l-evvel sene 84
31. Lîmesôn kasabası hudûd-u dahilinde kâin çiftlik husûsu içün Celbi Maniko'dan 35 sene müstekıllen 'uhde-i tasarrufunda
32. Olduğunı edâsına beyyine taleb şud



KAYIT NO: 83

KONU: Mal Satışı

1. Girine kazâsına muzâfe Karava karyesinde mütemekkin Kiryako veled-i Hristofi. Tuzla kazâsına muzâfe Çete karyesinde mütemekkinTopal
2. Sava veled-i Kostandı ile tarâfı'allerinde merkûm Topal Sava yedinde olup iş bu mu'âyene olunan bir ra's inek yedimde
3. Mülküm olan ineğimden doğmuş yedimde mülküm iken bundan dokuz ay mukaddem zâyı' etmemle bi'l-istihkâk taleb iderim.
4. Dedikde gıbb-el-istintâk merkûm Topal Sava cevabında zikr olunan iki târîhden yedi ay yirmi dört gün
5. Mukaddem mezkûr Karava karyesinde mütemekkin gaib-i 'ani'l-meclis Yorki'den 300 guruş semen-i medfû'u işterâ etmekle

6. Mülk-ü müşterâsî olup müddeʿî-i mezbûrun ber vech-i muharrir mülkü olduğunu baʿde'l- inkâr müddeʿî-i mezbûrdan
7. Ber vech-i muharrir müddeʿâsına mutâbık beyyine taleb olundukda oldahî müddeʿâsını karye-i merkûme ehâlîsinden Dimitri veled-i Petri
8. ve kazâ-i mezbûre muzâfe Seygilîb karyesinde mütemekkin Hâcı el-Kesandiro veled-i Hâcı Kostandı nâm kemisnelerin
9. Bi'l-muvâcehe ber nehci şerʿî İsbât etmeğin mûcibince

Fi 13 Rebîʿu'l-evvel sene 84 tahrîr-i şud

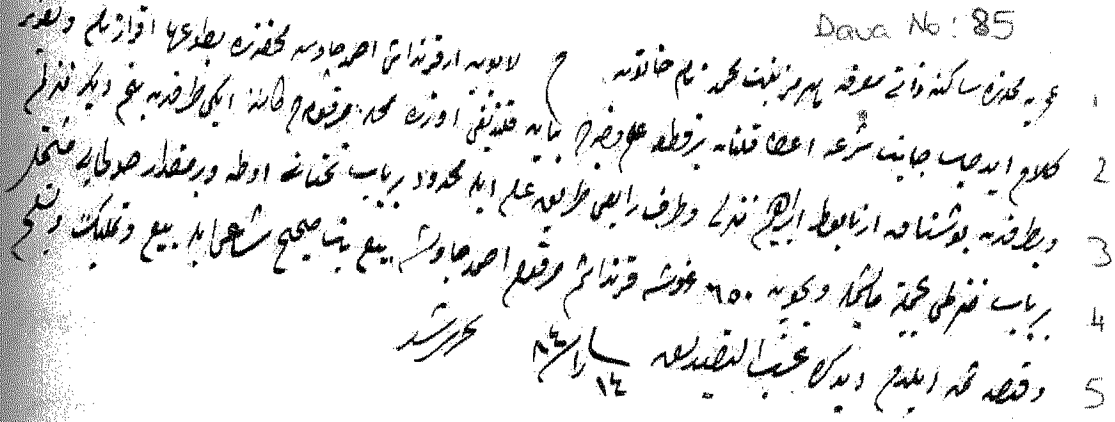


KAYIT NO :84

KONU: Vekîl Taʿyini

1. Mahrûse-i Lefkoşa mahallâtından ʿArab Ahmed Paşa Mahallesinde sâkin Mustafa Şevki Efendi ibn-ü'l-müteveffâ El-hâc Halil Efendi nâm kemisne.
2. Mahallât-ı mezkûreden Debbağ-hâne Mahallesinde sâkin Mustafa Sofu Efendi mahzerinde ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüb mûmâ-ileyh
3. Mustafa Sofu Efendiden yedinde malı olan bir adet kelâm-ı kadîminî iş bu târîh-i vesîkadan altı mâh ecli ile 2265 guruşa
4. Bana beyʿ idecek olmağla yedimde olup irâye eylediğim bir kıtʿa defter kasemi natık olduğu üzre Mahrûse-i
5. mezkûrede eski Un Pazarı sûkunda kâin bir tarafdan benimle verese-i sâirenin diğer dükkanı ve bir tarafdan Mihail
6. Buduno dükkanı ve bir tarafdan Barutcı-zâde El-hâc ʿAli Efendi dükkanı ve taraf-ı râbiʿ-î tarîk-ı ʿâm ile mahdûd bir bâb dükkânda
7. olan mûcib defter-i kasêm72 sehim iʿtibarıyla 14 sehim hisse-i şâyiʿamî meblağ-ı mezbûr mukâbelesinde
8. mûmâ-ileyh Mustafa Sofu Efendiye rehin vazʿ ve şâyien teslîm eylediğimde oldahî baʿde'l-irtihân sâlefü
9. ez-zikr kelâm-ı kadîmî ber vech-i muharrir 2265 guruşa bana beyʿ ve teslîm eyledi mezbûr Mustafa Şevki Efendi yine meclis-i
10. mezkûrde mûmâ-ileyh Mustafa Sofu Efendi mahzerinde ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüb Ekerce ecli mezkûr hulûlunde
11. meblağ-ı mezbûr edâ olunmayub fekki rehn mümkün olmaz ise sâlefü'z-zikr 14 sehim hisse-i sâyıʿî âhar-ı beyʿa ve kabz-ı
12. semene ve semeninden deyni mezkûrîmî ehz ve kabza mûmâ-ileyh Mustafa Sofu Efendiyi tarafımdan vekîl nasb eyledim

Fi 14 Rebîʿu'l-evvel sene 84 tahrîr-i şud




KAYIT NO: 85

KONU: Mülk Satışı

1. ʿÖmeriye Mahallesinde zât-ı muʿarrife Hürmüz bint-i Mehmed nâm Hatuna.Li-
ebeveyn er karındaşı Ahmed Çavuş mahzerinde betavʿuhe ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i
2. Kelâm idüb cânib-i şerʿa iʿtâ kılınan bir kıtʿa ʿilmü haberde beyân kılındığı üzre
mahalle-i merkûmede kâin iki tarafdan benim diğer menzilim
3. Ve bir tarafdan Boşnak Arnabut İbrahim menzili ve taraf-ı râbiʿ-î tarîk-ı ʿâm ile
mahdûd bir bâb tahtânî oda ve bir mikdâr havlıyı müştemil
4. Bir bâb menzilimî bi-cümletün mâ yeştemilü içün 650 guruşa karındaşım
merkûm Ahmed Çavuş'a beyʿ-ı bât-ı sahîh-i şerʿı ile beyʿ ve temlîk ve teslîm
5. Ve kabz-ı seman eyledim dedikde gıbb-et-tasdik.

Fi 14 Rebîʿu'l-evvel sene 84 tahrîr-i şud




KAYIT NO: 86

KONU: Mülk Satışı

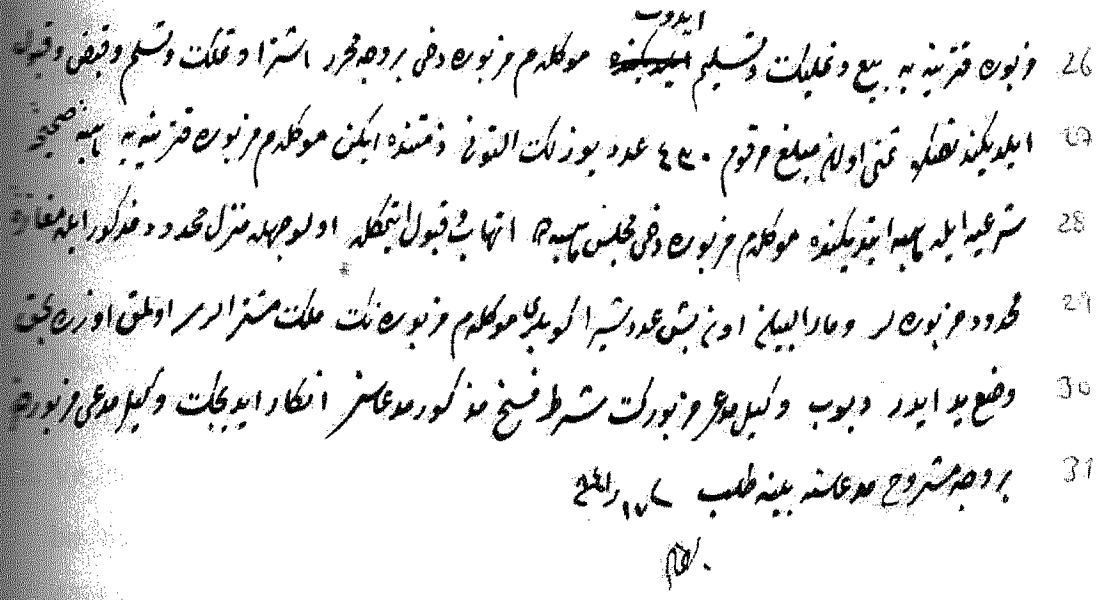
1. Tağ kazâsına muzâfe İncirli karyesinde mütemekkin iken bundan akdemi vefât iden Hâcı Mihail veled-i Yakomi veled-i Hâcı Yorki'nin verâsetî
2. Zevce-i metrûkesî Hâcı Hristino bint-i Solomo ile li-ebeveyn er karındaşı Hâcı Yorki ve İstefanni ve Dimitri benûnü'l-mezbûr Yakomi ve li-ebeveyn
3. Kız karındaşı Maryo bint-ü'l-mezbûr Yakomi'ye münhasır ve tashîh-i mes'ele-i mîrâsları dahî 28 sehimden olup sehâm-ı mezkûreden 7 sehmi
4. Zevce-i mezbûreye ve altışar sehimden cem'an 18 sehmi merkûmun Hâcı Yorki ve İstefanni ve Dimitri'ye ve üç sehmi üht-ü mezbûre Maryo'ya

5. İsâbetî bi'l-ıhbâr ʿınde'ş-şerʿu'l-enver zâhir ve mütehakkık oldukdan sonra verase-i merkûn.Karye-i merkûmede sâkin Hâcı İspino
6. Bint-i Hâcı Hristoğlı mahzerinde ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüb cânib-i şerʿa iʿtâ kılınan bir kıtʿa ʿilmü haberde zikr ve beyân
7. Kılındığı üzre mezrusumuz müteveffâyı merkûmenin hayatında ile'l-vefât yedinde mülk ve hakkı olup baʿde vefâtehü ben mevrûs olan
8. Karye-i merkûmede kâin bir tarafdan Hâcı Tefori veled-i Hâcı İstavri menzili ve bir tarafdan Dülger.Hâcı Simyo menzili ve bir tarafdan Hâcı
9. Aga beyû tarlası ve taraf-ı râbiʿ-î tarîk-ı ʿâm ve baʿzen zevce-i mezbûre Hâcı Hristino'nın odası ile mahdûd tahtânî iki bâb oda
10. Ve bir mikdâr havlıyı müştemil bir bâb menzilde olan ber tashîh-i mezkûr hisse-i maʿlûmemizî bi-cümletün mâ yeştemilü içün tarafından îcâb ve kabûli
11. Hâvî şurût-u müfsidedên ʿârî beyʿ-ı bât-ı sahîh-i şerʿî ile 2000 guruşa merkûme Hâcı İspino'ya beyʿ ve temlîk ve kabz-ı semen idüb
12. Bi-kaderi'l-husûs beynimizde iktisâm eyledik dediklerinde gıbb-et-tasdik.

Fi 14 Rebîʿu'l-evvel sene 84 tahrîr-i şud

Doc No: 87

جزئی قبرسده واقع نفس لیمون قصبه سی محلاتنده اینا به محله سنده متمکن ایکن وفات ایدن یاقوبی ارخانیدر ولد دیگر نیلت ورثه
زوجه مرحومه سی الحی بنت حاجی بورکی ایله صلبیه کبیر قزی ماریو دختریه وصلبی کبیر اوغلی اولوب غائب عن البلد اولان کریاقوبه
مخصره اولدیغی بالاخبار عند الشرع الانور ظاهر ومتحقق اولدقدن صکره شخص معرف شرعی ایله معرفه بنت مرقوره ماریو
طرفندن جائز الذکر خصوص دعوی وخصومته ولدی الاقتضا صلح وابرایه وکیل مسجل شرعی ملا مصطفی بن الحاج حسین مذکوری
آنک منزل ومغازه لرینه وضع یده متحقق اولان دیگر بنت مرقوره قدریه طرفندن ذکر آنک خصوص خصومت ودعوایه
وکیل اولدیغی شخص مرقومک بالمعرفه الشرعیه عارفنه قصبه مرقومه اهالیسندن بولنان احمد اغا ابن حسین ومساریه فضلنه
مضافه آتیده قید وسنده متمکن بتعریف وتعدیل غوریلی ولدی خوستوغلو نام مکلف رئیت محضر خصم جاحدم ادای شهادت ایله ثابت
اولان مصطفی فتحی افندی ابن حسین اغا مواجهه سنده محله مرقومه کائن برطرفدن خوستوغلی ولد حاجی یاولو مرقوم وبرطرفدن
لابندر ورثه سی مرقوم وبرطرفدن حاجی یقولی کبیر مرقوم وطرف رابعی طریق عام ایله محدود ایکی باب فوقانی اوطه
وسکز باب تحتانی اوطه وبرصوندرمه وبراو بخانه وبرباب آخور وبرمقدار حوشاج مشتمل برباب ملک منزل ایله قصبه
مرقومه روم جارستوسنده کائن برطرفدن عارفه لونی مغازه سر وایکی طرفدن یانقو یاسوبندر ورثه سی بشیر اغا نامی
وطرف رابعی طریق عام ایله محدود وارباب مغازه دن بشه خلعت خانه جوارنده کائن ایکی طرفدن وقف خان دکانلری
وعرصه سی وسط وبرطرفدن بویاجی یانی دکانی وطرف رابعی طریق عام ایله محدود دیگر بویاجی مغازه دن وشه حنطاری
سوقنده کائن برطرفدن بویاجی ستاورتیو دکانی وبرطرفدن بورکی خوقره مغازه سر وطرف رابعی طریق عام ایله محدود ارباب
برباب خوب مغازه سی موکلهم مرقومه نک بابهی متوفا مرقومک ملک بابهی عائده بدون ملک وحق اولدیغی حالده بیاض مقدم
وفاتنده ورثه سنی مقدم قزی موکلهم مرقومه قدریه ٤٢٠ عدد یوزلک التونه سالف الذکر منزل ایله
مغازه مذکوره رسم وعادالذکر اون بش عدد بشیر اکوبدن موکلهم مرقومه بابهی متوفای مرقوم ملک بابهی عائده اقزی موکله
مرقومه قدریه ٤٢٠ عدد یوزلک التونه بیع ایدوب بعده قزی موکله مرقومه کندوسنه
اول قوت اولورسه بیع منفسخ اولوب منزل ومغازه لر وآنف الذکر اون بش عدد بشیر اکوبدن کسونلک
ملکیت قاملق اوزره بیع وتسلیم اولدقدن صکره اوده قبض وقبول ایدوب لکن بعد وجه محرر فسخ شرطیله اولان
بیع مرقوم غافسد اولمغله سوال اولنوب منزل محدود مذکور رابعه مغازه محدود مذکور ایله اون موکلهم
مرقومه نک حصه لرینه معلوم سندی قصدیه وموکلهم مرقومه ایجون بائعه تسلیم ایدیلمش اولمغله بالوکاله مرقوم
دیو بعد الدعوی والسوال وکیل موکل الیه مصطفی فتحی افندی جوابنده متوفای مرقوم یاقوبی ارخانیدن
سالف الذکر منزل ایله مغازه مذکوره لرینه اون بش عدد بشیر اکوبدن بروجه محرر بیعنامه ملکی ایکن وفاتنده
ورثه سنی مقدم باناً وصبیحاً وبصفقه واحده مبلغ مرقوم ٤٢٠ عدد یوزلک التونه قزی موکلهم



KAYIT NO: 87

KONU: Mülk Satışı

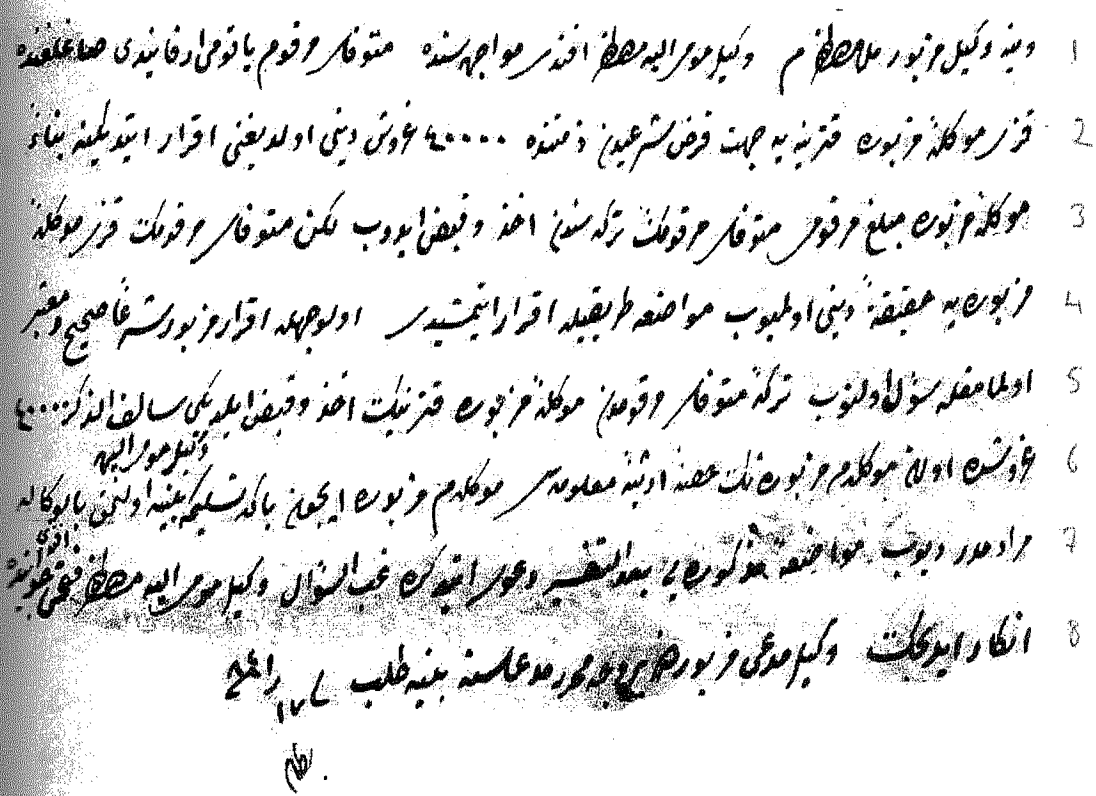
1. Cezîre-i Kıbrıs'da vâk' Nefs-i Limoson kasabası mahallâtından Aynapa Mahallesinde mütemekkin iken bundan akdemi vefât iden Yakomi İrfanidi veled-i Dimitri'nin verase-i
2. Zevce-i metrûkesî Eleni bint-i Hâcı Yorki ile Sulbiye Kebîre kızları Maryo ve Defterina ve Sulbi Kebîr oğlı olup gaibi-î 'ani'l-belde olan Kiryako'ya
3. Münhasıra olduğu bi'l-ıhbâr 'ınde'ş-şerü'l-enver zâhir ve mütehakkık oldukdan sonra şahsî ta'rîf-i şer'î ile mu'arrife bint-i mezbûre Maryo
4. Tarafından cêi'z-zikr husûsda da'va ve husûmete veled-i'l-ıktizâ ve sulh ve ibraya vekîl müsecceli şer'îyi Mollâ Mustafa bin El-hâc Hüseyin.zikri
5. Âtî menzil ve mugâzelere vaz'ı yed-i mütehakkık olan diğer bint-i mezbûre Katrina tarafından zikri âtî husûsda husûmet ve reddi cevaba
6. Vekîl olduğu şahs-ı mezbûre-i bi'l-mu'arrifetü'ş-şer'ıye 'ârifân kasaba-i mezbûre ehâlîsinden Yavaş Ahmed Aga ibn-i Hüseyin ve Mesarya kazâsına
7. Muzâfe Anyoni karyesinde mütemekkin Teb'a-i Devlet-i'Aliyeden Gorili veled-i Hristoğlo nâm-ı kemisnelerin mahzer-i hasm-ı câhidde edâ-i şehâdetleriyle sâbit

8. Olan Mustafa Fethi Efendi ibn-i Hüseyin Aga muvâcehesinde mahalle-i mezbûrede kâin bir tarafdan Hristoğlı veled-i Hâcı Pavlo menzili ve bir tarafdan
9. Lianidi veresesi menzili ve bir tarafdan Hâcı Nikola Kirkiri menzili ve taraf-ı râbiʿı tarîk-ı ʿâm ile mahdûd iki bâb fevkânî oda
10. Ve sekiz bâb tahtânî oda ve bir sûndürme ve bir edeb-hâne ve bir bâb ahûr ve bir mikdâr havlıyı müştemil bir bâb mülk menzil ile kasaba-i
11. Mezbûrede Rum Çârşûsında kâin bir tarafdan Markoloi müğâzesi ve iki tarafdan Yanko Yasunidi veresesi şîrâ-hânesî
12. Ve taraf-ı râbiʿ-î tarîk-ı ʿâm ile mahdûd derûnunda 15 aded şîrâ kuyusunu hâvî bir bâb mugâze ve yine kalʿa şâhâne civârında kâin iki tarafdan vakf-ı hân dükkanı
13. Ve arsası ve bir tarafdan Boyacı Yanni dükkanı ve taraf-ı râbiʿ-î tarîk-ı ʿâm ile mahdûd diğer bir bâb mugâze ve yine Çankârlar
14. Sükünde kâin bir tarafdan Boyacı İstavrino dükkanı ve bir tarafdan Yorki Koftero mugâzesi ve tarafeyni dahî tarîk-ı ʿâm ile mahdûd diğer
15. Bir bâb harrûb mugâzesi müvekkilem mezbûrenin babası müteveffyı merkûmun hayatında yedinde mülk ve hakkı olduğu halde
16. Sâlefü'z-zikr menzil ile
17. Mugâze-i mezkûrları ve mâra'z-zikr on beş aded şîrâ kûplerînî müteveffâyı merkûm hayatında kızı müvekkile-i
18. Mezbûre Katrina'ya 430 aded yüzlük altununa beyʿ ider olduğunda kızı müvekkile-i mezbûre kendinden
19. Evvel fevt olursa beyʿ-ı münfesih olup menzil ve mugâzeler ve anfü'z-zikr küpler yine kendinin
20. Mülkünde kalmak üzre beyʿ ve teslîm oldahî işterâ ve kabz ve kabûl idüb lakin ber vech-i muharrir fesh şartıyla olan
21. Beyʿ şerʿan fâsıd olmağla suâl olunup menzil-i mahdûd-u mezkûr ile mugâze-i mahdûd mezkûrlarda olan müvekkilem
22. Mezbûrenin hisse-i irsiye-i maʿlûmesinden kasrı yed ve müvekkilem mezbûre içün bana teslîme vekîl mûmâ-ileyh tenbiye olunmak bi'l-vekâle murâdımdır.

23. Deyû ba'de'l-da'va ve'l-suâl vekîl-i mûmâ-ileyh Mustafa Fethi Efendi cevabında müteveffâyı merkûm Yakomi İrfanidi
24. Sâlefü'z-zikr menzil ile mugâze mezkûrlar ve on beş aded şîrâ küpleri ber vech-i muharrir yedinde mülkü iken hayatında vefâtından
25. Dörtbuçuk ay mukaddem bânen sahîhan ve bi-sıfkat-ı vâhideh meblağ-ı merkûm 430 aded yüzlük altununa kızı müvekkilem
26. Mezbûre Katrina'ya bey' ve temlîk ve teslîm idüb müvekkilem mezbûre dahî ber vech-i muharrir işterâ ve temlîk ve tesellüm ve kabz ve kabûl
27. Eylediğinden sonra semeni olan meblağ-ı merkûm 430 aded yüzlük altunı zimmetinde iken müvekkilem mezbûre Katrina'ya hibe-i sahîha-i
28. Şer'ıye ile hibe ettiğinde müvekkilem mezbûre dahî meclis-i hibede itthâb ve kabûl itmekle olvechile menzil-i mahdûd mezkûr ile mugâze-i
29. Mahdûd-u mezbûreler ve mâru'l-beyân on beş aded şîrâ küpleri müvekkilem mezbûrenin mülkü müsterâları olmak üzre bi-hakk
30. Vaz'-ı yed ider deyû vekîl müdde'î-i mezbûrun şartı fesh-i mezkûr müdde'âsını inkâr idicek vekîl-i müdde'î-i mezbûrdan
31. Ber vech-i mesrûh müdde'âsına beyine taleb

Fi 17 Rebî'u'l-evvel sene 84

Doc. No: 88



KAYIT NO: 88

KONU: Vekîl Ta'yini

1. Ve yine vekîli mezbûr Mollâ Mustafa.Vekîli mûmâ-ileyh Mustafa Efendi muvâcehesinde müteveffâyı merkûm Yakomi İrfanidi sağlığında
2. Kızı müvekkile-i mezbûre Katrina'ya ciheti karzı şer'ıden zimmetinde 40 000 guruş deyni olduğunu ıkrâr ettiğine binâen
3. Müvekkile-i mezbûre meblağ-ı merkûmı müteveffâyı merkûmun terekesinden ehz ve kabz idüb lakin müteveffâyı merkûmun kızı müvekkile-i
4. Mezbûreye hakîkaten deynî olmayûb muvâzı'a tarîkıyla ıkrâr etmişidi ol-vechile ıkrârı mezbûr şer'an sahîh ve mu'teber
5. Olmağla suâl olunup tereke-i müteveffâyı merkûmdan müvekkile-i mezbûre Katrina'nın ehz ve kabz eylediği sâlefü'z-zikr 40 000

6. Guruşda olan müvekkilem mezbûrenin hisse-i irsiye-i maʿlûmesi müvekkilem mezbûre içün bana teslîme vekîl mûmâ-ileyh beyyine olunmak bi'l-vekâle
7. Murâdımdır deyû muvâzıʿa-i mezkûreyi baʿde'l-tefsîr daʿva etdikde gıbb-es-suâl vekîli mûmâ-ileyh Mustafa Fethi Efendi cevabında
8. İnkar idecek vekîl-i müddeʿî-i mezbûrdan ber vech-i muharrir müddeʿâsına beyyine taleb

Fi Rebîʿu'l-evvel sene 84



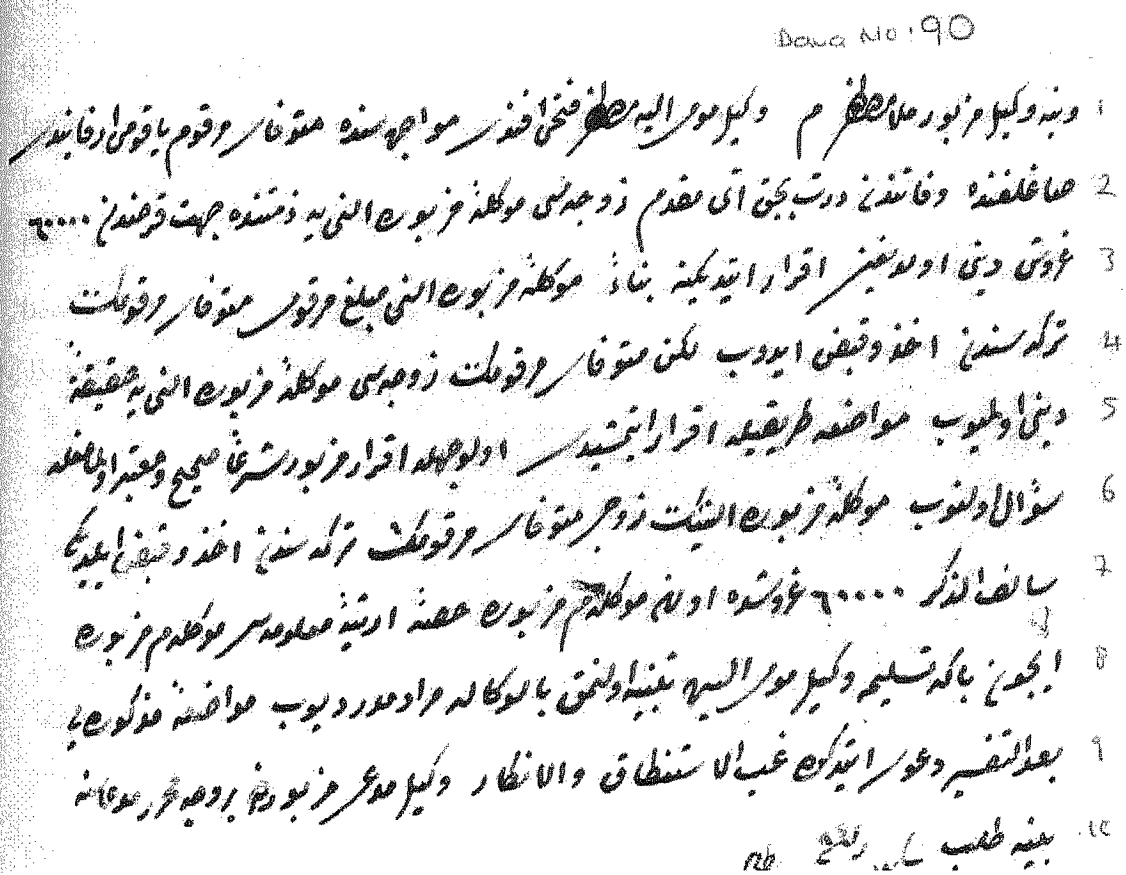
KAYIT NO: 89

Konu: Mülk Satışı

1. Vekîl-i mezbûr Mollâ Mustafa. Müteveffâyı merkûm Yakomi İrfanidi'nin zevce-i metrûkesî olup zikri âtî
2. Menzil ile mugâzeye müstekıllen vazʿ-ı yed-i mütehakkık olan Eleni bint-i Hâcı Yorki tarafından husûsu âtiyyü'l-beyânda husûmet
3. Ve reddi cevaba vekîl olduğu şahs-ı mezbûreyi bi'l-muʿarifetü'ş-şerʿıye ʿârifân Limoson kazâsı ehâlîsinden Yavaş Ahmed Aga
4. ibn-i Hüseyin ve Mesarya kazâsına muzâfe İtoni karyesinde mütemekkin Gorili veled-i Hristoğlo nâm-ı kemisnelerin şehâdetleriyle
5. Sâbit olan Mustafa Fethi Efendi ibn-i Hüseyin Aga muvâcehesinde mezkûr Limoson kasabası mahallâtından İnabe Mahallesinde
6. Kâin bir tarafdan Yorki Dolkar menzili ve iki tarafdan ve.Anceli veled-i Ayano menzili ve bağçasi ve taraf-ı râbiʿî tarîk-ı
7. ʿâm ile mahdûd dört bâb tahtânî oda ve bir mikdâr havlıyı müştemil bir bâb mülk menzil ile kasaba-i mezbûrede
8. Rum Çârşûsında kâin lede'l-ehâlî ve'l-cîrân maʿlûmetü'l-hudûd bir bâb mülk mugâze müvekkile-i mezbûre
9. Eleni'nın yedinde mülk ve hakkı olduğu halde bundan dokuz sene mukaddem menzil-i mezkûr ile mugâze-i
10. Mezbûrî bi-sıfkat-ı vâhideti beyʿ-ı bât-ı sahîh-i şerʿî ile müvekkilem mezbûrenin babası müteveffâyı merkûm Yakomi
11. İrfanidi'ye hayatında 40 000 guruş semeni medfûʿ ve makbûza beyʿ ve temlîk ve teslîm merkûm dahî işterâ
12. Ve temlîk ve tesellüm ve kabz ve kabûl ve ile'l-vefât şerâ-i yedinde mülk ve hakkı olup hatte merkûm Yakomi İrfanidi'nin
13. Vefâtından sonra müvekkile-i mezbûre Eleni ber vech-i muharrir beyʿ-ı mezkûrı ıkrâr ve iʿtirâf dahî etmişiken sâlefü

14. Ez-zikr menzil ile mugâze-i mezbûrı müstekıllen zabt etmekle suâl olunup menzil-i mezkûr ile mugâze-i
15. Mezbûrda olan müvekkilem mezbûrenin hisse-i irsiye-i ma'lûmesinden kasr-ı yed ve müvekkilem mezbûre içün
16. Bana teslîme vekîl-i mûmâ-ileyh tenbiye olunmak bi'l-vekâle murâdımdır deyû ba'de'l-da'va ve'l-suâl
17. Vekîl-i mûmâ-ileyh Fethi Efendi cevabında sâlefü'z-zikr menzil ile mugâze-i mezbûre müvekkilesi mezbûre altının
18. vaz'-ı yedini ıkrâr idüb lakin ber vech-i muharrir müteveffâyı merkûme hayatında bey' ettiğini inkâr
19. Etmekle vekîlî müdde'î-i mezbûreden ber vech-i mesrûh müdde'âsına beyyine taleb

Fi 17 Rebî'u'l-evvel sene 84



KAYIT NO: 90

KONU: Alacak Daʿvâsı

1. Ve yine vekîl-i mezbûr Mollâ Mustafa.vekîl mûmâ-ileyh Mustafa Fethi Efendi
2. muvâcehesinde müteveffâyı merkûm Yakomi İrfanidi
3. Sağlığında vefâtından dört buçuk ay mukaddem zevcesi müvekkile-i mezbûre
4. Eleni'ye zimmetinde cihet-i karzdan 60 000
5. Guruş deyni olduğunu ıkrâr ettiğine binâen müvekkile-i mezbûre Eleni meblağ-ı
6. merkûm müteveffâyı merkûmun
7. Terekesinden ehz ve kabz idûb lakin müteveffâyı merkûmun zevcesi müvekkile-i
8. mezbûre Eleni'ye hakîkaten
9. Deynî olmayûb muvâzıʿa tarîkıyla ıkrâr etmişidi olvechile ıkrâr-ı mezbûr şerʿan
10. sahîh ve muʿteber olmamağla
11. Suâl olunup müvekkile-i mezbûre Eleni'nin zevci müteveffâyı merkûmun
12. terekesinden ehz ve kabz eylediği
13. Sâlefü'z-zikr 60 000 guruşda olan müvekkilem mezbûre hisse-i irsiye-i maʿlûmesî
14. müvekkilem mezbûre
15. İçün bana teslîm mûmâ-ileyh tenbiye olunmak bi'l-vekâle murâdımdır deyû
16. muvâzıʿa-i mezbûreyi
17. Baʿde'l-tefsîr daʿva etdikde ğıbı'l-istintâk ve'l-inkâr vekîl-i müddeʿî-i mezbûreden
18. ber vech-i muharrir mddeʿâsına
19. Beyyine taleb

Fi 17 Rebîʿu'l-evvel sene 84



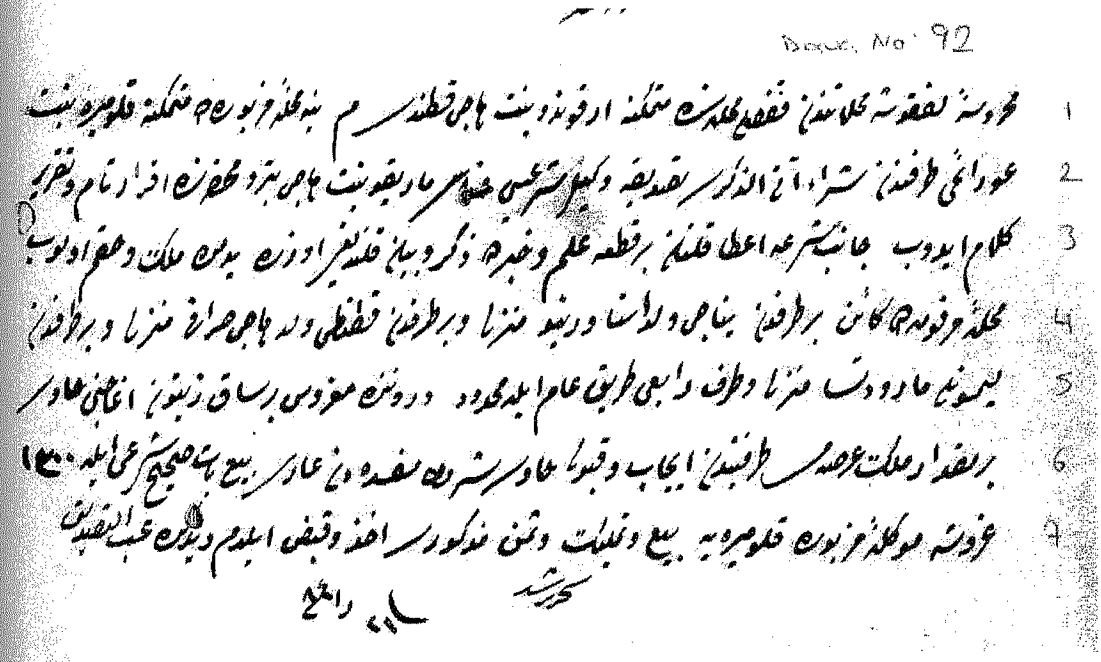
KAYIT NO: 91

KONU: İsbât Da'vâsı

1. Degirmenlik kazâsına muzâfe İlince karyesinde mütemekkin iken bundan akdem vefât iden Lazero veled-i papas
2. Kiryako veled-i papas İrkoni'nin verâsetî sulbiye sagîr kızı Anita ve li-ebeveyn kız karındaşları Hristollo

3. Ve Marallo'ya munhasır olduğu bi'l-ihbâr ʿında'ş-şerʿu'l-enver zâhir oldukdan sonra şahısları taʿrîf-i şerʿile
4. Muʿarrifeler mezbûretân Hristallo ve Marallo .Kazâ-i mezbûre muzâfe Beri karyesinde mütemekkinler Yakomi
5. ve Mihail veledân Hâcı Kiryako muvecihelerinde merkûmân Kiryako ve Mihail ʿden her biri dört sene mukaddem mevrûsumuz
6. Müteveffâyı merkûm Lazero'nun hayatında yedinden
7. 172 aded üç rubʿ sîm mecidiye ıktirâz ve kabz ve umûrlarîna sarfla istihlâk idüb
8. Ve meblağ-ı merkûmî mevrûsumuz müteveffâyı merkûm kable'l-istifa ve vefât etmekle suâl meblağ-ı merkûmda olan hisse-i irsiyemizi
9. Bize teslîm merkûmândan her birine tenbiye olunmak bi'l-verâse murâdımızdır deyû baʿde'l-daʿva ve'l-suâl merkûmân
10. Kiryako ve Mihailî'den her biri cevablarında ıkrâr idüb lakin meblağ-ı merkûmı müteveffâyı merkûm Lazero'ya
11. Hayatında temamen edâ ve teslîm idüb hatte hayatında meblağ-ı merkûm istifa eylediğini ıkrâr dahî etmişidi deyû
12. Eyledikleri defʿı meşrûhlarını müddeʿıyetân mezbûretân inkâr idecek dâfiʿânı merkûmândan ber vech-i muharrir defʿı mezkûrlarına
13. Beyyine taleb olundukda sâlefü'z-zikr İlince karyesinde mütemekkinler Hâcı Braşkova veled-i Zorzi ve Haralambo veled-i Sava
14. Şehâdetleriyle bilmuvâcehe isbât etmeğin

Fi 18 Rebîʿu'l-evvel sene 84 tahrîr-i şud



KAYIT NO: 92

KONU: Mülk Satışı

1. Mahrûse-i Lefkoşa mahallâtından Kafsalı Mahallesinde mütemekkin İrkôndô bint-i Hâcı Kostandı. Yine mahalle-i mezbûrede mütemekkin Kalomira bint-i
2. Avraim'i tarafından şerâ-i âtiyyü'z-zikri tasdîka vekîl-i şer'îsi anası Mariko bint-i Hâcı Petro mahzerinde ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i
3. Kelâm idüb cânib-i şer'a i'tâ kılınan bir kıt'a 'ilmü haberde zikr ve beyân kılındığı üzre yedimde mülk ve hakkım olup
4. Mahalle-i merkûmede kâin bir tarafdan Yenaci veled-i İstavrino menzili ve bir tarafdan Kostandı veled-i Hâcı Sarâkı menzili ve bir tarafdan
5. Limosonlı Marodetsa menzili ve taraf-ı râbi'î tarîk-ı 'âm ile mahdûd derûnunda magrûs bir sâk zeytûn Agacını hâvî
6. Bir mikdâr mülk arsamî tarafeynden îcâb ve kabûli hâvî şurûtu müfsidedân 'ârî bey'-ı bât-ı sahîh-i şer'î ile 1300
7. Guruş müvekkile-i mezbûre Kalomira'ya bey' ve temlîk ve semeni mezkûrı ehz ve kabz eyledim dedikde gıbb-et-tasdik

Fi 21 Rebî'u'l-evvel sene 84 tahrîr-i şud

Doc. No. 93

لابطه قریه‌ی محلات‌ندز ابا لوقه محدث متکلمه ایکن بوندز اقدم وفات ایدن تالده بنت لفتری بن الحاج
باجی اغلو نام متوفیه نک وراثتی صدده یکیره اوغلو لوقه وصدره یکیره قزلری نعمه وقنزینه وجوفاقویه محدثه
اولدقدن نصکره تخلی معرفه مزبوره نعمه ذکر آتی منزله مستقله وضع یدیر متحقق اولان دیکر بنت مزبوره قنزینه
مواجه‌سنده محدثه مرقومه کائن برطرفدن مهدی عین منزل وبرطرفدن بقعه‌لو ولد حاجی سیف‌ری ولد حاجی خواجه
بقچه‌ری وبرطرفدن سنبله ورثه سانوبیه مشترک بغچه وطرف رابعی طریق عام ایله محدود
اولدقده‌سی مزبور بابه اولمه واشجار مثمره وغیر مثمره یله بالمقدار حدوداً باشتمل بر باب منزل تمام ومعروفه متوفاه
مزبوره نک میاننده بدون علت وحق اولوب بعد وفاتها بینلده مزبوره قنزینه وورثه سانوبیه مورونه
اولمشلین منزل مزبور مرقومه قنزینه بغیر حق نفوذاً مستقله ضبط ایتکله شوال اولنوب بعده منزل مزبوره
اولنان حصه ارثیه معلومه مدخ قنزینه تنبیه اولنمق بالمواجهه مراد ویرمیوب بعد الدعوی والسوال مزبوره
قنزینه جوابنده سالف الذکر منزله وضع یدیله اقرار ایدوب لکن منزل محدود مذکور تاریخ اشبو

بکرمی سکز سنه مقدم وفات ایدن اولکی بابام خواجه علی ولد حاجی نک میاننده بدون علت وحق اولوب بعد وفاتها
تمن معلومی مقابله‌سنده باکره بیع ابدوب ونصف آخری اناسز متوفاه مزبوره یه میاننده تمن معلوم مقابله‌سنده بیع
وتملیک ابدوب شراء بدون علت وحق اولوب بعد وفاتها ورثه سانوبیه مورونه اولدقده نصفه مزبوره
اینکیره مزبوره ودیکر بنت مزبوره جوفاقویه هزبری
نصف منزل مذکور اولان حصه ارثیه معلومه یکمیر ۷۰۰ غروش تمن مدفوع ومقبوضه باکره بیع وتسلیم
وتملیک وسایقا تسلیم ایتدیکه اولوجهله منزل مذکور شراء وارثا معلم اولمغله بحق ضبط ایدرم دیو
بعد الدفع والانکار دافعه مزبوره یه زوجه محرره حضه‌لرنده طلب اولنوقده مذکور لابطه قریه‌سی اهالیسندن
بناغو ولد بابا بن تقوسر وباجی اغلو ولد سعید نام کسنه‌لر بالمواجهه برنجع شرعی اثبات ایتکلین موصنجه
تزکیه اثنا سنده ایکن توسط مصلحین ایله یوز ۵۰ دانیع
غروشه صلح اولوب وبدل صلح اخذ وقبض شد

محرره

KAYIT NO: 93

KONU: Mülk Satışı

1. Lapta karyesi mahallâtından Ayaloka Mahallesinde mütemekkin iken bundan akdemi vefât iden Tallo bint-i Lefteri bin
2. Hâcı Antoni nâm-ı müteveffiyenin verâsetî Sadrı Kebîr oğlı Loka ve Sadrıye Kebîr ekızları Linu ve Katrina ve Cirkako'ya munhasıra
3. Oldukdan sonra şahsı muʿarrife mezbûre Linu zikri âtî menzile müstekıllen vazʿ-ı yedi mütehakkık olan diğer bint-i mezbûre Katrina
4. Muvâcehesinde mahalle-i merkûmede kâin bir tarafdan Muhtedî Hüseyin menzili ve bir tarafdan Lifori veled-i Hâcı Hristofi
5. Bağçasi ve bir tarafdan benimle verese-i saire beyninde müşterek bağçe ve taraf-ı râbiʿ-î tarîk-ı ʿâm ile mahdûd
6. Ortası kemerli bir bâb oda ve eşçar-ı müsmere ve gayr-ı müsmerelü bir mikdâr havlıyı müştemil bir bâb menzil anam ve mevrûsemiz müteveffâ
7. Mezbûrenin hayatında yedinde mülk ve hakkı olup baʿde vefâtühe benimle mezbûre Katrina ve verese-i saireye mevrûs
8. Olmuş iken menzil-i mezbûrı merkûme Katrina'ya bi-gayr-i hakk fuzûli müstekıllen zabt etmekle suâl olunup menzil-i mezbûrda
9. Olan hisse-i irsiye-i maʿlûmemden kasr-ı yedine tenbiye olunmak bi'l-verâse murâdımdır deyû baʿde'l-daʿvâ ve'l-suâl mezbûre
10. Katrina cevabında sâlefü'z-zikr menzile vazʿ-ı yedini ıkrâr idüb lakin menzil-i mahdûd mezkûr târîhinden
11. Yigirmî sekiz sene mukaddem vefât iden ogî babam Hristoğlı veled-i Hâcı'nın hayâtında yedinde mülk ve hakkı olduğu halde nefzî
12. 300 guruş mukâbelesinde bana beyʿ idûb nısfı ahirinî dahî anamız müteveffâtı mezbûreye hayâtında kezalik 300 guruş mukâbelesinde beyʿ
13. Ve temlîk idüb şerâi yedimde mülk ve hakkı olup baʿde vefâtühe benimle verese-i sâireye mevrûs oldukdan sonra mezbûre

14. Leto ibn-i kebîr mezbûr Loka ve diger bint-i mezbûre Cirkako'da her biri nısfı menzil-i mezkûrda olan hisse-i irsiye-i maʿlûmelerimizî 1700 guruş semeni medfûʿ ve makbûza bana beyʿ
15. Ve temlîk ve şâyien teslîm itmeleriyle olvechile menzil-i mezkûr şerâi ve irsêi mülküm olmağla bi-hakk zabt iderim deyu
16. Baʿde'l-defʿı ve'l-inkâr dâfiʿan mezbûreden ber vech-i muharrir defʿıne mutâbık beyine taleb olundukda mezkûr Lapta karyesi ehâlisinden
17. Benago veled-i papas Teğodosi ve Hâcı Antoni veled-i Simyo nâm-ı kemisnelerin bi'l-muvâcehe ber nehci şerʿî isbât itmegîn mûcibince
18. Şâhidân-ı mezbûrânı tezkiye esnâsında iken tôst muslihîn ile yüz. Fi 25 Rebîʿu'l-evvel sene 84
19. Guruşa sulh olup ve bedel-i sulh ehz ve kabz şud.Tahrîr-i şud

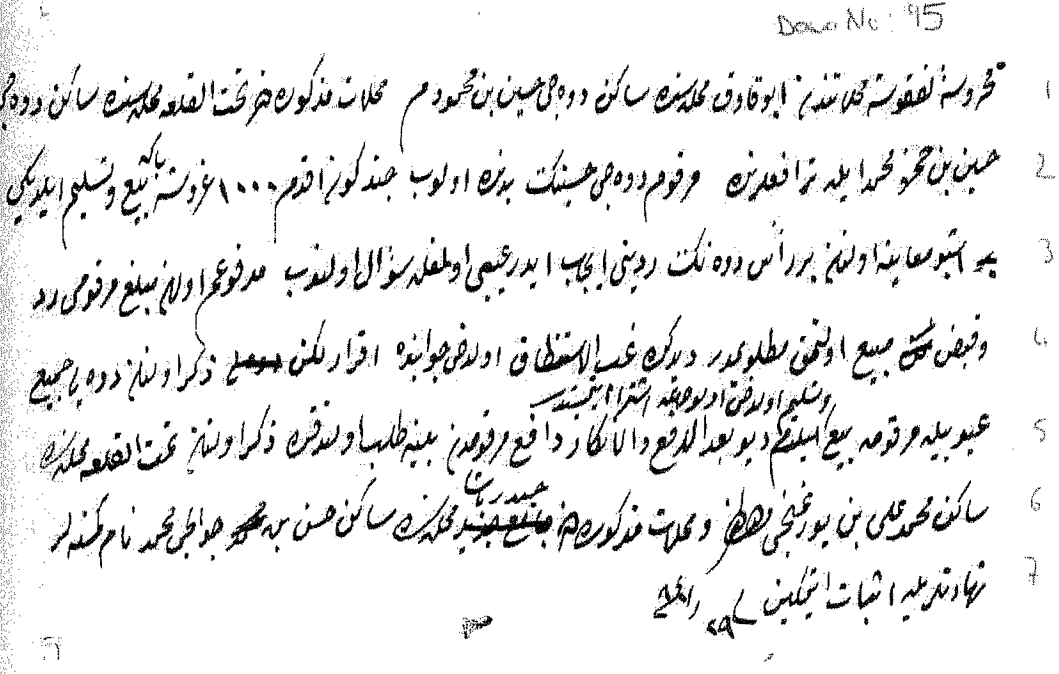


KAYIT NO: 94

KONU: Mülk Satışı

1. Yine mezbûre Linu zikri âtî bağçeye vazʿ-ı yed-i mütehakkık olan Ligori veled-i Hâcı Hristofi muvâcehesinde
2. Karye-i merkûmede kâin bir tarafdan Muhtedî Hüseyin menzili ve bir tarafdan mezbûr Ligori tarlası ve bir tarafdan Katrina
3. menzili ve taraf-ı râbiʿ-î tarîk-ı ʿâm ile mahdûd eşcâr-ı müsmere ve gayr-ı müsmereli tahmînen 5 dönüm mikdârı bir kıtʿa mülk
4. bağçe bundan akdemi vefât iden anam ve mevrûsem müteveffâ-i mezbûre Tallo'nun hayatında yedinde mülk ve hakkı
5. olup baʿde vefâtihe benimle verese-i sâire-i mezbûruna mevrûs olmuş iken bağçe-i mezkûr merkûm Ligori
6. bi-gayrı hakk fuzûli zabt etmekle suâl bağçe-i mezkûrede olan hisse-i irsiye-i maʿlûmemden kasr-ı yed ve bana teslîme
7. Tenbiye olunmak bi'l-verâse murâdımdır deyû baʿde'l-daʿvâ ve'l-suâl merkûm Ligori cevabında sâlefü'z-zikr bağçe-i mezkûra
8. vazʿ-ı yedini ıkrâr idüb lakin bağçe-i mezkûre müteveffâtı mezbûre Tallo'nun hayatında yedinde mülk ve hakkı
9. Olduğu halde târîhden 25 sene mukaddem hâli hayatta ve kemâli akl ve sıhhatında beyʿ-ı bât ile iş bu hâzırı bi'l-meclis kızı Katrina ile
10. Gaib-i ʿani'l-meclis sadrı oğlı Loka'ya 600 guruş beyʿ ve temlîk idüb anlar dahî baʿde
11. El-işterâ yedlerinde şerâ-i mülklerinde iken târîhden beş sene mukaddem 1200 guruşa bana beyʿ ve temlîk bendahî yedlerinden işterâ
12. etmemle olvechile mülkü müsterâm olmak üzre vazʿ-ı yed ederim deyû daʿde'l-defʿı ve'l-inkâr dâfiʿu merkûmdan
13. Beyyine taleb olundukda Fi 25 Rebîʿu'l-evvel sene 84 ityân-ı beyyine esnâsında iken 150 guruşı vir üzerîne sulh olduklarında müddeʿıye-i

14. merkûme sulh-u mezkûrî kabûl ve bedel-i sulh-u mezbûrî temâmen ehz ve kabz şud tahrîr-i şud



KAYIT NO: 95

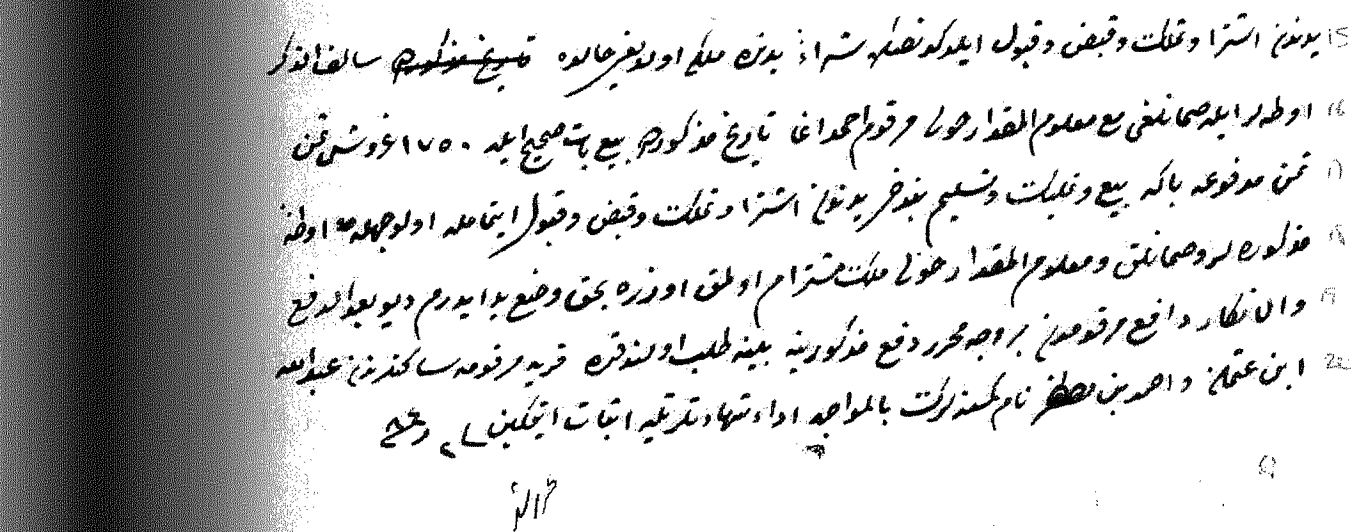
KONU: Mal Satışı

1. Mahrûse-i Lefkoşa mahallâtından Ebû-Kâvuk Mahallesinde sâkin Devecî Hüseyin bin Mahmud. Mahallât-ı mezkûreden Tahte'l-kal'a Mahallesinde sâkin Devecî
2. Hüseyin bin Hamza Mehmed ile tarafeylerında merkûm Devecî Hüseyin'in yedinde olup yüz gün akdem 1000 guruşa bana bey' ve teslîm eylediği

3. İş bu muʿâyene olunan bir ra's devenin reddini îcâb ider aybı olmağla suâl olunup müddefûʿum olan meblağ merkûmîdır
4. Ve kabz beyʿ olunmak matlûbumdur dedikde gıbı'l-istintâk oldahî cevabında ıkrâr lakin zikr olunan deveyi cemiʿ
5. Ayıbıyla merkûma beyʿ ve teslîm oldahî olvechile işterâ etmişidi deyû baʿde'l-defʿ-ı ve'l-inkâr dâfiʿu merkûmdan beyyine taleb olundukda zikr olunan Tahte'l-kalʿa Mahallesinde
6. Sâkin Mehmed ʿAli bin Yorgancı Mustafa ve mahallât-ı mezkûreden Haydar Paşa Mahallesinde sâkin Hasan bin Çuvalcı Mehmed nâmı kemisneler
7. Şehâdetleriyle isbât etmeğin

Fi 29 Rebîʿu'l-evvel sene 84





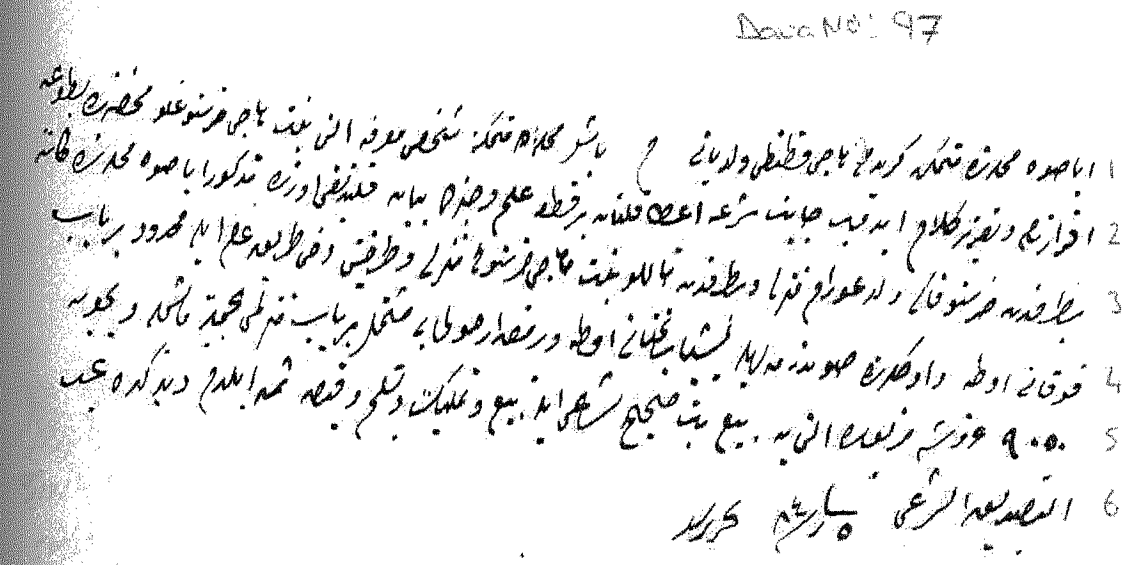
KAYIT NO: 96

KONU: Mülk Satışı

1. Tuzla kazâsına kazâsına muzâfe Civisili karyesinde sâkin iken bundan dört sene mukaddem vefât iden Kara ʿAli
2. ibn-i Ahmed bin Mustafa nâm-ı kemisnenin verâsetî Sulbî Kebîr oğulları Mehmed ve Mustafa ve Sulbiye Kebîre kızları Hadice ve Emine ve Rahime'ye
3. Munhasır olduğu ʿında'ş-şerʿu'l-enver zâhir oldukdan sonra zâtları taʿrîf-i şerʿî ile muʿarrifeler büntân-ı mezbûretân
4. Hadice ve Rahime. zikri âtî menzile müstekıllen vazʿ-ı yed-i mütehakkık olan ibn-i Kebîr mezbûr Mehmed muvâcehesinde karye-i merkûmede
5. Kâin bir tarafdan diğer karındaşımız Mustafa menzili ve bir tarafdan Ahmed bin Mustafa menzili ve tarafeyni dahî tarîk-ı ʿâm ile mahdûd
6. Bir bâb fevkânî oda ve önünde sündürmesiyle bir bâb tahtânî oda ve bir bâb sagîr samanlık
7. Odası ve diğer bir bâb kebîr samanlık ve bir mikdâr havlıyı müştemil bir bâb mülk menzil bâbamız müteveffâyı merkûmun
8. Hayatında ile'l-vefât yedinde mülk ve hakkı olup baʿde vefâte bizimle mezbûr Mehmed'e verese-i

9. Sâireye mevrûs olmuş iken menzil-i mezkûrı merkûm Mehmed fuzûli müstakıllen zabt etmekle suâl olunup
10. Menzil-i mezkûrda olan hisse-i irsiye-i maʿlûmemizden kasr-ı yed ve bizlere teslîme tenbiye olunmak bi'l-verâse murâdımızdır.
11. Deyû baʿde'l-daʿvâ ve'l-suâl merkûm Mehmed cevabında babam müteveffâyı merkûm hayatında târîhden on dört sene mukaddem menzil-i
12. Mahdûd-u mezkûr yedinde mülk ve hakkı olduğu halde sâlefü'z-zikr
13. Fevkânî ve tahtânî maʿa sûndürme iki bâb oda ile zikr olunan sagır samanlığı bi'l-ifrâz maʿa havlı
14. Beyʿ-ı bât-ı sahîh ile 1750 guruş semeni medfûʿ-a karye-i merkûme ehâlîsinden gaib-i ani'l- meclis Ahmed Aga ibn-i Hâcı ʿAli'ye beyʿ ve temlîk ve teslîm oldahî
15. Yedinden işterâ ve temlîk ve kabz ve kabûl eyledikden sonra şirâ-i yedinde mülkü olduğu halde sâlefü'z-zikr
16. Odalar ile samanlığı maʿa maʿlûmü'l-mikdâr havlı merkûm Ahmed Aga târîhi mezkûrde beyʿ-ı bât-ı sahîh ile 1750 guruşu semen
17. semeni medfûʿa bana beyʿ ve temlîk ve teslîm bendahî yedinden işterâ ve temlîk ve kabz ve kabûl etmemle olvechile oda-i
18. Mezkûrelere ve samanlık ve maʿlûmü'l-mikdâr havlı mülkü müsterâm olmak üzre bi-hakk vazʿ-ı yed ederim deyû baʿde'l-defʿı
19. Ve'l-inkâr dâfiʿu merkûmdan ber vech-i muharrir defʿı mezkûrına beyyine taleb olundukda karye-i merkûme sâkinlerinden Abdullah
20. İbni ʿOsman ve Ahmed bin Mustafa nâm-ı kemisnelerin bi'l-muvâcehe edâ-i şehâdetleriyle İsbât etmeğin

Fi 2 Rebîʿu's-sani sene 84 tahrîr-i şud

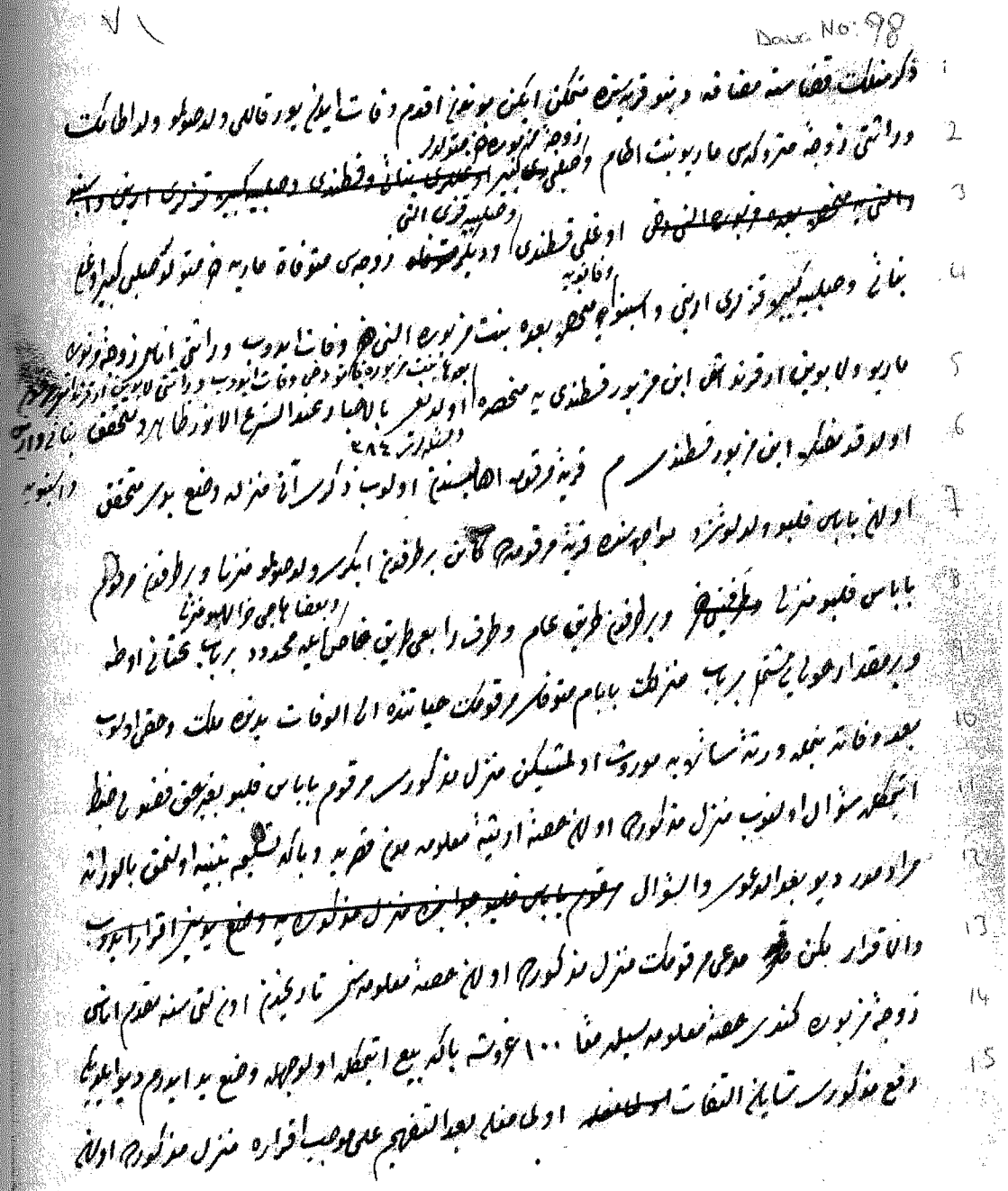


KAYIT NO: 97

KONU: Mülk Satışı

1. Aya-Sava Mahallesinde mütemekkin Giridlî Hâcı Kostantı veled-i Yanni. Baş mahallede mütemekkin şahs-ı ma'rife Eleni bint-i Hâcı Hristoğlo mahzerinde betav'a
2. Ikrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüb cânib-i şer'a i'tâ kılınan bir kıt'a 'ilmü haberde beyân kılındığı üzre mezkûr.Aya Sava Mahallesinde kâin
3. Bir tarafdan Hristofki veled-i Avram menzili ve bir tarafdan Tallo bint-i Hâcı Hristofi menzili ve tarafeyni dahî tarîk-ı 'âm ile mahdûd bir bâb
4. Fevkânî oda ve önlerinde sûndürmeleriyle beş bâb tahtânî oda ve bir mikdâr havlıyı müştemil bir bâb menzilimî bi-cümletün mâ yeştemilü içün
5. 9050 guruşa mezbûre Eleni'ye bey'-ı bât-ı sahîh-i şer'î ile bey' ve temlîk ve tesellüm ve kabz-ı semen eyledim dedikde gıbb
6. et-tasdîkı'ş-şer'î

Fi 5 Rebî' u's-sani sene 84 tahrîr-i şud

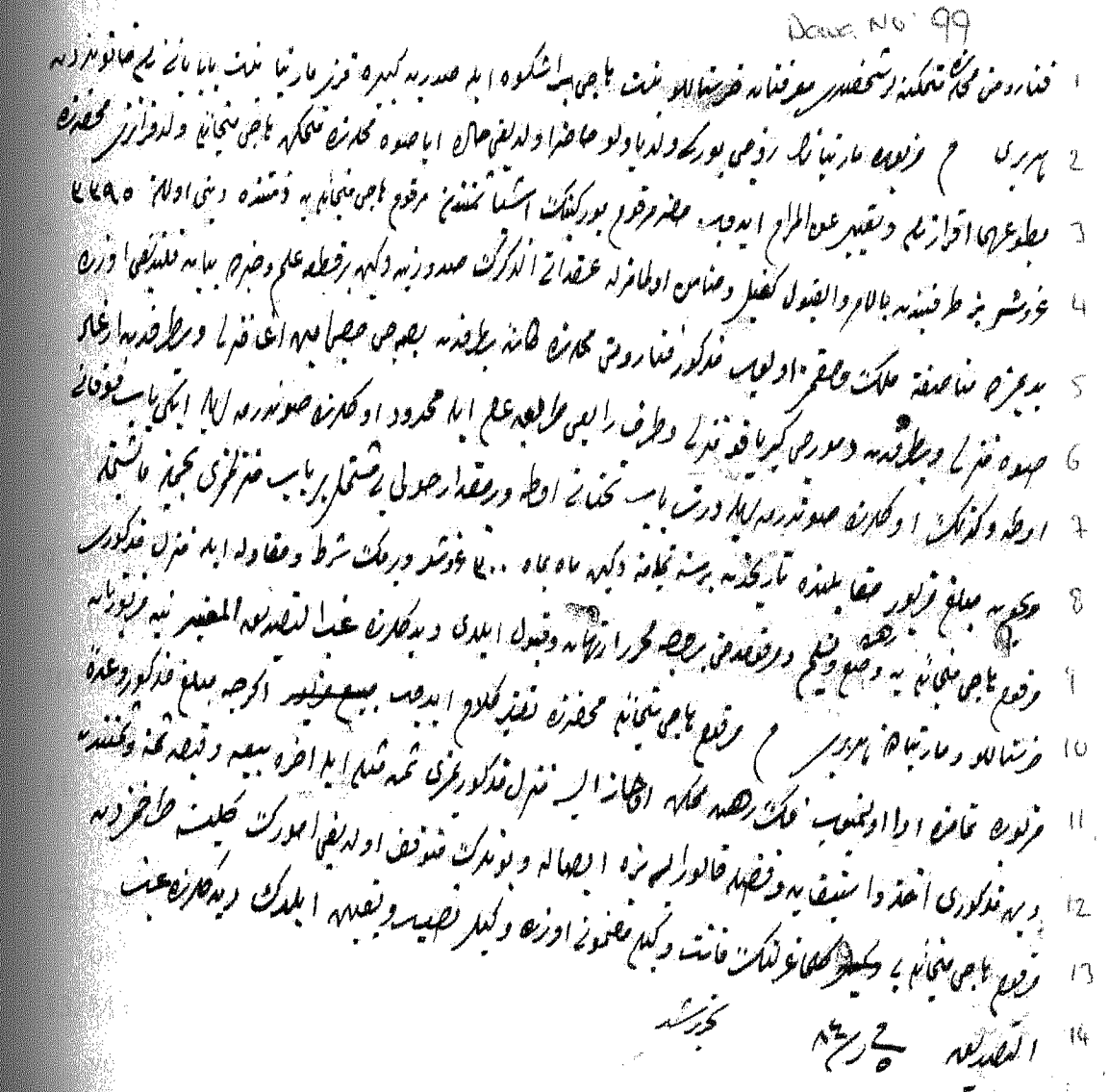



KAYIT NO: 98

KONU: Mülk Satışı

1. Degirmenlik kazâsına muzâfe Dino karyesinde mutemekkin iken bundan akdem vefât iden Yorkallı veled-i Solomo veled-i Adam'ın

2. Verâsetî zevce-i metrûkesî Maryo bint-i Adam ve zevce-i mezbûre dahî mütevellidler Sulbi Kebîr
3. Oğlı Kostandî ve Sulbiye kızı Eleni ve diğer zevcesi müteveffât Marya'dan mütevellid Sulbi Kebîr oğlı
4. Benai ve Sulbiye Kebîr kızları İrini ve İspino ve Fano'ya munhasır baʿdehu bint-i mezbûre Eleni dahî vefât idüb veresesi anası zevce-i mezbûre
5. Maryo ve li-ebeveyn er karındaşı ibn-i mezbûr Kostandî'ya munhasıra baʿdehe bint-i mezbûre Fano dahî vefât idüb veresesî er karındaşı merkûm olduğu bi'l-ıhbâr ʿında'ş-şerʿu'l-enver zâhir ve mütehakkık Benai ve İrini ve İspino'ya ve mes'eleler 384
6. Oldukdan sonra ibn-i mezbûr Kostandî. Karye-i merkûme ehâlîsinden olup zikri âtî menzil vazʿ-ı yed-i mütehakkık
7. Olan papas Filibo veled-i Loizu muvâcehesinde karye-i merkûmede kâin bir tarafdan Ebkeri veled-i Solomo menzili ve bir tarafdan merkûm
8. Papas Filibo menzili ve bir tarafdan tarîk-ı ʿâm ve taraf-ı râbiʿ-î tarîk-ı has ve baʿzen Hâcı Haralambo menzili ile mahdûd bir bâb tahtânî oda
9. Ve bir mikdâr havlıyı müştemil bir bâb menzilin babam müteveffâyı merkûmun hayatında ile'l-vefât yedinde mülk ve hakkı olup
10. Baʿde vefâte benimle verese-i sâireye mevrûs olmuş iken menzil-i mezkûrî merkûm papas Filibo bi-gayr-i hakk fuzûli zabt
11. Etmekle suâl olunup menzil-i mezkûrda olan hisse-i irsiye-i maʿlûmemden kasr-ı yed ve bana teslîme tenbiye olunmak bi'l-verêse
12. Murâdımdır deyû baʿde'l-daʿvâ ve'l-suâl
13. Ve'l-ıkrâr lakin müddeʿî-i merkûmun menzil-i mezkûrda olan hisse-i maʿlûmesini târîhden on altı sene mukaddem anası
14. Zevce-i mezbûre kendi hisse-i maʿlûmesiyle maen 100 guruşa bana beyʿ etmekle olvechile vazʿ-ı yed ederim deyû eylediği
15. Defʿ-ı mezkûrî şâyân-ı iltifât olmamağla baʿdel tefhîm ʿAli mûcib-i ıkrâra menzil-i mezkûrde olan



KAYIT NO: 99

KONU: Mülk Satışı

1. Fenerumni Mahallesinde mütemekkineler şahısları ma'rifetân Hristallo bint-i Hâcı Braşkova ile Sadriye Kebîre kızı Marina bint-i Papa Yanni nâm Hatunlardan
2. Her biri mezbûre Marita'nin zevci Yorki veled-i Pavlo hâzır olduğu halde Aya Sava Mahallesinde mütemekkin Hâcı Mihail veled-i Faranzi mahzerinde
3. Betav'uhümâ ıkrâr-ı tâm ve ta'bîr-i 'ani'l-merâm idüb Hâcı merkûm Yorki'nin eşya semeninden Hâcı Mihaili'ye zimmetinde deyni olan 3395

4. Guruş biz tarafından bi'l-emr ve'l-kabûl kefîl ve zamin olmâmızla akdi âtiyyü'z-zikrin sudûrîna degîn bir kıt' a 'ilmü haberde beyân kılındığı üzre
5. Yedimizde münâsife mülk ve hakkımız olup mezkûr Fenerumni Mahallesinde kâin bir tarafdan Basmacı Hâcı Emin Aga menzili ve bir tarafdan Arğani
6. Sava menzili ve bir tarafdan Demirci Kiryako menzili ve taraf-ı râbi'-î tarîk-ı 'âm ile mahdûd önlerinde sûndürmeleriyle iki bâb fevkânî
7. Oda ve kezalik önlerinde sûndürmeleriyle dört bâb tahtânî oda ve bir mikdâr havlıyı müştemil bir bâb menzilimîzi bi-cümletün mâ yeştemilü
8. İçün meblağ-ı mezbûr mukâbilinde târîhden bir sene tâmamına degîn mâh bi-mâh 300 guruş virmek şart ve mukâvele ile menzil-i mezkûrî
9. Merkûm Hâcı Mihailî'ye vaz' ve teslîm ve merkûme dahî ber vech-i muharrir irtihân ve kabûl eyledi dediklerinde gıbb-et-tasdik el-mu'teber yine mezbûretân
10. Hristallo ve Marteye'den her biri.Merkûm Hâcı Mihail mahzerinde takrîr-i kelâm idüb ekerce meblağ-ı mezkûru iddeti
11. Mezbûra temâmında edâ olunmayub fekki rehn mümkün olmaz ise menzil-i mezkûrumuzu semeni misli ile ehze ve bey' a ve kabz-ı semene ve semeninden
12. Deyni mezkûrı ehz ve istifaya ve fazla kalır ise bize isâle ve bunların mütevekkıf olduğu umûrun küllîsine tarafımızdan
13. Merkûm Hâcı Mihail'iyi küllemâ azletük fânet vekîl-i mezmûnı üzre vekîl nasb ve ta' yin eyledik dediklerinde gıbb-
14. et-tasdik.

Fi 5 Rebî' u's-sani sene 84 tahrîr-i şud

Doc No: 100

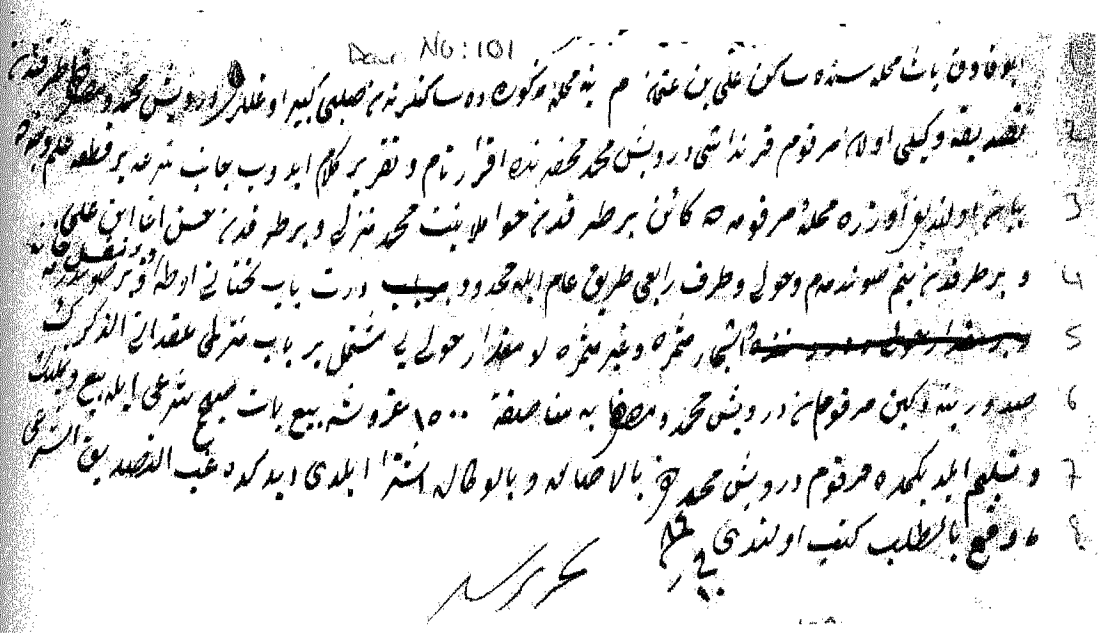
امور فیصلہ مضافہ بالا حضور قریہ سنن متکن ایکن بونس اقدم وفات ابیہ ہاجی بورکی ولد کریا قونک وراثتی زوجہ
مزبورہ جوقا قوبت کریا قو وصلبی کبیرہ اوغلری دیمتری وکریا قو وصلبیہ کبیرہ قزلری روسی وخرستا وانوبہ منحصر اولدیغی
محدالشرح ظاہر اولمغلہ تفکو بت مزبورہ روسی طرفندن مخصوص الیہ نزہ دعوی ومخصومہ ولدرالاقتضا صلح وابرا یہ کیلر
اولدیغی قریہ مرقومہ اہالیسندن استاورنیو ولدیطوما ودیکر استاورنیو ولدارکیر نام کسنہ لرکت محضر مخصص حاجدہ ادا
نماودیعہ تابت اولنوب زوجہ مرقوم دفیتی یاجاھدا دریعی خالدہ ذکر اتی منزل واشجار وساتہ یہ وضع ید ایلدکلری تحقق اولنغ
بعدہ کریا قو ولد کریا قو معاصبہ سنہ قریہ مرقومہ کائن برطرفندن ہاجی یاپاس بورکی منزلی وبرطرفندن ابن مزبور دیمتری منزلی وبرطرفندن
زوجہ مزبور جوقا قو منزلی وطرف رابعی طریق عام ایلہ محدود اولوب حساب بخی زاوطہ اوزرہ مقدار جریب ارض مشتمل بر باب منزل
وقریہ مرقومہ بیتیرنہ مستلک بیتراغاجہ اوجکوب پری دوکرون بیتراغاجہ کائن اوجکوب
وبیتہ قریہ مرقومہ علیسانہ نام محلہ کائن برطرفندن درکیمن بورکی باغی وبرطرفندن
باغی وبرطرفندن بیتہ وطرف رابعی طریق عام ایلہ محدود تخمینا ۲۰ نیم برقطعہ کروم باغی وبیتہ برطرفندن
اناسناس ولد خوستوخ باغی وبرطرفندن ابن مزبور دیمتری باغی وبرطرفندن مومالیہ مزبورہ ایلہ ورثہ سائر بینلرنہ مشترک
باغ وطرف رابعی طریق ایلہ محدود خالا قرہ دیکلو معروف تخمینا ۱۰ نیم دیکر برقطعہ کروم باغی وبیتہ برطرفندن ہاجی بورکی
ولد خوستوخ باغی وبرطرفندن بیتہ وطرف رابعی طریق ایلہ محدود معلوم دیکلو ایف تخمینا ۲ نیم دیکر برقطعہ کروم باغی ایلہ
قریہ مرقومہ محل معلومہ معروف بشن ساق جوز اشجار ایلہ بش ساق زیتون اشجاری وبیتہ قریہ مرقومہ کائن برطرفندن
ہاجی یانی ولد کریا قو منزل وبغچہ سی وبرطرفندن طریق عام ایلہ محدود تخمینا ۱ نیم برقطعہ ملک عرصہ ایلہ برأس ترکب
وبرأس استر وبرأس اوکوز مومالیہ مزبورہ تلک یاباشی سنوفار مرقومات عیانندہ اداالوفات یونہ ملکلک عادی وملکی
اولوب بعدوفاتہ مومالیہ مزبورہ ایلہ ورثہ سائر مزبورہ نہ موروث اولمشکین منزل وباغ وعرصہ محدود مذکورلر
ایلہ اشجار وحیوانات مذکورلرک مرقوم یورکی بغیرحق نفوذ ضبط وتصرف ایدرک اولطرف سوال اولنوب مومالیہ
مزبورہ تلک حصہ ادیہ معلومہ سنہ قطعیہ دعوسندہ بیجون باکدتسیو بتیہ اولنق بالوکالہ مرادلدر دیو
بعدالجواب والسوال مرقوم یورکی جوابندہ املاک مزبورہ متوفار مرقومات عیانندہ بدرت ملکی ایکن تاریخ اتبدن مذکورہ
تقدم ۹۰۰۰ غروش ثمن معلومہ بالہ بیع وتملیک بندکر استہ اوقبول ایتمکلہ ملک مشتریلرم اولمق اوزرہ بحق وضع ید ایلدم
دیو بعدالدفع والانکار دافع مرقوم دفعی قریہ مرقومہ اہالیسندن کریا قو [illegible] دیسیو ولدایہ قلیو تہادتدیلہ اثبات ایلدکلری
ایتمکین موصحح ۱۴ رشد

KAYIT NO: 100
KONU: Mülk Satışı

1. Omorfa kazâsına muzâfe Balahor karyesinde mütemekkin iken bundan akdem vefât iden Hâcı Yorki veled-i Kiryako'nun veresesi zevce-i
2. Metrûkesî Cirkako bint-i Kiryako ve Sulbi Kebîr oğulları ve Dimitri ve Kiryako ve Sulbiye Kebîre kızları Dosi ve Hristina ve Ano'ya munhasır olduğu
3. ʿInde'ş-şerʿu'l- zâhir oldukdan sonra bint-i mezbûre Dosi tarafından husûsu'l-beyânda daʿvâ ve husûmete velede'l- ıktizâ sulh ve ibrâya vekîl
4. Olduğu karye-i merkûme ehâlîsinden İstavrino veled-i Toma ve diğer İstavrino veled-i Erkiro nâm kemisnelerin mahzer-i hasm-ı câhidde edâ-i
5. Şehâdetleriyle sâbit olan zevci Haralambo veled-i Antoni merkûm Dimitri hâzır olduğu halde Zikri âtî menzil ve eşcârı ve sâireye vazʿ-ı yed-i mütehakkık olan
6. Yorki veled-i Kiryako muvâcehesinde karye-i merkûmede kâin bir tarafdan Hâcı papas Yorki menzili ve bir tarafdan ibn-i mezbûr Dimitri menzili ve bir tarafdan
7. Zevce-i mezbûre Cirkako menzili ve taraf-ı râbiʿ-î tarîk-ı ʿâm ile mahdûd üç bâb tahtânî oda ve beş gün ve bir mikdâr havlıyı müştemil bir bâb menzil
8. ve karye-i merkûme beyyinelerinde müşterek şîrâ-hâneden üç küp yeri derûn şîrâ-hânede kâin üç küp.Ve yine karye-i merkûmede Melbesânda nâm mahalde kâin bir tarafdan Degirmenci Yorki bağî ve bir tarafdan Kiryako veled-i Loizu
9. Bağî ve bir tarafdan tepe ve taraf-ı râbiʿ-î tarîk-ı ʿâm ile mahdûd tahmînen 30 dönüm bir kıtʿa Karûm bağî ve yine bir tarafdan
10. Anastasi veled-i Hristofi bağî ve bir tarafdan ibn-i mezbûr Dimitri bağî ve bir tarafdan müvekkilem mezbûre ile verese-i sâire beynlerinde müşterek
11. bağ ve taraf-ı râbiʿ-î tarîk-ı ʿâm ile mahdûd Felakro dimekle maʿruf tahmînen 10 dönüm diğer bir kıtʿa Karûm bağı ve yine bir tarafdan Hâcı Yorki
12. Veled-i Hristofi bağî ve iki tarafdan tepe ve taraf-ı râbiʿ-î tarîk-ı ʿâm ile mahdûd Milodi dimekle ʿarîf tahmînen üç dönüm diğer bir kıtʿa Karûm bağî ile
13. Karye-i merkûmede mahâllî maʿlûmede magrûs dört sâk ceviz eşcârıyla beş sâk zeytûn eşcârı ve yine karye-i merkûmede kâin

14. Bir tarafdan Yanni veled-i Kiryako menzili ve bir tarafdan Kiryako ʿarsası ve tarafeyni dahî tarîk-ı ʿâm ile mahdûd tahmînen bir dönüm bir kıtʿa mülk ʿarsa ile bir ra's merkeb
15. ve bir ra's ester ve bir ra's öküz ve bir tüfenk ve bir kızğân ve bir tencere müvekkilem mezbûrenin babası müteveffâyı merkûmun hayatında ile'l-vefât yedinde malı ve mülkü
16. olup baʿde vefâtehu müvekkilem mezbûre ile verese sâire-i mezbûrûna mevrûs olmuş iken menzil ve bağ ve ʿarsa-i mahdûd mezkûrları
17. ile eşcârı ve hayvânât-ı mezkûrları merkûm Yorki bi-gayr-ı hakk fuzûli zabt ve tasarruf eder olmağla suâl olunup müvekkilem
18. Mezbûrenin hisse-i irsiye-i maʿlûmesinden kasr-ı yed ve müvekkilem mezbûre içün bana teslîme tenbiye olunmak bi'l-vekâle murâdımdır deyû
19. Baʿde'l-daʿvâ ve'l-suâl merkûm Yorki cevabında emlâk-ı mezbûre müteveffâyı merkûmun hayatında yedinde mülkü iken târîhinden sekiz sene
20. mukaddem zevce-i mezbûre hâzıra olduğu halde 9000 guruş semeni medfûʿa bana beyʿ ve temlîk ben dahî işterâ ve kabûl etmemle mülkü müsterâlarım olmak üzre bi-hakk vazʿ-ı yed ederim
21. deyû baʿde'l-defʿı ve'l-inkâr dâfiʿu merkûm defʿınî karye-i merkûme ehâlîsinden Kiryako ve Zisimo veledân Kalbo şehâdetleriyle isbât
22. etmeğin mûcibince

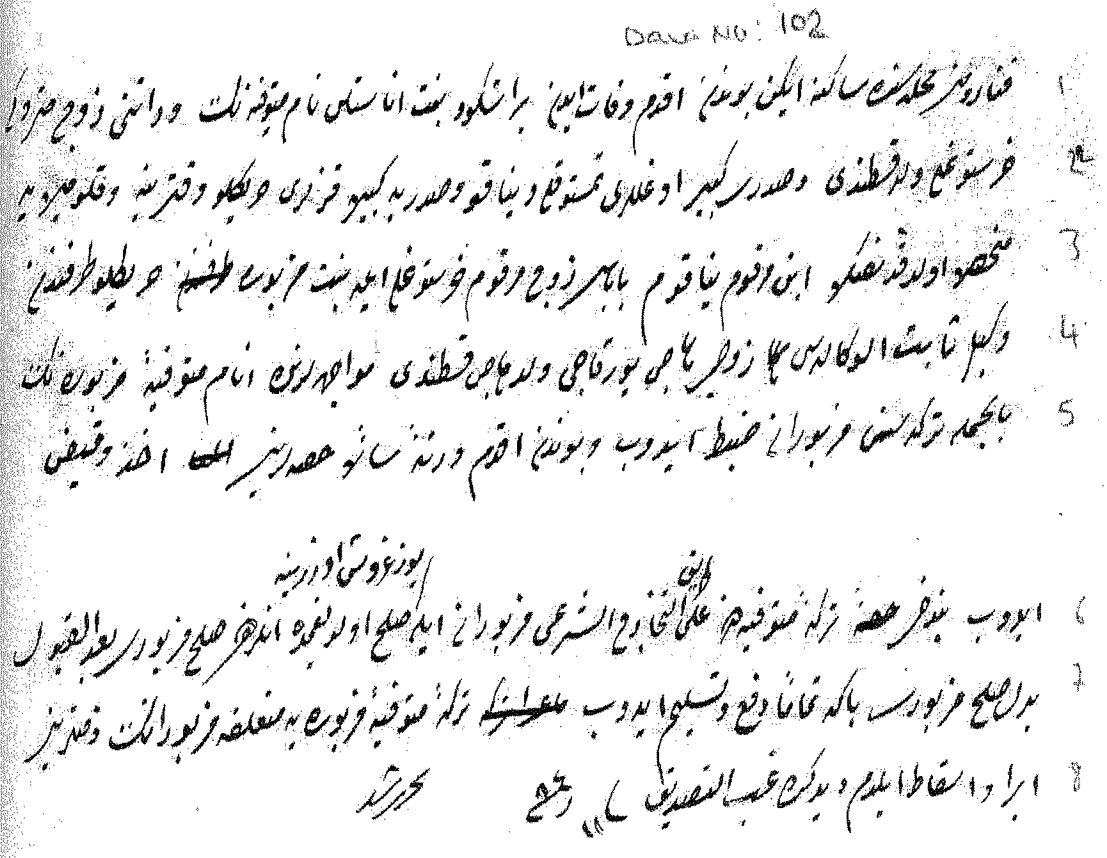
Fi 14 Rebîʿu's-sani sene 84 tahrîr-i şud



KAYIT NO: 101
KONU: Mülk Satışı

1. Ebû-Kâvuk Paşa Mahallesinde sâkin ʿAli bin ʿOsman.Yine mahalle-i mezkûrede sâkinlerinden Sulbi Kebîr oğulları Derviş Mehmed ve Mustafa tarafından
2. Tasdîk vekîli olan merkûm karındaşı Derviş Mehmed mahzerinde ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüb cânib-i şerʿa bir kıtʿa ʿilmü haberde
3. Beyân kılındığı üzre mahalle-i merkûmede kâin bir tarafdan Havva Mollâ bint-i Mehmed menzili ve bir tarafdan Hasan Aga ibn-i ʿAli
4. Ve bir tarafdan benim sûndürmem ve havlı ve taraf-ı râbiʿ-î tarîk-ı ʿâm ile mahdûd dört bâb tahtânî oda ve bir Mefsal-hâne ve bir sûndürme
5. ve eşcâr-ı müsmere ve gayrı müsmerelü mikdâr havlıyı müştemil bir bâb menzilimî akdi âtiyyü'z-zikrin
6. Sudûrîna degîn merkûmeden Derviş Mehmed ve Mustafa bin.münâsefeten 1500 guruşa beyʿ-ı bât-ı sahîh-i şerʿı ile beyʿ ve temlîk
7. Ve teslîm eylediğimde merkûm Derviş Mehmed dahî bi'l-esâle ve bi'l-vekâle işterâ eyledi dedikde gıbb-et-tasdıkı'ş-şerʿî
8. mâ defʿı bi't-taleb ketb olundî

Fi 10 Rebîʿu's-sani sene 84 tahrîr-i şud



KAYIT NO: 102

KONU: İbrâ ve İskat

1. Fenerumni Mahallesinde sâkin iken bundan akdem vefât iden Braşkova bint-i Anastasi nâm müteveffiyenin veresesi zevc-i metrûkî
2. Hristoğlı veled-i Kostandı ve Sadrı Kebîr oğulları Temestoklı ve Yenako ve Sadrıye Kebîre kızları Harıklo ve Defterina ve Kalomira'ya
3. Munhasır oldukdan sonra ibn-i merkûm Yenako Babası zevc-i merkûm Hristoğlı ile bint-i mezbûre Harıklo tarafından
4. vekîli sâbitü'l-vekâlesî zevci Hâcı Yorgacı veled-i Hâcı Kostandı muvâcehelerinde anam müteveffiye-i mezbûrenin
5. Bi'l-cümle terekesini mezbûrân zabt idüb ve bundan akdem verese-i sâire hisselerini ehz ve kabz

6. İdüb ben dahî hisse-i tereke-i müteveffiyeden ʿAli Tarık e't-tahâruc-i'ş-şerʿî mezbûrân ile yüz guruş üzerine sulh olduğumda anlar dahî sulh-u mezbûrî baʿde'l-kabûl
7. Bedel-i sulh-u mezbûrî bana tâmamen defʿ ve teslîm idüb tereke-i müteveffiye-i mezbûreye muteʿallıka mezbûranin zimmetlerini
8. İbrâ ve iskât eyledim dedikde gıbb-et-tasdik

Fi 11 Rebiʿu's-sani sene 84 tahrîr-i şud



KAYIT NO: 103

KONU: Tereke Daʿvâsı

1. Degirmenlik kazâsına muzâfe Eylence karyesi mütemekkinlerinden Yorki veled-i Hâcı Kovanni nâm kemisne. Mahrûse-i Lefkoşa mahallâtından
2. Aya Yanni Mahallesinde mütemekkin iken bundan bir sene mukaddem vefât iden Lazero veled-i papas Kiryako'nun Sulbiye
3. Sagîre kızı Atna'nın tesviye-i umûrîna kıbelî şerʿıden vasî mensûbî olan 1 helâya veled-i Hristoforo ile müteveffâyı
4. Merkûmun li-ebeveyn kız karındaşı Marallo muvâcehelerinde yedimde mülk ve hakkım olup sâlefü'z-zikr Eylence karyesinde kâin lede'l-ehâli ve'l-cîrân
5. Maʿlûmeti'l-hudûd dört bâb oda-i müştemil bir bâb menzilimî târîhden otuz iki mâh mukaddem şeheriye altmış guruş
6. İcâre tesmiyesiyle adedi şehûrı beyân olmaksızın müteveffâyı merkûm Lazero'ya hayatında icâr ve teslîm eylediğimde
7. oldahî ber vech-i muharrir isticâr ve tesellüm ve kabz ve kabûl etdikden sonra hayatında yirmi mâh zabt ve tasarruf
8. İdüb lakin müddet-i mezkûrede icâre-i müsemmâyı merkûmeden müteveffâyı merkûm zimmetinde müctemiʿ olan 1200 guruş ile
9. Kezalik müteveffâyı merkûm hayâtında malımdan ve yedimden işterâ ve kabz ve istihlâk eylediği yarım dönüm hâsıl semeninden altmış guruş ki cemʿan 1260
10. Guruş alacağımı bana kable'l-edâ ve'l-îfâ merkûm Lazero vefât
11. Etmekle menlağ-ı merkûm 1260 guruşı suâl olunup bi'l-vesâye ve bi'l-verâse vâzıʿu'l-yed olduklarî
12. Müteveffâyı merkûmun tereke-i vâfiyesinden bana edâ ve teslîm vasî-i merkûm 1 helâya ve Marallo'dan her birine
13. Tenbiye olunmak murâdımdır deyû baʿde'l-daʿvâ ve'l-suâl anlar dahî cevablarında inkâr

Doua No : 104

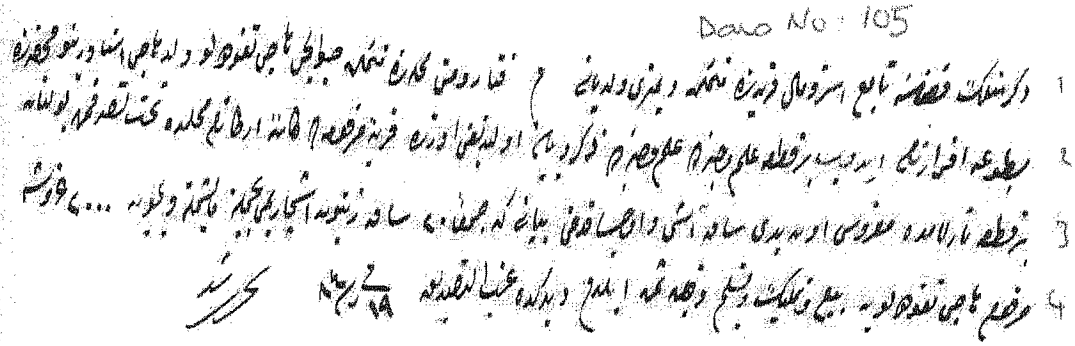
محمود پسر محمد ساکن ایکن بارخ آینده او بشرسنه متقدم وفات یافته عثمان چاوشی ابن یعقوب محمد به عبدالله هالک وراثتی زوجه مذکوره
متروکه ی کریمه بنت احمد و اناس خدیجه بنت جعفر یوسف و صبی کبیر او غلی احمد و صبیه کبیره قرار ام کلثوم و زهرا و فاطمه به
منحصره بعده ام مزبوره خدیجه وفات ایدوب وراثتی صدری کبیر او غلی مشار الیه منحصره بعده ابن مزبور احمد
رضی وفات ایدوب وراثتی اناسی مزبوره کریمه ایله بابوبه قرقوندا شلری مزبورات ام کلثوم و زهرا و فاطمه به منحصره و مستند
بیرادیلن ۱۰۸۰ سنه سنه اولوب سهم مذکوره نالک ۲۲۷ سهمی زوجه مزبوره کریمه به ۱۸۰ سهمی مشار الیها به ۲۲۷ سنه سنه حصه
۱۲۲ سهمی مزبورات ام کلثوم و زهرا و فاطمه به اصابتی بالاجتهاد عند الشرع الانور ظاهر و مقرر اولدقدن صکدن و ثبت مزبوره م
بنت مزبوره ام کلثوم طرفنده ذکر آتی خصوصی دعوا یه وکیل اولدیغی ذات مزبوره عارفانه محمد افندی ابه سنبلکت زاده
ابراهیم افندی وضبطه ابلغ ابه عثمان نالک کسنه ترک محضه خلع حاجدم برنجی نزعی اداء تهادتهم ثابت اولدقده زینی محمد
چاوشی ابه خلیل نالک کسنه ... جانب اندکرتهم مستفاده وضع یدی منحصره اولدیغی ذاتی معرفه زوجه مزبوره کریمه خانونه
معاجمه سنه محکمه مرقومه ۱۱ ثانیه برطرفنده بعضا نصبنامه حجتی کریمه نظیفه و بعضا حجه اوغلی متوفاه و برطرفنده بعضا
وکیل ابن افندی باشبو سهم بعضا حجی یوسف و ورثه سی مذکور و برطرفنده تلاکه آمنه خاتونه مذکوره طرف رابعی طرفنده مرقوم
محدود اهل باب تحدیداً اوطه و برمقدار حدولی بر شجر بر باب منزل زوجه م معلوم مزبوره ام کلثوم ملک بابا سی متوفی
مرقوم عثمان چاوشک ایله آلوفات بدنه ملک و حصه و نصیب بعد وفاته قرار زوجه م مزبوره ایله ورثه سازده و متوفی
یعنی سودوک اولدیغی زوجه مزبوره کریمه خانونه منزل مذکور مستفاد بعد حجه مرقومه ضبط و تصرف
ایدوب معلوم مزبوره به تصحیح مذکور حصه اربعه سهم انتقاعدنه نصف ابدر اولدیغنه سؤال اولنده منزل
مذکور هم اولاده تصحیح مذکور ۱۱۲ سهم حصه شایعه سنده کف ید و معلوم مزبوره تسلیم تبسنه اولنمه بالاوطال
مرادمدر و بوبعد الدعوی والسؤال زوجه مزبوره کریمه خانونه جوانب منزل محدود مذکوره وضع یدینی دیانه
آتیه به بکر صالحیشه حضرنده بصحه حجه نالک کسنه ۵۰۰ غروش ثمن مدفوع و مقبوضه اشترا یدیکی ملک و حصه
اولدیغنه و زینی ضبط و تصرفنه اقرار و مدعی وکیل مزبور محمد چاوشک مدعاسی مذکوره زینی کلیا انکار

KAYIT NO: 104

KONU: Vaz'-ı Yed

1. Mahmud Paşa Mahallesinde sâkin iken târîh-i âtîden on beş sene mukaddem vefât iden ʿOsman Çavuş ibn-i Basmacı Mehmed bin ʿAbdu'l-lah'ın verâsetî zevce-i menkûha-i
2. Metrûkesi Kerîme bint-i Ahmed ve anası Hadice bint-i Hâcı Yusuf ve Sulbi Kebîr oğlı Ahmed ve sulbiye Kebîre kızları Ümmügülsüm ve Zehra ve Fâtıma'ya
3. Munhasıra baʿdehu üm mezbûre Hadice dahî vefât idüb verâsetî sadrı Kebîr oğlı Mustafa bin Halil'e munhasıra baʿdehu ibn-i mezbûr Ahmed
4. Dahî vefât idüb verâsetî anası mezbûre Kerîme ile li-ebeveyn kız karındaşları mezbûrât Ümmügülsüm ve Zehra ve Fâtıma'ya munhasıra ve mes'ele-i
5. Mirâslarda 1080 sehimden olup sehâm-ı mezkûrenin 237 sehmi zevce-i mezbûre Kerîme'ye 180 sehmi merkûm Mustafa'ya 221 sehimden cemʿan
6. 663 sehmi mezbûrât Ümmügülsüm ve Zehra ve Fâtıma'ya isâbetî bi'l-ıhbâr ʿınde'ş-şerʿu'l- enver zâhir ve mukarrer oldukdan sonra verese-i mezbûreden
7. Bint-i mezbûre Ümmügülsüm tarafından zikri âtî husûsu daʿvâya vekîl olduğu zât-ı mezbûreyi Ârifân Mehmed Efendi ibn-i Sînan-zâde
8. İbrahim Efendi ve Zabtıye Ayyâm ibn-i Osman nâm-ı kemisnelerin mahzer-i hasm-ı câhidde ber nehci şerʿî edâ-i şehâdetleriyle sâbit olan zevci Mehmed
9. Çavuş ibn-i Halil nâm-ı kemisne.cêi'z-zikr menzile müstekıllen vazʿ-ı yed-i mütehakkık olan zât-ı muʿarrife zevce-i mezbûre Kerîme Hatun
10. Muvâcehesinde mahalle-i merkûmede kâin bir tarafdan baʿzen Nalbant Hâcı Ali kerimesi Nazife ve baʿzen Haydar oğlı menzilleri ve bir tarafdan baʿzen
11. Veliye'd-dîn Efendi bağçesiyle baʿzen Hâcı Yusuf veresesi menzili ve bir tarafdan Tallâki Amine Hatun menzili ve taraf-ı râbiʿ-î tarîk-ı has ile
12. Mahdûd iki bâb tahtânî oda ve bir mikdâr havlıyı müştemil bir bâb menzil zevcem müvekkile-i mezbûre Ümmügülsümün babası müteveffâyı
13. Merkûm ʿOsman Çavuş'un hayatında ile'l-vefât yedinde mülk ve hakkı olup baʿde vefâte kızı zevcem mezbûre ile verese-i sâire-i merkûmeye

14. Şayien mevrûs olmuş iken zevce-i mezbûre Kerîme Hatun menzil-i mezkûrı müstekıllen bi-gayr-ı hakk fuzûli zabt ve tasarruf
15. idüb müvekkilem mezbûreyi ber tashîh-i mezkûr hisse-i irsiyesiyle intifâ ʿıdan menʿ ider olmağla suâl olunur menzil-i
16. Mezkûrda olan ber tashîh-i mezkûr 221 sehim hisse-i şayiʿasından keff-i yed ve müvekkilem mezbûreye teslîme beyyine olunmak bi'l-vekâle
17. Murâdımdır deyû baʿde'l-daʿvâ ve'l-suâl zevce-i mezbûre Kerîme Hatun cevabında menzil-i mahdûd mezkûre vazʿ-ı yedini ve târîh-i
18. Âtîden yirmi beş sene mukaddem Basmacı Hüseyin nâm-ı kemisneden 500 guruş semeni medfûʿ ve makbûza işterâ yedinde mülk ve hakkı
19. olmak üzre zabt ve tasarrufunda ıkrâr ve müddeʿî-i vekîl-i mezbûr Mehmed Çavuş'un müddeʿâyı mezkûrını külliyen inkâr

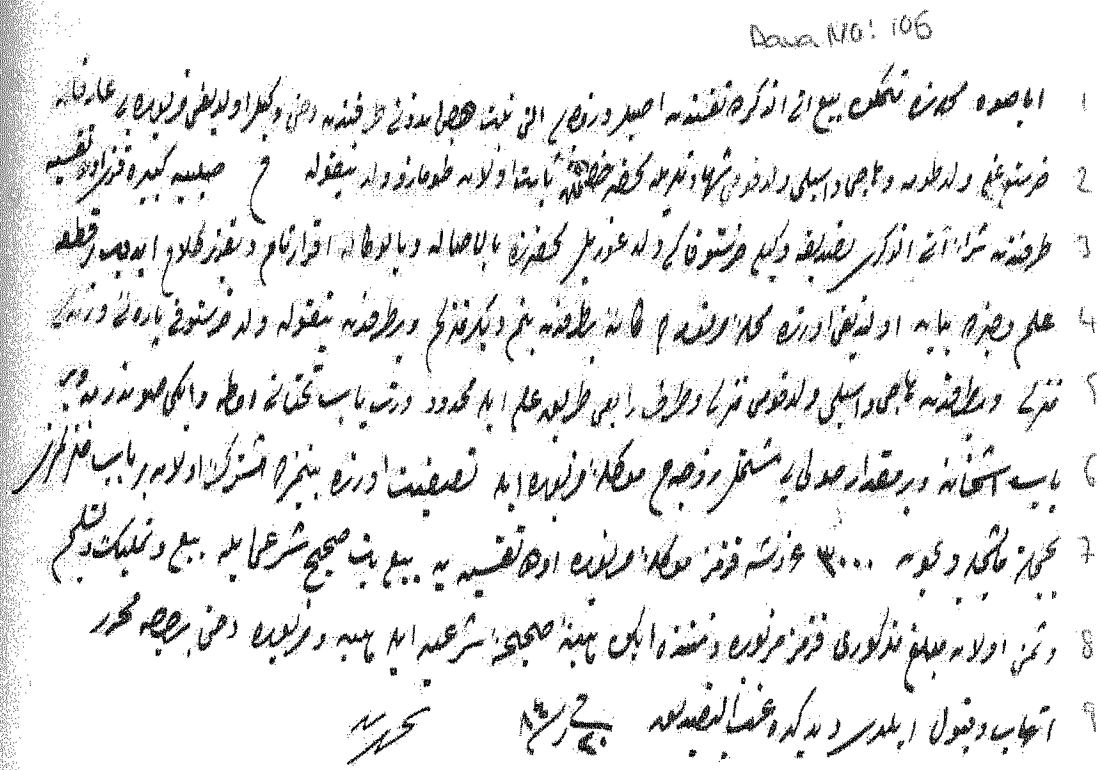


KAYIT NO: 105

KONU: Mülk Satışı

1. Degirmenlik kazâsına tabi‘ İsteromali karyesinde mütemekkin Dimitri veled-i Yanni. Fenerumni Mahallesinde mütemekkin Çuvalcı Hâcı Togodolo veled-i Hâcı İstavrino mahzerinde
2. Betav‘a ıkrâr-ı tâm idüb bir kıt‘a ‘ilmü haberde ‘ilmü haberde zikr ve beyân kılındığı üzre karye-i merkûmede kâin Arka nâm mahalde taht-ı tasarrufunda bulunan
3. bir kıt‘a tarlamda magrûs on yedi sâk aşı ve üç sâk dahî beyânı ki cem‘an 20 sâk zeytûn eşcârımı bi-cümletün mâ yeştemilü içün 2000 guruşa
4. Merkûm Hâcı Togodolo’ya bey‘ ve temlîk ve kabz-ı seman eyledim dedikde gıbb-et-tasdik

Fi 19 Rebî‘u’s-sani sene 84 tahrîr-i şud

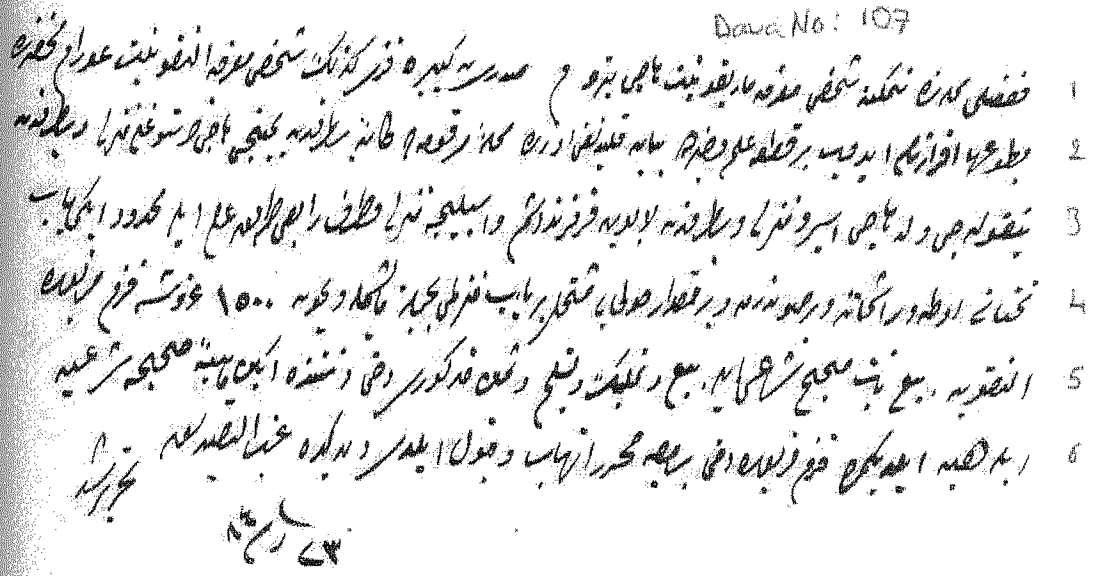


KAYIT NO: 106

KONU: Hibe

1. Aya Sava Mahallesinde mütemekkin beyʿ-ı âtiyyü'z-zikirde nefsinden asıl ve
2. zevcesi Eleni bint-i Hâcı Andoni tarafından dahî vekîl olduğu mezbûreyi ʿÂrifân
3. Hristoğlı veled-i Toma ve Hâcı Vasili veled-i Komi şehâdetleriyle mahzer-i
4. hasm-ı câhidde sâbit olan Tomazo veled-i Nikola Sulbiye Kebîre kızı Ornefiye
5. Tarafından şerâi âtiyyü'z-zikri tasdîka vekîl Hristofaki veled-i Gorili mahzerinde
6. bi'l-esâle ve bi'l-vekâle ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüb bir kıtʿa
7. ʿilmü haberde beyân olundığı üzre mahalle-i merkûmede kâin bir tarafdan benim
8. diğer menzilim ve bir tarafdan Nikola veled-i Hristofi Parati veresesi
9. menzili ve bir tarafdan Hâcı Vasili veled-i Komi menzili ve taraf-ı râbiʿ-î tarîk-ı
10. ʿâm ile mahdûd dört bâb tahtânî oda ve iki sûndürme ve bir
11. Bâb aş-hâne ve bir mikdâr havlıyı müştemil zevcem müvekkile-i mezbûre ile
12. tasnif üzere beynimizde müşterek olan bir bâb menzilimîzi
13. Bi-cümletün mâ yeştemilü içün 3000 guruşa kızımız müvekkile-i mezbûre
14. Ornefiye beyʿ-ı bât-ı sahîh-i şerʿî ile beyʿ ve temlîk ve tesellüm
15. ve semeni olan meblağ-ı mezkûrı kızımız mezbûre zimmetinde iken hibe-i
16. sahîha-i şerʿıye ile hibe ve mezbûre dahî ber vech-i muharrir
17. ithâb ve kabûl eyledi dedikde gıbb-et-tasdik

Fi 20 Rebîʿu's-sani sene 84 tahrîr-i şud



KAYIT NO: 107

KONU: Mülk Satışı ve Hibe

1. Kafsalî Mahallesinde mütemekkin şahs-ı mu'arrife Mariko bint-i Hâcı Petro.Sadrıye Kebîre kızı kezalik şahs-ı mu'arrife Elenko bint-i Avram mahzerinde
2. Betav'uhe ıkrâr-ı tâm idüb bir kıt'a 'ilmü haberde beyân kılındığı üzre mahalle-i margumede kâin bir tarafdan Yeminci Hâcı Hristoğlı menzili ve bir tarafdan
3. Yankolaci veled-i Hâcı Esiro menzili ve bir tarafdan li-ebeveyn kız karındaşım Vasilice menzili ve taraf-ı râbi'-î tarîk-ı 'âm ile mahdûd iki bâb
4. Tahtânî oda ve bir aş-hâne ve bir sûndürme ve bir mikdâr havlıyı müştemil bir bâb menzilimî bi-cümletün mâ yeştemilü içün 1500 guruşa kızım mezbûre
5. Alanko'ya bey'-ı bât-ı sahîh-i şer'î ile bey' ve temlîk ve teslîm ve semeni mezkûrı dahî zimmetinde iken hibe-i sahîha-i şer'ıye
6. İle hibe eylediğimde kızım mezbûre dahî ber vech-i muharrir ithâb ve kabûl eyledim dedikde gıbb-et-tasdik.

Fi 23 Rebî'u'l-evvel sene 84 tahrîr-i şud

Doua No 109

امور فقہ قضا سنہ مضافہ منیقد قریہ زن متمکن ایکن بونڈ اقدم و فات ایدن لوئزی ولد ہاجی انزولینک وراثتی
زوجہ مرحومہ سی ہاجہ تالو بنت انطونی ایلہ بابای مرقوم ہاجی انزونی و اناسی ایسنو بنت بابای یورکی و صلبیہ کبیرہ
قزی آنو و اریکری یہ منحصر بعدہ اب مرقوم دخی و فات ایدوب وراثتی زوجہ مرحومہ سی ام مزبورہ ایسنو
و صلبی کبیرا و غلو خوبیاغ و صلبیہ کبیرہ قزی ماریہ یہ منحصر بعدہا ام مزبورہ دخی و فات ایدوب وراثتی صدری
کبیرا و غلو مرقوم خوبیاغ و صدریہ کبیرہ قزی مزبورہ ماریہ یہ منحصر و تصحیح سنہ میرانیہ ۱۲۶۴ سنہ اولوب
عام مذکورہ ۱۲۸۴ سنہ سی زوجہ مزبورہ ہاجہ تالو یہ اولتوز قلقوز سنہ سی جمعا ۷۸ سنہ سی بنات مزبورات
آنو و اریکریہ اولتوز ایکی سنہ سی ابن مرقوم خوبیاغ یہ اولتوز التی سنہ سی بنت مزبورہ ماریہ یہ احسانیہ بالاخبار
عند الشرع الانور ظاہر و متحقق اولدقدہ فصلو بنت مزبورہ آنو طرفندن ذکر آتی خصوص دعوی و خصومتہ
وکیل مسجل شرعیسی زوجی جرابانو ولد بابا لوئزدم جانی الذکر منزلہ مستقلا وضع ید متحقق اولمغین
ابن مرقوم خوبیاغ مواجہسنہ قریہ مرقومہ کائن برطرفدن قلوجی حسن منزلی و برطرفدن مرقوم خوبیاغ
ایلہ قوم قرنداشی ماریہ بینہ مشترک منزل و برطرفدن ہاجی بابا ماقری منزلی و طرف رابعی طریق عام ایلہ
دورت جانب تحدیدلی اوطہ و برصوندرمہ و برحاندیر و برمقدار حوشہ یہ مشتمل بر باب منزل مسقوفاتدن مرقوم
ہاجی انزولینک حیاتندہ یونن ملکی اولدیغی حالدہ موکلہم مزبورہ ثلث بابای مسقوفاتدن مرقوم لوئزیہ
حیاتندہ ہبۂ صحیحۂ شرعیہ ایلہ ہبہ و تسلیم و قبوض مجلس مقتضیہ اولوجہلہ اتہاب و قبول و ایراد اولنمغین
یونن حلت موجبہ اولوب بعدوفاتہ برتصحیح مذکور موکلہم زوجہ مزبورہ ایلہ مرقوم خوبیاغ یہ
ودیعۃ سائرہ یہ صورت اولمشکن منزل مذکورہ مرقوم خوبیاغ مستقلا ضبط ایتمکلہ سؤال اولنوب
موکلہم مزبورہ ثلث منزل مذکورہ اولمق برتصحیح مذکور حصۂ ارثیہ سندن قصر ید و موکلہم مزبورہ
ایچون بالکلیہ تسلیم بنیہ اولنمق بالوکالہ مرادمدر دیو بعد الدعوی والسؤال مرقوم خوبیاغ جواب بندہ
منزل مذکورہ وضع یدینی اقرار لکن مدعی وکیل مرقومک ماعدا مدعا عنہ انکار ایدوب بینات وکیل
مدعی مرقومک زوجہ محرر مدعا سنہ بینہ طلب اولندقدہ قریہ مرقومہ ماوسیلہ ولد بابای
مدعی مرقوم دیکر بینہ عادلہ سندن اظہار عجز ایدوب استحلاف ایتدکدہ مرقوم خوبیاغ و ماریہ یہ یمین تکلیف
اولندقدہ یمینہ ذہابلہ قبول ایتدیکی موجبہ ۱۹ صحیح

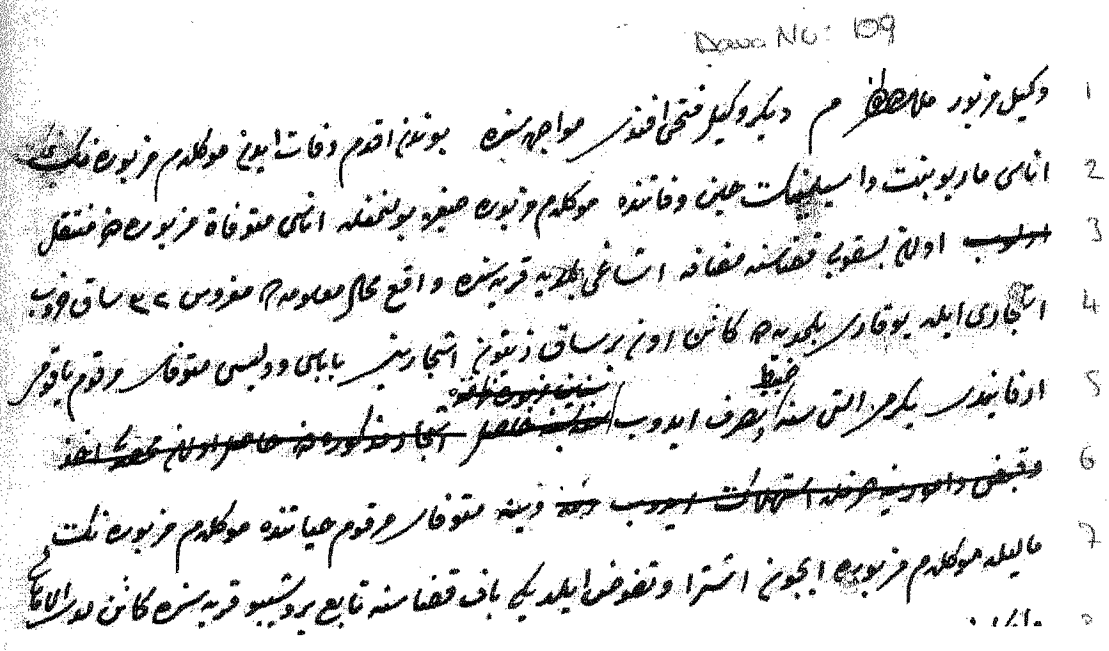
KAYIT NO: 108

KONU: Mülk Da‘vâsı

1. Omorfa kazâsına muzâfe Miniko karyesinde mütemekkin iken bundan akdem
2. vefât iden Loizi veled-i Hâcı Anzoli'nin veresesi
3. Zevce-i metrûkesî Hâcı Tallo bint-i Antoni ile babası merkûm Hâcı Anzoli'nin ve
4. anası İspino bint-i papas Yorki ve sulbiye Kebîr
5. Kızları Ano ve Erkiri'ye münhasıra ba‘de eb merkûm dahî vefât iden veresesi
6. zevce-i metrûkesî üm mezbûre İspino
7. ve sulbiye Kebîr oğlı Hrisâfi.ve Sulbiye Kebîre kızı Marya'ya münhasır ba‘dehe
8. ümm mezbûre dahî vefât idüb veresesi Sadrı
9. Kebîr oğlı merkûm Hrisâfi ve Sadrıye Kebîr kızı mezbûre Marya'ya münhasıra
10. ve tashîh-i mes'ele-i mîrâsları 144 sehimden olup
11. Sehâm-ı mezkûrede 18 sehmi zevce-i mezbûre Hâcı Tallo'ya ve otuz dokuzar
12. sehimden cem‘an 78 sehmi benât-ı mezbûrât
13. Ano ve Erkiri'ye ve otuz iki sehmi ibn-i merkûm Hrisâfi'ye.ve on altı sehmi bint-
14. i mezbûre Marya'ya isâbetî bi'l-ıhbâr
15. ‘Inde'ş-şer‘u'l-enver zâhir ve mütehakkık oldukdan sonra bint-i mezbûre Ano
16. tarafından zikri âtî husûsda da‘vâ ve husûmete
17. vekîl müsecceli şer‘îsi zevci Cibriyano veled-i papa Loizu.Cêi'z-zikr menzile
18. müstekıllen vez‘-ı yed-i mütehakkık olan
19. İbni merkûm Hrisâfi muvâcehesinde karye-i merkûmede kâin bir tarafdan
20. Kalômrî Hasan menzili ve bir tarafdan merkûm Hrisâfi
21. ile kız karındaşı Marya beyninde müşterek menzil ve bir tarafdan Hâcı Yanni
22. Makari menzili ve taraf-ı râbi‘-î tarîk-ı ‘âm ile
23. Dört bâb tahtânî oda ve bir sûndürme ve bir mandıra ve bir mikdâr havlıyı
24. müştemil bir bâb menzil müteveffâyı sani merkûm
25. Hâcı Anzoli'nin hayatında yedinde mülki olduğu halde müvekkilem mezbûrenin
26. babası müteveffâyı evveli merkûm Loizi'ye
27. Hayatında hibe-i sahîha-i şer‘ıye ile hibe ve teslîm merkûm dahî meclis-i hibede
28. olvechile ithab ve kabûl ve ile'l-vefât

15. Yedinde mülk-ü mevhûbi olup ba'de vefâte ber tashîh-i mezkûr müvekkilem zevcem mezbûre ile merkûm Hrisâfî'ye
16. ve verese-i sâireye mevrûs olmuş iken menzil-i mezkûrı merkûm Hrisâfi müstakıllen zabt etmekle suâl olunup
17. Müvekkilem mezbûrenin menzil-i mezkûrde olan ber tashîh-i mezkûr hisse-i irsiyesinden kasr-ı yed ve müvekkilem mezbûre
18. içün bana teslîme tenbiye olunmak bi'l-vekâle murâdımdır deyû ba'de'l-da'vâ ve'l-suâl merkûm Hrisâfi cevabında
19. menzil-i mezkûre vaz'-ı yedini ıkrâr lakin müdde'î-i vekîl-i merkûmun mâ'adâ müdde'âsını inkâr idecek vekîl
20. Müdde'î-i merkûmun ber vech-i muharrir müdde'âsına beyyine taleb olundukda karye-i merkûmeli Vasili veled-i Yanni
21. Müdde'î-i merkûm diğer beyyine ikâmesinden ızhâr-ı acz idüb istihlâk etdikde merkûmân Hrisafi ve Marya'ya yemin teklîf
22. olundukda yeminden nikôl etmeleriyle mûcibince

Fi 19 Cemâzi-yel-evvel sene 84



واجرای معلوم الحدود بر قطعه بغچه ایله سالف الذکر خروب و زیتون اشجار زندهٔ حاصل
اولمق ۵۰۰۰ غروشلک محصولی موکلهم مزبوره نائلی متوفای مرقوم عیاننده اخذ و قبض و امور سائره
استهلاک ایدوب حتی متوفای مرقوم عیاننده بعد الاستهلاک اولوجهله متوفای مرقوم ذمتنده
موکلهم مزبورهٔ نائلت الاجق حقی اولوب حتی متوفای مرقوم یاقوس ارفاندسی صاغلغنده وکلای
عقل وصحتنده وفاتندن درت ماه مقدم جهت مذکوره ۵۰۰۰ غروش ذمتنده موکلهم مزبوره یه
صحیحاً دین اولوب غیر وفاتندن درت ماه مقدم محضر مزبورده طاهیا اقرار و اعتراف و اشهاد وحتی
ایدوب قبل الادا والایفا فوت اولمغله مبلغ مرقوم ۵۰۰۰ غروشی موکلهٔ مزبورهٔ النی وخزینه نائلت
بالوراثه واضع الید اولدقدن مورثدی متوفای مرقومک ترکهٔ واقعه سندن اولمق اوزره موکلهم
مزبورهٔ ایجدن بالکه تسلیم اداء وتسلیم وکیل موی الیه فتحی افندی یه تنبیه اولنمق بالوکاله مراد مدرد دیوان
بعد الدعوی والسؤال وکیل موی الیه فتحی افندی جوابنده موکله بوندن سکز سنه مقدم موکلهٔ مزبورهٔ مارید
سالف الذکر خروب اشجارندن اون بیری و زیتون اشجارندن نصفی بیعا شفاهیه ایله مشتری
وتصرف اولمغله بو دعوی مسموع دکلدر دیو جواب ویرمکله طرفین حاضرلرندن مکتوب قاضی
زاده افندی زید فضله طرفندن قرائت اولنوب مضمونندن مفهوم اولدیغی وجهله مدعی
وکیلی مدعاسنده اصرار و مدعا علیه وکیلی دعوایی انکار ایدوب طرفین وکلاسندن بینه طلب
اولنمغله مدعی وکیلی بینه ابراز ایدوب قلمیه قرائت اولنوب مضمونندن مفهوم اولدیغی وجهله
اولا مقدمه معارضه منع ایتمکله

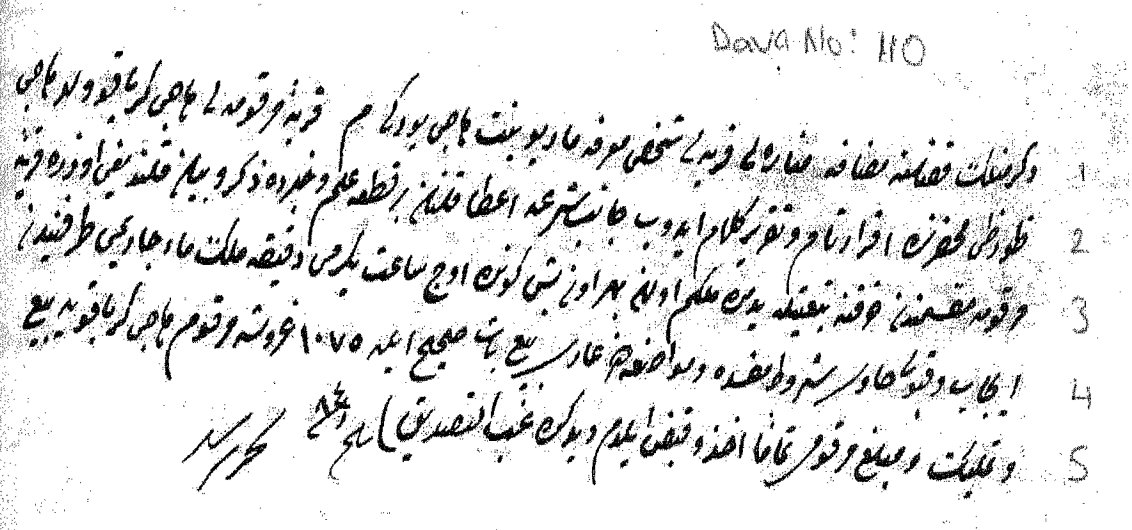
و زیتون اشجارندن ۱۰۰۰ و زیتون اشجارندن محصول مستهلکندن موکلهم مزبورهٔ نائلت مورثدی متوفای مرقوم
یاقوس ارفاندسی نائلت عیاننده ذمتنی ابراء عام صحیح شرعی ایله ابرا اتمیه سی دعاوالذکر بغچه موکلهم مزبورهٔ نائلت
مورثدی متوفای مرقومک عیاننده ایلی الوقت بدون حالی اولوب وجه محرر موکلهٔ مزبورهٔ نائلت حالا ایله اشترا
وتقوض ایلدیکی دائف الیمن وفاتندن درت ماه مقدم اقراری موکلهم مزبورهٔ نائلت معلومدر دیکلدر
دیو انکار ایدوکلت مدعیه وکیلی مزبورهٔ بینه طلب اتمغله بینه ابراز قلمیه قرائت اولنوب مضمونندن مفهوم
اولی مقدمه معارضه منع اتمکله محرر

KAYIT NO: 109

KONU: Mahsül Da‘vâsı

1. Vekîl-i mezbûr Mollâ Mustafa. Diğer vekîl Fethi Efendi muvâcehesinde bundan akdem vefât iden müvekkilem mezbûrenin
2. Anası Maryo bint-i Vasili'nin Hüseyin vefâtında müvekkilem mezbûre sagîr bulunmakla anası müteveffatı mezbûreden müntegıl
3. Olan Piskopi kazâsına muzâfe Aşağı Bilmoya karyesinde vakı‘ mahalli ma‘lûmede ma‘rus 32 sâk harrûb
4. Eşcâr-ı ile Yukarı Bilmoya'da kâin on bir sâk zeytûn eşcârını babası ve velisi müteveffâyı merkûm Yakomi
5. İrfanidi yirmi altı sene zabt ve tasarruf idüb
6. ve yine müteveffâyı merkûm hayatında müvekkilem mezbûrenin
7. Malıyla müvekkilem mezbûre içün işterâ ve tefevvüz eylediği Baf kazâsına tabi‘ Proşibo karyesinde kâin ledâ'l-ehâlî
8. Ve'l-cîrân ma‘lûmu'l-hudûd bir kıt‘a bağçe ile sâlefü'z-zikr harrûb ve zeytûn eşcârlarından hâsıl
9. Olan 25000 guruşluk mahsûli müvekkilem mezbûrenin babası müteveffâyı merkûm hayatında ehz ve kabz ve umûrîna sarfla
10. ba‘de'l-istihlâk olvechile müteveffâyı merkûm zimmetinde
11. Müvekkilem mezbûrenin Erkanidi hakkı olup hatta müteveffâyı merkûm Yakomi İrfanidi sağlığında ve kemâli
12. akl ve sıhhatında cihet-i mezkûreden 25 000 guruş zimmetinde müvekkilem mezbûreye
13. Sahîhan deyni olduğunı vefâtından dört sene mâh mukaddem mahzeri şuhûdda tabi‘an ıkrâr ve i‘tirâf ve eşhâd dahî
14. İdüb kable'l-edâ ve'l-îfâ fevt olmağla mablağ-ı merkûm 25 000 guruş müvekkiletân-ı mezbûretân Eleni ve Katrina'nın
15. Bi'l-verâse vâzı‘ı'l-yed oldukları mevrûsları müteveffâyı merkûmun tereke-i vâfiyesinden olmak üzre müvekkilem

16. Mezbûre içün bana edâ ve teslîme vekîlî mûmâ-ileyh Fethi Efendiye tenbiye olunmak bi'l-vekâle murâdımdır deyû
17. Ba'de'l-da'vâ ve'l-suâl vekîlî mûmâ-ileyh Fethi Efendi cevabında bundan sekiz sene mukaddem müvekkilem mezbûre Maryo
18. Sâlefü'z-zikr harrûb
19. ve zeytûn eşcârları mahsûl müstehlikînden müvekkilelerim mezbüretânın mevrûsları müteveffâyı merkûm
20. Yakomi İrfanidi'nin hayatında zimmetini ibrâ-i 'âm sahîh-i şer'î ile ibrâ etmiş idi ve mâra'z-zikr bağçe müvekkilelerim mezbûretân
21. Mevrûsları müteveffâyı merkûmun hayatında kırk seneden beru yedinde müstekıllen malı olup ber vech-i muaharrir müvekkile-i mezbûrenin malı ile işterâ
22. ve tefevvüz eylediği ve atfü'l-beyân müteveffâyı merkûmun vefâtından dört mâh mukaddem ıkrâr-ı müvekkilelerim mezbûretânın ma'lûmeleri değildir
23. Deyû inkâr idecek vekîl-i mezbûreden beyyine taleb şud ikâme-i beyyine etmeyüb tahlîfe dahî tâleb
24. Olmamağla muârizadan men' şud tahrir



KAYIT NO: 110

KONU: Mülk Satışı

1. Degirmenlik kazâsına muzâfe Minareli karyelî şahs-ı muʿarrife Maryo bint-i Hâcı Yorki.karye-i merkûmelî Hâcı Kiryako veled-i Hâcı
2. Zorzi mahzerinde ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüb cânib-i şerʿa ʿita kılınan bir kıtʿa ʿilmü haberde zikr ve beyân kılındığı üzre karye-i
3. Merkûme mukassımından zevkine tabʿıyetle yedimde mülk olan beher on beş günde üç sâʿat yirmi dakika mülk maʾ-i cârîmi tarafeynden
4. îcâb ve kabûli hâvî şurûtu müfside ve muvâzıʿaden ʿârî beyʿ-ı bât-ı sahîh ile 1075 guruş merkûm Hâcı Kiryako'ya beyʿ
5. ve temlîk ve meblağ-ı merkûmî temamen ahz ve kabz eyledim dedikde gıbb-et-tasdik

Fi selah Rebîʿu'l-evvel sene 84 tahrîr-i şud

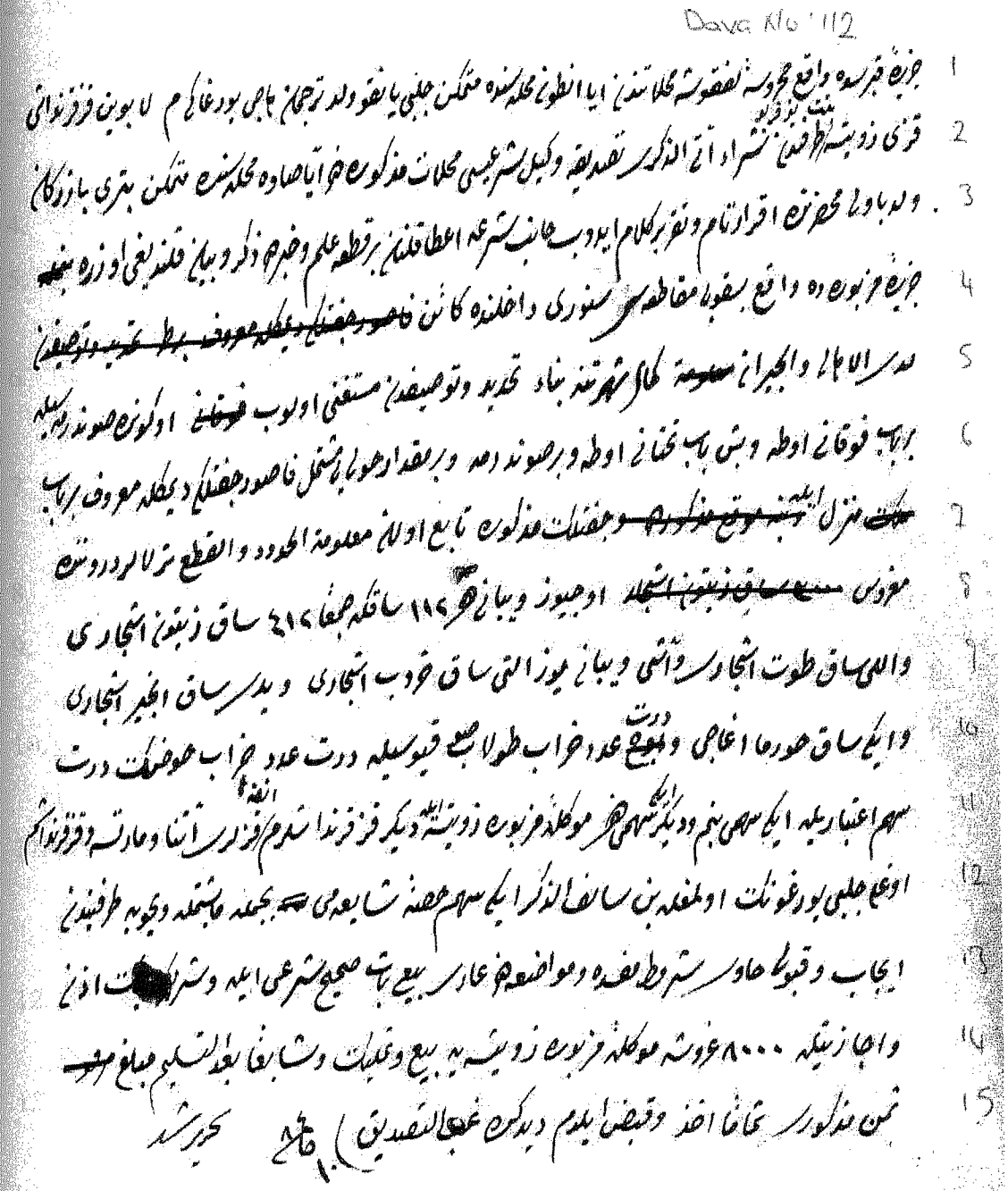
Doc. No: 111



KAYIT NO: 111

KONU: Sayım

1. Karpas kazâsına muzâfe Aya Totoro karyesinde sâkin iken bundan akdem vefât iden Bi-cân-zâde Mustafa Efendi ibn-i Hasan bin
2. ʿAbdullah'ın veresesi zevce-i menkûha-i metrûkesî Rabîʿa bint-i Zaʿîm El-hâc Hasan Aga ve li-ebeveyn kız karındaşı Zeynep bint-ü'l-mezbûr
3. Hasan ve liüm kız karındaşı Fâtıma bint-i Hüseyin nâm-ı Hatunlara münhasıra ve tashîh-i mes'ele-i mîrâsları 12 sehimden olup
4. Sehâm-ı mezkûreden 3 sehmi zevce-i mezbûre Rabîʿa Hatuna ve yedi sehmi uhtü mezbûre Zeynep Hatuna ve iki sehmi
5. Diğer uhtü mezbûre Fâtıma Hatun'a isâbetî bi'l-ıhbâr ınde'ş-şerʿu'l-enver zâhir oldukdan sonra zevce-i mezbûre tarafından
6. Cêi'z-zikr zeytûnlerde olan rubʿ husûsunı beyʿa ve kabz-ı semene ve tarafına isâle vekîl olduğu zât-ı mezbûreyi
7. ʿÂrifân kazâ-i mezbûre muzâfe Kalʿaburnı karyesi sâkinlerinden İsmaʿil bin İbrahim ve Mustafa bin Mehmed nâm kemisnelerin mahzeri
8. Hasm-ı câhidde ber nehci şerʿî edâ-i şehâdetleriyle sâbit olan Yorğancıbaşı-zâde Hasan Efendi ibn-i El-hâc Mustafa Aga
9. Ühtü mezbûre Zeynep mahzerinde ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüb Lefke kazâsına muzâfe



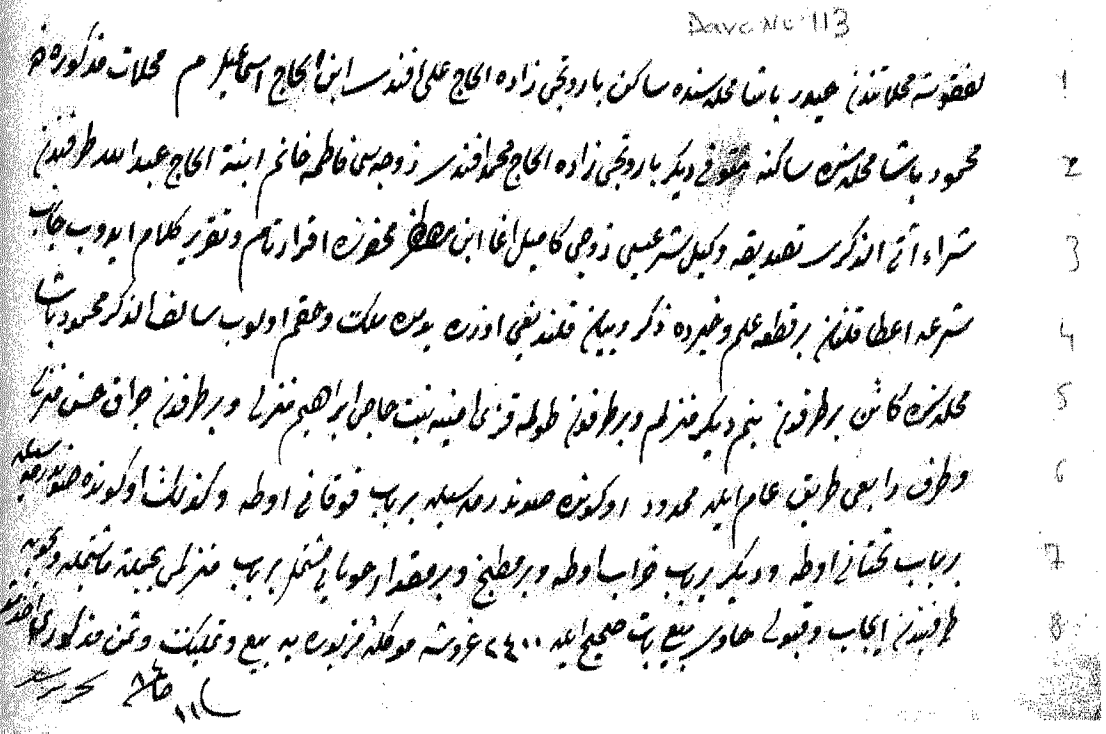
KAYIT NO: 112

KONU: Mülk Satışı

1. Cezîre-i Kıbrıs'da vakı' Mahrûse-i Lefkoşa mahallâtından Aya Antoni Mahallesinde mütemekkin Celbi Yanko veled-i Tercümân Hâcı Yorğaki. Li-ebeveyn kız karındaşı

2. kızı Zevita bint-i Noferyo tarafından şerâi âtiyyü'z-zikri tasdîka vekîl-i şer'îsi mâhallât-ı mezkûreden Aya Sava Mahallesinde mütemekkin Petri Bezirgan
3. Veled-i Pavli mahzerinde ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüb cânib-i şer'a i'tâ kılınan bir kıt'a 'ilmü haberde zikr ve beyân kılındığı üzre
4. Cezîre-i mezbûrede vâkı' Piskopi mukâtı'asî sınırı dahîlinde kâin
5. Lede'l-ehâli ve'l-cîrân kemâl şöhretine benâi tahlîd ve tavsifden müstağni olup önünde sûndürmesiyle
6. Bir bâb fevkânî oda ve beş bâb tahtânî oda ve bir sûndürme ve bir mikdâr havlıyı müştemil Fasor Çiftliği dimekle ma'rûf bir bâb
7. menzil ile çiftlik mezbûre tabi' olan ma'lûmeti'l-hudûd ve'l-kat' tarlalar derûnunda
8. Magrûs üç yüzü yabani 112 sâk ki cem'an 412 sâk zetün eşcâr-ı
9. ve elli sâk tût eşcârı ve altı yabani yüz altı sâk harrûb eşcâr-ı ve yedi sâk incir eşcârı
10. ve iki sâk hurma Agacı ve dört aded harap dolab su kuyusuyla dört aded harap havzımın dört
11. Sehim i'tibârıyla iki sehmi benim ve diğer iki sehmi dahî müvekkile-i mezbûre Zevita ile diğer kız karındaşlarım Anza kızları Atna ve Martes'e ve kız karındaşım
12. Oğlı Celbi Yorgo'nun olmağla bin sâlefü'z-zikr iki sehim hisse-i şâyiamî bi-cümltün ma yeştemilü içün tarafeynden
13. İcâb ve kabûli hâvî şurûtu müfside ve muvâzı'adan ârî bey'-ı bât-ı sahîh-i şer'î ile ve şeriklerin izin
14. İcâzetiyle 8 000 guruşa müvekkile-i mezbûre Zevita'ye bey' ve temlîk şâyien ba'de'l-teslîm meblağ
15. semeni mezkûrı temamen ehz ve kabz eyledim dedikde gıbb-et-tasdik.

10 Cemâzi-yel-evvel sene 84 tahrîr-i şud



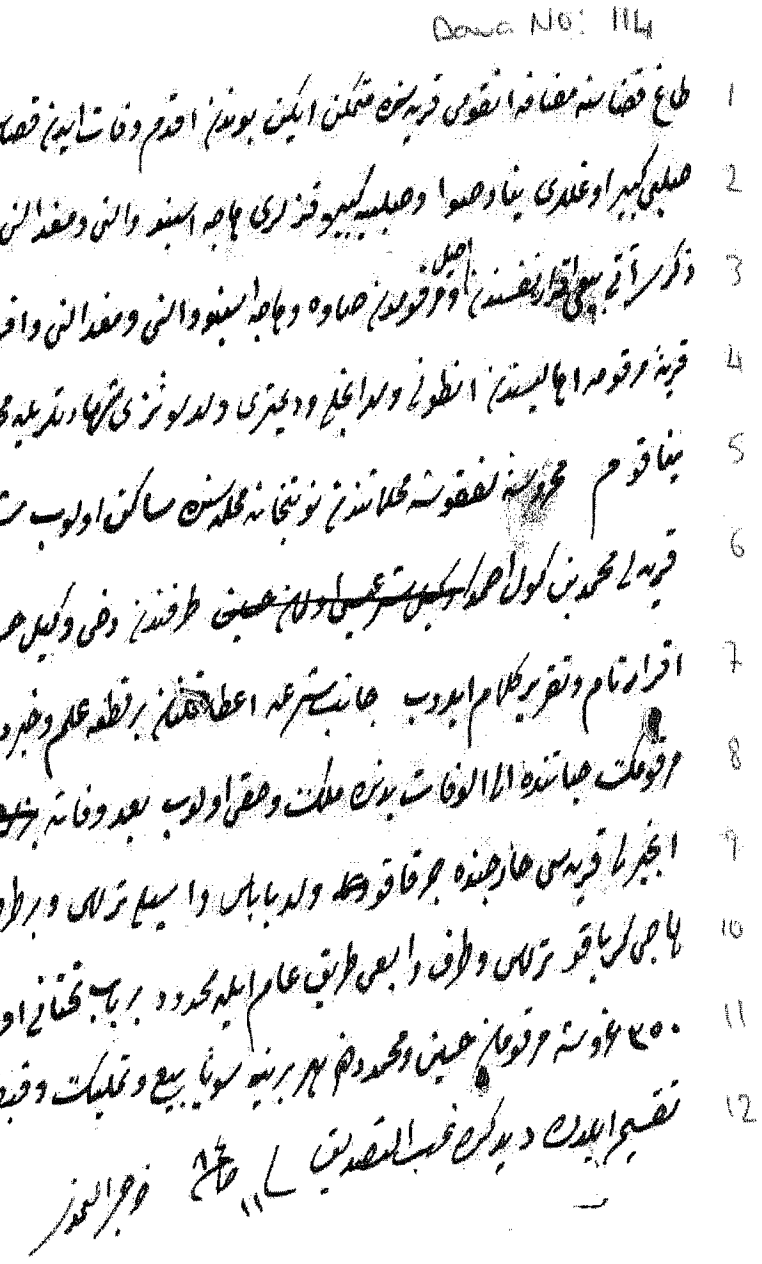
KAYIT NO: 113

KONU: Mülk Satışı

1. Lefkoşa mahallâtından Haydar Paşa Mahallesinde sâkin Barutcı-zâde El-hâc ʿAli Efendi ibn-i El-hâc İsmaʿil.Mahallât-ı mezkûreden
2. Mahmud Paşa Mahallesinde sâkin müteveffa diğer Barutcı-zâde El-hâc Mehmed Efendi zevcesi Fâtıma hânım ibnetü El-hâc ʿAbdullah tarafından
3. Şerâi âtiyyü'z-zikri tasdîka vekîl-i şerʿîyi zevci Kamil Aga ibn-i Mustafa mahzerinde ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüb canib-i
4. Şerʿa iʿtâ kılınan bir kıtʿa ʿilmü haberde zikr ve beyân kılındığı üzre yedimde mülk ve hakkım olup sâlefü'z-zikr Mahmud Paşa
5. Mahallesinde kâin bir tarafdan benim diğer menzilim ve bir tarafdan Tutı kızı Emine bint-i Hâcı İbrahim menzili ve bir tarafdan Çırak Hasan menzili

6. ve taraf-ı râbiʿî tarîk-ı ʿâm ile mahdûd önünde sündürmesiyle bir bâb fevkânî oda ve kezalik önünde sündürmesiyle
7. Bir bâb tahtânî oda ve diğer bir bâb harap oda ve bir matbah ve bir mikdâr havlıyı müştemil bir bâb menzilimi bi-cümletün mâ yeştemilü içün
8. Tarafından îcâb ve kabûli hâvî beyʿ-ı bât-ı sahîh ile 2400 guruş müvekkile-i mezbûreye beyʿ ve temlîk ve semeni mezkûrı ehz şud

Fi 11 Cemâzi-yel-evvel sene 84 tahrîr-i şud



KAYIT NO: 114

KONU: Mal Paylaşımı

1. Tağ kazâsına muzâfe Ankomi karyesinde mütemekkin iken bundan akdem vefât iden Kasap Ebustoli veled-i Mihail veled-i adamın veresesi
2. Sulbi Kebîr oğulları Yena ve Sava ve Sulbiye Kebîre kızları Hâcı İspino ve Eleni ve Muğdalini ve Efrosini ve Atna'ya münhasır oldukdan sonra
3. Zikri âtî beyʿ-ı ıkrâr nefsinden asıl ve merkûmdan Sava ve Hâcı İspino ve Eleni ve Muğdalini ve Efrosini ve Atna tarafından dahî vekîl olduğu
4. Karye-i merkûme ehâlîsinden Antoni ve veled-i Ancelî ve Dimitri veled-i Loizi şehâdetleriyle mahzer-i hasm-ı câhidde sâbit olan ibn-i mezbûr
5. Yenako.Mahrûse-i Lefkoşa mahallâtından Nevbet-hâne Mahallesinde sâkin olup şerâ-i âtiyyü'z-zikrde nefsinden asıl Virolako
6. Karyeli Mehmed bin Kûl Ahmed tarafından dahî vekîl, Hüseyin bin İbrahim mahzerinde bi'l-esâle ve bi'l-vekâle
7. Ikrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüb cânib-i şerʿa iʿtâ kılınan bir kıtʿa ʿilmü haberde zikr ve beyân kılındığı üzre babamız müteveffâyı
8. Merkûmun hayatında ile'l-vefât yedinde mülk ve hakkı olup baʿde vefâte benimle müvekkillerim merkûmuna mevrûs olan
9. İncirli karyesi hârîcinde Cirkako veled-i papas Vasili tarlası ve bir tarafdan Hâcı Hristoğlı tarlası ve bir tarafdan
10. Hâcı Kiryako tarlası ve taraf-ı râbiʿ-î tarîk-ı ʿâm ile mahdûd bir bâb tahtânî oda ve bir mikdâr havlıyı müştemil bir bâb menzili beyʿ-ı bât ile
11. 350 guruş merkûmân Hüseyin ve Mahmud dahî herbirine sev'en beyʿ ve temlîk ve kabz-ı seman idüb beynimizde bi-kaderi'l-husus
12. Taksîm eyledikde dedikde gıbb-et-tasdik

Fi 11 Cemeziye'l-evvel sene 84 harc alınmadı



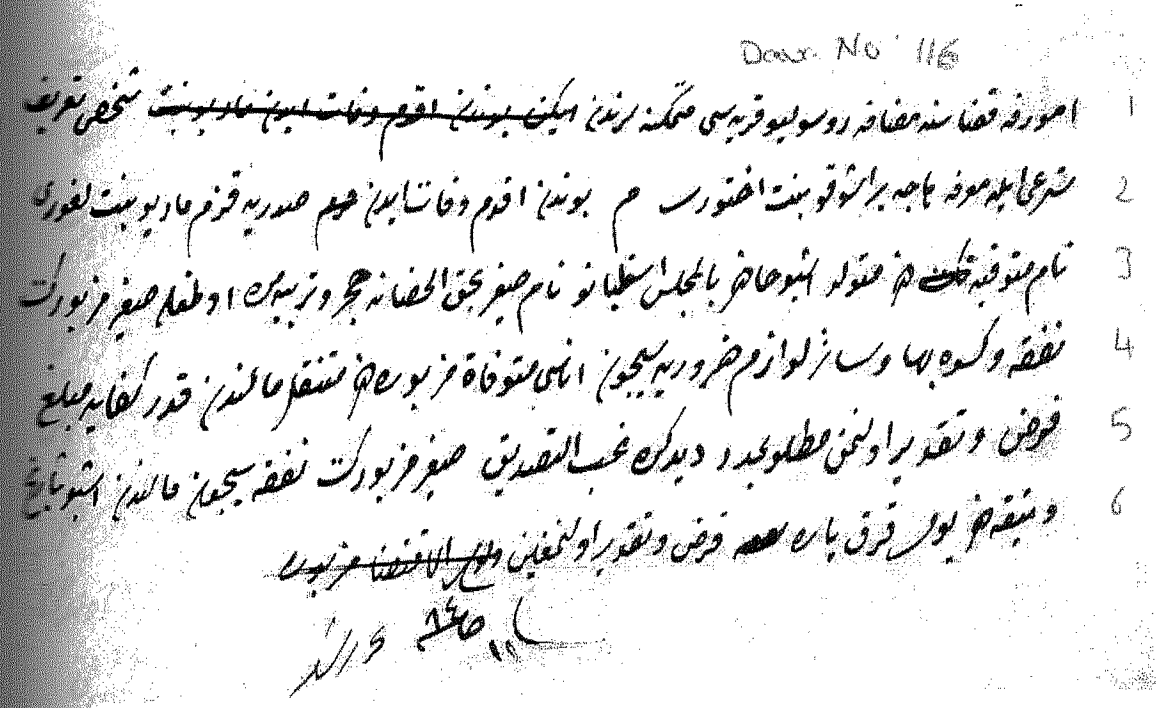
KAYIT NO: 115

KONU: İsbât Da'vâsı

1. Degirmenlik kazâsına muzâfe Kalavaş karyesi ehâlîsinden olup ber vech-i âtî verâset iddia iden Mustafa bin Hasan zikri âtî müteveffanın

Tarlasına bi'l-verâse vaz'-ı yedleri mütehakkık olan Emine bint-i Mehmed ve ʿÂyşe ve ʿÂrîfe bint-i Hâcı İbrahim nâm Hatunlar tarafından
Husûs âtiyyü'l-beyânda husûmet ve reddi cevaba vekîl-i müsecceli şerʿîleri Nûh-zâde İbrahim Efendi ibn-i ʿOsman Efendi muvâcehesinde
Sâlefü'z-zikr Kalavaş karyesinde sâkin iken kizerân iden seksen üç senesi Şevvâlü'l- mükerriminin sekizinci günü vefât
İden El-hâc İbrahim bin Hüseyin bin ʿAli'nin babası merkûm Hüseyin benim babam merkûm Hasan ile li-ebeveyn kız karındaşlar
Olup babaları ismi ʿAli ve dedeleri ismi Halil ve anaları ismi Âmine bint-i ʿOsman ve muskat ra'sları mezkûr
Kalavaş karyesi olup ol-vechile bin müteveffâyı merkûmun emmi oğlu olmamla veresesi benimle zevce-i menkûha-i metrûkesî
Müvekkile-i mezbûre Âmine ve sulbiye kızları müvekkilatân mezbûretân ʿÂyşe ve ʿÂrîfe'ye münhasır olmuş iken müvekkilâtı mezbûrât
Mevrûsumuz müteveffâyı merkûmun terekesini müstekıllen zabt etmeleriyle suâl olunup tereke-i mezbûrede olan hisse-i
İrsiye-i maʿlûmemden kasr yedlerine tenbiye olunmak bi'l-verâse murâdımdır deyû baʿde'l- daʿvâ ve'l-suâl vekîl-i mezbûr İbrahim
Efendi cevabında müvekkileleri mezbûrâtın tereke-i mezbûreye vazʿ-ı yedlerini ıkrâr lakin müddeʿî-i merkûmun ber vech-i
Muharrir verâsetî müddeʿâsını inkâr idicek müddeʿî-i merkûmdan ber vech-i muharrir müddeʿâsına beyyine taleb olundukda sâlefü
Ez-zikr Degirmenlik kazâsına muzâfe Abohor karyesi ehâlîsinden Mollâ ʿOsman bin Ahmed ve Mesarya kazâsına muzâfe
Görneç karyesi ehâlîsinden Musa bin Yağlı oğlu Salih nâmı kemisnelerin bi'l-muvâcehe ber nehci edâ-i şehâdetleriyle isbât
etmeğin

Fi 11 Cemâzi-yel-evvel sene 84

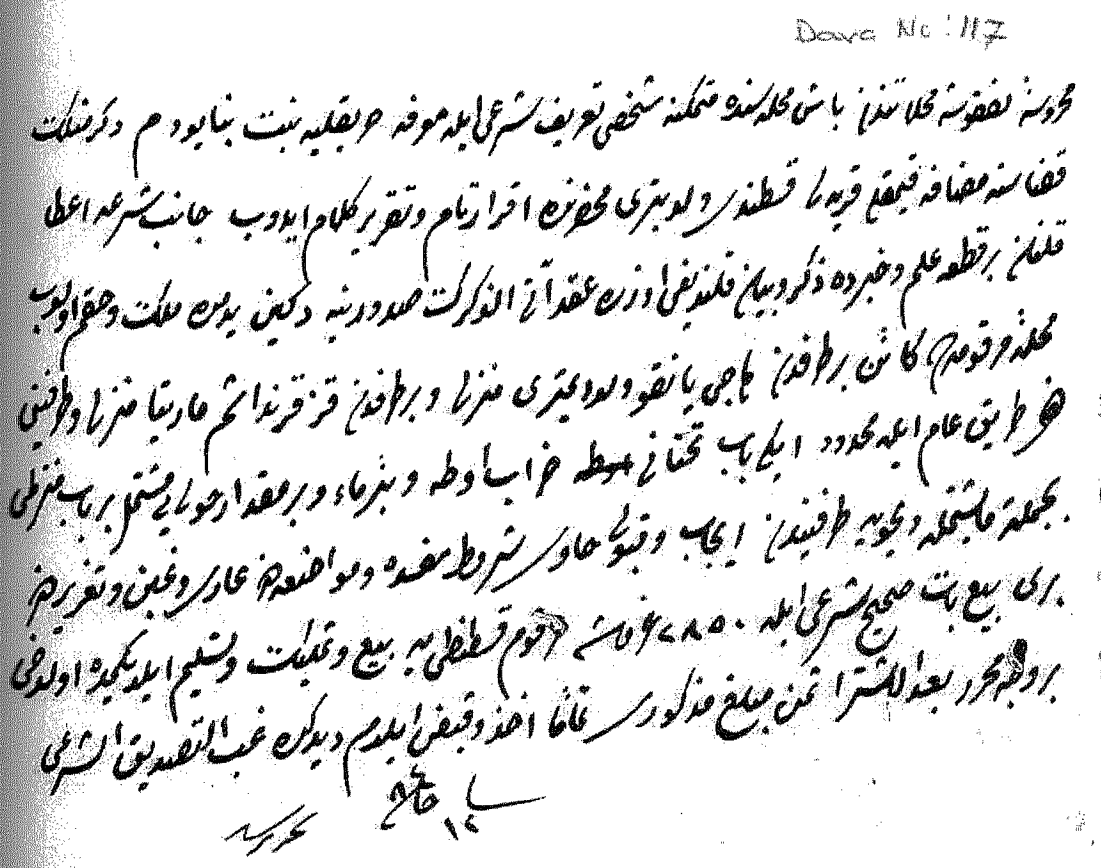


KAYIT NO: 116

KONU: Nafaka Da'vâsı

1. Omorfa kazâsına muzâfe Rosolyo karyesi mütemekkinlerinden şahs-ı ta'rif-i
2. Şer'î ile mu'arrife Hâcı Braşoko bint-i Ahtori.Bundan akdem vefât iden Sadrıye kızım Maryo bint-i Lagori
3. Nâmı müteveffiyeden mütevellid iş bu hâzır-ı bi'l-meclis İstelyano nâmı sagîr bi-hakkı'l-hızâna hıcr ve terbiyemde olmağla sagîri mezbûrân
4. Nafaka ve kisvebehâ vesair levâzımı zaruriyesi içün Anası müteveffâ mezbûreden müstekıl mâlından kadr-ı kifaye meblağ
5. Farz ve takdir olunmak matlûbumdur dedikde gıbb-et-tasdik sagîrı mezbûrun nafaka içün malından iş bu târîh
6. Vesîkadan yevmi kırk para farz ve takdir olunmağın

Fi 11 Cemâzi-yel-evvel sene 84 tahrîr-i şud



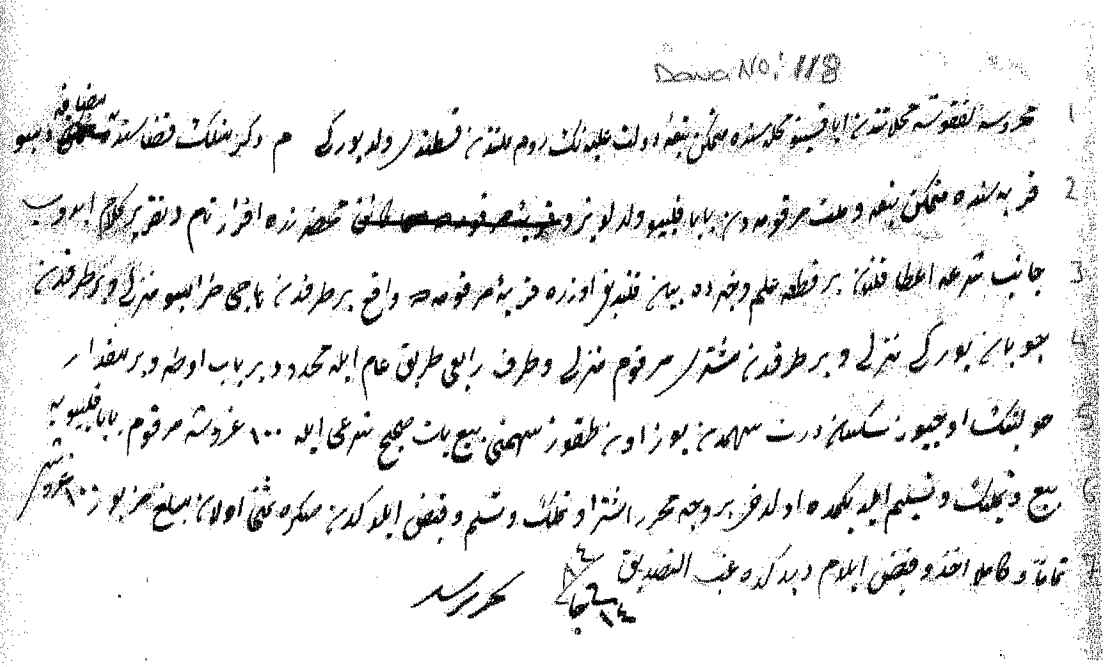
KAYIT NO: 117

KONU: Mülk Satışı

1. Mahrûse-i Lefkoşa mahallâtından Baş Mahallesinde mütemekkin şahs-ı ta'rif-i şer'î ile mu'arrife Harıkliya bint-i Benayod. Degirmenlik
2. Kazâsına muzâfe Kaymaklî karyeli Kostandı veled-i Petri mahzerinde ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüb Cânib-i şer'a i'tâ
3. Kılınan bir kıt'a 'ilmü haberde zikr ve beyân kılındığı üzre akdi atîyü'z-zikrin sudûrîna degîn yedimde mülk ve hakkım olup
4. Mahalle-i merkûmde kâin bir tarafdan Hâcı Yanko veled-i Dimitri menzili ve bir tarafdan kız karındaşım Marita menzili ve tarafeyni
5. Dahî tarîk-ı 'âm ile mahdûd iki bâb tahtânî harap oda ve bi'r-i mâ' ve bir mikdâr havlıyı müştemil bir bâb menzilimi

6. Bi-cümletün mâ yeştemilü içün tarafından îcâb ve kabûli hâvî şurûtu müfside ve muvâzı'adan 'ârî ve değin ve tegrîrden
7. Berî bey'-ı bât-ı sahîh-i şer'î ile 2850 guruş merkûm Kostandı'ye bey' ve temlîk ve teslîm eylediğimde oldahî
8. Ber vech-i muharrir ba'de'l-işterâ semeni meblağ-ı mezbûrı temâmen ehz ve kabz eyledim dedikde gıbb-et-tasdıkı'ş-şer'î

Fi 12 Cemâzi-yel-evvel sene 84 tahrîr-i şud



KAYIT NO: 118

KONU: Mülk Satışı

1. Mahrûse-i Lefkoşa mahallâtından AyakyAno Mahallesinde mütemekkin Teb'a-i Devlet-i 'Aliye'nin Rum Milletinden Kostandı veled-i Yorki. Degirmenlik kazâsına muzâfe Dimbo
2. Karyesinde mütemekkin teb'a ve millet-i merkûmeden papa Filibo veled-i Loizu mahzerinde ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüb

3. Cânib-i şerʿa iʿtâ kılınan bir kıtʿa ʿilmü haberde beyân kılındığı üzre karye-i merkûmede vakıʿ bir tarafdan Hâcı Haralambo menzili ve bir tarafdan
4. Çoban Yorki menzili ve bir tarafdan müşteri merkûm menzili ve taraf-ı râbiʿ-î tarîk-ı ʿâm ile mahdûd bir bâb oda ve bir mikdâr
5. Havlının üç yüz seksen dört sehimden yüz on dokuz sehmini beyʿ-ı bât-ı sahîh-i şerʿî ile 100 guruşa merkûm papa Filibo'ya
6. Beyʿ ve temlîk ve teslîm eylediğimde oldahî ber vech-i muharrir işterâ ve temlîk ve tesellüm ve kabz eyledikden sonra semeni olan meblağ-ı mezbûr 100 guruşı
7. Temâmen ve kâmilen ehz ve kabz eyledim dedikde gıbb-et-tasdik.

Fi 14 Cemâzi-yel-evvel sene 84 tahrîr-i şud

Doc No 119

محروسه بقصد شهر محلات قید دفتر محله سنده ساکن باروتچی زاده الحاج علی افندی ابن الحاج اسماعیل نام یکصد
و لایتین قرق قرداشی اولوب ذکری آتی منزله وضع یدی متحقق اولان فاطمه ملا بنت المزبور الحاج اسماعیل
طرفندن خصوص آتی ایضاحنده خصومت و رد جوابه وکیل اولدیغی ذاتی مزبور عارفان اوغلی کامل افندی ابن
حسن و اسماعیل افندی ابن شاکر نام یکصد ترک محضر خصم حاضرهم برنهج شرعی اداء شهادت ترعیه ثابت
اولان دیکر اوغلی مصطفی افندی ابن ابوبکر حسن مواجهه سنده محلات مذکوره ده محمود پاشا محله سنده کائن
برطرفدن یکصد لابطه ور [illegible] حاجی ابراهیم اغازاده احمد افندی منزلی و برطرفدن فاطمه خانم
ابنة الحاج عبد الله منزلی و برطرفدن سنی قرق طوقلی منزلی و طرف رابعی عرایق عامر ایله محدود
ایکی باب فوقانی اوطه و برصوندرمه و اوجباب تحتانی اوطه و اوکلرنی صوندرمه لریله دیکر ایکی باب
تحتانی اوطه و براخور و برصوندرمه و بر حمام طولابی حوض و برمقدار باغچه مشتمل بر باب منزل
باعث شرعی شهادت بدوم ملک و حقم اولوب قرق داشی موکله مزبوره فاطمه ملا بغیر اوضع ید
و تصرف ایتمکله سؤال اولنوب منزل مذکوره حصه عهده و بالکله تسلیم موکله مزبوره ید و کیلی مزبور
مصطفی افندی یه بتبیه اولنمق مطلوب بدر دیکن عند السؤال وکیل مزبور مصطفی افندی جوابنده
سالف الذکر منزل موکله مزبوره فاطمه ملا نک وضع یدینی اقرار لکن منزل محدود
مزبورک نصفی انام موکلهم مزبوره فاطمه ملا نک اولوب و دیکر نصفی مومی الیه حاجی
علی افندی نک اولوب حتی مزبور مومی الیه حاجی علی افندی منزل محدود مذکورک نصفی
انام موکلهم مزبوره نک اولدیغی تاریخدن بریحق سنه مقدم محضر شهودهم طابغا و قطعیا اقرار
و اعتراف ایدوب وکذلک تاریخدن درت ماه مقدم منزل مذکورک بروجه محرر نصفی انام
موکله مزبوره یه عشراً یه طالب اولدیغی [illegible] اولوجهله منزل محدود مذکورک نصفی انام
موکله مزبوره نک اولدغم آنجق نصف منزله بحق وضع یدایدوکی بعد الدفع والانطار وکیل
دافع مرقومدن بروجه محرر دفع مذکور وبینه بینه قلب شد حاضر مومی الیهک بریحق سنه اقرار
تطبیقنه شهادت ایدن عرب احمد پاشا محله سنده ساکن غازانلی حاجی بکلی افندی زاده الحاج عثمان و توتنجی
محله سنده علی افندی ابن غازی محمد افندی وکذلک مومی الیهک [illegible] دیکر شهادت ایدن مذکور
توتنجی محله سنده ساکن احمد افندی ابن مانی زاده محمد اغا و [illegible] صادق افندی ابن بوزجی الحاج عثمان اغا
شهادت شرعیه ترعیه اثبات ایتکین حاضر محرر

KAYIT NO: 119

KONU: Vekîl Taʿyîni

1. Mahrûse-i Lefkoşa mahallâtından Haydar Paşa Mahallesinde sâkin Barutcı-zâde El-hâc ʿAli Efendi ibn-i El-hâc İsmaʿil nâm kemisne
2. Li-ebeveyn kız karındaşı olup zikri âtî menzile vazʿ-ı yed-i mütehakkık olan Fâtıma Mollâ bint-i el-mezbûr El-hâc İsmaʿil
3. Tarafından husûs-u âtiyyü'l-beyânda husûmet ve reddi cevaba vekîl olduğu zât-ı mezbûre-i ʿârifân oğlı Kâmil Efendi ibn-i
4. Hasan ve İsmaʿil Efendi ibn-i Şâkir nâm kemisnelerin mahzer-i hasm-ı câhidde ber nehci şerʿî edâ-i şehâdetleriyle sâbit
5. olan diğer oğlı Mustafa Efendi ibn-ü'l-mezbûr Hasan muvâcehesinde mahallât-ı mezkûreden Mahmud Paşa Mahallesinde kâin
6. Bir tarafdan Lâptavî Hâcı İbrahim Aga-zâde Ahmed Efendi menzili ve bir tarafdan Fâtıma hanım
7. İbnetü El-hâc ʿAbdullah Efendi ve bir tarafdan Nenî kızı Tutı menzili ve taraf-ı râbiʿ-î tarîk-ı ʿâm ile mahdûd
8. İki bâb fevkânî oda ve bir sûndürme ve bir edeb-hâne ve üç bâb tahtânî oda ve önlerinde sûndürmeleriyle diğer iki bâb
9. Tahtânî oda ve bir ahûr ve bir sûndürme ve bi'r-i mâ' dolab ve havz ve bir mikdâr bağçe-i müştemil bir bâb menzil
10. yedimde mülk ve hakkım olup kız karındaşım müvekkile-i mezbûre Fâtıma Mollâ bi-gayr-i hak vazʿ-ı yed
11. ve tasarruf eder olmağla suâl olunup menzil-i mezkûrden kasr-ı yed ve bana teslîme müvekkile-i mezbûreye izâfetle vekîl-i mezbûr
12. Mustafa Efendiye tenbiye olunmak matlûbumdur dedikde gıbb-es-suâl vekîl-i mezbûr Mustafa Efendi cevabında
13. Sâlefü'z-zikr menzil-i mahdûd
14. Mezbûrun nısf-i anam müvekkilem mezbûre Fâtıma Mollâ'nın ve diğer nısfi dahî mûmâ-ileyh Hâcı

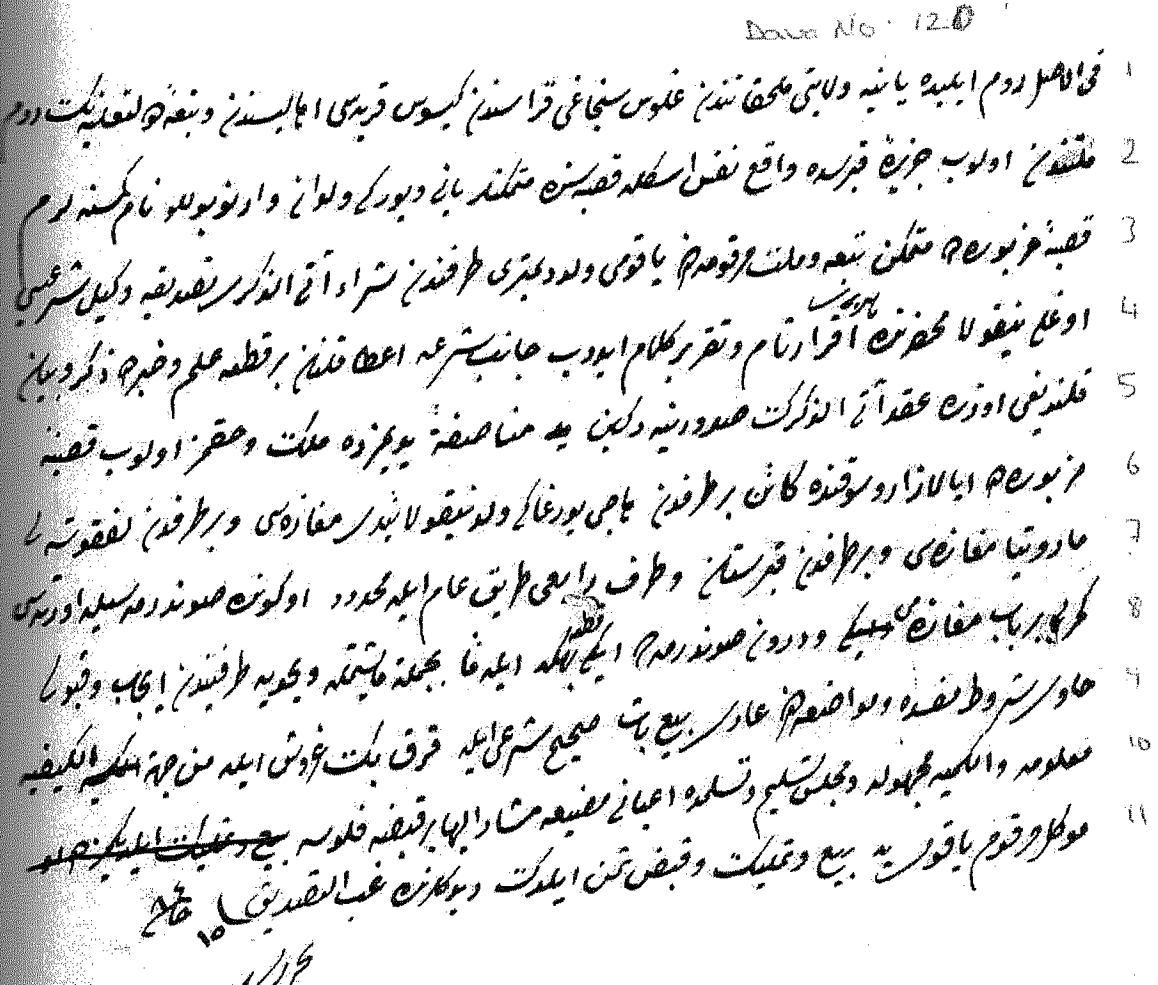
15. ʿAli Efendinin olup hatte mûmâ-ileyh Hâcı ʿAli Efendi menzil-i mahdûd-u mezkûrun nısf-ı
16. Anam müvekkilem mezbûrenin olduğunu târîhden bir buçuk sene mukaddem mahzeri şuhûdda tâyiʿan ve katʿıyyen ıkrâr
17. dahî edüb ve kezalik târîhden dört mâh mukaddem mûmâ-ileyh Hâcı ʿAli Efendi menzil-i mezkûrun ber vech-i muharrir nısfini anam
18. Müvekkile-i mezbûreden işterâya tâlib dahî olmuşidi olvechile menzil-i mahdûd-u mezkûrun nısf-ı anam
19. Müvekkile-i mezbûrenin olmağla ancak nısfı menzile bi-hak vazʿ-ı yed iderdî baʿde'l-defʿı ve'l-inkâr vekîl
20. Dâfiʿı merkûmdan ber vech-i muharrir defʿ-ı mezkûrına beyyine taleb şud

Fi 14 Cemâzi-yel-evvel sene 84

Şuhudu'l-Hal:

1. mûmâ-ileyhin bir buçuk sene ıkrâr
2. katʿîna şahâdet iden ʿArab Ahmed Paşa Mahallesinde sâkin ʿArab-zâde Hâcı Bey Efendi ibn-i El-hâc Hüseyin Aga ve Nevbet-hâne
3. Mahallesinde ʿAli Efendi ibn-i Gazzâz Mehmed Efendi ve kezalik mûmâ-ileyhin şirâye tâlib olduğuna şahâdet iden mezkûr
4. Nevbet-hâne Mahallesinde sâkin Ahmed Efendi ibn-i Mânî-zâde Mehmed Aga ve Debbağ-hâne ve Yorğancı Sâdık Efendi ibn-i Yorğancı El-hâc ʿOsman Aga
5. Şahâdet-i şerʿıyeleriyle isbât etmeğîn

Fi 17 Cemâzi-yel-evvel sene 84 tahrîr-i şud



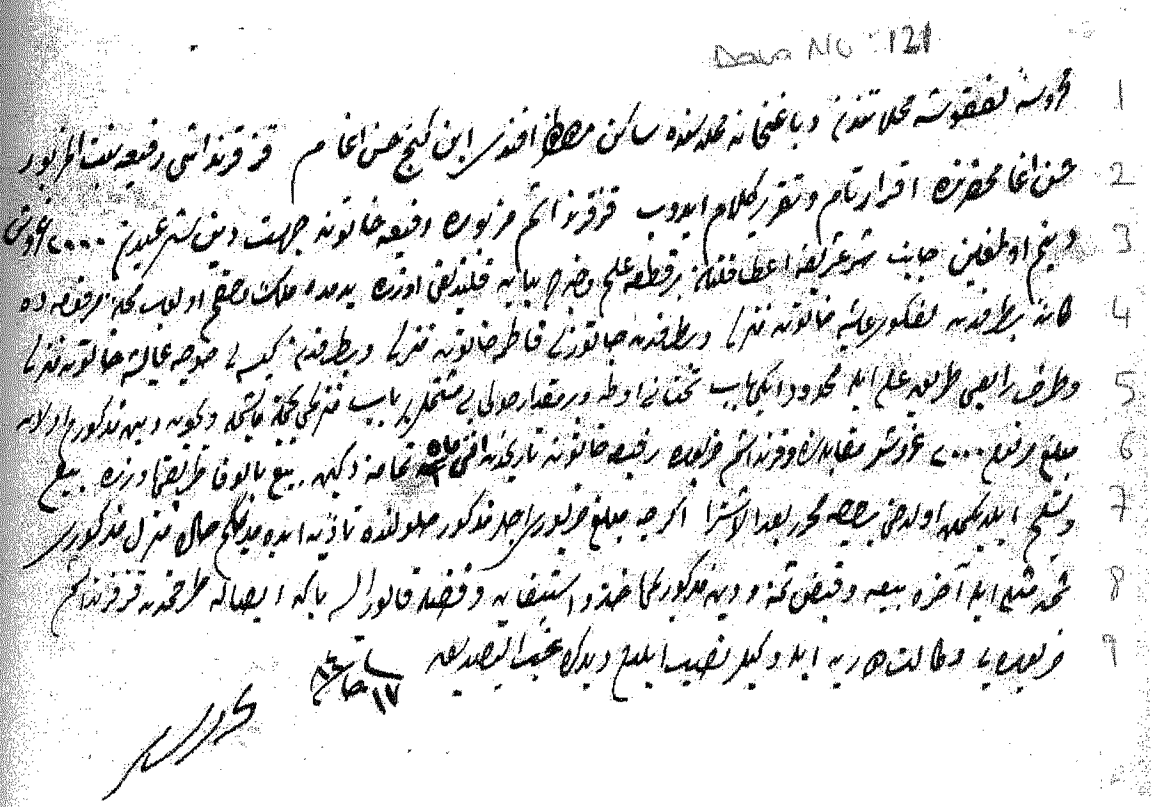
KAYIT NO: 120

KONU: Mülk Satışı

1. Fi'l-asıl Rûm İlîde Yanye velâyeti mülhakâtından Galûs sancâğî kurrâsından Kisus karyesi ehâlîsinden ve Teb'a-i Devlet-i 'Aliye'nin Rûm
2. Milletinden olup Cezîre-i Kıbrısda vakı' Nefs-i İskele kasabasında mütemekkinler Yanni ve Yorki veledân Vârnôbôllô nâm keminseler.
3. Kasaba-i mezbûrede mütemekkin teb'a ve milleti merkûmeden Yakomi veled-i Dimitri tarafından şerâi âtiyyü'z-zikri tasdîk-a vekîl-i şer'îsi
4. Oğlı Nikola mahzerinde her biri ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüb cânib-i şer'a i'tâ kılınan bir kıt'a 'ilmü haberde zikr ve beyân
5. Kılındığı üzre akdi âtiyyü'z-zikrin sudûrîna degîn münâsifeten yedimizde mülk ve hakkımız olup kasaba-i

6. Mezbûrede AyaLazero sükunda kâin bir tarafdan Hâcı Yorgaki veled-i Nikola ileri magazasî ve bir tarafdan Lefkoşa'lı
7. Mârôtyâ magazasî ve bir tarafdan kabristân ve taraf-ı râbiʿ-î tarîk-ı ʿâm ile mahdûd önünde sûndürmesiyle ortası
8. Kirişli bir bâb magazamî ve derûn sûndürmede iki kıtʿa bahki ile maen bi-cümletün mâ yeştemilü içün tarafeynden îcâb ve kabûli
9. Hâvî şurûtu müfside ve muvâzıʿadan ʿârî beyʿ-i bât-ı sahîh-i şerʿî ile kırk bin guruş ile min ciheti'l-keyfiye
10. Maʿlûme ve'l-kimye mechûle ve meclise teslîm ve tesellümde aʿyânî mezîʿa müşârun ileyhe bir kabze fülûse
11. Müvekkil-i merkûm Yakomi'ye beyʿ ve temlîk ve kabz-ı seman eyledik didiklerinde gıbb-et-tasdik.

Fi 15 Cemâzi-yel-evvel sene 84 tahrîr-i şud

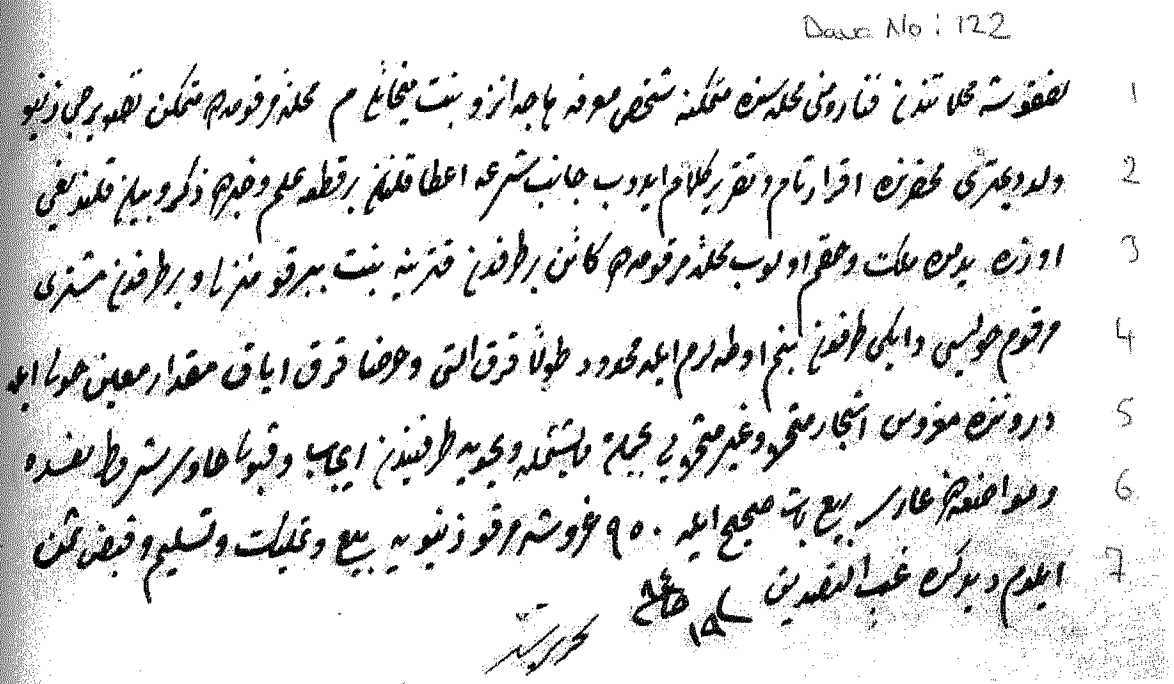


KAYIT NO: 121

KONU: Vekîl Ta'yîni

1. Mahrûse-i Lefkoşa mahallâtından ve Debbağ-hâne Mahallesinde sâkin Mustafa Efendi ibn-i genç Hasan Aga.Kız karındaşı Rafî'a bint-ü'l-mezbûr
2. Hasan Aga mahzerinde ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüb kız karındaşım mezbûre Rafî'a Hatuna cihet-i deyni şer'îden 2000 guruş
3. Deynim olmağın cânib-i şer'ı şerîfe i'tâ kılınan bir kıt'a 'ilmü haberde beyân kılındığı üzre yedimde mülk ve hakkım olup mahalle-i merkûmede
4. Kâin bir tarafdan Lefkevî 'Âyşe Hatun menzili ve bir tarafdan Çatozlı Fâtıma Hatun menzili ve bir tarafdan Kiseli Hoca 'Âyşe Hatun menzili
5. Ve taraf-ı râbi'î tarîk-ı 'âm ile mahdûd iki bâb tahtânî oda ve bir mikdâr havlıyı müştemil bir bâb menzilimî bi-cümletün mâ yeştemilü içün deyni mezkûrım olan
6. Meblağ-ı merkûm 2000 guruş mukâbelesinde ve karındaşım mezbûre Rafî'a Hatun târîhden altı mâh tamâmına degîn bey'-ı bi'l-vefâ tarîk-ı üzre bey'
7. ve teslîm eylediğimde oldahî ber vech-i muharrir ba'de'l-işterâ ekerce meblağ-ı mezbûrı ecli mezkûr hulûlünde te'diye edemediğim halde menzil-i mezkûrî
8. Semeni misli ile âhara bey'a ve kabz-ı semene ve deyni mezkûrımı ahzü istifaya ve fazla kalır ise bana isâle tarafımdan kız karındaşım
9. Mezbûreyi vekâlet-i devriye ile vekîl nasb eyledim dedikde gıbb-et-tasdîk.

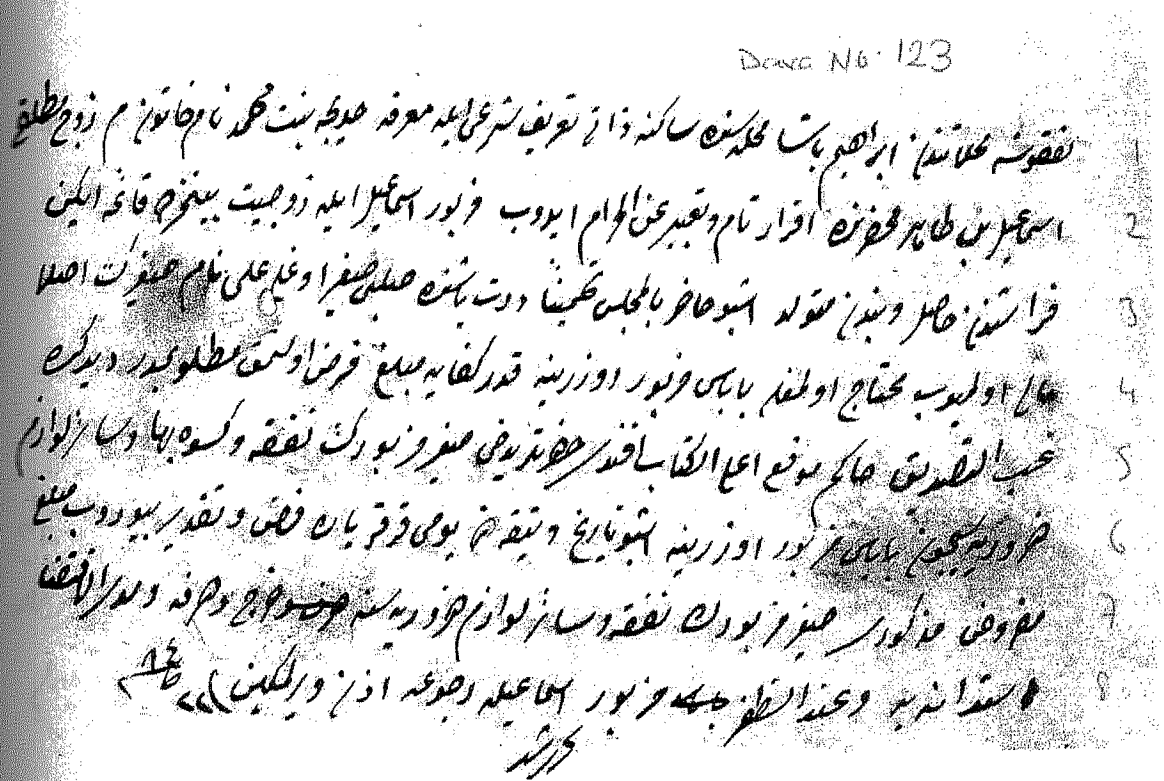
Fi 17 Cemâzi-yel-evvel sene 84 tahrîr-i şud



KAYIT NO: 122
KONU: Mülk Satışı

1. Lefkoşa mahallâtından Fenerumni Mahallesinde mütemekkin şahs-ı muʿarrife Hâcı Anzo bint-i Mihail Mahalle-i merkûmede mütemekkin Tasvirci Zino
2. Veled-i Dimitri mahzerinde ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüb cânib-i şerʿa iʿtâ kılınan bir kıtʿa ʿilmü haberde zikr ve beyân kılındığı
3. Üzre yedimde mülk ve hakkım olup mahalle-i merkûmede kâin bir tarafdan Katrina bint-i Pirko menzili ve bir tarafdan müşteri
4. Merkûm havlısı ve iki tarafdan benim odalarım ile mahdûd tûlen kırk altı ve ʿarzen kırk ayak mikdârı muʿayyen havlı ile
5. Derûnunda magrûs eşcâr-ı müsmerelü ve gayr-ı müsmerelü bi-cümletün mâ yeştemilü içün tarafeynden îcâb ve kabûlı hâvî şurûtu müfside
6. ve muvâzıʿadan ʿârî beyʿ-ı bât-ı sahîh ile 950 guruş merkûm Zino'ya beyʿ ve temlîk ve teslîm ve kabz-ı seman
7. Eyledim dedikde gıbb-et-tasdik.

Fi 19 Cemâzi-yel-evvel sene 84 tahrîr-i şud



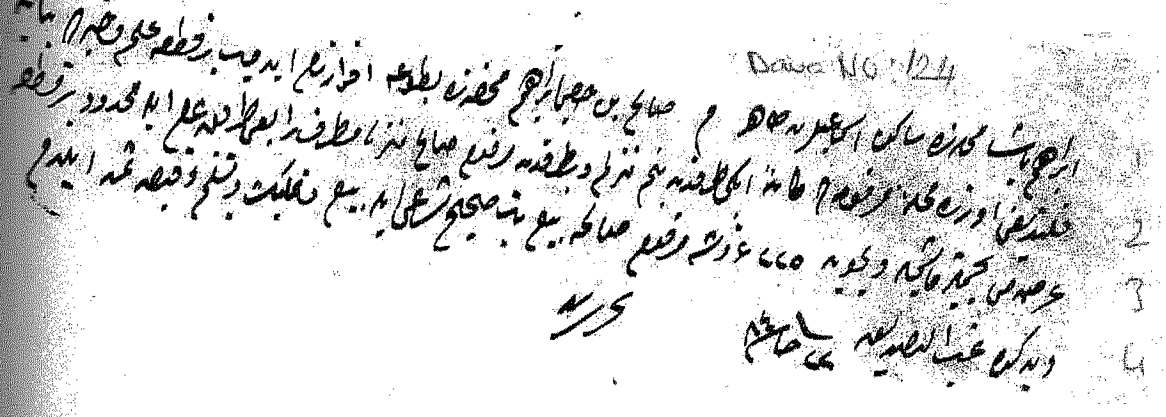
KAYIT NO: 123

KONU: Nafaka

1. Lefkoşa mahallâtından İbrahim Paşa Mahallesinde sâkin zât-ı taʿrif-i şerʿî ile muʿarrife Hadice bint-i Mehmed nâm Hatun zevc-i mutallakî
2. İsmaʿil bin Tahir mahzerinde ıkrâr-ı tâm ve taʿbîri ʿani'l-merâm idüb mezbûr İsmaʿil ile zevceyt beynimizde kaim iken
3. Firâşından hâsıl ve bundan mütevellid iş bu hâzır-ı bi'l-meclis tahmînen dört yaşında sulbi sagîr oğlı nâm sagîrin aslen
4. Mâlı olmayub muhtac olmağla babası mezbûr üzerine kadar kifâye meblağ farz olunmak matlûbumdur dedikde
5. Gıbb-et-tasdik hakkım mevkıʿ aʿle'l-küttâb Efendi hazretleri dahî sagîri mezbûrun nafaka ve kisvebehâ vesâir levâzım-ı
6. Zarûriye içün babası mezbûr üzerine iş bu târîh ve vesikadan yevmi kırkar para farz ve takdir buyûrûb meblağ-ı

7. Mefrûz-u mezkûrı sagîri mezbûrda nafaka ve sâir levâzım-ı zarûriyesine harç ve sarrafa veledi'l-iktizâ
8. İstidâneye ve ʿınde'l-zafer mezbûr İsmaʿil'e rucûʿa izin verilmeğin

Fi 22 Cemâzi-yel-evvel sene 84 tahrîr-i şud

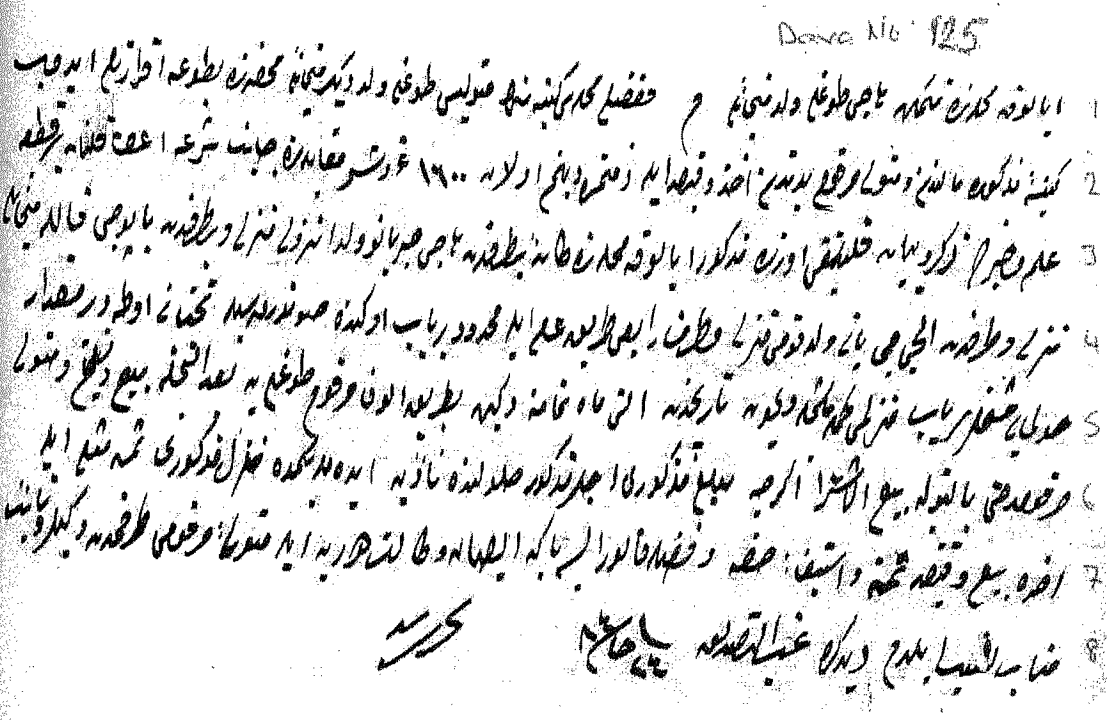


KAYIT NO: 124

KONU: Mülk Satışı

1. İbrahim Paşa Mahallesinde sâkin İsmaʿil bin Tahir.Salih bin Hâcı İbrahim mahzerinde betavʿa ıkrâr-ı tâm idüb bir kıtʿa ʿilmü haberde beyân
2. Kılındığı üzre mahalle-i merkûmede kâin iki tarafdan benim menzilim ve bir tarafdan merkûm Salih menzili ve taraf-ı râbiʿ-î tarîk-ı ʿâm ile mahdûd bir kıtʿa
3. ʿarsamî bi-cümletün maâ yeştemilü içün 225 guruşa merkûm Salih'e beyʿ-ı bât-ı sahîh-i şerʿî ile beyʿ ve temlîk ve teslîm ve kabz-ı seman eyledim
4. Dedikde gıbb-et-tasdik.

Fi 17 Cemâzi-yel-evvel sene 84 tahrîr-i şud



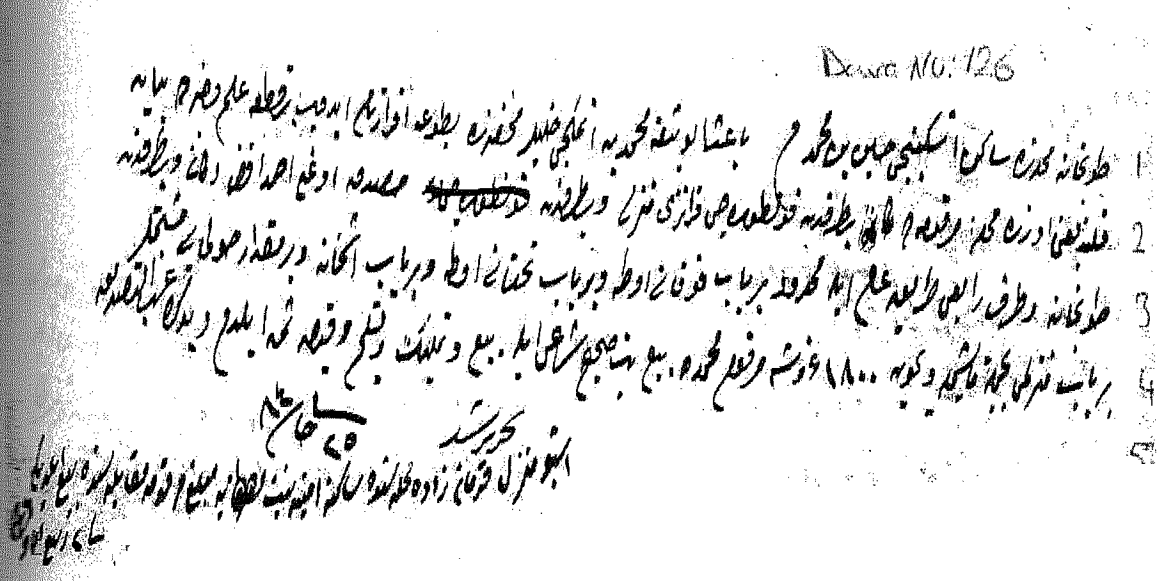
KAYIT NO: 125

KONU: Vekîl Ta'yîni

1. Aya Loka Mahallesinde mütemekkin Hâcı Toğlı veled-i Mihail Kafsalı Mahallesi kinisesinin mütevellîsî Toğlı veled diğer Mihail mahzerinde betav'a ıkrâr-ı tâm idüb
2. Kinise-i mezkûre malından mütevelliyi merkûm yedinden ahz ve kabz ile zimmetimde deynim olan 1600 guruş mukâbelesinde cânib-i şer'a i'tâ kılınan bir kıt'a
3. 'İlmü haberde zikr ve beyân kılındığı üzre mezkûr Aya Loka Mahallesinde kâin bir tarafdan Hâcı Cibriyano veled-i Anzoli menzili ve bir tarafdan Papuccı kale Mihail
4. menzili ve tarafdan Alçıcı Yanni veled-i Komi menzili ve taraf-ı râbi'-î tarîk-ı 'âm ile mahdûd bir bâb önünde sündürmesiyle tahtânî oda ve bir mikdâr

5. Havlıyı müştemil bir bâb menzilimî bi-cümletün mâ yeştemilü içün târîhden altı mâh temamına degîn bi-târîkı'l-vefâ merkûm Toğlı'ya ba'de'l-tahliye bey' ve teslîm ve mütevelliyi
6. Merkûm dahî bi't-tevliye bey'-ı el- işterâ ekerce meblağ-ı mezkûrı ecli mezkûr hulûlünde nâibe idemediğimde menzil-i mezkûrı semeni misli ile
7. ahara bey'a ve kabz-ı semene ve istifâ-i hisse ve fazla kalır ise bana isâle vekâlet-i devriye ile mütevelliyi merkûmı tarafımdan vekîl ve nâib-i
8. Menâb nasb eyledim dedikde gıbb-et-tasdik.

Fi 24 Cemâzi-yel-evvel sene 84 tahrîr-i şud



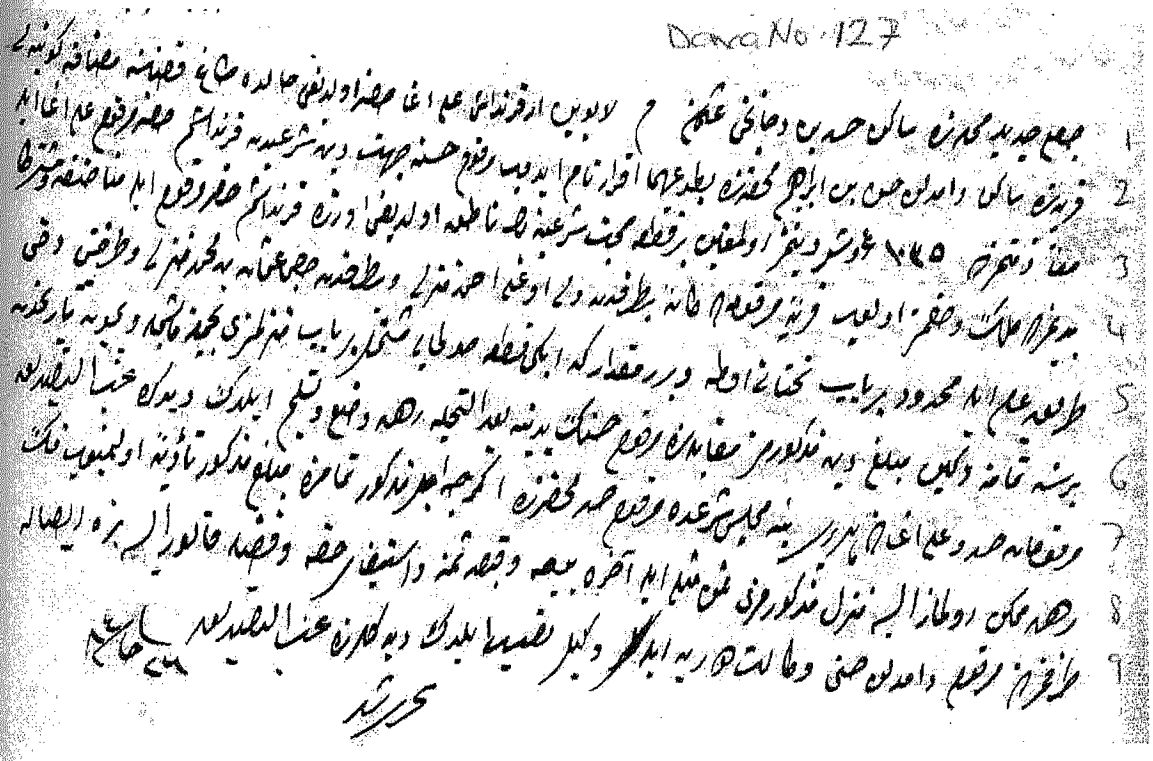

KAYIT NO: 126

KONU: Mülk Satışı

1. Top-hâne Mahallesinde sâkin Eskici Hüseyin bin Mehmed bâ'isü'l-vesika Mehmed bin Ekmekçi Halil mahzerinde betav'a ıkrâr-ı tâm idüb bir kıt'a 'ilmü haberde beyân

2. Kılındığı üzre mahalle-i merkûmede kâin bir tarafdan Kunduracı Franzi menzili ve bir tarafdan Musaddık oğlı Ahmed Efendi dükkanı ve bir tarafdan
3. Tophâne ve taraf-ı râbiʿ-î tarîk-ı ʿâm ile mahdûd bir bâb fevkânî oda ve bir bâb tahtânî oda ve bir bâb aş-hâne ve bir mikdâr havlıyı müştemil
4. Bir bâb menzilimi bi-cümletün mâ yeştemilü içün 1800 guruşa merkûm Mehmed'e beyʿı bât-ı sahîh-i şerʿî ile beyʿ ve temlîk ve teslîm ve kabz-ı seman eyledim dedikde gıbb-et-tasdik
5. Fi 25 Cemâzi-yel-evvel sene 84 tahrîr-i şud
6. İşbû menzil Karaman-zâde Mahallesinde sâkin Amine bint-i Mustafa'ya meblağ-ı merkûme mukâbelesinde beyʿ eylediği

Fi 2 Rebiʿu'l-evvel sene 86

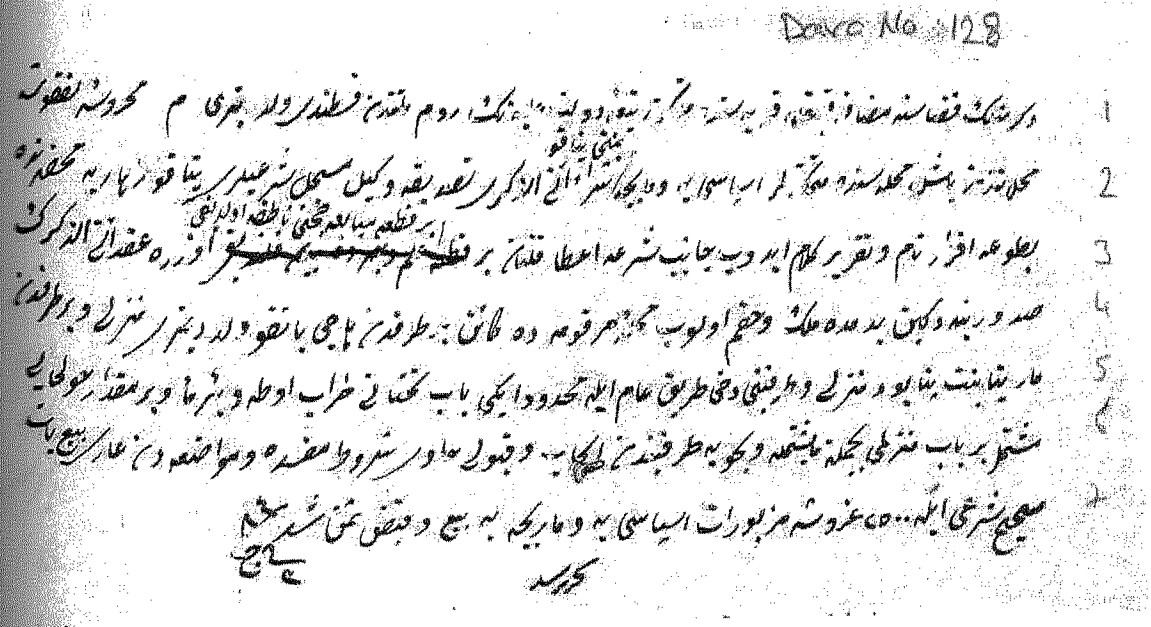


KAYIT NO: 127

KONU: Vekîl Taʿyîni

1. Camiʿ-i Cedîd Mahallesinde sâkin Hasan bin Hancı ʿOsman. Li-ebeveyn er
karındaşı ʿAli Aga hazır olduğu halde Tağ kazâsına muzâfe Gönyeli
2. Karyesinde sâkin Dâmdelen bin İbrahim mahzerinde betavʿuhumâ ıkrâr-ı tâm
idüb merkûm Hasan cihet-i deyni şerʿîden karındaşım hâzırı merkûm ʿAli Aga
ile
3. Maʿan zimmetimizde 1035 guruş deynimiz olmağın bir kıtʿa huccet-i şerʿîyenin
nâtık olduğu üzre karındaşım hâzır-ı merkûm ile münâzıfe ve müştereken
4. Yedimizde mülk ve hakkımız olup karye-i merkûmede kâin bir tarafdan Veli oğlı
Ahmed menzili ve bir tarafdan Hâcı ʿOsman bin Mehmed menzili ve tarafeyni
dahî
5. Tarîk-ı ʿâm ile mahdûd bir bâb tahtânî oda ve birer mikdâr ki iki kıtʿa havlıyı
müştemil bir bâb menzilimizi bi-cümletün mâ yeştemilü içün târîhden
6. Bir sene tâmamına degîn meblağı deyni mezkûrumuz mukâbelesinde merkûm
Hasan'ın yedine baʿde'l-tahliye rehn vazʿı ve teslîm eyledik dedikde gıbb-et-
tasdik
7. Merkûmân Hasan ve ʿAli Agadan her biri bana meclis-i şerʿîde merkûm Hasan
mahzerinde egerce ecli mezkûr tamâmında meblağ-ı mezkûr tediye olunmayub
fekki
8. Rehn mümkün olmaz ise menzil-i mezkûrumuzu semeni mislî ile âhara beyʿa ve
kabz-ı semene ve istifayı hakka ve fazla kalır ise bize isâle
9. Tarafımızdan merkûm Dâmdelen sanî vekâlet-i devriye ile vekîl nasb eyledik
dediklerinde gıbb-et-tasdik

Fi 26 Cemâzi-yel-evvel sene 84 tahrîr-i şud



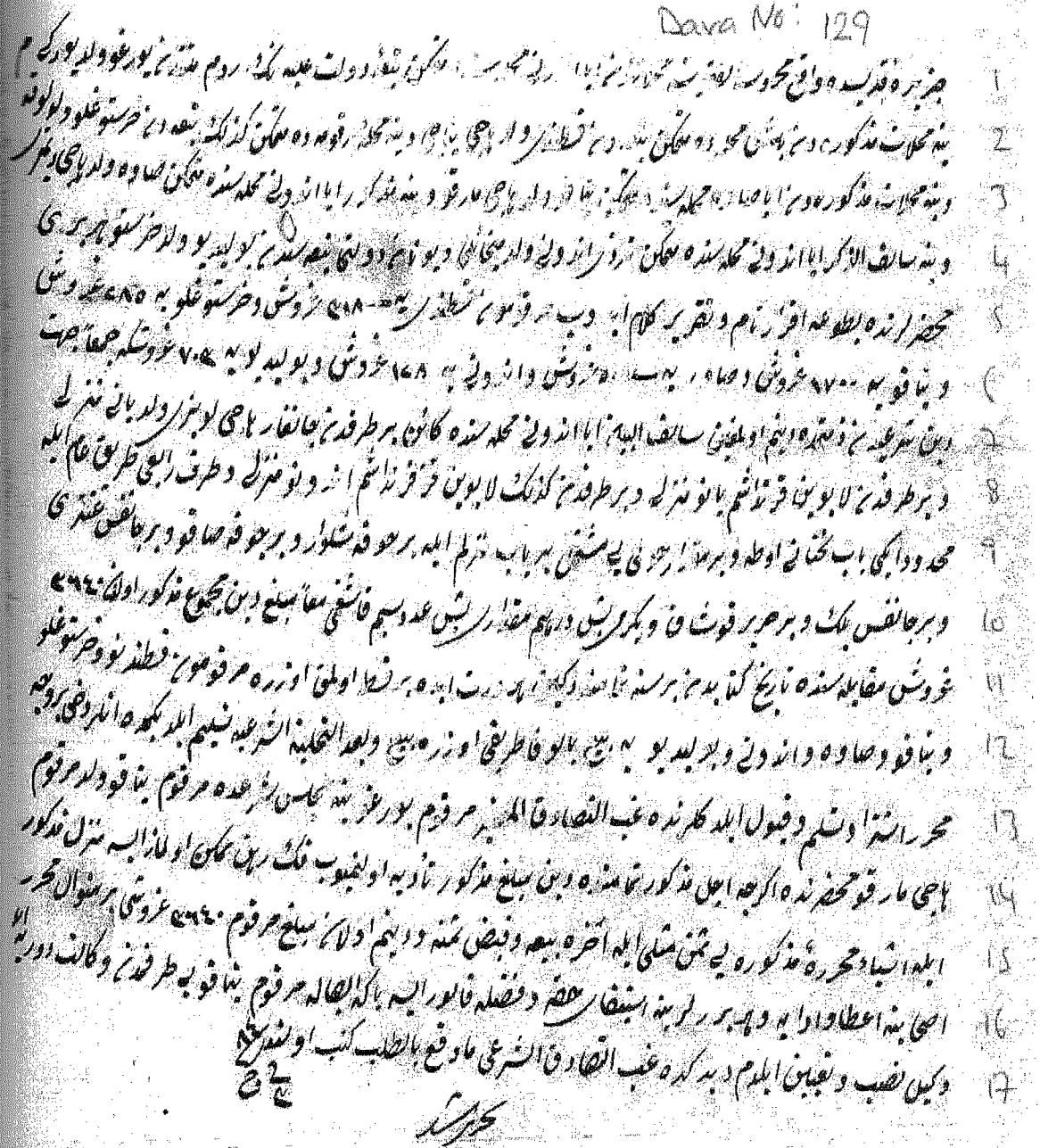
KAYIT NO: 128

KONU: Mülk Satışı

1. Degirmenlik kazâsına muzâfe Kaymaklı karyesinde mütemekkinTeb‘a-i Devlet-i ‘Aliye’nin Rum Milletinden Kostandı veled-i Petri. Mahrûse-i Lefkoşa
2. mahallâtından Baş Mahallesinde mütemekkinler Asyâsı’ya ve Mariye bint-i Yenako şerâ-i âtiyyü’z-zikri tasdîk-a vekîl müsecceli şer‘îleri Yenako Zahariye mahzerinde
3. Betav‘a ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüb cânib-i şer‘a i‘tâ kılınan bir kıt‘a mübâyi‘a huccete nâtık olduğu üzre ‘akdi âtiyyü’z-zikrin
4. Sudûrîna degîn yedimde mülk ve hakkım olup mahalle-i merkûmede kâin bir tarafdan Hâcı Yanko veled-i Dimitri menzili ve bir tarafdan
5. Marita bint-i Benayo menzili ve tarafeyni dahî tarîk-ı ‘âm ile mahdûd iki bâb tahtânî harap oda ve bi’r-i mâ’ ve bir mikdâr havlıyı
6. Müştemil bir bâb menzilimî bi-cümletün mâ yeştemilü içün tarafeynden îcâb ve kabûli hâvî şurûtu müfside ve muvâzı‘adan ‘ârî bey‘-ı bât-ı

7. Sahîh-i şer'î ile 2500 guruşa mezbûrât Asyası'ya ve Mariye'ye bey' ve kabz-ı semen şud

Fi 3 Cemâzi-yel-sâni sene 84 tahrîr-i şud



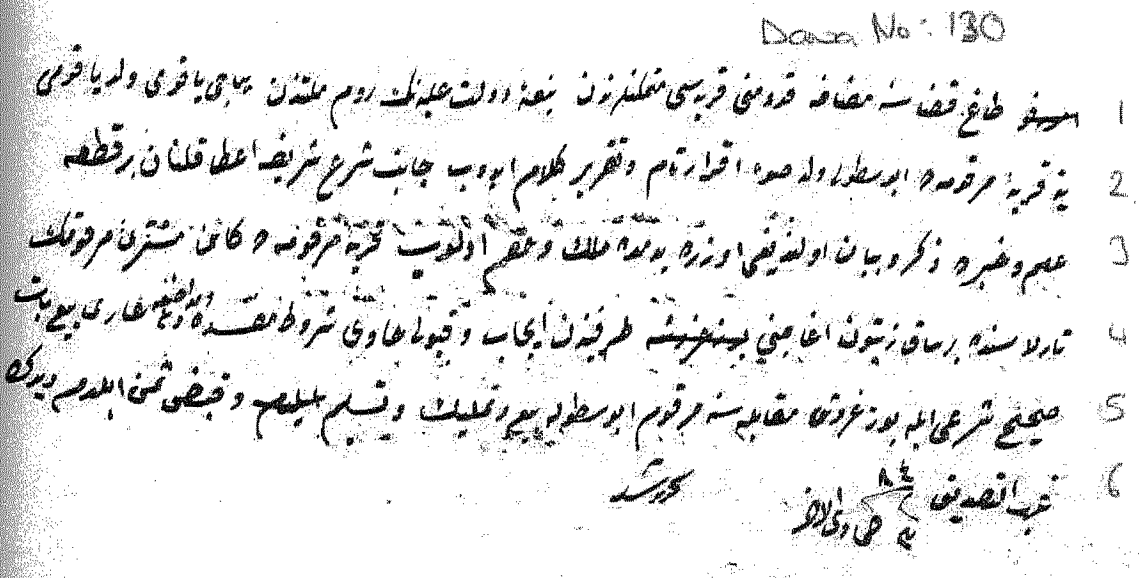
KAYIT NO: 129

KONU: Vekîl Taʿyîni

1. Cezîre-i Kıbrısda vâkıʿ Mahrûse-i Lefkoşa mahallâtından Aya Andoni Mahallesinde mütemekkin Tebʿa-i Devlet-i ʿAliye'nin Rum Milletinden Yorgo veled-i Yorki
2. Yine mahallât-ı mezkûreden Baş mahallede mütemekkin Biladon Kostandı veled-i Hâcı Yenaci ve yine mahalle-i merkûmede mütemekkin kezalik tebʿadan Hristoğlo veled-i Loka
3. ve yine mâhallât-ı mezkûreden Aya Sava Mahallesinde mütemekkin Yenako veled-i Hâcı Marko ve yine mezkûr Aya Andoni Mahallesinde mütemekkin Sava veled-i Hâcı Dimitri
4. ve yine sâlefü'z-zikr Aya Andoni Mahallesinde mütemekkin Terzi Andoni veled-i Mihailî ve Yunan devleti tebʿasından Bolidyo veled-i Hristo her birî
5. Mahzerlerinde betavʿa ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüb merkûmun Kostandı'ye 318 guruş ve Hristoğlo'ya 285 guruş
6. ve Yenako'ya 1700 guruş ve Sava'ya 50 guruş ve Andoni'ye 128 guruş ve Bolidyo'ya 703 guruş ki cemʿan cihet-i
7. Deyni şerʿîden zimmetimde deynim olmağın sâlefü'l-beyân Aya Andoni Mahallesinde kâin bir tarafdan Cankâr Hâcı Loizi veled-i Yanni menzili
8. ve bir tarafdan li-ebeveyn kız karındaşım Yano menzili ve bir tarafdan kezalik li-ebeveyn kız karındaşım Andônô menzili ve taraf-ı râbiʿ-î tarîk-ı ʿâm ile
9. Mahdûd iki bâb tahtânî oda ve bir mikdâr havlıyı müştemil bir bâb menzilim ile bir coka şalvar ve bir coka sakko ve bir canfes ʿantarî
10. ve bir canfes yelek ve bir harîr kuşak ve yirmi beş dirhem mikdârı beş aded sim kaşığı maʿan meblağ-ı deyni mecmûʿu mezkûr olan 3640
11. Guruş mukâbelesinde târîh kitabdan bir sene tamâmına degîn her dört ayda bir kast olmak üzre merkûmun Kostandıno ve Hristoğlo
12. ve Yenako ve Sava ve Andoni ve Bolidyo'ya beyʿ-i bi'l-vefâ tarîkî üzre beyʿ ve baʿde'l- tahliye eş-şerʿîye teslîm eylediğimde anlar dahî ber vech-i

13. Muharrir işterâ ve tesellüm ve kabûl eylediklerinde gıbb-et-tasdik el-mu'teber merkûm Yorgo yine meclis-i şer'ıde merkûm Yenako veled-i merkûm
14. Hâcı Marko mahzerinde egerci ecli mezkûr tamâmında deyni meblağ-ı mezkûr te'diye olunmayub fekki rehn mümkün olmaz ise menzil-i mezkûr
15. ile eşya-i muharrire-i mezkûreyi semeni misli ile ahara bey'a ve kabz-ı semene ve deynim olan meblağ-ı merkûm 3640 guruşı bir minvâl muharrir
16. Ashâbına i'tâ ve edâya ve her birerlerine istîkâyı hisse ve fazla kalır ise bana isâle merkûm Yenako'yı tarafımdan vekâlet-i devriye ile
17. Vekîl nasb ve ta'yin eyledim dedikde gıbb-et-tasdik eş-şer'î mâ vakı' bi't-taleb ketb olundı.

Fi 3 Cemâzi-yel-sâni sene 84 tahrîr-i şud

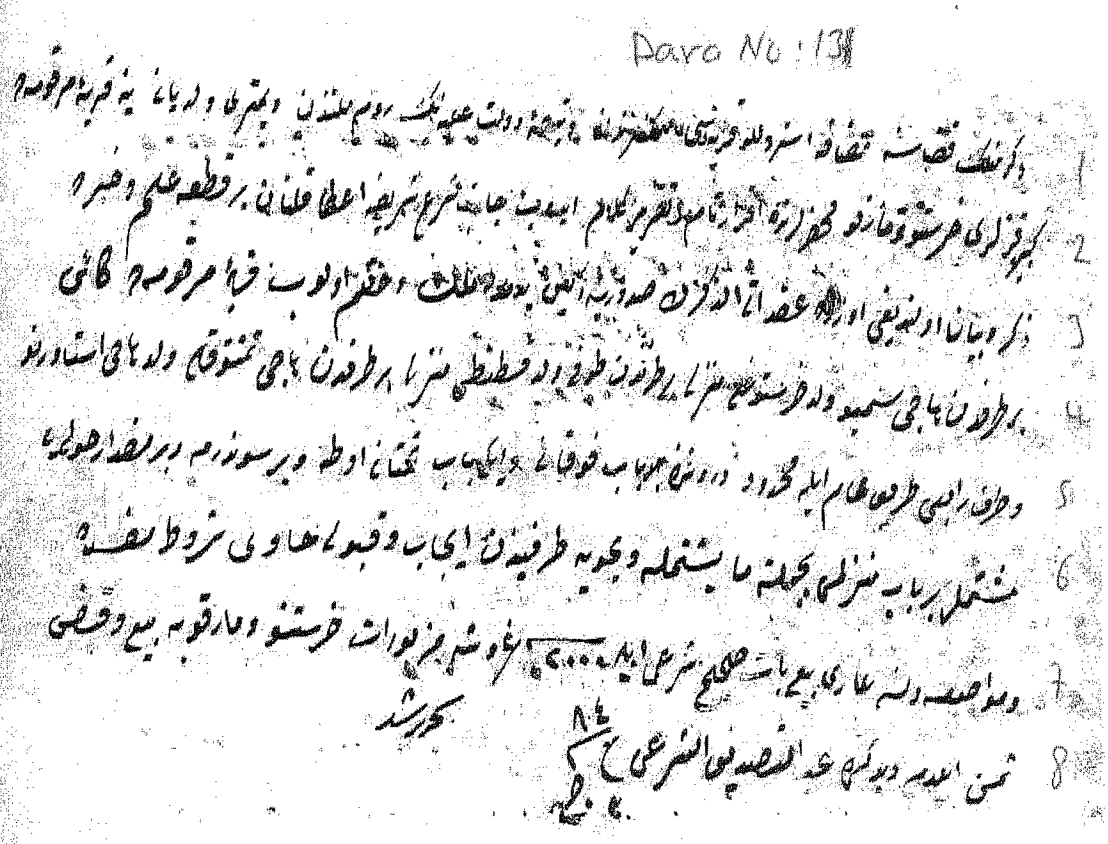



KAYIT NO: 130

KONU: Mülk Satışı

1. Tağ kazâsına muzâfe Kadomni karyesi mütemekkinlerinden Teb'a-i Devlet-i 'Aliye'nin Rum Milletinden Hâcı Yakomi veled-i Yakomi

2. Yine karye-i merkûmede Ebustol veled-i Sava ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüb canib-i şerʿ ı şerîfe iʿtâ kılınan bir kıtʿa
3. ʿİlmü haberde zikr ve beyân kılındığı üzre yedimde mülk ve hakkım olup karye-i merkûmede kâin müşteri merkûmun
4. Tarlasında bir sâk zeytûn Agacını tarafından îcâb ve kabûli hâvî şurûtu müfside ve muvâzıʿadan ʿârî beyʿ ı bât-ı
5. Sahîh-i şerʿî ile yüz guruş mukâbelesine merkûm Ebustol'a beyʿ ve temlîk ve teslîm ve kabz-ı seman eyledim dedikde
6. gıbb-et-tasdik Fi 3 Cemâzi-yel-sâni sene 84 tahrîr-i şud

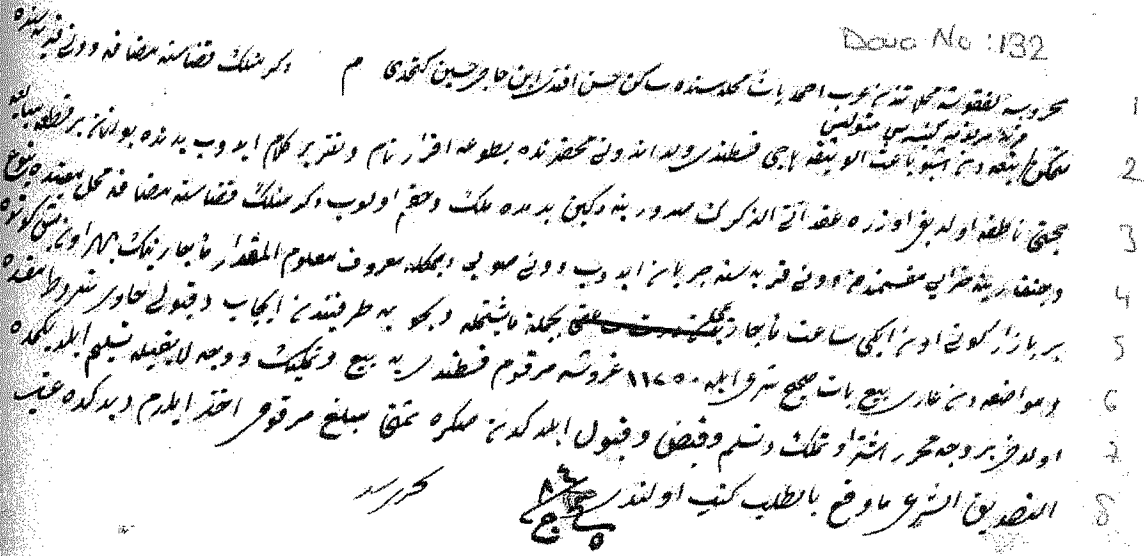


KAYIT NO: 131

KONU: Mülk Satışı

1. Degirmenlik kazâsına muzâfe İsterollo karyesi mütemekkinlerinden ve Teb'a-i Devlet-i 'Aliye'nin Rum Milletinden Dimitri veled-i Yanni yine karye-i merkûmede
2. Kebîre kızları Hristo ve Marko mahzerlerinde ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelem idüb cânib-i şer'ı şerîfe i'tâ kılınan bir kıt'a 'ilmü haberde
3. Zikr ve beyân kılındığı üzre akdi âtiyyü'z-zikirde sudûrına degîn yedimde mülk ve hakkım olup karye-i merkûmede kâin
4. Bir tarafdan Hâcı Simyo veled-i Hristoğlı menzili bir tarafdan Tofi veled-i Kostandı menzili bir tarafdan Hâcı İstavrino veled-i Hâcı İstavrino
5. ve taraf-ı râbi'î tarîk-ı 'âm ile mahdûd derûnunda bir bâb fevkânî ve iki bâb tahtânî oda ve bir sündürme ve bir mikdâr havlıyı
6. Müştemil bir bâb menzilimî bi-cümletün mâ yeştemilü içün tarafından îcâb ve kabûli havı şurûtu müfside
7. Ve muvâzı'adan 'ârî bey'ı bât-ı sahîh-i şer'î ile 2000 guruşa mezbûrat Hristino ve Marko'ya bey' ve kabz-ı
8. Seman eyledim dedikde gıbb-et-tasdiki'ş-şer'î

Fi 3 Cemâzi-yel-sâni sene 84 tahrîr-i şud

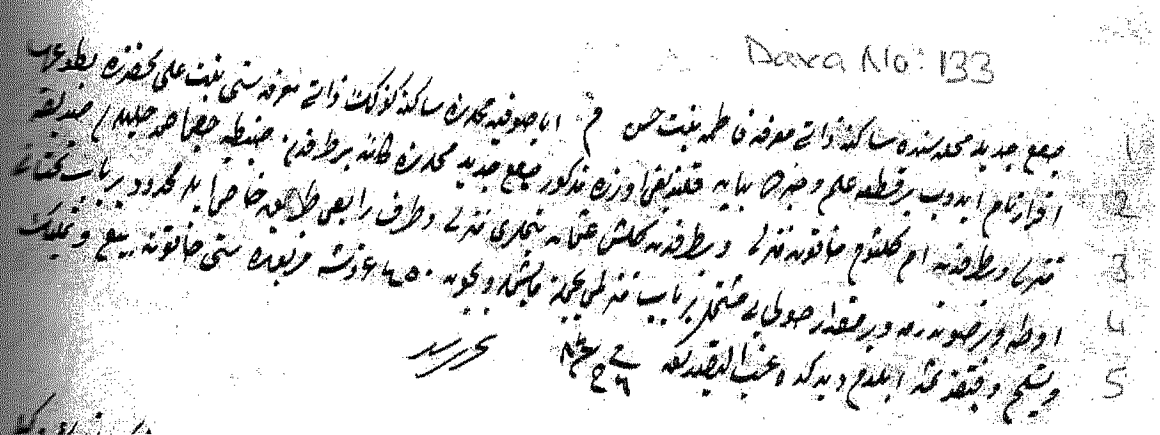


KAYIT NO: 132

KONU: Mülk Satışı

1. Mahrûse-i Lefkoşa mahallâtından ʿArab Ahmed Paşa Mahallesinde sâkin Vunisôlî demekle maʿrûf.Degirmenlik kazâsına muzâfe Doni karyesinde
2. Mütemekkin karye-i merkûme Kilisesi mütevellisî tebʿadan iş bu bâisü'l-vesîka Hâcı Kostandı veled-i Andoni mahzerinde betavʿa ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüb yedinde bulunan bir kıtʿa mübâyiʿa
3. Huccetî nâtıka olduğu üzre akdi âtiyyü'z-zikrin sudûrına degîn yedimde mülk ve hakkım olup Degirmenlik kazâsına muzâfe Nubûʿ
4. ve Çangâr yine zarâllı mukassımından Vuni karyesinde ceryân idüb Vunisôlî demekle maʿrûf maʿlûmu'l-mikdâr mâi cârînin beher on beş günde
5. bir yüzer günü on iki sêʿat müeccârımı bi-cümletün mâ yeştemilü içün tarafeynden îcâb ve kabûli hâvî şurûtu müfside
6. ve muvâzıʿadan ʿârî beyʿ-ı bât-ı sahîh-i şerʿî ile 11250 guruşa merkûm Kostanti'ye beyʿ ve temlîk ve vechi lâyıkıyla teslîm eylediğimde
7. Oldahî ber vech-i muharrir işterâ ve temlîk ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledikden sonra semeni meblağ-ı merkûmu ehz eyledim dedikde gıbb-
8. et-tasdîk eş-şerʿî mâ vakıʿ bi't-taleb ketb olundı.

Fi 5 Cemâzi-yel-sani sene 84 tahrîr-i şud

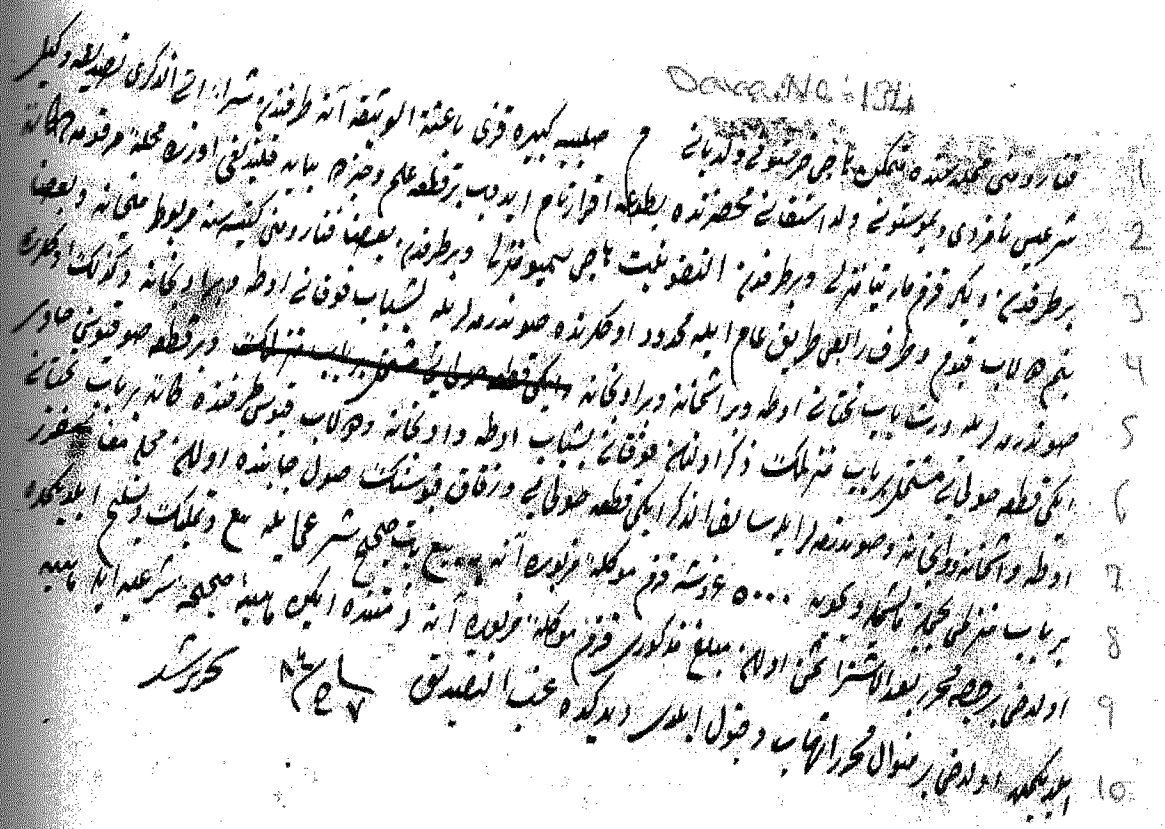



KAYIT NO: 133

KONU: Mülk Satışı

1. Cami‘-i Cedîd Mahallesinde sâkine zât-ı mu‘arrife Fâtıma bint-i Hasan. Ayasofya Mahallesinde sâkine kezalik zât-ı mu‘arrife Satı bint-i ‘Ali mahzerinde betavuhe
2. Ikrâr-ı tâm idüb bir kıt‘a ‘ilmü haberde beyân kılındığı üzre mezkûr Cami‘-i Cedîd Mahallesinde kâin bir tarafdan Zabtiye Hâcı Ahmed Halilesi Sıdıka
3. menzili bir tarafdan Ümmügülsüm Hatun menzili ve bir tarafdan Keleş ‘Osman yetimleri menzili ve taraf-ı râbi‘-î tarîk-ı hassâ ile mahdûd bir bâb tahtânî
4. oda ve bir sûndürme ve bir mikdâr havlıyı müştemil bir bâb menzilimî bi-cümletün mâ yeştemilü içün 450 guruş mezbûre Satı Hatuna bey‘ ve temlîk
5. ve teslîm ve kabz-ı seman eyledim dedikde gıbb-et-tasdik.

Fi 6 Cemâzi-yel-sâni sene 84 tahrîr-i şud



KAYIT NO: 134

KONU: Hibe

1. Fenerumni Mahallesinde mütemekkin Hâcı Hristofi veled-i Yanni.Sulbiye Kebîre kızı Bâʿisetü'l-vesîka Âna tarafından şerâ-i âtiyyü'z-zikri tasdîka vekîl-i
2. Şerʿîsi nâmzedi Dimüstoni veled-i İstifânnî mahzerinde betavʿa ıkrâr-ı tâm idüb bir kıtʿa ʿilmü haberde beyân kılındığı üzre mahalle-i merkûmede kâin
3. Bir tarafdan diğer kızım Marita menzili ve bir tarafdan Alanzo bint-i Hâcı Simyo menzili ve bir tarafdan baʿzen Fenerumni kinisesine marbût mey-hâne ve baʿzen
4. Benim dolâb kuyûm ve taraf-ı râbiʿ-î tarîk-ı ʿâm ile mahdûd önlerinde sûndürmeleriyle beş bâb fevkânî oda ve bir edeb-hâne ve kezalik önlerinde
5. Sûndürmeleriyle dört bâb tahtânî oda ve bir aş-hâne ve bir edeb-hâne ve bir kıtʿa su kuyûsunî hâvî

6. iki kıt‘a havlıyı müştemil bir bâb menzilimîn zikr olunan fevkânî beş bâb oda ve edeb-hâne ve dolab kapusı tarafında kâin bir bâb tahtânî
7. oda ve aş-hâne ve edeb-hâne ve sûndürmeler ile sâlefü’z-zikr iki kıt‘a havlıyı ve zokak kapusının sol cânibinde olan mahalli müfesferez
8. bir bâb menzlimî bi-cümletün mâ yeştemilü içün 5000 guruşa kızım müvekkile-i mezbûre Ana’ya bey‘-ı bât-ı sahîh-i şer‘ı ile bey‘ ve temlîk ve teslîm eylediğimde
9. oldahî ber vech-i muharrir ba‘de’l-işterâ semen olan meblağ-ı mezkûrı kızım müvekkile-i mezbûre Ana zimmetinde iken hibe-i sahîha-i şer‘î ile hibe
10. eylediğimde oldahî bir minvâl muharrir işhâb ve kabûl eyledi dedikde gıbb-et-tasdik.

Fi 7 Cemâzi yel-sâni sene 84 tahrîr-i şud



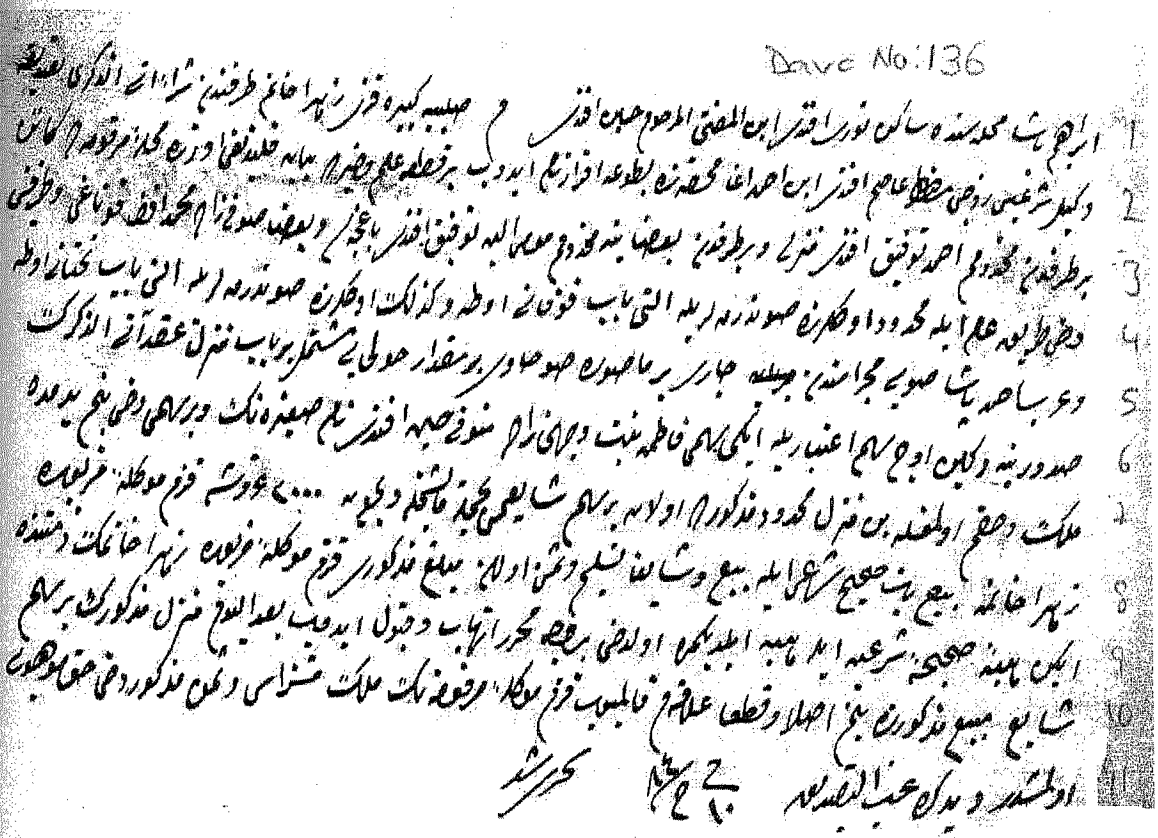
KAYIT NO: 135

KONU: İsbât ve Men

1. Gılan kazâsında Nefs-i Gılan karyesi mütemekkinlerinden Fili veled-i Hâcı Nikolacı meclis-i şer'îde Mahrûse-i Lefkoşa mahallâtından Ebû-Kâvuk Paşa Mahallesinde
2. Sâkin Canbaz Kara Hasan bin 'Ali muvâcehesinde Karpas kazâsına muzâfe Bladanso karyesinde sâkinler Hasan bin Hâcı Mehmed diğer Hasan bin Mustafa
3. ve mezkûr Karpas kazâsına tâbi' Kumyalık karyesinde mütemekkin Vasili veled-i Hâcı Yanni'den her biri hâzırûn oldukları halde iş bu mu'âyene
4. Olunan seyyâh kögde tahmînen beş yaşında bir ra's dişi ester târîhden bir sene mukaddem Odim kazâsına tabi' Sepuri karyesinde mütemekkin gaibi-î
5. 'Ani'l-meclis Yanni veled-i Karkallı Hâcı Mihailî'den 1300 guruşa şerâi yedimde mülk ve hakkım iken târîhden iki buçuk mâh mülkümden zayî olup
6. El-hâleti Hezô merkûm Kara Hasan yedinde bulunmağla suâl olunup alıvirilmesi matlûbumdur dedikde gıbb-es-suâl merkûm Kara Hasan cevabında
7. Ester mevsûfu mezkûre vaz'-ı yedini ve târîhden yirmi iki gün hâzır-ı merkûm Hasan bin Hâcı Mehmed'den işterâ etmemle şerâi yedimde
8. Olup ol-vechile tasarruf ederim hatte Hasan bin Hâcı Mehmed dahî esteri mezkûrı diğer Hasan bin Mustafa'dan ve ol
9. Dahî hâzır-ı merkûm Vasili'den işterâ etmeleriyle her birimiz ester mevsûf-u mezkûrı bu vechile zabt ve tasarruf ederiz deyûb müdde'î-i mezbûr
10. Fili'nin tasarı etdiği da'vâyı mezkûresini her biri külliyen inkâr idicek müdde'î-i merkûm Fili'den da'vâyı mezkûresine muvâfık beyyine taleb olundıkda
11. Sâlefü'z-zikr Nefs-i Gılan karyesinde sâkinler 'Ali bin Mollâ Mehmed bin Mollâ Musa ve Hasan bin Emin Aga bin Mehmed nâmı kemisneler şehâdetleriyle bi'l-muvâcehe ber nehc-i şer'î İsbât etmeğin ba'de
12. Merkûm Vasili dahî târîhden iki sene mukaddem TerKomi karyeli hâzır Hâcı Kiryako'dan 1300 guruşa işterâ idüb ve mezkûr ester merkûmun

13. Merkebinden doğmuş mülki olmağın bu husûsda netâç da'vâsında zî'l-yedin beyyinesi evveli olmağla hâzır-ı merkûm Hâcı Kiryako'dan beyyine
14. Taleb olundukda karye-i merkûmede mütemekkin Hâcı Mihail veled-i Tofi ve Yorki veled diğer Hâcı Kiryako şehâdetleriyle ba'del isbât müdde'î-i merkûm Fili tasdî
15. Eylediği da'vâyı mezkûresiyle bi-yûce şer'î muârîzadan men' şud.

Fi 20 Cemâzi-yel-âhir sene 84 tahrîr-i şud



KAYIT NO: 136

KONU: Hibe

1. İbrahim Paşa Mahallesinde sâkin Nûrî Efendi ibn-ü'l-müfti el-merkûm Hüseyin Efendi.Sulbiye Kebîre kızı Zehra hânım tarafından şerâi âtiyyü'z-zikri tasdîka
2. Vekîl-i şer'îsi zevci Mustafa 'Âsım Efendi ibn-i Ahmed Aga mahzerinde betav'a ıkrâr-ı tâm idüb bir kıt'a 'ilmü haberde beyân kılındığı üzre mahalle-i merkûmede kâin
3. Bir tarafdan mahdûmum Ahmed Tevfîk Efendi menzili ve bir tarafdan ba'zen yine mahdûmum mûmâ-ileyh Tevfîk Efendi bağçesi ve ba'zen Sofu-zâde Mehmed Efendi konağı ve tarafeyni
4. Dahî tarîk-ı 'âm ile mahdûd önlerinde sûndürmeleriyle altı bâb fevkânî oda ve kezalik önlerinde sûndürmeleriyle altı bâb tahtânî oda
5. ve 'Arab Ahmed Paşa suyı mecrasından cârî bir mâsûra su hâvî bir mikdâr havlıyı müştemil bir bâb menzil akdi âtiyyü'z-zikrin
6. Sudûrına degîn üç sehim i'tibarıyla iki sehmi Fâtıma bint-i vechîmâ-zâde müteveffâ Hüseyin Efendi nâm sagîrenin ve bir sehmi dahî benim yedimde
7. Mülk ve hakkım olmağla ben menzil-i mahdûd-u mezkûrda olan bir sehim şâyiamî bi-cümletün mâ yeştemilü içün 2000 guruşa kızım müvekkile-i mezbûre
8. Zehra Hânıma bey'-ı bât-ı sahîh-i şer'î ile bey' şâyien teslîm ve semen olan meblağ-ı mezkûrı kızım müvekkile-i mezbûre Zehra Hânımın zimmetinde
9. İken hibe-i sahîha-i şer'ıye ile hibe eylediğimde oldahî ber vech-i muharrir işhab ve kabûl idüb ba'de'l-yevm menzil-i mezkûrün bir sehim
10. Şâyi' mebi'ı mezkûrunda benim aslen ve kat'an alâkam kâlmayûb kızım müvekkile-i merkûmenin mülkü müsterâsî ve semen-i mezkûr dahî hak mevhûbi
11. Olmuşdur dedikde gıbb-et-tasdik.

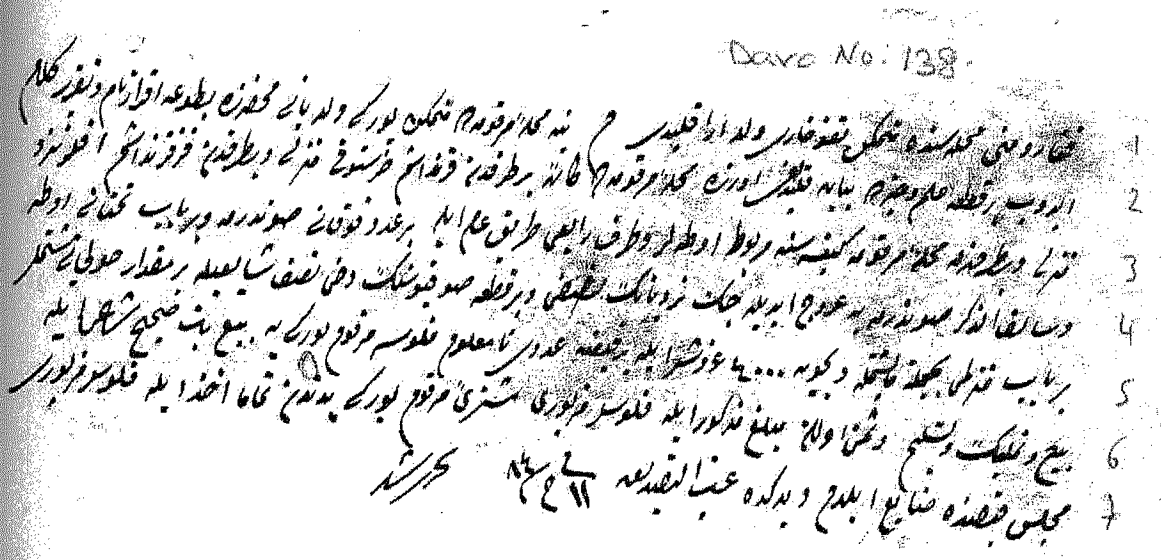
Fi 10 Cemâzi-yel-sâni sene 84 tahrîr-i şud

KAYIT NO:137

KONU: Mülk Satışı

1. Tağ kazâsına muzâfe Tasadamya karyesinde mütemekkin Tebʿâ-i Devlet-i ʿAliye'nin Rum Milleti nisvânından Marto bint-i Yerolmo.Kezalik tebʿa ve milleti
2. Merkûmeden karye mezkûrede kilise mütevellîsî Hâcı Odise veled-i Hâcı Sava tarafından tasdîka vekîl olan Andoni veled-i Hâcı Loizi mahzerinde betavʿuhe
3. Ikrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüb cânib-i şerʿa iʿtâ kılınan bir kıtʿa ʿilmü haberde beyân kılındığı üzre karye-i merkûmede
4. Kâin bir tarafdan Haralambo veled-i Hâcı Mihail'i menzili ve bir tarafdan Kiryako veled-i Yanni menzili ve tarafeyni dahî tarîk-ı ʿâm ile
5. Mahdûd bir bâb odamı bi-cümletün mâ yeştemilü içün tarafeynden îcâb ve kabûli hâvî şıurutu müfside ve muvâzıʿadan
6. ʿÂrî beyʿ-ı bât-ı sahîh-i şerʿî ile 300 guruşa küllisine mezkûre nukûdundan mütevelliyi merkûm Odise'ye beyʿ ve kabz-ı
7. seman eyledim gıbb-et-tasdik.

Fi 11 Cemâzi-yel-sâni sene 84 tahrîr-i şud

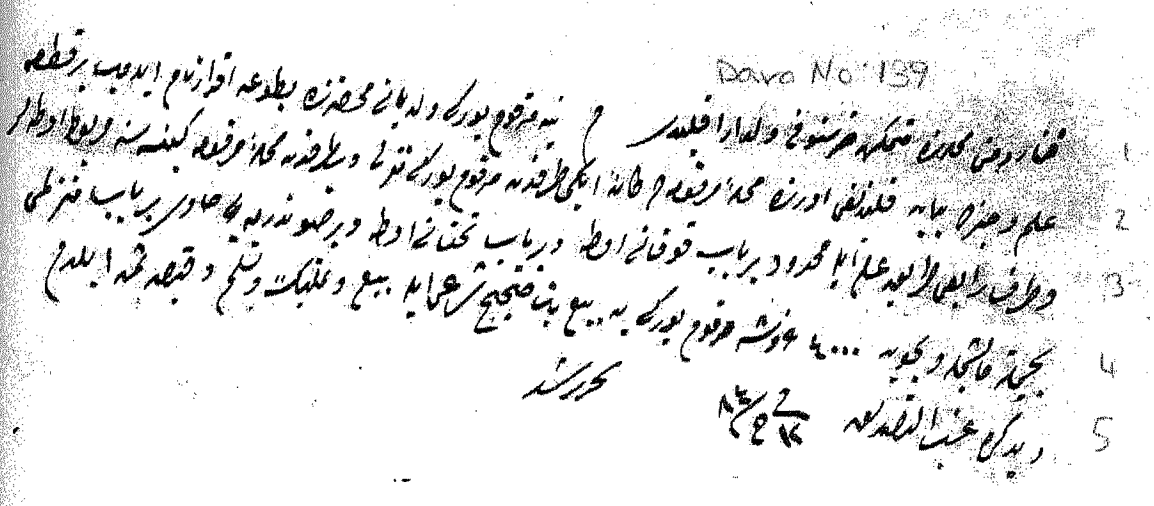


KAYIT NO: 138

KONU: Mülk Satışı

1. Fenerumni Mahallesinde mütemekkin Tafohari veled-i Araklidi. Yine mahalle-i merkûmede mütemekkin Yorki veled-i Yanni mahzerinde betavʿa ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm
2. İdüb bir kıtʿa ʿilmü haberde beyân kılındığı üzre mahalle-i merkûmede kâin bir tarafdan karındaşım Hristofi menzili ve bir tarafdan kız karındaşım EflarAnzo
3. Menzili ve bir tarafdan mahalle-i merkûme kinisesine merbût odalar ve taraf-ı rabiʿ-î tarîk-ı ʿâm ile bir aded fevkânî sûndürme ve bir bâb tahtânî oda
4. ve sâlefü'z-zikr sûndürmeye ʿurûç edilecek merdiven nısfı ve bir kıtʿa sû kuyûsunun dahî nısf-ı şâyiʿıyle bir mikdâr havlıyı müştemil
5. Bir bâb menzilimî bi-cümletün mâ yeştemilü içün 4000 guruş ile bir kabza ʿârî nâmaʿlûm fülûse merkûm Yorki'ye beyʿ-ı bât-ı sahîh-i şerʿî ile
6. Beyʿ ve temlîk ve teslîm ve semeni olan meblağ-ı mezkûr ile fülûs-u mezkûrı müşteriʿî merkûm Yorki yedinden temâmen ehz ile fülûs-u mezbûrı
7. Meclis kapısında zâyiʿ eyledim dedikde gıbb-et-tasdik

Fi 11 Cemâzi-yel-sâni sene 84 tahrîr-i şud

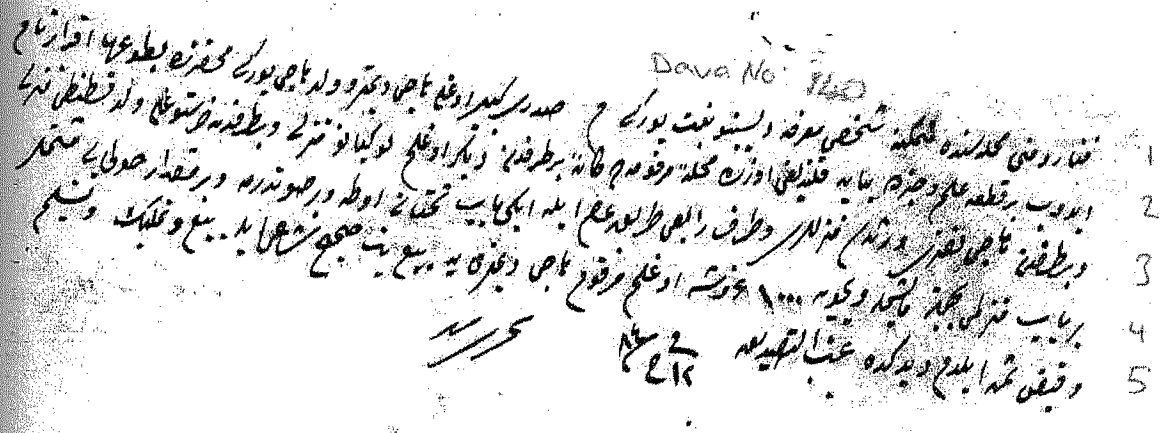


KAYIT NO: 139

KONU: Mülk Satışı

1. Fenerumni Mahallesinde mütemekkin Hristofi veled-i Araklidi.Yine merkûm Yorki veled-i Yanni mahzerinde betav‘a ıkrâr-ı tâm idüb bir kıt‘a
2. ‘İlmü haberde beyân kılındığı üzre mahalle-i merkûmede kâin iki tarafdan merkûm Yorki menzili ve bir tarafdan mahalle-i merkûme kilisesine marbût odalar
3. ve taraf-ı râbi‘î tarîk-ı ‘âm ile mahdûd ve bir bâb fevkânî oda ve bir tahtânî oda ve bir sûndürmeyi hâvî bir bâb menzilimî
4. Bi-cümletün mâ yeştemilü içün 4000 guruşa merkûm Yorki’ye bey‘-ı bât-ı sahîh-i şer‘î ile bey‘ ve temlîk ve tesellüm ve kabz-ı seman eyledim
5. Dedikde gıbb-et-tasdik

Fi 12 Cemâzi-yel-sâni sene 84 tahrîr-i şud

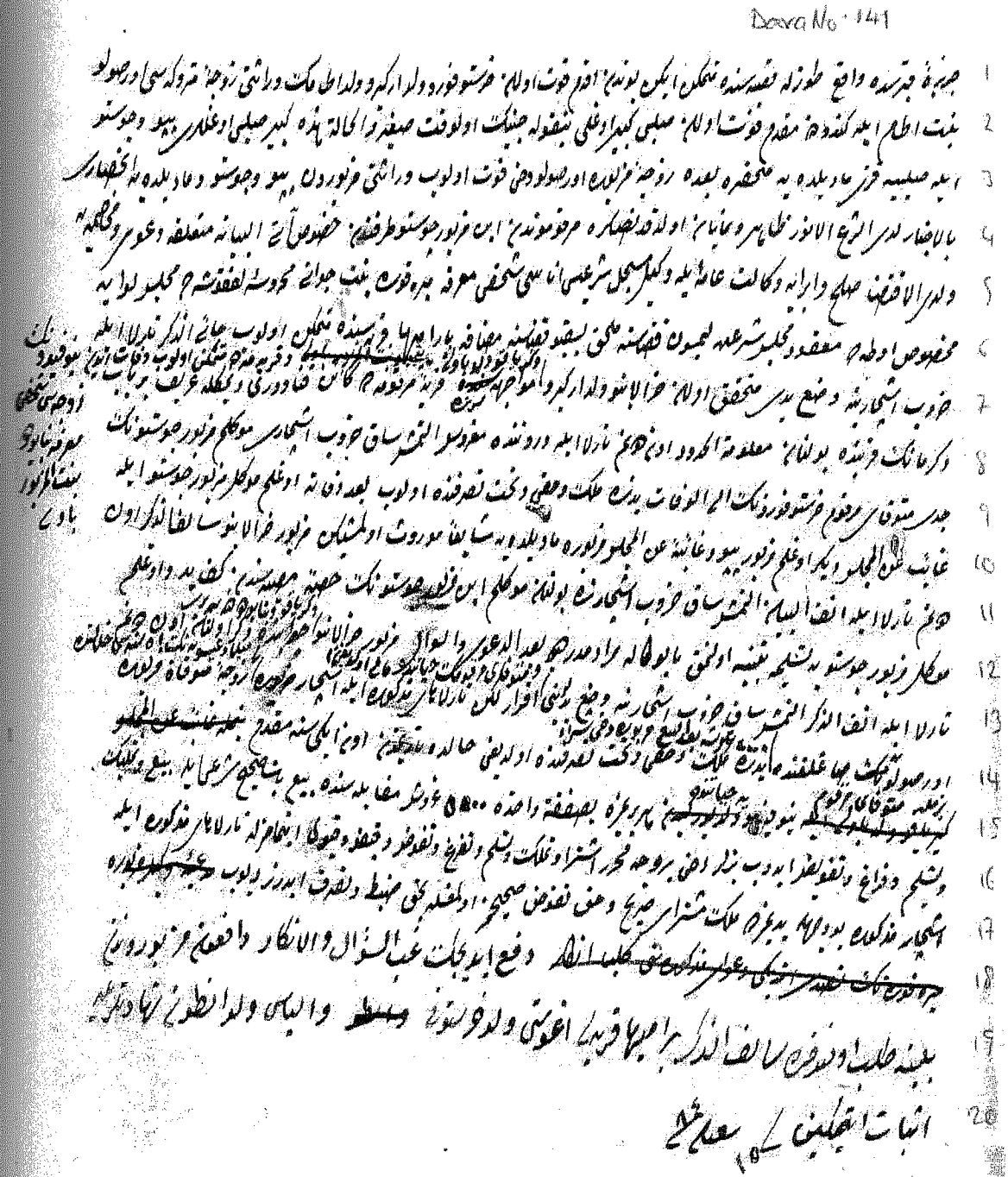


KAYIT NO: 140

KONU: Mülk Satışı

1. Fenerumni Mahallesinde mütemekkin şahsî mu'arrife Disino bint-i Yorki.Sadrı
Kebîr oğlı Hâcı Dimitro veled-i Hâcı Yorki mahzerinde betav'uhê ıkrâr-ı tâm
2. İdüb bir kıt'a 'ilmü haberde beyân kılındığı üzre mahalle-i merkûmede kâin bir
tarafdan diğer oğlum Lokyano menzili ve bir tarafdan Hristoğlı veled-i Kostandı
menzili
3. ve bir tarafdan Hâcı Lefteri veresesi menzilleri ve taraf-ı râbi'-î tarîk-ı 'âm ile iki
bâb tahtânî oda ve bir sûndürme ve bir mükdar havlıyı müştemil
4. bir bâb menzilimî bi-cümletün mâ yeştemilü içün 1000 guruşa oğlum merkûm
Hâcı Dimitri'ye bey'-ı bât-ı sahîh-i şer'î ile bey' ve temlîk ve teslîm
5. ve kabz-ı seman eyledim dedikde gıbb-et-tasdik.

Fi 12 Cemâzi-yel-sâni sene 84 tahrîr-i şud




KAYIT NO: 141

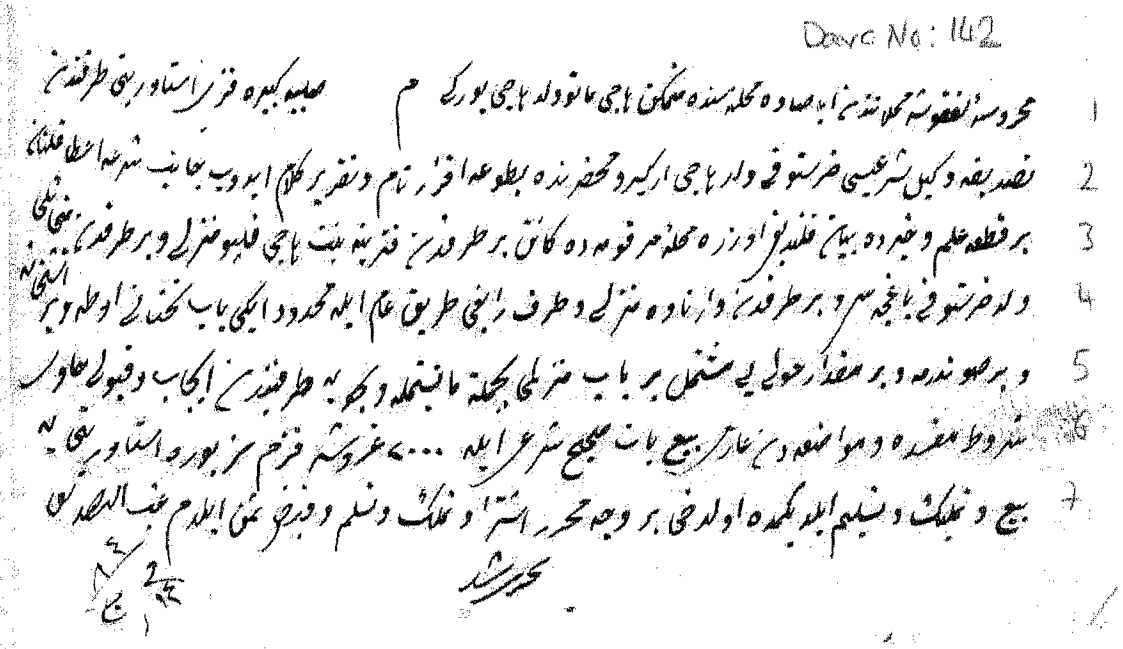
KONU: Mülk Satışı

1. Cezîre-i Kıbrıs'da vakı' Tuzla kazâsında mütemekkin iken bundan akdem fevt olan Hristoforo veled-i Erkiro veled-i Adam'ın veresesi zevce-i metrûkesî Orsulo

2. Bint-i Adam ile kendinden mukaddem fevt olan Sulbi Kebîr oğlı Nikola'cının ol-
vefât sağır ve el-hâleti hezihi kebîr sulbî oğulları Piyo ve Costo
3. İle Sulbiye kızı .Marilda'ya munhasıra baʿde zevce-i mezbûre Orsulo dahî fevt
olup verâsetî mezbûrun Piyo ve Costo ve Madilda'ya el-hasârî
4. Bi'l-ıhbâr Ledâ'l-şerʿu'l-enver zâhir ve nümâyân oldukdan sonra merkûmundan
ibn-i mezbûr Costo tarafından husûsu âtiyyü'l-beyâna müteʿallıka daʿvâ ve
muhâsımeye
5. ve ledâ'l-iktizâ sulh ve ibrâya vekâlet-i ʿâmme ile vekîlî müseccel-i şerʿîsi anası
şahs-ı muʿarrife Brakûra bint-i Cevânnî Mahrûse-i Lefkoşa'da Meclis-i Livâ'ya
6. Mahsûs odada maʿkûd meclis-i şerʿîde Leymusun kazâsına mülhak Piskopû
kazâsına muzâfe Baramha karyesinde mütemekkin olup cêi'z-zikr tarla ile
7. Harrûb eşcârına vazʿ-ı yed-i mütehakkık olan Haralanbo veled-i Erkiro ve
Kiryako veled-i Pavli ve karyemizde mütemekkin olup vefât iden Benofido'nun
zevcesi şahs-ı muʿarrife Benayodo bint-i el-mezbûr Pavli muvâcehelerinde
karye-i merkûmede kâin Fenavuri demekle ʿarîf bir bâb
8. Degirmênin kurbunda bulunan maʿlûmetü'l-hudûd on dönüm tarla ile derûnunda
magrûs altmış sâk harrûb eşcâr-ı müvekkilem mezbûr Costo'nun
9. Ceddi müteveffâyı merkûm Hristoforo'nun ile'l-vefât yedinde mülk ve hakkı ve
taht-ı tasarrufunda olup baʿde vefâte oğlum müvekkil-i mezbûr Costo ile
10. Gaibi-î ʿani'l-meclis diğer oğlum mezbûr Piyo ve gaibe-î ʿani'l-meclis mezbûre
Madilda'ya şâyiʿan mevrûs olmuş iken mezbûr Haralanbo sâlefü'z-zikr on
11. Dönüm tarla ile anfü'l-beyân altmış sâk harrûb eşcârında bulunan müvekkilem
ibn-i mezbûr Costo'nun hisse-i irsiyesinden keff-i yed ve oğlum
12. Müvekkil-i mezbûr Costo'ya teslîme tenbiye olunmak bi'l-vekâle murâdımdır
deyû baʿde'l-daʿvâ ve'l-suâl mezbûr Haralanbo ve Kiryako ve Benayodo'dan her
biri cevabında zikr olunan on dönüm
13. Tarla ile anifü'z-zikr altmış sâk harrûb eşcârına vazʿ-ı yedlerini ve metûflarî
merkûmun hayâtında malı olduğunu ıkrâr lakin tarla hây-ı mezkûre ile eşcâr-ı
mezbûre mîlâd-i ʿİseviyenin 5 senesi hilâlinde zevce-i müteveffât-ı mezbûre

14. Ursulo'ya sağlığında 2000 guruş ba' de'l-bey' -ı mezbûre dahî şerâi yedinde mülk
ve hakkı ve taht-ı tasarrufunda olduğu halde târîhden on iki sene mukaddem
15. Bizimle müteveffâyı merkûm Benofido'ya hayatında her birimize bi-sıfkatı
vâhide 5000 guruş mukâbelesinde bey' -ı bât-ı sahîh-i şer'î ile bey' ve temlîk
16. ve teslîm ve firağ ve tefvîz idüb bizler dahî ber vech-i muharrir işterâ ve temlîk
ve tesellüm ve tefriğ ve tefvîz ve kabz ve kabûl itmemizle tarla hây-ı mezkûre ile
17. Eşcâr-ı mezkûre bû vechile yedimizde mülk-ü müşterâmî sârîh ve hakkı nüfüz
sahîhimiz olmağla bi-hakkı zabt ve tasarruf ederiz deyû
18. Def' idecek gıbb-es-suâl ve'l-inkâr dâfi' ân-ı mezbûrundan
19. Beyine taleb olundıkda sâlefü'z-zikr Bramiha karyeli Agusti veled-i Hristofi ve
İlyasi veled-i Antoni şehâdetleriyle
20. isbât etmeğin.

Fi 15 Şa' bân sene 84

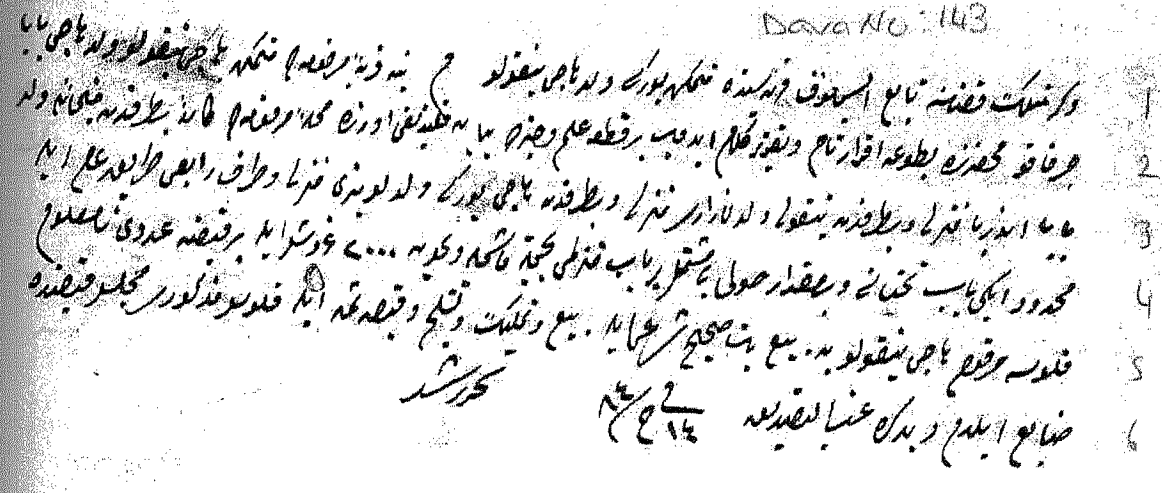


KAYIT NO: 142

KONU: Mülk Satışı

1. Mahrûse-i Lefkoşa mahallâtından Aya Sava Mahallesinde mütemekkin Hâcı Mâtô veled-i Hâcı Yorki.Sulbiye Kebîre kızı İstavrini tarafından
2. Tasdîka vekîl-i şerʿîsi Hristofi veled-i Hâcı Erkiro mahzerinde betavʿa ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüb canib-i şerʿa iʿtâ kılınan
3. Bir kıtʿa ʿilmü haberde beyân kılındığı üzre mahalle-i merkûmede kâin bir tarafdan Katrina bint-i Hâcı Filibo menzili ve bir tarafdan Mihailî
4. Veled-i Hristofi bağçesi ve bir tarafdan Varnava menzili ve taraf-ı rabiʿ-î tarîk-ı ʿâm ile mahdûd iki bâb tahtânî oda ve bir aş-hâne
5. Ve bir sündürme ve bir mikdâr havlıyı müştemil bir bâb menzilimî bi-cümletün mâ yeştemilü içün tarafeynden îcâb ve kabûli hâvî
6. Şurûtu müfside ve muvâzıʿadan ʿârî beyʿ-ı bât-ı sahîh-i şerʿî ile 2000 guruşa kızım mezbûre İstavrini'ye
7. Beyʿ ve temlîk ve teslîm eylediğimde oldahî ber vech-i muharrir işterâ ve temlîk ve tesellüm ve kabz-ı seman eyledim gıbb-et-tasdik

Fi 14 Cemâzi-yel-âhir sene 84 tahrîr-i şud

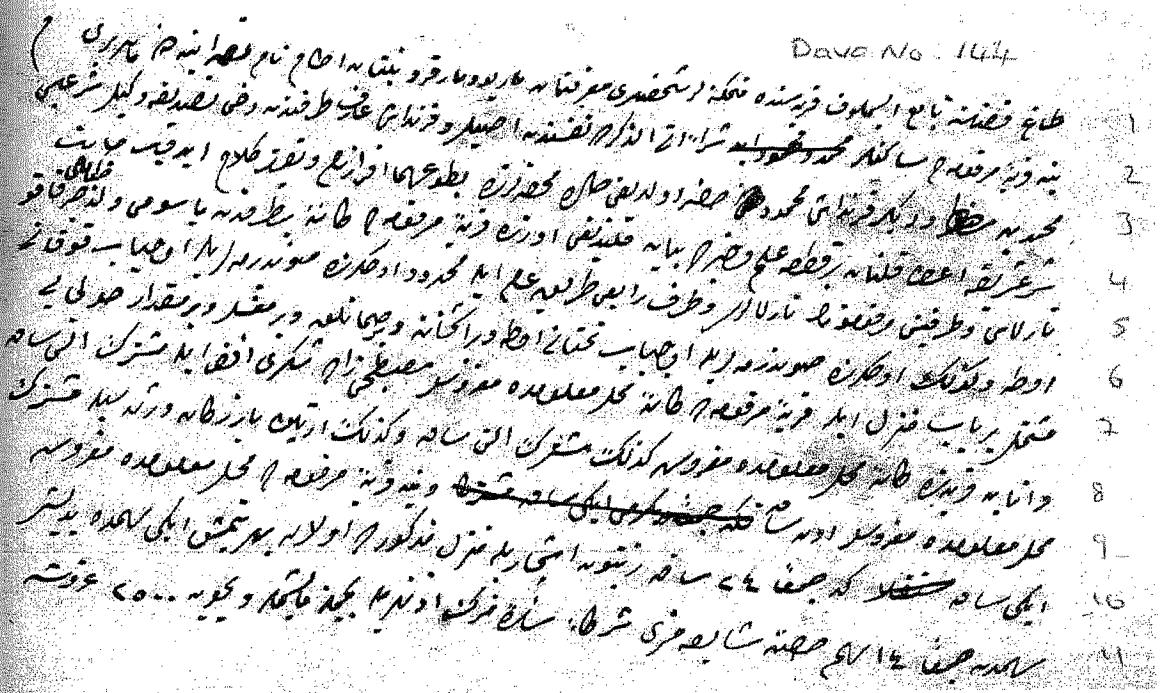


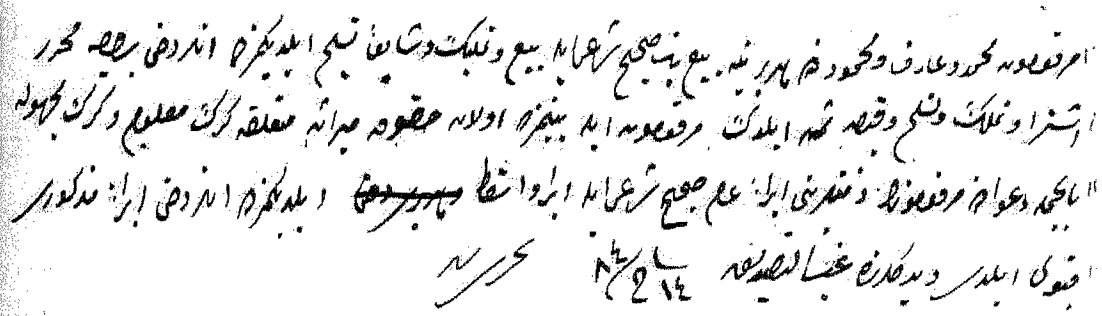
KAYIT NO: 143

KONU: Mülk Satışı

1. Degirmenlik kazâsına tabi‘ Esimalof Karyesinde mütemekkin Yorki veled-i Hâcı Nikolo.Yine karye-i merkûmede mütemekkin Hâcı Nikolo veled-i Hâcı Papa
2. Cirkako mahzerinde betav‘a ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüb bir kıt‘a ‘ilmü haberde beyân kılındığı üzre mahalle-i merkûmede kâin bir tarafdan Mihail veled-i
3. Papa Andirya menzili ve bir tarafdan Nikola veled-i Lazeri menzili ve bir tarafdan Hâcı Yorki veled-i Loizi menzili ve taraf-ı rabi‘-î tarîk-ı ‘âm ile
4. Mahdûd iki bâb tahtânî ve bir mikdâr Havlıyı müştemil bir bâb menzilimî bi-cümletün mâ yeştemilü içün 2000 guruş ile bir kabza adedi nâ-ma‘lûm
5. Fulûse merkûm Hâcı Nikolo’ya bey‘-ı bât-ı sahîh-i şer‘î ile bey‘ ve temlîk ve teslîm ve kabz-ı seman ile fulûs-u mezkûrî meclis-i kabzda
6. Zayi‘ eyledim dedikde gıbb-et-tasdik.

Fi 14 Cemâzi-yel-âhir sene 84 tahrîr-i şud





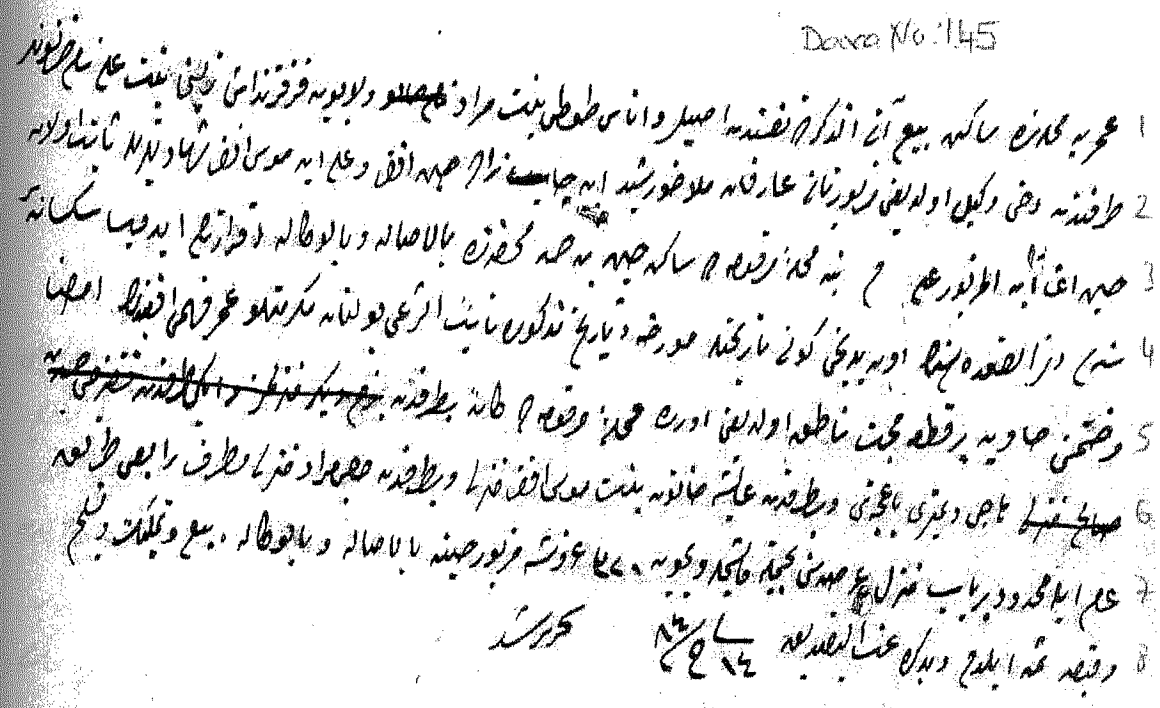
KAYIT NO: 144

KONU: Mülk Satışı

1. Tağ kazâsına tâbiʿ İsmolof karyesinde mütemekkinler şahısları muʿarrifetân Maryo ve Mârkarô bintân adam nâm nasrâniyeden her birî
2. Yine karye-i merkûmede sâkinler şerâ-i âtiyyü'z-zikirde nefsinden asıl ve karındaşı ʿÂrîf tarafından dahî tasdîka vekîl-i şerʿîsi
3. Mehmed bin Mustafa ve diğer karındaşı Mahmud hazır olduğu halde mahzerlerinde betav ʿuhümâ ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüb canib-i
4. Şerʿi şerîfe iʿtâ kılınan bir kıtʿa ʿilmü haberde beyân kılındığı üzre karye-i merkûmede kâin bir tarafdan Yasumi veled-i Cirkako
5. Tarlası ve tarafeyni merkûmûn tarlaları ve taraf-ı râbiʿ-î tarîk-ı ʿâm ile mahdûd önlerinde sûndürmeleriyle üç bâb fevkânî
6. Oda ve kezalik önlerinde sûndürmeleriyle üç bâb tahtânî oda ve bir aş-hâne ve bir samanlık ve bir mafsal ve bir mikdâr Havlıyı
7. Müştemil bir bâb menzil ile karye-i merkûmede kâin mahalli maʿlûmde magrûs Müsbetci-zâde Şükri Efendi ile müşterek altı sâk
8. Ve İnabe karyesinde kâin mahallî maʿlûmde magrûs kezalik müşterek altı sâk ve kezalik altın bazirgân veresesiyle müşterek
9. Mahallı maʿlûmde magrûs on sâk ve yine karye-i merkûmede mahalli maʿlûmde magrûs
10. İki sâk ki cemʿan 24 sâk zeytûn eşcârıyla menzil-i mezkûrde olan bi-her yetmiş iki sehimde yedişer

11. sehimden cem‘an 14 sehim hisse-i şâyi‘ amîzı şurakâ-i sâiremizin önleriyle bi-cümletün mâ yeştemilü içün 2500 guruşa
12. Merkûmûn Mehmed ve ‘Ârif ve Mahmud’dan her birine bey‘-ı bât-ı sahîh-i şer‘î ile bey‘ ve temlîk ve şâyien teslîm eylediğimizde anlar dahî ber vech-i muharrir
13. İşterâ ve temlîk ve tesellüm ve kabz-ı seman eyledik. Merkûmun ile beynimizde olan hukûku mîrâsa müte‘allıka gerek ma‘lûm gerek mechûle
14. Bi’l-cümle da‘vâdan merkûmunda zimmetlerini ibrâ-i ‘âm sahîh-i şer‘î ile ibrâ ve iskât eylediğimizde anlar dahî ibrâ-i mezkûrı
15. Kabûl eyledi dediklerinde gıbb-et-tasdik.

Fi 14 Cemâzi-yel-âhir sene 84 tahrîr-i şud



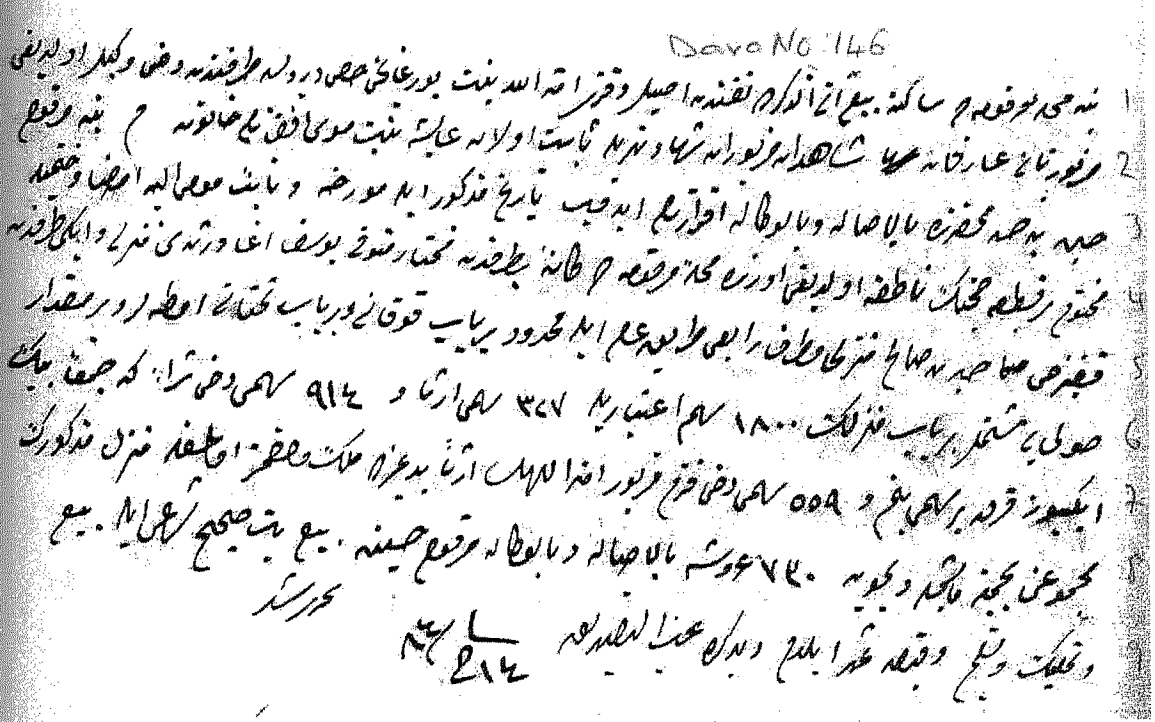

KAYIT NO: 145

KONU: Mülk Satışı

1. ‘Ömeriye Mahallesinde sâkin bey‘ âtiyyü’z-zikirden nefsinden asıl ve anası Tutı bint-i Murâd ve li-ebeveyn kız karındaşı Zeliha bint-i ‘Ali nâm Hristiyanlar

2. Tarafından dahî vekîl olduğu mezbûratân ʿÂrifân Mollâ Hurşit ibn-i Çâp-zâde Hüseyin Efendi ve ʿAli ibn-i Musa Efendi şehâdetleriyle sâbit olan
3. Hüseyin Aga ibn-i el-mezbûr ʿAli.yine mahalle-i merkûmede sâkin Hüseyin bin Hasan mahzerinde bi'l-esâle ve bi'l-vekâle ıkrâr-ı tâm idüb seksen bir
4. Senesi zî'l-kaʿadesinde on yedinci günü târîhle müverriza ve târîhi mezkûre nâib-ü'ş-şerʿî bulunan mükerrimetlü ʿÖmer Fehmi Efendinin imzâ
5. Ve hatminî hâvîye bir kıtʿa hucceti nâtık olduğu üzre mahalle-i merkûmede kâin bir tarafdan
6. Hâcı Dimitri bağçesi ve bir tarafdan ʿÂyşe Hatun bint-i Musa Efendi menzili ve bir tarafdan Hâcı Murâd menzili ve taraf-ı râbiʿ-î tarîk-ı
7. ʿÂm ile mahdûd bir bâb menzil arsasınî bi-cümletün mâ yeştemilü içün 320 guruşa mezbûr Hüseyin'e bi'l-esâle ve bi'l-vekâle beyʿ ve temlîk ve teslîm
8. ve kabz-ı seman eyledim dedikde gıbb-et-tasdik.

Fi 14 Cemâzi-yel-âhir sene 84 tahrîr-i şud



KAYIT NO: 146

KONU: Mülk Satışı

1. Yine mahalle-i merkûmede sâkine beyʿ-ı âtiyyü'z-zikirde nefsinden asıl ve kızı Emetallâh bint-i Yôrğâncî Hâcı Derviş tarafından dahî vekîl olduğu
2. Mezbûretân-ı ʿÂrifân şâhiddên mezbûrân şehâdetleriyle sâbit olan ʿÂyşe bint-i Musa Efendi nâm Hatun.Yine merkûm
3. Hüseyin bin Hasan mahzerinde bi'l-esâle ve bi'l-vekâle ıkrâr-ı tâm idüb târîh-i mezkûr ile muverriza ve nâib mûmâ-ileyh imzâ ve hatmiyle
4. Mahtûm bir kıtʿa huccetin nâtık olduğu üzre mahalle-i merkûmede kâin bir tarafdan Muhtar Metûfî Yusuf Aga veresesi menzili ve iki tarafdan
5. Kabızci Sacid bin Salih menzili ve taraf-ı râbiʿ-î tarîk-ı ʿâm ile mahdûd bir bâb fevkânî ve bir bâb tahtânî odalar ve bir mikdâr
6. Havlıyı müştemil bir bâb menzilin 1800 sehim iʿtibârıyla 327 sehmi irsen ve 914 sehmi dahî şerâ-i ki cemʿan bin
7. iki yüz kırk bir sehmi benim ve 559 sehmi dahî kızım mezbûr Emetallâh'ın irsen yedimizde mülk ve hakkımız olmağla menzil-i mezkûrun
8. mecmûʿını bi-cümletün mâ yeştemilü içün 730 guruşa bi'l-esâle ve bi'l-vekâle merkûm Hüseyin'e beyʿ-ı bât-ı sahîh-i şerʿî ile beyʿ
9. ve temlîk ve teslîm ve kabz-ı seman eyledim dedikde gıbb-et-tasdik.

Fi 14 Cemâzi-yel-âhir sene 84 tahrîr-i şud

Deed No. 1147



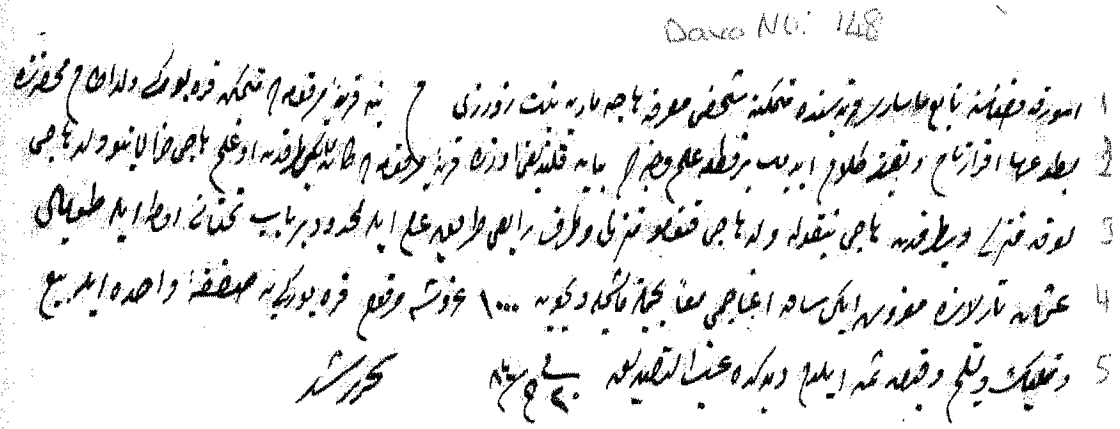
KAYIT NO: 147

KONU: Vasi Taʿyîni

1. Aya Sava Mahallesinde mütemekkin iken târîhden altı mâh mukaddem fevt olan Loizi veled-i Nikola veled-i Adam'ın veresesi zevce-i metrûkesî Hristallo
2. bint-i Hâcı Hristofi ve mezbûreden mütevellidler Sulbi Sagîr oğulları Yorgo ve Teğodosi ve sulbiye Sagîre kızı Efrosini ile zevce-i müteveffâsı
3. Ano bint-i Musi'den mütevellide Sulbiye Kebîre kızı İrini'ye münhasıra ve mes'ele-i mîrâslarî kırk sekiz sehimden olup sehâm-ı mezkûrenin
4. Altı sehmi zevce-i mezbûre Hristallo'ya ve on dörder sehimden cemʿan 28 sehmi ebnân-ı mezbûrân Yorgo ve Teğodosi'ye ve yedişer
5. sehimden cemʿan 14 sehmi dahî bintân-ı mezburatân Efrosini ve İrini'ye isâbetî bi'l-ihbâr ʿında'ş-şerʿu'l-enver zâhir ve nümâyên
6. Oldukdan sonra şahs-ı muʿarrife zevce-i mezbûre Hristallo.Kezalik şahs-ı muʿarrife bint-i kebîre mezbûre İrini hazıra
7. Olduğu halde Baş mahallede mütemekkinler Atna ve Katrina bint-i Hâcı Kiryako tarafından şerâ-i âtiyyü'z-zikri tasdîka vekîl-i şerʿîyelerde
8. babalık merkûm Hâcı Kiryako veled-i Loizi mahzerinde bi'l-esâle ve sığarı merkûme içün kıbeli şerʿıden vasî nasb olunmağla bi'l-vesâye
9. Ikrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüb canib-i şerʿa iʿtâ kılınan bir kıtʿa ʿilmü haberde beyân kılındığı üzre sâlefü'z-zikr Baş
10. Mahallede kâin bir tarafdan Braskovo bint-i Hâcı Filibo menzili ve bir tarafdan vekîl-i merkûm Hâcı Kiryako menzili ve tarafeyni dahî tarîk-ı ʿâm ile
11. Mahdûd üç bâb tahtânî oda ve bir mikdâr Havlıyı müştemil bir bâb menzil zevcem merkûm Loizi'nin sağlığında ile'l-vefât
12. Yedinde mülk ve hakkı olup baʿde vefâte benimle verese-i sâire merkûmun irse-i ve şâyien mevrûs olup lakin menzil-i
13. Mezkûr müşerref harap ve mâilî türâb olup hâsılı harcine vefâ virmeyûb ve termiha dahî vasîlerde olduğum sığan

14. Merkûmenin iktidârlık olmadîğîndan mâ'adâ benimle bint-i kebîre hazreti mezbûre İrini menzil-i mezkûrda olan cem'an on üç
15. Sehim hisse-i şâyi'amîzı bey' etmek murâd etmemizle sığarı merkûmenin hisse-i şâyien mezkûreleri olan cem'an otuz
16. Beş sehimlerde tefrîk olmuş olsa intifâ'ı mümkün olamayûb haklarında mûcibi ğaddar olacağı derkar olduğuna
17. Bû sûretle bizim on üç sehim hisse-i şâyiamîzla ma'an semeni misli ile bey' olunup esmân hâsılasıyla sığar
18. Merkûme içün istiryâh olunup ğalerisinden sığar merkûme infâka ve iksâ olunmak haklarında mucîb hayr ve menkû't
19. Olacağî aşikâr iddüğine benâi bundan akdem bi'l-istidâne canib-i şer'ı şerîfden bana virilen on var sıfat
20. Mûcibince menzil-i mezkûr müzâyede ittirilib bey'a arz olundukda rağbât-ı nas inkıtâ'ında el-yevm semen
21. Misli iddü ki zeblî vesîkada muharrir el-esâmî kesân ıhbarlarıyla mütehakkık olan 4000 guruşa benimle bint-i
22. Kebîre hazreti mezbûre İrini menzil-i mezkûrî bi-cümletün mâ yeştemilü içün müvekkiletân mezbûretân Atna ve Katrina'ya ale's-seviye
23. Bi'l-esâle ve bi'l-vesâye bey' ve temlîk ve şayien teslîm eylediğimizde anlar dahî ber vech-i muharrir işterâ ve temlîk ve şâyien tesellüm
24. Ve kabz ve kabûl eylediklerinden sonra semeni olan meblağ-ı mezkûrı müşteriyân müvekkiletân mezbûretân yedlerinden bi'l-esâle
25. Ve bi'l-vesâye ehz ve kabzla beynimizde iktisâl eyledik ba'de'l-yevm menzil-i mezkûrda benimle vasîleri olduğum sığarı merkûme
26. ve bint-i hazreti Kebîre-i mezbûre İrini'nin aslen 'alâka ve müdde'âmız olmayub müvekkilem Kostârîta'ya mezbûretânda mülk-ü
27. Müşterâlık olmuşdur dedikde bint-i hazret-i mezbûre ile vekîl-i merkûm Hâcı Kiryako'dan her biri gıbb-et-tasdik

Fi 17 Cemâzi-yel-âhir sene 84 tahrîr-i şud Aya Sava Mahallesinde Hristoğlı Loizi veled-i Kostantı ve Kostantı veled-i Melyadoni

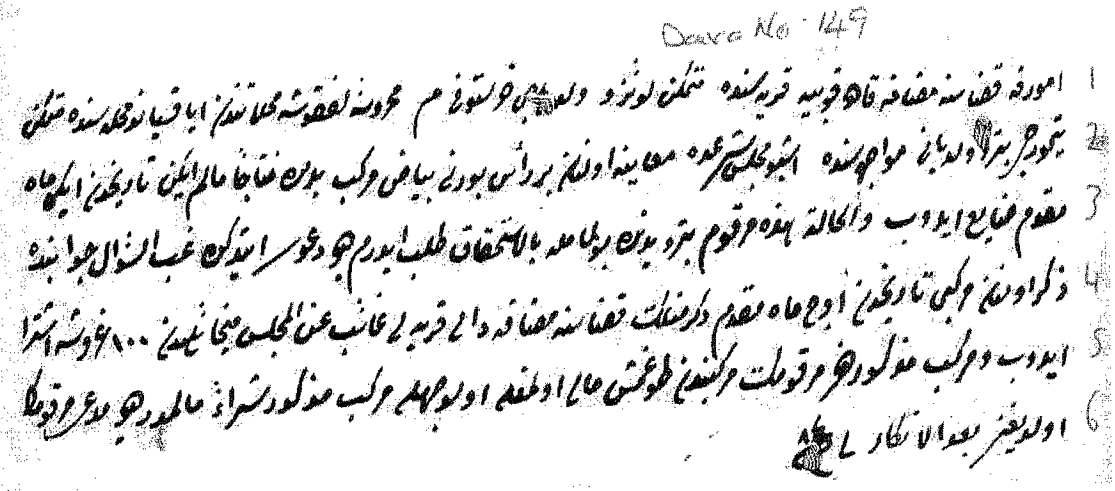


KAYIT NO: 148

KONU: Mülk Satışı

1. Omorfa kazâsına tabiᶜ Mesarya karyesinde mütemekkin şahs-ı muᶜarrife Hâcı Marya bint-i Zorzi.Yine karye-i merkûmede mütemekkin KaraYorki veled-i Adam mahzerinde
2. Betavᶜuhê ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüb bir kıtᶜa ᶜilmü haberde beyân kılındığı üzre karye-i merkûmede kâin iki tarafdan oğlum Hâcı Haralanbo veled-i Hâcı
3. Loka menzili ve bir tarafdan Hâcı Nikola veled-i Hâcı Kanomo menzili ve taraf-ı râbiᶜ-î tarîk-ı ᶜâm ile mahdûd bir bâb tahtânî oda ile Topal
4. ᶜOsman tarlasında magrûs iki sâk Agacımî maᶜan bi-cümletün mâ yeştemilü içün1000 guruş merkûm Kara Yorki'ye sıfka-i vâhide ile beyᶜ
5. ve temlîk ve teslîm ve kabz-ı seman eyledim dedikde gıbb-et-tasdik.

Fi 20 Cemâzi-yel-âhir sene 84 tahrîr-i şud

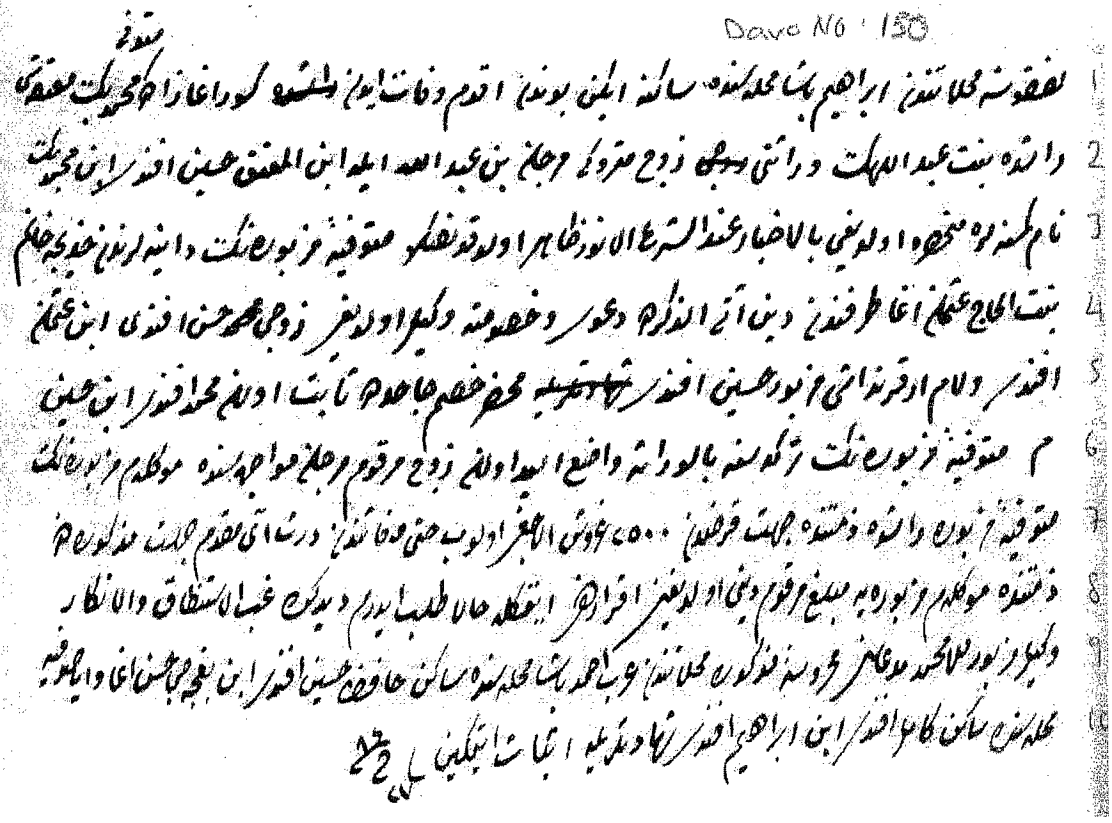


KAYIT NO: 149

KONU: Mal Da'vâsı

1. Omôrfo kazâsına muzâfe Kadokobya karyesinde mütemekkin Loizu veled-i Hâcı Hristofi.Mahrûse-i Lefkoşa mahallâtından Ayakyano Mahallesinde mütemekkin
2. Tımarcı Petro veled-i Yanni muvâcehesinde işbu meclis-i şer'îde mu'âyene olunan bir ra's burnu beyaz merkeb yedimde fetâcen malım iken târîhden iki mâh
3. Mukaddem zâyi' idüb ve el-hâlet-i hazihi merkûm Petro yedinde bulmamla bi'l-istihkâk taleb ederim deyû da'vâ itdikde gıbb-es-suâl cevabında
4. Zikr olunan merkebi târîhden üç mâh mukaddem Degirmenlik kazâsına muzâfe Dali karyelî gaib-i 'ani'l-meclis Mihail'den 100 guruşa işterâ
5. İdüb ve merkeb-i mezkûr dahî merkûmun merkebinden doğmuş malı olmağla ol-vechile merkeb-i mezkûr şerâ-i malımdır deyû müdde'î-i merkûmun
6. Olduğunu ba'del inkâr.

Fi 20 Cemâzi-yel-âhir sene 84



KAYIT NO: 150

KONU: İsbât Da‘vâsı

1. Lefkoşa mahallâtından İbrahim Paşa Mahallesinde sâkin iken bundan akdem vefât iden Köraga-zâde müteveffâ Mehmed Bey müte‘allikası
2. Râşide bint-i ‘Abdullah’ın veresesi zevc-i metrûki Mercân bin ‘Abdullah ile ibn-ü’l-Mu‘tak Hüseyin Efendi ibn-i Mehmed Bey
3. Nâm kemisnelere münhasıra olduğu bi’l-ihbâr ‘ınde’ş-şer‘u’l-enver zâhir oldukdan sonra müteveffiye-i mezbûrenin dêynelerinden Hadice Hânım
4. Bint-i El-hâc ‘Osman Aga tarafından deyni âtiyyü’z-zikirde da‘vâ ve husûmete vekîl olduğu zevci Hasan Efendi ibn-i ‘Osman
5. Efendi ve liüm er karındaşı mezbûr Hüseyin Efendi mahzer-i hasm-ı câhidde sâbit olan Mehmed Efendi ibn-i Hüseyin

6. Müteveffiye-i mezbûrenin tarlasına bi'l-verâse vâzı'ı'l-yed olan zevc-i merkûm Mercan muvâcehesinde müvekkilem mezbûrenin
7. Müteveffiye-i mezbûre Râşide zimmetinde cihet-i karzdan 2500 guruş alacağı olup hatte vefâtından dört ay mukaddem cihet-i mezkûreden
8. Zimmetinde müvekkilem mezbûreye meblağ-ı merkûm deyni olduğunu ıkrâr dahî itmekle halen taleb ederim dedikde gıbb-el-istintâk ve'l-inkâr
9. Vekîl-i mezbûr Mollâ Mehmed müdde'âsını Mahrûse-i mezkûre mahallâtından 'Arab Ahmed Paşa Mahallesinde sâkin Hâfız Hüseyin Efendi ibn-i bağçeçi Hasan Aga ve Ayasofya
10. Mahallesinde sâkin Kâmil Efendi ibn-i İbrahim Efendi şehâdetleriyle isbât etmeğin.

Fi 27 Cemâzi-yel-âhir sene 84



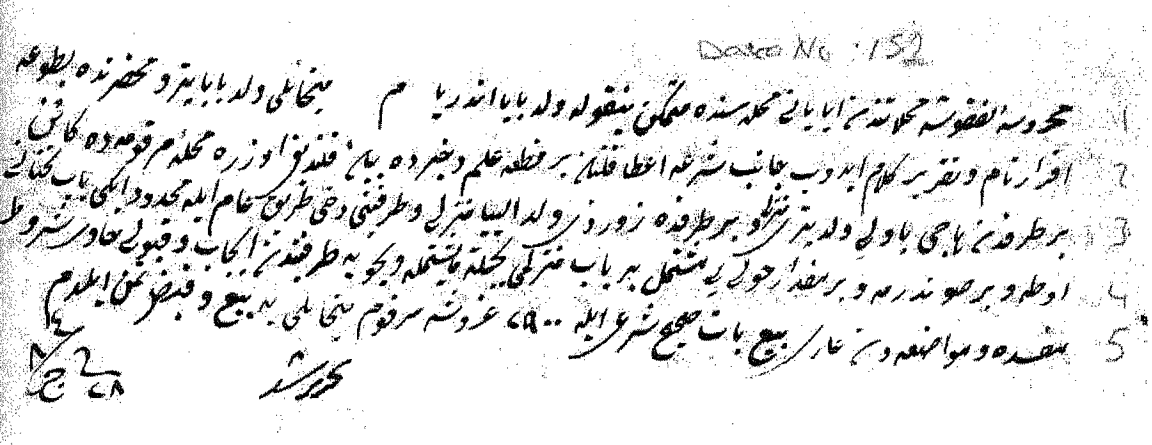
KAYIT NO: 151

KONU: Hibe

1. Cezîre-i Kıbrıs'da vâkı' Degirmenlik kazâsına muzâfe İsmolof karyesinde sâkin iken târîhden dokuz mâh mukaddem vefât iden Derviş Ahmed
2. İbn-i Mehmed'in veresesi zevce-i menkûha-i Rahime bint-i İbrahim ile Sulbî Kebîr oğulları Mehmed ve İbrahim ve 'Ali ve Veli ve Hüseyin ve Sulbiye Kebîre
3. Kızları Emine ve 'Âişe'ye munhasıra olduğu 'ınde'ş-şer'i zâhir ve mütehakkık oldukdan sonra bütün merkûmundan 'Ali ve Veli .verese-i sâire hâzır-ı zikri âtî
4. Menzile müstekıllen vaz'-ı yed-i mütehakkık olan diger ibn-i merkûm İbrahim muvâcehesinde karye-i merkûmede kâin bir tarafdan Yusuf bin Hüseyin
5. Menzili ve bir tarafdan Hüseyin bin Mehmed' Ali menzili ve tarafeyni dahî tarîk-ı 'âm ile mahdûd iki bâb tahtânî oda ve iki âhûr ve bir samân-hâne
6. Ve bir sûndürme ve bir mikdâr Havlıyı müştemil bir bâb menzil babamız ve mevrûsümuz müteveffâyı merkûmun hayatında ile'l-vefât yedinde mülk
7. Ve hakkı olup ba'de vefâte bizimle verese-i sâire merkûmeye mevrûs olmuş iken menzil-i mezkûrı merkûm İbrahim müstekıllen
8. Zabt ve bi-gayr-i hakk vaz'-ı yed ider olmağla suâl olunup menzil-i mezkûrda olan hisse-i irsiye-i ma'lûmemizden keff-i yed
9. Ve bizlere teslîme merkûm İbrahim'e tenbiye olunmak bi'l-verâse murâdımızdır dediklerinde gıbb-el-istintâk merkûm İbrahim cevabında
10. Menzil-i mezkûre vaz'-ı yedini ve mukaddimen ve babası müteveffâyı merkûm Derviş Ahmed'in mülk ve hakkı olduğunu ıkrâr
11. İdüb lakin târîhden on altı sene mukaddem merkûm Derviş Ahmed hâli hayatında ve kemâli akl ve sıhhatında menzil-i mahdûd
12. Mezkûrî ba'de'l-tahliye mahzer-i şuhûdda hibe-i sahîha-i şer'îye ile bana hibe ve temlîk ve teslîm bendahî meclis-i hibede ol-vechile
13. İşhab ve kabûl etmemle olvechile menzil-i mezkûr mülk ve mevhûbim olmak üzre bi-hakkı vaz'-ı yed iderim deyû ba'de

14. El-defʿı ve'l-inkâr dâfiʿu merkûm İbrahim'den ber vech-i muharrir defʿı mezkûruna beyyine taleb olundukda benûnî
15. Merkûmundan Mehmed ve Ana'ye karyesi ehâlîsinden Hüseyin bin Mehmed nâm kemisnelerin bi'l-muvâcehe ber nehci şerʿî isbât etmeğin

Fi 27 Cemâzi-yel-âhir sene 84

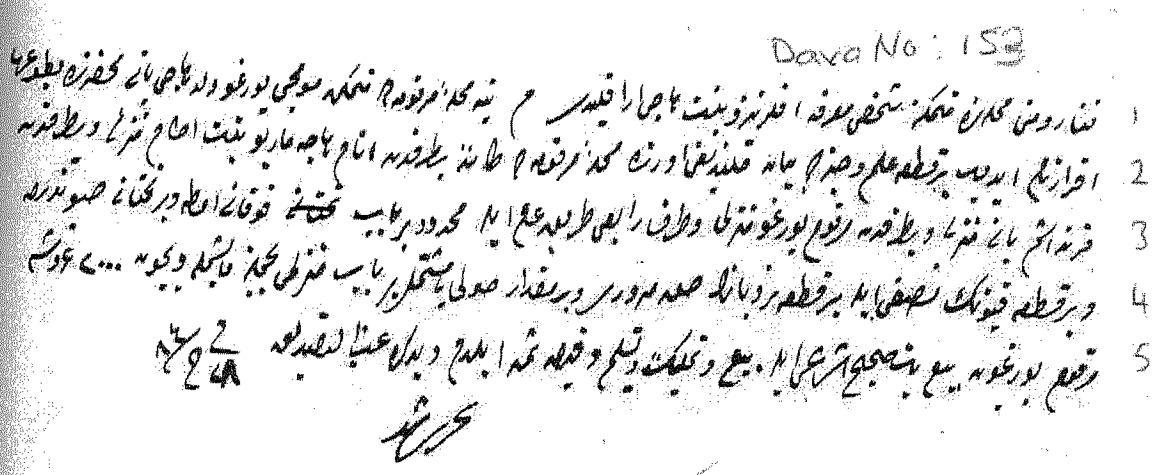


KAYIT NO: 152
KONU: Mülk Satışı

1. Mahrûse-i Lefkoşa mahallâtından Aya Yanni Mahallesinde mütemekkin Nikola veled-i papa Andirya.Mihailî veled-i papa Petro mahzerinde betavʿa
2. Ikrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüb canib-i şerʿa iʿtâ kılınan bir kıtʿa ʿilmü haberde beyân kılındığı üzre mahalle-i merkûmede kâin
3. Bir tarafdan Hâcı Pavli veled-i Petri menzili ve bir tarafdan Zorzi veled-i Eliya menzili ve tarafeynî dahî tarîk-ı ʿâm ile mahdûd iki bâb tahtânî

4. Oda ve bir sûndürme ve bir mikdâr Havlıyı müştemil bir bâb menzilimî bi-cümletün mâ yeştemilü içün tarafeynden îcâb ve kabûli hâvî şurûtu
5. Müfside ve muvâzı'adan 'ârî bey'-ı bât-ı sahîh-i şer'î ile 2900 guruşa merkûm Mihailî'ye bey' ve kabz-ı seman eyledim.

Fi 28 Cemâzi-yel-âhir sene 84 tahrîr-i şud



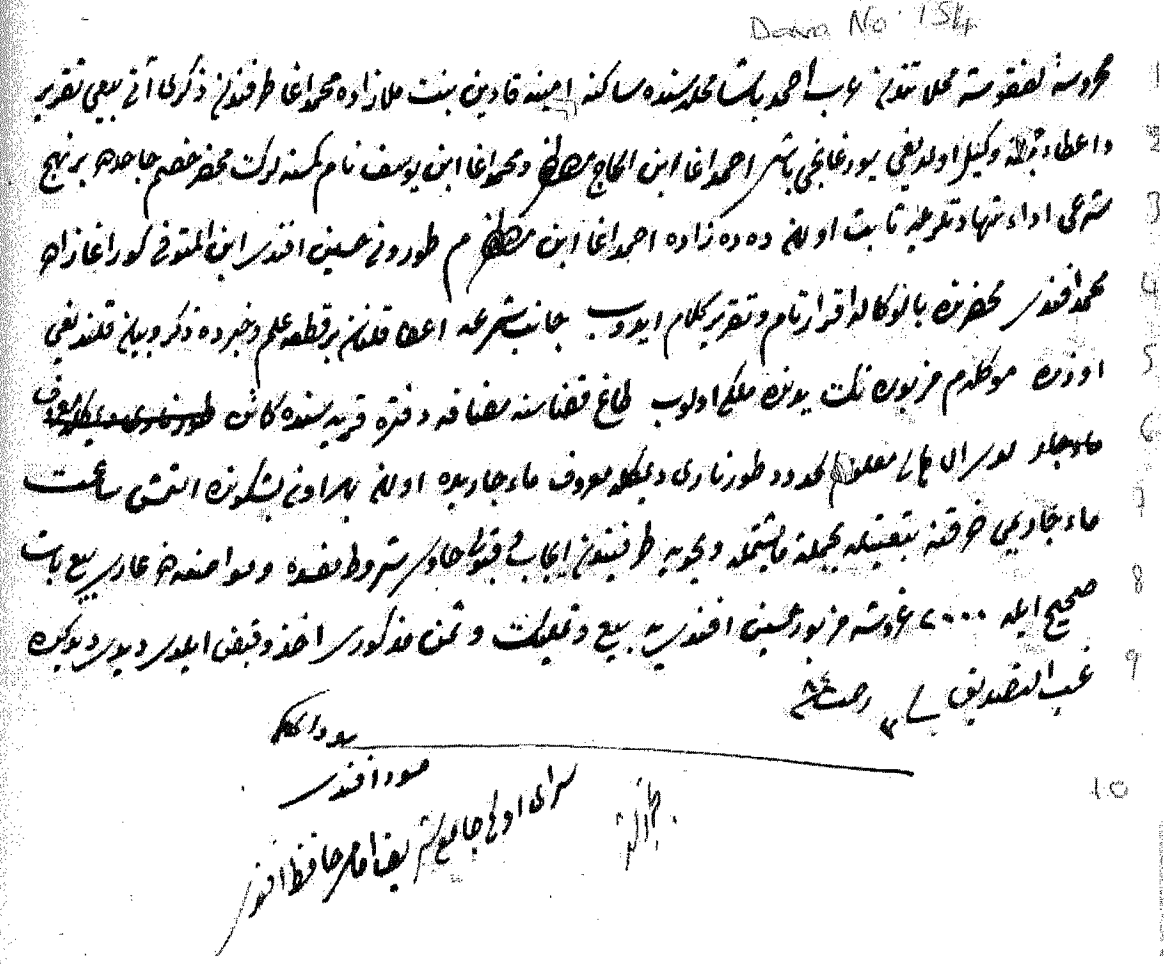

KAYIT NO: 153

KONU: Mülk Satışı

1. Fenerumni Mahallesinde mütemekkin şahs-ı mu'arrife Felerinzo bint-i Hâcı Araklidi.Yine mahalle-i merkûmde mütemekkin Mumcu Yorğo veled-i Hâcı Yanni mahzerinde betav'uhe
2. Ikrâr-ı tâm idüb bir kıt'a 'ilmü haberde beyân kılındığı üzre mahalle-i merkûmede kâin bir tarafdan anam Hâcı Maryo bint-i Adam menzili ve bir tarafdan
3. Karındaşım Yanni menzili ve bir tarafdan merkûm Yorgo menzili ve taraf-ı râbi'î tarîk-ı 'âm ile mahdûd bir bâb fevkânî oda ve bir tahtânî sûndürme
4. Ve bir kıt'a kuyûnun nısfı ile bir kıt'a nerdibânda sâk murûrî ve bir mikdâr Havlıyı müştemil bir bâb menzilimî bi-cümletün mâ yeştemilü içün 2000 guruşa

5. merkûm Yorgo'ya bey'-ı bât-ı sahîh-i şer'î ile bey' ve temlîk ve teslîm ve kabz-ı seman eyledim dedikde gıbb-et-tasdik.

Fi 28 Cemâzi-yel-âhir sene 84 tahrîr-i şud



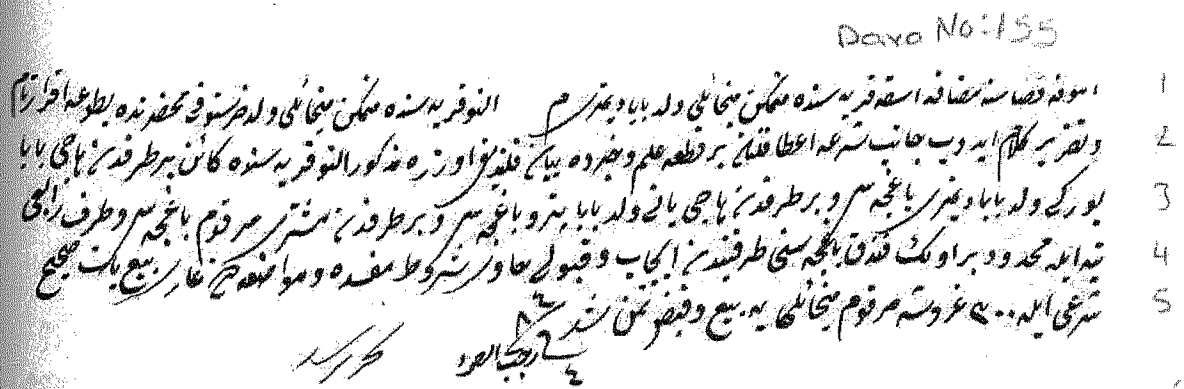
KAYIT NO: 154

KONU: Mülk Satışı

1. Mahrûse-i Lefkoşa mahallâtından ʿArab Ahmed Paşa Mahallesinde sâkin Emine kadın bint-i Mollâ-zâde Mehmed Aga tarafından zikri âtî beyʿ-î takrîr
2. ve iʿtâ-i huccete vekîl olduğu Yorğancıbaşı Ahmed Aga ibn-i El-hâc Mustafa ve Mehmed Aga ibn-i Yusuf nâm kemisnelerin mahzer-i hasm-ı câhidde ber nehci
3. Şerʿî edâ-i şehâdetleriyle sâbit olan Dede-zâde Ahmed Aga ibn-i Mustafa.Torunu Hüseyin Efendi ibn-ü'l-müteveffâ Kör Aga-zâde
4. Mehmed Efendi mahzerinde bi'l-vekâle ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüb canib-i şerʿa iʿtâ kılınan bir kıtʿa ʿilmü haberde zikr ve beyân kılındığı
5. Üzre müvekkilem mezbûrenin yedinde mülkü olup Tağ kazâsına muzâfe Deftera karyesinde kâin
6. Lede'l-ehâlî maʿlûmu'l-hudûd Tornari dimekle maʿruf mâi cârîde olan beher onbeş günde altmış sâʿat
7. Mâi cârîmî Harkına tebʿıyetle bi-cümletün mâ yeştemilü içün tarafeynden îcâb ve kabûli hâvî şurûtu müfside ve muvâzıʿadan ʿârî beyʿ-ı bât-ı
8. Sahîh ile 2000 guruş mezbûr Hüseyin Efendiye beyʿ ve temlîk ve semeni mezkûrı ehz ve kabz eyledi dedi dedikde
9. gıbb-et-tasdik.

Fi 3 Receb sene 84 tahrîr-i şud

Şuhûdu'l-Hal: Mesûd Efendi, Sarâyönü câmiʿ-i şerif imâmî Hâfız Efendi

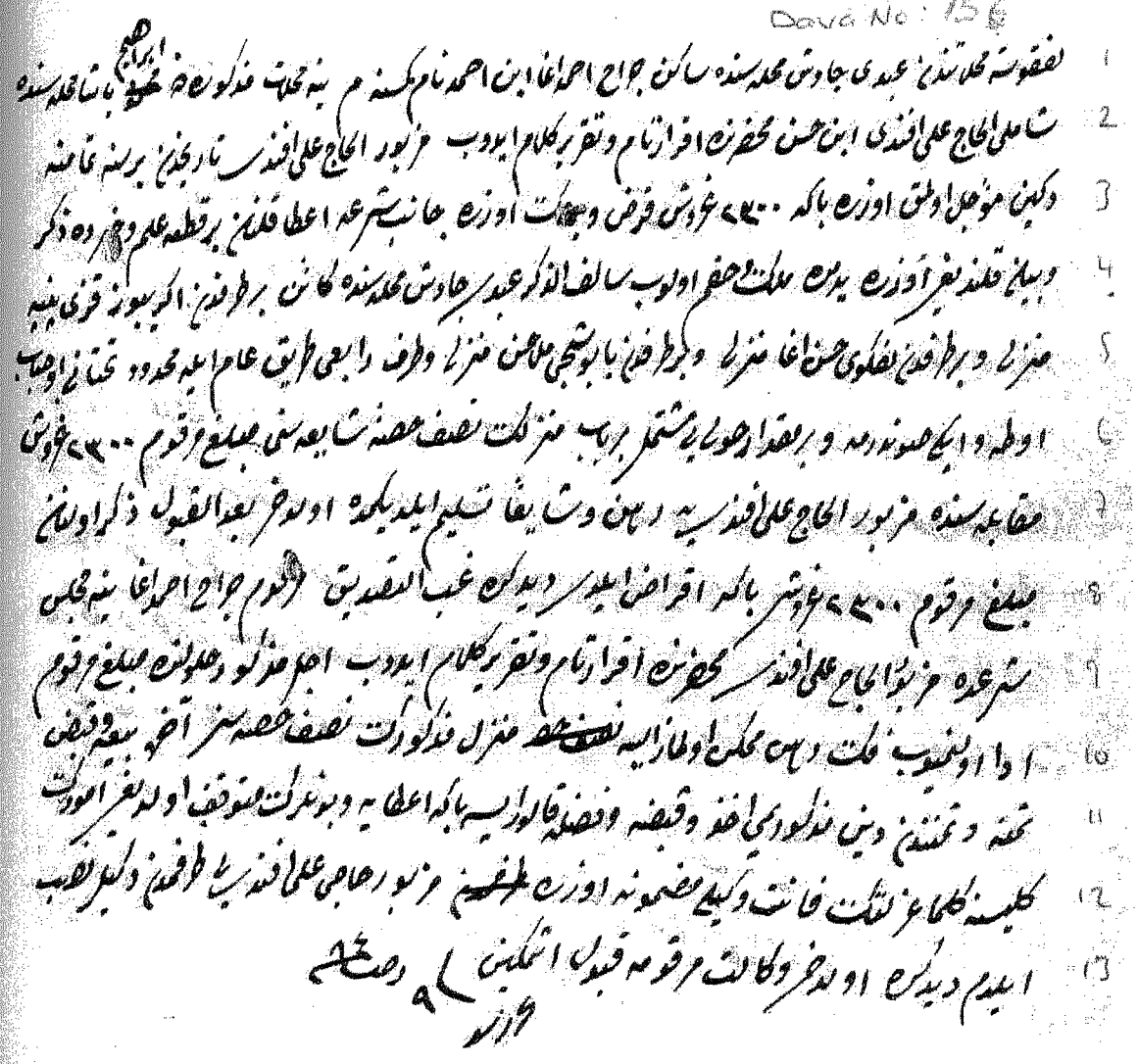



KAYIT NO: 155

KONU: Mülk Satışı

1. Omorfa kazâsına muzâfe Aska karyesinde mütemekkin Mihailî veled-i papa ve Petri.Alano karyesinde mütemekkin Mihailî veled-i Hristofi mahzerinde betavʿa ıkrâr-ı tâm
2. Ve takrîr-i kelâm idüb cânib-i şerʿa iʿtâ kılınan bir kıtʿa ʿilmü haberde beyân kılındığı üzre mezkûr Alano karyesinde kâin bir tarafdan Hâcı papa
3. Yorki veled-i papa Dimitri bağçasi ve bir tarafdan Hâcı Yanni veled-i papa Petro bağçasi ve bir tarafdan müşteri merkûm bağçasi ve taraf-ı râbiʿ-î
4. Tepe ile mahdûd bir evlek fındık bağçasini tarafeynden îcâb ve kabûli hâvî şurûtu müfside ve muvâzıʿadan ʿârî beyʿ-ı bât-ı sahîh-i
5. Şerʿî ile 300 guruşa merkûm Mihailî'ye beyʿ ve kabz-ı seman şud.

Fi 4 Receb-ü'l-ferd sene 84 tahrîr-i şud



KAYIT NO: 156

KONU: Vekâlet

1. Lefkoşa mahallâtından ʿAbdî Çavış Mahallesinde sâkin Cerrâh Ahmed Aga ibn-i Ahmed nâm kemisne. Yine mâhallât-ı mezkûreden İbrahim Paşa Mahallesinde
2. Şamlî El-hâc ʿAli Efendi ibn-i Hasan mahzerinde ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüb mezbûr El-hâc ʿAli Efendi târîhden bir sene temâmına

3. Degîn müeccel olmak üzre bana 2300 guruş karz ve üzre cânib-i şer‘a i‘tâ kılınan bir kıt‘a ‘ilmü haberde zikr
4. Ve beyân kılındığı üzre yedimde mülk ve hakkım olup sâlefü’z-zikr ‘Abdi Çavış Mahallesinde kâin bir tarafdan Egriboz_kızı Penbe
5. Menzili ve bir tarafdan Lefkevî Hasan Aga menzili ve bir tarafdan Babuşcı Mollâ Hasan menzili ve taraf-ı râbi‘-î tarîk-ı ‘âm ile mahdûd tahtânî üç bâb
6. Oda ve iki sûndürme ve bir mükdar Havlıyı müştemil bir bâb menzilin nısf-ı hisse-i şâyi‘asınî meblağ-ı merkûm 2300 guruş
7. Mukâbelesinde mezbûr El-hâc ‘Ali Efendiye rehn ve şâyi‘an teslîm eylediğimde ol-dahî ba‘de’l-kabûl zikr olunan
8. Meblağ-ı merkûm 2300 guruşı bana ıkrâz eyledi dedikde gıbb-et-tasdik merkûm Cerrâh Ahmed Aga yine meclis-i
9. Şer‘ıde mezbûr El-hâc ‘Ali Efendi mahzerinde ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüb ecl-i mezkûr hulûlünde meblağ-ı merkûm
10. Edâ olunmayub fekki rehn mümkün olmaz ise menzil-i mezkûrun nısf-ı hissesini âhar-ı bey‘a ve kabz-ı
11. semene ve semeninden deyni mezkûrımî ehz ve kabza ve fazla kalur ise bana i‘tâya ve bunların mütevekkıf olduğu umûrun
12. Küllîsine küllemâ azletük fanet vekîl-i mezmûnı üzre mezbûr Hâcı ‘Ali Efendiyi tarafımdan vekîl nasb
13. Eyledim dedikde oldahî vekâlet-i merkûme kabûl etmeğin.

Fi 9 Receb sene 84 tahrîr-i şud



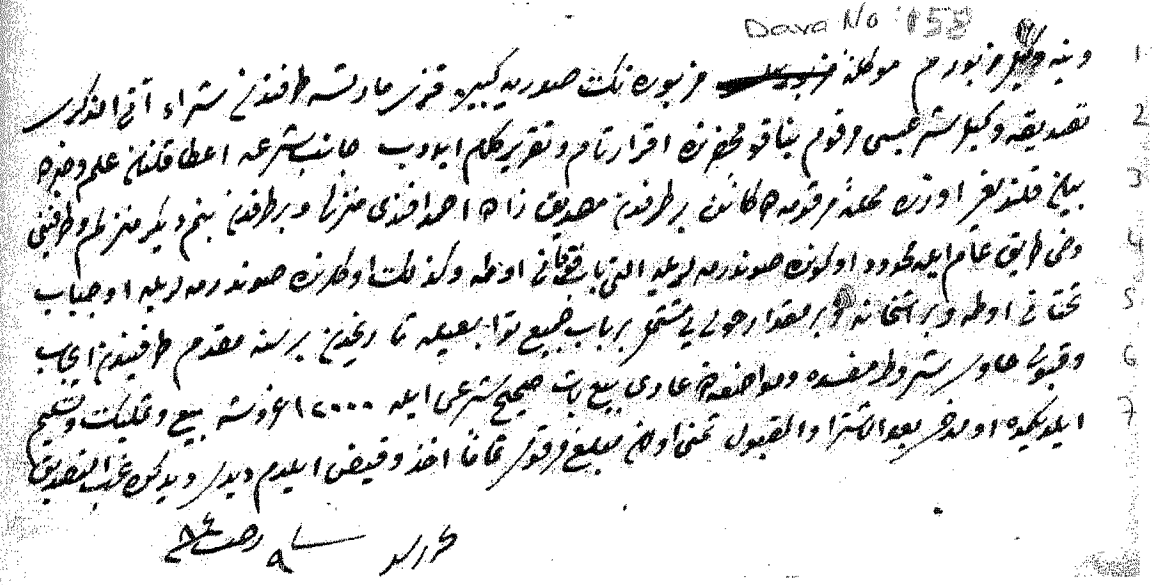
KAYIT NO: 157

KONU: Mülk Satışı

1. Mahrûse-i Lefkoşa mahallâtından Baş Mahallede mütemekkin Katrina bint-i Hâcı Loizi nâm Nasrâniye tarafından zikri ʿâtî beyʿî takrîr
2. Ve iʿtâi huccete vekîl olduğu şahs-ı mezbûreyi ʿÂrifân mahalle-i merkûmede mütemekkinler Petri veled-i Andirya ve Loizu veled-i Sava
3. Nâm kemisnelerin mahzer-i hasm-ı câhidde edâ-i şehâdetleriyle sâbit olan mahalle-i merkûme ehâlîsinden Hristofaki veled-i Gorili

4. Mahalle-i mezbûrenin Sadriye Kebîre kızı Aspasya_bint-i Yenako tarafından şerâi âtiyyü'z-zikri tasdîka
5. Vekîl-i şer'îsî zevc-i Yenako veled-i Zahârîya mahzerinde bi'l-vekâle ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüb cânib-i şer'a
6. İ'tâ kılınan bir kıt'a 'ilmü haberde zikr ve beyân kılındığı üzre mahalle-i merkûmede kâin bir tarafdan Fegura bint-i Hâcı Kiryako menzili
7. Ve bir tarafdan Tımorcı Hâcı Haralambi menzili ve bir tarafdan benim diğer menzilim ve taraf-ı râbi'-î tarîk-ı 'âm ile mahdûd önlerinde sûndürmeleriyle
8. Altı bâb fevkânî oda ve kezalik önlerinde sûndürmeleriyle dört bâb tahtânî oda ve bir aş-hâne ve bir mikdâr
9. Havlıyı müştemil bir bâb menzilimî bi-cümletün mâ yeştemilü içün târîh-i vesîkadan üç sene mukaddem tarafeynden îcâb ve kabûli
10. Hâvî şurûtu müfside ve muvâzı'adan 'ârî bey'-ı bât-ı sahîh-i şer'î ile 17000 guruşa kızım mezbûre Aspasya'ya bey ve temlîk ve teslîm
11. oldahî ba'de'l-işterâ semenî olan meblağ-ı merkûmî tamâmen ehz ve kabz eyledim didi dedikde gıbb-et-tasdik.

Fi 9 Receb sene 84 tahrîr-i şud

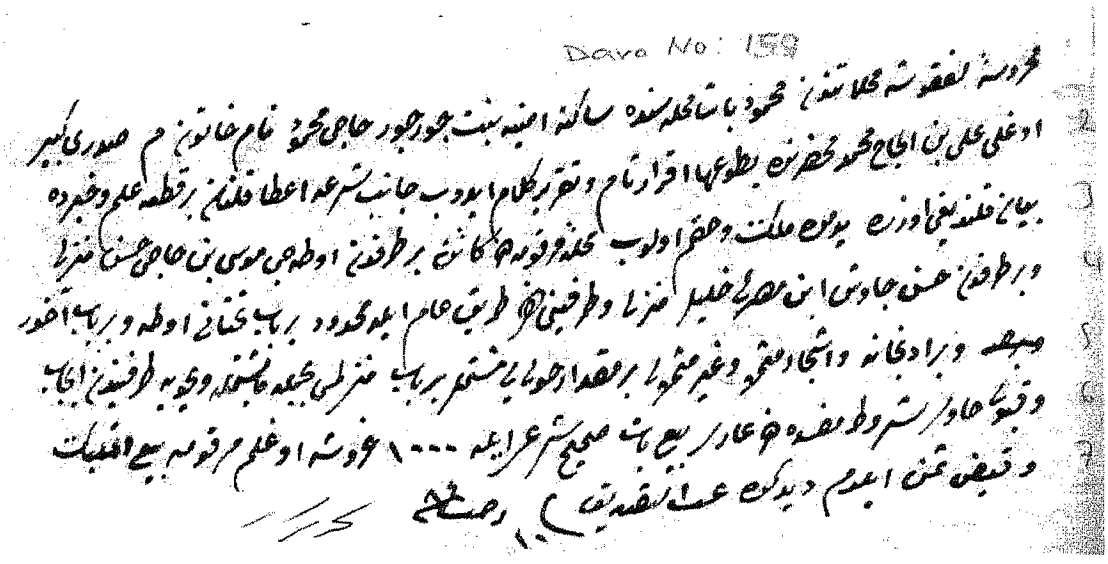


KAYIT NO: 158

KONU: Mülk Satışı

1. Ve yine vekîl-i mezbûr. Müvekkile-i mezbûrenin Sadrıye Kebîre kızı Martes tarafından şerâi âtiyyü'z-zikri
2. Tasdîka vekîl-i şer'îsi merkûm Yenako mahzerinde ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüb cânib-i şer'a i'tâ kılınan 'ilmü haberde
3. Beyân kılındığı üzre mahalle-i merkûmede kâin bir tarafdan Musaddık-zâde Ahmed Efendi menzili ve bir tarafdan benim diğer menzilim ve tarafeyni
4. Dahî tarîk-ı 'âm ile mahdûd önlerinde sûndürmeleriyle altı bâb fevkânî oda ve kezalik önlerinde sûndürmeleriyle üç bâb
5. Tahtânî oda ve bir aş-hâne ve bir mikdâr Havlıyı müştemil bir bâb cemî'ı tevâbi'îyle târîhden bir sene mukaddem tarafeynden îcâb
6. ve kabûli hâvî şurûtu müfside ve muvâzı'adan 'ârî bey'-ı bât-ı sahîh-i şer'î ile 12000 guruşa bey ve temlîk ve teslîm
7. eylediğimde oldahî ba'de'l-işterâ ve'l-kabûl semenî olan meblağ-ı merkûmî tamâmen ehz ve kabz eyledim dedikde gıbb-et-tasdik.

Fi 9 Receb Sene 84 tahrîr-i şud

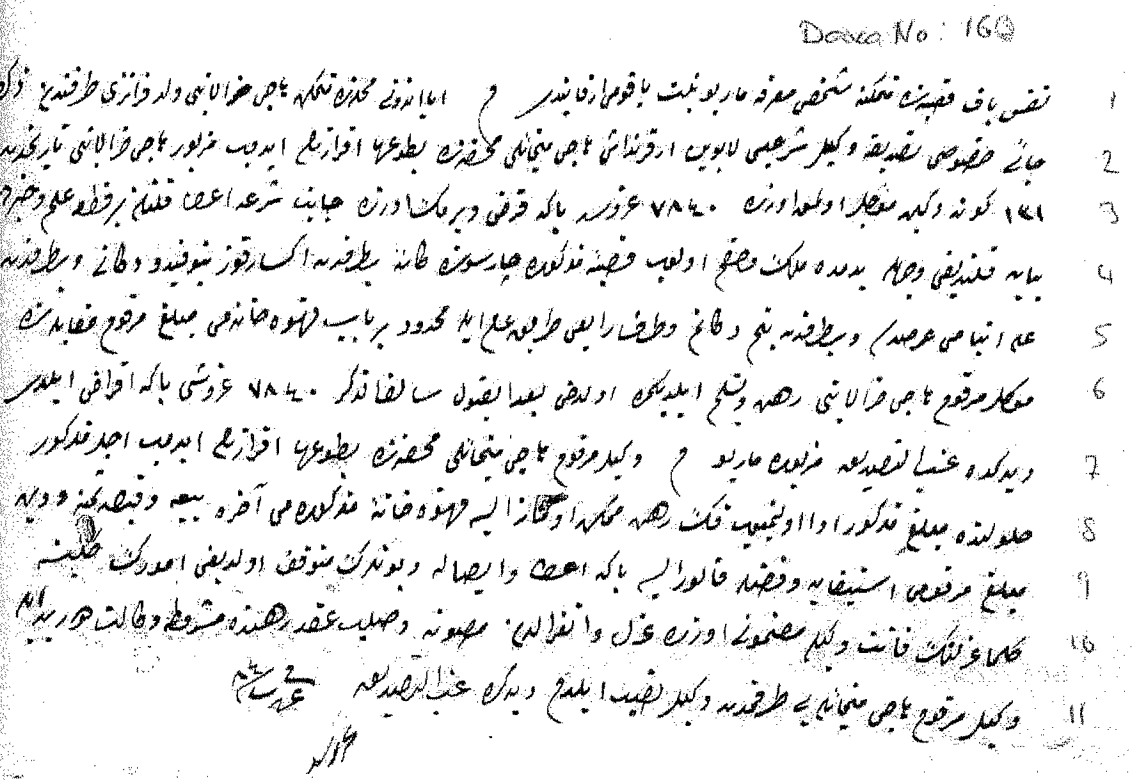


KAYIT NO: 159

KONU: Mülk Satışı

1. Mahrûse-i Lefkoşa mahallâtından Mahmût Paşa Mahallesinde sâkine Emine bint-i Corcor Hâcı Mahmud nâm Hatun. Sadrıye Kebîr
2. Oğlı ʿAli bin El-hâc Mehmed mahzerinde betavʿuhe ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüb cânib-i şerʿa iʿtâ kılınan bir kıtʿa ʿilmü haberde
3. beyân kılındığı üzre yedimde mülk ve hakkım olup mahalle-i merkûmede kâin bir tarafdan Odacı Musa bin Hâcı Hasan menzili
4. ve bir tarafdan Hasan Çavuş ibn-i Mısırlî Halil menzili ve tarafeyni dahî tarîk-ı ʿâm ile mahdûd bir bâb tahtânî oda ve bir bâb âhûr
5. ve bir edeb-hâne ve eşcâr-ı müsmere ve gayr-ı müsmereli bir mikdâr havlıyı müştemil bir bâb menzilimî bi-cümletün mâ yeştemilü içün tarafeynden îcâb
6. ve kabûli hâvî şurûtu müfsideden ʿârî beyʿ-ı bât-ı sahîh-i şerʿî ile 1000 guruşa oğlum merkûma bey ve temlîk
7. ve kabz-ı seman eyledim dedikde gıbb-et-tasdik.

Fi 10 Receb Sene 84 tahrîr-i şud


Dava No: 160

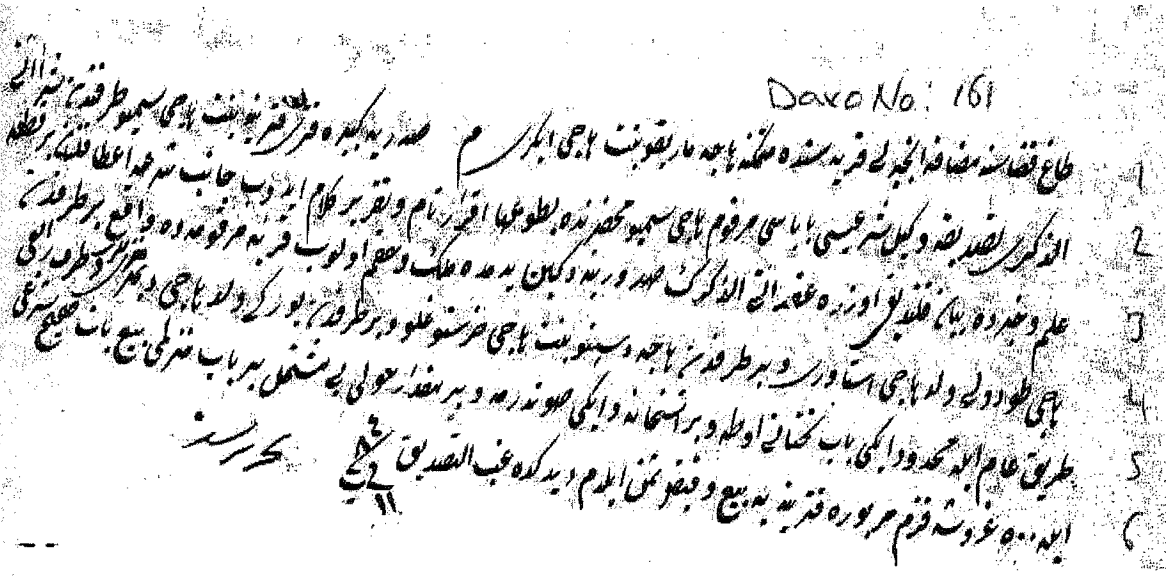
KAYIT NO: 160

KONU: Vekîl Taʿyîni

1. Nefs-i Baf kazâsında mütemekkin şahs-ı muʿarrife Maryo bint-i Yakomi Arkanidi. Aya Andoni Mahallesinde mütemekkin Hâcı Haralanbi veled-i Franzi tarafından zikri
2. Cê'î husûsî tasdîka vekîl-i şerʿîsi li-ebeveyn er karındaşı Hâcı Mihailî mahzerinde betavʿuhe ıkrâr-ı tâm idüb mezbûr Hâcı Haralanbi târîhden
3. 131 güne degîn müeccel olmak üzere 7840 guruşa bana karz vermek üzre cânib-i şerʿa iʿtâ kılınan bir kıtʿa ʿilmü haberde
4. beyân kılındığı vechile yedimde mülk ve hakkım olup kasaba-i mezkûre çârşûsında kâin bir tarafdan Aksargöz Benofido dükkanı ve bir tarafdan
5. ʿAli İtâmi ʿarsası ve bir tarafdan benim dükkanım ve taraf-ı râbiʿ-î tarîk-ı ʿâm ile mahdûd bir bâb kahve-hânemî meblağ-ı merkûm mukâbelesinde
6. Müvekkil merkûm Hâcı Haralanbi rehn ve teslîm eylediğimde oldahî baʿdel kabûl sâlefü'z-zikr 7840 guruşı bana ikraz eyledi

7. dedikde gıbb-et-tasdik mezbûre Maryo.Vekîl-i merkûm Hâcı Mihailî mahzerinde betav‘uhê ıkrâr-ı tâm idüb ecli mezkûr
8. Hulûlünde meblağ-ı mezbûr edâ olunmayub fekki rehn mümkün olmaz ise Kahve-hâne-i mezkûremî âhara bey‘a ve kabz-ı semene ve deyn
9. meblağ-ı merkûmî istîfâya ve fazla kalır ise bana i‘tâ ve isâle ve bunların mütevekkıf olduğu umûrun küllisine
10. küllema azletük fânet vekîl-i mazmûnı üzere ‘azl ve infirâlden masûne ve sulbi akdi rehinde meşrûta vekâlet-i devriye ile
11. vekîl-i merkûm Hâcı Mihailî’yi tarafımdan vekîl nasb eyledim dedikde gıbb-et-tasdik

Fi Hurre-i Şevvâl sene 84 tahrîr-i şud

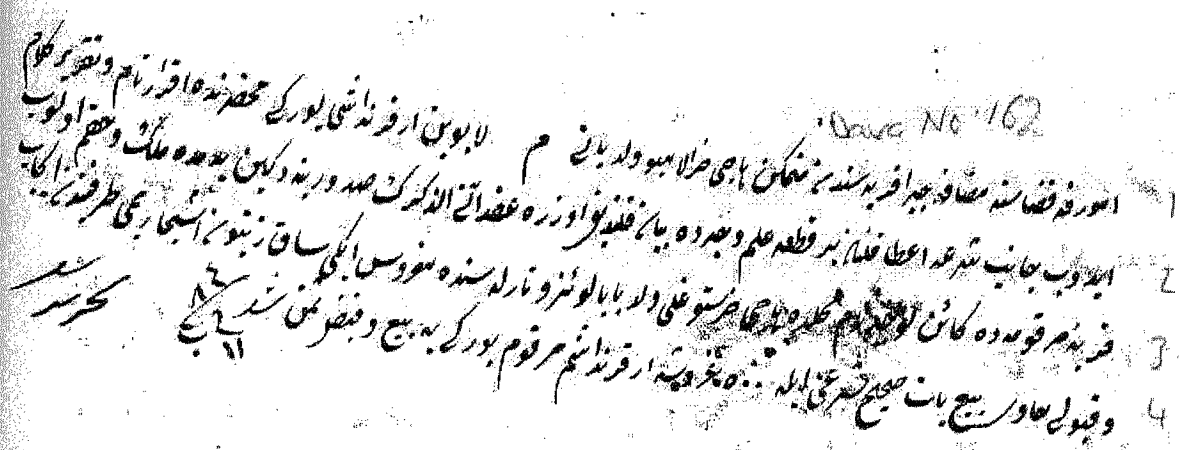


KAYIT NO: 161

KONU: Mülk Satışı

1. Tağ kazâsına muzâfe İncirli karyesinde mütemekkin Hâcı Mariko bint-i Hâcı Ebkerî.Sadrıye Kebîre kızı Katrina bint-i Hâcı Simyo tarafından şirâ-i âtî
2. Ez-zikri tasdîka vekîl-i şerʿîsi babası merkûm Simyo mahzerinde betavʿuhê ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüb cânib-i şerʿa iʿtâ kılınan bir kıtʿa
3. ʿİlmü haberde beyân kılındığı üzre akdi âtiyyü'z-zikrin sudûrîna degîn yedimde mülk ve hakkım olup karye-i merkûmede vakıʿ bir tarafdan
4. Hâcı Toroli veled-i Hâcı İstavri ve bir tarafdan Hâcı Despino bint-i Hâcı Hristoğlo ve bir tarafdan Yorki veled-i Hâcı Dimitri menzilleri ve taraf-ı râbiʿ-î
5. Tarîk-ı ʿâm ile mahdûd iki bâb tahtânî oda ve bir aş-hâne ve iki sündürme ve bir mikdâr havlıyı müştemil bir bâb menzilimî beyʿ-ı bât-ı sahîh-i şerʿî
6. ile 500 guruşa kızım mezbûre Katrina'ya beyʿ ve kabz-ı seman eyledim didikde gıbb-et-tasdik.

Fi 11 Receb Sene 84 tahrîr-i şud



KAYIT NO: 162

KONU: Mülk Satışı

1. Omorfa kazâsına muzâfe Cira karyesinden mütemekkin Hâcı Haralambo veled-i Yanni.Li-ebeveyn er karındaşı Yorki mahzerinde ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm
2. İdüb cânib-i şerʿa iʿtâ kılınan bir kıtʿa ʿilmü haberde beyân kılındığı üzre akdi âtiyyü'z-zikrin sudurına degîn yedimde mülk ve hakkım olup
3. Karye-i merkûmede kâin .....mahallede Hâcı Hristoğlı veled-i papa Loizu tarlasında magrûs iki sâk zeytûn eşcârımî tarafından îcâb
4. ve kabûli hâvî beyʿ-ı bât-ı sahîh-i şerʿî ile 500 guruşa er karındaşım merkûm Yorki'ye beyʿ ve kabz-ı seman şud.

Fi 11 Receb Sene 84 tahrîr-i şud

Dava No: 162

KAYIT NO: 163

KONU: Mülk Satışı

1. Aya Andoni Mahallesinde mütemekkin şahs-ı mu'arrife Katrina bint-i Dimitri.Yine mahalle-i merkûmede mütemekkin Hâcı Mihailî veled-i Yasıfi mahzerinde betav'uhê ıkrâr-ı tâm idüb bir kıt'a
2. 'İlmü haberde beyân kılındığı üzre mahalle-i merkûmede kâin iki tarafdan Dimitri veled-i Hâcı Yorki veresesi menzili ve bir tarafdan Roksandira bint-i Hâcı Vasili menzili
3. ve taraf-ı râbi'-î tarîk-ı 'âm ile mahdûd bir kıt'a menzil 'arsamî bi-cümletün mâ yeştemilü içün 2000 guruşa merkûm Hâcı Mihailî'ye bey'-ı bât-ı sahîh-i şer'î ile bey' ve temlîk
4. ve teslîm ve semeni olan meblağ-ı mezbûrî kabz eyledim dedikde gıbb-et-tasdik.

Fi 5 Şevvâl Sene 83 tahrîr-i şud



یوسف رأس سفینه لری حیوانی حمولهسی اولوب غیر حالده تاریخ مذکورده طوزله اسکله سنده یاغه جانبه لنگرات
اوزره حرکت ایتدکلرنده عملهٔ ظهوره اجنی فورتنه ایله طولاشر سالف الذکر جفنه قریه سنه ایکی ساعت بعد مسافه ده
اولنلر عاطوطو بیجانبه لنگر انداز اولدقلرنده ایدوب یمان مذکوره طوزله قضا سنه مضافه جولیسر
قریه سر صالخلرنده دفعهٔ غرب وقلاوز یاغی حاجی عثمان اوغلی اسماعیل واسکلهٔ لاف محمد نام کمسنه لرك
بدلرنده اوج رأس استر اولوب غیر حالده یمانه مذکور کنارینه کلوب موکلم ومقوم ایله ستر یکی یوسف رأسه
اشارت ایتدکلرینه بناء مزبور یوسف رأس خبر صندال افندی قرایه جفدرخ مرقومان دفعهٔ غرب واسماعیل ومحمد خبر
هر بری بدلرنده بولنمغله اوج رأس استر لری ۱۳۷ غروشی بدل موضوع ومقبوضه مرقوم یوسف
رأسه بیع وتسلیم مرقوم دخی استر اوستلم ایتدکلرینه بریسی موکلم ومرقومات سفینه ودیگر ایکی رأسی
دخی کندی سفینه سنه وضع ایله سالف الذکر یاغه جانبه کیدوب یمانه درت کون مکث موکلم ومرقوم
حاجی سبرو دخی جانب مذکوره بالورود یمانه مذکوره مرقوم یوسف رأسك مرقومان دفعهٔ غرب
واسماعیل ومحمد خبر استر ایله یکی عارالذکر اوج رأس استر لرنی مستحق یعقوب وموکلم ومرقوم ایله
ستر یکی یوسف رأسك انکار ایتمیرینه مبنی مرقوم حاجی سبرو مرقومان مزبور ان حاجی شریف علی
ویوسف رأس جانب مذکوره قائمقامیله دعوی ایدوب وانلر دیرینه بناء محکمه ده حاکم اولان
اجل اوزنی مرقومان دفعهٔ استر مذکوره بروجه سالف الذکر طوزله اسکله سنه کوندرلوب
مرقوم حاجی سبرو بروجه محرر استر مذکور حالی اولدیغنی بعد الاثبات مرقومان دفعهٔ محمد
واسماعیل هر بری جانب ایتدیریله رك سالف الذکر استر لری مزبور یوسف رأسه تسلیم
واعتراف دخی ایتدیریله مبلغ مرقوم معاینه سنده بیع وتسلیم ایتدکلرینه هر بری اقرار واعتراف
واعتراف دخی ایتدیریله اولوجهله مذکور اوستلم استر لری دخی ایتدیریلر دیوکیل غب التصدیق مزبور یوسف
مزبورك بروجه محرر زیاده وخبر مومأ الیه موکلم مزبورات معلومی وکلدر دیدکده
ایتدیریله اولوجهله موکلم مزبور حاجی علی افندینك تقدیر ایتدیکی خرج ورنجه مدعا موکلم مزبور حاجی
شریف علی سبیندن اولمشدر دیدکده بوخصوص وکیل مزبور ك بروجه محرر مدعا سی ستر غا مخالف
اولدیغنی بعد التفهم معارضه سنه منع شد تاریخ مذکور

یوسف رأس سفینه لری حیوانی حمولهسی اولوب عرض حالده تاریخ مذکورده طوزله اسکله سنده یاغه جانبه کلمکله
اوزره حرکت ایدرکلرندن معلوم ظهور ایدن فورتنه ایله طوقار سالف الذکر جهته قریب ایکی ساعت بعد مسافه
اولنمغله طوطو لیمانه لنگر انداز اولدقلرنده ایوب نام مذکور کناره طوزله طوزلم قضاسنه تابع صفافه جوسیر
قریه سرحاصلندن رفقای عرب وقلاوز حاجی عثمان اوغلی اسماعیل واسکله لاف محمد نام کسنه لرك
بدلرینه اوج رأس استر اولدقلرندن بحث مذکور کناره طوب موکلم و قوم ایله ستر یکی یوسف رأسه
اشارت ایدرکلرینه بناء مزبور یوسف رأس خبر صندال الیله قرایه جغدقده موقوفی رفقای اسماعیل و محمود
هر بری بدللرنی بولنمغله اوج رأس استر لرینی ۱۲۷۰ غروشه بدل موقوع و مقبوضه قوم یوسف
رأسه بیع و تسلیم و قوم مزبور استر اوستلم ایدرکن فضلو پرینی موکلم و قوملت سفینه و دیکر ایکی رأسی
دخی کندی سفینه سنه وضع ایله سالف الذکر یاغه جانبه کیدوب مصنع درت کوز موکلم و قوم
هاجی اسبرو دخی جانب مذکوره باقوردو لیمانه مذکورده قوم یوسف رأسك قوملری رفقای عرب
و اسماعیل و محمود خبر استر ایله یکی عارالذکر اوج رأس استر لرنه مستحق یعقوب و موکلم و قوم ایله
ستر یکی یوسف رأسك انکار ایتمدرینه بنی قوم هاجی اسبرو و قوملری مزبور حاجی شریف علی
و یوسف رأسی جانب مذکوره قاچقاقلغنه دعوی ایدوب و ادله و بینه بناء محکمه محاکمه ری
اجرا اولنمق اوزره قوملری تسلیم استر مذکوره و سالف الذکر طوزله اسکله سنه کونده لرکن
قوم هاجی اسبرو یه وجه محرر استر مذکور حالی اولدقدن بعد اثبات قوملری رفقای محمد
و اسماعیل هر بری جانب ایدیریلدکده سالف الذکر استر لری مزبور یوسف رأسه تسلیم
و اعتراف وقوع ایتدیریلدکده مبلغ و قوم معاینه سنده بیع و تسلیم ایدرکلرینه هر بری اقرار و اعتراف
وقوع ایتدیریلدکده اولجهله مذکور اوغلی استر لری وقوع ایتدیریلدکده دیدکلری غیب التصدیق سیوکلیر
مزبورك یه وجه محرر زیاده وخبر موکلم و بورت معلوم و مکلدر دیدکده
ایتدیریله اولوجهله مکلف مزبور حاجی علی افندیك تصدیق ایلدیکی خبر و زیاده سندعاسی موکلم مزبور حاجی
شریف علی سبیندن اولمقدر دیدکده بوخصوص وکیل مزبورك یه وجه محرر عدعاسی سترعاطف
اولدیغنه بعد التفهم معارضه دخی منع شد ماریخ مذکور

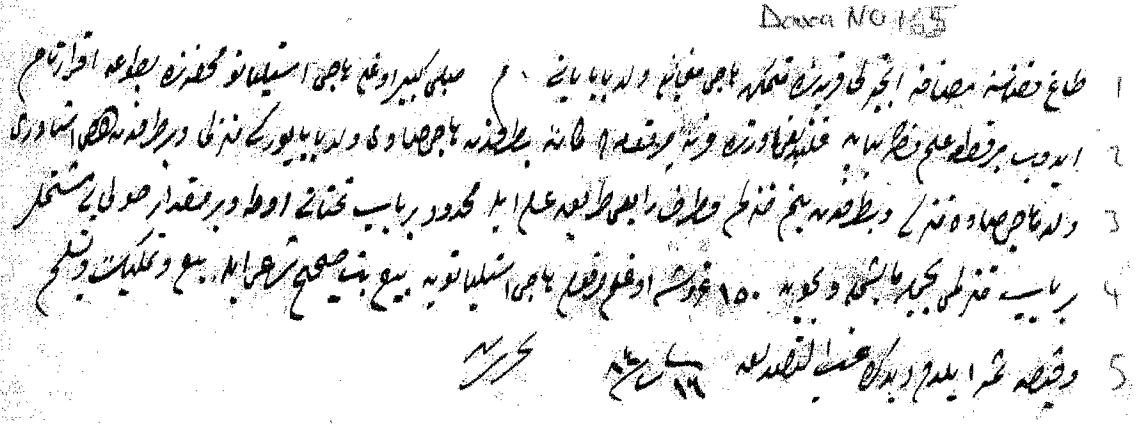
KAYIT NO: 164

KONU: Zarar ve Ziyân Tesbiti

1. Tuzla kazâsına muzâfe Cinne karyesi mütemekkinlerinden Hâcı Esiro veled-i Hâcı Komi nâm Hristiyan tarafından cêi'z-zikr husûsî da'vâ ve husûmete vekîl müseccel-i şer'îsi
2. 'Alican-zâde Hâcı 'Ali Efendi ibn-i Hâcı Ahmed Aga.Nefs-i İskele kasabası ehâlîsinden kapdan Hâcı Şerîf 'Ali ibn-i Feyzullah tarafından husûs-u âtiyyü'z-zikirde
3. Husûmet ve rûcvâya vekîl müseccel-i şer'îsi Mustafa Feyzî Efendi ibn-i İbrahim Edhem muvâcehesinde bundan altı buçuk sene mukaddem müvekkilem merkûm Hâcı Esiro'nun
4. Yedinde malı olup bağçasi derûnunda mahfûz üç ra's dolâb esterlerini müvekkil-i merkûm Hâcı Şerîf 'Ali giceyi vakti bi-gayr-ı hakk ehz ve kabz
5. ve safînesine vaz'ıyle Baf cânibine götürmüş olduğundan müvekkilem merkûm Hâcı Esiro zikr olunan esterleri merkûm Hâcı Şerîf 'Ali yedinden almak
6. İçün cânib-i mezkûre gidüb merkûmı hükümete da'vâ itdikde merkûm dahî cevabında yedinde üç ra's ester
7. Olduğunu i'tiraf idüb lakin müvekkilem merkûm Hâcı Esiro'nun malı oldugını inkâr ettiğinden müvekkilem merkûm ile mezbûr Hâcı
8. Şerîf 'Ali'yi ve zikr olunan üç ra's esterleri dahî maen ol-tarafdan sâlefü'z-zikr Tuzla müdirliğine gönderilerek ol-vechile
9. Merkûm Şerîf 'Ali'nin yedinde olan mezkûr üç ra's esterleri müvekkilem merkûm Hâcı Esiro kendi
10. Malı olduğunu mezkûr Tuzla meclisinde isbât idüb ehz etmişidi ancak merkûm Şerîf 'Ali'nin esteri mezkûrları
11. Ehz ve kabz itdiğini târîhde müvekkilem merkûm Hâcı Esiro'nun on iki dönüm mikdârı mezrû'u sebzevâtı olup ve ester mezkûrların

12. Olunması cihetle sebzevât-ı mezkûre susuz kalûb külliyen kavrılûb telef olduğundan ol-vakit kazâ-i mezkûr meclis maʿrifetiyle
13. Sebzevât-ı mezkûre keşf ve tahmin edildikde 12 000 guruş zarar ve ziyân vuku'ı buldığı tahakkuk eylediğinden başka müvekkilem
14. merkûm Baf cânibine gidüb gelinceye degîn 6000 guruş dahî masraf-ı vukûʿ bulmağla ol-vechile ciheteyni mezkûreteynden
15. 18 000 guruş müvekkilem merkûm müvekkil-i mezbûr Hâcı Şerîf ʿAli'nin sâlefü'z-zikr esterleri ehz
16. ve kabz etmesi sebebinden mütezarrır olduğuna binaen suâl olunup müvekkilem merkûmun ber vech-i muharrir vukuʿ bulan zarar ve masârıfî
17. Müvekkilem merkûm içün alıverilmesi murâdımdır deyû daʿvâ itdikde vekîl-i mezbûr Mustafa Feyzî Efendi cevabında
18. müvekkil-i merkûm Hâcı Şerîf ʿAli ile şerîkî
19. Yusuf Reis sefînelerî hayvan hamûlası olduğu halde târîh-i mezkûrde Tuzla İskelesinden Baf cânibine gitmek
20. Üzere hareket ettiklerinden sonra zuhûr iden fırtınadan dolayı sâlefü'z-zikr Çete karyesine iki sâʿat baʿde mesâfede
21. Olan Mazoto Limanı'na lengerândâz ettiklerinde Tuzla kazâsına muzâfe Civisili
22. Karyesi sâkinlerinden Ramazân ʿArab ve Kaladyalı Hâcı ʿOsman oğlı İsmaʿil ve İskele'lî Laf Mehmed nâm kemisnelerin
23. Yedlerinde üç ra's ester olduğu halde liman-ı mezkûr kenarına gelüb müvekkilem merkûm ile şerîkî Yusuf Reis'e
24. İşaret ettiklerine binaen mezbûr Yusuf Reis dahî sandal ile karaya çıkdıkda merkûmun Ramazân ve İsmaʿil ve Mehmed'den
25. Her biri yedlerinde bulunan üç ra's esterlerini 1372 guruş bedel-i medfuʿ ve makbûza merkûm Yusuf
26. Reise beyʿ ve teslîm merkûm dahî işterâ ve tesellüm ettikden sonra birini müvekkilem merkûmun sefîne ve diğer iki ra'sını
27. dahî kendi sefînesine vazʿ ile sâlefü'z-zikr Baf cânibinden gidüb dört gün üzerinde müvekkilem merkûm

28. Hâcı Esiro dahî cânib-i mezkûre bi'l-virud Balorod Liman-ı mezkûrede merkûm Yusuf Reis'in merkûmûn Ramazân ʿArab
29. ve İsmaʿil ve Mehmed'den işterâ eylediği marü'z-zikr üç ra's esterlere müstehak çıkub ve muvekkilem merkûm ile
30. Şeriki Yusuf Reis'in inkâr etmelerine mebni merkûm Hâcı Esiro mezbûrânî
31. ve Yusuf Reis'i cânib-i mezkûr Kaymakamlığına daʿvâ ve inkârlarına binaen mahallinde muhâkemelerî
32. İcrâ olunmak üzre merkûmu ve maʿan ester mezkûrları sâlefü'z-zikr Tuzla İskelesine gönderildikde
33. Merkûm Hâcı Esiro ber vech-i muharrir ester mezkûr mâlı olduğunu baʿde'l-isbât merkûmân Ramazân ve Mehmed
34. ve İsmaʿil'den her biri dahî celb eddirilerek sâlefü'z-zikr esterleri mezbûr Yusuf Reis'e
35. Meblağ-ı merkûm mukâbelesinde beyʿ ve teslîm ittiklerini her biri ıkrâr ve iʿtirâf
36. ……..
37. …….
38. Etmeleriyle ol-vechile müvekkil-i mezbûr Hâcı ʿAli Efendinin tasdî eylediği zarar ve ziyân müddeʿâsı müvekkilem mezbûr Hâcı
39. Şerîf ʿAli sebebinden olmamışdır dedikde. Fi 16 Receb sene 84 bu husûsda vekîl-i mezbûrun ber vech-i muharrir müddeʿâsî şerʿan mültefit
40. olmadîğî baʿde'l-tefhîm mukârizadan menʿ şud. Fi târîh-i mezkûr

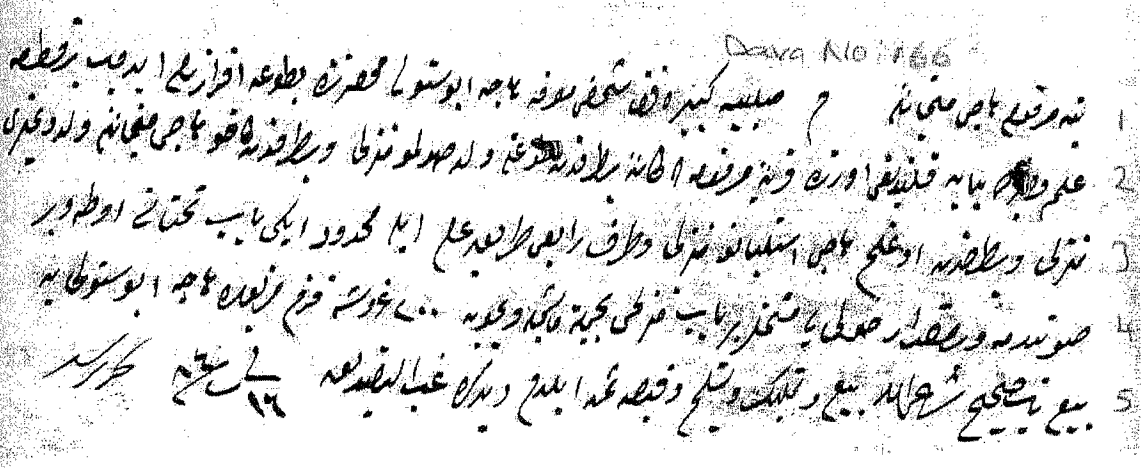


KAYIT NO: 165

KONU: Mülk Satışı

1. Tağ kazâsına muzâfe İncirli karyesinde mütemekkin Hâcı Mihail veled-i papa Yanni. Sulbi Kebîr oğlı Hâcı İstelyano mahzerinde betavʿa ıkrâr-ı tâm
2. İdüb bir kıtʿa ʿilmü haberde beyân kılındığı üzre karye-i merkûmede kâin bir tarafdan Hâcı Sava veled-i papa Yorki menzili ve bir tarafdan Hâcı İstavri
3. Veled-i Hâcı Sava menzili ve bir tarafdan benim menzilim ve taraf-ı râbiʿ-î tarîk-ı ʿâm ile mahdûd bir bâb tahtânî oda ve bir mikdâr havlıyı müştemil
4. Bir bâb menzilimî bi-cümletün mâ yeştemilü içün 150 guruşa oğlum merkûm İstelyano'ya beyʿ-ı bât-ı sahîh-i şerʿî ile beyʿ ve temlîk ve teslîm
5. ve kabz-ı seman eyledim dedikde gıbb-et-tasdik.

Fi 16 Receb Sene 84 tahrîr-i şud



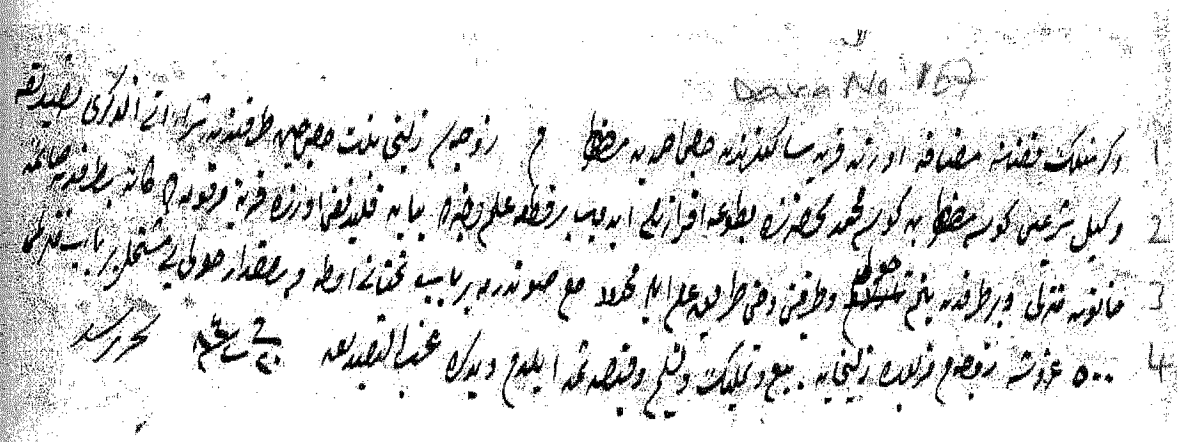
KAYIT NO: 166

KONU: Mülk Satışı

1. Yine merkûm Hâcı Mihailî. Sulbiye Kebîre kızı şahs-ı muʿarrife Hâcı Ebustoli mahzerinde betavʿa ıkrâr-ı tâm idüb bir kıtʿa
2. ʿİlmü haberde beyân kılındığı üzre karye-i merkûmede kâin bir tarafdan Toğlı veled-i Solmo menzili ve bir tarafdan Keko Hâcı Mihail veled-i Dimitri

3. menzili ve bir tarafdan oğlum Hâcı İstelyano menzili ve taraf-ı râbiʿ-î tarîk-ı ʿâm ile mahdûd iki bâb tahtânî oda ve bir
4. Sûndürme ve bir mikdâr havlıyı müştemil bir bâb menzilimî bi-cümletün mâ yeştemilü içün 200 guruşa kızım mezbûre Hâcı Ebustoli'ye
5. Beyʿ-ı bât-ı sahîh-i şerʿî ile bey ve temlîk ve teslîm ve kabz-ı seman eyledim dedikde gıbb-et-tasdik.

Fi 16 Receb Sene 84 tahrîr-i şud



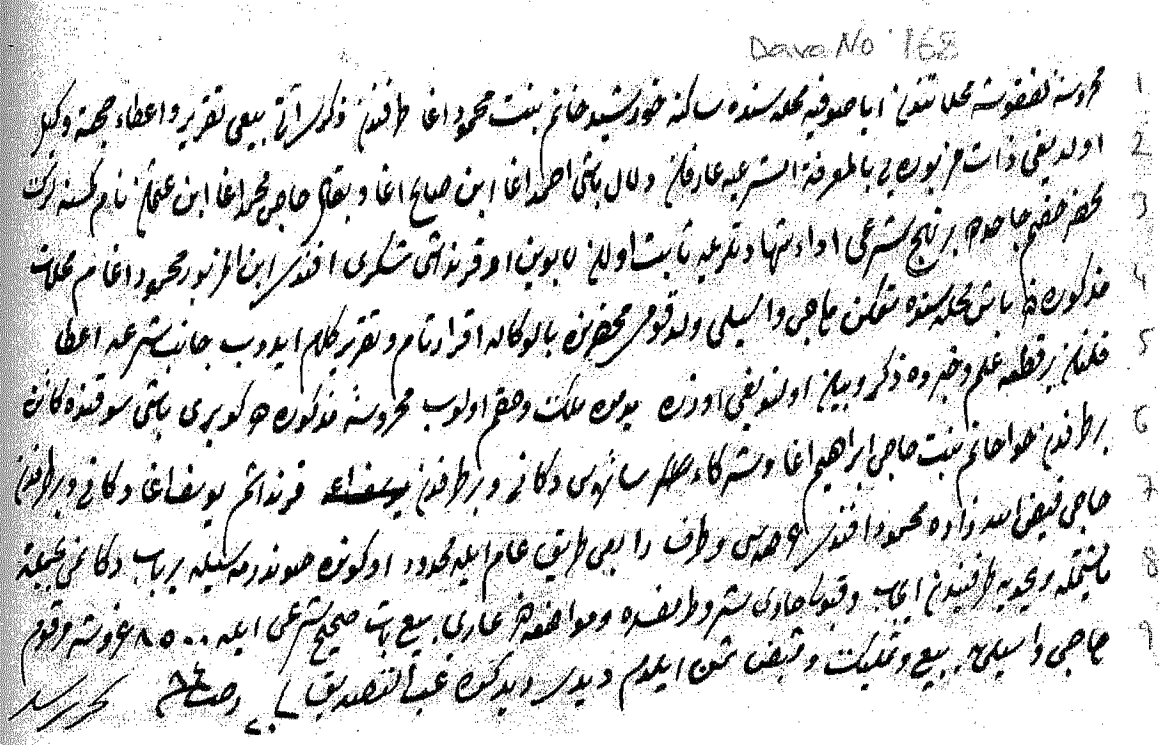
KAYIT NO: 167

KONU: Mülk Satışı

1. Degirmenlik kazâsına muzâfe Orta karye sâkinlerinden Hâcı Ahmed bin Mustafa.Zevcesi Zeliha bint-i Hâcı Hüseyin tarafından şerâ-i âtiyyü'z-zikri tasdîka
2. Vekîl-i şerʿîsi Köse Mustafa bin Köse Mehmed mahzerinde betavʿa ıkrâr-ı tâm idüb bir kıtʿa ʿilmü haberde beyân kılındığı üzre karye-i merkûmede kâin bir tarafdan Saime

3. Hatun menzili ve bir tarafdan benim havlım ve tarafeyni dahî tarîk-ı ʿâm ile mahdûd maʿa sûndürme bir bâb tahtânî oda ve bir mikdâr havlıyı müştemil bir bâb menzilimî
4. 500 guruşa zevcem mezbûre Zeliha'ya beyʿ ve temlîk ve teslîm ve kabz-ı seman eyledim dedikde gıbb-et-tasdik.

Fi 20 Receb Sene 84 tahrîr-i şud



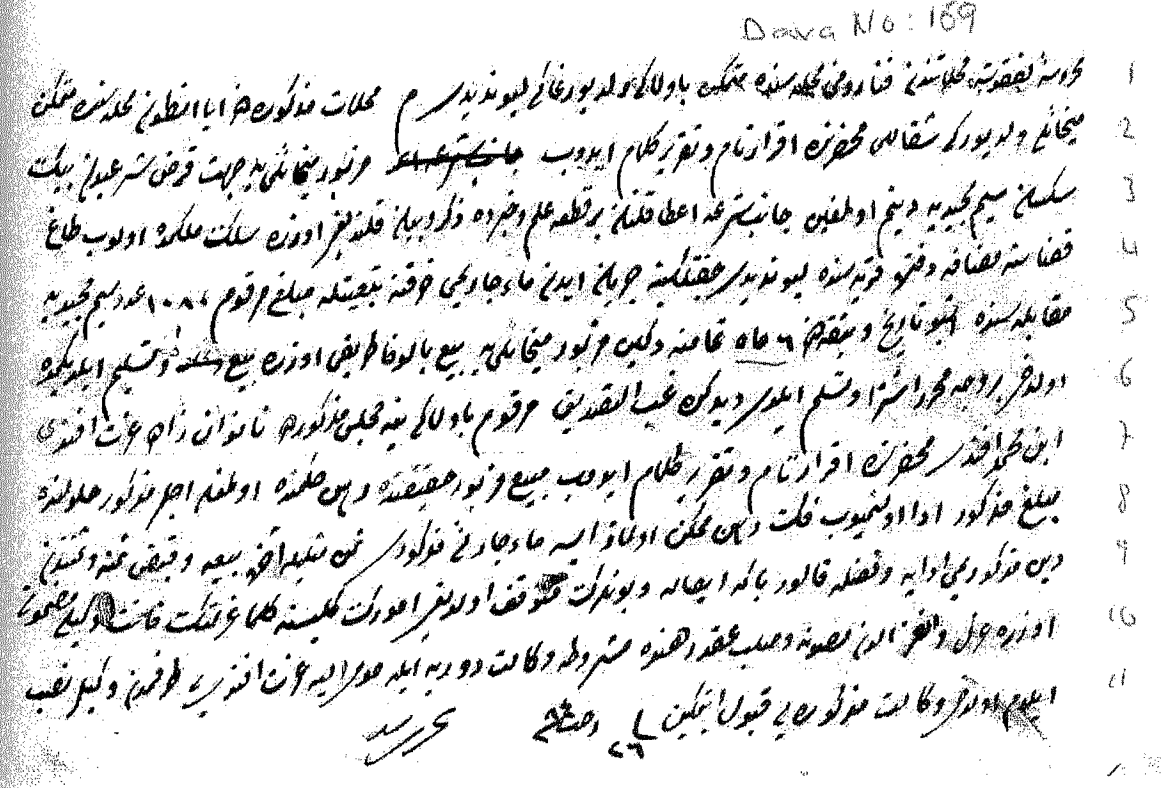
KAYIT NO: 168

KONU: Mülk Satışı

1. Mahrûse-i Lefkoşa mahallâtından Ayasofya Mahallesinde sâkin Hurşit Hânım bint-i Mahmud Aga tarafından zikri âtî beyʿ-î takrîr ve iʿtâ-i huccete vekîl
2. Olduğu zât-ı mezbûreyi bi'l-muʿarrifetü'ş-şerʿiye ʿÂrifân Dellalbaşı Ahmed Aga ibn-i Salih Aga ve Tüccâr Hâcı Mehmed Aga ibn-i ʿOsman nâm kemisnelerin

3. Mahzer-i hasm-ı câhidde ber nehc-i şer'î edâ-i şehâdetleriyle sâbit olan li-ebeveyn er karındaşı Şükri Efendi ibn-ü'l-mezbûr Mahmud Aga.mahallât-ı
4. Mezkûreden Baş Mahallesinde mütemekkin Hâcı Vasili veled-i Komi mahzerinde bi'l-vekâle ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüb cânib-i şer'a i'tâ
5. Kılınan bir kıt'a 'ilmü haberde zikr ve beyân kılındığı üzre yedimde mülk ve hakkım olup Mahrûse-i mezkûrede Köpribaşı sûkunda kâin
6. Bir tarafdan Havva Hânım bint-i Hâcı İbrahim Aga ve şürekâ-i sâiresî dükkanı ve bir tarafdan karındaşım Yusuf Aga dükkanı ve bir tarafdan
7. Hâcı Feyzullah-zâde Mahmud Efendi 'arsası ve taraf-ı tabi'-î tarîk-ı 'âm ile mahdûd önünde sûndürmesiyle bir bâb dükkanımî bi-cümletün
8. Mâ yeştemilü içün tarafeynden îcâb ve kabûli hâvî şurûtu müfside ve muvâzı'adan ârî bey'-ı bât-ı sahîh-i şer'î ile 8500 guruşa merkûm
9. Hâcı Vasili'ye bey' ve temlîk ve kabz-ı seman eyledim dedi dedikde gıbb-et-tasdik.

Fi 20 Receb Sene 84 tahrîr-i şud

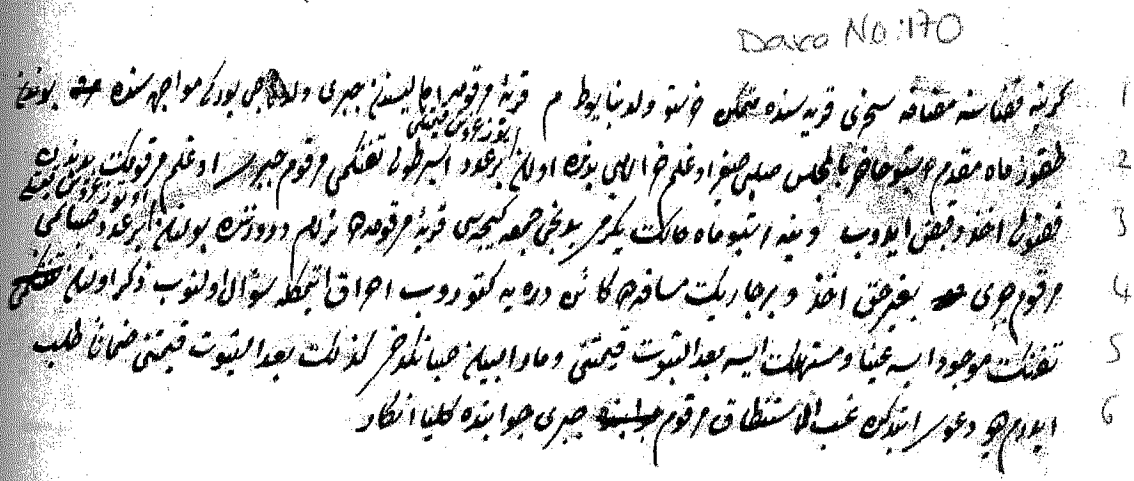


KAYIT NO: 169

KONU: Vekîl Taʿyîni

1. Mahrûse-i Lefkoşa mahallâtından Fenerumni Mahallesinde mütemekkin Pavlaki veled-i Yorgaki Liyondidi.Mâhallât-ı mezkûreden Aya Andoni Mahallesinde mütemekkin
2. Mihailî veled-i Yorki Sakâllı mahzerinde ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüb mezbûr Mihailî'ye ciheti karz-ı şerʿîden bin
3. Seksen sîm mecîdiye deynim olmağın cânib-i şerʿa iʿtâ kılınan bir kıtʿa ʿilmü haberde zikr ve beyân kılındığı üzre silk-i mülkümde olup Tağ
4. kazâsına muzâfe Diftira karyesinde Liyondidi Çiftliğine ceryân iden mâi cârîmi harkına tabʿıyetle meblağ-ı merkûm 1080 aded sîm mecîdiye
5. Mukâbelesinde işbu târîh-i vesîkadan 6 mâh temâmına degîn mezbûr Mihailî'ye beyʿ bi'l-vefâ tarîk-ı üzre beyʿ ve teslîm eylediğimde
6. Oldahî ber vech-i muharrir işterâ ve tesellüm eyledi dedikde gıbb-et-tasdik merkûm Pavlaki yine meclis-i mezkûrda Nânevân-zâde ʿİzzet Efendi
7. İbni Mehmed Efendi mahzerinde ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüb beyʿ-ı mezbûr hakıkatde rehn hükmünde olmağla ecli mezkûr hulûlünde
8. Meblağ-ı mezbûr edâ olunmayub fekki rehn mümkün olmaz ise mâi câr-î mezkûrı semeni misliyle âhar-ı beyʿa ve kabz-ı semene ve semeninden
9. Deyni mezkûrımı edâya ve fazla kalur bana isâle ve bunların mütevekkıf olduğu umûrun küllisine küllema azletük fanet vekîl-i mazmûnî
10. Üzere ʿazl ve ʿinʿizelden mesûne ve sulbi akdi rehinde meşrûta vekâlet-i devriye ile mûmâ-ileyh ʿİzzet Efendiyi tarafımdan vekîl nasb
11. Eyledim oldahî vekâlet-i mezkûreyi kabûl etmeğin

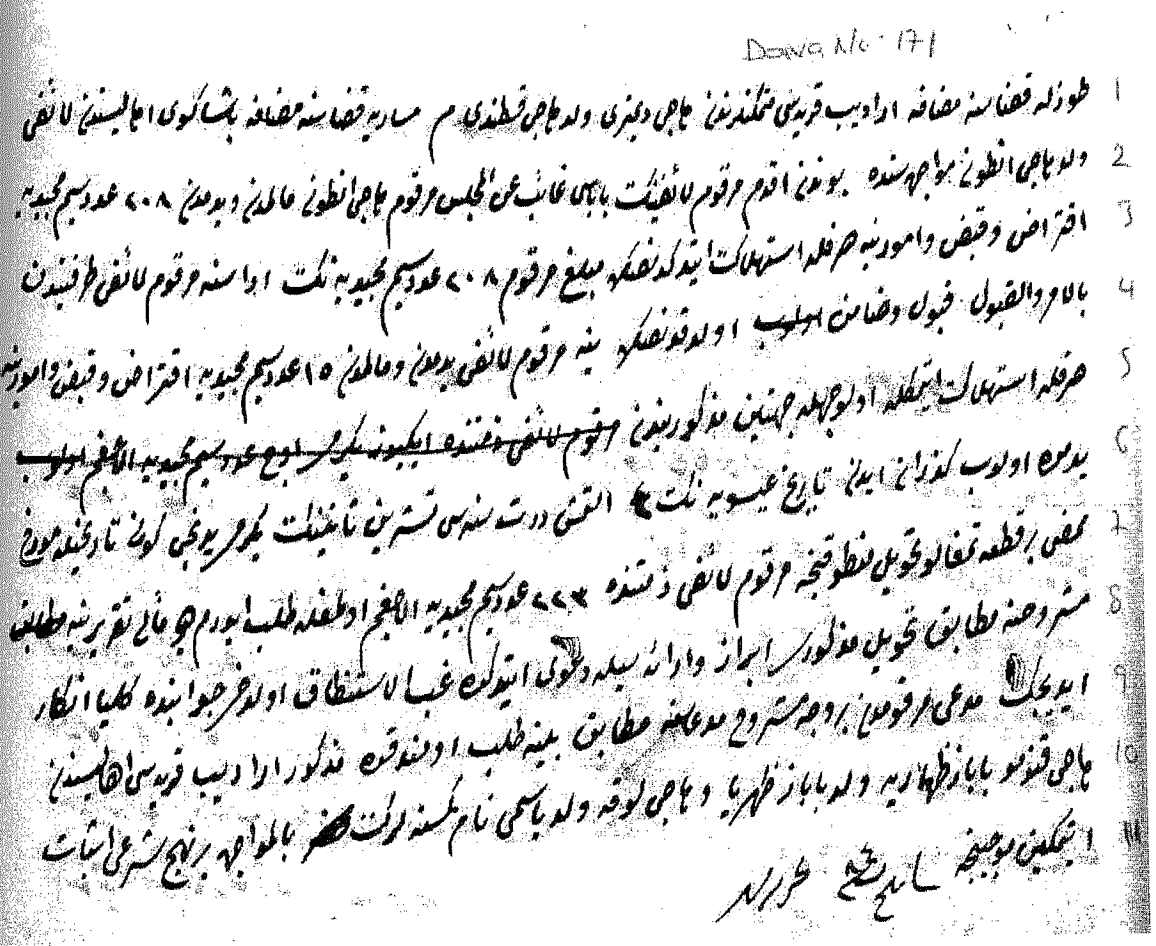
Fi 26 Receb Sene 84 tahrîr-i şud



KAYIT NO: 170

KONU: İsbât

1. Girine kazâsına muzâfe Sahri karyesinde mütemekkin Hristo veled-i Benayot. Karye-i merkûme ehâlîsinden Cebri veled-i Hâcı Yorki muvâcehesinde bundan
2. Dokuz mâh mukaddem iş bu hâzır-ı bi'l-meclis Sulbi Sagîr oğlum Haralambi yedinde olan yüz guruş kıymetli bir aded İspirtolı Tüfengimi merkûm Cebri oğlum merkûmun yedinden
3. Fuzûli ehz ve kabz idüb ve yine işbu mâh hâlin yigirmi yedinci cum'a gicesi karye-i merkûmede tarlam derûnunda bulunan otuz guruş kıymetli bir aded sabanımı
4. Merkûm Cebri bi-gayr-ı hakk ehz ve bir cârîn mesafede kâin dereye götürüb ihrâk etmekle suâl olunup zikr olunan
5. Tüfeng mevcûd ise aynen ve müstehlek ise ba'de'l-sübut kıymetini ve mâru'l-beyân sabanın dahî kezalik ba'de'l-sübüt kıymetini zamanen taleb
6. İderim deyû da'vâ itdikde gıbb-el-istintâk merkûm Cebri cevabında külliyen inkâr



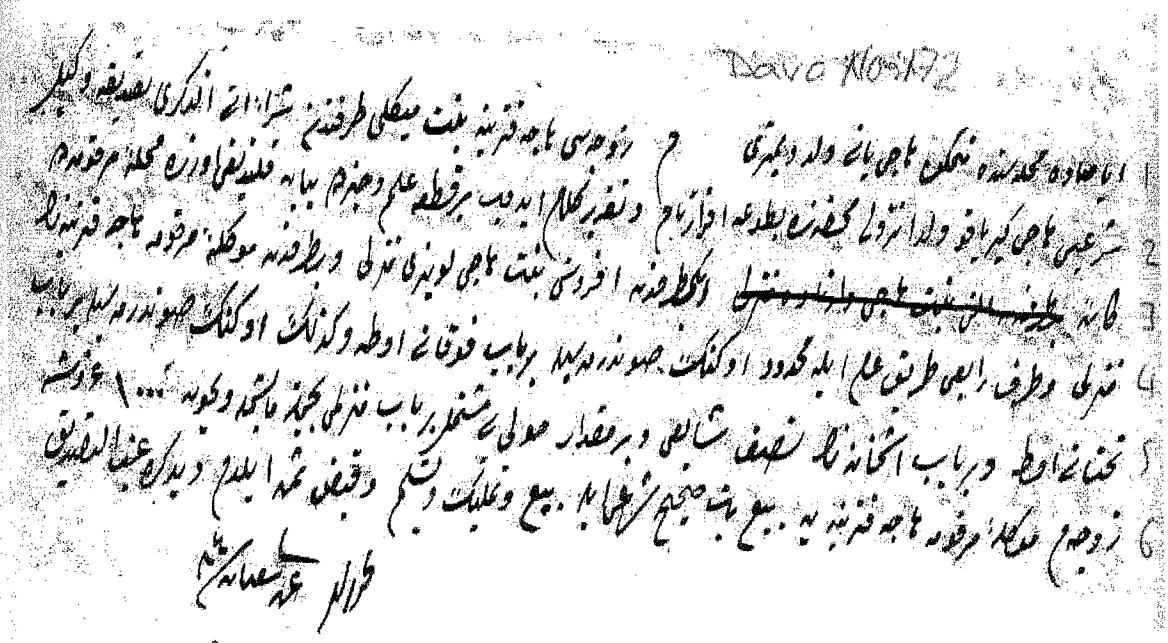
KAYIT NO: 171

KONU: İsbât

1. Tuzla kazâsına muzâfe Aradip karyesi mütemekkinlerinden Hâcı Dimitri veled-i Hâcı Kostandı.Mesarya kazâsına muzâfe Paşaköy ehâlîsinden Loizi
2. Veled-i Hâcı Antoni muvâcehesinde bundan akdem merkûm Loizi'nin babası gaib-i ani'l-meclis merkûm Hâcı Antoni malımdan virmedan 208 aded sîm mecîdiye
3. İktirâz ve kabz ve umûrîna sarfla istihlâk etdikden sonra meblağ-ı merkûm 208 aded sîm mecîdiyenin edâsına merkûm Loizi tarafından

4. Bi'l-emr ve'l-kabûl kabûl ve zâman oldukdan sonra bana merkûm Loizi yedimden ve malımdan 15 aded sîm mecîdiye iktırâz ve kabz ve umûrîna
5. Sarfla istihlâk etmekle ol-vechile ciheteyni mezkûreteynden
6. Yedimde olup güzerân iden târîh Aysuye'nin altmış dört senesi teşrîni sânînin yirmi yedinci günü târîhiyle müverriha
7. Mümzâ bir kıt'a tâmgalu tahvîl mantûkunca merkûm Loizi zimmetinde 223 aded sîm mecîdiye alacağım olmağla taleb iderim deyû mâlı takrîrîne
8. Meşrûsuna mutâbık tahvil-i mezkûrı ibrâz ve edâsıyla da'vâ itdikde gıbb-el-istintâk oldahî cevabında külliyen inkâr
9. İdecek müdde'î-i merkûmdan ber vech-i mesrû' müdde'âsına mutâbık beyyine taleb olundukda mezkûr Aradip karyesi ehâlîsinden
10. Hâcı Konomo Papa Zahariye veled-i papaz Zaharya ve Hâcı Loka veled-i Yâsımî nâm kemisnelerin bi'l-muvâcehe ber nehc-i şer'î isbât
11. Etmeğin mûcibince

Fi Salah Receb sene 84 tahrîr-i şud

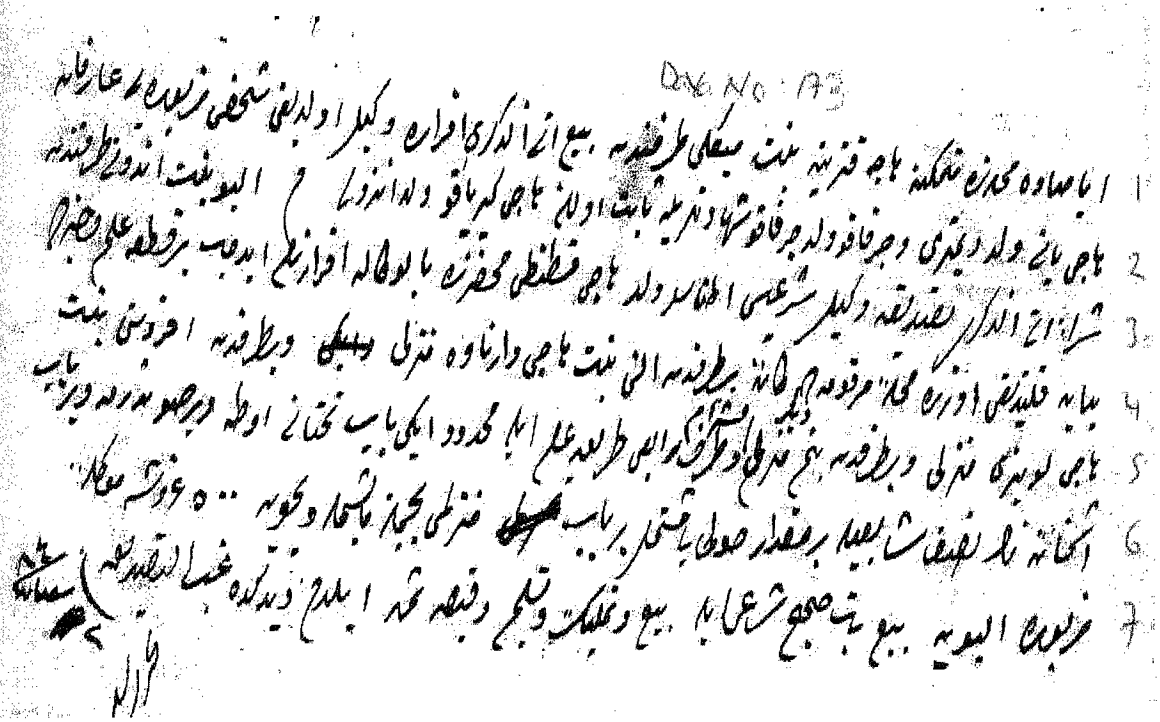


KAYIT NO: 172

KONU: Mülk Satışı

1. Aya Sava Mahallesinde mütemekkin Hâcı veled-i Dimitri. Zevcesi Hâcı Katrina bint-i Miklî tarafından şerâ-i âtiyyü'z-zikri tasdîka vekîl-i
2. Şer'îsi Hâcı Kiryako veled-i Anzoli mahzerinde betav'a ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüb bir kıt'a 'ilmü haberde beyân kılındığı üzre mahalle-i merkûmede
3. Kâin iki tarafdan Efrosini bint-i Hâcı Loizi menzili ve bir tarafdan müvekkile-i merkûme Hâcı Katrina'nın
4. Menzili ve taraf-ı râbi'-î tarîk-ı 'âm ile mahdûd önün sündürmesiyle bir bâb fevkânî oda ve kezalik önnün sündürmesiyle bir bâb
5. Tahtânî oda ve bir bâb aş-hânenin nısf-ı şâyımî ve bir mikdâr havlıyı müştemil bir bâb menzilimî bi-cümletün mâ yeştemilü içün 1000 guruşa
6. Zevcem müvekkile-i merkûme Hâcı Katrina'ya bey'-ı bât-ı sahîh-i şer'î ile bey' ve temlîk ve teslîm ve kabz-ı seman eyledim dedikde gıbb-et-tasdik.

Fi Gurre Şa'bân sene 84 tahrîr-i şud



KAYIT NO: 173

KONU: Mülk Satışı

1. Aya Sava Mahallesinde mütemekkin Hâcı Katrina bint-i Mîklî tarafından beyʿ-ı âtiyyü'z-zikri ıkrâra vekîl olduğu şahs-ı mezbûreyi ʿÂrifân
2. Hâcı Yanni veled-i Dimitri ve Cirkako veled-i Cirkako şehâdetleriyle sâbit olan Hâcı Kiryako veled-i Anzoli Elbo bint-i Andoni tarafından
3. Şerâ-i âtiyyü'z-zikri tasdîka vekîl-i şerʿîsî Atnas veled-i Hâcı Kostandı mahzerinde bi'l-vekâle ıkrâr-ı tâm idüb bir kıtʿa ʿilmü haberde
4. Beyân kılındığı üzre mahalle-i merkûmede kâin bir tarafdan Eleni bint-i Hâcı Varnava menzili ve bir tarafdan Efrosini bint-i
5. Hâcı Loizi menzili ve bir tarafdan benim diğer menzil-i müsteram ve taraf-ı râbiʿ-î tarîk-ı ʿâm ile mahdûd iki bâb tahtânî oda ve bir sûndürme ve bir bâb
6. Aş-hânenin nısf-ı şâyiʿîyle bir mikdâr havlıyı müştemil bir bâb menzilimî bi-cümletün mâ yeştemilü içün 500 guruşa müvekkile-i
7. Mezbûre Alivye beyʿ-ı bât-ı sahîh-i şerʿî ile beyʿ ve temlîk ve teslîm ve kabz-ı seman eyledim didikde gıbb-et-tasdik.

Fi 2 Şa'bân sene 84 tahrîr-i şud

Dava No : 114

قدس شریف مناستر اولوب کرینه قضا سنج واقع آق مناستری دیکله معروف مناستر مزبور متولیسی ارکیمان دیر بدنام کوسی
نام راهب م برموجب قانون منیف صاحب ارض اعتبار اولنمیوب جزء مزبور متصرف میرزا کرامی سعادتلو
الحاج نعمان طیب پاشا حضرتلرطرفندن مرسل ضبطیه جاویش خلیل اغا ابن حاضر اولدیغی جهاده قضاء مزبور مضافه
قوتسوندی قریه سی اهالیسندن اولوب ذکر آتی الاتصیف وضع یدلرینه متحقق اولمغین دیمتری و هاجی میخائل اولادلری هاجی یانی
ولد هاجی یانی وقسطندی ولد دیکر یانی مواجهلرنده مناستر مزبور جوارنده کائن هرا اثبات یدلرینه مستند
دیکله معروف محله محله واقع ابنیره قوالدرمه دیکله مشهور محلده واقع یوز براد دیکله معروف نام محله منتهی حدود داخلنده
اولان تخمینا بشیوز ذراع مربع ترلا قدیمدن عاد الذکر آق مناستر بنه مربوطا و مخصوص مرعی اولوب مناستر
مذکوره بسنه جیوانات مرعای مذکوره دعوی واوتلق استماع ایده کلورکن بوندن برسنه مقدم
مرقومین دیمتری و هاجی میخائلی ویورکی وقسطندی هر بری سالف ترلا محدود مذکور بعد حق ضبط و تصرف
ایتدکلرینه سوال اولنوب ترلا محدود مذکور لف یدلریله مناستر مزبور ایچون باکه تسلیم بالتسلیم بنیه اولنمق
بالتولیه مطلوب بمدعی جواب دعوی ایتدکده غیاب استحقاق مرقومین دیمتری و هاجی میخائلی ویورکی وقسطندی هر بری
جوابنده سالف الذکر ترلانامه ۱۵۵۰ نمره وضع یدلرینه کریمی اقرار ایدوب لکن فکه ولنامه ۱۹۶۰ نمره ترلا مذکور
اوجسنه مقدم صاحب ارض وکیلی بولنمغله قضاء مذکور مدیری رفعتلو مصطفی زکی افندینک بدل معلوم مقابلنده تفویض وتفویغ
ویوز اون بش غروش تاریخنده برسنه مقدم کذلک قضاء مذکور مدیری بولنمغله رفعتلو یوسف اغانک بدل معلوم مقابلنده
تفویض وتفویغ سابقه فرق بوقدر بولنمغله اقدم وفات ایدن بابالری مرحوم نامنه حیاتنده فرق سنه دنبی تجاوز
عهده تحریر اولوب بعد الوفات برزه عادیا استقلال ایتمکله اولوجهله سالف الذکر یوز طقسان التی غروش
ترلانامه بحق وضع ید ایدریزه مناستر مزبورک مرعای اولدیغی معلوم ومحرر دکلدر هو هر بر کلیا انکار
سوتلی مرقومین مدعاسنه مطابن بینه طلب اولنوب قریه مذکوره لی قریه لی علی بن عوض حسن وعلی و قریه مزبوره لی شیخ
دیکر علی بن حاجی عثمان دانیا ملیا ایله حاجی محمد حاجی علی بن حاجی محمد
هاجی میخائل وهاجی یانی ولدالمرقوم هاجی براشلوه و هرقومک قرنداشی هاجی اسطوی ولد هاجی میخائل وهاجی یانی ولد
مصافه حیا علیه قریه لی حنفا دیمتری ولد کریاقو نامیله لکه ترک بالمواجه برنتیجه شرعی اثبات ایتمکین

محرر

شاهد شیخ حاجی محمد افندی
وهاجی یانقو ولد یونو
حاضر اولدی شاهد

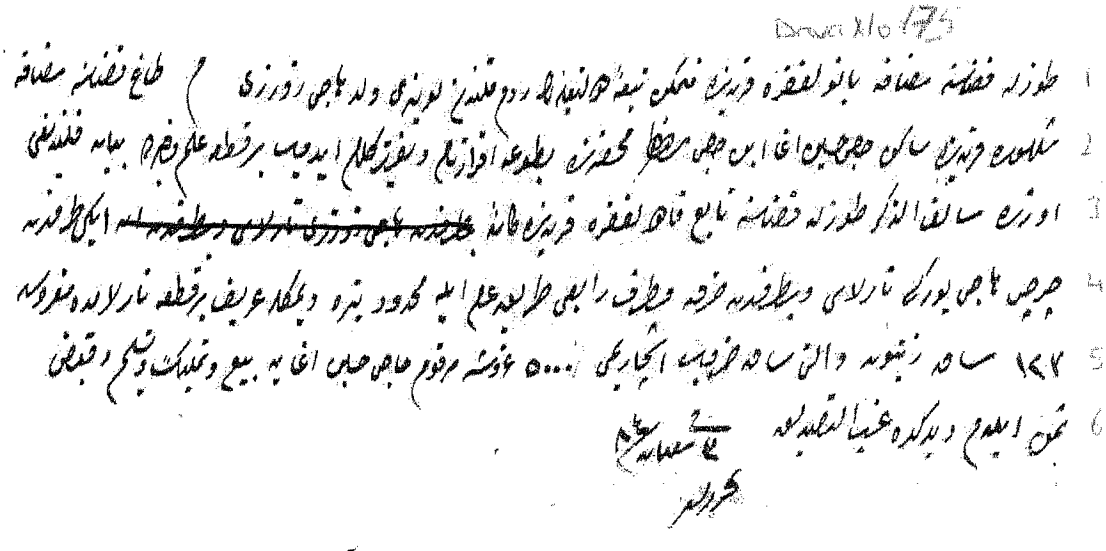
KAYIT NO: 174

KONU: İsbât Da'vâsı

1. Kuds-ü Şerîf Manastırlarından olup Girine kazâsında vakı' Ak Manastırı dimekle ma'rûf manastır-ı mezbûr mütevellisi Arkimendirid Nerkosus
2. Nâm rahip ber mûcib-i kânûn-u münîf sâhibi arz i'tibâr olunan Cezîre-i mezbûre mutasarrıfı mîrmîrân-ı kirâmdan se'âdetlü
3. El-hâc No'mân Tayyib Paşa hazretleri tarafından mursel zabtıye çavuşı Halil Aga ibn-i hâzır olduğu halde kazâ-i mezbûre muzâfe
4. Kotsôndî karyesi ehâlîsinden olup zikri âtî tarlaya vaz'-ı yedleri mütehakkık olan Dimitri ve Hâcı Mihail veledân Yanni Yorki
5. Veled-i Hâcı Yanni ve Kostandı veled-i diğer Yanni muvâcehelerinde manastır-ı mezbûr civârında kâin Simeriye deresinden İstavros
6. Dimekle ma'rûf mahalde ve Andoni Çollo kuyûsuna ve Andoni Petra Kavallarka dimekle meşhûr mahalde ve Andoi Yüzbir ev dimekle 'arîf nâm mahalde müntehi hudûd dahîlinde
7. Olan beş yüz altmış üç dönüm tarla kadimden mâra'z-zikr Ak Manâstırına merbût ve mu'ayyen ve mahsûs mer'î olup manâstır-ı
8. Mezkûrede bilinen hayvanâtın mer'ây-ı mezkûrede ra'î ve otundan ve suyundan intifa' ide gelirken bundan bir sene mukaddem
9. Merkûmun Dimitri ve Hâcı Mihailî ve Yorki ve Kostandı'dan her biri tarlaları mahdûd-u mezkûrî bi-gayr-i hakk zabt ve tasarruf
10. İtmeleriyle suâl olunup tarlayı mahdûd-u mezkûrdan keff-i yedleriyle manastırı mezbûr içün bana teslîme tenbiye olunmak
11. Bi't-tevliye matlûbumdur deyû da'vâ etdikde gıbb-el-istintâk merkûmun Dimitri ve Hâcı Mihailî ve Yorki ve Kostandı'dan her biri
12. Cevabında sâlefü'z-zikr tarlanın 155 dönümüne vaz'-ı yed eylediklerini ıkrâr idüb lakin zikr olunan 196 dönüm tarladan
13. 40 dönümünü târîhden

14. Üç sene mukaddem sâhibi arazi vekîli bulunan kazâ-i mezkûr müdürü Rif'atlü Mustafa Zeki Efendiden bedeli ma'lûm mukâbelesinde tefevvüz ve tefrîg
15. Ve yüz on beş dönümüni dahî târîhden bir sene mukaddem kezalik kazâ-i mezkûr müdürü bulunan Rif'atlü Yusuf Agadan bedel-i ma'lûm mukâbelesinde
16. Tefevvüz ve tefrîg
17. itmekle ol-vechile sâlefü'z-zikr yüz doksan altı dönüm
18. Tarlaya bi-hakkı vaz ideriz Manâstır-ı mezbûrun mer'âsı olduğu ma'lûmumuz değildi deyû her biri külliyen inkâr. Fi 3 Ramazan sene 84
19. Mütevelliyi merkûmdan müdde'âsına mutâbık beyyine taleb olundukda Minareli karyelî 'Ali bin Çoban Hasan ve karye-i mezbûrelî
20. Diğer 'Ali bin 'Osman ve Anyamilyalı Hâcı 'Ali bin Hâcı Mehmed ve Hâcı Komi veled-i Yanni ve Hâcı Mihail veled-i Hâcı Braşkova ve Hâcı Benâi veled-i
21. Hâcı Mihail ve Hâcı Yanni velede'l-merkûm Hâcı Braşkova ve merkûmun karındaşı Hâcı Antoni ve Hâcı Mihail veled-i Yorki ve Girine kazâsına
22. Muzâfe Çamlıca karyelî Çankâr Mihail veled-i Kiryako nâmun kemisnelerin bi'l-muvâcehe ber nehc-i şer'î
23. İsbât etmeğin Fi 4 Ramazan sene 84 tahrîr-i şud

Tüccarbaşı Mehmed Efendi ve Hâcı Yanko ve Hristofaki hâzır oldukları halde



KAYIT NO: 175

KONU: Mülk Satışı

1. Tuzla kazâsına muzâfe Bênûlefkara karyesinde mütemekkin Tebʿa-i Devlet-i Aliyenin Rum Milletinden Loizi veled-i Hâcı Zorzi. Tağ kazâsına muzâfe
2. Tallora karyesinde sâkin Hâcı Hüseyin Aga ibn-i Hâcı Mustafa mahzerinde betavʿa ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm idüb bir kıtʿa ʿilmü haberde beyân kılındığı
3. Üzre sâlefü'z-zikr Tuzla kazâsına tabiʿ Kado Lefkara karyesinde kâin iki tarafdan
4. Çerçi Hâcı Yorki tarlası ve bir tarafdan hark ve taraf-ı râbiʿ-î tarîk-ı ʿâm ile mahdûd Petra demekle ʿarîf bir kıtʿa tarlamda magrûs
5. 127 sâk zeytûn ve altı sâk harrûb eşcârımî 5000 guruşa merkûm Hâcı Hüseyin Agaya beyʿ ve temlîk ve teslîm ve kabz-ı
6. Seman eyledim didikde gıbb-et-tasdik

Fi 3 Şaʿban sene 84 tahrîr-i şud

Doc No 17

امور فه قضا سنه مضافه بالا حور قریه سنده تملک ایکمی بونجی اقدم وفات ابلغ حاجی بور ک ولد کریاقو ولد پورکیلت ورانی
زوجه مزبوره جوخاقو بنت کریاقو ایله صلبی کبیر اوغلاری کریاقو و دیمتری وصلبیه کبیره قزلری خوشتا و انو وقروی
مخلفه اولدیغی بالاخبار عند الشرع الانور ظاهر اولدقدن صکره ابن مرقوم کریاقو مرقوم ذکر آتی منزل و زیتونی وجوز
اشجار و بستانه متضمنه مستقلا وضع ید متحقق اولمغله ابن مرقوم دیمتری مواجهه سنده قریه مرقومه کائن برطرفنده
منزلی و برطرفنده قرنداشم دیمتری متصل منزلی و برطرفنده نام و بعضا انام مزبوره جوخاقو
انام مزبوره جوخاقو منزلی و برطرفنده اوغلم یورکی منزلی و طرف رابعی طریق عام ایله محدود دیگر
برباب اوطه لرجفا اوجباب اوطه ایله عارٍ نام محلده مزبوره خوشتا بنجه سنده معروسه برساق و انام
مزبوره جوخاقو باغچه سنده معروسی ساق و خوقوماده نام محلده معروسه ساق ماریه باغچه سنده
معروسی ساق و قریه مرقومه خوقوزه ساق و فالاقلو نام محلده معروسی ایکی ساقله جمعا ۱۰ ساق
زیتون اشجار ایله انام مزبوره جوخاقو نلت باغچه سنده معروسه ایکی ساق جوز اشجار برسر بابام و مورثم
متوفای مرقومک جیاتنده الوفات بدون ملک وحقی اولوب بعد وفاته بنطه مرقوم دیمتری یه وورثه سنه
مرقومه سنه موروث اولمشکین املاک مزبوره برسر قرنداشم مرقوم بغیر حق مستقلا ضبط ایتکله سوال اولندب
املاک مذکوره ده اولان حصه ارثیه معلومه موزلف ید و باله تسلیم قرنداشم مرقوم دیمتری یه بنیه الوفق
بالوراثه مراد مدردیو بعد الدعوی والسوال مرقوم دیمتری جوابنده ذکر اولنان اوطه اوجباب اوطه ایله
زیتون اشجار باباسی متوفای مرقومک اولوب غیر اقرار ایدوب طلب ایتمغله اوطه مذکوره ده اولان حصه
ورثه مرقومه ایله بیغرده بالتراضی اقتسام اولندقدن صکره ذکر اولنان ایکی باب اوطه قرنداشم مرقوم خوشتا و انو وقروسینه
و مقبوضه باله بیع ایدوب طلب ایتمغله اوطه مذکوره ده اولان حصه سنه تعیین و تخصیص اولندقدن صکره مزبورات اوطه مذکوره ده
اعلام

اوطه ده اولان حصه معلومه سی بش سنه مقدم ۶۰ غروشه باله بیع ایتمکله اوجباله اوطه مذکوره ده املاک مشترکم
اولوب دعاوالذکر زیتون اشجار و بستان برسر ساق باباسی متوفای مرقومک اولدیغی اقرار و ماعدا انامی مزبوره
بغچه سنده اولان ایکی ساق انامی مزبوره مشترکا ایدوب طلب و فالوقلو نام محلده اولان دیگر ساق دخی
عدای ثابت اولمغله اولوب اون بش سنه مقدم کندی عهده ایله استلیوب عکلم اولوجباله اوجباق زیتون اشجاری
عکلم اولوب و عاوالیوم ایکی ساق جوز اشجاری انامی مزبوره جوخاقو طلب ایکی سنه مقدم ثمن مدفوع
مقابله سنده مشترکا ایدوب اولوجباله مشارٍ علیه عکلم اولمغله ضبط ایدرم طلب باباسی متوفای مرقومک حالا اولدیغی
کلیا انکار

صحیح

KAYIT NO: 176

KONU: Mülk Satışı

1. Omorfa kazâsına muzâfe Balahor karyesinde mütemekkin iken bundan akdem vefât iden Hâcı Yorki veled-i Kiryako veled-i Yorki'nin verâsetî
2. Zevce-i metrûkesî Cirkako bint-i Kiryako ile Sulbi Kebîr oğulları Kiryako ve Dimitri ve Sulbiye Kebîre kızları Hristina ve Ano ve Ferosi'ye
3. Munhasıra olduğu bi'l-ihbâr ʿında'ş-şerʿu'l-enver zâhir oldukdan sonra ibn-i merkûm Kiryako.Zikri âtî menzili ve zeytûn ve ceviz
4. Eşcârlarına mustegıllen vazʿ-ı yed-i mütehakık olan ibn-i merkûm Dimitri muvâcehesinde karye-i merkûmede kâin bir tarafdan
5. Kiryako veled-i Yanni menzili ve bir tarafdan karındaşım Dimitri menzili ve baʿzen anam mezbûre Cirkako
6. Menzili ve tarafeyni dahî tarîk-ı ʿâm ile mahdûd iki bâb tahtânî oda ve yine bir tarafdan merkûm Dimitri menzili ve bir tarafdan
7. Anam mezbûre Cirkako menzili ve bir tarafdan oğlum Yorki menzili menzili ve taraf-ı râbiʿ-î tarîk-ı ʿâm ile mahdûd diğer
8. Bir bâb oda ki cemʿan üç bâb oda ile ʿÂbî nâm mahalde mezbûre Hristina bağçasinde magrûs bir sâk ve anam
9. Mezbûre Cirkako bağçasinde magrûs 2 sâk ve Harkomada nâm mahalde Mariya bağçasinde
10. Magrûs 2 sâk ve karye-i merkûme harkında 3 sâk ve Falaklo nâm mahalde magrûs iki sâk ki cemʿan on sâk
11. Zeytûn eşcâr-ı ile anam mezbûre Cirkako'nun bağçasinde magrûs iki sâk ceviz eşcârları babam mevrûsum
12. Müteveffâyı merkûmun hayatında ile'l-vefât yedinde mülk ve hakkı olup baʿde vefâte benimle merkûm Dimitri'ye ve verese-i sâire
13. Merkûmesine magrûs olmuş iken emlâk-ı mezbûrları karındaşım merkûm bi-gayr-i hakk müstekıllen zabt itmekle suâl olunup

14. Emlâk-ı mezkûrede olan hisse-i irsiye-i maʿlûmemden keff-i yed ve bana teslîme karındaşım merkûm Dimitri'ye tenbiye olunmak
15. Bi'l-verâse murâdımdır deyû baʿde'l-daʿvâ ve'l- suâl merkûm Dimitri cevabında zikr olunan üç bâb oda ile yedi sâk
16. Zeytûn eşcârî babası müteveffâyı merkûmun olduğunu ıkrâr idüb ancak yedimde olup irâye eylediğim arz-ı hattıyla 78 târîhiyle Mehmed Sofu imzasıyla mümza bir kıtʿa ıʿlam oda-i mezkûreler ile emlakı
17. Ve verese-i merkûme ile beynimizde bi't-terâzî ıktisâm olundukda zikr olunan iki bâb oda kız karındaşlarımız mezbûrat Hristina ve Ano
18. Ve Frosni'den her birinin hissesine taʿyîn ve tahsîs olundukdan sonra mezbûrât dahî oda-i mezkûreleri semeni maʿlûmu medfûʿ
19. Ve makbûza bana beyʿ idüb ve karındaşım merkûm dahî diğer
20. Odada olan hisse-i maʿlûmesini beş sene mukaddem 60 guruşa bana beyʿ itmekle ol-vechile oda-i mezkûreler mülk-ü müsterâlarım
21. Olup ve mâra'z-zikr zeytûn eşcârından yedi sâk babası müteveffâyı merkûmun olduğunu ıkrâr ve mâʿadâ anası mezbûre
22. Bağçasinde olan iki sâk anası mezbûreden işterâ idüb ve Faloklo nâm mahalde olan diğer bir sâk dahî
23. Hadây sâbit olup on beş sene mukaddem kendî ʿamelim ile aşılayub ol-vechile üç sâk zeytûn agaçları
24. Dahî mülküm olup ve mâru'l-beyân iki sâk ceviz eşcârınî anam mezbûre Cirkako'dan iki sene mukaddem semeni medfûʿ
25. Mukâbelesinde işterâ idüb ol-vechile şerâ-i mülküm olmağla zabt ederim deyûb babası müteveffâyı merkûmun malı olduğunu
26. Külliyen inkâr

Fi 11 Şaʿbân sene 84

DINO INC 177

جزیرهٔ قبرسده واقع ساریه قضاسنه نضاخه مورا قریه سنده ساکنه ایکن بوندن اوچ درت مقدم وفات ایدن فاطمه بنت محمد بن
عبد الله وراثتی زوج مرقوم حاجی محمد بن حسین ایله لابوین اوقرنداشی اوغلی درویش خلیل وکذلک لابوین اوقرنداشی
اوغلی اولوب غائب عن البلد اولان ابن الحاج محمد نام کسنه لره منحصره وتصحیح مسئله میراثدر درت سهمدن اولوب
سهام مذکوره ۳ سهمی زوج مزبور حاجی محمد و بر سهمدن ۳ سهمی مزبوراق درویش خلیل و ۲ سهمی احیانی باخبار
عند الشرع الانور ظاهر ومتحقق اولدقدن نصکه مرقوم درویش خلیل م زوج مزبور حاجی محمد ایله متوفیه مزبوره نک
لابوین قرنداشلرندن قزی آسیه بنت حسین مواجه لرنه مورثهم متوفاة مزبوره فاطمه خاتونک ترکه سندن اولوب
مجموعی ۷۷۶۰ غروش قیمتی برجفت اینجه لوبه و برجفت النوز جیدرلک و ایکی جفت بسم قوشاق و برقطیفه بتاغ
عنتری و بر بورغان وجه و یوک محلو بر دوشک مع لحارشب و بر یصدق وجه عدد قوانی
و آری محلو یدی عدد قوانی والتی رأس قبونی و اوچ درت رأس کچی ایله اونوز عدد قربونی و بیاض
و یتمش اوچ عدد فندق و بعیسی و التمش درت عدد محمودیه نصفی و یتمش عدد بنوز محمودیه و بر نصف لوچ و بر
اسلامبول النوزی نقدیه اولهرق اوجیوز یکرمی التی غروش اونبار نقدی مزبور حاجی
محمد ایله و آسیه خاتونه هر بری اخذ و قبض و کتم و اخفا ایتمدیلرینه سؤال اولنوب اشبو محرره
مذکوره ایله عاد اولوکر قبونی و کچیلری موجود ایسه اعیانندن و مستهلکه ایسه بعد الثبوت قیمتلری
اولنی مبلغ مرقوم ۷۷۶۰ غروش و نقد مرقوم ۲۶۷۶ غروش اونبار که جمعا ۵۸۸۶ غروش اونبارهٔ
بر تصحیح مذکور حصهٔ ارثیهٔ معلومه مزبور حاجی محمد و آسیه خ بالوراثه حالا طلب ایدرم دیو
بعد الدعوی والاستحقاق طلب مسلم کلیا انکار مدعی مرقومدن بر وجه محرر مدعاسنه مطابق بینه طلب
اولنوب بینهٔ اظهار عجز ایله یمین طلب بعد التحلیف الشرعی موجبنجه معارضه سز سعلیخ

KAYIT NO: 177

KONU: Tereke Listesi

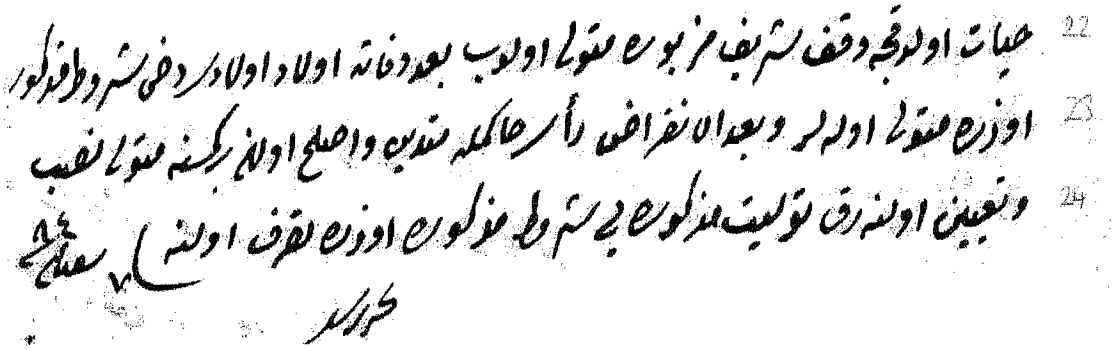
1. Cezîre-i Kıbrıs'da vâkı' Mesarya kazâsına muzâfe Mora karyesinde sâkin iken bundan dört mâh mukaddem vefât iden Fâtıma bint-i Mehmed bin
2. 'Abdullah'ın veresesi zevc-i metrûkî Hâcı Mehmed bin Hüseyin ile li-ebeveyn er karındaşı oğlı Derviş Halil ve kezalik li-ebeveyn er karındaşı
3. Oğlı olup gaib-i 'ani'l-belde olan Mustafa ebnânı diğer El-hâc Mehmed nâm kemisnelere munhasıra ve tashîh-i mes'ele-i mîrâsları dört sehimden olup
4. Sehâm-ı mezkûreden 2 sehmi zevc-i mezbûr Hâcı Mehmed'e ve birer sehimden cem'an 2 sehmi mezbûrân Derviş Halil ve Mustafa isâbetî bi'l-ihbâr
5. 'Inde'ş-şer'u'l-enver zâhir ve mutehakkık oldukdan sonra merkûm Derviş Halil.Zevc-i mezbûr Hâcı Mehmed ile müteveffiye-i mezbûrenin
6. Li-ebeveyn kız karındaşı kızı Asiye bint-i Hüseyin muvâcehelerinde mevrûsum müteveffa-i mezbûre Fâtıma Hatunun terekesinden olup
7. Mecmû'î 2260 guruş kıymetli bir çift Ancoli küpe ve bir çift altun bilezik ve iki çift sîm kuşâk ve bir kadife taban
8. 'Antari ve bir yorgan ve yük mahlü bir döşek ma'a çarşab ve bir yastık
9. Ve arı mahlü yedi aded kovan ve altı ra's koyun ve on dört ra's keçi ile otuz aded koyun rayası
10. Ve yetmiş üç aded fındık ve bâkîyesi ve altmış dört aded Mahmudiye nısfi ve beş aded bütün Mahmudiye ve bir nısf leviç ve bir
11. İslambol altunı nakdiye olarak üç bin altı yüz yirmi altı guruş on para nakdini mezbûrân Hâcı
12. Mehmed ve Âsiye Hatundan her biri ehz ve kabz ve ketm ve ahfa itmeleriyle suâl olunup eşya-i mahrure-i
13. Mezkûre ile mâra'z-zikr koyun ve kaçiler mevcud ise e'yanından ve müstehleke ise ba'de'l- sübût kıymetleri
14. Olan meblağ-ı merkûm 2260 guruş ve nakd-i merkûm 3626 guruş on para ki cem'an 5886 guruş on paradan

15. Ber tashîh-i mezkûr hisse-i irsiye-i maʿlûmemî mezbûrân Hâcı Mehmed ve Asiye'den bi'l-verâse halen taleb ederim deyû
16. Baʿde'l-daʿvâ ve'l-istintâk külliyen inkâr müddeʿî-i merkûmdan ber vech-i muharrir müddeʿâsına mutâbık beyine taleb
17. Olundukda ityan-ı beyyinede izhâr-ı acz ile bi't-taleb baʿde'l-tahlife eş-şerʿî mûcibince muârîzadan men'ı şud

Fi 8 Şaʿbân sene 84 tahrîr-i şud

Zevn No: 178

محروسه قسطمونی محله‌سندن عرب احمد پاشا محله‌سنده ساکنه صاحبه الخیرات والحسنات امینه خاتون ابنه ملازاده محمد آغا
نام خاتون طرفندن وقف جاری الذکری اقرار و تسجیله دعوی و استرداده وکیل مثبت شریفین مسعود الفتوی
ملازمتلو محمد رائف افندی ابن ملا علی م واقعه مزبوره امینه خاتون نائبه متولی نصب و تعیین ایله یکی
محمد توفیق افندی ابن الحاج حسن افندی محضرنه بالوکاله اقرار ایتمکله صحیح شرعی و اعتراف صریحی مرعی الوجه
موکلهم مزبوره امینه خاتون طرفندن طیب و طاهر و انفس مناسبندن نقد رایج الوقت ۴۰۰۰ غروش
اقراز و کما هو امتیاز ایله مختار ایدوب حسبة لله وطلبا لمرضاة ربه الاعلی بالمحل المرقوم
بجنب و جوار الی تمام وقف صحیح مؤبد و حبس صریح مخلد ایله وقف و حبس ایدوب سویله شرط و تعیین
ایلدیکه سالف الذکر مبلغ مرقوم ۴۰۰۰ غروش علی وجه الملال باید متولیا رهن قوروب و بالفعل علی ایله
بهر سنه علی التعاقب والتوالی بوزده اون ایکی غروش حساب اوزره ایکی باش اولنوب بهر سنه ربیع
الاول دخولنده مخزن عامره جلیله سندن مسقفات افندی حضرتلرینک ولادت مقارن مقدس شریفلرینی
سالف مولود شریف تعبیر اولنور منظومه جلیله یی متولی مومی الیه دیلدیکی محله قرأت ایتدیرمه
وضی اوج ختم شریف تلاوت اولنوب مولود شریف مزبور عقیبنده خواتم شریفدن بر ختم شریف
ادا اولنوب و دیگر بر ختم شریف لیلهٔ رغائبده و دیگر بر ختم لیلهٔ قدرده ادا اولنوب
سالف الذکر مولود شریف عقیبنده ادا اولنان ختم شریفدن حاصل اولان اجر و ثوابنی اول محمد افندینک
روح شریفلرینه جلیه سنه و لیلهٔ رغائبده ادا اولنان ختم شریفدن حاصل اولان اجر
و ثوابنی زوجه عینی اغا نک روح طیبه سنه و لیلهٔ قدرده ادا اولنان ختم شریفدن
حاصل اولان اجر و ثوابنی والدینی روحلرینه و بعده وفاتیا خواتم شریفدن بر کشر روحنه
اهدا اولنه و بونک مقابلنده ۴۰۰۰ غروش حساب مذکور سنوی حاصل اولان
۴۸۰ غروش ربح و غله سنه مولود شریفه مقابله و شکر دعوه مصارف لازمه سنه و قرأت ایتدیرمه
مولد خوانده ۱۲۰ غروش صرف اولنه و خواتم شریفدن قرأت ایدیلن ۲۰۰ غروش دیرلیه
و باقی متلغ ۵۰ غروش هر وظیفه تولیت اولنه و مومی الیه محمد توفیق افندی لابس لباس



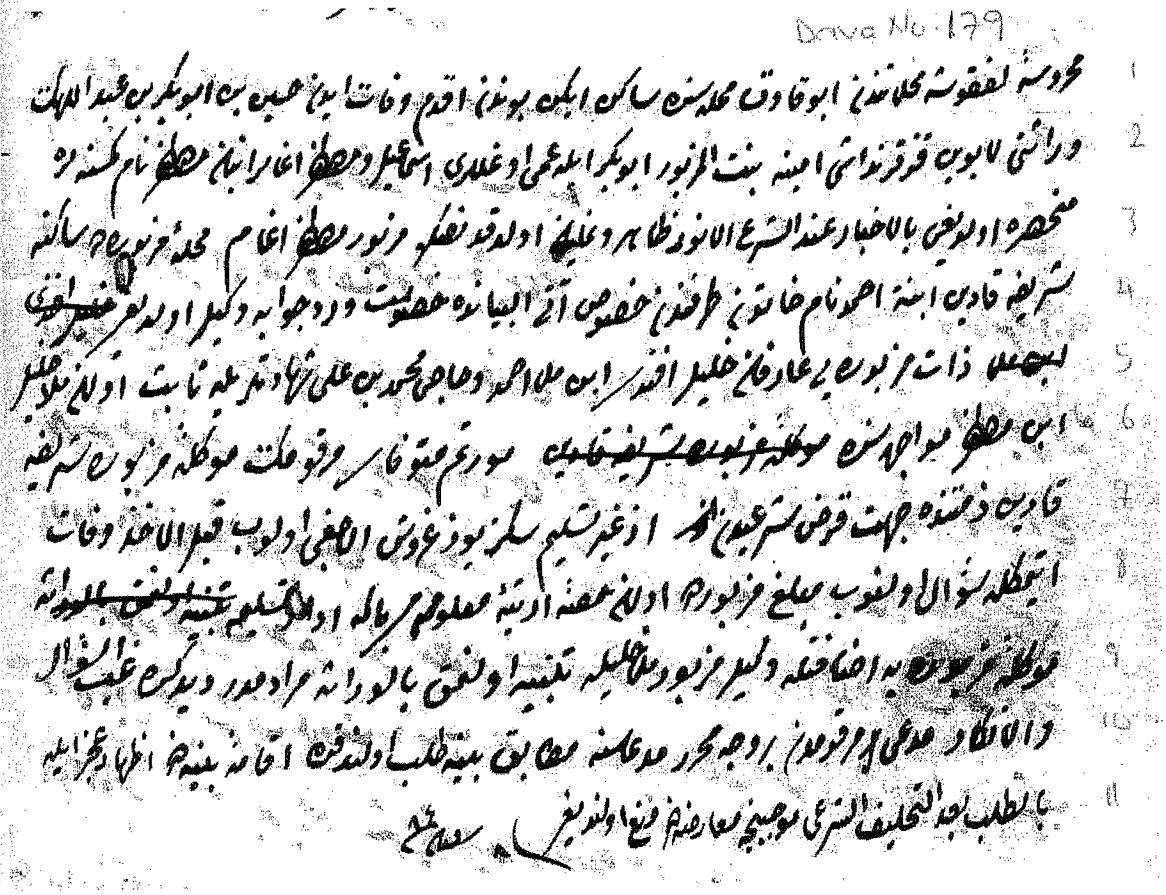
KAYIT NO: 178

KONU: Vekîl Ta'yîni

1. Mahrûse-i Lefkoşa mahallâtından 'Arab Ahmed Paşa Mahallesinde sâkin sâhibetü'l-hayrât ve'l-hasenât Emine kadın ibnete Mollâ-zâde Mehmed Aga
2. Nâm Hatun tarafından vakf-ı cêi'z-zikrî ıkrâr ve tescîyle ve da'vâ ve istirdada vekîl-i müsbet-i şer'îsi müsvedü'l-fitvâ
3. Mükerremetlü Mehmed Raif Efendi ibn-i Mollâ 'Ali.Vâkıfa-i mezbûre Emine kadının mütevelli nasb ve ta'yîn eylediği
4. Mehmed Tevfîk Efendi ibn-i El-hâc Mustafa Efendi mahzerinde bi'l-vekâle ıkrâr-ı sahîh-i şer'î ve i'tirâf sarîhî mer'î idüb
5. Müvekkilem mezbûre Emine kadın atibi mâl ve enfesi menâlinden nakdi râyicü'l-vakti 4000 guruş
6. İfrâz ve kemâl-i imtiyâz ile mümtâz idüb Hasbetüllâh ve talebe'l- mirzâdan rabbehü'l-e'lâ bi'l-hulûsu't-tâm
7. Ve Beyazîdü'l-ihtimam vakf-ı sahîh-i müayyed ve hasbi sârîhi muhallid ile vakf ve habs idüb şöyle şart ve ta'yin
8. Eyledi ki sâlefü'z-zikr meblağ-ı merkûm 4000 guruş 'âlâ vechü'l-halâl bâ yed-i mütevelli rehni kavi veya kefil-i malı ile
9. Beher sene 'ale't- te'âkıb ve'l-tevelli yüzde on iki guruş hesabı üzre istiryâh olunup beher sene rabi'
10. El-evvel dühûlünde Fahri alem ve 'alemiyân ve seyyid-i kâinat Efendimiz hazretlerinin velâdet-i menkıbet-ii seniyelerini

11. Şâmil mevlid-i şerîf ta'bîr olunur.menzumei celileyi mütevelli mûmâ-ileyh dilediği mahalde kıra'at ve beher sene
12. Dahî üç hatmi şerîf tilâvet olunup mevlid-i şerîf mezbûr akabinde havâtimi şeriflerden bir hatm-i şerîf
13. Edâ olunup ve diğer bir hatm-i şerîf Leyle-i Reğâyibde ve diğeri dahî Leyle-i Kadirde edâ olunup
14. Sâlefü'z-zikr mevlid-i şerîf akabinde edâ olunan hatmi şerîfden hâsıl olan ecir ve sevabını oğlı Mehmed Efendinin
15. Ruhu tayyibesine ve Leyle-i Reğâyibde edâ olunan hatm-i şerîfden hâsıl olan ecri
16. Ve sevabını zevc-i Hüseyin Aganın ruhu tayyibesine ve Leyle-i Kadirde edâ olunan hatmi şerîfden
17. Hâsıl olan ecr ve sevabını vâlideyni ruhlarına ve ba'de vefâtühê havâtîmi şeriflerden kendi rûhuna
18. ihdâ oluna ve bûnun mukâbilinde 4000 guruşun hesâb-ı mezkûre senevi hâsıl olan
19. 480 guruş rubhu ve ğullasından mevlid-i şerîfe ta'âmiye şeker 'ud ve masârıf-ı lazımasından ve kıra'at iden
20. Mevlid havanlara 130 guruş sarf oluna ve havâtîmi şerîflerî kıraat içün 300 guruş verile
21. Ve bâkî kalan 50 guruş dahî vazife tevellît ola ve mûmâ-ileyh Mehmed Tevfik Efendi lâbisi libâs
22. Hayâtta oldukça vakf-ı şerîf mezbûre mütevelli olup ba'de vefâte evlâd evlâdı dahî şurûtu mezkûr
23. Üzre mütevelli olalar ve ba'de'l-inkırâz ra'yi hâkimle mütevelliyin ve ıslah olan bir kemisne mütevelli nasb
24. Ve ta'yîn olunarak tevelît-i mezkûreyî şurût-u mezkûre üzre tasarruf oluna

Fi 7 Şa'bân sene 84 tahrîr-i şud



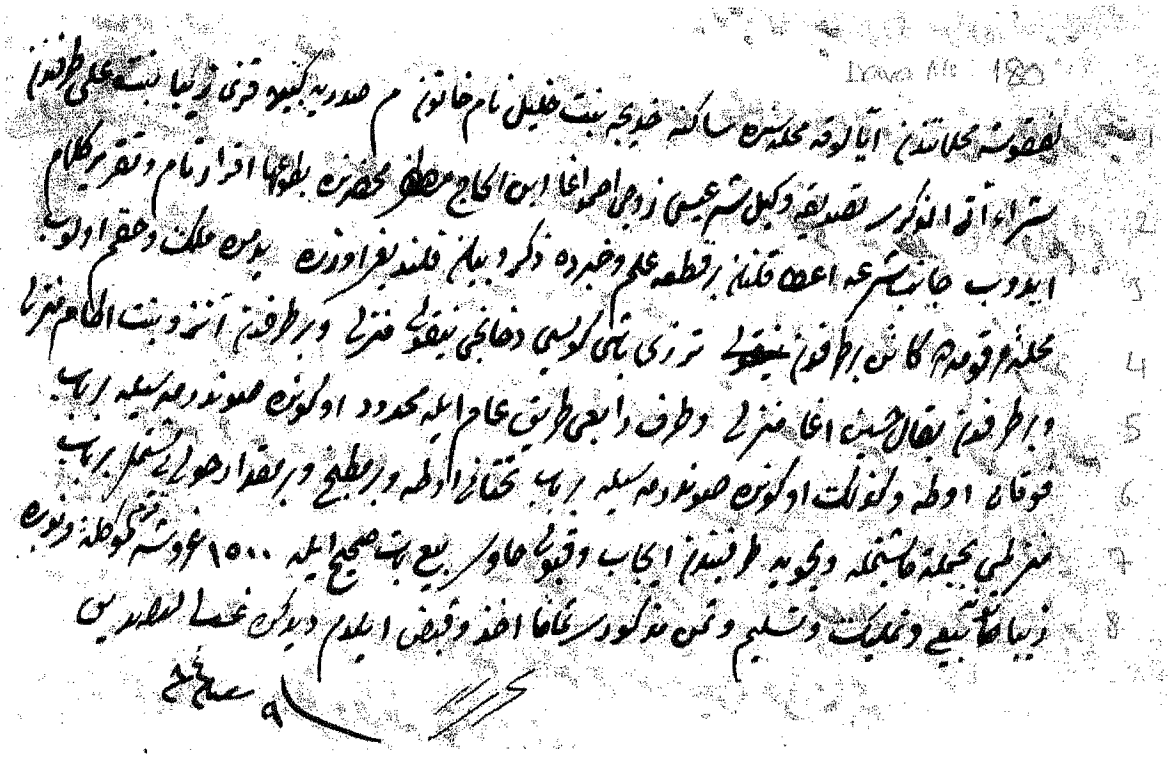
KAYIT NO: 179

KONU: Alacak Da‘vâsı

1. Mahrûse-i Lefkoşa mahallâtından Ebû-Kâvuk Mahallesinde sâkin iken bundan akdem vefât iden Hüseyin bin Ebû Bekr bin ‘Abdullah’ın
2. Veresesi li-ebeveyn kız karındaşı Emine bint-ü’l-mezbûr Ebu Bekr ile ‘ammi oğulları İsma‘il ve Mustafa Agalar ityan-ı Mustafa nâm kemisnelere
3. Munhasıra olduğu bi’l-ıhbâr ‘ınde’ş-şer‘u’l-enver zâhir oldukdan sonra mezbûr Mustafa Aga. Mahalle-i mezbûrede sâkine
4. Şerîfe kadın ibnete Ahmed nâm Hatun tarafından husûsu âtiyyü’l-beyânda husûmet ve reddi cevaba vekîl olduğu
5. Zâtı mezbûreyi ‘Ârifân Halil Efendi ibn-i Mollâ Ahmed ve Hâcı Mehmed bin ‘Ali şehâdetleriyle sâbit olan Mollâ Halil

6. İbn-i Mustafa muvâcehesinde mevrûsum müteveffâyı merkûmun müvekkile-i mezbûre Şerîfe
7. Kadın zimmetinde cihet-i karz-ı şerʿîden ez-gayr-ı teslîm sekiz yüz guruş alacağı olup kable'l- ahz vefât
8. Etmekle suâl olunup meblağ-ı mezbûrda olan hisse-i irsiye-i maʿlûmemi bana edâ ve teslîme
9. Müvekkile-i mezbûreye izâfetle vekîl-i mezbûr Mollâ Halil'e tenbiye olunmak bi'l-verâse murâdımdır dedikde gıbb-es-suâl
10. Ve'l-inkâr müddeʿî-i merkûmdan ber vech-i muharrir müddeʿâsına mutâbık beyyine taleb olundukda ikâme-i beyyineden izhâr-ı acz ile
11. Bi't-taleb baʿde'l-tahlîfe'ş-şerʿî mûcibince muʿârîzadan menʿ olundîğî

Fi 8 Şaʿbân sene 84 tahrîr-i şud



KAYIT NO: 180

KONU: Mülk Satışı

1. Lefkoşa mahallâtından Aya Loka Mahallesinde sâkin Hadice bint-i Halil nâm Hatun.Sadrıye Kebîre kızı Zîbâ bint-i ʿAli tarafından
2. Şerâ-i âtiyyü'z-zikri tasdîka vekîl-i şerʿîsi zevci Ahmed Aga ibn-i El-hâc Mustafa mahzerinde betavʿuhê ıkrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm
3. İdüb canib-i şerʿa iʿtâ kılınan bir kıtʿa ʿilmü haberde zikr ve beyân kılındığı üzre yedimde mülk ve hakkım olup
4. Mahalle-i merkûmede kâin bir tarafdan Terzibaşı köyi Duhâncı Nikola menzili ve bir tarafdan Anzo bint-i Adam menzili
5. Ve bir tarafdan Bakkal Hüseyin Aga menzili ve taraf-ı râbiʿ-î tarîk-ı ʿâm ile mahdûd önünde sûndürmesiyle bir bâb
6. Fevkânî oda ve kezalik önünde sûndürmesiyle bir bâb tahtânî oda ve bir matbah ve bir mikdâr havlıyı müştemil bir bâb
7. Menzilimî bi-cümletün mâ yeştemilü içün tarafeynden îcâb ve kabûli hâvî beyʿ-ı bât-ı sahîh ile 1500 guruşa kızım müvekkile-i mezbûre
8. Zîbâ Hatuna beyʿ ve temlîk ve teslîm ve semeni mezkûrı tamâmen ehz ve kabz eyledim dedikde gıbb-et-tasdik

Fi 9 Şaʿbân sene 84 tahrîr-i şud

Doc No: 181

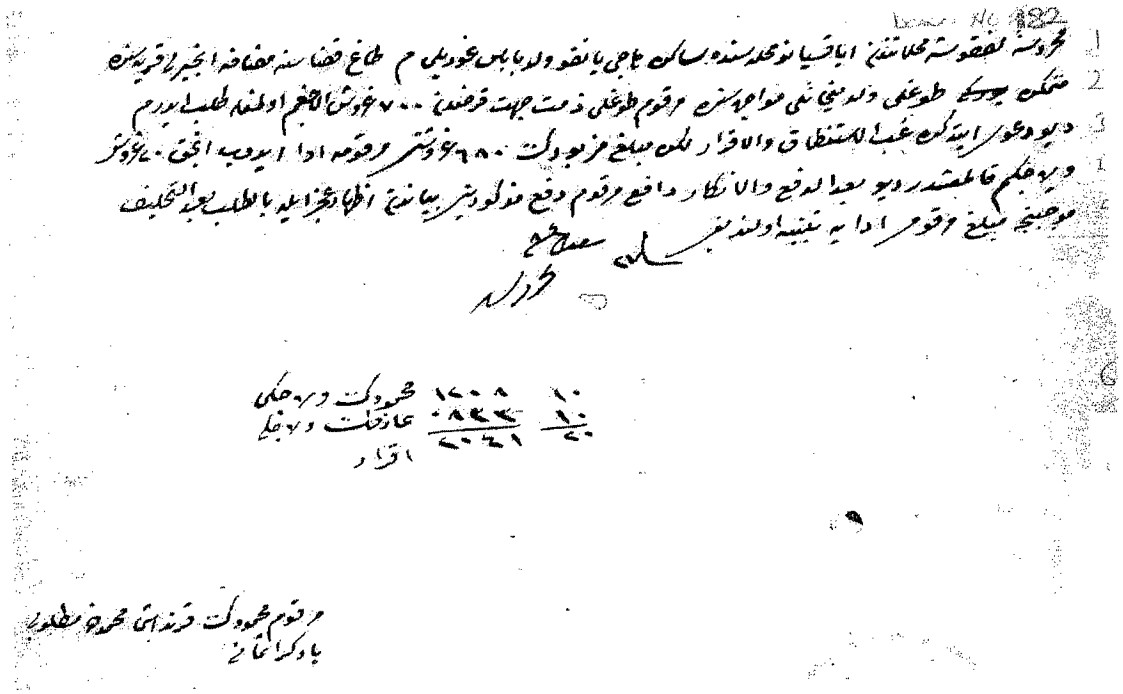
محروسه نفوسه محلاتندن نوب احمد بنا محله سنده ساکن ایکن بومرض الموت وفات ایدوب بقال الحاج ابراهیم اغا ابن بلوکباشی
محمد اغا ابن عبد الله ک ورائتی زوجه منکوحه مرزوقه سی شاهده بنت الحاج عثمان اغا و اناس خواهاتون ابنه عبد الرحمن
ایله صلبی صغیر اولغله وصفی ومحمد منحصره اولدیغی بالاخبار عند الشرع الانور ظاهر ومتحقق اولدقده نصفلو عشرلو
متوفای مرقومک ترکه سنده ازید اولمغله ترکه سی قیض ودیوانی جهتنه ضبط وجهاد اولمله اصحاب حقوقه اوایه قید سنه عدیده وصی تعیین
مرقوم ایله مومی الیه عبد الرحمن افندی وصی منصوبکری سن قبل اولمله سن قبل الله عبد الرحمن مرقوم الحاج عثمان اغا ابن
محرم نام کسنه م جائز الذکر نصف منزله وضع یدی متحقق اولمله زوجه مرقوم شاهده طرفندن خصوص آنی الذکره
خصومت ورد جوابه وکیل اولدیغی ذات مرقومه یه بالمعرفه الشرعیه عارفان محله مرقومه اهالیسندن محققی اولنان
ابن علی وسلیمان جاوش ابن عثمان نام کسنه لرک محضر خصم جاحده برنهج شرعی ادای شهادت شرعیه لریله ثابت
وثبوت وکالتنه حکم شرعی لاحق اولمله مدعی مومی الیه مواجهه سنده محله مرقومه ده کائن ایکی طاقلی خوب
احمد مدرسه سی وبر طرفدن وصی مومی الیه مواجهه سنده محله مرقومه ده کائن ایکی طاقلی خوب متوفای مرقومک دیگر منزلی وطاف
رابعی طریق عام ایله محدود اولکونه صوندرمه لریله ایکی باب فوقانی اوطه وکذلک اولکارنه صوندرمه لریله
ایکی باب تحتانی اوطه وبرقدار حوش یه مشتمل بر باب منزل وصی مومی الیه طرفندن مرقوم یاباری
متوفای مرقومک حیاتنده حین وفات الوفاته یدنده ملک وحقی اولوب بعد وفاته منزل
مرقوم بیع اولنوب ثمنی اصحاب حقوقه ویرلمک لازم اولوب ایکن منزل مذکورک نصف حصه شایعه سنه
زوجه مرقومه بغیر حق قضیه وضع ایدرا ولمغله سؤال اولنوب منزل مذکورک نصف حصه شایعه سندن
کف ید واصحاب غرما ایجون باکه تسلیمه تنبیه اولنمق بالوصایه مراد مدرجو بعد الدعوی والسؤال وکیل مرقومه
ملا مصطفی جوابنده منزل مذکورک نصف حصه شایعه سنه موکلدی مرقومه شاهده وضع خاتونک
وضع یدینی ومقدما متوفای مرقوم الحاج ابراهیم اغانک اولدیغنه اقرار لکن منزل مذکورک
نصف حصه شایعه سی کذا زائد ایدوکی ۶۰ سنه سی تعیین المقطم خلالنده متوفای مرقوم الحاج ابراهیم اغا حیاتنده
وکالی عقلا وصحتنده ۸۰۰۰ غروش ثمن مدفوع ومقبوضه موکلدم مرقومه شاهده خاتونه بیع وتملیک
وشایعا تسلیم ایدوب موکلدم مرقومه نک اولوجهله اشترا وتملک وتسلم ایتکله اولوجهله
نصف منزل مرقومک نصفی مشاعی موکلدم مرقومه نک شرائنده اولمغله بحق وضع ید ایدرکن
بعد الدفع والانکار

KAYIT NO: 181

KONU: Mülk Satışı

1. Mahrûse-i Lefkoşa mahallâtında ʿArab Ahmed Paşa Mahallesinde sâkin iken bundan akdem vefât iden Bakkal El-hâc İbrahim Aga ibn-i Bölükbaşı
2. Mehmed Aga ibn-i ʿAbdullah'ın veresesi zevce-i menkûha-i metrûkesî Şâhide bint-i El-hâc ʿOsman Aga ve anası Havva Hatun ibnete ʿAbdu'r-rahmân
3. İle Sulbi Sagîr oğulları Vasfî ve Mehmed'e munhasıra olduğu bi'l-ihbâr ʿında'ş-şer-u'l-enver zâhir ve mütehakkık oldukdan sonra
4. Müteveffâyı merkûmun diyunı terekesinden ez-yed olmağla terekesini kabz ve duyûn-ı müsbetesini azmen vechile ashâb-ı hukuka edâya kabli şerʿiden vasî nasb ve taʿyin olan mezbûr El-hâc ʿOsman Aga ibn-i
5. Muharrem nâm kemisne.Cêi'z-zikr nısfı menzile vazʿ-ı yed-i mütehakkık olan zevce-i mezbûre Şâhide tarafından husûsu âtiyyü'z-zikirde
6. Husûmet ve rûcvâya vekîl olduğu zât-ı mezbûreyi bi'l-muʿarrife eş-şerʿiye ʿÂrifân mahalle-i mezbûre ehâlîsinden Mustafa onbaşı
7. İbni ʿAli ve Süleyman Çavış ibn-i ʿOsman nâm kemisnelerin mahzer-i hasm-ı câhidde ber nehc-i şerʿî edâ-i şahâdet-i şerʿiyeleriyle sâbit
8. Ve sübüt vekâletine hukmü şerʿî lâhık olan Mollâ Mustafa bin El-hâc Hüseyin muvâcehesinde mahalle-i mezbûrede kâin iki tarafdan ʿArab
9. Ahmed medresesi ve bir tarafdan müteveffâyı merkûmun diğer menzili ve taraf-ı
10. râbiʿ-î tarîk-ı ʿâm ile mahdûd önünde sûndürmeleriyle iki bâb fevkânî oda ve kezalik önlerinde sûndürmeleriyle
11. İki bâb tahtânî oda ve bir mikdâr havlıyı müştemil bir bâb menzil
12. Müteveffâyı merkûmun hayatında ile'l-vefât yedinde mülk ve hakkı olup baʿde vefâte menzil-i
13. Mezbûr beyʿ olunup semeni ashâb-ı hukûka virilmek lazım gelir iken menzil-i mezkûrun nısf-ı hisse-i şâyiʿasına

14. Zevce-i mezbûre bi-gayr-i hakk fuzûli vazʿ ider olmağla suâl olunup menzil-i mezkûrun nısf-ı hisse-i şâyiʿ asından
15. Keff-i yed ve ashâb-ı uzmâ içün bana teslîme tenbiye olunmak bi'l-vesâye murâdımdır deyû baʿde'l-daʿvâ ve'l-suâl vekîl-i mezbûr
16. Mollâ Mustafa cevabında menzil-i mezkûrun nısf-ı hisse-i şâyiʿ asına müvekkilesi mezbûre Şâhide Hatunun
17. Vazʿ-ı yedini ve mukaddimen müteveffâyı merkûm El-hâc İbrahim Aganın olduğunu ıkrâr lakin menzil-i mezkûrun
18. Nısf-ı hisse şâyiʿ anı kizerân iden 76 senesi Şa'bân-ü'l-muʿazzam hilâlinde müteveffâyı merkûm El-hâc İbrahim Aga hayatında
19. Ve kemâli akl ve sıhhatında 8000 guruş semeni medfûʿ ve makbûza muvekkilem mezbûre Şâhide Hatuna beyʿ ve temlîk
20. Ve şâyiʿ an teslîm idüb müvekkilem mezbûre dahî ol-vechile işterâ ve temlîk ve tesellüm etmekle ol-vechile
21. Menzil-i mezbûrun nısfî şirâi müvekkilem mezbûrenin olmağla vazʿ-ı yed iderdim
22. Baʿde'l-defʿı ve'l-inkâr



KAYIT NO: 182

KONU: Alacak Da‘vâsı

1. Mahrûse-i Lefkoşa mahallâtından Ayakyano Mahallesinde sâkin Hâcı Yanko veled-i papas Gorili.Tağ kazâsına muzâfe İncirli karyesinde
2. Mütemekkin Toğlı veled-i Mihailî muvâcehesinde merkûm Toğlı zimmeti cihet-i karzdan 700 guruş alacağım olmağla taleb iderim
3. Deyû da‘vâ etdikde gıbb-el-istintâk ve’l-ıkrâr lakin meblağ-ı mezbûrun 680 guruşunı merkûme edâ idüb ancak 20 guruş
4. Vireceğim kalmışdır deyû ba‘de’l-def‘ı ve’l-inkâr dâfi‘u merkûm def‘ı mezkûrını beyândan izhâr-ı acz ile bi’t-taleb ba‘de’l-tahlîfe
5. Mucibince meblağ-ı merkûmî edâya tenbiye olunduğu

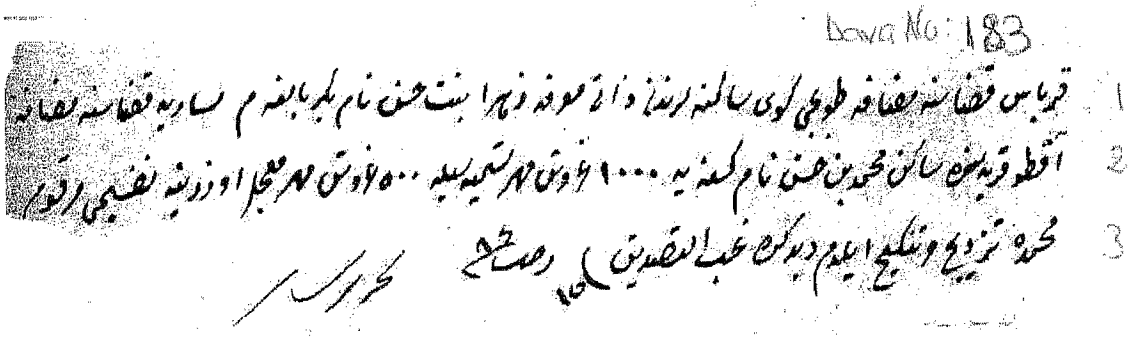
Fi 27 Şa‘bân sene 84 tahrîr-i şud

Mahmud’un vereceği: 1208.10

Arîf’in vereceği: .823.10

Ikrâr 2041.20

Merkûm Mahmud’un karındaşı Mehmed’den matlûbî bâ zikri esmânî



KAYIT NO: 183

KONU: Mehir

1. Karpas kazâsına muzâfe Topçıköy sâkinelerinden zâtı mu'arrife Zehra bint-i Hasan nâm Bekir bâliğa.Mesarya kazâsına muzâfe
2. Akatu karyesinde sâkin Mehmed bin Hasan nâm kemisneye 1000 guruş mehir tesmiyesiyle 500 guruş mehr-i mu'accel üzerine taksimi merkûm
3. Mehmed'e tezvîc ve tenkîh eyledim dedikde gıbb-et-tasdik.

Fi 15 Receb sene 84 tahrîr-i şud

# DİZİN

## AHIS ADLARI


Alanko, 227

Altıparmak ʿOsman, 100

Âmine bint-i ʿOsman, 242

Âmine bint-i Hâcı Mehmed, 79

Âmine bint-i Hasan, 131

Âmine Hânım bint-i Derviş Efendi, 124

Anastasi, 81, 144, 216, 219

Anastasi veled-i Hristofi, 216

Andirya veled-i Mihailî, 96

Andoni, 84, 89, 101, 126, 226, 262, 266, 273, 305, 308, 318, 323, 325

Anita, 140, 199

Anita bint-i Hristofi, 140

Ano, 216, 229, 287, 329, 330

Ano bint-i Musi, 287

Anto, 50, 96

Anto bint-i Cirkako, 96

Antonaki Ruso, 144

Antonaki veled-i Pavli, 153

Aratya, 91

Ârifân Mehmed Efendi ibn-i Sînan-zâde, 223

Asiye bint-i Hüseyin, 332

Asyâsı, 260

Aşnâ bint-i Yenaci, 72

Atna, 182, 221, 237, 240, 287, 288

Balta bint-i Hâcı Solomo, 42

Behiye Hânım, 158

Bekir Kahyâ, 148, 149

Benayodo, 150, 278

Benayodo bint-i el-mezbûr Pavli, 278

Benayodo bint-i Hristoğlı, 150

Benofedo veled-i Yorki, 40

Benofido, 154, 278, 279, 305

Braşkova, 97, 112, 156, 166, 200, 213, 219, 326

Braşoka, 50, 51, 75, 76, 96

Cebri veled-i Hâcı Yorki, 319

Celbi Yanko veled-i Tercümân Hâcı Yorğaki, 236

Cirkako, 43, 165, 203, 204, 216, 240, 281, 282, 323, 329, 330

Cirkako bint-i Kiryako, 216, 329

Cirkallı, 68

Costo, 278

Çoban Mustafa, 110

Çuvalcı ʿAli bin Emir Hüseyin, 148

Defterina, 191, 219

Derviş Halil, 332

Derviş Mehmed, 218

Dimitri, 44, 82, 112, 113, 123, 144, 165, 178, 185, 188, 191, 216, 225, 240, 244, 250, 253, 260, 262, 265, 276, 284, 298, 306, 308, 314, 320, 322, 323, 325, 329, 330

Dimitri veled-i Hâcı Tefohari, 178

Dimitri veled-i Petri, 185

Dimitri veled-i Yanni, 225, 265

Dimüstoni veled-i İstifânnî, 268

Dosi, 216
ʿÂişe, 293
ʿÂkıl Efendi ibn-i el-müderrisî El-hâc Mehmed Efendi, 124
ʿÂkıle, 77, 143, 172
ʿAli, 23, 33, 36, 46, 47, 48, 58, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 99, 100, 102, 104, 105, 109, 116, 120, 121, 123, 127, 131, 132, 136, 137, 139, 143, 144, 145, 148, 158, 160, 165, 172, 207, 208, 209, 212, 218, 220, 242, 249, 259, 267, 270, 283, 284, 293, 299, 300, 304, 305, 311, 313, 326, 335, 337, 339, 341
ʿAli bin El-hâc Mehmed, 304
ʿAli bin Helvacı Ahmed usta, 99
ʿAli Efendi, 47, 100, 120, 121, 123, 145, 249, 299, 300, 311, 313
ʿAlican ʿİzzet Efendi, 34
ʿAlican-zâde ʿİzzet Efendi, 120
ʿÂrîfe bint-i Hâcı İbrahim, 242
ʿÂtîye bint-i el-müteveffâ ʿOsman Aga ibn-i Hasan, 130
ʿÂyşe, 35, 58, 59, 61, 63, 65, 77, 87, 108, 116, 130, 131, 138, 160, 170, 242, 252, 284, 285
ʿÂyşe bint-i diğer Hasan, 116
ʿÂyşe bint-ü'l-mezbûr ʿAbdu'r-rahmân, 160
ʿÂyşe Hatun, 63, 87, 108, 116, 160, 170, 252, 284
Ebkeri veled Braşokovva, 50
Ebkeri veled-i Solomo, 212
Ebustol veled-i Sava, 264
Efrosi, 34, 107
Efrosini, 91, 105, 106, 156, 179, 240, 287, 322, 323
Efrosini bint-i Kiryako, 156
ʿİzzet Efendi, 121, 318
Eleni, 34, 40, 42, 44, 50, 68, 82, 91, 105, 112, 153, 168, 191, 196, 198, 210, 212, 226, 232, 240, 323
Eleni bint-i Hâcı Benayod, 82
Eleni bint-i Hâcı Haralanbi, 40
Eleni bint-i Hâcı Hristoğlo, 210
Eleni bint-i Hâcı Yorki, 34, 191, 196
Eleni bint-i Sava, 168
Elenikova, 154
Elenko bint-i Avram, 227
El-hâc Ahmed Efendi ibn-i El-hâc Hüseyin Efendi, 118
El-hâc ʿAli, 47, 55, 58, 130, 148, 172, 186, 238, 248, 299, 300
El-hâc ʿAli bin el-mezbûr ʿAbdu'l-kerîm, 148
El-hâc ʿOsman Aga, 249, 291, 341
El-hâc ʿÖmer Efendi ibn-i Kalaycı Süleyman, 77
El-hâc Feyzullah, 58, 87
El-hâc Halil Efendi, 143, 186

El-hâc Hüseyin, 84, 91, 148, 149, 160, 165, 172, 191, 249, 341
El-hâc İbrahim Aga, 341, 342
El-hâc Mehmed Aga, 148, 149, 162
El-hâc Muhammed, 55
El-hâc Mustafa Aga, 37, 143, 235
El-hâc Mustafa Efendi, 58, 172, 335
El-hâc Mustafa ʿİzzet Efendi, 5
El-hâc Necîb Efendi, 157, 158
El-hâc Noʿmân Tayyib Paşa, 112, 325
El-hâc Yahya Aga ibn-i ʿOsman, 64
Emine bint-i Mehmed, 242
Emine kadın bint-i Mollâ-zâde Mehmed Aga, 297
ʿOsman bin Çokdar Hüseyin, 162
ʿOsman bin Hasan, 74
ʿÖmer Fehmi Efendi, 170, 284
Erkiri, 229
Faik Mollâ Efendi, 106
Fano, 212
Fâtıma, 27, 74, 77, 87, 130, 135, 148, 160, 172, 173, 223, 235, 238, 248, 252, 267, 272, 332
Fâtıma bint-i Hasan bin ʿAbdullah, 74
Fatma Mollâ, 61
Felerinzo bint-i Hâcı Araklidi, 295
Ferosi, 329
Fêtî bint-i ʿAbdu'l-kerîm bin ʿAbdullah, 148
Fili veled-i Hâcı Nikola, 270
Filibo veled-i Loizu, 212, 245
Genç Hasan Aga ibn-i Mustafa ibn-i ʿAbdullah, 60
Gorili veled-i Hristoğlo, 34, 191, 196
Hâcı Antoni veled-i Laifî, 174
Hâcı Antoni veled-i Simyo, 204
Hâcı Anzo bint-i Mihail, 253
Hâcı Anzoli, 229
Hâcı Despino bint-i Hâcı Hristoğlo, 306
Hâcı el-Kesandiro veled-i Hâcı Kostandı, 185
Hâcı ʿOsman oğlı İsmaʿil, 312
Hâcı Esiro, 227, 311, 313
Hâcı Esiro veled-i Hâcı Komi, 311
Hâcı Filibo, 101, 280, 287
Hâcı Haralambi, 105, 153, 302
Hâcı Haralambo veled-i Yanni, 307
Hâcı Hristino bint-i Solomo, 188
Hâcı Hristodya veled-i İsteradi, 53
Hâcı Hristofi, 45, 53, 106, 132, 175, 203, 205, 210, 268, 287, 290
Hâcı Hristofi Varroko, 106
Hâcı Hristofi veled-i Yanni, 268
Hâcı Hristoğlı, 112, 140, 189, 227, 240, 307
Hâcı Hristoğlı veled-i papa Loizu, 307
Hâcı Hristoğlı veled-i Yorki, 140
Hâcı Hüseyin Aga, 172, 327
Hâcı İbrahim, 87, 115, 131, 158, 238, 248, 255, 317

Hâcı İrkako Mihailî, 114
Hâcı İsma'il, 102, 110
Hâcı İspino, 94, 189, 240
Hâcı İstelyano, 168, 169, 314, 315
Hâcı Katrina bint-i Miklî, 322
Hâcı Kiryako veled-i Loizi, 287
Hâcı Kiryako veled-i Yavakimi, 98
Hâcı Loi veled-i Hristoğlo, 156
Hâcı Loizi, 81, 91, 262, 273, 322, 323
Hâcı Loizi Mutasanka, 91
Hâcı Lorenzo bint-i Erkiro, 113
Hâcı Marallo bint-i Nikola, 40
Hâcı Mariko bint-i Hâcı Ebkerî, 306
Hâcı Maryo, 53, 168, 295
Hâcı Maryo bint-i Agusti, 168
Hâcı Mehmed, 33, 34, 79, 118, 137, 270, 316, 326, 332, 333, 337
Hâcı Mehmed Aga ibn-i Hâcı Yusuf, 118
Hâcı Mihail, 40, 78, 94, 95, 97, 101, 114, 153, 188, 213, 214, 271, 273, 305, 308, 314, 325, 326
Hâcı Mihail veled-i Franzi, 40
Hâcı Mihail veled-i Yakomi veled-i Hâcı Yorki, 188
Hâcı Mihailî veled-i Yasıfi, 308
Hâcı Mustafa Efendi, 34
Hâcı Nikola Kirkiri, 192
Hâcı Nikola veled-i Hâcı Kostandî, 66, 96
Hâcı Nikola veled-i Mihail, 66, 96
Hâcı Odise veled-i Hâcı Sava, 273
Hâcı Penbe Mollâ bint-i El-hâc İbrahim Efendi, 160
Hâcı Petri veled-i Antoni, 50
Hâcı Sava veledâ'l-merkûm, 53
Hâcı Şerîf 'Ali, 311, 312
Hâcı Tallo bint-i Antoni, 229
Hâcı Tefori veled-i Hâcı İstavri, 189
Hâcı Togodolo, 5, 55, 56, 225
Hâcı Togodolo veled-i Hâcı İstavrino, 5, 55, 225
Hâcı Toğlı veled-i Mihail, 256
Hâcı Toroli veled-i Hâcı İstavri, 306
Hâcı Varnova veled-i Petri, 113
Hâcı Vasili, 68, 226, 308, 317
Hâcı Yakomi, 42, 263
Hâcı Yanko, 123, 124, 244, 260, 326, 343
Hâcı Yanni veled-i Hâcı Kiryako veled-i Adamın, 68
Hâcı Yanni veled-i Hristofi, 168
Hâcı Yasefi veled-i Hristoğlı, 126
Hâcı Yasıfi veled-i Mihailî, 98
Hâcı Yenaci veled-i Akşalı, 40
Hâcı Yorgacı veled-i Hâcı Kostandı, 219
Hâcı Yorki veled-i Arkiro, 42
Hâcı Yorki veled-i Hâcı İstavrino, 113
Hâcı Yorki veled-i Kiryako veled-i Yorki, 329
Hâcı Yorki veled-i Tofallı, 105

Hâcı Zahariyê, 81
Hadice, 58, 132, 143, 208, 223, 254, 291, 339
Hadice bint-i Hâcı Yusuf, 223
Hadice bint-i İbrahim, 143
Hadice Hatun, 132, 143
Hadice Hatun bint-i ʿAli, 132
Hâfız Ahmed Efendi ibn-i Mehmed Efendi, 77
Hâfız Süleyman Efendi, 127, 145
Halil Aga, 61, 325
Halil Mehmed Saʿid, 91
Haralambi veled-i Yanni, 78
Haralambo veled-i Antoni, 216
Haralambo veled-i Sava, 200
Haralambo veled-i Yorki, 50
Haralanbo, 101, 278, 289
Harikliya bint-i Loizi, 126
Harikliya bint-ü'l-mezbûr Benayod, 82
Hasan, 26, 33, 35, 36, 55, 56, 58, 61, 62, 64, 65, 74, 76, 87, 99, 100, 102, 108, 109, 110, 112, 114, 116, 131, 139, 153, 157, 162, 165, 170, 172, 176, 177, 207, 218, 229, 235, 238, 241, 242, 248, 252, 259, 267, 270, 284, 285, 291, 292, 299, 300, 304, 326, 344,묎375
Hasan Aga ibn-i ʿAli, 218
Hasan Aga ibn-i ʿOsman, 165
Hasan Bey ibn-i Hâcı Tahir Aga, 99
Hasan bin Hancı ʿOsman, 259
Hasan bin Hüseyin, 33
Hasan Çavuş, 108, 109, 304
Hasan Efendi ibn-i ʿOsman, 291
Hasan Hilmi Efendi, 99
Havva, 74, 99, 116, 218, 317, 341
Havva bint-i Hâcı Mustafa, 116
Havva Hânım bint-i ʿAbdu'r-rahmân Efendi, 99
Havva Hatun ibnete ʿAbdu'r-rahmân, 341
Havva Mollâ bint-i Mehmed, 218
Hikmet, 60, 61
Hristino, 50, 51, 94, 189, 265
Hristino bint-i Hâcı Mihail, 94
Hristo, 262, 265, 319
Hristo veled-i Benayot, 319
Hristofaki veled-i Gorili, 226, 301
Hristofi veled-i Araklidi, 275
Hristofi veled-i Kostandî, 94
Hristoforo, 71, 221, 277, 278
Hristoğlı veled-i Hâcı Pavlo, 192
Hristoğlı veled-i Kostandı, 219, 276
Hristoğlı veled-i merkûm Toma, 39
Hristoğlı veled-i Vasili, 95
Hristoğlo veled-i Loka, 262
Hristollo, 199
Hurşit Aga, 164, 166
Hurşit Hânım bint-i Mahmud Aga, 316
Hürmüz bint-i Mehmed, 187

Hüseyin bin Ebû Bekr bin ʿAbdullah, 337
İbrahim, 32, 35, 65, 77, 79, 100, 102, 104, 106, 108, 109, 121, 127, 130, 131, 133, 135, 136, 139, 143, 160, 161, 169, 170, 172, 187, 223, 235, 240, 242, 254, 255, 259, 272, 291, 292, 293, 294, 299, 311, 375
İbrahim Aga, 65, 77, 100, 106, 130, 133, 160
İbrahim bin Halil, 135
İbrahim Efendi, 79, 108, 109, 121, 127, 143, 160, 161, 172, 223, 242, 292
İbrahim Efendi ibn-i ʿOsman, 108, 242
İbrahim Efendi ibn-ü'l-mezbûr ʿAli Efendi, 121
İlyasi veled-i Antoni, 279
İmre, 77
İrini, 98, 212, 287, 288
İrini bint-i Yanni, 98
İsmaʿil, 38, 48, 63, 78, 137, 138, 158, 235, 238, 248, 254, 255, 312, 313, 337
İsmaʿil Aga ibn-i Mustafa, 158
İsmaʿil bin Tahir, 254, 255
İstavrino veled-i Arkiro, 34
İstavrino veled-i Erkiro, 216
İstavrino veled-i Hâcı Toma, 34
İstavrino veled-i Toma, 216
İstefanni, 188
İstelyano, 105, 106, 153, 154, 243, 314
Kallabolı, 165, 166
Kallestani, 165
Kamil Aga, 63, 238
Kamil Aga ibn-i Mehmed, 63
Kasap Ebustoli veled-i Mihail veled-i adamın, 240
Katrina, 112, 164, 165, 179, 191, 192, 193, 194, 203, 205, 232, 253, 280, 287, 288, 301, 306, 307, 308, 322, 323
Katrina bint-i Hâcı Kiryako, 287
Katrina bint-i Hâcı Loizi, 301
Katrina bint-i Hâcı Simyo, 306
Katrina bint-i Hâcı Yanni, 179
Kazzâz Mehmed Efendi ibn-i El-hâc Efendi, 130
Kıstî, 89
Kızğancı Hâcı Solomo, 146
Kızğancı Petri, 146
Kiryako veled-i Hristofi, 184
Kiryako veled-i Laifî, 175
Kiryako veled-i Loizu, 216
Kiryako veled-i Pavli, 96, 278
Komi veled-i Hâcı Hristoğlo, 94
Kostandı veled-i Petri, 244, 260
Kostandı veled-i Yorki, 245
Kostandino, 91
Kûl Agasî Sam Aga, 106
Lefteri, 53, 203, 276

Leto ibn-i kebîr, 204
Liğavnidi, 72
Lisandiro, 130, 131
Loizi veled-i Nikola veled-i Adam, 287
Loizu bint-i Nikola, 156
Loka, 42, 81, 203, 204, 205, 256, 289, 321, 339
Lorenzo, 156
Madilda, 278
Marallo, 200, 221
Mariko, 94, 201, 227
Mariko bint-i Hâcı Petro, 201, 227
Marina bint-i Loizi, 101
Marina bint-i Papa Yanni, 213
Marita, 82, 213, 244, 260, 268
Mariye bint-i Haralanbi, 179
Mariye bint-i Yenako, 260
Mariyo bint-i Sava, 50
Marko, 112, 263, 265
Marorya, 69, 70, 182
Mârôtyâ bint-i Hâcı Kostantı, 89
Marto bint-i Yerolmo, 273
Maryo bint-i Adam, 212
Maryo bint-i Vasili, 232
Maryo bint-i Yakomi Arkanidi, 305
Maryo Kano, 89
Matse bint-i mezbûr Benofedo, 40
Mehmed Aga ibn-i Yusuf, 297
Mehmed bin Ustaveli, 63
Mehmed Çavuş, 109, 224
Mehmed Efendi ibn-i Hüseyin, 291
Mehmed Raif Efendi, 335
Mehmed Tevfik Efendi, 335
Melanya bint-i Marko bin Hristoğlo, 165
Melya bint-i Hâcı Marko, 84
Mihail veledân Hâcı Kiryako, 200
Mihail veled-i Braşkova veled-i Kostandî, 156
Mihail veled-i Hâcı Laifî, 175
Mihail veled-i Hâcı Sava, 105, 106
Mihail veled-i Yorki, 326
Muğdalini, 240
Muhâsebecî, 35
Mustafa, 28, 32, 33, 34, 38, 55, 56, 58, 60, 61, 63, 65, 77, 78, 79, 84, 87, 91, 92, 102, 103, 104, 106, 108, 116, 118, 119, 123, 124, 130, 143, 144, 156, 158, 160, 165, 166, 170, 186, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 198, 207, 208, 209, 218, 223, 232, 235, 238, 241, 248, 252, 258, 270, 272, 282, 297, 311, 312, 315, 326, 327, 332, 337, 338, 339, 341, 342, 374
Mustafa Aga, 38, 61, 87, 337
Mustafa Aga ibn-i ʿÖmer, 61
Mustafa Aga ibn-i Mûsâ, 87
Mustafa bin Mehmed, 235
Mustafa Efendi, 55, 58, 60, 61, 65, 79, 102, 119, 194, 235, 248, 252

Mustafa Fethi Efendi, 34, 116, 192, 193, 195, 196, 198
Mustafa Şevki Efendi, 123, 124, 143, 144, 186
Mûtiʿ Efendi, 138
Muzaffer Aga, 127
Muzaffer Şevki Efendi, 120, 121, 127
Muzaffer Şevki Efendi ibn-ü'l-müteveffâ Hâcı Halil Efendi, 120
Nânevân-zâde Hüseyin Efendi, 102, 103
Nefîse Mollâ, 169, 170
Nikola veled-i Hâcı Başo, 91
Nikola veled-i Yanni, 89
Okkî oğlu Refîk Efendi, 162
Olbi, 39
Orkiya Hatun, 115
Orsulo, 277, 278
Papas İstemadi, 53
Pavlaki veled-i Yorgaki Liyondidi, 318
Penbe, 32, 33, 77, 130, 132, 133, 300
Petro, 44, 78, 140, 290, 294, 298
Petro veled-i İstasi, 140
Ramazân, 84, 312, 313
Râşide bint-i ʿAbdullah, 291
Râziye bint-i Rikâb-zâde İsmaʿil Aga ibnü'l-hâc Hasan, 77
Refîk Efendi, 162
Sadrı Kebîr oğulları Temestoklı, 219
Sadrıye Kebîre kızı Emetallâh, 87
Sadrî Kebîr oğlum Hâcı Odiseye, 73
Safoklı, 84, 91
Safoklı veled-i Hâcı Marko, 84
Saîd kızı Zâfirişteye, 73
Salih, 5, 22, 35, 38, 46, 48, 61, 75, 77, 110, 111, 178, 242, 255, 285, 316
Sava, 44, 50, 51, 113, 153, 154, 179, 184, 210, 213, 214, 226, 237, 240, 262, 280, 287, 288, 301, 314, 322, 323
Sava veled-i Kostandı, 184
Sıdıka hânım, 143
Simyo, 44, 189, 265, 268, 306
Soto, 42
Sulbi Kebîr oğlı Nikola, 278
Sulbi Kebîr oğlu Cirkallı, 68
Sulbi Kebîr oğlu Mehmed, 87
Sulbî Sagîr oğlı ʿAbdü'r-rezzâk'a, 79
Sulbi Sagîr oğulları Yorgo, 287
Şerîfe, 79, 337, 338
Tafohari veled-i Araklidi, 274
Tahir bin Halil, 68
Tallo, 112, 203, 205, 210, 229
Teğodosi, 204, 287
Terzi Andoni veled-i Mihailî, 262
Tilli Yanni, 131
Toni, 91
Tutı, 65, 71, 72, 87, 143, 144, 238, 248, 283
Tutı bint-i Hâcı Petraci, 71
Tutı bint-i İbrahim, 143

Ümmügülsüm, 223, 267
Ümmügülsüm Hatun, 267
Ümmühan Hatun, 63
Vasili veled-i Hâcı Hristoğlo, 94
Veli, 100, 259, 293
Yaʿkûb Efendi, 158
Yakomi, 34, 188, 191, 193, 194, 196, 198, 200, 232, 233, 250, 251, 263
Yanni Pet, 50
Yanni veled-i Andirya, 117
Yanni veled-i Karkallı Hâcı Mihailî, 270
Yanni veled-i Kiryako, 217
Yasıfi veled-i Ebkiri, 105
Yenako veled-i Hâcı Marko, 262
Yenako veled-i Yuvângellî, 146
Yenako Zahariye, 260
Yorgaki veled-i Kara Yorki, 101
Yorgo veled-i Yorki, 262
Yorki veled-i Hâcı Loizi, 140
Yorki veled-i Hâcı Nikolo, 281
Yorki veled-i Kiryako, 156, 216
Yorki veled-i Petri, 40
Yorki veled-i Şeymâ, 178
Yorki veled-i Yanni, 45, 274, 275
Yorko veled-i Hâcı Yanni, 150
Yovanni veled-i Hâcı Loizu, 144
Yusuf Aga, 133, 160, 285, 317, 326
Yusuf Aga ibn-i ʿAbdu'r-rahmân, 160
Yusuf bin ʿAbdu'r-rahmân, 77
Yusuf Reis, 312, 313
Zehra, 137, 172, 173, 223, 272, 344
Zeliha bint-i Hâcı Hüseyin, 315
Zeliha bint-i Süleyman, 176
Zeliha Hatun, 177
Zevita, 182, 183, 237
Zevita bint-i Noferyo, 237
Züleyha, 148

## ELKAB

Aksargöz Benofido, 305
Babuşcı Boşnak ʿAli ibn-i Ahmed, 64
Bakırcı Antoni, 91
Bakkal El-hâc İbrahim Aga, 341
Bakkal Hüseyin Aga, 339
Bakkal Mustafa, 63
Bakkalbaşı-zâde Hâcı İsmaʿil Efendi, 102
Balcı Ahmed, 79
Bardahcı ʿAli, 143, 160
Bardahcı El-hâc ʿAli Aga, 172

Barutcı-zâde El-hâc ʿAli Efendi ibn-i El-hâc İsmaʿil, 238, 248
Barutcı-zâde El-hâc Mehmed Efendi, 87, 238
Basmacı Hâcı Emîn, 76
Basmacı Hâcı Emin Aga, 214
Basmacı Mollâ Ahmed bin Mollâ Salih, 22, 46, 48, 75
Bekdaş Hüseyin, 63
Binbaşı Yusuf Aga, 133
Boyacı Haralambi, 91
Bulkur-zâde El-hâc Mehmed Aga, 148, 149
Canbaz Kara Hasan bin ʿAli, 270
Cerrâh Ahmed Aga ibn-i Ahmed, 79, 299
Çankâr Braşoka veled-i Kostantı, 75
Çerçi Hâcı Yorki, 327
Çoban Hristoğlı, 59
Çoban Mustafa, 110
Çokdar Hüseyin, 162
Çolha Halil Aga ibn-i ʿAli, 61
Çuvalcı ʿAli bin Emir Hüseyin, 148
Çuvalcı Mehmed, 207
Danko Mustafa, 87
Debbağ Kamil, 87
Debbağ Mollâ Mehmed bin Süleyman, 139
Dellalbaşı Ahmed Aga, 316
Demirci Kiryako, 214
Devecî Hüseyin, 206
Duhâncı İsmaʿil Efendi, 78
Duhâncı Nikola, 339
dükkan, 24, 350
Ekmekçi Halil, 257
Eskici Hüseyin bin Mehmed, 257
Ferdahcı ʿAli Aga, 127
Genç Hasan Aga, 60, 61
Helvacı Ahmed usta, 99
Helvacı ʿAli usta, 172
İpci Şâmil usta, 79
Kahveci Hristofi, 140
Kanbur ʿOsman, 74
Kanbur Hasan, 100
Kara ʿAli, 208
Kara Hasan, 270
Kara Mollâ Hasan bin ʿAli, 62
Kazzâz ʿAli Efendi ibn-i ʿAli Efendi, 120
Keçeci Ahmed bin El-hâc Mehmed, 79
Köse Mehmed, 315
Köse Mustafa, 315
Kunduracı Franzi, 258
Miʿmâr Hâcı Haralambi, 105, 153
Muhâsebecî, 35
Muhtar Keçeci Mustafa, 78
Mumcu Cibriyano veled-i Hristoğlı, 150
Mumcu Hâcı Veli bin Süleyman, 100

Mumcu Yorğo veled-i Hâcı Yanni, 295
Müftî-zâde Hâcı Ahmed Efendi, 99
Müsbetci-zâde Şükri Efendi, 282
Nânevân-zâde ʿİzzet Efendi, 318
Odacı Mûsâ bin Hâcı Hasan, 304
Saraç-zâde El-hâc Mustafa Efendi, 172
Sucu Hasan zevcesi ʿÂyşe Hatun, 170
Tamirci-zâde Mustafa Efendi, 102
Tercümân Hâcı Yorgaki, 181
Terzi ʿOsman Aga ibn-i Altıparmak ʿOsman, 100
Terzi Hâcı Nikola veled-i Hristofi, 150
Terzibaşı Hâcı Nikola veled-i Hâcı Yasıfi, 165
Tımorcı Hâcı Yorki veled-i Kiryako, 156
Tüccâr Hâcı Mehmed Aga, 316
Tütüncü ʿAli, 139
Yarık Hüseyin, 160
Yavaş Ahmed Aga ibn-i Hüseyin, 191
Yorgancı ʿOsman Aga, 23, 65, 160
Yorgancı Mustafa, 207
Yorğancıbaşı Ahmed Aga ibn-i El-hâc Mustafa, 297
Zabtıye Hâcı Mehmed bin Hâcı ʿÖmer, 33
Zabtiye Hâcı Ahmed Halilesi Sıdıka, 267
Züccâcî Yusuf bin ʿOsman, 74

## ELKAB (Coğrafi)

Anyamilyalı Hâcı ʿAli bin Hâcı Mehmed, 326
Atyon karyelî, 34
Bramiha karyeli Agusti veled-i Hristofi, 279
Budamyalı-zâde El-hâc Ahmed Efendi, 84
Çamlıca karyelî Çankâr Mihail veled-i Kiryako, 326
Çatozlı Fâtıma Hatun, 252
Eylence karyelî Haralambi veled-i Hâcı Braşkova, 166
Giridlî Hâcı Kostantı veled-i Yanni, 210
Gondeya karyelî Hasan bin Hüseyin, 33
Gotalı Kara Hüseyin bin Mollâ Mehmed, 33
Kaladyalı Hâcı ʿOsman oğlı İsmaʿil, 312
Kiseli Hoca ʿÂyşe Hatun, 252
Korno karyelî Mihail veled-i Antoni, 108
Laptalı Hüseyin Aga, 74
Lefkevî ʿÂyşe Hatun, 252
Lefkevî Hasan Aga, 162, 300
Luricinalı Toğlı, 85
Mısırlî Halil, 304
Minareli karyelî ʿAli bin Çoban Hasan, 326
Minareli karyelî şahs-ı muʿarrife Maryo bint-i Hâcı Yorki, 234
Muhâsebecî, 35
Mutlû ʿÖmer Fehmi Efendi, 170
Şamlî El-hâc ʿAli Efendi ibn-i Hasan, 299
Tornovalı İbrahim Aga ibn-i Bekr, 65

## KAZA ADLARI

Degirmenlik kazâsına, 42, 43, 98, 108, 110, 117, 154, 199, 211, 221, 225, 234, 241, 242, 245, 260, 265, 266, 281, 290, 293, 315
Girine kazâsına, 53, 58, 130, 184, 319, 326
Karpas kazâsına, 270, 344
Lefke kazâsına, 151, 162, 235
Lefkoşa, 1, 4, 5, 29, 37, 55, 58, 60, 62, 65, 69, 71, 72, 74, 75, 77, 78, 82, 84, 87, 91, 100, 101, 102, 105, 106, 113, 114, 118, 120, 124, 130, 135, 137, 139, 143, 146, 148, 150, 153, 156, 160, 165, 166, 168, 169, 172, 174, 176, 178, 181, 186, 201, 206, 221, 236, 238, 240, 244, 245, 248, 251, 252, 253, 254, 260, 262, 266, 270, 278, 280, 290, 291, 294, 297, 299, 301, 304, 316, 318, 335, 337, 339, 341, 343, 369, 370
Leymosôn kazâsına, 96
Mesarya kazâsına, 46, 101, 102, 135, 170, 174, 191, 196, 242, 320, 332, 344
Nefs-i Limoson kasabası, 191
Odîm kazâsına, 270
Omorfa kazâsına, 44, 162, 216, 229, 243, 289, 298, 307, 329
Piskôpi kazâsına, 232
Tağ kazâsına, 46, 48, 50, 75, 84, 94, 113, 117, 120, 177, 178, 188, 240, 259, 263, 273, 282, 297, 306, 314, 327, 343
Tuzla kazâsı, 22, 66, 71, 72, 96, 108, 144, 164, 165, 166, 184, 208, 277, 311, 312, 320, 327

## BUCAK ADI

Kara cüce Bucağı, 58

## KASABA ADLARI

İskele kasabası, 144, 250, 311
Nefs-i İskele kasabası, 250, 311
Nefs-i Limoson kasabası, 191

# KÖY (KARYE) ADLARI

Abohor karyesi, 242
Akatû karyesi, 26, 344
Alano karyesi, 298
Ankomi karyesi, 240
Anyoni karyesi, 191
Aradip karyesi, 320, 321
Aska karyesi, 298
Aşağı Bilmoya karyesi, 232
Aşağı Kaymaklı karyesi, 42
Aya Totoro karyesi, 235
Ayorgi karyesi, 162
Ayos karyesi, 94
Balahor karyesi, 216, 329
Baramha karyesi, 278
Bênûlefkara karyesi, 327
Beri karyesi, 200
Boldiko karyesi, 117
Cinne karyesi, 311
Cira karyesi, 307
Çatoz karyesi, 46, 47
Çete karyesi, 184, 312
Defter karyesi, 178
Deftera karyesi, 297
Diftira karyesi, 318
Dikomi karyesi, 53
Dino karyesi, 43, 211
Doni karyesi, 266
Elye karyesi, 162
Esimalof Karyesi, 281
Estervîllô karyesi, 98
Gadalyonda karyesi, 46
Gondeya, 33
Görneç karyesi, 242
Harce karyesi, 68
İlince karyesi, 199, 200
İnâbe karyesi, 282
İsbitariko karyesi, 135
İsmolof karyesi, 282, 293
İsterollo karyesi, 265
İsteromal karyesi, 177
İsteromali karyesi, 225
İtoni karyesi, 196
Kadalyonda karyesi, 5, 48, 75
Kado Lefkara karyesi, 327
Kadokobya karyesi, 290
Kadomni karyesi, 263
Kalavaş karyesi, 241, 242
Kal'aburnı karyesi, 235
Karava karyesi, 184
Kaymaklı karyesi, 260
Kiracı karyesi, 101
Kisus karyesi, 250
Korno karyelî, 108
Köfünye Karyesi, 108
Kuklalı, 33
Kûmyâlık karyesi, 270

Küçükkaymaklı karyesi, 110
Lapta karyesi, 156, 203, 204
Laptiyo, 36
Lefkonuk karyesi, 102
Letronda karyesi, 84
Limoson, 191, 196
Mesarya karyesi, 289
Miniko karyesi, 229
Mora karyesi, 332
Nefs-i Degirmenlik karyesi, 81, 114
Nefs-i Gılan karyesi, 270
Ora karyesi, 66, 96
Paşaköy karyesi, 170
Pirko karyesi, 66, 96
Proşibo karyesi, 232
Sahri karyesi, 319
Sepuri karyesi, 270
Seygilîb karyesi, 185
Tallora karyesi, 327
Tarhon karyesi, 154
Termitya karyesi, 50, 117
Topçıköy, 344
Vâsilya karyesi, 28, 156
Velicibo karyesi, 108
Vûnî karyesi, 266
Yukarı Bilmoya, 232
Yukarki Leftemya karyesi, 125

## MAHALLE ADLARI

Aya Antoni Mahallesi, 69, 168, 236
Aya Loka Mahallesinde, 256, 339
Aya Yanni Mahallesinde, 43, 71, 72, 165, 175, 221, 294
Ayakyano Mahallesinde, 105, 123, 290, 343
Ayandironiko Mahallesinde, 114
Ayasofya Mahallesinde, 37, 64, 99, 102, 114, 139, 172, 178, 267, 316
Aynapa Mahallesinde, 191
Baş Mahallede, 82, 301
Cami‘-i Cedîd Mahallesinde, 62, 259, 267
Debbağ-hâne Mahallesinde, 60, 65, 176, 186, 252
‘Abdi Çavış Mahallesinde, 300
‘Arab Ahmed Paşa Mahallesinde, 63, 77, 102, 103, 120, 127, 143, 160, 172, 186, 249, 266, 292, 297, 335, 341
Ebû Kâvuk Mahallesinde, 37, 160
Ebû-Kâvuk Paşa Mahallesinde, 218, 270
‘Ömeriye Mahallesinde, 63, 148, 187, 283
Fefsalî Mahallesinde, 40
Fenerumni Mahallesinde, 5, 55, 91, 140, 146, 150, 156, 179, 213, 214, 219, 225, 253, 268, 274, 275, 276, 295, 318
Haydar Paşa Mahallesinde, 207, 238, 248
İbrahim Paşa Mahallesinde, 35, 79, 254, 255, 272, 291, 299
İnâbe Mahallesinde, 196
İplik Pazarı Mahallesinde, 55, 74
Kafeslî Mahallesinde, 105
Kafsalı Mahallesinde, 153, 201
Karaman-zâde Mahallesinde, 58, 130, 258
Mahmud Paşa Mahallesinde, 74, 79, 87, 223, 238, 248
Nevbet-hâne Mahallesinde, 240, 249
Serkınya Mahallesinde, 81
Tôp-hâne Mahallesinde, 257

# YER VE MEVKİ‘ ADLARI


Ahnerî dimekle ma‘ruf, 131

Ak Manastırı dimekle ma‘rûf, 325

Aksargöz Benofido dükkanı, 305

Alanzo bint-i Hâcı Simyo menzili, 268

Alçıcı Yanni veled-i Komi menzili, 256

Alsafya Hâcı Sava menzili, 179

Âmine bint-i Hasan tarlası, 131

Anastasi veled-i Hristofi bağî, 216

Anceli veled-i Ayano menzili ve bağçasi, 196

Anlıtepe, 48

Anzoli nâm mahalde, 120

Arka nâm mahalde, 225

Arkacı nâm mahalde, 68, 120

Aş-hânenin nısf-ı şâyi‘î, 323

Babuşcı Mollâ Hasan menzili, 300

Bakkal Hüseyin Aga menzili, 339

Balık Pazarı nâm sükde, 121

Balorod Liman, 313

Balya dimekle, 101

Benai tarlası, 131

Boyacı İstavrino dükkanı, 192

Boyacı Yanni dükkanı, 192

Budamyalı-zâde El-hâc Ahmed Raif Efendi, 124

Cinarud, 53

Cirkako veled-i papas Vasili tarlası, 240

Çatozlı Fâtıma Hatun menzili, 252

Çırak Hasan menzili, 238

Degirmenci Yorki bağî, 216

Demirci Kiryako menzili, 214

Dimekle ma‘rûf mahalde, 325

Dimitri bağî, 216

Dimitri veled-i Hâcı Tefohari tarlası, 178

Dülger.Hâcı Simyo menzili, 189

‘Âbî nâm mahalde, 329

‘Ali İtâmi ‘arsası, 305

Emir ‘Ali zeytûnligi tarlası, 131

Evlekbaşı, 59

Falaklo nâm mahalde, 329

Fenavuri demekle ‘arîf, 278

Fenerumni kinisesine marbût meyhâne, 268

Fornos dimekle, 84

Hâcı Cibriyano veled-i Anzoli menzili, 256

Hâcı ‘Osman bin Mehmed menzili, 259

Hâcı İstavrino veled-i Hâcı İstavrino, 265

Hâcı İstelyano menzili, 315

Hâcı Kiryako tarlası, 240

Hâcı Kostandı tarlası, 131

Hâcı Lefteri veresesi menzilleri, 276

Hâcı Maryo bint-i Adam menzili, 295

Hâcı Nikola Kirkiri menzili, 192

Hâcı papas Yorki, 216

Hâcı Pavli veled-i Petri menzili, 294
Hâcı Simyo veled-i Hristoğlı menzili, 265
Hâcı Vasili veled-i Komi menzili, 226
Hâcı Yanni veled-i papa Petro bağçasi, 298
Hâcı Yorgaki veled-i Nikola ileri magazasî, 251
Hâcı Yorki veled-i Loizi menzili, 281
Hâcı Yusuf veresesi menzili, 223
Hâcı Zaharka tarlası, 131
Hasan Çavuş ibn-i Mısırlî Halil menzili, 304
Havva Hânım bint-i Hâcı İbrahim Aga, 317
Havva Mollâ bint-i Mehmed menzili, 218
Hristoğlı veled-i Hâcı Pavlo menzili, 192
Hristoğlı veled-i Kostandı menzili, 276
İbrahim bin Hüseyin tarlası, 131
Îlî nâm mahalde, 120
İrkazi dimekle maʿruf, 160
Kabızci Sacid bin Salih menzili, 285
Kalaycı, 77, 120
Kalimri dimekle, 131
Karacüce Fidanlığı, 58
Karûm bağî, 216
Karumya degirmeni, 151
Katrina bint-i Hâcı Filibo menzili, 280
Katrina bint-i Pirko menzili, 253
Keleş ʿOsman yetimleri menzili, 267
Kış deresi, 130, 131
Kızıltepe, 48
Kiseli Hoca ʿÂyşe Hatun menzili, 252
Koko tarlası derûnunda, 117
Kostandı veled-i Hâcı Sarâkı menzili, 201
Kostandî tarlası, 132
Koşluş, 59
Köpribaşı sûkunda kâin, 317
Köyyeri nâm sûkde, 124
Köyyeribaşı nâm, 106
Kunduracı Franzi menzili, 258
Kuristan, 59
Lakçe, 131
Lefkevî Hasan Aga menzili, 300
Lianidi veresesi menzili, 192
Limni nâm-ı mevzıʿde, 117
Limosonlı Marodetsa menzili, 201
Lisandiro tarlası, 130, 131
Lorka tarlası, 131
Markoloi müğâzesi, 192
Mazoto Limanı, 312
Melbesânda nâm mahalde, 216
Mezarlık tarlası, 131
Milodi dimekle ʿarîf, 216
Muhâsebecî, 35
Musaddık oğlı Ahmed Efendi dükkanı, 258

Musaddık-zâde Ahmed Efendi menzili, 303
Nikola veled-i Lazeri menzili, 281
Nomiko nâm mahalde, 120
Odacı Mûsâ bin Hâcı Hasan menzili, 304
Petra demekle ʿarîf, 327
Pirodo papas tarlası, 132
Roksandira bint-i Hâcı Vasili menzili, 308
Serimi dimekle maʿrûf, 84
Sîrma dimekle, 131
Sofu-zâde Mehmed Efendi konağı, 272
Tallâki Amine Hatun menzili, 223
Terzibaşı köyi Duhâncı Nikola menzili, 339
Tilli Yanni zeytûnligi, 131
Tofi Kamilari tarlasıyla, 131
Tofi Meydânı tarlası, 131
Toğlı veled-i Solmo menzili, 314
Tôp-hâne, 257
Tornari dimekle maʿruf, 297
Tutı kızı Emine bint-i Hâcı İbrahim menzili, 238
Un Pazarı sûkunda, 186
Ümmügülsüm Hatun menzili, 267
Varnava menzili, 280, 323
Vasili tarlası, 131
Vasilice menzili, 227
Vasilici nâm mahalde, 120
Yanko Yasunidi veresesi şîrâ-hânesî, 192
Yankolaci veled-i Hâcı Esiro menzili, 227
Yeminci Hâcı Hristoğlı menzili, 227
Yenaci veled-i İstavrino menzili, 201
Yorki Koftero mugâzesi, 192
zeytûnlik tarlası dimekle, 131
Zülo ve Arke nâm mahalde, 28

## EŞYA ADLARI (Menkul)

Ancoli küpe 27, 332,
arı mahlü 27,332,
Canavar 50, 351,
Canfes 262
Coka sakkô 262
Coka şalvâr 262
Çarşab 27,332
Deve 136
Dolap 71, 73
Döşek 27,332, 354
ʿAntarî 262
Ester 270, 311, 312, 313, 353
Fındık 27, 45, 298, 332,
harîr kuşak 262, 355
Hurma Agacı 237
İncir eşcârı 237,
İnek 184
İspirtolı Tüfeng 319
Kadife taban ʿAntari 27
Kovan 221, 332
Leviç 27, 332
Merkeb 50, 217, 271, 290, 359
Öküz 50, 217
Sefîne 312
Sim kaşığı 262
Sîm kuşâk 332
Tencere 217
Tût eşcârı 237
Tüfenk 217
Yastık 27, 332
Yazma 22, 358
Yorgan 23, 27, 65, 145, 160, 207, 332
Yük mahlü 27, 332

## EŞYA ADLARI(Gayr-ı Menkul)

aş-hâne, 42, 56, 58, 139, 140, 158, 226, 227, 258, 268, 269, 280, 282, 302, 303, 306, 322
bağçe, 71, 73, 81, 108, 130, 203, 205, 232, 233, 248, 351, 354
bakkal, 158
Berdâhcî hânı, 158
dolab kapusı, 269
dükkan, 24, 350
edeb-hâne, 56, 58, 65, 100, 103, 119, 148, 160, 181, 182, 192, 248, 268, 269, 304, 354
ev, 18, 24, 66, 325, 350, 354, 360
hamâm, 356
havlı, 70, 71, 73, 209, 218, 253, 356
havz, 73, 130, 248, 356
kabristân, 130, 131, 251
kahve odasî, 127
kahve-hâne, 305, 358
kebîr samanlık, 208
kiler, 65, 359
mafsal, 282
mandıra, 229
matbah, 65, 78, 102, 119, 139, 146, 148, 165, 168, 173, 181, 182, 239, 339, 360
mezruʿ hanta, 50, 361
mugâze, 192, 193, 196, 197
oda, 25, 39, 40, 42, 43, 50, 56, 58, 63, 65, 68, 71, 73, 78, 82, 84, 87, 89, 91, 94, 96, 100, 102, 119, 123, 126, 127, 133, 139, 140, 146, 148, 149, 160, 168, 170, 173, 175, 179, 181, 182, 187, 189, 192, 196, 203, 208, 209, 210, 212, 214, 216, 218, 221, 223, 226, 227, 229, 237, 239, 240, 244, 246, 248, 252, 256, 258, 259, 260, 262, 265, 267, 268, 269, 272, 274, 275, 276, 280, 282, 287, 289, 293, 295, 302, 303, 304, 306, 314, 315, 316, 322, 323, 329, 330, 339, 341, 355, 365
sabun-hâne, 165
samân-hâne, 293, 364
su harkî, 130, 131
su kuyûsu, 268, 364
sûndürme, 40, 43, 56, 68, 78, 96, 113, 126, 140, 148, 149, 160, 170, 173, 179, 192, 209, 218, 226, 227, 229, 237, 248, 265, 267, 274, 276, 280, 293, 295, 300, 306, 316, 323
şîrâ-hâne, 192, 216
tahtânî oda, 40, 43, 56, 58, 68, 71, 78, 89, 91, 96, 99, 102, 119, 123, 126, 127, 139, 140, 146, 148, 158, 160, 168, 173, 175, 179, 182, 187, 192, 196, 208, 210, 212, 214, 216, 218, 223, 226, 229, 237, 239, 240, 248, 252, 256, 258, 259, 262, 265, 268, 272, 274, 275, 276, 280, 282, 285,

287, 289, 293, 302, 304, 306, 314,
315, 316, 323, 329, 339, 341, 365
tarla, 50, 51, 53, 108, 130, 131, 132,
133, 134, 278, 279, 325, 350, 354
tâş merdiven, 73
vakf-ı hân dükkanı, 192

## RESMİ MAKAM ADLARI

Beytü'l-mâl memûrî 112
Tebʿa-i Devlet-i ʿAliye 105,112,135,
245, 250, 260, 262, 263, 265, 365

## ÇİFTLİK ADLARI

Dino Çiftliği 43
Fasor Çiftliği,237
Liyondidi Çiftliği 318

# SÖZLÜKÇE

| A | |
|---|---|
| adem | yokluk, bulunmama |
| ah | kardeş, dost |
| âhar | başka, diğer, gayrı |
| âhar-ı beyʿ | başkasına satma |
| ah-ı mezbûr | adı geçen kardeş |
| âhir | nihayet, son olarak |
| akar | para getiren mülk [ev, dükkan, tarla, bağ, bostan vb gibi.]; taşınmaz mal; halk arasında, kiraya verilen ve gelir sağlayan şeyler anlamında da kullanılır |
| akd | sözleşme, kararlaştırma |
| akdem | ilk, önce, önceki, daha önceki |
| akdem-i fevt | önce geçen |
| akl | akıl, us |
| ânifü'l-beyân | demincek beyan olunan, bildirilen |
| ânifü'z-zikr | biraz evvel bildirilen |
| ʿarsa | yer, toprak |
| ʿarûz | yan, taraf; yanak; yol; Arap dilcilerinden İmam Halil'in, eski Arap şiirlerini esas tutarak bir sisteme bağladığı rivayet edilen; hecelerin uzunluğu ve kısalığı esasına dayanan, esas Arap nazmında, muayyen kalıpları; Türk, Fars, Efgan, Pakistan ve kısmen Hindistan nazımlarında kullanılan vezindir. Hecelerin uzunluk ve kısalık, kapalılık veya açıklık değerlerine göre türlü ses kalıplarından oluşan divan edebiyatı nazım ölçüsü |
| ʿarz | bir büyüğe sunma, gösterme, bildirme, önüne koyma |
| âş-hâne | aşevi, mutfak |
| atf-ı beyân | bir cümlenin manasını îzah ve kuvvetlendirmek için atıf edatı |
| âtî | gelecek, gelen; gelecek zaman, istikbal; önde, aşağıda |
| âtî'l-beyânda | aşağıda zikredilen, aşağıda sözü geçen |
| âtî'z-zikri | aşağıda zikredilen, aşağıda sözü geçen |
| aya | kabiliyetsiz, kudretsiz; tedâvî edilemez, iyileştirilemez |
| ʿazl | verilen temsil yetkisinin ortadan kaldırılması; memurun memurluk ilişkisinin kesilmesi; görevden uzaklaştırma |

| B | |
|---|---|
| bâ huccet-i şerʿıyye | kadı tarafından verilen resmi (Hüccet: Eski hukukta senet, belge; şeriat mahkemesinden verilen bir hak veya sahiplik gösteren resmi vesika; mülk taşınmazlarla ilgili olarak şer'iye mahkemelerinden verilen belge; 'kadı' önünde ve taraflardan birinin ikrarı diğerinin kabulü üzerine düzenlenen mahkemenin mühürünü ve yargıcın imzasını taşıyan belge) belge ile; hüccet ile tasarruf olunan resmi belge |
| bâ iʿlâm-ı şerʿî zâhir | şerʿî mahkemelerinde açık olarak yapılan îlâmlar |
| bâ şahâdet | şahitle |
| bâ zikri esmânî | zikredilen bedeller |
| bâb | yasalarda bulunan kısımlardan her biri; bölüm; kapı |
| baʿde vefâte | vefatından sonra |
| baʿde vefâtihâ | onun ölümünden sonra |
| baʿde'l daʿvâ ve's-suâl | dâvâ ve sualden sonra |
| baʿde'l- kabûl | kabul ettikten sonra |
| baʿde | sonra |
| baʿde'l-inkâr | inkar ettikten sonra |
| baʿde'l-isbât | isbâtdan sonra |
| baʿde'l-istîcâr | zıtlaştıktan sonra |
| baʿde'l-istihlâk | bitirdikten sonra |
| baʿde'l-işterâ | satın aldıktan sonra |
| baʿde'l-tahliye | boşalttıktan sonra |
| baʿde'l-tefsîr | yorumdan sonra |
| bâğ | bağ, büyük bahçe, bostan |
| bağçe | bahçe |
| bâis | sebep olan, gönderen, îcâbettiren |
| bâisü'l-küttâb | gönderilen kâtip |
| bâisü'l-vesîka | gönderilen belge |
| bâkî | Tanrı; dâimî, kalıcı; alt taraf; artık, artan, fazla, geri kalan; bundan başka |
| bâr-gîr | yük tutan, yük kaldıran, beygir, at |
| barutcı-zâde | barut yapan adam |
| bâ-tevassut | yastığa dayanmakla |
| bedel-i icâre | icar bedeli |
| bedel-i medfûʿ | ödenmiş bedel |
| bedel-i sulh | uzlaşma bedeli |
| benât-ı mezbûrât | adı geçen kızlar |

| | |
|---|---|
| ber nehc-i şer'î | şer'i usul gereği |
| ber nehc-i âtî | aşağıdaki usul gereği |
| ber tashîh-i mezkûr | daha önce düzeltildiği üzre |
| ber vech-i âtî | aşağıda olduğu gibi |
| ber vech-i muharrer | yazıldığı üzere |
| betav'uhe | isteğiyle |
| beyân | anlatma, açık söyleme, bildirme |
| bey' | satma, satış, satın alma |
| bey'-i bât-ı sahîh-i şer'i | şer'i hukuka dayalı kesin satış |
| bey'-i münfesih | bozulan satış |
| bey'-i bât | kati satış, satıcı ile alıcının dönmeleri kabil olmayan satış |
| beyn | ara, aralık, arada, araya, arasında |
| beyyine | delil, şahit, tanık |
| bi'l-emr | emirle |
| bi'l-esâle | ulaştırmakla |
| bi'l-istidâne | borçlanmakla |
| bi'l-mu'arrifetü'ş-şer'ıye | şer'an bilinen |
| bi'l-muvâcehe | yüzleştirmekle, yüzleşerek |
| bi'l-vekâle | vekillikle |
| bi'l-verâse | tavsiye ile |
| bi'l-izâle | gidermekle, giderilmekle, yok etmekle |
| bi'r-i mâ' | su kuyusu |
| bi't-taksım | bölmekle |
| bi't-tavassut | araya girmekle, aracılıkla |
| bi't-tevliye | yüz çevirmekle |
| bi't-terâzî ıktisâm | eşit olarak bölüşme |
| bi't-terâzî | iki tarafın rızasıyla, uyuşarak |
| bi-cümletün | bütünüyle |
| bi-gayr-i hakk | haksız yere |
| bi-hasbe'l-kefâle | kefillilik dolayısıyla |
| beher | her, her bir, her biri |
| bi-hükmü'l-kefâle | kefilin emriyle |
| bi-hükmü'l-münâsiha | mirasçının ölmesiyle |
| bintân | kızlar |
| bint | kız |
| bint-i mezbûre | adı geçen kız |
| bi-tav'a | itaat etmekle |
| **C** | |
| cân-âver | canlı, yaşayan; zararlı hayvan; domuz; canavar |
| câ | yer, mevki, mekan |

| | |
|---|---|
| cânib | taraf, cihet, yan |
| cânib-i şerʿa | şerʿî cihetten |
| cânib-i şerʿa iʿta kılınan | şerʿî cihetten vermekle sorumlu |
| cânib-i şerʿi şerîfe | şerʿi şerif tarafından |
| cânib-i velâsife | alimler tarafından |
| cêi'z-zikr | hatırladığında |
| celb | çekme, çekiş, kendine çekme; yazı ile çağırma |
| cemâzi-yel-sani | arabî ayların altıncısı |
| cemʿan | bir yere toplanmak suretiyle; yekün olarak, toplam olarak |
| cemâzi-yel-evvel | arabî ayların beşincisi |
| cemîʿ | hepsi, toplamı |
| cemîʿ tevâbiʿ | bir kimsenin hizmetinde bulunanların toplamı |
| cezîre | ada |
| cezîre-i mezbûr | adı geçen ada |
| cezîre-i Kıbrıs | Kıbrıs adası |
| ciheteyn | iki cihet, iki yön |
| karz | ödünç verme, ödünç alma; ödünç verilen veya alınan şey; borç |
| cihet-i karz | borç yönünden |
| civâr | çevre, yöre; yakın yer, yakın komşu |
| çâr | dört; çare; tuğla ve çanak çömlek fırını |
| çârşeb | çarşaf |
| çeşme | musluklu su haznesi; pınar, su kaynağı |

## D

| | |
|---|---|
| daʿvâ | Şikayetçi olarak mahkemeye başvurma; mes'ele; bir mesele üzerinde hususi bir fikir sahibi olma, iddiâsı |
| defʿi mezbûr | adı geçen ödeme |
| defʿâ | kere, kez, yol |
| defʿ | öteye itme, savma, savulma; verme, ortadan kaldırma; giderme; bir dâvâyı müdefâa için açılan başka bir dâvâ |
| defter-i kasem | yemin defteri |
| delâl | naz, işve, cilve; insana güzel, sevimli görünecek hal, durum |
| deyn | borç |
| gıbb-et-tasdîk | tasdikten sonra |
| duhâncı | tütüncü |
| aʿlâ | (daha , en , pek ) yüksek |
| ʿakdi rehnde meşrût | şarta bağlı rahn akdi |
| akd-i rihletde | ölme akdi |
| ʿâmme-i deâvî | umumi dâvâlar |
| ʿâmme | umuma mahsus olan |

| | |
|---|---|
| ʿarâb-zâde | ʿarabdan doğmuş |
| ʿarî nâ-maʿlûm | bilinmeksizin |
| ʿârîf | bilen , bilgili , irfan sahibi |
| ʿârî | çıplak; hür ; -siz |
| ʿarsa | yer , toprak |
| ʿarzan | enine, enliliğine, genişliğine |
| ʿarzuhâl | halin bildirilmesi, ne halde olduğunu bildirme |
| ʿazl | işinden çıkarma, yol verme |
| ʿazl ve inʿızâldan | bir yana çekilme, tek başına kalma |
| E | |
| eb | baba, ata |
| ebnân | oğullar |
| ebniye-i mahlûkesî | benimsenen oğulları |
| ecl-i mezkûr | yukarıdaki sebepten |
| ecr | bir iş, hizmet karşılığında verilen şey; ahirete ait mükafat, sevap; ücret |
| edâ | borç veya borç gibi herhangi bir şeyi ödeme, yerine getirme |
| edâsı vâcip | ödenmesi gerekli |
| edeb-hâne | ayak yolu, aptesâne |
| ednâ | pek aşağı, en bayağı, çok alçak; pek , pek az |
| ehâli | bir memleketde, bir kasabada, bir köyde, bir semtde veya mahallede yerleşip oturanlar, ehâli; halk, umum |
| ehz | alma, kabul etme |
| ʿiddet-i nafaka-i maʿlûmem | nafakanın zamanının bilinmesi |
| ʿind | yan, taraf; yön, kat; yanında, göre, düşüncesine göre;olunca , olduğu halde |
| ʿinde'l-muhâkeme | düşüncesine göre yargılama |
| el-esâmî | namlar, adlar |
| el-hâleti hezihi | henüz, şimdi, hâlâ, bugün, bugünkü günde, şimdiki zamanda, şimdiye kadar |
| el-muʿteber | itibarlı, hatırı sayılır, saygın; inanılır, güvenilir; yürürlükte olan, geçer |
| emlâk | ev, tarla, bağ, bağçe, vesâire gibi sâhip olunan mâl ve mülk |
| er karındaşı | erkek kardeşi |
| esmâ | adlar |
| ester | katır |
| eşcâr-ı müsmere | meyveli ağaçlar |
| eşcâr-ı gayr-ı müsmere | meyvesiz ağaçlar |
| eşcâr | ağaçlar |

| | |
|---|---|
| eşeddü ihtiyâç | en zorunlu ihtiyaç |
| ʿuhde-i tasarrufunda | kendi sorumluluğunda |
| ʿurûç | yukarı çıkma, yükselme, ağma |
| evc | yüce yüksek, bir şeyin en yüksek noktası, doruk |
| evrâ | hisar |
| evsat | bir şeyin ortası; ortadaki; orta, orta halli; yüksek, ile alçak arası; Türk müziğinin büyük usullerindendir |
| **F** | |
| fârig̃ | bir şeyi veya hakkı başkasına devreden, devreden; ferağda bulunan; boş, boş kalmış, işini bitirmiş, işsiz; rahat, asude; vazgeçmiş, çekilmiş |
| fekk-i rehn | rehini kurtarma |
| fesh | bozma, bozulma, dağıtma, dağılma |
| fevkânî | binanın üst kısmı; binanın üst katı |
| fevkânî oda | üstteki oda |
| fevt | bir daha ele geçmemek üzere kaybetme, elden çıkarma, kaçırma; ölmüş |
| firâk | ayrılık ayrılma; sevişenlerin ayrılığı |
| firâş | döşek, yatak, yaygı, şilte; hasır, halı |
| fistân | giysi; erkeklerin giydikleri kısa, pilli eteklik |
| fülûs | pullar, mangırlar, akçeler, paralar, bakır sikkeler |
| furûlen | usulsüz, yersiz, haksız olarak, zorbalıkla |
| fuzûlî | boşuna, yersiz, lüzumsuz, haksız; boşboğaz, lüzumsuz işlerle uğraşan, kerndine düşmeyen sözler söyleyen |
| fülûs-u mezkûr | bahsedilen paralar |
| **G** | |
| gaib-i ʿani'l-meclis | mecliste olmayan |
| gıbb | -den, -dan sonra |
| gıbb-es-suâl | sorgulandıktan sonra |
| gıbb-et-tasdik | şer'iye mahkemelerinden verilip ikrar ve takrire mütedair olan hüccetlerde kullanılan tabir |
| gıyâbî | kendisi hazır olmadığı halde yapılan muâmele ile ilgili; savcılıkça çağırılan duruşmaya gelmeyen kimse hakkında yapılan muâmele ile ilgili |
| güzerân | geçici, geçen |
| gaddâr | çok gadreden, zulmeden, hain, merhametsiz, kıyıcı; çok pahalı mal satan, soyucu |
| gayr-ı makbûz | makbûzsuz |

| H | |
|---|---|
| hâcı | din buyruklarını yerine getirmek için hacca gitmiş Müslüman; islamın beş şartından biri olan, Müslümanlarca Zil'Hicce ayında Mekke'de yapılan Ka'be'yi ziyaret ve tavaf töreni |
| hâfız | Hıfzeden, saklayan koruyan; ezberleyen; Ku'ân-ı kerimi başından sonuna kadar ezberleyen |
| halâlı sâ'at | halkalı saat |
| hal'a | soyma; boşanma; tahttan indirme |
| hamâm | haman, banyo |
| hamûla | yük, gemi yükü |
| harap | yıkık, viran |
| harîr kuşak | ipek kuşak |
| harmen | harman |
| hasm | düşman, muhalif, karşı taraf |
| hasm-ı câhidde | bile bile inkar eden düşman |
| hark | yarıp yırtma, yırtılma; su akacak yarık, ark |
| hatm | mühür, üstü mühürlü yüzük |
| hatminî hâvîye | tenha yerde bitirme |
| havâtîm-i şerîflerî | hatimleri |
| havlı | havlı |
| havlıyı müştemil | havlıyı içine alan |
| havz | havuz |
| hây | vay! eyvah! |
| hâzır-ı bi'l-meclis | meclisde bulunan |
| Helvacı | helva yapan |
| hizâne | hazne, hazine; kalp, gönül; hazînedarlık |
| hibe-i sahîhâ-i şer'iye ile hibe etmek | şer'i hükümlere göre yapılan hukuki bağışlama |
| hibe-i sahîha | hukuka uygun yapılan bağışlama |
| hisse-i irsiyye | soydan aktarılan pay |
| hisse-i kânûniyesi | kanuni hissesi |
| hisse-i şâyi'a | müşterek bir malın her cüz'üne sirâyet eden hisse, pay |
| hulûl | gelip çatma, girme |
| husûmet | hasımlık, düşmanlık; kıskançlık, çekememezlik |
| husûs-u mezkûre | adı geçen durum |
| **I** | |
| i'lam | bildirme, bildirilme, anlatma; bir dâvânın, mahkemece nasıl bir hüküm ve karara bağlandığını gösteren resmî vesika |
| ikrâr | saklayıp söyleme; dil ile söyleme, bildirme; tasdik, kabul |
| ikrâr-ı tâm | tam kabul |

| | |
|---|---|
| ikrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm | kabul ve konuşma |
| **İ** | |
| ibn | oğul |
| ibnân | iki oğul |
| ibn-i kebîr | büyük oğul |
| ibrâ | beri kılma, beraat etme, temize çıkarılma, aklanma |
| ibrâ-i ʿâmm | bütün davalardan, birini temize çıkarma |
| ibrâ | beri kılma, berâet etme, temize çıkarılma, aklanma |
| ibrâya vekîl | aklanmaya vekil |
| ibrâz | meydana çıkarma, gösterme |
| icab ve kabûl | ibraz edilen vasîkanın, teklifin kabulü |
| icâr | kiraya verme, verilme; kira parası |
| icâre-i müsemmâyı | bilinen icar |
| icâzet | izin, ruhsat; diploma; eski bir yazı türü |
| iʿlâm-ı şerʿî | şerʿiye mahkemelerinden nikâh, nafaka ve sâireye dâir verilen îlâmlar |
| iʿtâ' | verme, verilme, ödeme |
| iʿtirâf | suçunu veya yerinde olmayan bir hareketini saklamaktan vaz geçip söyleme, hakkı teslim etme |
| ifrâz | bir bütünden bir parça ayırma; ayırma; ayrılma |
| ihdâs | meydana getirme, ortaya çıkarma |
| ikrâr | saklamayıp söyleme; dil ile söyleme, bildirme; tasdik, kabul; birinin başka birinin, kendisinde olan hakkını, alacağını haber vermesi |
| ikrâr-ı tam | doğru bir itirafta bulunma |
| ikame-i beyyine | şâhit gösterme |
| iktisâm | bölüşme, paylaşma; hisselere ayırma |
| ile'l-vefât | vefata kadar |
| iltifât | yüzünü çevirip bakma; dikkat; hatır sorma, gönül alma; sözü, başka bir şahsa çevirme |
| iltizâm | kendi için lüzümlü sayma; birinin tarafını tutma; icap et tirme, gerektirme |
| inʿızzel | bir yana çekilme, tek başına kalma |
| infiʿâl | gücenme, darılma |
| inkâr | yaptığını saklama, gizleme; yapmadım deme; reddetme, tanımama |
| inkızâ' | tamam olma, nihayet bulma, bitme, sona erme |
| intifaʿ | menfaatlenme, faydalanma |
| intika | seçme, ayırdetme |
| intikal | bir yerden başka bir yere geçme, göçme; geçme birinden diğerine geçme; ölme, öbür dünyaya göçme; babadan |

| | |
|---|---|
| | kalma miras; bir bahısten başka bir bahse geçme; hastalığın yer değiştirmesi |
| irâe | gösterme, tâyîn etme |
| irtihân | rehin olarak alma; alınma |
| isâbet-i bi'l-ihbar | doğru haber |
| isâbetle cerh | yerinden yaralama |
| isbât | şahit ve delil göstererek doğrusunu meydana çıkarma; var etme |
| iskât | sükût ettirme, susturma; münâkaşada, cevap veremeyecek hâle getirme, ağzını kapatma; kandırma, râzı etme |
| istîcâr | kirâ ile tutma, kiralama |
| istidâne | borç alma, ödünç alma |
| istintâk | nutka getirme, birini söyletmek isteme; sorguya çekme |
| işterâ | satın alma, satma |
| iştirâk | ortak olma, ortaklıkla |
| ittihâb | bedelsiz olarak verilen bir malı kabul etme |
| izâfet | iki şey arasındaki bağ, ilgi |
| izhâr | hazırlama, hazır etme; birini huzura getirme, birinin mahkemeye davet olunması |
| **K** | |
| kabl | ön, önce, öndeki, evvel, evvelki |
| kable'l-edâ | önce ödeme |
| kable'l-edâ ve'l-îfâ | önce ödeyerek yerine getirme |
| kabr-istân | mezarlık |
| kabz | el ile tutma, avuç içine alma, kavrama, Azrail tarafından ruh teslim alma |
| kabz-ı semen | değerini alma |
| kadr-i kifâye | yetişebildiği kadarıyla, elverdiği miktarda, yettiği kadar |
| kâffe | hep, bütün, cümle |
| kahve-hâne | para ile oturup kahve içilen yer |
| kâin | mevcut olan, bulunan, var olan |
| kanûn-ı münîf | büyük kanun |
| karındâş | kardeş |
| karye | köy |
| karye-i mezbûre | adı geçen köy |
| kasr-ı yed | el çekme, vazgeçme |
| kazâz | ipekçi, ipek işleyen, ipek satan |
| kebîr | büyük |
| kefâlet | kefillik, birine kefil olma |
| kefâlet-i mutlaka-i sahîha | kesin kefilolma |
| keff-i yed | el çekme, vazgeçme, karışmama |
| kefâlet-bil mâl | bir mal için kefil olma |

| | |
|---|---|
| kefil-bi'l-mâl | bir malın ödenmesine kefil olan kimse |
| kelâm | söz lakırdı |
| kelâm-ı kadîm | Kur'ân |
| kemâl-i imtiyâz | imtiyaz sahibi |
| kesân | kimseler, kişiler, insanlar |
| kesîre | çok, çok olan |
| keşf | açma, meydana çıkarma, gizli bir şeyi bulma, bir sırrı öğrenme, bir şeyin olacağını önceden anlama, Allah tarafından ilhâm olunma |
| ketb | yazma |
| ketm | bir sözü, bir haberi, bir srrı saklama, gizli tutma |
| kıbel | taraf, yan, yön |
| kıtᶜa | parça, bölük, cüz |
| kifâye | yetişme, elverme, yeterlik, iktidar, yararlık |
| kilâr | kiler |
| kirîşte | çerçöp |
| kisve behâ | elbesinin değeri, özel kıyafetin (Haç kıyafeti) değeri |
| kurᶜa-i şerᶜiyye | askere alma işi |
| kursî-i livâ | başkent |
| **L** | |
| lâzımu'l-edâ | ödenmesi lazım |
| lede- | sırasında, yapıldığı zaman |
| lede'l-ehâli | halka umuma gerek |
| lede'l-iktizâ | gerektiği zaman |
| lenger-endâz | lenger atan, demir atan, limanda demir atmış gemi |
| levâhik | lâhikalar, ekler, eklenen şeyler |
| leyle-i Kadr | Kadir gecesi |
| leyle-i Regaib | Regaib gecesi |
| li-eb | baba tarafından, baba yoluyla |
| li-ebeveyn | baba ve ana tarafından, ana baba yoluyla |
| **M** | |
| mâ | su |
| maᶜa | İle, beraber, birlikte |
| mâᶜada | -den başka |
| maᶜarifetü'z-zât | bilinen kişi, zat |
| maᶜkûd | akdolunmuş, bağlanmış; bağlı düğümlü |
| maᶜlûmu'l-mikdâr | belirlenmiş, bilinen mikdar |
| maᶜlûmü'l-hudûd | belirlenmiş, bilinen sınır |
| maᶜlûmü'l-aded | adedi bilinen |

| | |
|---|---|
| maʿmûl | imal edilmiş, yapılmış, işlenmiş |
| maân | beraberce, birlikte olarak |
| maʿrûf | herkesçe bilinen, tanınmiş, belli |
| magrûs | topraga dikilmiş |
| mâh | Ay |
| mahallât-ı mezkûr | zikrolunmuş mahalleler |
| mahdûd | tahdid edilmiş, sınırlanmış, hudut ve sınırlarının tayini kabil olan akar, mal, mülk |
| mahfûz | hıfzolunmuş, saklanmış, korunmuş, gözetilmiş, gizlenmiş, ezberlenmiş |
| mâi cârî | akar su |
| makbûz | bir şeyin alındığına karşı verilen mühürlü, imzâlı kâğıt |
| mânî-zâde | bani söyleyen kişi |
| mârr-üz-zikr | zikri geçmiş olan |
| mârr-ül-beyân | beyanı geçmiş olan |
| masârıf | harcanan paralar, harcamalar, giderler |
| masûn | saklanmış, korunmuş, korunan, sâlim, sağlam |
| matbah | mutfak |
| matlub | talebedilen, istenilen, aranılan şey, alacak |
| maûnet | yardım, imdat |
| mebîʿ | satılmış şey |
| meblag | para, akçe, para miktarı, tutar |
| meblag-ı mezbûr | adı geçen para |
| Meclis-i Livâ | başkent |
| mecmûʿ | cemʿ olunmuş, toplanmış, bir araya getirilmiş şey, top, tüm |
| medfûʿ | ödenmiş, vezneden çıkarılmış, dışarı çıkarılmış |
| medhûlu behâsı | kıymeti dahil olmuş |
| menkûl | nakledilmiş, bir yerden bir yere taşınan mal, mülk |
| mensûb | bir şeye bir kimseye nispeti olan, bir şeyle ilgisi olan |
| menzil | yollardaki konak yeri, ev, bir günlük yol, konak, mesafe |
| menzil-i mahdûd | belirlenmiş mesafe |
| menzil-i mezkûr | zikrolunmuş mesafe |
| merʿâ | çayırlık, otluk |
| merkeb | binilecek şey, binek,eşek, vapur, gemi, kayık gibi şeyler |
| merkûm | yazılmış, adı geçmiş, bayağı, adi, işsiz, güçsüz, aşağılık kimse |
| meşrût | şart koşulmuş, şartlı, şarta bağlı |
| metrûk | terk edilmiş, bırakılmış, kullanılmak vazgeçilmiş; battal |
| Mevlevî Tekke | Mevlevi Tekkesi |
| mevrûs | miras kalmış, ana babadan geçmiş |

| | |
|---|---|
| meysûr | kolaylanmış, kolaylatılmış, kolay |
| mezbûr | adı geçen, yukarıda söylenmiş olan |
| mezkûr | zikrolunmuş, adı geçmiş, anılmış |
| mezrûᶜ | ziraat olunmuş ,ekilmiş, çift sürülüp tohum atılmış |
| mezruᶜ hanta | ekilmiş buğday |
| miᶜmâr | inşaat planlarını yapan ve bunların kurulmasına bakan san'atkâr |
| mehr-i müeccel | boşanma veya ölüm halinde, kız tarafına verilmesi, nikahta kararlaştırılmış olan bedel |
| mehr-i muᶜaccel | evlenme sırasında erkeğin kadına peşin olarak vermesi kararlaştırılan bedel |
| mîr | âmir, baş; kumandan; bey; vâli |
| mîr-i mîran | Beylerbeyi |
| misl | benzer, kat |
| miyâne | orta, ara, kıvam, gerdanlığın ortasındaki büyük inci |
| molla | büyük kadı, büyük alim |
| muârîz | muâriza eden, karşı gelen |
| mûcib | icap ed en, lâzım gelen, gereken, gerektiren, Sebep, vesile |
| muᶜarrif | tarif eden, etrâfıyla anlatan, bildiren |
| muᶜayyen | tâyin edilmiş, belli, belirli, kararlaştırılan |
| muᶜteber | itibarlı, hatırı sayılır, saygın, inanılır, güvenilir, yürürlükte olan, geçer |
| muhâkeme | dâvâ için iki tarafın mahkemeye başvurması, iki tarafı dinleyip hüküm verme, yargılama |
| muhâsemât | düşmanlık, harb ilanı |
| muhâsim | hasım, düşman olarak karşılaşanlardan her biri |
| mukâbele | karşılık verme, karşılama, karşı gelme, birbiriyle karşılaştırma; karşılıklı yapılan okuma |
| mukaddem | takdim edilen, sunulan; önde olan, önden giden; önce gelen, önceki; değerli, üstün; önerti |
| mukâtaᶜa-i kadîmesî | eskidenberi kira karşılığında arâzinin birine bırakılması |
| mukâvele | sözleşme, yazılı sözleşme |
| mûmâ-ileyh | ima edilen, adı geçen, yukarıda anılan |
| mûmâ-ileyhâ | yukarısının aynisi |
| mürsel | irsâl olunmuş,gönderilmiş, yollanılmış, Peygamber |
| muslihûn | islah edenler, iyileştirenler, düzelticiler, arabulucular |
| mutâbık | uygun, uyan |
| mutâlebât | istenilen şeyler, istekler |
| mutallaka-i sahîhâ-i şerᶜiye | resmi boşanma |
| mutallaka | bırakılmış, boşanmış |
| mutasarrıf | tasarruf eden, kendinde kullanma hakkı ve salâhiyeti bulunan |
| muttasıl | bitişik, kavuşan, bitişen, aralıksız, hiç durmadan biteviye |
| muvâcehe | yüzleşme, yüz yüze gelme; karşı, ön |

| | |
|---|---|
| muvâzıʿa | bir me'elede bahse girişme; danışıklı dövüş |
| muverrih | tarih yazan, tarihçi |
| muzâfe | bir şeyin ilâve, ek |
| mübâyiʿa | satılmış |
| müddeʿâ | iddia olunmuş, iddia olunan şey; dâvâ olunan şey; asılsız iddiâ edilen şey |
| müddeʿâsına mutâbık | ideâsına uygun |
| müddeʿî | iddeâ eden dâvâcı |
| müddeʿî mezbûr | adı geçen dâvâcı |
| müddeʿî ʿaleyh | dâvâ edilen kişi |
| müddeʿî merkûm | adı geçen dâvâlı |
| müddet-i mezkûre | geçen zaman |
| müeccel | te'cîl edilmiş, ileriye bırakılmış, peşin olmayan,ileride yapılmak üzere, ertelenmiş |
| mültefit | iltifat eden, yüzünü çevirip bakan; güler yüz gösteren, hoş davranan; ehemmiyet veren |
| mümzâ | imzalı, imza edilmiş |
| münhasır | inhisar eden, sınırlanmış, her yanı çevrili; yalnız bir kimseye veya bir şeye mahsus olan |
| müntehî | nihayet bulan, sona eren, biten |
| müsâleha | barışma, uzlaşma |
| müsecceli şerʿiye | te'cil edilmesi şeri'ate uygun |
| müste'cir | kira ile tutan, kiracı |
| müstehleke | istihlâk edilmiş yiyip içilerek tüketilmiş, bitirilen |
| müstekıllen | kendi başına, başlı başına olarak; ancak, yalnız |
| müşârun ileyh | kendisine işeret olunan, adı geçen, adı anılan |
| müştemil | kavrayan, saran, içine alan, kaplayan, oluşan |
| müteʿallık | asılı, bağlı; taalluk eden, ilgili, ilişiği olan |
| mütehakkık | tahakkuk eden, doğruluğu meydana çıkan |
| mütemekkin | temekkün eden, mekânlanan, yerleşen, oturan |
| mütesâvi | birbirine müsavi, eş olan |
| Müteveffâ | vefat etmiş, ölmüş |
| müteveffiye-i mezbûre | adı geçen ölü, adı geçen vefat etmiş kişi |
| mütevellid | doğan, dünyaya gelen; meydana gelmiş, doğmuş; ileri gelmiş |
| müvekkile-i mezbûre | adı geçen vekil |

## N

| | |
|---|---|
| nâib-i menâb | vekillik ve vekil yeri |
| nâibü'ş-şerʿı | şerʿî vekili |
| nâm | isim, ad; ün, lakab; adres; yerine vekillik |
| nasrânî | Hıristiyan |

| | |
|---|---|
| nefs | Ruh, can, hayat; insanın yeme içme gibi biyolojik ihtiyaçları; kendi, şahıs; asıl, maya, cevher; bir şeyin ta kendisi |
| nasb | atama, tayin etme |
| nısf | yarım, yarı |
| nizam-ı askeriyye | Askeri düzen |
| nukûd | nakitler, paralar |
| nüfûz | içe geçme, işleme; sözü geçme, sözü dinlenme |
| nümâyân | görünücü, görünen, meydanda |
| | **O** |
| ol-vechile | olduğu gibi, böylece |
| | **R** |
| ra's | baş |
| raʿî | çoban, sığırtmaç |
| ragîbe | rağbet olunan, rağbetle istenilen şey; bol hediye |
| rağbet-i nas | herkes tarafından istenme, beğenilme |
| râhib | evlenmez papaz |
| Rebîʿu'l-evvel | Arabi ayların üçüncüsü |
| Rebîʿu's-sani | Arabi ayların dördüncüsü |
| Recebü'l-ferd | Receb ayı [Hicri aylardan] |
| redd-i cevâb | cevab verme, karşılık verme |
| rehîn | rehin edilmiş, bir şeye garanti olarak tutulmuş |
| Reisü'l- tüccâr | tüccarların başı |
| Rifʿatlü | askerlikte binbaşılarla mülkiyede üçüncü rütbe sahiplerininünvânı |
| rubʿ | dörtte bir, çeyrek, bir şeyin dört kısmından bir kısmı |
| rubʿı hisse | dörtte bir hisse |
| rûd | Irmak, çay; Kemençe; Saz kirişi, saz teli |
| Rûm | Romalı; Arab ilinde başka ilden olan kimse; Anadolu; Osmanlı; Sivas ve yöresi |
| | **S** |
| sâbit | hareketsiz, kımıldamayan, yerinde duran; ispat edilmiş, anlaşılmış |
| râbitü'l-vekâle | değişmeyen vekil |
| saʿâdetlü | askerlikte mîralay(albay) ile birinci ferik( korgenaral ), sivildevezir ile mîrulümerâlık rütbeleri arasındaki kimselerin resmî ünvânı |
| sadriyye(sadrı) | çocuğun anaya nispetinde kullanılan bir kelime[babaya nispetinde sulbi, sulbiyye denildiği gibi] |

| | |
|---|---|
| sagîre | küçük, ufak [kız]; büluğa ermemiş, ergenlik çağına gelmemiş çocuk, sabi |
| sagîr | küçük, ufak [erkek]; büluğa ermemiş, ergenlik çağına gelmemiş çocuk |
| sagîrân | iki küçük [erkek] |
| sâk | baldır, incik; sap, kök |
| sakine(sakin) | hareketsiz olan, oynamayan; uslu, kendi halinde olan, yavaş; oturan |
| sâlifü'l-beyân | bildirilmiş |
| sâlifü'z-zikr | bildirilen |
| samân-hâne | saman konulan yer |
| sarrâc-zâde | sarac yepen kimse |
| sarîh | açık, meydanda; belli; saf, hâlis |
| sebze-vât | zerzevat |
| sehm | ok; yay; aksiyon, hisse bedeli; kısım, hisse, pay; eğrilik payı |
| sehâm-ı mezkûre | adı geçen hissedarlar |
| semen | beha, kıymet, değer, tutar |
| semen-i misl | bilirkişi tarafından hakiki kıymetini tayin etme |
| sene-i kâmil | olgun yıl |
| sâgar | kadeh, içki bardağı; Allah'ın nuru ile dolan insan gönlü |
| silk-i mülk | mülkün yolunda |
| sîm | Gümüş; gümüş para; gümüşten; sırmadan; gümüş taklidi sırma veya mâden tel |
| sîm mecîdiyye | Abdü'l-mecid'e ait gümüş para |
| sirâcî-zâde | mumla, kandille ilgili; Osmanlı Devletinde mum ve kandillerin bakımı ve yakımı işiyle görevli olan |
| sûfî | tasavvuf ehli, sofu |
| sû harkı | su akacak yarık, ark |
| su kuyûsu | su bulunan kuyu |
| sulbi | birinin sulbünden gelme, kendi evladı, oğlu, soyundan gelme evladı |
| sulbi sagîr | küçük oğlu |
| sulbi kebîr | büyük oğlu |
| sudûr | sâdır olma, meydana çıkma, olma |
| sudûrîna degin | meydana çıkmasıyla |
| sûk | çarşı, pazar, alım satım yeri |
| sulh | barış, barışma, barışıklık; uyuşma, uzlaşma |
| sübût | gerçekleşme, sabit olma, meydana çıkarma |
| sülüs | üçte bir; sikkenin üçte bir değerinde madeni para |

## Ş

| | |
|---|---|
| Şaᶜbân | Arabi ayların sekizincisi |
| şahâdet | tanıklık, bir davada olayı görenlerin görgü ve bilgisine başvurulması |
| şahs-ı mezbûre | adı geçen şahıs |
| şahs-î muᶜarrife | bilinen şahıs |
| şalvâr | genellikle ağı çok böl olan, bele bir uçkurla bağlanan geniş üst donu,eskilerin giydiği don |
| şâyân | yakışır, yaraşır, değer |
| şâyân-ı iltifât olmamağla | iltifata değer olmamağla |
| şâyian | şayi olarak, herkesçe duyularak; müşterek, ortaklaşa, birlikte |
| şerᶜî | şerîata ait, şerîatla ilgili, şerîata uygun |
| şerîk | ortak |
| şerᶜan sahîh | şerᶜan sahih |
| şerîklerîmin icâzetiyle | ortaklarımın izniyle |
| Şevvâl | arabi ayların onuncusu |
| şirâ-i yedinde | eliyle satınalma |
| şuhûd | şahitler |
| şühûdü'l-éâl | "Şahitler" anlamında kullanılan tabir |
| şurût-u müfside | bozmanın şartları |

## T

| | |
|---|---|
| taᶜyin | ayırma, belli etme; bir me'muriyete koyma; tayın asker ekmeği |
| tahtânî | altta olan, alttaki; noktası altta olan |
| tahtânî harap oda | alttaki harab oda |
| tahtânî oda | alttaki oda |
| taht-ı tasarrufunda | kendi kullanımında |
| takrîr-i kelâm | " Konuşmak, söylemek" anlamında kullanılan tabir |
| vakf | bir malı veya mülkü -satılmamak kaydıyla- bir hayır işine bağışlama, bırakma |
| taksîm | bölme, parçalara ayırma; bölüm |
| taraf-ı rabiᶜ | dört bir tarafı |
| taleb | isteme, istenme, dileme; İstek |
| tamirci-zâde | onaran, düzelten, bozuk şeyi yapan |
| taraf-ı râbiᶜî tarık-ı âm ile mâhdûd | dört tarafı umumi yol ile sınırlı |
| tarafeyn | iki taraf,yan |
| târîh-i küttâb | tarîh yazıcıları |
| târîh-i merkûm | geçen tarih |
| târîh-i vesîka | tarîhi belge |

| | |
|---|---|
| tarîk-ı hâss | özel yol |
| tarîk-ı üzre | yolu üzere |
| tashîh-i mes'ele-i mîrâsları | mirasları düzeltme mes'elesi |
| tasvirci | resimci |
| teb'a | uyruk, bir devletin hükmü altında bulunan kimseler |
| Teb'a-i Devlet-i 'Aliye | Osmanlı Devleti vatandaşı |
| tedâvül | elden ele gezme, dolaşma, kullanılma |
| tefevvüz | üstüne alma, üzerine alma; gayrı-menkul'ün tasarruf haklarını satın alma |
| tefhîm | anlatma, anlatılma, bildirme, bildirilme |
| tefrîg | dolu kabı boşaltma; dolu kabın boşaltılması; yemeği kotarma, yemek kotarılma; ferâgat ettirme, vazgeçirme |
| tefrîk | ayırma, seçme, ayırdetme |
| tefvîz | ihale sipariş etme, edilme; dağıtım; bir gayrı-menkulü, bilinen bedeli karşılığında, bir kimsenin üzerine bırakma; her şeyi Allah'dan bekleme |
| tekeffül | birine kefil olma, kefâlet etme veya verme |
| telef | yok etme, oldürme; boş yere harcama. yıpratma |
| temlîk | mülk olarak verme |
| tenbih | uyandırma, uyarma, uyarı |
| tenkîh | nikah etme, edilme, nikâh kıyma, kıyılma, evlendirme, evlenilme |
| terk olunan | bırakılan |
| tesellüm | teslim edilen, verilen bir şeyi alma; İslam dinini kabul etme |
| teslîm | bir emaneti yerine verme; bir şeyi yeni sahibine verme; hakikat olduğunu söyleme |
| tezvîc | kocaya verme evlendirme |
| tımârcî | hayvanı temizleyen, tımar eden kişi |
| tilâvet | Kur'ân-ı, güzel sesle ve usulüne göre okuma |
| tûlen | boyca, boyuna, uzunlığına |
| tüfeng | tüfek |
| **U** | |
| uhde | söz verme, bir işi üzerine alma; vazife, birinin üzerinde bulunan iş; yapma, becerme; sorumluluk, sorumluluk almayı bilme, sorumluluk sahibi olma |
| umûr | aldırış etme, önem verme; (Eski.) İşler, hususlar, maddeler |
| umûrun küllisine | tüm hususlar |
| Ümm | anne |
| **V** | |

| | |
|---|---|
| vâcibü'l-edâ | ödenmesi zorunlu |
| vâfiye | yeter, tam ,elverir; sözünde duran, sözünüm eri |
| vakf-ı hân | hanın vakfı |
| vakfiyye | bir vakfın şartlarını bildiren resmî senet |
| vâlide | anne |
| vâlideyn | anne ve baba |
| vasî | bir ölünün vesayetini yerine getirmeye görevli kişi; bir yetimin veya akılca zayıf ve hasta olan bir kimsenin malını idere eden kimse |
| vazʿ-ı haml | doğurma, duruş, tavır, hareket |
| vazʿ-ı yed | el koyma, almak |
| ve'l-cîrân | komşular; müşteriler; civarda olan yerler |
| vekâlet-i devriye | vekâleti bir başkasına devretme |
| vekâlet-i ʿâmme | umumi vekâlet |
| vekîl nâmzedî | vekilliğe aday |
| vekîl-i müseccel-i şerʿîsî | dini hükümlere göre kayıt yapan kişinin ve/veya, tescil edenin vekili |
| velede'l-iktiza | çocuğa lazım |
| verâset | vvarislik, mirasçılık, mirasda hak sahibi olma |
| verese | mirasçılar |
| vesâir | ve başkaları, ve bunun gibiler, ve benzerleri |
| vesîka | inanılacak sağlam delil; belge |
| vîrân | yıkık, yıkılmış; kederli üzgün |
| | |
| **Y** | |
| yed | el, kuvvet, kudret, güç, yardım, vasıta, mülk |
| yekdîger | birbirini, bir taraf, öbür tarafı |
| | |
| **Z** | |
| zabt etmek | sıkı tutma, İdaresi altına alma ,kendine mal etme, Silah kuvveti ile bir yeri alma, anlama, kavrama, kaydetme |
| zabtıyye | zabtiyye; tanzimat'tan sonra memleket içi guven ve emniyet işleriyle vazifeli daireye verilen ad, polis, jandarma |
| zâhir | görünen, görünücü, aşık, belli, meydanda, aşikar olan, elbette, şüphesiz, öyledir ya, galiba, zannederim |
| zarar | bir menfeatın bozulması veya kaybolması; ziyan, eksiklik, kayıp |
| zât-ı muʿrrife | bilinen kişi |

| | |
|---|---|
| zât-ı taʿrîf | tarif edilen kişi |
| zâyiʿ | elden çıkan, kaybolan, yitik; zarar, ziyan |
| zevce-i metrûke | terk edilmiş eş |
| zevce | nikahlı kadın, eş, evlenmiş kadın |
| zevceteyn | karı ve koca |
| zevc | çift, tek karşılığı, koca |
| zevce-i merkûme | adı geçen eş (bayan) |
| zevc-i mutallakî | boşanan eş ( koca ) |
| zeytûn eşcârı | zeytin agacı |
| zi'l-hicce | Arabî ayların on ikincisi |
| zi'l-kaʿde | Arabî aylarının on birincisi |
| zikr | anma, anılma |
| zikri âtî | aşağıda zikrolunan |
| zimmet | sahip çıkma, koruma zorunda kalma, Üst, üstte olan şey, bir ticari kuruluşun borçlarının topu |
| ziyân | zarar, kayıp |
| zukak kapusı | sokak kapısı |
| zuhûr | gürünme, meydana çıkma, baş gösterme, türeme |

# KAYNAKÇA


ARIL, Gülin, *1879 Girne Bölgesi Şer'i Sicili*, Yüksek Lisans Tezi, YDÜ Eğitim Bilimleri Enstitüsü, Lefkoşa: 2005

BARDAKCIOĞLU, Selma *1891–1903 Yılları Arası Tahrirat Defteri*, Yüksek Lisans Tezi, YDÜ Eğitim Bilimleri Enstitüsü, Lefkoşa: 2005

BARKAN Ömer Lütfi, *Türkiyede Toprak Meselesi*, Gözlem Yayınlar, İstanbul, 1980

BEDEVİ, Vergi H, Kıbrıs Şer'î Mahkeme Sicilleri Üzerine Araştırmalar", *Milletler Arası Birinci Kıbrıs Tetkikleri Kongresi (14-19 Nisan 1969) Türk Heyeti Tebliğleri*, Türk Kültürü Araştırmaları Enstitüsü Yayınları. Ankara, 1971

ÇEVİKEL, Nuri, "KKTC Milli Arşivi Şerèiye sicilleri", *Toplumsal Tarih* , Haziran 2000

ÇEVİKEL, Nuri, *Kıbrıs Eyaleti*, Doğu Akdeniz Ünv. Yay. KKTC, 2000

ÇEVİKEL, Nuri, *Kıbrıs Eyâleti Yönetim, Kilise, Ayan ve Halk (1750-1800) Bir Değişim Döneminin Anatomisi*, Gazi Mağusa: 2000

DEVELLİOĞLU, Ferit, *Osmanlıca- Türkçe Ansiklopedik Lûgat*, Ankara, 1998

DURMUŞ, Mehmet Ali, *Hicri 1120-21 Tarihli Lefkoşa'nın 7 Numaralı Şer'iyye Sicili (Transkripsiyon-Değerlendirme)*, İzmir: 1997

DÜNDAR, Recep, *Kıbrıs Beylerbeyliği (1570–1670) (Yayınlanmamış Doktora Tezi)*, Malatya: 1998.)

ERDÖNMEZ, Celal, *Şer'iyye Sicillerine Göre Kıbrıs'ta Toplum Yapısı*, Yayınlanmamış Doktora Tezi. Isparta: 2004

HALLAÇOĞLU, Yusuf, *Osmanlılarda Devlet Teşkilatı ve Sosyal Yapı*.s. 124-127

İNALCIK, Halil, "Mahkeme" mad. *İslam Ansiklopedisi* VII, İstanbul,1977

KASAPOĞLU, Mustafa K *1295-1300 Yılları Arası Şer'iyye Sicili* Yüksek Lisans Tezi, YDÜ Eğitim Bilimleri Enstitüsü 2007

ÖZKUL, Ali Efdal, *Kıbrıs Adasının Sosyo-Ekonomik Tarihi (1726-1750)*, İletişim Yayınları, İstanbul: 2005

ÖZYANIKLAR, Sercan, *1920-1923 Yılları Arası Şer'i Mahkeme Sicil Defteri*, Yüksek Lisans Tezi, YDÜ Eğitim Bilimleri Enstitüsü, Lefkoşa: 2006.

SAMİ, Şemseddin, *Kâmûs-ı Türkî*, İstanbul, 1989

TALAY, Ümmiye, *1871-1873 Yılları Arası Şer'iyye Sicili*, Yüksek Lisans Tezi, YDÜ Eğitim Bilimleri Enstitüsü). Lefkoşa: 2004

TÜRKMEN, Canan Baygın, *1913-1916 Arası Şer'iyye Sicili*, Yüksek Lisans Tezi, YDÜ Eğitim Bilimleri Enstitüsü, Lefkoşa: 2004

UNAT, Faik Reşit, *Hicri Tarihleri Miladi Tarihe Çevirme Kılavuzu*, 4. Basım, Ankara, 1974

UZUNÇARŞILI, İsmail Hakkı, *Osmanlı Devletinin İlmiye Teşkilatı*, TTK Yayınları, Ankara, 1988

ÜNGÜDER, Ahmet, *1911-1916 Yılları Şer'iyye Sicili Dava No: 565-905*, Yüksek Lisans Tezi, YDÜ Eğitim Bilimleri Enstitüsü, Lefkoşa: 2004

YILMAZÇELIK, İbrahim, "*Şer'iyye Sicillerinin Bir Merkezde Toplanması Üzerine Bazı Mülahazalar*", I.Milli Arşiv Şurası (Tebliğler-Tartışmalar) Ankara 1998.

YOLAK, Seyit, *1571'den Günümüze Kıbrıs Türk Yönetimleri*, KKTC Milli Eğitim ve Kültür Bakanlığı Yayınları, 1989

YÜKSEL, Hasan, "Vakfiyelere göre Osmanlı Toplumunda Aile", *Sosyo-Kültürel değişme Sürecinde Türk Ailesi*, Ankara, 1992